

DVD PLAYER  
LECTEUR DE DVD

# DVD-S661

*OWNER'S MANUAL*

*MODE D'EMPLOI*

*BEDIENUNGSANLEITUNG*

*BRUKSANVISNING*

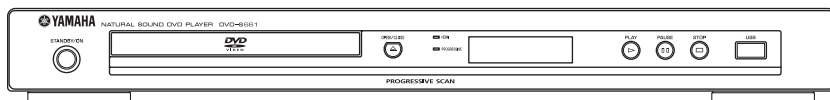
*MANUALE DI ISTRUZIONI*

*MANUAL DE INSTRUCCIONES*

*GEBRUIKSAANWIJZING*

*ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*

*PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA*



## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your jack outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp jack elsewhere.

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code:

blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.

### DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen STANDBY/ON er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

### N

Observer: Nettbryteren STANDBY/ON er sekundært innkoblet. Den innebygdenetdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

### S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Strömbrytaren STANDBY/ON är sekundärt kopplad och inte bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

### SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Toiminnanvalitsin STANDBY/ON on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytketty nä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

### VARO!

AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS  
OHITETTAESSA OLET ALTTIINA  
NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.  
ÄLÄ KATSO SÄ TEESEEN.

### VARNING!

OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA  
DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR  
URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.

**CAUTION**

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**AVERTISSEMENT**

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.

**VORSICHT**

Die Verwendung von Bedienelementen oder die Einstellung bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Anleitung beschriebenen Vorgängen kann zu Gefährdung durch gefährliche Strahlung führen.

**OBSERVERA**

Användning av reglage eller justeringar eller utförande av åtgärder på annat sätt än så som beskrivs häri kan resultera i farlig strålning.

**ATTENZIONE**

L'uso di controlli, regolazioni, operazioni o procedure non specificati in questo manuale possono risultare in esposizione a radiazioni pericolose.

**PRECAUCIÓN**

El uso de los controles, los ajustes o los procedimientos que no se especifican en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

**LET OP**

Gebruik van bedieningsorganen, instellingen of procedures anders dan beschreven in dit document kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Использование органов управления или произведение настроек или выполнение процедур, не указанных в данной инструкции, может отразиться на выделении опасной радиации.

**OSTRZEŻENIE**

Używanie regulatorów i nastawień w inny sposób lub wykonywanie procedur innych niż tutaj podane może być przyczyną niebezpiecznego promieniowania.

**CAUTION**

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

**ADVARSEL**

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

**ADVARSEL**

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

**WARNING**

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.

**VARO!**

AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄ TEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

**VORSICHT**

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

**DANGER**

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

**ATTENTION**

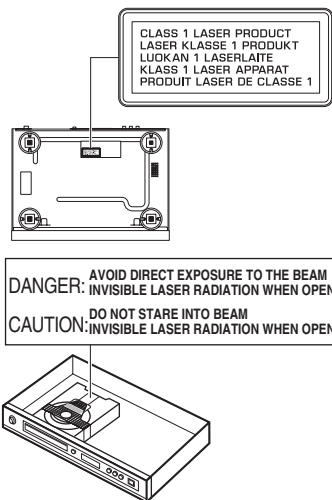
RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ПРИ ОТКРЫТИИ УСТРОЙСТВА ВЫ МОЖЕТЕ ПОДВЕРГНУТЬСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВИДИМОГО И НЕВИДИМОГО ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ. ИЗБЕГАЙТЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЛУЧА.

**OSTRZEŻENIE**

WIDZIALNE I NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE PO OTWARCIU. UNIKAĆ NARAŻENIA NA WIĄZKĘ LASEROWĄ.



## CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING THIS UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place — away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, or cold. In a cabinet, allow about 2.5 cm (1 inch) of free space all around this unit for adequate ventilation.
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, nor locate this unit in an environment with high humidity (i.e., a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit in a location where foreign objects may fall onto this unit or where this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
  - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
  - Burning objects (i.e., candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
  - Containers with liquid in them, as they may fall, spilling the liquid and causing an electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use excessive force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cord from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cord.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Use only the voltage specified on this unit. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than as specified.
- 13 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.
- 14 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e., vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 15 Be sure to read the “Troubleshooting” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 16 Before moving this unit, press STANDBY/ON to set the unit in standby mode, then disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 17 Install this unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 18 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

The unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

### LASER SAFETY

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

### DANGER

This unit emits visible laser radiation when open. Avoid direct eye exposure to beam.

When this unit is plugged into a wall outlet, do not place your eyes close to the opening of the disc tray and other openings or look inside.



This symbol mark is according to the EU directive 2002/96/EC.

This symbol mark means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

<b>Introduction</b> .....	<b>3</b>
Supplied accessories .....	3
Region codes .....	3
Playable disc formats .....	3
Cleaning discs .....	4
Patent information .....	4
<hr/>	
<b>Functional Overview</b> .....	<b>5</b>
Front panel .....	5
Rear panel .....	6
Remote control .....	7
<hr/>	
<b>Connections</b> .....	<b>8</b>
General notes on connections .....	8
<b>Audio connections</b> .....	<b>8</b>
Digital connection .....	8
Analog connection .....	8
<b>Video connections</b> .....	<b>9</b>
Component video jacks <A> .....	9
S-video jack <B> .....	9
Composite video jack <C> .....	9
SCART terminal <D> .....	9
<b>HDMI connection</b> .....	<b>10</b>
HDMI jack .....	10
<b>Other connections</b> .....	<b>11</b>
USB port .....	11
Remote control jacks .....	11
<hr/>	
<b>Getting Started</b> .....	<b>12</b>
<b>Step 1: Inserting batteries into the remote control</b> .....	<b>12</b>
Using the remote control .....	12
<b>Step 2: Turning on the power</b> .....	<b>12</b>
<b>Step 3: Setting a TV type/display and language</b> .....	<b>13</b>
Setting a color system for your TV .....	13
Setting an aspect ratio for your TV .....	13
Setting the OSD language .....	14
Setting the audio, subtitle and disc menu languages (DVD-Video only) .....	14

<b>Playback Operation</b> .....	<b>15</b>
<b>Basic operation</b> .....	<b>15</b>
Selecting a track/chapter .....	15
Searching backward/forward .....	15
<b>Repeat/Shuffle functions</b> .....	<b>15</b>
Repeat/Shuffle playback .....	15
Repeating a section within a chapter/track .....	16
<b>Operations for video playback (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	<b>16</b>
Using the disc menu .....	16
Playback in slow motion .....	16
Zooming pictures in/out .....	16
Resuming playback from the last stopped point .....	16
Using the on-screen display (OSD) .....	17
<b>Special DVD features</b> .....	<b>18</b>
Playing by title .....	18
Selecting an audio language/format and subtitle language .....	18
<b>Special VCD/SVCD features</b> .....	<b>18</b>
Using the playback control (PBC) menu .....	18
<b>Playing data discs (MP3/WMA/JPEG/DivX)</b> .....	<b>18</b>
Selecting a folder and track/file .....	19
<b>Special picture disc features</b> .....	<b>19</b>
Using the preview function .....	19
Zooming pictures in/out .....	19
Playback with multi-angles .....	20
Playing MP3 music and JPEG picture simultaneously .....	20
<b>Special DivX features</b> .....	<b>20</b>
Using the interactive menu .....	20
Selecting an audio/subtitle language .....	20
<b>Using a USB device</b> .....	<b>21</b>
Supported USB devices .....	21
Playing data files .....	21

# Contents

---

---

**Setup Menu ..... 22****General setup menu ..... 22**

Locking/Unlocking the disc for viewing .....22

Dimming the front panel display .....22

Programming disc tracks (except MP3/

WMA/JPEG/DivX) .....22

OSD language .....23

Setting the screen saver .....23

Setting the sleep timer .....24

Setting the auto standby function .....24

Displaying the DivX® VOD  
registration code .....24**Audio setup menu ..... 24**

Setting the analog output .....25

Setting the digital output .....25

Turning the HDMI audio on/off .....25

Turning the night mode on/off .....26

Setting the lip synchronization .....26

**Video setup menu ..... 26**

TV type .....26

Setting the TV display .....27

Turning the progressive scan function on/off ..27

Adjusting picture settings .....28

Switching YUV/RGB .....29

Setting the HDMI video .....29

**Preference setup menu ..... 30**

Audio, subtitle and disc menu .....30

Restricting playback with parental control .....30

Selecting playback of VR format .....31

Selecting the MP3/JPEG menu .....31

Displaying DivX external subtitle files .....32

Selecting the PBC (playback control)  
function .....32

Changing the password .....33

Resetting the system .....33

---

**Language Codes ..... 34**

---

**Troubleshooting ..... 35**

---

**Glossary ..... 38**

---

**Specifications ..... 40**

Thank you for purchasing this unit. This owner's manual explains the basic operation of this unit.


This manual is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the manual and the product, the product has priority.

## Supplied accessories

- Remote control
- Two batteries (AAA, R03, UM-4) for the remote control
- Audio pin cable
- Video pin cable
- Owner's manual

## Region codes

This unit is designed to support the region management system. Check the regional code number on the DVD disc package. If the number does not match the region code of this unit (see the table below or the back of this unit), this unit may be unable to play the disc.

Destination	Region code of this unit	Playable discs
U.S.A., Canada		 
U.K., Europe		 
Asia, Korea		 
Australia, Central and South America		 

## Playable disc formats

This unit is designed for use with discs having the logos shown below. Do not attempt to load any other type of disc into this unit.



This unit can play:

- DVD-R/RW/R DL and DVD+R/RW/R DL discs recorded in DVD-Video compatible format
- DVD-RW discs recorded in VR format (compatible with CPRM)
- MP3, WMA and JPEG files recorded on CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW and USB
- KODAK picture CDs, FUJICOLOR CDs
- ISO 9660 Level1/Level2 for CD-R/RW
- Up to 298 folders per disc/USB device and up to 648 files per folder with up to 8 hierarchies
- DivX<sup>®</sup> files recorded on CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW and USB
  - Official DivX<sup>®</sup> Ultra Certified product
  - Plays all versions of DivX<sup>®</sup> video (including DivX<sup>®</sup> 6) with enhanced playback of DivX<sup>®</sup> media files and the DivX<sup>®</sup> Media Format

### Notes

- CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL and DVD+R/RW/R DL cannot be played unless finalized.
- Progressive JPEG and copyright-protected WMA files cannot be played with this unit.
- Only the first session of DVD-R/RW/R DL and DVD+R/R DL can be played.
- Some discs cannot be played depending on disc characteristics or recording conditions.
- Do not use any non-standard shaped discs (heart-shaped, etc.).
- Do not use discs with tape, seals, paste or many scratches on their surface.
- For details about playable formats, see “Specifications” on page 40.

# Introduction

---

## Cleaning discs

- When a disc becomes dirty, clean it with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out. Do not wipe in a circular motion.
- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog records.

## Patent information



Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



“DTS” and “DTS Digital Out” are registered trademarks of DTS, Inc.



DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

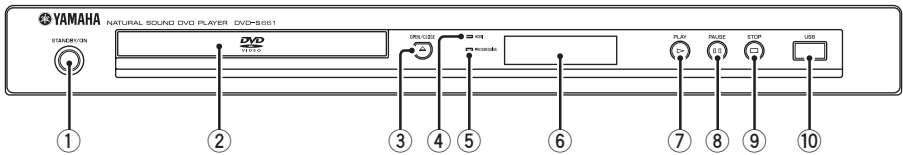


HDMI, the HDMI logo and High Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.



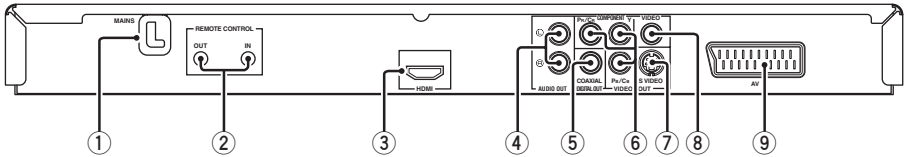
## Front panel



- ① **STANDBY/ON**  
Turns on this unit or sets it to the standby mode.
- ② **Disc tray**  
Loads a disc in the disc tray.
- ③ **OPEN/CLOSE (  $\triangle$  )**  
Opens or closes the disc tray.
- ④ **HDMI indicator**  
Lights up when an HDMI component is connected, and signals output via the HDMI jack of this unit.
- ⑤ **PROGRESSIVE indicator**  
Lights up when this unit enters the progressive mode.
- ⑥ **Front panel display**  
Shows the current status of this unit.
- ⑦ **PLAY (  $\triangleright$  )**  
Starts playback.
- ⑧ **PAUSE (  $\square\square$  )**  
Pauses playback.
- ⑨ **STOP (  $\square$  )**  
Stops playback.
- ⑩ **USB port**  
Connect to the USB port of your USB device (see page 11).

# Functional Overview

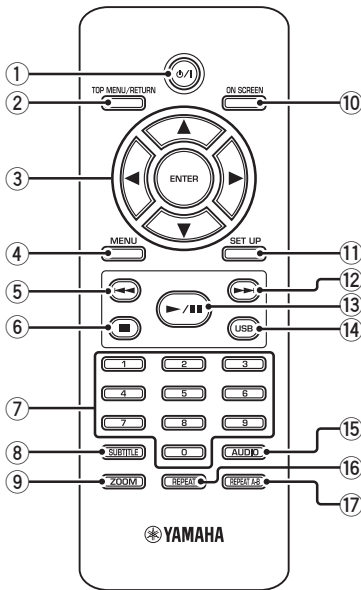
## Rear panel



- ① **MAINS**  
Plug the power cable into the AC wall outlet.
- ② **REMOTE CONTROL (IN, OUT) jacks**  
Connect the REMOTE CONTROL (IN) jack of this unit to the remote control output jack of your Yamaha AV receiver.  
Connect the REMOTE CONTROL (OUT) jack of this unit to the remote control input jack of your Yamaha component (see page 11).
- ③ **HDMI jack**  
Connect to the HDMI input jack of your HDMI component (see page 10).
- ④ **AUDIO OUT (L, R) jacks**  
Connect to the audio input jacks of your AV receiver or stereo system (see page 8).
- ⑤ **DIGITAL OUT - COAXIAL jack**  
Connect to the coaxial input jack of your AV receiver (see page 8).
- ⑥ **VIDEO OUT - COMPONENT (Y, PB/CB, PR/CR) jacks**  
Connect to the component input jacks of your AV receiver (see page 9).
- ⑦ **VIDEO OUT - S VIDEO jack**  
Connect to the S-video input jack of your AV receiver (see page 9).
- ⑧ **VIDEO OUT - VIDEO jack**  
Connect to the composite video input jack of your AV receiver (see page 9).
- ⑨ **AV terminal**  
Connect to the SCART input terminal of your TV (see page 9).

**Caution: Do not touch the inner pins of the jacks on the rear panel of this unit.  
Electrostatic discharge may cause permanent damage to this unit.**

## Remote control



- ① **⏻/⏷**  
Turns on this unit or sets it to the standby mode.
- ② **TOP MENU/RETURN**  
Displays the top-level disc menu (DVD).  
Moves back to the previous menu (DVD\*/VCD)  
(see page 18).
- ③ **◀/▶/▲/▼**  
Selects an item in the currently displayed menu.  
Search or slow playback.  
**ENTER**  
Confirms the menu selection.
- ④ **MENU**  
Displays the menu of a disc (DVD/JPEG)  
(see pages 16, 18, 19 and 20).  
Switches PBC on or off (VCD) (see page 18).

- ⑤ **◀◀**  
Moves to the previous chapter or track.  
Searches backward.\*
- ⑥ **■**  
Stops playback.  
Opens the disc tray.\*
- ⑦ **Numeric buttons (0-9)**  
Selects numbered items in the currently  
displayed menu.
- ⑧ **SUBTITLE**  
Selects the subtitle language (see pages 18 and  
20).
- ⑨ **ZOOM**  
Enlarges the video image (see pages 16 and 19).
- ⑩ **ON SCREEN**  
Accesses or exits from the on-screen display  
(OSD) menu of this unit (see page 17).
- ⑪ **SET UP**  
Accesses or exits from the setup menu of this  
unit (see pages 13 and 22).
- ⑫ **▶▶**  
Moves to the next chapter or track.  
Searches forward.\*
- ⑬ **▶/||**  
Starts or pauses playback.
- ⑭ **USB**  
Accesses the contents of the connected USB  
device or exits from the USB mode (see  
page 21).
- ⑮ **AUDIO**  
Selects the audio language or format (see  
pages 18 and 20).
- ⑯ **REPEAT**  
Accesses or exits from the repeat/shuffle mode  
(see page 15).
- ⑰ **REPEAT A-B**  
Repeats a specific segment (see page 16).

\* Press and hold the button for about two seconds.

# Connections

## General notes on connections

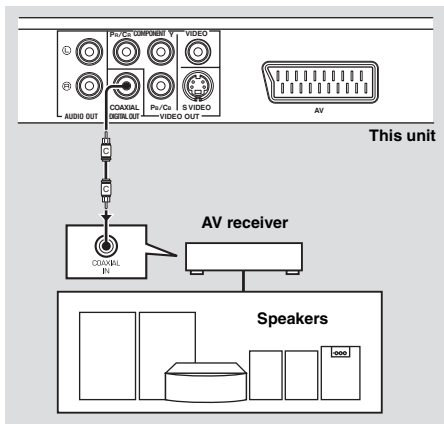
Be sure to turn off this unit and unplug the power cable before you make or change connections.

- Depending on the component you want to connect, there are various ways to make connections. Possible connections are described below.
- Refer to the manuals supplied with your other components as necessary to make the best connections.
- Do not connect this unit via your VCR. The video quality could be distorted by the copy protection system.
- Do not connect the audio out jack of this unit to the phono in jack of your audio system.

## Audio connections

### Digital connection

This unit has a digital coaxial output jack. Connect the DIGITAL OUT - COAXIAL jack of this unit to your AV receiver equipped with a Dolby Digital, DTS, or MPEG decoder using a commercially available coaxial cable.

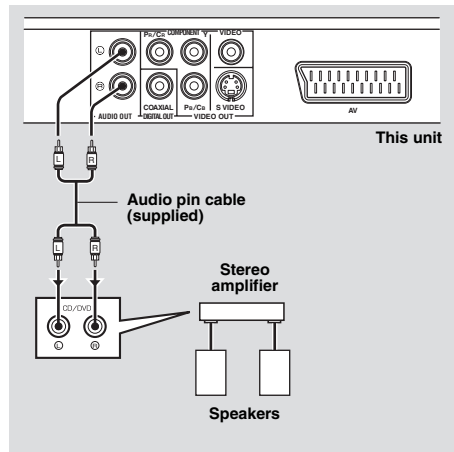


### Notes

- You need to set [DIGITAL OUTPUT] to [ALL] (see “DIGITAL OUTPUT” on page 25).
- If the audio format of the digital output does not match the capabilities of your receiver, the receiver produces a distorted sound or no sound at all. Make sure to select the appropriate audio format from the menu screen on the disc. Pressing AUDIO on the remote control once or more may change not only the audio languages but also the audio format. The selected format appears in the front panel display for several seconds.
- If you want to enjoy Dolby Digital, DTS and MPEG formats, you must connect this unit to an AV receiver that supports these formats.

### Analog connection

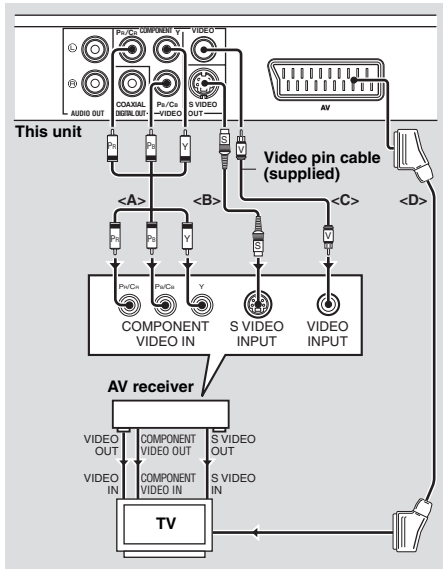
This unit has 2-ch analog output jacks. Connect the AUDIO OUT (L, R) jacks of this unit to the corresponding input jacks of your audio component (such as a stereo amplifier) using the supplied audio pin cable.



## Video connections

If your AV receiver has video output jacks, connect your receiver and then your TV so that you can use one TV for several different video sources (LD, VCR, etc.) by simply switching the input source selector of your receiver.

This unit has several types of video output jacks. Use the one that corresponds to the input jacks of the component to be connected.



### Component video jacks <A>

Component video connections achieve higher fidelity color reproduction than S-video connections by transmitting video signals on separate wires for luminance (Y: green) and chrominance (PB: blue, PR: red).

Connect the VIDEO OUT - COMPONENT (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>) jacks of this unit to component input jacks of your AV receiver and then to those of your TV using a commercially available component cable. Observe the color of each jack when you make connections.

If your receiver does not have component output jacks, you can achieve a better video image by connecting the component output jacks of this unit directly to the component input jacks of your TV.

### S-video jack <B>

S-video connections achieve a clearer picture than composite video connections by transmitting video signals on separate wires for luminance (Y) and chrominance (C). Connect the VIDEO OUT - S VIDEO jack of this unit to an S-video input jack of your AV receiver and then to that of your TV using a commercially available S-video cable.

### Composite video jack <C>

Connect the VIDEO OUT - VIDEO jack of this unit to a video input jack of your AV receiver and then to that of your TV using the supplied video pin cable.

### SCART terminal <D>

If your TV has only a terminal for video input, you can connect the TV directly to this unit. Connect the AV terminal of this unit to SCART input terminal of your TV using a commercially available SCART cable.

# Connections

## HDMI connection

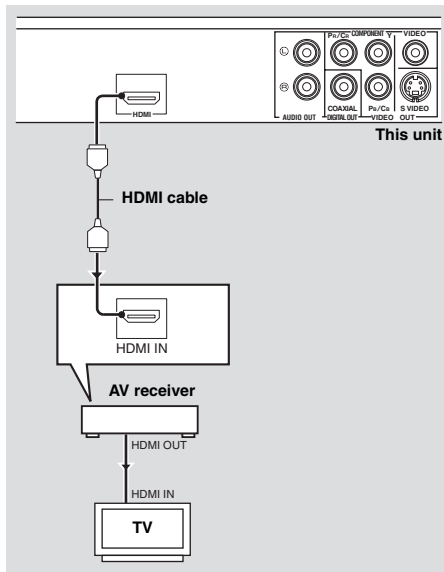
### HDMI jack

HDMI provides high quality digital audio and video on a single connection.

Connect the HDMI jack of this unit to an HDMI input jack of your AV receiver, and then to that of your TV using a commercially available HDMI cable.

If your receiver does not have an HDMI input jack, you can achieve a better video image by connecting the HDMI jack of this unit directly to the HDMI input jack of your TV.

This unit can display High-Definition JPEG images (720p or 1080i) when you connect this unit to an HDTV via the HDMI jack. For details, see “HD JPEG” on page 30.



### Notes

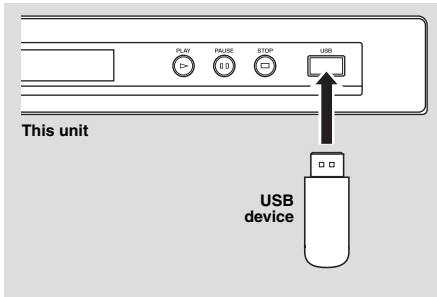
- You need to set [HDMI AUDIO] (see page 25) and [HDMI VIDEO] (see page 29).
- You need to make an appropriate audio connections if the connected component does not output audio signals (see “Audio connections” on page 8).
- This unit is not compatible with HDCP-incompatible HDMI or DVI components.
- You need a commercially available HDMI/DVI conversion cable when you connect this unit to other DVI components. In this case, the HDMI jack of this unit does not output any audio signals.
- Depending on the connected DVI component, black and white in the image may not be distinct. In that case, adjust the picture setting of the connected DVI component.
- Do not disconnect or turn off the power of the HDMI/DVI component connected to the HDMI jack of this unit while data is being transferred. Doing so may disrupt playback or cause noise.
- When connecting an HDMI component, refer to the manual supplied with your component.

## Other connections

### USB port

This unit has a USB port and can access MP3, WMA, DivX and JPEG files saved on your USB device.

Connect the USB port on the front panel of this unit to a USB port of your USB device.



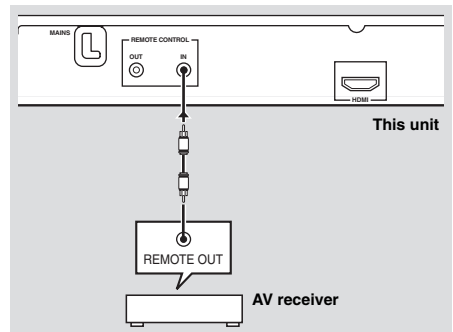
### Notes

- This unit may not recognize some USB devices.
- For details about the USB features, see “Using a USB device” on page 21.

### Remote control jacks

This unit has remote control input/output jacks. If your AV receiver is a Yamaha product and has the capability to transmit of SCENE control signals, you can use the SCENE function.

Connect the REMOTE CONTROL (IN) jack of this unit to a remote control output jack of your receiver using a commercially available monaural mini-jack cable so that this unit starts playback automatically by simply pressing a button of your receiver.

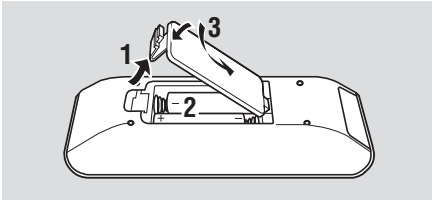


### Note

For details about the SCENE function, refer to the owner’s manual supplied with your Yamaha AV receiver.

# Getting Started

## Step 1: Inserting batteries into the remote control



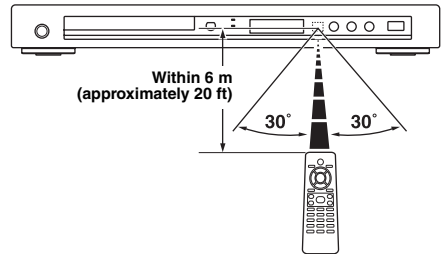
- 1 Open the battery compartment.
- 2 Insert the two supplied batteries (AAA, R03, UM-4) following the indications (+/-) inside the compartment.
- 3 Close the cover.

### Notes

- Insert batteries correctly according to the polarity markings (+/-). Batteries inserted in the opposite orientation may leak.
- Replace the exhausted batteries immediately with new ones to prevent leakage.
- Remove the batteries from the compartment if the remote control is not used for more than a month.
- If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not use old batteries together with new ones.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
- Dispose of the batteries correctly in accordance with your local regulations.

## Using the remote control

Use the remote control within 6 m (approximately 20 ft) of this unit and point it toward the remote control sensor.



### Notes

- Do not spill water or other liquids on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following types of conditions:
  - places of high humidity, such as near a bath
  - places of high temperature, such as near a heater or stove
  - places of extremely low temperature
  - dusty places
- When the remote control works unstably, point it at an angle upward to the sensor.

## Step 2: Turning on the power

- 1 Plug the power cable into the AC outlet.
- 2 Turn on your TV and AV receiver.
- 3 Select the appropriate input source of the AV receiver (refer to the manual supplied with your AV receiver).
- 4 Press **STANDBY/ON** on the front panel or **⏻/I** on the remote control to turn on this unit.
  - The front panel display lights up.
- 5 Set the TV to the correct video input (refer to the manual supplied with your TV).
  - The default screen appears on the TV.



### Step 3: Setting a TV type/display and language

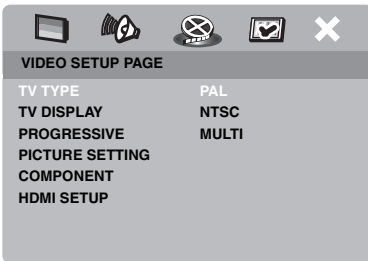
You can customize this unit using the setup menu displayed on the TV screen.

#### Notes

- Unless stated otherwise, all operations described here are carried out using the supplied remote control.
- To return to the previous menu, press **◀**.
- To exit from the menu, press **SET UP**.

### Setting a color system for your TV

This unit is compatible with both NTSC and PAL video formats. Select the color system that matches your TV.



- 1 Press **SET UP**.
- 2 Press **▶** repeatedly to select “VIDEO SETUP PAGE”.
- 3 Press **▲/▼** to highlight [TV TYPE], and then press **▶**.
- 4 Press **▲/▼** to highlight one of the following options.

#### PAL

Select this if the connected TV is a PAL system TV. It will change the video signals of NTSC discs and output them in PAL format.

#### NTSC

Select this if the connected TV is an NTSC system TV. It will change the video signals of PAL discs and output them in NTSC format.

#### MULTI

Select this if the connected TV is compatible with both NTSC and PAL formats (such as a multi-system TV).

The output format will be in accordance with the video signals of the disc.

- 5 Select an item, and then press **ENTER**.

#### Notes

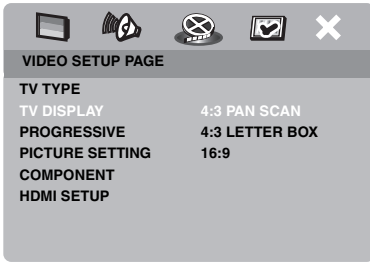
- Before changing the current TV standard setting, ensure that your TV supports the selected TV type.
- If the picture is not displayed properly on your TV, wait for 15 seconds for this unit to activate automatic recovery.
- When making HDMI connections, you cannot change or select [TV TYPE].



### Setting an aspect ratio for your TV

You can set the aspect ratio of this unit to match your TV. If the aspect ratio of your TV is 4:3, you do not need to change this setting. If you have a widescreen TV, change this setting according to the procedure below. For details, see “Setting the TV display” on page 27.

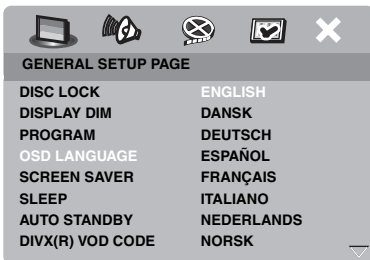
# Getting Started



- 1 Press **SET UP**.
- 2 Press **▶** repeatedly to select “VIDEO SETUP PAGE”.
- 3 Press **▲/▼** to highlight [TV DISPLAY], and then press **▶**.
- 4 Press **▲/▼** to highlight [16:9], and then press **ENTER**.

## Setting the OSD Language

You can select your own preferred language for the setup menu. This setting remains once selected.



- 1 Press **SET UP**.
- 2 Press **◀/▶** to select “GENERAL SETUP PAGE”.
- 3 Press **▲/▼** to highlight [OSD LANGUAGE], and then press **▶**.
- 4 Press **▲/▼** to select a language, and then press **ENTER**.

## Setting the audio, subtitle and disc menu languages (DVD-Video only)

You can select your own preferred language for the audio, subtitle and disc menu. This unit automatically switches to the selected language whenever you load a disc. If the selected language is not available on the disc, the default language of the disc will be used instead.



- 1 Press **■** twice, and then press **SET UP**.
- 2 Press **▶** repeatedly to select “PREFERENCE PAGE”.
- 3 Press **▲/▼** to highlight one of the options below, and then press **▶**.
  - AUDIO (audio language)
  - SUBTITLE (subtitle language)
  - DISC MENU (disc menu language)
- 4 Press **▲/▼** to select a language, and then press **ENTER**.
- 5 Repeat steps **3-4** for other language settings.

### ■ To select a language not in the list

- 1 Select [OTHERS] in [AUDIO] or [SUBTITLE] or [DISC MENU].
- 2 Use the **numeric buttons (0-9)** to enter the 4-digit language code (see “Language Codes” on page 34), and then press **ENTER**.

## Notes

- If the prohibited icon (⊘) appears on the TV screen when a button is pressed, the function for that button is not available on the current disc or at the current time.
- Unless stated otherwise, all operations described here are carried out using the supplied remote control.
- Depending on the disc, some operations may operate differently or be restricted. Refer to the instruction supplied with the disc.
- Do not push on the disc tray or put any objects other than discs on the disc tray. Doing so may cause this unit to malfunction.

## Basic operation

- 1 Make sure this unit is turned on.
- 2 Press **OPEN/CLOSE** (△) on the front panel to open the disc tray.
- 3 Place the disc in the disc tray with the printed side up.
- 4 Press **OPEN/CLOSE** (△) again to close the disc tray.
  - After recognizing the disc, this unit starts playback automatically.
  - If you press ►/|| when the disc tray is open, the disc tray closes and playback starts automatically.
- 5 To pause playback, press ►/|| during playback.
  - Playback is paused and the sound is muted.
  - Frame-by-frame playback can be done by pressing **PAUSE** (□□) on the front panel repeatedly.
- 6 To resume normal playback, press ►/|| again.
- 7 To stop playback, press ■ .

## Selecting a track/chapter

- 1 Press ◀◀ / ▶▶ or use the **numeric buttons (0-9)** to select a track/chapter number.
- 2 During repeated playback, press ◀◀ / ▶▶ to replay the same track/chapter.

## Searching backward/forward

- 1 Press and hold ◀◀ / ▶▶ or press ◀ / ▶.
- 2 While searching, press ◀◀ / ▶▶ or ◀ / ▶ repeatedly to select the desired speed.
- 3 To resume normal playback, press ►/|| .

## Notes

- The ◀ / ▶ key may not be available with some discs.
- For MP3 and WMA, the search function allows you to search the track currently being played.

## Repeat/Shuffle functions

### Repeat/Shuffle playback

Each time you press **REPEAT** during playback, the front panel display changes as follows:

#### DVD

- RPT ONE (repeat chapter)
- RPT TT (repeat title)
- RPT ALL (repeat all)
- SHUFFLE (shuffle)
- RPT SHF (shuffle repeat)
- RPT OFF (repeat off)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (repeat track)
- RPT ALL (repeat all)
- SHUFFLE (shuffle)
- RPT SHF (shuffle repeat)
- RPT OFF (repeat off)

# Playback Operation

## MP3/WMA/DivX

- RPT ONE (repeat track)
- RPT FLD (repeat folder)
- SHUFFLE (shuffle)
- RPT OFF (repeat off)

### Note

For VCD, repeat playback is not available when the PBC mode is on.

## Repeating a section within a chapter/track

- 1 While playing a disc, press **REPEAT A-B** at the desired starting point.
  - “SET A” appears in the front panel display.
- 2 Press **REPEAT A-B** again at the desired end point.
  - A and B can only be set within the same chapter/track.
  - “RPT AB” appears in the front panel display and the selected section repeats continuously.
- 3 To exit from the sequence, press **REPEAT A-B**.

## Operations for video playback (DVD/VCD/SVCD)

### Using the disc menu

Depending on the disc, a menu may appear on the TV screen once you load the disc.

#### ■ To select a playback feature or item

Use ◀ / ▶ / ▲ / ▼ or the **numeric buttons (0-9)**, and then press **ENTER** to start playback.

#### ■ To access or exit from the menu

Press **MENU**.

## Playback in slow motion

You can play back video in slow motion.

- 1 Press ▲ for reverse slow motion or ▼ for forward slow motion.
- 2 During slow motion, press ▲/▼ repeatedly to select the desired speed.
- 3 To resume normal playback, press ▶/⏸ or **ENTER**.

### Note

For VCD and SVCD, reverse slow motion is not available.

## Zooming pictures in/out

You can enlarge or shrink the picture on the TV screen and pan through the enlarged picture.

- 1 During playback, press **ZOOM** repeatedly to display the picture at different scales.
  - Use ◀ / ▶ / ▲ / ▼ to pan through the enlarged picture.
  - Playback continues.
- 2 Press **ZOOM** repeatedly to return to the original size.

## Resuming playback from the last stopped point

You can resume playback of the last ten discs, even if the discs were ejected or the power of this unit was turned off.

- 1 Load one of the last ten discs.
  - “LOADING” appears on the TV screen.
- 2 Press ▶/⏸ while “LOADING” is displayed on the TV screen.
  - “RESUME PLAY” appears on the TV screen and the disc is played back from the last point.

#### ■ To cancel the resume mode

When playback is stopped, press ■ again.

## Using the on-screen display (OSD)

The OSD menu shows disc playback information (e.g., the title or chapter number, elapsed playing time or audio/subtitle language). A number of operations are possible without interrupting disc playback.

- 1 During playback, press **ON SCREEN**.  
→ A list of available disc information appears on the TV screen.

### DVD

MENU		▶
TITLE	02/14	
CHAPTER	02/14	
AUDIO	5.1CH	
SUBTITLE	ENG	▼
BITRATE 16 III		TITLE ELAPSED 0:02:25

### VCD/SVCD

MENU		▶
TRACK	02/14	
DISC TIME	0:49:17	
TRACK TIME	0:03:43	
REPEAT	OFF	▼
BITRATE 16 III		TOTAL ELAPSED 0:02:25

- 2 Press ▲/▼ to scroll the information, and then press **ENTER** to access the selected item.
- 3 Use the **numeric buttons (0-9)** to input the number/time or press ▲/▼ to make a selection, and then press **ENTER**.  
→ Playback changes to the selected time or to the selected title/chapter/track.

## ■ Title/Chapter/Track selection (DVD/VCD)

- 1 Press ▲/▼ to select [TITLE] or [CHAPTER] (DVD) or [TRACK] (VCD).
- 2 Press **ENTER**.
- 3 Select a title, chapter or track number using the **numeric buttons (0-9)**.

## ■ Time search (DVD/VCD)

- 1 Press ▲/▼ to select [TT TIME] / [CH TIME] (DVD) or [TRACK TIME] / [DISC TIME] (VCD).
  - [TT TIME] refers to the total time of the current title, and [CH TIME] refers to the total time of the current chapter.
- 2 Press **ENTER**.
- 3 Enter hours, minutes and seconds from left to right using the **numeric buttons (0-9)** (e.g. 0:34:27).

## ■ Audio/Subtitle/Angle selection (DVD)

You can change [AUDIO], [SUBTITLE] or [ANGLE] if these functions are available on the disc you are playing.

- 1 Press ▲/▼ to select [AUDIO], [SUBTITLE] or [ANGLE].
- 2 Press **ENTER**.
- 3 For Audio and Subtitle:  
Press ▲/▼ to highlight your selection, and then press **ENTER**.

OR

For Angle:

Select an angle using the **numeric buttons (0-9)**.

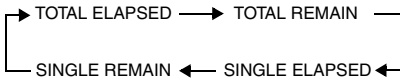
# Playback Operation

## ■ Repeat/Time Display (DVD/VCD)

- 1 Press **▲/▼** to select [REPEAT] or [TIME DISP.].
- 2 Press **ENTER**.
- 3 Press **▲/▼** to highlight your selection, and then press **ENTER**.

## ■ Time display (CD)

Each time you press **ON SCREEN**, the time display changes as follows:



## Special DVD features

### Playing by title

- 1 Press **MENU**.  
→ The disc title menu appears on the TV screen.
- 2 Use **◀/▶/▲/▼** or the **numeric buttons (0-9)** to select a playback option.
- 3 Press **ENTER**.

### Selecting an audio language/format and subtitle language

#### ■ To select an audio language/format

Press **AUDIO** repeatedly to select an audio language and/or format.

#### ■ To select a subtitle language

Press **SUBTITLE** repeatedly to select a subtitle language.

## Special VCD/SVCD features

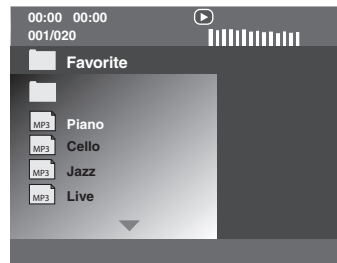
### Using the playback control (PBC) menu

#### For a VCD with a playback control (PBC) feature (version 2.0 only)

- 1 Press **MENU** to toggle between “PBC ON” and “PBC OFF”.  
→ If you select “PBC ON”, the disc menu appears (if available) on the TV screen.
  - 2 Use the **numeric buttons (0-9)** to select a playback option.
    - Press **◀◀/▶▶** to move to the previous/next page (if available).
  - 3 During playback, press **TOP MENU/RETURN** to return to the menu screen.
- **To skip the index menu and play back a disc from the beginning**  
Press **MENU** to turn off the PBC function.

## Playing data discs (MP3/WMA/JPEG/DivX)

- 1 Load a data disc.
  - The disc reading time may exceed 30 seconds due to the complexity of the directory/file configuration.
  - The data disc menu appears on the TV screen.



- 2 Playback starts automatically. If not, press **▶/||**.
- 3 Press **◀◀/▶▶** to select another track/file in the current folder.

## Notes

- It may not be possible to play certain MP3/WMA/JPEG/DivX discs due to the configuration and characteristics of the discs or the recording conditions.
- HD JPEG images may not be displayed correctly when the first image is displayed or the disc is ejected. For details about HD JPEG, see “HD JPEG” on page 30.
- Depending on the picture size, HD JPEG images may appear smaller in size.

## Selecting a folder and track/file

- 1 Press **▲/▼** to select a folder, and then press **ENTER** to open the folder.
- 2 Press **▲/▼** to select a track/file.
- 3 Press **ENTER**.  
→ Playback starts from the selected file to the end of the folder.

## Special picture disc features

- 1 Load a picture disc (JPEG, Kodak Picture CD or Fujicolor CD).  
→ For JPEG, the picture menu appears on the TV screen.  
→ For Kodak Picture CD and Fujicolor CD, the slideshow begins.

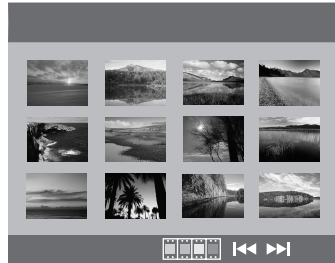
### ■ For JPEG

- 2 Press **▶/||** to start the slideshow.

## Using the preview function

This function displays the content of the current folder or the entire disc.

- 1 Press **■** during playback.  
→ 12 thumbnails appear on the TV screen.



- 2 Press **◀◀/▶▶** to display the other thumbnails on the previous/next page.
- 3 Use **◀/▶/▲/▼** to highlight one of the thumbnails, and then press **ENTER** to start playback.

OR

Move the cursor to highlight **■** on the bottom of the page to start playback from the first thumbnail on the current page.

### ■ For JPEG

- 4 Press **MENU** to return to the JPEG disc menu.

## Zooming pictures in/out

- 1 During playback, press **ZOOM** repeatedly to display the picture at different scales.
- 2 Use **◀/▶/▲/▼** to pan through the enlarged picture.

# Playback Operation

## Playback with multi-angles

During playback, press ◀ / ▶ / ▲ / ▼ to rotate the picture on the TV screen.

- ◀: rotates the picture counter-clockwise
- ▶: rotates the picture clockwise
- ▲: flips the picture vertically
- ▼: flips the picture horizontally

### Note

For HD JPEG, the ▲/▼ key is not available.

## Playing MP3 music and JPEG pictures simultaneously

- 1 Load a disc that contains both MP3 music and JPEG picture data.
  - The disc menu appears on the TV screen.
- 2 Select an MP3 music track.
- 3 During MP3 music playback, select a JPEG picture file from the TV screen, and then press ▶/II .
  - The picture files are played back one after another until the end of the folder.
- 4 To quit simultaneous playback, press **MENU**, and then press ■ .

### Notes

- Some files cannot be played correctly depending on disc characteristics or recording conditions.
- This function is not available when [HD JPEG] is set to [ON] (see page 30).

## Special DivX features

### DivX files including DMF (DivX Media Format) features only

#### Using the interactive menu

- 1 Load a disc.
  - The interactive menu appears on the TV screen.
- 2 Use ◀ / ▶ / ▲ / ▼ to select a chapter.
- 3 Press **ENTER** or ▶/II to start playback of the selected chapter.

#### ■ To access the interactive menu

During playback, press **MENU**.

#### ■ To return to the data disc menu screen

When the interactive menu is displayed, press ■ .

#### Selecting an audio/subtitle language

##### ■ To select an audio language

During playback, press **AUDIO** to switch the audio language recorded on the contents.

##### ■ To select a subtitle language

During playback, press **SUBTITLE** to switch or turn on/off the subtitle language recorded on the contents.

### Note

For information about external subtitle files, see “Displaying DivX external subtitle files” on page 32.



## Using a USB device

You can play back MP3, WMA, JPEG and DivX files saved on your supported USB device.

### Supported USB devices

This unit supports USB mass storage class devices (e.g., flash memories, card readers, portable audio players) using FAT16 or FAT32 format.

#### Notes

- Some devices may not work properly even if they meet the requirements.
- If “Device not supported” appears on the TV screen when you connect the USB device, follow the procedure below.
  - Set this unit to the standby mode, and then turn it on again.
  - Disconnect the device when this unit is in the standby mode, then connect it again and turn on this unit.
  - Connect the AC adapter if the adapter is supplied with the device.
- If “Device not supported” appears even after you perform this procedure, the device is not playable with this unit.
- If “USB current protection active. Device not supported” appears on the TV screen, the device is not playable with this unit because the power consumption of the device is too high.
- This unit cannot read more than two card reader slots at once, though it can recognize up to six slots. The first slot has priority.
- For an external hard disk drive, this unit is compatible with size of 80 GB or less.
- Do not connect devices other than USB mass storage class devices: USB chargers, USB hubs, PCs, etc.

### Playing data files

Yamaha and suppliers accepts no liability for the loss of data saved on the USB devices connected to this unit. As a precaution, it is recommended that the files are tested after they have been saved on.

- 1 Connect your USB device to the USB port of this unit (see “USB port” on page 11).
  - ➔ “Press USB mode key to switch device” appears on the TV screen.
- 2 Press **USB**.
  - The reading time may exceed 30 seconds due to the number of files/folders.
  - ➔ The file menu appears on the TV screen.
- 3 Follow the procedure in “Playing data discs (MP3/WMA/JPEG/DivX)” on page 18.

#### ■ To exit from the USB mode

Press **■** to stop playback, and then press **USB**.

#### Notes

- You cannot access the USB mode while “LOADING” is displayed on the TV screen.
- If you disconnect the USB device or open the disc tray of this unit, the playback mode is automatically switched to the disc mode.
- For DivX, this unit is compatible with a bit rate range of 3 Mbps or less.
- Some files may not work properly depending on the USB device specification.
  - For DivX, the video may freeze shortly or the sound may break in the segments.
  - For MP3, the sound may break in the segments during MP3/JPEG simultaneous playback.
  - In this case, record the file at a lower bit rate and/or smaller size so that the file may work properly.
- Copyright-protected files cannot be played.
- This unit can display up to 648 files. However, less than 648 files may be displayed if some files are not playable with this unit.
- If the USB device is partitioned, only the first partition is displayed.
- This unit can play back files of 4 GB in size or less.

# Setup Menu

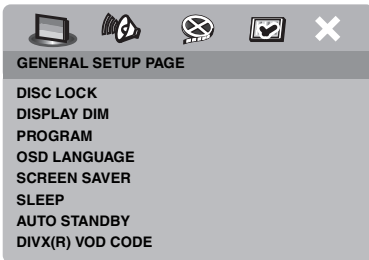
Setup is carried out on the TV screen, enabling you to customize this unit to suit your own particular requirements.

## Notes

- Unless stated otherwise, all operations described here are carried out using the supplied remote control.
- To return to the previous menu, press ◀.
- To exit from the menu, press **SET UP**.

## General setup menu

- 1 Press **SET UP**.
- 2 Press ◀ / ▶ to select “GENERAL SETUP PAGE”.
- 3 Press **ENTER**.



## Locking/Unlocking the disc for viewing

Not all discs are rated or coded by the manufacturer of the disc. You can prevent playback of a specific disc by locking the disc. You can lock up to 40 discs on this unit.

- 1 In “GENERAL SETUP PAGE”, press ▲/▼ to highlight [DISC LOCK], and then press ▶.

## LOCK

Select this to lock playback of the current disc. Subsequent access to a locked disc requires a six-digit password.

The default password is “000 000” (see “Changing the password” on page 33).

## UNLOCK

Select this to unlock the disc and allow future playback.

- 2 Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.

## Dimming the front panel display

You can select different levels of brightness for the front panel display.

- 1 In “GENERAL SETUP PAGE”, press ▲/▼ to highlight [DISPLAY DIM], and then press ▶.

### 100%

Select this for full brightness.

### 70%

Select this for medium brightness.

### 40%

Select this for dimming display.

- 2 Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.

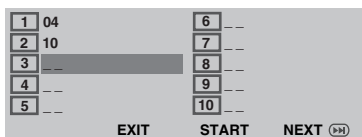
## Programming disc tracks (except MP3/WMA/JPEG/DivX)

You can play back the contents of a disc in the desired order by programming the tracks to be played. You can store up to 20 tracks per disc with a maximum of ten discs.

- 1 In “GENERAL SETUP PAGE”, press ▲/▼ to highlight [PROGRAM], and then press ▶ to select [INPUT MENU].

- 2 Press **ENTER**.  
→ The input menu appears on the TV screen.

PROGRAM: TRACK (01-17)



## ■ To input your favorite tracks/chapters

- 3 Use the **numeric buttons (0-9)** to enter a valid track/chapter number.
- 4 Use **◀ / ▶ / ▲ / ▼** to move the cursor to the next position.
  - If the track/chapter number is more than ten, press **▶▶** to move to the next page, and then proceed with programming.

OR

- Use **◀ / ▶ / ▲ / ▼** to highlight **[NEXT]** on the program menu, and then press **ENTER**.
- 5 Repeat steps **3-4** to input another track/chapter number.

## ■ To remove a track

- 6 Use **◀ / ▶ / ▲ / ▼** to move the cursor to the track you want to remove.
- 7 Press **ENTER** to remove this track from the program menu.

## ■ To start program playback

- 8 Use **◀ / ▶ / ▲ / ▼** to highlight **[START]** on the program menu, and then press **ENTER**.  
→ Playback starts for the selected tracks in the programmed sequence.

## ■ To exit from program playback

- 9 Use **◀ / ▶ / ▲ / ▼** to highlight **[EXIT]** on the program menu, and then press **ENTER**.

## OSD language

This menu contains various options for the on-screen display (OSD) language. For details, see “Setting the OSD Language” on page 14.

## Setting the screen saver

This function is used to turn on or off the screen saver.

- 1 In “GENERAL SETUP PAGE”, press **▲ / ▼** to highlight **[SCREEN SAVER]**, and then press **▶**.

### ON

Select this to turn off the TV screen when disc playback is stopped or paused for more than 15 minutes.

### OFF

Select this to disable the screen saver function.

- 2 Press **▲ / ▼** to select a setting, and then press **ENTER**.

# Setup Menu

## Setting the sleep timer

This feature automatically sets this unit to the standby mode after a certain elapsed period.

- 1 In “GENERAL SETUP PAGE”, press ▲/▼ to highlight [SLEEP], and then press ►.
- 2 Press ▲/▼ to select a setting.
  - You can select from 30, 60, 90, 120 and 150 minutes. Select [OFF] to cancel the sleep timer function.
- 3 Press **ENTER**.

## Setting the auto standby function

This function is used to turn the auto standby mode on or off when disc playback is stopped for more than 30 minutes.

- 1 In “GENERAL SETUP PAGE”, press ▲/▼ to highlight [AUTO STANDBY], and then press ►.

### ON

Select this to set this unit to the standby mode automatically when disc playback is stopped or paused for more than 30 minutes.

### OFF

Select this to disable the auto standby function.

- 2 Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.

## Displaying the DivX® VOD registration code

Yamaha provides you with a DivX® VOD (Video On Demand) registration code that allows you to rent and purchase videos using the DivX® VOD service.

For more information, visit <https://vod.divx.com/>.

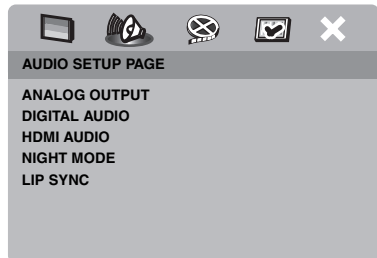
- 1 In “GENERAL SETUP PAGE”, press ▲/▼ to highlight [DIVX(R) VOD CODE], and then press ►.
  - The registration code appears.
- 2 Press **ENTER** to exit.

### **Notes**

- To purchase or rent the videos from DivX® VOD service at <https://vod.divx.com/>, use the registration code and download the video onto a CD-R for playback on this unit.
- All of the downloaded videos from DivX® VOD can only be played back on this unit.
- For DivX, the time search feature is not available.

## Audio setup menu

- 1 Press **SET UP**.
- 2 Press ◀ / ▶ to select “AUDIO SETUP PAGE”.
- 3 Press **ENTER**.



## Setting the analog output

Set the analog output to match the playback capability of this unit.

- 1 In "AUDIO SETUP PAGE", press ▲/▼ to highlight [ANALOG OUTPUT], and then press ►.

### STEREO

Select this to change channel output to stereo, which only delivers sound from the two front speakers.

### LT/RT

Select this if this unit is connected to a Dolby Pro Logic decoder.

- 2 Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.

## Setting the digital output

The [DIGITAL AUDIO] options are: [DIGITAL OUTPUT] and [LPCM OUTPUT].

- 1 In "AUDIO SETUP PAGE", press ▲/▼ to highlight [DIGITAL AUDIO], and then press ►.
- 2 Press ▲/▼ to highlight an option.
- 3 Press ► to open a submenu.

### DIGITAL OUTPUT

Set the digital output according to your optional audio component connections.

#### **OFF**

Select this to turn off the digital output.

#### **ALL**

Select this if you have connected the digital audio output jack to a multi-channel decoder/receiver.

#### **MPEG → PCM**

Select this if your receiver is not capable of decoding MPEG audio signals.

#### **PCM ONLY**

Select this only if your receiver is not capable of decoding multi-channel audio signals.

### LPCM OUTPUT

Select this if you have connected this unit to a PCM-compatible receiver via a digital terminal, such as the coaxial terminal. In this case, you may need to adjust [LPCM OUTPUT].

Discs are recorded at a certain sampling rate. The higher the sampling rate, the better the sound quality.

#### **48KHz**

Select this to play back discs recorded at the sampling rate of 48 kHz. All 96 kHz PCM data streams (if available) are converted to the sampling rate of 48 kHz.

#### **96KHz**

Select this to play back discs recorded at the sampling rate of 96 kHz. If the 96 kHz disc is copy protected, the digital output is automatically converted to the sampling rate of 48 kHz.

- 4 Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.

## Turning the HDMI audio on/off

When you connect this unit to an HDMI compatible component via the HDMI jack, select to turn on or off the HDMI audio output.

- 1 In "AUDIO SETUP PAGE", press ▲/▼ to highlight [HDMI AUDIO], and then press ►.

### ON

Select this to turn on the HDMI audio output.

### OFF

Select this to turn off the HDMI audio output.

# Setup Menu

## Notes

- If you are not using the HDMI audio output, set this to [OFF].
- If the monitor/receiver connected to this unit using HDMI does not support HDMI audio signal input, set this to [OFF].
- This unit can output the following audio signals using HDMI: 32/44.1/48 kHz, 2ch linear PCM signals and bitstream signals (Dolby Digital, DTS and MPEG).
- When audio signals are being output by HDMI-compatible components, digital output signals are muted.
- When [DIGITAL OUTPUT] is set to [OFF] on this unit, HDMI audio is muted even if [HDMI AUDIO] is set to [ON] and an HDMI connection is established between the monitor and receiver.
- When [DIGITAL OUTPUT] is set to [ALL] on this unit, PCM signals are still output if the monitor and receiver only support the PCM format. However, the audio output is muted when audio format plays back the DTS source.

## Turning the night mode on/off

In the night mode, high volume output is softened and low volume output is brought upward to an audible level. It is useful when you want to watch your favorite action movie without disturbing others at night.

- 1 In “AUDIO SETUP PAGE”, press ▲/▼ to highlight [NIGHT MODE], and then press ►.

### ON

Select this to level out the volume. This feature is only available for movies with the Dolby Digital mode.

### OFF

Select this when you want to enjoy the full dynamic range of surround sound.

- 2 Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.

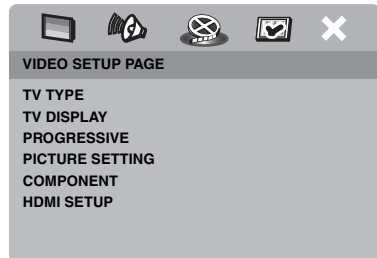
## Setting the lip synchronization

This feature allows you to delay the sound output in order to synchronize it with the video image. This may be necessary when you use certain LCD monitors or projectors.

- 1 In “AUDIO SETUP PAGE”, press ◀/▶ to highlight [LIP SYNC], and then press ►.
- 2 Press ◀/▶ to adjust the delay time (between 00 ms and 200 ms), and then press **ENTER**.

## Video setup menu

- 1 Press **SET UP**.
- 2 Press ◀/▶ to select “VIDEO SETUP PAGE”.
- 3 Press **ENTER**.



## TV type

This menu contains the options for selecting the color system that matches your TV. For details, see “Setting a color system for your TV” on page 13.

## Setting the TV display

Set the aspect ratio of this unit to match your TV. The format you select must be available on the disc. Otherwise, the TV display setting will not affect the picture during playback.

- In "VIDEO SETUP PAGE", press ▲/▼ to highlight [TV DISPLAY], and then press ►.
- Press ▲/▼ to highlight one of the following options.

### 4:3 PAN SCAN

Select this if the aspect ratio of your TV is 4:3 and you want both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.

### 4:3 LETTER BOX

Select this if the aspect ratio of your TV is 4:3. In this case, a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen are displayed.





### 16:9

Select this if you have a widescreen TV.

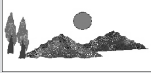
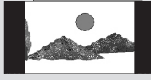
- Select an item, and then press **ENTER**.

## ■ The relationship between the setting of this unit and the TV display

When the aspect ratio of your TV is 4:3:

Setting	Playback disc	TV display	
4:3 PAN SCAN	16:9		*1
	4:3		
4:3 LETTER BOX	16:9		
	4:3		

When the aspect ratio of your TV is 16:9 (widescreen):

Setting	Playback disc	TV display	
16:9	16:9		
	4:3		*2

\*1: If the disc is not assigned to playback in panscan, it is played in letterbox.

\*2: The side of the picture may be stretched depending on the TV. In this case, check the screen size and aspect ratio of your TV.

## Turning the progressive scan function on/off

This feature is only available if you have connected this unit to a progressive scan TV through the component video jacks (see "Component video jacks <A>" on page 9).

- In "VIDEO SETUP PAGE", press ▲/▼ to highlight [PROGRESSIVE], and then press ►.

### OFF

Select this to disable the progressive scan function.

### ON

Select this to enable the progressive scan function.

- Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.

# Setup Menu

## Notes on activating progressive scan:

- Ensure that your TV is equipped with progressive scan.
- Connect using a component video cable.
- When making HDMI connections, you cannot select [PROGRESSIVE].
- When [COMPONENT] is set to [RGB] (see page 29), you cannot select [PROGRESSIVE].

CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE "STANDARD DEFINITION" OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR VIDEO MONITOR COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525P AND 625P DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER. This unit is compatible with the complete line of Yamaha products, including the projectors DPX-1300, DPX-830 and the plasma monitor PDM-4220.

## Adjusting picture settings

This unit comes with three predefined sets of picture color settings and one personal setting that you can define yourself.

- 1 In "VIDEO SETUP PAGE", press ▲/▼ to highlight [PICTURE SETTING], and then press ►.

### STANDARD

Select this for the standard picture setting.

### BRIGHT

Select this to make the TV picture brighter.

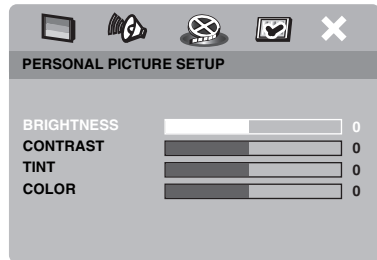
### SOFT

Select this to make the TV picture softer.

### PERSONAL

Select this to personalize your picture color by adjusting the brightness, contrast, tint and color (saturation).

- 2 Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.
- 3 If you select [PERSONAL] in step 1, proceed to steps 4-7.  
→ The "PERSONAL PICTURE SETUP" menu appears.



- 4 Press ▲/▼ to select one of the following options.

#### **BRIGHTNESS**

Increase or decrease the value to brighten or dim the picture. Zero (0) is the average brightness setting value.

#### **CONTRAST**

Increase or decrease the value to sharpen or dull the picture. Zero (0) is the average contrast setting value.

#### **TINT**

Increase or decrease the value to darken or lighten the picture. Zero (0) is the average tint setting value.

#### **COLOR**

Increase or decrease the value to enhance or fade the picture. Zero (0) is the average color setting value.



- 5 Press ◀ / ▶ to adjust the setting that best suits your personal preference.
- 6 Repeat steps 4-5 to adjust other color features.
- 7 Press **ENTER**.

**Note**

All picture settings are not available for HDMI output.

## Switching YUV/RGB

This setting allows you to toggle the output of the video signal between YUV (Y Pb Pr) and RGB (on SCART).

- 1 In “VIDEO SETUP PAGE”, press ▲/▼ to highlight [COMPONENT], and then press ▶.

### YUV

Select this for the component video connection.

### RGB

Select this for SCART connection.

- 2 Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.

**Note**

When making HDMI connections, the component (YUV) video signals are output even if [RGB] is selected.

## Setting the HDMI video

When you connect this unit to an HDMI compatible component via the HDMI jack, select the following video output settings depending on the connected component.

- 1 In “VIDEO SETUP PAGE”, press ▲/▼ to highlight [HDMI SETUP], and then press ▶.
- 2 Press ▲/▼ to highlight an option.
- 3 Press ▶ to enter a submenu.

### WIDE SCREEN FORMAT

Set the aspect ratio of the projected images on the screen. This feature is only available when making HDMI connections and [TV DISPLAY] is set to [16:9] (see page 27).

#### **SUPERWIDE**

Select to display a 4:3 image on the 16:9 screen with non-linear stretching (center position of screen is stretched less than the sides). This feature is not available when the resolution is 480p or 576p.

#### **4:3 PILLAR BOX**

Select to display a 4:3 image on the 16:9 screen without stretching.

#### **OFF**

No aspect ratio adjustment is made when this option is selected.

### HDMI VIDEO

Set the resolution depending on the monitor you are using.

#### **480P**

480 progressive-scan video

#### **576P**

576 progressive-scan video

#### **720P**

720 progressive-scan video

#### **1080I**


1080 interlace video

#### **AUTO**

The resolution is automatically selected to match the monitor you are using.

# Setup Menu

## Notes

- For settings other than [AUTO], HDMI video signals may not be output properly if a resolution output setting is not supported by the HDMI component you are using. In that case, follow the steps below to return to the initial setting.
  - Press **OPEN/CLOSE** (  ) on the front panel to open the disc tray.
  - Press **◀**.
  - Press **SUBTITLE**.  
Do not perform this operation while playing back a disc on this unit.
- You cannot set [TV TYPE], [PROGRESSIVE] and [COMPONENT] when making HDMI connections.
- When disconnecting the HDMI cable, the setting of [TV TYPE] may be changed. If the component video, S-video or composite video signal is not output correctly, see “Troubleshooting” on page 35 to set the correct TV type again.

## HD JPEG

This unit can display High-Definition JPEG images when connecting to an HDMI component.

### ON

Displays JPEG pictures with high quality.


### OFF

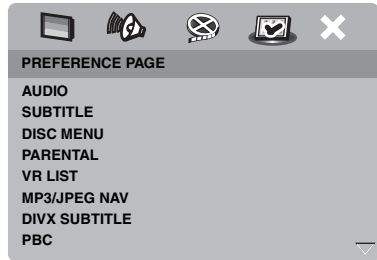
Displays JPEG pictures with standard quality.

## Notes

- You can select [HD JPEG] when the HDMI video signals with 720p or 1080i are output.
- When [HD JPEG] is set to [ON] and HD JPEG pictures are displayed, video signals other than HDMI signals are not output.
- You cannot select [HDMI VIDEO] (see page 29) and [HD JPEG] when HD JPEG pictures are displayed.

## Preference setup menu

- Press  twice to stop playback (if necessary), and then press **SET UP**.
- Press **◀ / ▶** to select “PREFERENCE PAGE”.
- Press **ENTER**.



## Audio, subtitle and disc menu

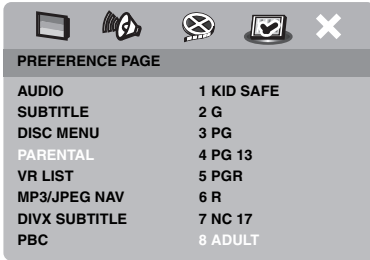
These menus contain various language options for the audio, subtitles and disc menus recorded on the DVD-Video. For details, see “Setting the audio, subtitle and disc menu languages (DVD-Video only)” on page 14.

## Restricting playback with parental control

Some DVDs may have a parental level assigned to the complete disc or to certain scenes on the disc. This feature lets you set a playback limitation level.

The rating levels are from 1 to 8 and are country dependent. You can prohibit playback of certain discs that are not suitable for your children or play certain discs in alternative scenes.

- 1 In “PREFERENCE PAGE”, press ▲/▼ to highlight [PARENTAL], and then press ►.



- 2 Press ▲/▼ to highlight a rating level for the inserted disc, and then press **ENTER**.
- To disable parental controls and have all discs play, select [8 ADULT].
- 3 Use the **numeric buttons (0-9)** to enter the six-digit password (see “Changing the password” on page 33).
- DVD discs that are rated above the level you selected do not play unless you enter your six-digit password.

#### Note

Some DVD discs are not encoded with a rating though the movie rating may be printed on the disc cover. The rating level feature does not work for such discs.

### Selecting playback of VR format

There are two ways to play back a disc in VR (Video Recording) format: ORIGINAL and PLAY LIST. This feature is not available with non-VR format discs.

- 1 In “PREFERENCE PAGE”, press ▲/▼ to highlight [VR LIST], and then press ►.

#### ORIGINAL LIST

Select this to play the originally recorded titles on the disc.

#### PLAY LIST

Select this to play the edited version of the disc. This feature is only available when a play list has been created.

- 2 Press ▲/▼ to highlight a setting, and then press **ENTER**.

### ■ To play back a disc in VR format

- 3 Press **SET UP** to close the setup menu.
- 4 Press ►/II to begin to play back the disc with the setting you selected.

### Selecting the MP3/JPEG menu

MP3/JPEG navigator can be set only if the disc was recorded with a menu. It allows you to select different display menus for easy navigation.

- 1 In “PREFERENCE PAGE”, press ▲/▼ to highlight [MP3/JPEG NAV], and then press ►.

#### WITHOUT MENU

Select this to display all the files contained in the MP3/Picture CD.

#### WITH MENU

Select this to display only the folder menu of the MP3/Picture CD.

- 2 Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.

# Setup Menu

---

## Displaying DivX external subtitle files

The font sets listed below are available for DivX external subtitle files. This setting allows you to see the proper font set on-screen to match the subtitle file.

- 1 In “PREFERENCE PAGE”, press ▲/▼ to highlight [DIVX SUBTITLE], and then press ►.

### **GROUP1:**

Albanian (sq), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)

### **GROUP2:**

Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)

### **GROUP3:**

Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk), Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)

### **GROUP4:**

Hebrew (iw), Yiddish (ji)

### **GROUP5:**

Turkish (tr)

- 2 Press ▲/▼ to select a group, and then press **ENTER**.

## **Notes**

- Some discs cannot be played depending on disc characteristics or recording conditions.
- Some external subtitle files may be displayed incorrectly or not at all.
- For external subtitle files, the following subtitle format filename extensions are supported (note that these files are not shown within the disc navigation menu): .srt, .sub, .ssa, .smi
- The filename of the movie file has to be repeated at the beginning of the filename for the external subtitle file.
- The number of external subtitle files that can be switched for the same movie file is limited to a maximum of ten.

---

## Selecting the PBC (playback control) function

You can set playback control (PBC) to on or off. This function is available only on Video CD 2.0 with the playback control (PBC) feature.

- 1 In “PREFERENCE PAGE”, press ▲/▼ to highlight [PBC], and then press ►.

### **ON**

Select this to display a disc menu.

### **OFF**

Select this to not display a disc menu.

Playback starts from the beginning of a disc.

- 2 Press ▲/▼ to select a setting, and then press **ENTER**.

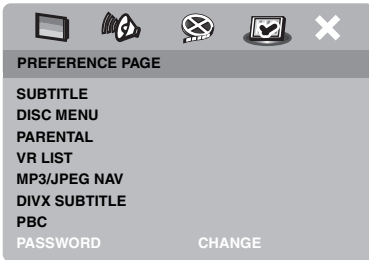
## **Note**

You can also use the MENU button on the remote control to turn on or off the playback control (PBC) function (see “Using the playback control (PBC) menu” on page 18).

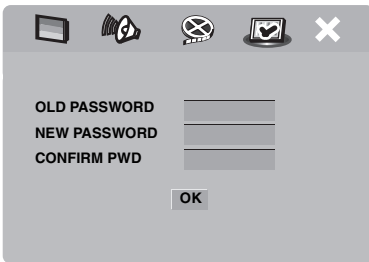
## Changing the password

The same password is used for both parental control and disc lock. Enter your six-digit password when prompted on the screen. The default password is 000 000.

- 1 In “PREFERENCE PAGE”, press ▲/▼ to highlight [PASSWORD], and then press ► to select [CHANGE].



- 2 Press **ENTER** to enter the “Password Change Page”.



- 3 Use the **numeric buttons (0-9)** to enter your old six-digit password.
  - When doing this for the first time, enter “000 000”.
  - If you forget your old six-digit password, enter “000 000”.

- 4 Enter the new six-digit password.
- 5 Enter the new six-digit password again to confirm the password.
- 6 Press **ENTER** to confirm your new password.
  - The new six-digit password is now valid.

## Resetting the system

You can reset all options and your personal settings to the initial factory settings, excluding your password for [PARENTAL] and [DISC LOCK].










- 1 In “PREFERENCE PAGE”, press ▲/▼ to highlight [DEFAULT], and then press ► to select [RESET].
- 2 Press **ENTER**.
  - All settings are reset to the initial factory settings.

# Language Codes

These codes can be used to select other languages. This does not affect the options in “AUDIO”, “SUBTITLE” or “DISC MENU”.

Abkhazian	6566	Gaelic	7168	Macedonian	7775	Sardinian	8367
Afar	6565	Gallegan	7176	Malagasy	7771	Scottish Gaelic	7168
Afrikaans	6570	Georgian	7565	Malay	7783	Serbian	8382
Albanian	8381	German	6869	Malayalam	7776	Shona	8378
Amharic	6577	Gikuyu	7573	Maltese	7784	Sindhi	8368
Arabic	6582	Greek	6976	Manx	7186	Sinhalese	8373
Armenian	7289	Guarani	7178	Maori	7773	Slovak	8375
Assamese	6583	Gujarati	7185	Marathi	7782	Slovenian	8376
Avestan	6569	Hausa	7265	Marshallese	7772	Somali	8379
Aymara	6589	Hebrew	7269	Moldavian	7779	Sotho, Southern	8384
Azerbaijani	6590	Herero	7290	Mongolian	7778	South Ndebele	7882
Bashkir	6665	Hindi	7273	Nauru	7865	Spanish	6983
Basque	6985	Hiri Motu	7279	Navaho	7886	Sundanese	8385
Belarusian	6669	Hungarian	7285	Navajo	7886	Swahili	8387
Bengali	6678	Icelandic	7383	Ndebele, North	7868	Swati	8383
Bihari	6672	Ido	7379	Ndebele, South	7882	Swedish	8386
Bislama	6673	Indonesian	7368	Ndonga	7871	Tagalog	8476
Bokmål, Norwegian	7866	Interlingua (International)	7365	Nepali	7869	Tahitian	8489
Bosnian	6683	Interlingue	7369	Northern Sami	8369	Tajik	8471
Breton	6682	Inuktitut	7385	North Ndebele	7868	Tamil	8465
Bulgarian	6671	Inupiaq	7375	Norwegian	7879	Tatar	8484
Burmese	7789	Irish	7165	Norwegian Bokmål	7866	Telugu	8469
Castilian	6983	Italian	7384	Norwegian Nynorsk	7878	Thai	8472
Catalan	6765	Japanese	7465	Nyanja	7889	Tibetan	6679
Chamorro	6772	Javanese	7486	Nynorsk, Norwegian	7878	Tigrinya	8473
Chechen	6769	Kalaallisut	7576	Occitan (post 1500)	7967	Tonga (Tonga Islands)	8479
Chewa	7889	Kannada	7578	Old Bulgarian	6785	Tsong	8483
Chichewa	7889	Kashmiri	7583	Old Church Slavonic	6785	Tswana	8478
Chinese	9072	Kazakh	7575	Old Slavonic	6785	Turkish	8482
Chuang	9065	Khmer	7577	Oriya	7982	Turkmen	8475
Church Slavic	6785	Kikuyu	7573	Oromo	7977	Twi	8487
Church Slavonic	6785	Kinyarwanda	8287	Ossetian	7983	Uighur	8571
Chuvash	6786	Kirghiz	7589	Ossetic	7983	Ukrainian	8575
Cornish	7587	Komi	7586	Pali	8073	Urdu	8582
Corsican	6779	Korean	7579	Panjabi	8065	Uzbek	8590
Croatian	7282	Kuanyama	7574	Persian	7065	Vietnamese	8673
Czech	6783	Kurdish	7585	Polish	8076	Volapük	8679
Danish	6865	Kwanyama	7574	Portuguese	8084	Walloon	8765
Dutch	7876	Lao	7679	Provençal	7967	Welsh	6789
Dzongkha	6890	Latin	7665	Pushto	8083	Wolof	8779
English	6978	Latvian	7686	Quechua	8185	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Letzeburgesch	7666	Raeto-Romance	8277	Yiddish	8973
Estonian	6984	Limburgan	7673	Romanian	8279	Yoruba	8979
Faroese	7079	Limburger	7673	Rundi	8278	Zhuang	9065
Fijian	7074	Limburgish	7673	Russian	8285	Zulu	9085
Finnish	7073	Lingala	7678	Samoan	8377		
French	7082	Lithuanian	7684	Sango	8371		
Frisian	7089	Luxembourgish	7666	Sanskrit	8365		

Refer to the chart below when this unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instruction below does not help, set this unit to the standby mode, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

Problem	Solution
<b>No power</b>	Connect the AC power cable properly.
	Press STANDBY/ON on the front panel to turn on the power.
<b>No picture</b>	Refer to the manual supplied with your TV to select the video input channel correctly. Change the TV channel until you see the DVD screen.
	Turn on your TV.
	Check the video connection.
	Video signals other than HDMI signals are not output when HD JPEG pictures are displayed (see “HD JPEG” on page 30).
<b>No picture is displayed when you make HDMI connections (using the HDMI jacks)</b>	Follow the steps below to change the [HDMI VIDEO] to [AUTO]. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press OPEN/CLOSE (  ) on the front panel or press and hold  on the remote control to open the disc tray.</li> <li>2. Press  on the remote control.</li> <li>3. Press SUBTITLE on the remote control.</li> </ol>
<b>No picture is displayed when you do not use progressive scan connections (using the component video jacks)</b>	Follow the steps below to turn off the progressive scan. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press OPEN/CLOSE (  ) on the front panel or press and hold  on the remote control to open the disc tray.</li> <li>2. Press  on the remote control.</li> <li>3. Press ZOOM on the remote control to deactivate the progressive scan.</li> </ol>
<b>Completely distorted picture or black/white picture or no picture</b>	Check that the disc is compatible with this unit (see “Playable disc formats” on page 3).
	Check that the TV type of this unit is set to match that of the disc and your TV (see “Setting a color system for your TV” on page 13). Follow the steps below to change the setting of [TV TYPE]. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press OPEN/CLOSE (  ) on the front panel or press and hold  on the remote control to open the disc tray.</li> <li>2. Press  on the remote control.</li> <li>3. Press AUDIO on the remote control.</li> </ol>
<b>Distorted picture</b>	Occasionally, a small amount of picture distortion may appear depending on the disc being played back. This is not a malfunction.
<b>The screen size looks unnatural, or the caption is displayed only partially on the TV monitor or is not displayed at all</b>	Check that the TV setting of this unit matches the screen size of your TV (see “Setting the TV display” on page 27).
	Change the screen size and the aspect ratio of your TV.

# Troubleshooting

Problem	Solution
<b>No sound or distorted sound</b>	Adjust the volume.
	Check that the speakers are connected correctly.
	For MP3/WMA, check that the sampling rate and bit rate are compatible with this unit (see “Specifications” on page 40).
<b>No audio at digital output</b>	Check the digital connections.
	If you are playing a DTS source, check that your receiver can decode DTS, and that [DIGITAL OUTPUT] is set to [ALL] (see page 25).
	If you are playing an MPEG-2 source, check that your receiver can decode MPEG-2. Otherwise, check that [DIGITAL OUTPUT] is set to [MPEG → PCM] (see page 25).
	Check that the audio format of the selected audio language matches your receiver capabilities.
<b>Disc does not play</b>	The CD-R/RW, DVD+R/RW/R DL and DVD-R/RW/R DL must be finalized.
	Check that the disc label is facing up.
	Check whether the disc is defective by trying another disc.
	If you have recorded a JPEG, MP3 or WMA disc yourself, check that your disc contains at least ten JPEG picture files or five MP3/WMA music tracks.
	For MP3/WMA, check that the sampling rate and bit rate are compatible. For JPEG, check that the resolution is compatible (see “Specifications” on page 40).
	Check the region code (see “Region codes” on page 3).
<b>Picture freezes momentarily during playback</b>	Check the disc for fingerprints/scratches and clean it with a soft cloth wiping from center to edge.
<b>This unit does not respond to the remote control</b>	Aim the remote control directly at the remote control sensor on the front panel.
	Reduce the distance of the remote control from this unit.
	Replace the batteries in the remote control.
	Reinsert the batteries with their polarities (+/- signs) as indicated.
<b>Buttons do not work</b>	To completely reset this unit, unplug the AC cord from the AC outlet for 5-10 seconds.
<b>This unit does not respond to some operating commands during playback</b>	Some operations may not be permitted by the disc. Refer to the instructions of the disc jacket.
	The ▲/▼ key is not available during HD JPEG playback.
<b>This unit cannot read CD or DVD</b>	Use a commonly available CD/DVD lens cleaner to clean the lens before sending this unit for repair.



Problem	Solution
<b>“NO DISC” appears in the front panel display</b>	Check that the disc is placed in the disc tray correctly.
<b>“UN DISC” appears in the front panel display</b>	The disc being loaded is not supported by this unit. Check the disc type (see “Playable disc formats” on page 3).
<b>Menu items cannot be selected</b>	Press <b>■</b> twice on the remote control before selecting the setup menu.
	Depending on the disc availability, some menu items cannot be selected.
	To select [HD JPEG], check that the HDMI component is connected correctly and the HDMI video signals with 720p or 1080i are output.
<b>HD JPEG pictures cannot be displayed</b>	Check that [HD JPEG] is set to [ON] (see page 30).
	The disc reading time may exceed 30 seconds.
	MP3 music and HD JPEG pictures cannot be played simultaneously.
<b>No sound during DivX movie playback</b>	The audio code may not be supported by this unit.
<b>The USB device cannot be recognized</b>	Check that the USB device is connected correctly.
	Some devices may not work even if they are USB mass storage class devices.
	Set this unit to the standby mode, and then turn it on again.
	Disconnect the device when this unit is in the standby mode, then connect it again and turn on this unit.
	Connect the AC adapter if the adapter is supplied with the device.
	If “Device not supported” appears on the TV screen, check whether the device is supported by this unit (see “Supported USB devices” on page 21).
	If “USB current protection active. Device not supported” appears on the TV screen, the device is not playable with this unit (see page 21).

# Glossary

---

## ■ Analog

Sound that has not been converted into numerical values. Analog sound varies, while digital sound has specific numerical values. These jacks send audio through two channels, the left and right.

## ■ Aspect ratio

The ratio of vertical and horizontal sizes of a displayed image. The horizontal vs. vertical ratio of conventional TVs is 4:3, and that of widescreens is 16:9.

## ■ Audio output jacks

Jacks on the back of the DVD player that send audio to another system (TV, Stereo, etc.).

## ■ Bit rate

The amount of data used to hold a given length of music, measured in kilobits per seconds, or kbps. Or, the speed at which you record. Generally, the higher the bit rate, or the higher the recording speed, the better the sound quality. However, higher bit rates use more space on a Disc.

## ■ Chapter

Sections of a picture or a music piece on a DVD that are smaller than titles. A title is composed of several chapters. Each chapter is assigned a chapter number enabling you to locate the chapter you want.

## ■ Component video output jacks

Jacks on the back of the DVD player that send high-quality video to a TV that has component video input jacks (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

## ■ Disc menu

A screen display prepared for allowing selection of images, sounds, subtitles, multi-angles, etc. recorded on a DVD.

## ■ Digital

Sound that has been converted into numerical values. Digital sound is available when you use the digital audio output jacks. These jacks send audio through multiple channels, instead of just two channels as analog does.

## ■ DivX

DivX is a popular media technology created by DivX, Inc. DivX media files contain highly compressed video with high visual quality while maintaining a relatively small file size. DivX files can also include advanced media features like menus, subtitles, and alternate audio tracks. Many DivX media files are available for download online, and you can create your own using your personal content and easy-to-use tools from DivX.com.

## ■ DivX Ultra

DivX Ultra Certified products provide enhanced playback of advanced media features supported by the DivX Media Format. Key features include interactive video menus, subtitles, alternate audio tracks, video tags and chapter points.

## ■ DMF (DivX Media Format)

The DivX Media Format supports advanced media features, adding controls for an interactive media experience: interactive video menus, chapter points, multi-language subtitles and alternate audio tracks.

## ■ Dolby Digital

A surround sound system developed by Dolby Laboratories containing up to six channels of digital audio (front left and right, surround left and right, center and subwoofer).

## ■ DTS

Digital Theatre Systems. This is a surround sound system, but it is different from Dolby Digital. The formats were developed by different companies.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) is the first industry-supported, uncompressed, all-digital A/V (audio/video) interface. Providing an interface between any A/V source (such as a set-top box or A/V receiver) and an audio/video monitor (such as a digital television-DTV), HDMI supports standard, enhanced or high-definition video as well as multi-channel digital audio using a single cable. HDMI transmits all ATSC HDTV standards and supports 8-channel digital audio, with bandwidth extra to accommodate future enhancements and requirements.

When used in combination with HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI provides a secure audio/video interface that meets the security requirements of content providers and system operations. For further information on HDMI, visit the HDMI website at "[www.hdmi.org/](http://www.hdmi.org/)".

## ■ HDCP

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) developed by Intel corporation, is a method to encrypt digital video and audio data for purpose of content protection. For further information on HDCP, visit the HDCP website at "[www.digital-cp.com](http://www.digital-cp.com/)".

## ■ HD JPEG

HD (High-Definition) JPEG provides images in their enhanced resolution via HDMI connection.

**■ Interactive menu**

Interactive video menus offer unprecedented convenience and control so you can quickly navigate between various scenes or bonus features, and select from audio track and subtitle options.

**■ JPEG**

A very common digital still picture format. A still-picture data compression system proposed by the Joint Photographic Expert Group, which features small decrease in image quality in spite of its high compression ratio.

**■ MP3**

A file format with a sound data compression system. "MP3" is the abbreviation of Motion Picture Experts Group 1 (or MPEG-1) Audio Layer 3. By using MP3 format, one CD-R or CD-RW can contain about ten times as much data as a regular CD can.

**■ Parental control**

A function of the DVD to limit playback of the disc by the age of the users according to the limitation level in each country. The limitation varies from disc to disc; when it is activated, playback will be prohibited if the software's level is higher than the user-set level.

**■ PCM (Pulse Code Modulation)**

A system for converting analog sound signals to digital signals for later processing, with no data compression used in conversion.

**■ Playback control (PBC)**

Refers to the signal recorded on video CDs or SVCDs for controlling reproduction. By using menu screens recorded on a Video CD or SVCD that supports PBC, you can enjoy interactive-type software as well as software having a search function.

**■ Play list**

A list of selected titles to be played back in a specific order. This option is only available with VR format and must be created beforehand.

**■ Progressive scan**

It displays all the horizontal lines of a picture at one time, as a signal frame. This system can convert the interlaced video from DVD into progressive format for connection to a progressive display. It dramatically increases the vertical resolution.

**■ Region code**

A system for allowing discs to be played back only in the region designated beforehand. This unit will only play discs that have compatible region codes. You can find the region code of your unit by looking on the product label. Some discs are compatible with more than one region (or ALL regions).

**■ S-video**

Produces a clear picture by sending separate signals for the luminance and the color. You can use S-video only if your TV has S-video input jack.

**■ Surround**

A system for creating realistic three dimensional sound fields full of realism by arranging multiple speakers around the listener.

**■ Title**

The longest section of a picture or music feature on DVD, music, etc., in video software, or the entire album in audio software. Each title is assigned a title number enabling you to locate the title you want.

**■ Video output jack**

Jack on the back of the DVD player that sends video to a TV.

**■ VR (Video Recording) format**

A format which enables you to create a DVD disc that can be extensively re-edited.

# Specifications

## PLAYABLE DISC FORMATS

- DVD-Video
- DVD-R, DVD-RW, DVD-RL DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660)..... fs 32, 44.1, 48 kHz /  
96, 128, 256, 320 kbps (CBR only)
- WMA.....fs 44.1 kHz, 62–192 kbps (CBR only) /  
fs 48 kHz, 128–192 kbps (CBR only)
- DivX
- JPEG..... 3072 x 2048 dpi or less

## VIDEO PERFORMANCE

- Video (CVBS) output.....1 Vpp into 75 ohm
- S-Video output.....Y: 1 Vpp into 75 ohm  
C: 0.3 Vpp into 75 ohm
- Component video output.....Y: 1 Vpp into 75 ohm  
Pb/Cb Pr/Cr: 0.7 Vpp into 75 ohm
- RGB (Scart) output (U.K. and Europe models only)  
..... Y: 0.7 Vpp into 75 ohm

## AUDIO FORMAT

- Digital  
Dolby Digital, DTS, MPEG..... Compressed digital  
PCM..... fs 44.1, 48, 96 kHz / 16, 20, 24 bits
- Analog sound.....Stereo

## AUDIO PERFORMANCE

- DA Converter.....24 bit
- Signal-Noise (1 kHz)..... 105 dB
- Dynamic range (1 kHz)..... 97 dB
- DVD.....fs 96 kHz, 2 Hz-44 kHz /  
fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz
- SVCD.....fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz /  
fs 44.1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- CD, VCD.....fs 44.1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- Distortion and Noise (1 kHz)..... 0.0035%

## MULTIMEDIA APPLICATIONS

- Connections..... USB mass storage class device
- Playback formats (USB device)  
MP3..... fs 32, 44.1, 48 kHz /  
96, 128, 256, 320 kbps (CBR only)  
WMA.....fs 44.1 kHz, 62–192 kbps (CBR only) /  
fs 48 kHz, 128–192 kbps (CBR only)  
DivX..... 3 Mbps or less  
JPEG..... 3072 x 2048 dpi or less

## TV STANDARD

- Number of lines.....PAL: 625, NTSC: 525
- Vertical frequency.....PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Playback..... Multistandard (PAL/NTSC)

## CONNECTIONS

- Video output.....RCA/Phono x 1 (yellow)
- S-video output..... Mini DIN, 4 pins x 1
- Component video output  
Y output.....RCA/Phono x 1 (green)  
Pb/Cb output.....RCA/Phono x 1 (blue)  
Pr/Cr output.....RCA/Phono x 1 (red)
- SCART (U.K. and Europe models only)  
..... Euroconnector x 1
- Audio output (L+R)..... RCA/Phono x 1 pair (white/red)
- Digital output  
Coaxial..... RCA/Phono x 1  
(IEC60958 for CDDA, LPCM /  
IEC61937 for MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI..... Type A x 1
- USB..... Type A x 1
- Remote Control  
Input.....  $\phi$  3.5 mm mini jack x 1  
Output.....  $\phi$  3.5 mm mini jack x 1

## CABINET

- Dimensions (W x D x H).....435 x 310 x 51 mm
- Weight.....Approx. 2.6 kg

## POWER SUPPLY

- Power inlet  
U.S.A. and Canada models..... AC 120 V, 60 Hz  
U.K. and Europe models..... AC 230 V, 50 Hz  
Australia, Asia, Central and South America models  
..... AC 110-240 V, 50 Hz/60 Hz  
Korea model..... AC 110-240 V, 60 Hz
- Power consumption..... Approx. 14 W
- Standby power consumption..... Less than 1 W

## LASER

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Output Power	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degrees

Specifications are subject to change without prior notice.

# ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Veillez à installer cette unité à un endroit bien ventilé, frais, sec et propre. Evitez de le placer en plein soleil, à proximité d'une source de chaleur, de l'exposer à des vibrations, à de la poussière, à l'humidité ou au froid. Si vous le logez dans une armoire, veillez à laisser un espace d'environ 2,5 cm tout autour de l'appareil pour assurer une bonne ventilation.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
  - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 14 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 15 Lisez la section intitulée "Guide de dépannage" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 16 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur STANDBY/ON pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 17 Installez l'appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que la fiche secteur soit facilement accessible.
- 18 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant. Il se trouve alors "en veille". En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

## AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

## SÉCURITÉ LASER

L'appareil utilise un laser. En raison des risques de blessure des yeux, le retrait du couvercle ou les réparations de l'appareil devront être confiés exclusivement à un technicien d'entretien qualifié.

## DANGER

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture. Eviter toute exposition au faisceau.

Lorsque cet appareil est branché à la prise de courant, ne pas approcher les yeux de l'ouverture du plateau changeur et des autres ouvertures pour regarder à l'intérieur.



Ce symbole est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Ce symbole indique que l'élimination des équipements électriques et électroniques en fin de vie doit s'effectuer à l'écart de celle de vos déchets ménagers. Veuillez respecter les réglementations locales et veillez à garder séparés vos anciens produits et vos déchets ménagers usuels lors de leur élimination.

<b>Introduction .....</b>	<b>3</b>	<b>Lecture .....</b>	<b>15</b>
<b>Accessoires fournis.....</b>	<b>3</b>	<b>Fonctionnement de base .....</b>	<b>15</b>
<b>Codes régionaux.....</b>	<b>3</b>	Sélection d'une plage ou d'un chapitre.....	15
<b>Formats de disques lisibles.....</b>	<b>3</b>	Localisation d'un passage vers l'arrière	
<b>Nettoyage des disques.....</b>	<b>4</b>	ou l'avant .....	15
<b>Informations concernant</b>		<b>Fonctions de lecture répétée/aléatoire .....</b>	<b>15</b>
<b>les brevets .....</b>	<b>4</b>	Lecture répétée/aléatoire.....	15
		Répétition d'une passage d'un chapitre ou	
		d'une plage.....	16
<b>Description des éléments.....</b>	<b>5</b>	<b>Fonctions pour la lecture vidéo</b>	
<b>Panneau avant.....</b>	<b>5</b>	<b>(DVD/VCD/SVCD).....</b>	<b>16</b>
<b>Panneau arrière.....</b>	<b>6</b>	Utilisation du menu du disque .....	16
<b>Télécommande.....</b>	<b>7</b>	Lecture au ralenti .....	16
		Zooming avant ou arrière sur une image .....	16
		Reprise de la lecture au point d'arrêt .....	16
		Utilisation de l'affichage sur l'écran (OSD).....	17
<b>Raccordements .....</b>	<b>8</b>	<b>Fonctions spéciales aux DVD.....</b>	<b>18</b>
<b>Remarques générales sur les liaisons.....</b>	<b>8</b>	Lecture d'après le titre .....	18
<b>Raccordements audio .....</b>	<b>8</b>	Sélection d'une langue ou d'un format pour	
Liaison numérique.....	8	le son et de la langue des sous-titres .....	18
Liaison analogique .....	8	<b>Fonctions spéciales aux VCD et SVCD.....</b>	<b>18</b>
<b>Liaisons vidéo .....</b>	<b>9</b>	Utilisation du menu de commande de la	
Prises vidéo composante <A>.....	9	lecture (PBC) .....	18
Prise S-vidéo <B> .....	9	<b>Lecture de disques de données</b>	
Prise vidéo composite <C> .....	9	<b>(MP3/WMA/JPEG/DivX) .....</b>	<b>18</b>
Borne SCART <D>.....	9	Sélection d'un dossier et d'une plage ou	
<b>Raccordement HDMI .....</b>	<b>10</b>	d'un fichier.....	19
Prise HDMI .....	10	<b>Fonctions spéciales aux disques</b>	
<b>Autres raccordsments .....</b>	<b>11</b>	<b>d'images .....</b>	<b>19</b>
Port USB .....	11	Utilisation du prévisionnage .....	19
Prises de télécommande .....	11	Zooming avant ou arrière sur une image .....	19
		Lecture multi-angles .....	20
		Lecture simultanée de morceaux de musique	
		MP3 et d'images JPEG .....	20
<b>Pour commencer .....</b>	<b>12</b>	<b>Fonctions spéciales DivX .....</b>	<b>20</b>
<b>Étape 1: Mise en place des piles dans la</b>		Utilisation du menu interactif .....	20
<b>télécommande.....</b>	<b>12</b>	Sélection d'une langue pour le son et les	
Utilisation de la télécommande .....	12	sous-titres .....	20
<b>Étape 2: Mise en service .....</b>	<b>12</b>	<b>Utilisation d'un dispositif USB .....</b>	<b>21</b>
<b>Étape 3: Spécification du type de</b>		Dispositifs USB pris en charge.....	21
<b>téléviseur, de l'affichage et de la langue.....</b>	<b>13</b>	Lecture de fichiers de données.....	21
Réglage du système couleur de			
vosre téléviseur .....	13		
Réglage du format de l'image en fonction du			
téléviseur .....	13		
Réglage de la langue du menu OSD.....	14		
Réglage des langues des dialogues,			
des sous-titres et du menu du disque			
(DVD-Vidéo seulement) .....	14		

# Table des matières

---

<b>Menu de réglage .....</b>	<b>22</b>
------------------------------	-----------

<b>Menu de réglage général .....</b>	<b>22</b>
--------------------------------------	-----------

Verrouillage/Déverrouillage de disques .....	22
--	----

Assombrissement de l'afficheur du panneau avant .....	22
--	----

Programmation des plages de disques (sauf MP3/WMA/JPEG/DivX) .....	22
---	----

Langue de l'affichage OSD .....	23
---------------------------------	----

Réglage de l'économiseur d'écran .....	23
--	----

Réglage de la minuterie d'arrêt .....	24
---------------------------------------	----

Réglage de la veille automatique .....	24
--	----

Affichage du code d'enregistrement DivX® VOD .....	24
---	----

<b>Menu de réglage audio .....</b>	<b>24</b>
------------------------------------	-----------

Réglage de la sortie analogique .....	25
---------------------------------------	----

Réglage de la sortie numérique .....	25
--------------------------------------	----

Mise en et hors service du son HDMI .....	25
---	----

Mise en et hors service du mode d'écoute tardive .....	26
---	----

Synchronisation du son et de l'image .....	26
--	----

<b>Menu de réglage vidéo .....</b>	<b>26</b>
------------------------------------	-----------

Type de téléviseur .....	26
--------------------------	----

Réglage de l'écran de télévision .....	27
--	----

Mise en et hors service du balayage progressif .....	27
--	----

Paramétrage de l'image .....	28
------------------------------	----

Commutation entre YUV et RGB .....	29
------------------------------------	----

Réglage de l'image HDMI .....	29
-------------------------------	----

<b>Menu de réglage des préférences .....</b>	<b>30</b>
--	-----------

Menu audio, sous-titres et disque .....	30
---	----

Restriction de la lecture par le contrôle parental .....	30
--	----

Sélection de lecture dans le format VR .....	31
--	----

Sélection du menu MP3/JPEG .....	31
----------------------------------	----

Affichage de fichiers de sous-titres externes DivX .....	32
---	----

Sélection de la fonction PBC (commande de la lecture) .....	32
--	----

Modification du mot de passe .....	33
------------------------------------	----

Réinitialisation du système .....	33
-----------------------------------	----

<b>Codes de langues .....</b>	<b>34</b>
-------------------------------	-----------

<b>Guide de dépannage .....</b>	<b>35</b>
---------------------------------	-----------

<b>Glossaire .....</b>	<b>38</b>
------------------------	-----------

<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>40</b>
--	-----------

Merci pour l'achat de cet appareil. Ce mode d'emploi décrit les fonctions de base de l'appareil.













Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés à fin d'amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

## Accessoires fournis

- Télécommande
- Deux piles (AAA, R03, UM-4) pour la télécommande
- Câble audio à fiche cinch
- Câble vidéo à fiches
- Mode d'emploi

## Codes régionaux

Cet appareil est conforme au Système de Gestion Régional. Vérifiez le numéro de code régional sur l'emballage des DVD. Si le numéro ne correspond pas au code régional de cet appareil (voir le tableau ci-dessous ou à l'arrière de l'appareil), le disque ne pourra pas être lu.

Zone commerciale	Code régional de cet appareil	Disques compatibles
États-Unis, Canada		 
Royaume-Uni, Europe		 
Asie, Corée		 
Australie, Amérique centrale et du sud		 

## Formats de disques lisibles

Cet appareil peut lire les disques portant les logos suivants. N'essayez pas d'insérer un autre type de disque dans cet appareil.



Cet appareil peut lire:

- Les disques DVD-R/RW/R DL et DVD+R/RW/R DL enregistrés dans un format compatible avec le format DVD-Vidéo
- Les disques DVD-RW enregistrés dans le format VR (compatible avec le système CPRM)
- Les fichiers MP3, WMA et JPEG enregistrés sur CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW et USB
- Les CD images KODAK, les CD FUJICOLOR
- ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 pour CD-R/RW
- Un maximum de 298 dossiers par disque/ dispositif USB et 648 fichiers par dossier avec un maximum de 8 hiérarchies
- Les fichiers DivX® enregistrés sur CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW et USB
  - Produit officiel DivX® Ultra Certified
  - Prend en charge la lecture de toutes les versions de vidéo DivX® (y compris DivX® 6), des fichiers DivX® standard et de DivX® Media Format

### Remarques

- Les CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL et DVD+R/RW/R DL ne peuvent être lus que s'ils ont été clôturés.
- Les fichiers JPEG progressifs et WMA protégés contre la copie ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- Seule la première session des DVD-R/RW/R DL et DVD+R/R DL peuvent être lus.
- Certains disques ne peuvent pas être lus à cause de leurs caractéristiques ou de leurs conditions d'enregistrement.
- Ne pas utiliser des disques qui ne sont pas ronds (en forme de coeur, etc.).
- Ne pas utiliser des disques ayant des étiquettes, du ruban adhésif, de la colle ou des rayures sur leur surface.
- Pour de plus amples détails sur les formats pouvant être lus, voir "Caractéristiques techniques", page 40.



# Introduction

## Nettoyage des disques

- Lorsqu'un disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon. Essayez le disque du centre vers la périphérie. Ne pas essuyer dans le sens circulaire.
- Ne pas utiliser de solvants comme la benzine, le diluant ni de produits de nettoyage en vente dans le commerce, et ne pas vaporiser de produit antistatique pour disques analogiques.

## Informations concernant les brevets



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole du double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.



"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de DTS, Inc.



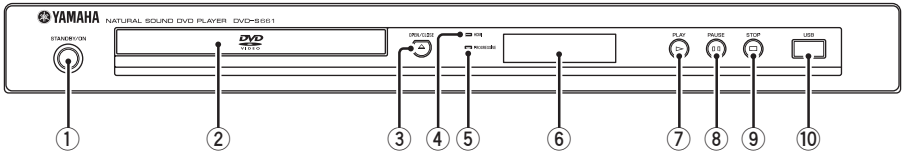
DivX, la certification DivX Ultra et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.



HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Cet appareil fait appel à des principes technologiques destinés à interdire la piraterie des œuvres protégées par des droits d'auteurs, principes qui sont eux-mêmes couverts aux États-Unis par des brevets et d'autres formes de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation. L'utilisation de ces principes technologiques visant à la protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation, et doit être limitée à des fins domestiques, ou similaires, sauf accord préalable de Macrovision Corporation. La rétro-technique ou le désassemblage sont proscrits.

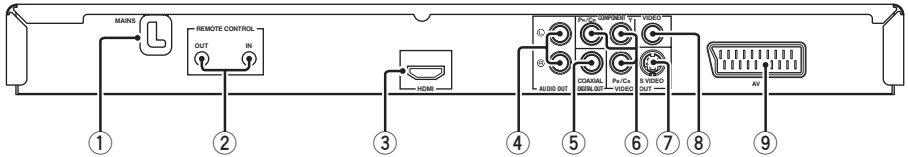
## Panneau avant



- ① **STANDBY/ON**  
Cette touche met en service ou en veille l'appareil.
- ② **Tiroir de disques**  
Posez un disque sur le tiroir de disques.
- ③ **OPEN/CLOSE (  $\triangle$  )**  
Cette touche ouvre ou ferme le tiroir de disques.
- ④ **Témoin HDMI**  
S'éclaire lorsqu'un appareil HDMI est raccordé et des signaux sortent par la prise HDMI de cet appareil.
- ⑤ **Témoin PROGRESSIVE**  
S'éclaire lorsque l'appareil se met en mode progressif.
- ⑥ **Afficheur du panneau avant**  
Montre l'état actuel de l'appareil.
- ⑦ **PLAY (  $\blacktriangleright$  )**  
Cette touche sert à démarrer la lecture.
- ⑧ **PAUSE (  $\|\|$  )**  
Met la lecture en pause.
- ⑨ **STOP (  $\square$  )**  
Cette touche sert à arrêter la lecture.
- ⑩ **Port USB**  
Reliez ce port au port USB de votre dispositif USB (voir page 11).

# Description des éléments

## Panneau arrière



### ① MAINS

Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise secteur.

### ② Prises REMOTE CONTROL (IN, OUT)

Raccordez la prise REMOTE CONTROL (IN) de cet appareil à la prise de sortie de télécommande de votre ampli-tuner audio/vidéo Yamaha.

Raccordez la prise REMOTE CONTROL (OUT) de cet appareil à la prise d'entrée de télécommande de votre appareil Yamaha (voir page 11).

### ③ Prise HDMI

Raccordez cette prise à la prise d'entrée HDMI de votre appareil HDMI (voir page 10).

### ④ Prises AUDIO OUT (L, R)

Raccordez ces prises aux prises d'entrée audio de votre ampli-tuner audio/vidéo ou à votre chaîne stéréo (voir page 8).

### ⑤ Prise DIGITAL OUT - COAXIAL

Raccordez cette prise à la prise d'entrée coaxiale de votre ampli-tuner audio/vidéo (voir page 8).

### ⑥ Prises VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)

Raccordez cette prise aux prises d'entrée composante de votre ampli-tuner audio/vidéo (voir page 9).

### ⑦ Prise VIDEO OUT - S VIDEO

Raccordez cette prise à la prise d'entrée S-vidéo de votre ampli-tuner audio/vidéo (voir page 9).

### ⑧ Prise VIDEO OUT - VIDEO

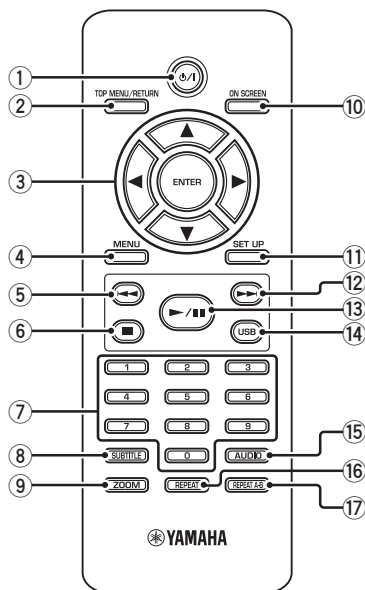
Raccordez cette prise à la prise d'entrée vidéo composite de votre ampli-tuner audio/vidéo (voir page 9).

### ⑨ Prise AV

Raccordez cette prise à la borne d'entrée SCART de votre téléviseur (voir page 9).

**Avertissement: Ne touchez pas les broches internes des prises sur le panneau arrière de cet appareil. Une décharge électrostatique peut endommager définitivement l'appareil.**

## Télécommande



- ① **⏻/⏿**  
Cette touche met en service ou en veille l'appareil.
- ② **TOP MENU/RETURN**  
Cette touche sert à afficher la première page du menu (DVD).  
Cette touche permet de revenir à la page précédente du menu (DVD\*/VCD) (voir page 18).
- ③ **◀/▶/▲/▼**  
Ces touches servent à sélectionner un élément sur le menu affiché.  
Elles servent aussi pour la recherche et la lecture au ralenti.  
**ENTER**  
Cette touche sert à valider votre sélection sur le menu.
- ④ **MENU**  
Cette touche sert à accéder au menu du disque (DVD/JPEG) (voir pages 16, 18, 19 et 20).  
Met en et hors service la lecture PBC (VCD) (voir page 18).

- ⑤ **◀◀**  
Cette touche sert à localiser le chapitre ou la plage précédente.  
Cette touche sert à localiser un passage vers l'arrière.\*
- ⑥ **■**  
Cette touche sert à arrêter la lecture.  
Elle ouvre aussi le plateau de disques.\*
- ⑦ **Pavé numérique (0-9)**  
Ces touches servent à sélectionner les éléments numérotés sur le menu affiché.
- ⑧ **SUBTITLE**  
Cette touche sert à sélectionner la langue des sous-titres (voir pages 18 et 20).
- ⑨ **ZOOM**  
Cette touche sert à agrandir l'image vidéo (voir pages 16 et 19).
- ⑩ **ON SCREEN**  
Cette touche sert à afficher ou masquer le menu OSD de cet appareil (voir page 17).
- ⑪ **SET UP**  
Cette touche sert à afficher ou masquer le menu de réglage de cet appareil (voir pages 13 et 22).
- ⑫ **▶▶**  
Cette touche sert à localiser le chapitre ou la plage suivante.  
Cette touche sert à localiser un passage vers l'avant.\*
- ⑬ **▶/||**  
Cette touche sert à démarrer ou à interrompre la lecture.
- ⑭ **USB**  
Cette touche sert à accéder au contenu du dispositif USB raccordé ou à sortir du mode USB (voir page 21).
- ⑮ **AUDIO**  
Cette touche sert à sélectionner la langue des dialogues ou le format d'écran (voir pages 18 et 20).
- ⑯ **REPEAT**  
Cette touche sert à accéder au mode de lecture répétée/aléatoire, ou à en sortir (voir page 15).
- ⑰ **REPEAT A-B**  
Cette touche sert à répéter un passage précis (voir page 16).

\* Appuyez environ deux secondes sur cette touche.

# Raccordements

## Remarques générales sur les liaisons

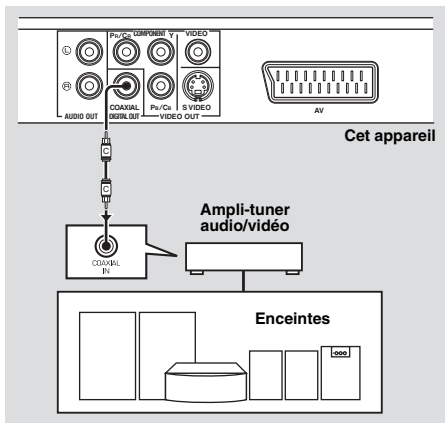
Avant d'effectuer ou de changer les raccordements, veuillez à éteindre cet appareil et à débrancher le cordon d'alimentation secteur.

- Différents branchements sont possibles selon l'appareil qui doit être raccordé. Les branchements possibles sont indiqués ci-dessous.
- Reportez-vous aux modes d'emploi de vos autres appareils, si nécessaire, pour effectuer les branchements les mieux adaptés.
- Ne raccordez pas cet appareil via votre magnéto. L'image pourrait être déformée par le système antipiratage du magnéto.
- Ne raccordez pas la prise audio de cet appareil à la prise d'entrée de la platine tourne-disque de votre chaîne stéréo.

## Raccordements audio

### Liaison numérique

Cet appareil est muni d'une prise de sortie numérique coaxiale. Raccordez la prise DIGITAL OUT - COAXIAL de cet appareil à un ampli-tuner audio/vidéo intégrant un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG à l'aide d'un câble coaxial du commerce.



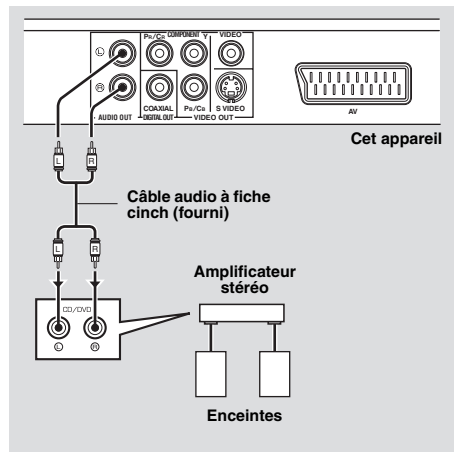
### Remarques

- Il faut régler [SORTIE NUMÉR] sur [TOUT] (voir "SORTIE NUMÉR", page 25).
- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux formats de votre ampli-tuner, le son de l'ampli-tuner sera déformé, ou bien il n'y aura aucun son. Veuillez à sélectionner le format audio approprié sur le menu du disque. En appuyant une fois ou plus sur AUDIO de la télécommande vous risquez de changer non seulement les langues mais aussi le format audio. Le format sélectionné est indiqué sur l'afficheur du panneau avant pendant quelques secondes.
- Si vous voulez bénéficier des formats Dolby Digital, DTS et MPEG, vous devrez raccorder cet appareil à un ampli-tuner audio/vidéo prenant en charge ces formats.

### Liaison analogique

Cet appareil est muni de prises de sortie analogique à 2 voies.

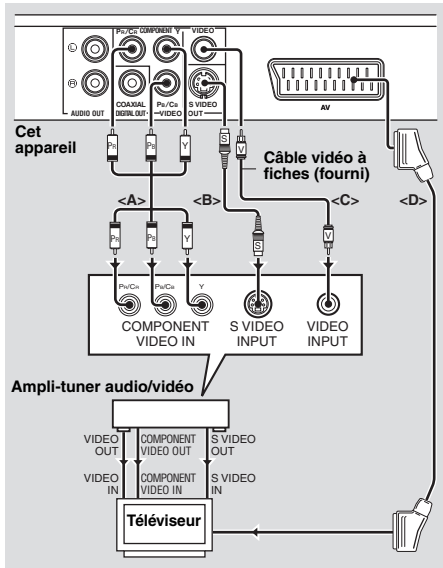
Raccordez les prises AUDIO OUT (L, R) de cet appareil aux prises d'entrée correspondantes de votre appareil audio (par exemple un amplificateur stéréo) avec le câble audio à fiche cinch fourni.



## Liaisons vidéo

Si votre ampli-tuner audio/vidéo est muni de prises de sortie vidéo, raccordez-le à votre téléviseur pour pouvoir voir différentes sources vidéo (LD, vidéocassettes, etc.) sur le téléviseur en appuyant simplement sur le sélecteur de source de l'ampli-tuner audio/vidéo.

Cet appareil présente plusieurs types de prises de sortie vidéo. Utilisez celle qui correspond aux prises d'entrée de l'appareil devant être raccordé.



### Prises vidéo composante <A>

Les liaisons vidéo composante permettent d'obtenir une reproduction des couleurs plus fidèle que les liaisons S-vidéo car les signaux vidéo sont transmis par des conducteurs séparés pour la luminance (Y: vert) et la chrominance (PB: bleu, PR: rouge). Raccordez les prises VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) de cet appareil aux prises d'entrée composantes de votre ampli-tuner audio/vidéo et à celles de votre téléviseur à l'aide d'un câble composantes en vente dans le commerce. Tenez compte de la couleur de chaque prise lorsque vous effectuez les branchements. Si votre ampli-tuner n'a pas de prises de sortie vidéo composante, vous obtiendrez une meilleure image vidéo en reliant les prises de sortie composante de cet appareil directement aux prises d'entrée composante de votre téléviseur.

### Prise S-vidéo <B>

Les liaisons S-vidéo permettent d'obtenir une image plus nette que les liaisons vidéo composite car les signaux vidéo de luminance (Y) et de chrominance (C) sont transmis par des conducteurs séparés. Reliez la prise VIDEO OUT - S VIDEO de cet appareil à une prise d'entrée S-vidéo de votre ampli-tuner audio/vidéo et à celle de votre téléviseur à l'aide d'un câble S-vidéo du commerce.

### Prise vidéo composite <C>

Reliez la prise VIDEO OUT - VIDEO de cet appareil à une prise d'entrée vidéo de votre ampli-tuner audio/vidéo et à celle de votre téléviseur à l'aide du câble vidéo à fiche cinch fourni.

### Borne SCART <D>

Si votre téléviseur a seulement une borne d'entrée vidéo, vous pouvez relier le téléviseur directement à cet appareil.

Reliez la borne AV de cet appareil à la borne d'entrée SCART de votre téléviseur à l'aide d'un câble SCART en vente dans le commerce.

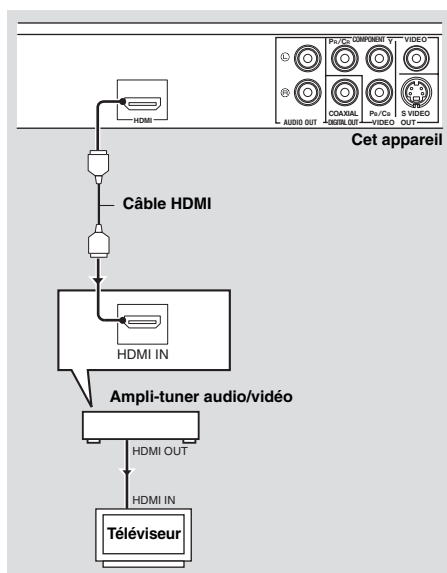
## Raccordement HDMI

### Prise HDMI

L'interface HDMI fournit un son et une image numériques de haute qualité via un seul câble. Reliez la prise HDMI de cet appareil à une prise d'entrée HDMI de votre ampli-tuner audio/vidéo puis à celle de votre téléviseur à l'aide d'un câble HDMI du commerce.

Si votre ampli-tuner n'a pas de prises d'entrée HDMI, vous obtiendrez une meilleure image vidéo en reliant la prise HDMI de cet appareil directement à la prise d'entrée HDMI de votre téléviseur.

Avec cet appareil vous pouvez afficher des images JPEG de haute définition (720p ou 1080i) si vous reliez cet appareil à un téléviseur haute définition par la prise HDMI. Pour le détail, voir "JPEG HD", page 30.



### Remarques

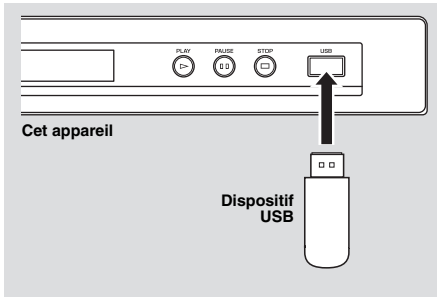
- Il faut régler [AUDIO HDMI] (voir page 25) et [VIDÉO HDMI] (voir page 29).
- Il faut faire les liaisons audio appropriées sans quoi l'appareil raccordé ne pourra pas fournir de signaux audio (voir "Raccordements audio", page 8).
- Cet appareil n'est pas compatible avec les appareils HDMI ou DVI qui ne sont pas compatibles avec le HDCP.
- Vous avez besoin d'un câble de conversion HDMI/DVI, en vente dans le commerce, pour relier cet appareil à d'autres appareils DVI. Dans ce cas, la prise HDMI de cet appareil ne fournit aucun signal audio.
- Selon l'appareil DVI raccordé, le blanc et le noir dans l'image peuvent ne pas être distincts. Dans ce cas, réglez l'image de l'appareil DVI raccordé.
- Ne débranchez pas ou n'éteignez pas l'appareil HDMI/DVI raccordé à la prise HDMI de cet appareil pendant le transfert de données. La lecture pourrait être interrompue et du bruit apparaître.
- Pour raccorder un appareil HDMI, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil.

## Autres raccordements

### Port USB

Cet appareil est pourvu d'un port USB par lequel vous pouvez accéder aux fichiers MP3, WMA, DivX et JPEG sauvegardés sur votre dispositif USB.

Reliez le port USB à l'avant de cet appareil au port USB de votre dispositif USB.

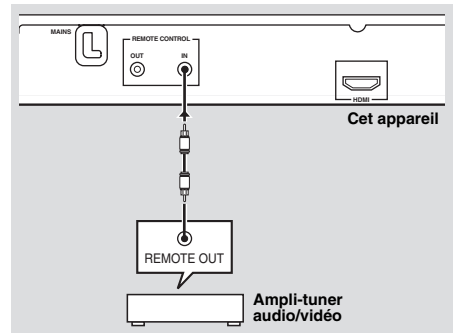


### Remarques

- Certains dispositifs USB risquent de ne pas pouvoir être reconnus par cet appareil.
- Pour le détail sur les fonctions USB, voir "Utilisation d'un dispositif USB", page 21.

### Prises de télécommande

Cet appareil est pourvu des prises d'entrée/sortie de télécommande. Si votre ampli-tuner audio/vidéo est de marque Yamaha et peut transmettre les signaux de commande SCENE, vous pourrez utiliser la fonction SCENE. Reliez la prise REMOTE CONTROL (IN) de cet appareil à la prise de sortie de télécommande de votre ampli-tuner à l'aide d'un câble mono à minijack du commerce et il suffira d'appuyer sur une touche de votre ampli-tuner pour que la lecture commence sur cet appareil.



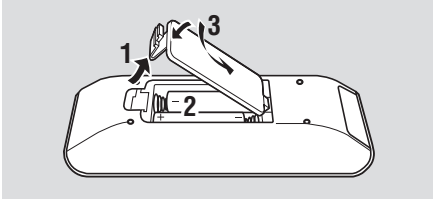
### Remarque

Pour le détail sur la fonction SCENE, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre ampli-tuner audio/vidéo Yamaha.



# Pour commencer

## Étape 1: Mise en place des piles dans la télécommande



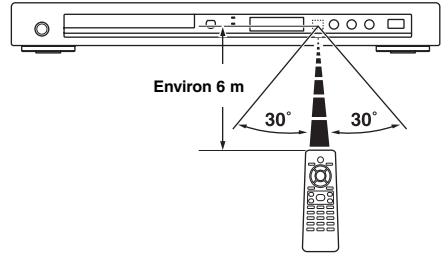
- 1 Ouvrez le logement des piles.
- 2 Insérez les deux piles (AAA, R03, UM-4) fournies en tenant compte des indications (+/-) à l'intérieur du logement.
- 3 Fermez le couvercle.

### Remarques

- Insérez les piles correctement en respectant la polarité (+/-). Les piles peuvent fuir si elles sont insérées à l'envers.
- Remplacez les piles usées immédiatement par des neuves pour éviter toute fuite.
- Retirez les piles du logement si la télécommande ne doit pas être utilisée pendant plus d'un mois.
- Si les piles fuient, mettez-les immédiatement au rebut. Évitez de toucher le liquide des piles ou de mettre des vêtements, etc. au contact du liquide. Nettoyez bien le logement des piles avant d'installer de nouvelles piles.
- N'utilisez pas en même temps une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas, en même temps, des piles de type différent (par exemple, une pile alcaline et une pile au manganèse). Lisez avec attention l'emballage comme ces différents types de piles ont la même forme et la même couleur.
- Mettez les piles au rebut comme spécifié par la réglementation locale.

## Utilisation de la télécommande

Utilisez la télécommande à moins de 6 m de cet appareil et dirigez-la vers le capteur de télécommande.



### Remarques

- Ne pas verser d'eau ni de liquide sur la télécommande.
- Ne pas laisser tomber la télécommande.
- Ne pas exposer ni ranger la télécommande aux endroits suivants:
  - très humides, comme dans une salle de bains
  - très chauds, comme près d'un appareil de chauffage ou un poêle
  - exposés à une très basse température
  - poussiéreux
- Si le boîtier de télécommande ne fonctionne pas instantanément, dirigez-le un peu au-dessus du capteur.

## Étape 2: Mise en service

- 1 Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise secteur.
- 2 Allumez votre téléviseur et l'ampli-tuner audio/vidéo.
- 3 Sélectionnez la source appropriée sur l'ampli-tuner audio/vidéo (reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre ampli-tuner audio/vidéo).
- 4 Appuyez sur **STANDBY/ON** sur la panneau avant ou sur  $\phi/1$  sur la télécommande pour mettre cet appareil en service.
  - L'afficheur du panneau avant s'allume.
- 5 Réglez le téléviseur sur l'entrée vidéo correcte (reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur).
  - Le menu original apparaît sur l'écran du téléviseur.

## Étape 3: Spécification du type de téléviseur, de l'affichage et de la langue

Le menu de réglage s'affichant sur l'écran de télévision permet de personnaliser cet appareil.

### Remarques

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent à l'aide de la télécommande fournie, sauf mention contraire.
- Pour revenir au niveau précédent du menu, appuyez sur ◀.
- Pour sortir du menu, appuyez sur **SET UP**.

## Réglage du système couleur de votre téléviseur

Cet appareil est compatible avec les systèmes vidéo NTSC et PAL. Sélectionnez le système couleur correspondant à votre téléviseur.



- 1 Appuyez sur **SET UP**.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur ► pour sélectionner "PAGE RÉGLAGES VIDÉO".
- 3 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner [TYPE TV], puis appuyez sur ►.
- 4 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner une des options suivantes.

### PAL

Sélectionnez cette option si le téléviseur raccordé fonctionne dans le système PAL. Le signal vidéo d'un disque NTSC sera transmis dans le format PAL.

### NTSC

Sélectionnez cette option si le téléviseur raccordé fonctionne dans le système NTSC. Le signal vidéo d'un disque PAL sera transmis dans le format NTSC.

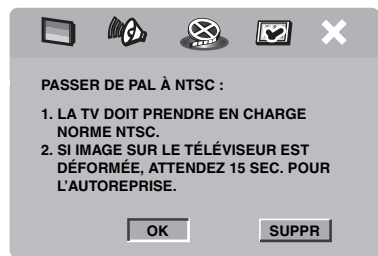
### MULTI

Sélectionnez cette option si le téléviseur raccordé est compatible avec les systèmes NTSC et PAL (ex. téléviseur multistandards). Le format de sortie s'accordera sur le signal vidéo du disque.

- 5 Sélectionnez un élément puis appuyez **ENTER**.

### Remarques

- Avant de changer le réglage du système de télévision, assurez-vous que votre téléviseur prend bien en charge le système sélectionné.
- Si l'image n'est pas affichée correctement sur votre téléviseur, attendez 15 secondes pour que l'appareil est le temps de réajuster le standard.
- En présence de liaisons HDMI, il n'est pas possible de changer ni de sélectionner [TYPE TV].

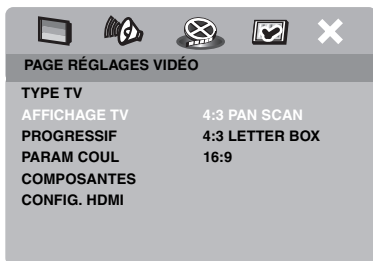


## Réglage du format de l'image en fonction du téléviseur

Vous pouvez régler le format de l'image selon l'écran de votre téléviseur. Si votre téléviseur a un écran de format 4:3, ne changez pas ce réglage. Si votre téléviseur a un format grand écran, changez ce réglage de la façon suivante.

Pour le détail, voir "Réglage de l'écran de télévision", page 27.

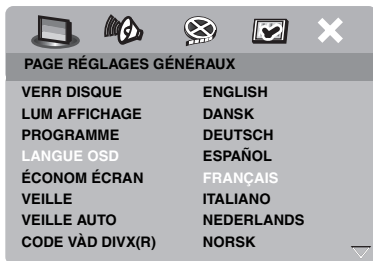
# Pour commencer



- 1 Appuyez sur **SET UP**.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur ► pour sélectionner “PAGE RÉGLAGES VIDÉO”.
- 3 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner [AFFICHAGE TV], puis appuyez sur ►.
- 4 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner [16:9], puis appuyez sur **ENTER**.

## Réglage de la langue du menu OSD

Vous pouvez sélectionner votre langue préférée pour le menu de réglage. La langue sélectionnée reste valide.



- 1 Appuyez sur **SET UP**.
- 2 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner “PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX”.
- 3 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner [LANGUE OSD], puis appuyez sur ►.
- 4 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner une langue puis appuyez sur **ENTER**.

## Réglage des langues des dialogues, des sous-titres et du menu du disque (DVD-Vidéo seulement)

Vous pouvez sélectionner votre langue préférée pour le son, les sous-titres et le menu du disque. Ainsi votre langue préférée sera automatiquement sélectionnée lorsque vous insérez un disque. Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, le réglage par défaut du disque sera utilisé.



- 1 Appuyez deux fois sur ■, puis appuyez sur **SET UP**.
  - 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur ► pour sélectionner “PAGE PRÉFÉRENCES”.
  - 3 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner une des options suivantes, puis appuyez sur ►.
    - AUDIO (langue audio)
    - S-TITRES (langue des sous-titres)
    - MENU DISQUE (langue du menu du disque)
  - 4 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner une langue puis appuyez sur **ENTER**.
  - 5 Répétez les opérations 3-4 pour effectuer d'autres réglages de langue.
- **Pour sélectionner une langue ne figurant pas dans la liste**
- 1 Sélectionnez [AUTRES] dans [AUDIO], [S-TITRES] ou [MENU DISQUE].
  - 2 Utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour spécifier le mot de passe à 4 chiffres (voir “Codes de langues”, page 34), puis appuyez sur **ENTER**.

**Remarques**

- Si le symbole d'interdiction (⊘) apparaît sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, c'est que la fonction n'est pas disponible pour le type de disque utilisé, ou bien à ce moment précis.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent à l'aide de la télécommande fournie, sauf mention contraire.
- Selon le disque, certaines manipulations peuvent être différentes ou certaines opérations impossibles. Reportez-vous à la notice fournie avec le disque.
- N'appuyez pas sur le tiroir de disques et ne posez pas d'autres objets que les disques sur le tiroir de disques. L'appareil pourrait tomber en panne.

**Fonctionnement de base**

- 1 Assurez-vous que cet appareil est allumé.
- 2 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** (△) sur le panneau avant pour ouvrir le tiroir de disques.
- 3 Posez le disque sur le tiroir de disques avec la face imprimée orientée vers le haut.
- 4 Appuyez une nouvelle fois sur **OPEN/CLOSE** (△) pour fermer le tiroir de disques.
  - Lorsque le disque a été reconnu, la lecture commence automatiquement.
  - Si vous appuyez sur ►/|| lorsque le tiroir de disques est ouvert, celui-ci se ferme et la lecture commence automatiquement.
- 5 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/|| pendant la lecture.
  - La lecture se met en pause et le son est coupé.
  - Vous pouvez voir les images une à une en appuyant plusieurs fois de suite sur **PAUSE** (⏏) sur le panneau avant.
- 6 Pour poursuivre la lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur ►/||.
- 7 Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.

**Sélection d'une plage ou d'un chapitre**

- 1 Appuyez sur ◀◀/▶▶ ou utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour sélectionner le numéro de plage ou de chapitre.
- 2 Pendant la lecture répétée, appuyez sur ◀◀/▶▶ pour répéter la même plage ou le même chapitre.

**Localisation d'un passage vers l'arrière ou l'avant**

- 1 Appuyez sur ◀◀/▶▶ et maintenez la pression, ou bien appuyez sur ◀/▶.
- 2 Pendant la recherche, appuyez plusieurs fois de suite sur ◀◀/▶▶ ou ◀/▶ pour sélectionner la vitesse souhaitée.
- 3 Pour poursuivre la lecture normale, appuyez sur ►/||.

**Remarques**

- La touche ◀/▶ peut ne pas être disponible pour certains disques.
- Pour les gravures MP3 et WMA, la fonction de recherche permet de localiser un passage de la plage en cours de lecture.

**Fonctions de lecture répétée/aléatoire****Lecture répétée/aléatoire**

Chaque fois que vous appuyez sur **REPEAT** pendant la lecture, l'indication sur l'afficheur du panneau avant change de la façon suivante:

**DVD**

- RPT ONE (répétition de chapitre)
- RPT TT (répétition de titre)
- RPT ALL (répétition complète)
- SHUFFLE (lecture aléatoire)
- RPT SHF (lecture aléatoire répétée)
- RPT OFF (répétition hors service)

**VCD/SVCD/CD**

- RPT ONE (répétition de plage)
- RPT ALL (répétition complète)
- SHUFFLE (lecture aléatoire)
- RPT SHF (lecture aléatoire répétée)
- RPT OFF (répétition hors service)

# Lecture

## MP3/WMA/DivX

- RPT ONE (répétition de plage)
- RPT FLD (répétition de dossier)
- SHUFFLE (lecture aléatoire)
- RPT OFF (répétition hors service)

### Remarque

La lecture répétée n'est pas disponible pour les VCD lorsque le mode PBC est en service.

## Répétition d'une passage d'un chapitre ou d'une plage

- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur **REPEAT A-B** au début du passage souhaité.
  - "SET A" apparaît sur l'afficheur du panneau avant.
- 2 Appuyez une nouvelle fois sur **REPEAT A-B** à la fin du passage souhaité.
  - A et B doivent se trouver dans le même chapitre ou sur la même plage.
  - "RPT AB" apparaît sur l'afficheur du panneau avant et le passage sélectionné est répété.
- 3 Pour arrêter la répétition, appuyez sur **REPEAT A-B**.

## Fonctions pour la lecture vidéo (DVD/VCD/SVCD)

### Utilisation du menu du disque

Selon le disque, un menu peut apparaître sur l'écran du téléviseur dès que vous insérez le disque.

#### ■ Pour sélectionner une fonction ou une option de lecture

Utilisez ◀ / ▶ / ▲ / ▼ ou le **pavé numérique (0-9)**, puis appuyez sur **ENTER** pour commencer la lecture.

#### ■ Pour afficher ou masquer le menu

Appuyez sur **MENU**.

## Lecture au ralenti

La lecture vidéo peut s'effectuer au ralenti.

- 1 Appuyez sur ▲ pour la lecture au ralenti avant et sur ▼ pour la lecture au ralenti arrière.
- 2 Pendant la lecture au ralenti, appuyez plusieurs fois de suite sur ▲ / ▼ pour sélectionner la vitesse souhaitée.
- 3 Pour poursuivre la lecture normale, appuyez sur ▶ / || ou **ENTER**.

### Remarque

La lecture au ralenti arrière n'est pas disponible dans le cas de VCD et SVCD.

## Zooming avant ou arrière sur une image

Vous pouvez agrandir ou réduire l'image affichée sur l'écran du téléviseur et déplacer l'image agrandie pour voir ses différentes parties.

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur **ZOOM** pour afficher l'image en différentes tailles.
  - Utilisez ◀ / ▶ / ▲ / ▼ pour voir toutes les parties de l'image agrandie.
  - La lecture continue.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **ZOOM** pour revenir à la taille originale de l'image.

## Reprise de la lecture au point d'arrêt

Vous pouvez poursuivre la lecture des dix derniers disques, même après avoir éjecté ces disques ou mis l'appareil hors service.

- 1 Insérez un des dix derniers disques lus.
  - "INSÉRER" apparaît sur l'écran de télévision.
- 2 Appuyez sur ▶ / || pendant que "INSÉRER" est affiché sur l'écran du téléviseur.
  - "REPR LECTURE" apparaît sur l'écran du téléviseur et le disque est lu à partir du point d'arrêt.

#### ■ Pour annuler le mode de reprise

Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez une seconde fois sur ■ .

## Utilisation de l'affichage sur l'écran (OSD)

Le menu OSD contient des informations concernant la lecture (ex. le numéro de titre ou de chapitre, le temps de lecture écoulé ou la langue des dialogues ou des sous-titres). Un certain nombre d'opérations peuvent être effectuées sans interruption de la lecture.

### 1 Pendant la lecture, appuyez sur **ON SCREEN**.

→ La liste des informations disponibles apparaît sur l'écran du téléviseur.

### DVD

MENU	
TITRE	02/14
CHAPITRE	02/14
AUDIO	5.1CANAL
S-TITRES	ENG
DÉBIT 16 III TITRE ÉCOULÉ 0:02:25	

### VCD/SVCD

MENU	
PLAGE	02/14
TPS DISQUE	0:49:17
TPS PLAGE	0:03:43
RÉPÉTER	NON
DÉBIT 16 III TOTAL ÉCOULÉ 0:02:25	

2 Appuyez sur ▲/▼ pour voir ces informations et appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'élément sélectionné.

3 Utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour spécifier le nombre ou le temps, ou appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un élément, puis appuyez sur **ENTER**.

→ Le temps sélectionné ou le titre/chapitre/plage sélectionné est localisé et la lecture commence.

### ■ Sélection d'un titre, d'un chapitre ou d'une plage (DVD/VCD)

1 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner [TITRE], [CHAPITRE] (DVD) ou [PLAGE] (VCD).

2 Appuyez sur **ENTER**.

3 Sélectionnez un numéro de titre, de chapitre ou de plage avec le **pavé numérique (0-9)**.

### ■ Recherche d'après le temps (DVD/VCD)

1 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner [DURÉE TI] / [DURÉE CH] (DVD) ou [TPS PLAGE] / [TPS DISQUE] (VCD).

- [DURÉE TI] désigne le temps total du titre actuel et [DURÉE CH] désigne le temps total du chapitre actuel.

2 Appuyez sur **ENTER**.

3 Spécifiez les heures, minutes et secondes de gauche à droite à l'aide du **pavé numérique (0-9)** (ex. 0:34:27).

### ■ Sélection du son, des sous-titres, de l'angle (DVD)

Vous pouvez changer [AUDIO], [S-TITRES] ou [ANGLE] si ces fonctions sont disponibles sur le disque que vous regardez.

1 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner [AUDIO], [S-TITRES] ou [ANGLE].

2 Appuyez sur **ENTER**.

3 Audio et Sous-titres:

Appuyez sur ▲/▼ pour surligner votre sélection, puis appuyez sur **ENTER**.

OU

Angle:

Sélectionnez un angle avec le **pavé numérique (0-9)**.

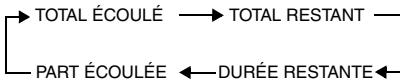
# Lecture

## ■ Répétition/Indication du temps (DVD/VCD)

- 1 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner [RÉPÉTER] ou [AFF DURÉE].
- 2 Appuyez sur **ENTER**.
- 3 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner votre sélection, puis appuyez sur **ENTER**.

## ■ Indication du temps (CD)

Chaque fois que vous appuyez sur **ON SCREEN**, l'indication du temps change de la façon suivante:



## Fonctions spéciales aux DVD

### Lecture d'après le titre

- 1 Appuyez sur **MENU**.  
→ Le menu de titres du disque apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Utilisez ◀/▶/▲/▼ ou le **pavé numérique (0-9)** pour sélectionner une option de lecture.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.

### Sélection d'une langue ou d'un format pour le son et de la langue des sous-titres

#### ■ Pour sélectionner une langue ou un format pour le son

Appuyez plusieurs fois de suite sur **AUDIO** pour sélectionner la langue et/ou le format du son.

#### ■ Pour sélectionner une langue pour les sous-titres

Appuyez plusieurs fois de suite sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue des sous-titres.

## Fonctions spéciales aux VCD et SVCD

### Utilisation du menu de commande de la lecture (PBC)

#### Pour les VCD avec commande de la lecture (PBC) (version 2.0 seulement)

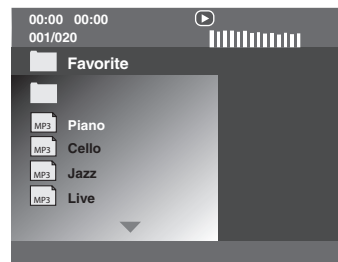
- 1 Appuyez sur **MENU** pour passer de "PBC ACTIVÉ" à "PBC DÉSACTIVÉ", et inversement.  
→ Si vous sélectionnez "PBC ACTIVÉ", le menu du disque apparaît (si disponible) sur le téléviseur.
- 2 Utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour sélectionner une option de lecture.
  - Appuyez sur ◀◀/▶▶| pour revenir à la page précédente ou passer à la page suivante (si disponible).
- 3 Pendant la lecture, appuyez sur **TOP MENU/RETURN** pour revenir à l'écran de menu.

#### ■ Si vous voulez sauter le menu d'index et lire le disque depuis le début

Appuyez sur **MENU** pour mettre la fonction PBC hors service.

## Lecture de disques de données (MP3/WMA/JPEG/DivX)

- 1 Insérez un disque de données.
  - Selon la complexité de l'arborescence des dossiers et des fichiers, il faut parfois attendre plus de 30 secondes avant que la lecture du disque commence.
  - Le menu du disque de données s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- 2 La lecture commence automatiquement. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur ►/||.
- 3 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner une autre plage ou un autre fichier dans le dossier actuel.

### Remarques

- Il peut être impossible de lire certains disques MP3/WMA/JPEG/DivX à cause de leur configuration ou de leurs caractéristiques, ou bien encore à cause des conditions d'enregistrement.
- Les images JPEG de haute définition risquent de ne pas s'afficher correctement s'il s'agit de la première image ou si le disque est éjecté. Pour de plus amples détails sur le format JPEG haute définition, voir "JPEG HD", page 30.
- Selon la taille de l'image, les images JPEG de haute définition peuvent paraître plus petites.

### Sélection d'un dossier et d'une plage ou d'un fichier

- 1 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le dossier souhaité, puis sur **ENTER** pour ouvrir le dossier.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner une plage ou un fichier.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.
  - La lecture commence à partir du fichier sélectionné et se poursuit jusqu'à la fin du dossier.

### Fonctions spéciales aux disques d'images

- 1 Insérez un disque contenant des images (JPEG, CD d'images Kodak ou CD Fujicolor).
  - Pour les gravures JPEG, le menu d'images s'affiche sur l'écran du téléviseur.
  - Pour les CD d'images Kodak et les CD Fujicolor, le diaporama commence.

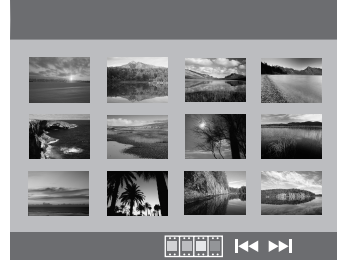
#### ■ Pour les gravures JPEG

- 2 Appuyez sur ►/|| pour commencer le diaporama.

### Utilisation du prévisionnage

Cette fonction permet de voir le contenu du dossier actuel ou de tout le disque.

- 1 Appuyez sur ■ pendant la lecture.
  - 12 vignettes apparaissent sur l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour voir les vignettes de la page précédente ou suivante.
- 3 Utilisez ◀/▶/▲/▼ pour surligner une des vignettes, puis appuyez sur **ENTER** pour commencer la lecture.

OU

Bougez le curseur pour surligner [ ] au bas de la page et commencer la lecture par la première vignette de la page actuelle.

#### ■ Pour les gravures JPEG

- 4 Appuyez sur **MENU** pour revenir au menu du disque JPEG.

### Zooming avant ou arrière sur une image

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur **ZOOM** pour afficher l'image en différentes tailles.
- 2 Utilisez ◀/▶/▲/▼ pour voir toutes les parties de l'image agrandie.



## Lecture multi-angles

Pendant la lecture, appuyez sur ◀/▶/▲/▼ pour orienter l'image sur l'écran du téléviseur.

- ◀: réoriente l'image dans le sens anti-horaire
- ▶: réoriente l'image dans le sens horaire
- ▲: inverse l'image verticalement
- ▼: inverse l'image horizontalement

### Remarque

Pour le JPEG haute définition, la touche ▲/▼ n'est pas disponible.

## Lecture simultanée de morceaux de musique MP3 et d'images JPEG

- 1 Posez un disque contenant à la fois de la musique MP3 et des images JPEG.  
→ Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Sélectionnez une plage MP3.
- 3 Pendant la lecture de morceaux de musique MP3, sélectionnez une image JPEG sur l'écran du téléviseur et appuyez sur ▶/|| .  
→ Les fichiers d'images sont lus un à un jusqu'au dernier du dossier.
- 4 Pour arrêter la lecture simultanée, appuyez sur **MENU** puis sur ■ .

### Remarques

- Certains fichiers ne peuvent pas être lus à cause de leurs caractéristiques ou de leurs conditions d'enregistrement.
- Cette fonction n'est pas disponible lorsque [JPEG HD] est réglé sur [OUI] (voir page 30).

## Fonctions spéciales DivX

**Les fichiers DivX présentent des fonctions DMF (DivX Media Format) seulement**

### Utilisation du menu interactif

- 1 Insérez un disque.  
→ Le menu interactif s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Utilisez ◀/▶/▲/▼ pour sélectionner un chapitre.
- 3 Appuyez sur **ENTER** ou ▶/|| pour commencer la lecture du chapitre sélectionné.

#### ■ Pour accéder au menu interactif

Pendant la lecture, appuyez sur **MENU**.

#### ■ Pour revenir au menu du disque de données

Lorsque le menu interactif est affiché, appuyez sur ■ .

### Sélection d'une langue pour le son et les sous-titres

#### ■ Pour sélectionner une langue pour le son

Pendant la lecture, appuyez sur **AUDIO** pour sélectionner une autre langue enregistrée sur le disque.

#### ■ Pour sélectionner une langue pour les sous-titres

Pendant la lecture, appuyez sur **SUBTITLE** pour afficher ou masquer la langue des sous-titres enregistrée sur le disque.

### Remarque

Pour le détail sur les fichiers de sous-titres externes, voir "Affichage de fichiers de sous-titres externes DivX", page 32

## Utilisation d'un dispositif USB

Vous pouvez lire les fichiers MP3, WMA, JPEG et DivX sauvegardés sur un dispositif USB compatible.

### Dispositifs USB pris en charge

Cet appareil prend en charge les dispositifs de stockage en masse USB (par exemple, les mémoires flash, les lecteurs de carte, les lecteurs audio portables) formatés en FAT16 ou FAT32.

#### Remarques

- Certains dispositifs risquent de ne pas fonctionner correctement même s'ils remplissent les conditions requises.
- Si "Périph. non pris en charge." apparaît sur l'écran du téléviseur lorsque vous raccordez un dispositif USB, effectuez les opérations suivantes.
  - Mettez cet appareil en veille puis rallumez-le.
  - Débranchez le dispositif lorsque cet appareil est en veille, puis raccordez-le de nouveau et allumez cet appareil.
  - Si un adaptateur secteur est fourni avec le dispositif, raccordez-le.
- Si "Périph. non pris en charge." apparaît malgré tout, cela signifie que le dispositif n'est pas compatible avec cet appareil.
- Si "Protection USB actuelle active. Périph. non pris en charge." apparaît sur l'écran du téléviseur, cela signifie que le dispositif n'est pas être utilisé avec cet appareil parce que sa consommation électrique est trop élevée.
- Cet appareil ne peut pas lire depuis plus de deux logements de lecteurs de carte à la fois, bien qu'il puisse reconnaître jusqu'à six logements. Le premier logement a la priorité.
- Cet appareil est compatible avec les lecteurs de disque dur externes d'un maximum de 80 Go.
- Ne raccordez que des dispositifs de stockage en masse USB à cet appareil. Ne raccordez pas de chargeurs USB, concentrateurs USB, ordinateurs, etc.

## Lecture de fichiers de données

Yamaha et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité quant aux pertes des données sauvegardées sur les dispositifs USB raccordés à cet appareil. Par mesure de précaution, il est conseillé de vérifier les fichiers après leur sauvegarde.

- 1 Raccordez votre dispositif USB au port USB de cet appareil (voir "Port USB", page 11).
    - "App. mode USB pr changer d'appareil" apparaît sur l'écran de télévision.
  - 2 Appuyez sur **USB**.
    - Le temps de démarrage peut être supérieur à 30 secondes selon le nombre de fichiers ou de dossiers.
    - Le menu de fichiers s'affiche sur l'écran du téléviseur.
  - 3 Procédez comme indiqué dans "Lecture de disques de données (MP3/WMA/JPEG/DivX)" à la page 18.
- **Pour sortir du mode USB**  
Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture, puis appuyez sur **USB**.

#### Remarques

- Vous ne pourrez pas accéder au mode USB si "INSÉRER" est affiché sur l'écran du téléviseur.
- Si vous débranchez le dispositif USB ou ouvrez le tiroir de disques de cet appareil, le mode de lecture se règle automatiquement sur le mode de lecture de disque.
- Cet appareil est compatible avec les fichiers DivX ayant un débit de 3 Mbps au maximum.
- Selon les caractéristiques techniques du dispositif USB, certains fichiers risquent de ne pas fonctionner correctement.
  - Dans le cas de fichiers DivX, l'image peut se figer brièvement ou le son peut être coupé de manière intermittente.
  - Dans le cas de fichiers MP3, le son peut être coupé de manière intermittente pendant la lecture simultanée de fichiers MP3 et JPEG.
- Pour pallier ce problème, il suffit d'enregistrer le fichier à un débit inférieur et/ou dans une plus petite taille.
- Les fichiers protégés contre le piratage ne peuvent pas être lus.
- Cet appareil peut afficher jusqu'à 648 fichiers. Toutefois, tous les 648 fichiers ne s'afficheront pas si certains ne peuvent pas être lus par cet appareil.
- Si le dispositif USB est partitionné, seule la première partition s'affichera.
- Cet appareil peut lire les fichiers de 4 Go au maximum.

# Menu de réglage

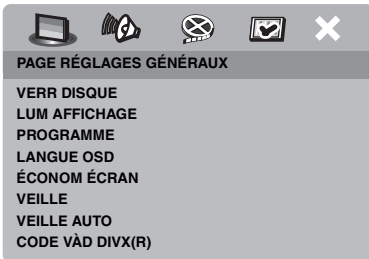
Le menu s'affiche sur l'écran du téléviseur et permet de personnaliser cet appareil pour des besoins particuliers.

## Remarques

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent à l'aide de la télécommande fournie, sauf mention contraire.
- Pour revenir au niveau précédent du menu, appuyez sur ◀.
- Pour sortir du menu, appuyez sur **SET UP**.

## Menu de réglage général

- 1 Appuyez sur **SET UP**.
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner "PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX".
- 3 Appuyez sur **ENTER**.



## Verrouillage/Déverrouillage de disques

Tous les disques ne sont pas classés ou codés par des fabricants de disques. Vous pouvez empêcher la lecture d'un disque particulier en verrouillant le disque. Ainsi, 40 disques au maximum peuvent être interdits de lecture sur cet appareil.

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [VERR DISQUE], puis appuyez sur ▶.

## VERROUILLER

Sélectionnez cette option pour verrouiller la lecture du disque actuel. Il faut introduire un mot de passe à six chiffres pour pouvoir accéder ensuite à un disque verrouillé. Le mot de passe par défaut est "000 000" (voir "Modification du mot de passe", page 33).

## DÉVERROUILLER

Sélectionnez cette option pour déverrouiller le disque et permettre à nouveau la lecture.

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

## Assombrissement de l'afficheur du panneau avant

Vous pouvez sélectionner différents niveaux de luminosité pour l'afficheur du panneau avant.

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [LUM AFFICHAGE], puis appuyez sur ▶.

### 100%

Sélectionnez cette option pour une luminosité optimale.

### 70%

Sélectionnez cette option pour une luminosité moyenne.

### 40%

Sélectionnez cette option pour un luminosité minimale.

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

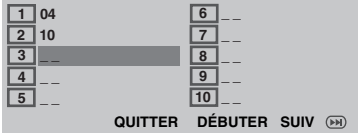
## Programmation des plages de disques (sauf MP3/WMA/JPEG/DivX)

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre souhaité en programmant au préalable les plages. Vous pouvez programmer jusqu'à 20 plages par disque avec un maximum de dix disques.

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [PROGRAMME], puis appuyez sur ▶ pour sélectionner [MENU ENTRÉE].

- 2 Appuyez sur **ENTER**.  
 → Le menu interactif s'affiche sur l'écran du téléviseur.

PROGR.: PLAGE (01-17)



## ■ Pour programmer vos plages/chapitres préférés

- 3 Utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour spécifier un numéro de plage/chapitre.
- 4 Utilisez **◀ / ▶ / ▲ / ▼** pour faire avancer le curseur à la position suivante.
- Si le numéro de plage/chapitre a plus de dix chiffres, appuyez sur **▶▶** pour passer à la page suivante, puis continuez la programmation.

OU

- Utilisez **◀ / ▶ / ▲ / ▼** pour surligner [SUIV] sur le menu de programmation, puis appuyez sur **ENTER**.
- 5 Répétez les opérations **3-4** pour spécifier un autre numéro de plage/chapitre.

## ■ Pour retirer une plage

- 6 Utilisez **◀ / ▶ / ▲ / ▼** pour faire avancer le curseur jusqu'à la plage que vous voulez retirer.
- 7 Appuyez sur **ENTER** pour retirer cette plage du menu de programmation.

## ■ Pour lire le programme

- 8 Utilisez **◀ / ▶ / ▲ / ▼** pour surligner [DÉBUTER] sur le menu de programmation, puis appuyez sur **ENTER**.  
 → La lecture des plages sélectionnées commence et se poursuit dans l'ordre programmé.

## ■ Pour désactiver la lecture de programme

- 9 Utilisez **◀ / ▶ / ▲ / ▼** pour surligner [QUITTER] sur le menu de programmation, puis appuyez sur **ENTER**.

## Langue de l'affichage OSD

Ce menu contient différentes options pour la langue du menu OSD. Pour le détail, voir "Réglage de la langue du menu OSD", page 14.

## Réglage de l'économiseur d'écran

Utilisez cette fonction pour activer ou désactiver l'économiseur d'écran.

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX", appuyez sur **▲ / ▼** pour surligner [ÉCONOM ÉCRAN], puis appuyez sur **▶**.

### OUI

Sélectionnez cette option pour éteindre l'écran du téléviseur pendant un arrêt ou une pause de la lecture de plus de 15 minutes.

### NON

Sélectionnez cette option pour désactiver l'économiseur d'écran.

- 2 Appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

# Menu de réglage

## Réglage de la minuterie d'arrêt

Cette fonction met l'appareil en veille automatiquement après l'écoulement d'un certain temps.

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [VEILLE], puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage.
  - Vous pouvez sélectionner 30, 60, 90, 120 et 150 minutes. Sélectionnez [NON] pour désactiver la minuterie d'arrêt.
- 3 Appuyez sur **ENTER**.

## Réglage de la veille automatique

Cette fonction met automatiquement l'appareil en veille si la lecture reste plus de 30 minutes arrêtée.

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [VEILLE AUTO], puis appuyez sur ►.

### OUI

Sélectionnez cette option pour que l'appareil se mette en veille après 30 minutes d'arrêt ou de pause de la lecture.

### NON

Sélectionnez cette option pour désactiver la veille automatique.

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

## Affichage du code d'enregistrement DivX® VOD

Yamaha met à votre disposition un code d'enregistrement DivX® VOD (vidéo sur demande) qui vous permet de louer et d'acheter des vidéos auprès du service DivX® VOD.

Pour de plus amples informations, consultez le site <https://vod.divx.com/>.

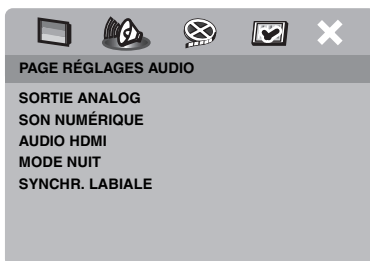
- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [CODE VAD DIVX(R)], puis appuyez sur ►.
  - Le code d'enregistrement apparaît.
- 2 Appuyez sur **ENTER** pour terminer.

### Remarques

- Pour acheter ou louer des vidéos auprès du service DivX® VOD à <https://vod.divx.com/>, utilisez le code d'enregistrement et téléchargez votre vidéo sur un CD-R pour la lire sur cet appareil.
- Sachez toutefois que toutes les vidéos téléchargées de DivX® VOD ne peuvent être lues que sur cet appareil.
- La recherche en fonction du temps n'est pas disponible pour les gravures DivX.

## Menu de réglage audio

- 1 Appuyez sur **SET UP**.
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner "PAGE RÉGLAGES AUDIO".
- 3 Appuyez sur **ENTER**.



---

## Réglage de la sortie analogique

Réglez la sortie analogique pour la lecture analogique avec cet appareil.

- 1 Sur la “PAGE RÉGLAGES AUDIO”, appuyez sur ▲/▼ pour surligner [SORTIE ANALOG], puis appuyez sur ►.

### STÉRÉO

Sélectionnez cette option pour régler la sortie sur stéréo, et obtenir un son sur deux enceintes seulement.

### G/D

Sélectionnez cette option si cet appareil est raccordé à un décodeur Dolby Pro Logic.

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

---

## Réglage de la sortie numérique

Les options [SON NUMÉRIQUE] sont les suivantes: [SORTIE NUMÉR] et [SORTIE LPCM].

- 1 Sur la “PAGE RÉGLAGES AUDIO”, appuyez sur ▲/▼ pour surligner [SON NUMÉRIQUE], puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner une option.
- 3 Appuyez sur ► pour ouvrir un sous-menu.

### SORTIE NUMÉR

Réglez la sortie numérique en fonction des appareils audio qui ont été raccordés en option.

#### **NON**

Sélectionnez cette option pour couper la sortie numérique.

#### **TOUT**

Sélectionnez cette option si vous avez raccordé une prise de sortie audionumérique à un décodeur/ampli-tuner multivoies.

#### **MPEG → PCM**

Sélectionnez cette option si votre ampli-tuner ne peut pas décoder les signaux audio MPEG.

#### **PCM SEULEMENT**

Sélectionnez cette option si votre ampli-tuner ne peut pas décoder les signaux audio multivoies.

### SORTIE LPCM

Sélectionnez cette option si vous avez raccordé cet appareil à un ampli-tuner compatible avec le format PCM par une prise numérique, par exemple la prise coaxiale. Dans ce cas, vous devrez peut-être ajuster [SORTIE LPCM].

Les disques sont enregistrés à un certain taux d'échantillonnage. La qualité du son est d'autant plus élevée que le taux d'échantillonnage est élevé.

#### **48KHz**

Sélectionnez cette option pour lire des disques enregistrés à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz. Tous les signaux PCM de 96 kHz (le cas échéant) seront convertis à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

#### **96KHz**

Sélectionnez cette option pour lire des disques enregistrés à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz. Si un disque enregistré à 96 kHz contient des signaux antipiratage, la sortie numérique sera automatiquement convertie à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

- 4 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

---

## Mise en et hors service du son HDMI

Lorsque vous raccordez cet appareil à un appareil compatible HDMI par la prise HDMI, la sortie audio HDMI peut être activée ou désactivée.

- 1 Sur la “PAGE RÉGLAGES AUDIO”, appuyez sur ▲/▼ pour surligner [AUDIO HDMI], puis appuyez sur ►.

### OUI

Sélectionnez cette option pour activer la sortie audio HDMI.

### NON

Sélectionnez cette option pour désactiver la sortie audio HDMI.

# Menu de réglage

## Remarques

- Si vous n'utilisez pas la sortie audio HDMI, vous devriez la régler sur [NON].
- Si le moniteur/ampli-tuner raccordé à cet appareil par la prise HDMI ne prend pas en charge les signaux audio HDMI, réglez la sortie sur [NON].
- Cet appareil peut transmettre les signaux audio suivants par la prise HDMI : signaux bitstream et signaux PCM linéaires à 2 voies de 32/44,1/48 kHz (Dolby Digital, DTS et MPEG).
- Lorsque des signaux audio sont fournis par des appareils compatibles HDMI, les signaux de la sortie numérique sont coupés.
- Lorsque [SORTIE NUMÉR.] est réglé sur [NON] sur cet appareil, le son HDMI est coupé même si [AUDIO HDMI] est réglé sur [OUI] et si le moniteur et l'ampli-tuner sont reliés.
- Lorsque [SORTIE NUMÉR.] est réglé sur [TOUT] sur cet appareil, les signaux PCM continuent d'être fournis si le moniteur et l'ampli-tuner acceptent le format PCM. Toutefois, la sortie audio est coupée quand le format audio reproduit la source DTS.

## Mise en et hors service du mode d'écoute tardive

En mode d'écoute tardive, le volume des aigus est adouci et celui des graves est relevé à un niveau audible. Cette fonction est utile lorsque l'on veut regarder les films d'action le soir sans déranger les voisins.

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES AUDIO", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [MODE NUIT], puis appuyez sur ►.

### OUI

Sélectionnez cette option pour aplanir le niveau du volume. Cette fonction n'est disponible que pour les films disposant du mode Dolby Digital.

### NON

Sélectionnez cette option pour bénéficier de toute la plage dynamique du son d'ambiance.

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

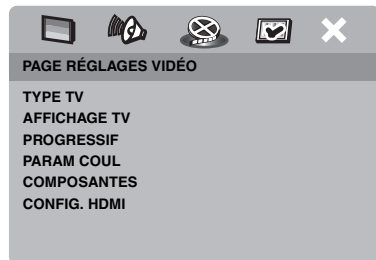
## Synchronisation du son et de l'image

Cette fonction permet de retarder la sortie du son pour synchroniser le son et l'image. Cette fonction est utile lorsqu'on utilise certains écrans à cristaux liquides ou certains projecteurs.

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES AUDIO", appuyez sur ◀ / ▶ pour surligner [SYNCHR. LABIALE], puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour régler le délai (entre 00 ms et 200 ms), puis appuyez sur **ENTER**.

## Menu de réglage vidéo

- 1 Appuyez sur **SET UP**.
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner "PAGE RÉGLAGES VIDÉO".
- 3 Appuyez sur **ENTER**.



## Type de téléviseur

Ce menu contient des options permettant de sélectionner le système couleur de votre téléviseur. Pour le détail, voir "Réglage du système couleur de votre téléviseur", page 13.

## Réglage de l'écran de télévision

Réglez le format de l'image de cet appareil selon l'écran de votre téléviseur. Le format sélectionné doit être disponible sur le disque. Si ce n'est pas le cas, l'image ne sera pas affectée par le réglage d'écran du téléviseur lors de la lecture.

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES VIDÉO", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [AFFICHAGE TV], puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner une des options suivantes.

### 4:3 PAN SCAN

Sélectionnez cette option si votre téléviseur est de format 4:3 et si vous voulez que les deux côtés de l'image soient coupés ou adaptés à l'écran du téléviseur.

### 4:3 LETTER BOX

Sélectionnez cette option si votre téléviseur est de format 4:3. Dans ce cas, l'image est large et apparaît avec des bandes noires au haut et au bas de l'écran du téléviseur.

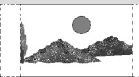


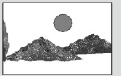
### 16:9

Sélectionnez cette option si vous possédez un téléviseur grand écran.


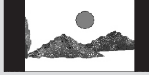
- 3 Sélectionnez un élément puis appuyez **ENTER**.

## ■ Relation entre le réglage de cet appareil et l'affichage sur le téléviseur

Si votre téléviseur est de format 4:3:

Paramètre	Disque utilisé	Ecran du téléviseur	
4:3 PAN SCAN	16:9		*1
	4:3		
4:3 LETTER BOX	16:9		
	4:3		

Si votre téléviseur est de format 16:9 (grand écran):

Paramètre	Disque utilisé	Ecran du téléviseur	
16:9	16:9		
	4:3		*2

- \*1: S'il n'est pas spécifié que le disque doit être lu dans le format panorama, il sera lu dans le format boîte aux lettres.
- \*2: Selon le téléviseur, l'image peut être étirée horizontalement. Dans ce cas, vérifiez la taille de l'écran et le format du téléviseur.

## Mise en et hors service du balayage progressif

Cette fonction n'est disponible que si vous avez raccordé cet appareil à un téléviseur à balayage progressif par les prises vidéo composante <A>, page 9).

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES VIDÉO", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [PROGRESSIF], puis appuyez sur ►.

### NON

Sélectionner cette option pour désactiver le balayage progressif.

### OUI

Sélectionner cette option pour activer le balayage progressif.

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.



# Menu de réglage

## Remarques sur l'utilisation du balayage progressif:

- Le téléviseur doit prendre en charge le balayage progressif.
- Raccordez l'appareil avec un câble vidéo composante.
- En présence de liaisons HDMI, il n'est pas possible de sélectionner [PROGRESSIF].
- Lorsque [COMPOSANTES] est réglé sur [RGB] (voir page 29), il n'est pas possible de sélectionner [PROGRESSIF].

LES CONSOMMATEURS DOIVENT SAVOIR QUE TOUS LES TELEVISEURS A HAUTE DEFINITION NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT ET QUE DES ANOMALIES PEUVENT APPARAÎTRE DANS CERTAINS CAS. EN CAS DE PROBLEME LORS DU BALAYAGE PROGRESSIF A 525 OU 625, IL EST CONSEILLE DE SELECTIONNER LA SORTIE A "DEFINITION NORMALE". POUR TOUTE QUESTION RELATIVE A LA COMPATIBILITE DU MONITEUR VIDEO ET DU LECTEUR DE DVD 525P ET 625P DE CE MODELE, PRIERE DE CONTACTER NOTRE SERVICE CLIENTELE.

Cet appareil est compatible avec la gamme complète des produits Yamaha, y compris les projecteurs DPX-1300, DPX-830 et les moniteurs à plasma PDM-4220.

## Paramétrage de l'image

Cet appareil dispose de trois types de réglages couleur et d'une configuration personnalisable que vous pouvez définir vous-même.

- 1 Sur la "PAGE RÉGLAGES VIDÉO", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [PARAM COUL], puis appuyez sur ►.

### STANDARD

Sélectionnez cette option pour le réglage d'image ordinaire.

### LUMINEUX

Sélectionnez cette option pour rendre l'image de télévision plus lumineuse.

### DOUX

Sélectionnez cette option pour rendre l'image de télévision plus douce.

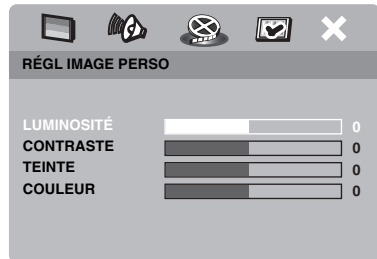
### PERSONNEL

Sélectionnez cette option pour personnaliser la couleur de l'image en réglant la luminosité, le contraste, la teinte et la couleur (saturation).

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

- 3 Si vous sélectionnez [PERSONNEL] à l'étape 1, passez aux étapes 4-7.

→ Le menu "RÉGL IMAGE PERSO" apparaît.



- 4 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner une des options suivantes.

### LUMINOSITÉ

Augmentez ou réduisez la valeur pour rendre l'image plus lumineuse ou moins lumineuse. Zéro (0) est un réglage de luminosité moyen.

### CONTRASTE

Augmentez ou réduisez la valeur pour rendre l'image plus contrastée ou moins contrastée. Zéro (0) est un réglage de contraste moyen.

### TEINTE

Augmentez ou réduisez la valeur pour rendre l'image plus sombre ou plus claire. Zéro (0) est un réglage de teinte moyen.

### COULEUR

Augmentez ou réduisez la valeur pour rendre l'image plus colorée ou plus terne. Zéro (0) est un réglage de couleur moyen.

- Appuyez sur ◀ / ▶ pour régler l'image en fonction de vos préférences personnelles.
- Répétez les étapes 4-5 pour effectuer d'autres réglages de couleur, si nécessaire.
- Appuyez sur **ENTER**.

### Remarque

Tous les réglages d'images ne sont pas disponibles pour la sortie HDMI.

## Commutation entre YUV et RGB

Ce réglage permet de commuter la sortie du signal vidéo entre la sortie YUV (Y Pb Pr) et la sortie RGB (prise SCART).

- Sur la "PAGE RÉGLAGES VIDÉO", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [COMPOSANTES], puis appuyez sur ▶.

### YUV

Sélectionnez cette option pour une liaison vidéo composante.

### RGB

Sélectionnez cette option pour une liaison SCART.

- Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

### Remarque

Lorsque vous effectuez des liaisons HDMI, les signaux vidéo (YUV) composantes sont transmis même si [RGB] est sélectionné.

## Réglage de l'image HDMI

Si vous avez raccordé cet appareil à un appareil compatible HDMI par la prise HDMI, sélectionnez les réglages de sortie vidéo suivants selon l'appareil raccordé.

- Sur la "PAGE RÉGLAGES VIDÉO", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [CONFIG. HDMI], puis appuyez sur ▶.
- Appuyez sur ▲/▼ pour surligner une option.
- Appuyez sur ▶ pour accéder au sous-menu.

### ÉCRAN LARGE

Réglez le format des images projetées sur l'écran. Cette fonction n'est disponible que lorsque des liaisons HDMI ont été effectuées et [AFFICHAGE TV] a été réglé sur [16:9] (voir page 27).

### SUPERWIDE

Sélectionnez cette option pour afficher une image de format 4:3 sur un écran 16:9 avec un étirement non-linéaire (le centre de l'image est moins étiré que les côtés). Cette fonction n'est pas disponible lorsque la résolution de l'image est 480p ou 576p.

### 4:3 PILLAR BOX

Sélectionnez cette option pour afficher une image de format 4:3 sur un écran 16:9, sans l'étirer.

### NON

Aucun réglage de format n'est effectué lorsque cette option est sélectionnée.

## VIDÉO HDMI

Réglez la résolution de l'image selon l'écran que vous utilisez.

### 480P

signal vidéo à balayage progressif 480

### 576P

signal vidéo à balayage progressif 576

### 720P

signal vidéo à balayage progressif 720

### 1080I


signal vidéo entrelacé 1080

### AUTO

La résolution est automatiquement sélectionnée en fonction du moniteur utilisé.

# Menu de réglage

## Remarques

- Si un autre réglage que [AUTO] est sélectionné, les signaux vidéo HDMI risquent de ne pas s'afficher correctement si la résolution spécifiée pour cette sortie n'est pas supportée par l'appareil HDMI utilisé. Dans ce cas, effectuez les étapes suivantes pour revenir au réglage initial.
  - 1 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** (  ) sur le panneau avant pour ouvrir le tiroir de disques.
  - 2 Appuyez sur **◀**.
  - 3 Appuyez sur **SUBTITLE**.N'effectuez pas cette opération pendant la lecture d'un disque sur cet appareil.
- Vous ne pouvez pas spécifier [TYPE TV], [PROGRESSIF] et [COMPOSANTES] lorsque des liaisons HDMI ont été effectuées.
- Lorsque vous débranchez le câble HDMI, le réglage de [TYPE TV] peut changer. Si le signal vidéo composantes, S-vidéo ou composite ne s'affiche pas correctement, voir "Guide de dépannage", page 35 pour spécifier de nouveau le type de téléviseur.

## JPEG HD

Cet appareil peut afficher des images JPEG de haute définition si un appareil HDMI lui est raccordé.

### OUI

Affiche des images JPEG de grande qualité.


### NON

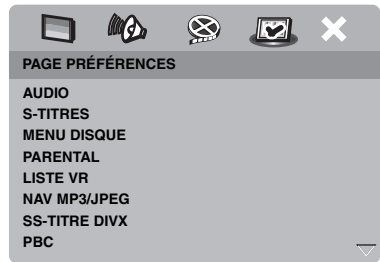
Affiche des images JPEG de qualité normale.

## Remarques

- Vous pouvez sélectionner [JPEG HD] lorsque des signaux vidéo HDMI de 720p ou 1080i sont transmis aux sorties.
- Si [JPEG HD] est réglé sur [OUI] et des images JPEG de haute définition sont affichées, seuls les signaux vidéo HDMI seront transmis aux sorties.
- [VIDÉO HDMI] (voir page 29) et [JPEG HD] ne peuvent pas être sélectionnés lorsque des images JPEG de haute résolution sont affichées.

## Menu de réglage des préférences

- 1 Appuyez deux fois sur  pour arrêter la lecture (le cas échéant), puis appuyez sur **SET UP**.
- 2 Appuyez sur **◀ / ▶** pour sélectionner "PAGE PRÉFÉRENCES".
- 3 Appuyez sur **ENTER**.



## Menu audio, sous-titres et disque

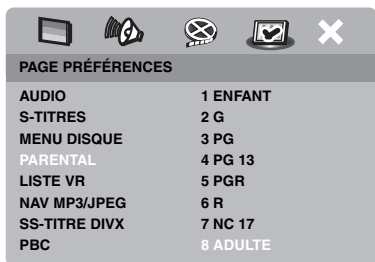
Ces menus contiennent différentes options de langue pour les dialogues, les sous-titres et les menus enregistrés sur le DVD-Vidéo. Pour le détail, voir "Réglage des langues des dialogues, des sous-titres et du menu du disque (DVD-Vidéo seulement)", page 14.

## Restriction de la lecture par le contrôle parental

Certains DVD peuvent avoir un niveau de restriction complet ou partiel. Cette fonction permet de spécifier le niveau d'interdiction de la lecture.

Selon les pays, il y a de 1 à 8 niveaux de restriction. Vous pouvez interdire la lecture de certains disques non adaptés aux jeunes enfants, ou bien choisir la lecture de scènes de rechange avec certains disques.

- 1 Sur la "PAGE PRÉFÉRENCES", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [PARENTAL], puis appuyez sur ►.



- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner un niveau de restriction pour le disque inséré, puis appuyez sur **ENTER**.

- Pour désactiver le contrôle parental et lire tous les disques, sélectionnez [8 ADULTE].

- 3 Utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour spécifier le mot de passe à six chiffres (voir "Modification du mot de passe", page 33).

- Les disques DVD ayant un niveau de restriction supérieur au niveau sélectionné ne pourront pas être lus si le mot de passe à six chiffres n'a pas été spécifié.

### Remarque

Certains DVD n'ont pas de codage de niveaux bien que cela soit indiqué sur la couverture. Le niveau de restriction ne peut pas être spécifié pour ces types de disques.

## Sélection de lecture dans le format VR

Les disques enregistrés dans le format VR (enregistrement vidéo) peuvent être lus de deux façons: Dans l'ordre LISTE D'ORIGINE ou dans celui d'une LISTE DE LECTURE. Ceci n'est pas possible avec les disques enregistrés dans un autre format.

- 1 Sur la "PAGE PRÉFÉRENCES", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [LISTE VR], puis appuyez sur ►.

### LISTE D'ORIGINE

Sélectionnez cette option pour lire les titres du disque dans l'ordre original.

### LISTE DE LECT.

Sélectionnez cette option pour lire la version éditée du disque. Cette fonction n'est disponible que si une liste de lecture a été créée au préalable.

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour surligner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

### ■ Pour lire un disque enregistré dans le format VR

- 3 Appuyez sur **SET UP** pour fermer le menu de réglage.
- 4 Appuyez sur ►/|| pour commencer la lecture selon l'option sélectionnée.

## Sélection du menu MP3/JPEG

Le navigateur MP3/JPEG ne peut être utilisé que si un menu a été enregistré avec le disque. Ceci vous permet de sélectionner différents menus d'affichage qui facilitent la navigation.

- 1 Sur la "PAGE PRÉFÉRENCES", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [NAV MP3/JPEG], puis appuyez sur ►.

### SANS MENU

Sélectionnez cette option pour afficher tous les fichiers du CD MP3/Images.

### AVEC MENU

Sélectionnez cette option pour afficher le menu de dossiers du CD MP3/Images.

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

# Menu de réglage

---

## Affichage de fichiers de sous-titres externes DivX

Les polices indiquées ci-dessous peuvent être utilisées pour les fichiers de sous-titres externes DivX. Ceci vous permet de voir les bons caractères sur l'écran.

- 1 Sur la "PAGE PRÉFÉRENCES", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [SS-TITRE DIVX], puis appuyez sur ►.

### GROUPE1:

Albanais (sq), Basque (eu), Catalan (ca), Danois (da), Néerlandais (nl), Anglais (en), Féroïen (fo), Finnois (fi), Français (fr), Allemand (de), Islandais (is), Irlandais (ga), Italien (it), Norvégien (no), Portugais (pt), Rhéto-Roman (rm), Écossais (gd), Espagnol (es), Suédois (sv)

### GROUPE2:

Albanais (sq), Croate (hr), Tchèque (cs), Hongrois (hu), Polonais (pl), Roumain (ro), Slovaque (sk), Slovène (sl)

### GROUPE3:

Bulgare (bg), Biélorusse (be), Macédonien (mk), Russe (ru), Serbe (sr), Ukrainien (uk)

### GROUPE4:

Hébreu (iw), Yiddish (ji)

### GROUPE5:

Turque (tr)

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un groupe, puis appuyez sur **ENTER**.

## Remarques

- Certains disques ne peuvent pas être lus à cause de leurs caractéristiques ou de leurs conditions d'enregistrement.
- Certains fichiers de sous-titres externes peuvent ne pas s'afficher correctement ou ne pas s'afficher du tout.
- Les extensions de noms de fichiers de sous-titres suivants sont pris en charge pour les fichiers de sous-titres externes (notez que ces fichiers n'apparaissent pas dans le menu de navigation du disque): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Le nom de fichier de film doit être répété au début du nom de fichier dans le cas de fichier de sous-titres externes.
- Le nombre de fichiers de sous-titres externes pouvant être utilisés pour le même fichier de film est limité à dix.

---

## Sélection de la fonction PBC (commande de la lecture)

Vous pouvez activer ou désactiver la commande de la lecture (PBC). Cette fonction est disponible seulement pour les Vidéo CD 2.0 disposant de la fonction PBC (commande de la lecture).

- 1 Sur la "PAGE PRÉFÉRENCES", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [PBC], puis appuyez sur ►.

### OUI

Sélectionnez cette option pour afficher le menu d'un disque.

### NON

Sélectionnez cette option pour ne pas afficher le menu d'un disque. La lecture commence au début du disque.

- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

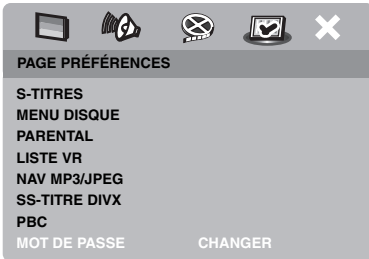
## Remarque

Vous pouvez aussi utiliser la touche MENU de la télécommande pour mettre la fonction PBC (commande de la lecture) en et hors service (voir "Utilisation du menu de commande de la lecture (PBC)", page 18).

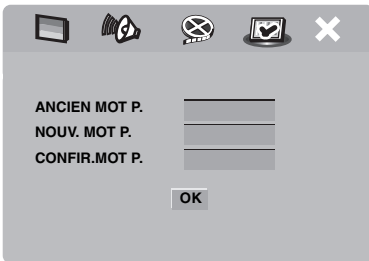
## Modification du mot de passe

Le même mot de passe sert pour le contrôle parental et le verrouillage des disques. Spécifiez un mot de passe à six chiffres lorsqu'on vous le demande sur l'écran. Le mot de passe par défaut est 000 000.

- 1 Sur la "PAGE PRÉFÉRENCES", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [MOT DE PASSE], puis appuyez sur ► pour sélectionner [CHANGER].



- 2 Appuyez sur **ENTER** pour spécifier la "Page de changement du mot de passe".



- 3 Utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour spécifier le mot de passe à six chiffres.
  - La première fois que vous le faites, spécifiez "000 000".
  - Si vous avez oublié votre mot de passe, spécifiez "000 000".

- 4 Saisissez le nouveau mot de passe à six chiffres.
- 5 Spécifiez une nouvelle fois le mot de passe à six chiffres pour le confirmer.
- 6 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre nouveau mot de passe.
  - Le nouveau mot de passe à six chiffres est maintenant valide.

## Réinitialisation du système

Vous pouvez rétablir les réglages usine de toutes les options et des paramètres personnalisés, à l'exception du mot de passe pour [PARENTAL] et [VERR DISQUE].

- 1 Sur la "PAGE PRÉFÉRENCES", appuyez sur ▲/▼ pour surligner [PAR DÉFAUT], puis appuyez sur ► pour sélectionner [RÉINITIALISER].
- 2 Appuyez sur **ENTER**.
  - Tous les réglages par défaut sont rétablis.

# Codes de langues

Ces codes permettent de choisir d'autres langues. Le réglage sélectionné ne modifie pas les options choisies dans "AUDIO", "S-TITRES" ou "MENU DISQUE".

Abkhase	6566	Gaélique	7168	Macédonien	7775	Sarde	8367
Afar	6565	Gallegan	7176	Malgache	7771	Gaélique écossais	7168
Afrikaans	6570	Géorgien	7565	Malais	7783	Serbe	8382
Albanais	8381	Allemand	6869	Malayalam	7776	Chona	8378
Amharique	6577	Gikuyu	7573	Maltais	7784	Sinhi	8368
Arabe	6582	Grec	6976	Manx	7186	Sinhalais	8373
Arménien	7289	Guarani	7178	Maori	7773	Slovaque	8375
Assamais	6583	Goujrati	7185	Marathe	7782	Slovène	8376
Avestan	6569	Haooussa	7265	Marshallais	7772	Somali	8379
Aymara	6589	Hébreu	7269	Moldave	7779	Sotho du Sud	8384
Azéri	6590	Herero	7290	Mongol	7778	Ndébélé du Sud	7882
Bashkir	6665	Hindi	7273	Nauruan	7865	Espagnol	6983
Basque	6985	Hiri Motu	7279	Navaho	7886	Soudanais	8385
Biélorusse	6669	Hongrois	7285	Navajo	7886	Souahili	8387
Bengali	6678	Islandais	7383	Ndébélé du Nord	7868	Swati	8383
Bihari	6672	Ido	7379	Ndébélé du Sud	7882	Suédois	8386
Bêche-de-mer	6673	Indonésien	7368	Ndonga	7871	Tagalog	8476
Bokmal, Norvégien	7866	Interlingua (International)	7365	Népalais	7869	Tahitien	8489
Bosnien	6683	Interlingue	7369	Sami du Nord	8369	Tadjik	8471
Breton	6682	Inuktitut	7385	Ndébélé du Nord	7868	Tamoul	8465
Bulgare	6671	Inupiaq	7375	Norvégien	7879	Tatar	8484
Birman	7789	Irlandais	7165	Bokmal norvégien	7866	Telougou	8469
Castillan	6983	Italien	7384	Nynorsk norvégien	7878	Thaï	8472
Catalan	6765	Japonais	7465	Nyanja	7889	Tibétain	6679
Chamorro	6772	Javanais	7486	Nynorsk norvégien	7878	Tigréen	8473
Tchéchène	6769	Kalaallisut	7576	Occitan (postérieur à 1500)	7967	Tongan (Iles Tonga)	8479
Chewa	7889	Kannara	7578	Vieux bulgare	6785	Tsonga	8483
Chichewa	7889	Cachemiri	7583	Vieux slon ecclésiastique	6785	Tswana	8478
Chinois	9072	Kazakh	7575	Vieux slave	6785	Turc	8482
Chuang	9065	Khmer	7577	Oriya	7982	Turkmène	8475
Slave ecclésiastique	6785	Kikuyu	7573	Oromo	7977	Tchi	8487
Slavon ecclésiastique	6785	Kinyarwanda	8287	Ossète	7983	Ughur	8571
Tchouvache	6786	Kirghiz	7589	Ossétique	7983	Ukrainien	8575
Cornouaillais	7587	Komi	7586	Päli	8073	Ourdou	8582
Corse	6779	Coréen	7579	Pendjabi	8065	Ouzbek	8590
Croate	7282	Kuanyama	7574	Perse	7065	Vietnamien	8673
Tchèque	6783	Kurde	7585	Polonais	8076	Volapük	8679
Danois	6865	Kwanyama	7574	Portugais	8084	Wallon	8765
Hollandais	7876	Lao	7679	Provençal	7967	Gallois	6789
Dzongkha	6890	Latin	7665	Pachto	8083	Oulof	8779
Anglais	6978	Letton	7686	Quetchua	8185	Xhosa	8872
Espéranto	6979	Letzeburgesch	7666	Rhêto-Roman	8277	Yiddish	8973
Estonien	6984	Limbourgeois	7673	Roumain	8279	Yorouba	8979
Féroïen	7079	Limburger	7673	Roundi	8278	Zhuang	9065
Fidjien	7074	Limbourgeois	7673	Russe	8285	Zoulou	9085
Finlandais	7073	Lingala	7678	Samoan	8377		
Français	7082	Lituanien	7684	Sango	8371		
Frison	7089	Luxembourghish	7666	Sanskrit	8365		

Reportez-vous au tableau suivant si votre appareil ne fonctionne pas normalement. Si le problème perçu n'est pas indiqué ci-dessous, ou si les solutions suivantes ne permettent pas de résoudre le problème, arrêtez cet appareil, débranchez le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur ou service après-vente Yamaha le plus proche.

Anomalies	Solution
<b>Pas d'alimentation</b>	Raccordez le cordon d'alimentation secteur correctement.
	Appuyez sur STANDBY/ON du panneau avant pour mettre l'appareil en service.
<b>Pas d'image</b>	Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur pour choisir correctement l'entrée vidéo. Changez le canal TV jusqu'à ce que l'écran du DVD apparaisse.
	Mettez le téléviseur sous tension.
	Vérifiez les liaisons vidéo.
	Les signaux vidéo qui ne sont pas de format HDMI ne sont pas transmis aux sorties lorsque des images JPEG de haute définition sont affichées (voir "JPEG HD", page 30).
<b>Aucune image ne s'affiche lorsque vous effectuez des liaisons HDMI (par les prises HDMI)</b>	Effectuez les opérations suivantes pour régler [VIDÉO HDMI] sur [AUTO]. 1. Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) du panneau avant ou bien appuyez sur ■ de la télécommande et maintenez la touche enfoncée pour ouvrir le plateau de disques. 2. Appuyez sur ◀ sur la télécommande. 3. Appuyez sur S-TITRES sur la télécommande.
<b>Si vous n'utilisez pas les liaisons pour le balayage progressif (par les prises vidéo composante) aucune image n'apparaîtra</b>	Effectuez les opérations suivantes pour arrêter le balayage progressif. 1. Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) du panneau avant ou bien appuyez sur ■ de la télécommande et maintenez la touche enfoncée pour ouvrir le plateau de disques. 2. Appuyez sur ◀ sur la télécommande. 3. Appuyez sur ZOOM de la télécommande pour désactiver le balayage progressif.
<b>Distorsion complète de l'image ou image en noir et blanc ou pas d'image</b>	Assurez-vous que ce disque est compatible avec cet appareil (voir "Formats de disques lisibles", page 3).
	Vérifiez si le type de téléviseur est réglé sur cet appareil pour le type de disque et du téléviseur (voir "Réglage du système couleur de votre téléviseur", page 13). Effectuez les opérations suivantes pour changer le réglage de [TYPE TV]. 1. Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) du panneau avant ou bien appuyez sur ■ de la télécommande et maintenez la touche enfoncée pour ouvrir le plateau de disques. 2. Appuyez sur ▶ sur la télécommande. 3. Appuyez sur AUDIO sur la télécommande.
<b>Image déformée</b>	Occasionnellement, une légère distorsion peut apparaître sur l'image avec certains disques. Il ne s'agit pas d'une défectuosité.
<b>La taille de l'écran ne semble pas naturelle, ou les sous-titres n'apparaissent pas dans leur totalité sur l'écran du téléviseur, ou bien ils n'apparaissent pas du tout</b>	Assurez-vous que le réglage de téléviseur sur cet appareil correspond à la taille d'écran de votre téléviseur (voir "Réglage de l'écran de télévision", page 27).
	Changez la taille de l'écran et le format de l'écran du téléviseur.



# Guide de dépannage

Anomalies	Solution
<b>Aucun son ou distorsion du son</b>	Réglez le volume.
	Vérifiez si les enceintes ont été raccordées correctement.
	Pour les gravures MP3/WMA, assurez-vous que la vitesse d'échantillonnage et le débit binaire sont compatibles avec cet appareil (voir "Caractéristiques techniques", page 40).
<b>Pas de son sur la sortie numérique</b>	Vérifiez les liaisons numériques.
	Si vous reproduisez une source DTS, assurez-vous que l'ampli-tuner peut décoder les signaux DTS et que [SORTIE NUMÉR] est réglé sur [TOUT] (voir page 25).
	Si vous reproduisez une source MPEG-2, assurez-vous que l'ampli-tuner peut décoder les signaux MPEG-2. Sinon, assurez-vous que [SORTIE NUMÉR] est réglé sur [MPEG → PCM] (voir page 25).
	Vérifiez si le format audio de la langue audio sélectionnée correspond aux disponibilités de l'ampli-tuner.
<b>Le disque n'est pas lu</b>	Les CD-R/RW, DVD+R/RW/R DL et DVD-R/RW/R DL doivent être finalisés.
	Assurez-vous que la face étiquetée est bien orientée vers le haut.
	Vérifiez si le disque est défectueux en essayant un autre disque.
	Si vous avez enregistré vous-même un disque JPEG, MP3 ou WMA, assurez-vous que le disque contient au moins dix fichiers d'images JPEG ou cinq plages de musique MP3/WMA.
	Pour les gravures MP3/WMA, assurez-vous que la vitesse d'échantillonnage et le débit binaire sont compatibles. Pour les gravures JPEG, assurez-vous que la résolution est compatible (voir "Caractéristiques techniques", page 40).
	Vérifiez le code régionale (voir "Codes régionaux", page 3).
<b>L'image se fige momentanément pendant la lecture</b>	Vérifiez s'il n'y a pas des traces de doigts ou des rayures sur le disque et, si nécessaire, nettoyez le disque en l'essuyant du centre vers la périphérie.
<b>L'appareil ne réagit aux commandes de la télécommande</b>	Dirigez la télécommande directement vers le capteur de télécommande sur le panneau avant.
	Réduisez la distance entre la télécommande et cet appareil.
	Remplacez les piles de la télécommande.
	Réinsérez les piles en tenant compte de la polarité (signs +/-) indiquée.
<b>Les touches n'agissent pas</b>	Pour réinitialiser complètement cet appareil, laissez le cordon d'alimentation 5 à 10 secondes débranché de la prise secteur.
<b>Cet appareil ne répond pas à certaines commandes pendant la lecture</b>	Certaines fonctions risquent de ne pas être disponibles sur ce disque. Reportez-vous aux instructions sur la pochette du disque.
	La touche ▲/▼ n'est pas disponible pendant la lecture d'images HD JPEG.
<b>Cet appareil ne peut pas lire les CD ou DVD</b>	Nettoyez la lentille de l'appareil avec un produit de nettoyage du commerce spécial pour les lecteurs CD/DVD avant de faire réparer cet appareil.

Anomalies	Solution
<b>“NO DISC” apparaît sur l’afficheur du panneau avant</b>	Assurez-vous que le disque a été posé correctement dans le tiroir de disques.
<b>“UN DISC” apparaît sur l’afficheur du panneau avant</b>	Le disque inséré n’est pas pris en charge par cet appareil. Vérifiez le type du disque (voir “Formats de disques lisibles”, page 3).
<b>Les éléments du menu ne peuvent pas être sélectionnés</b>	Appuyez deux fois sur <b>■</b> de la télécommande avant de sélectionner le menu de réglage.
	Certains éléments d’un menu ne sont pas disponibles sur certains disques et ne peuvent donc pas être sélectionnés.
	Avant de sélectionner [JPEG HD], assurez-vous que l’appareil HDMI a été raccordé correctement et que des signaux vidéo HDMI de norme 720p ou 1080i sont bien transmis.
<b>Des images HD JPEG ne peuvent pas être affichées</b>	Assurez-vous que [JPEG HD] a bien pour valeur [OUI] (voir page 30).
	Le temps de démarrage de la lecture du disque peut être supérieure à 30 secondes.
	Il n’est pas possible d’écouter de la musique MP3 et de regarder en même temps des images HD JPEG.
<b>Aucun son pendant le visionnage d’un film DivX</b>	Le code audio n’est peut être pas pris en charge par cet appareil.
<b>Le dispositif USB ne peut pas être reconnu</b>	Assurez-vous qu’il a été raccordé correctement.
	Certains dispositifs risquent de ne pas fonctionner bien que ce soient des dispositifs de stockage en masse USB.
	Mettez cet appareil en veille puis rallumez-le.
	Débranchez le dispositif lorsque cet appareil est en veille, puis raccordez-le de nouveau et allumez cet appareil.
	Si un adaptateur secteur est fourni avec le dispositif, raccordez-le.
	Si “Périph. non pris en charge.” apparaît sur l’écran du téléviseur, assurez-vous que le dispositif est compatible avec cet appareil (voir “Dispositifs USB pris en charge”, page 21).
	Si “Protection USB actuelle active. Périph. non pris en charge.” apparaît sur l’écran du téléviseur, le dispositif ne peut pas être utilisé avec cet appareil pour la lecture (voir page 21).

## ■ Analogique

Il s'agit du son qui n'a pas été converti en valeurs numériques. Le son analogique varie, tandis que le son numérique a des valeurs numériques spéciales. Ces prises transmettent le son par deux voies, gauche et droite.

## ■ Format

C'est le rapport des dimensions verticale et horizontale d'une image affichée. Le rapport vertical/horizontal des téléviseurs classiques est le format 4:3 et celui des téléviseurs à grand écran est le format 16:9.

## ■ Prises de sortie audio

Ce sont les prises à l'arrière du lecteur de DVD qui transmettent le son à un autre système (téléviseur, chaîne stéréo, etc.).

## ■ Débit binaire

La quantité de données utilisées pour une longueur de musique précise, le taux binaire est mesuré en kilobits par secondes, ou kbps. C'est aussi la vitesse d'enregistrement. En principe, la qualité du son est d'autant plus élevée que le taux binaire ou la vitesse d'enregistrement est élevée. Toutefois, des taux binaires élevés utilisent plus d'espace d'un disque.

## ■ Chapitre

Ce sont des passages d'un film ou d'un morceau de musique sur un DVD moins longs que les titres. Un titre comprend plusieurs chapitres. Chaque chapitre est désigné par un numéro permettant de le localiser facilement lors de la lecture.

## ■ Prises de sortie vidéo composante

Ce sont les prises à l'arrière du lecteur de DVD qui transmettent des images de haute qualité à un téléviseur pourvu de prises d'entrée vidéo composantes (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

## ■ Menu du disque

Affichage sur écran permettant de sélectionner des images, du son, des sous-titres, des angles, etc. enregistrés sur un DVD.

## ■ Numérique

Il s'agit du son qui a été converti en valeurs numériques. Le son numérique est disponible si vous utilisez les prises de sortie audio-numériques. Ces prises transmettent le son sur plusieurs voies et non pas sur deux voies seulement comme c'est le cas avec le son analogique.

## ■ DivX

DivX est une technologie populaire créée par DivX, Inc. Les fichiers vidéo DivX sont extrêmement compressés et conservent une excellente qualité d'images malgré leur faible taille. Les fichiers DivX peuvent aussi inclure des fonctions avancées, comme les menus, les sous-titres et les pistes audio alternatives. Une grande quantité de fichiers DivX peuvent être téléchargés d'Internet, et vous pouvez créer vos propres fichiers en utilisant vos contenus personnels et les outils faciles d'emploi de DivX.com.

## ■ DivX Ultra

Les produits DivX Ultra Certified proposent des fonctions de lecture optimisées pour les tous derniers supports pris en charge par DivX Media Format. Parmi ces fonctions, il y a les menus vidéo interactifs, les sous-titres, les pistes audio alternatives, les balises vidéo et les repères de chapitre.

## ■ DMF (DivX Media Format)

Le DivX Media Format prend en charge les fonctions des tous derniers supports, et en plus des commandes pour un emploi interactif: menus vidéo interactifs, repères de chapitres, sous-titres en de nombreuses langues et piste audio alternatives.

## ■ Dolby Digital

C'est un système d'ambiance mis au point par Dolby Laboratories qui contient jusqu'à six voies de son numérique (avant gauche et droit, ambiance gauche et droit, centre et extrême grave).

## ■ DTS

Digital Theatre Systems. Il s'agit d'un système d'ambiance qui diffère du Dolby Digital. Ces systèmes ont été mis au point par des sociétés différentes.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) est la première interface entièrement A/V numérique (audio/vidéo) sans compression, acceptée par l'industrie. Servant d'interface entre les sources A/V (par exemple un décodeur ou un ampli-tuner A/V) et un moniteur audio/vidéo (par exemple un téléviseur numérique - DTV), le HDMI accepte des images normales, améliorées et haute définition de même qu'un son numérique multivoies au moyen d'un seul câble. Le HDMI transmet tous les standard de télévision haute définition ATSC et accepte le son numérique à 8 voies, avec une bande passante se plus en prévision de futures améliorations et exigences. Utilisée avec le HDCP (High-bandwidth Digital Content protection), le HDMI propose une interface audio/vidéo sécurisée répondant aux exigences des fournisseurs de contenu et des systèmes en ce qui concerne la sécurité. Pour de plus amples informations sur le HDMI, veuillez consulter le site HDMI à "[www.hdmi.org](http://www.hdmi.org)".

### ■ HDCP

Le HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), mis au point par la société Intel, est une méthode de cryptage des données vidéo et audio numériques en vue de la protection des contenus. Pour de plus amples informations sur le HDCP, veuillez consulter le site HDCP à "www.digital-cp.com".

### ■ HD JPEG

Le format JPEG HD (haute définition) fournit des images de meilleure résolution par la liaison HDMI.

### ■ Menu interactif

Les menus vidéo interactifs sont plus maniables que jamais et permettent de localiser des scènes et de naviguer parmi les menus rapidement, et de sélectionner aisément les options des pistes audio et des sous-titres.

### ■ JPEG

C'est un format d'image fixe numérique très courant. C'est un système de compression des données d'images fixes proposé par le Joint Photographic Expert Group, qui se caractérise par un très haut niveau de compression et une très faible dégradation de l'image.

### ■ MP3

C'est un format de fichier avec système de compression des données sonores. "MP3" est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Lorsque le format MP3 est utilisé, un CD-R ou CD-RW peut contenir environ dix fois plus de données qu'un CD ordinaire.

### ■ Contrôle parental

C'est une fonction des lecteurs DVD qui limite la lecture de disque en fonction de l'âge des utilisateurs et de niveaux de restriction spécifiques à chaque pays. La restriction dépend du disque; lorsqu'elle est activée, la lecture peut être interdite si le niveau de restriction du logiciel est supérieur à celui qui a été défini par l'utilisateur.

### ■ PCM (Pulse Code Modulation)

C'est un système de conversion des signaux audio analogiques en signaux numériques en vue d'un traitement ultérieur. Les données ne sont pas compressées lors de la conversion.

### ■ Contrôle de la lecture (PBC)

Il s'agit de signaux enregistrés sur les CD vidéo ou SVCD qui permettent de contrôler la lecture. Les menus enregistrés sur les CD vidéo ou SVCD avec fonctions PBC peuvent être affichés sur l'écran et les options disponibles permettent une lecture interactive et facilitent la recherche.

### ■ Liste de lecture

Il s'agit d'une liste des titres sélectionnés pour être lus dans un ordre précis. Cette option n'est disponible que pour le format VR et la liste de lecture doit être créée au préalable.

### ■ Balayage progressif

Ce système de balayage permet d'afficher toutes les lignes horizontales à la fois, sous forme d'image complète. Les signaux vidéo entrelacés des DVD peuvent être convertis en signaux de format progressif si une liaison est effectuée pour balayage progressif. Ce système améliore considérablement la résolution verticale.

### ■ Codes régionaux

C'est un système qui permet de lire les disques seulement dans des régions précises. Cet appareil ne peut lire que les disques ayant un code régional compatible. Le code régional de votre appareil est indiqué sur la plaque signalétique. Certains disques sont compatibles avec plusieurs régions (ou TOUTES les régions).

### ■ S-Vidéo

Cette liaison transmet une image nette car les signaux de luminance et de chrominance sont envoyés séparément. Vous ne pouvez utiliser une liaison S-vidéo que si votre téléviseur est muni d'une prise d'entrée S-vidéo.

### ■ Surround

C'est un système d'ambiance créant des champs sonores réalistes en trois dimensions en disposant plusieurs enceintes autour de l'auditeur.

### ■ Titre

Le passage vidéo ou audio le plus long d'un DVD, la musique, etc. d'une gravure vidéo ou l'album complet d'une gravure audio. Chaque titre est désigné par un numéro permettant de le localiser facilement lors de la lecture.

### ■ Prise de sortie vidéo

C'est une prise à l'arrière du lecteur de DVD qui transmet des signaux vidéo à un téléviseur.

### ■ Format VR (Enregistrement vidéo)

Un format qui permet de créer des DVD pouvant être ensuite réédités.

# Caractéristiques techniques

## FORMATS DE DISQUES LISIBLES

- DVD-Vidéo
- DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Vidéo CD, SVCD
- CD
- CD D'IMAGES
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660)..... fs 32, 44,1, 48 kHz / 96, 128, 256, 320 kbps (CBR seulement)
- WMA.....fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (CBR seulement) / fs 48 kHz, 128–192 kbps (CBR seulement)
- DivX
- JPEG..... 3072 x 2048 ppp ou moins

## PERFORMANCES VIDEO

- Sortie vidéo (CVBS)..... 1 Vcc sur 75 ohms
- Sortie S-vidéo..... Y: 1 Vcc sur 75 ohms  
C: 0,3 Vcc sur 75 ohms
- Sortie vidéo composante ..... Y: 1 Vcc sur 75 ohms  
PB/CB Pr/CR: 0,7 Vcc sur 75 ohms
- Sortie RGB (SCART) (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe seulement)  
..... Y: 0,7 Vcc sur 75 ohms

## FORMAT AUDIO

- Numérique  
Dolby Digital, DTS, MPEG..... Numérique compressé  
PCM..... fs 44,1, 48, 96 kHz / 16, 20, 24 bits
- Son analogique..... Stéréo

## PERFORMANCES AUDIO

- Convertisseur NA..... 24 bits
- Rapport Signal sur Bruit (1 kHz) ..... 105 dB
- Plage dynamique (1 kHz)..... 97 dB
- DVD.....fs 96 kHz, 2 Hz-44 kHz / fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz
- SVCD.....fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz / fs 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- CD, VCD.....fs 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- Distorsion et Bruit (1 kHz)..... 0,0035%

## APPLICATIONS MULTIMÉDIA

- Raccordements ..... Dispositif de stockage de masse USB
- Formats de lecture (Dispositif USB)  
MP3.....fs 32, 44,1, 48 kHz / 96, 128, 256, 320 kbps (CBR seulement)  
WMA.....fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (CBR seulement) / fs 48 kHz, 128–192 kbps (CBR seulement)  
DivX..... 3 Mbps ou moins  
JPEG..... 3072 x 2048 ppp ou moins

## STANDARD TV

- Nombre de lignes ..... PAL: 625, NTSC: 525
- Fréquence verticale ..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Lecture ..... Multistandards (PAL/NTSC)

## RACCORDEMENTS

- Sortie vidéo ..... RCA/Phono x 1 (jaune)
- Sortie S-vidéo ..... Mini DIN, 4 broches x 1
- Sortie vidéo composante  
Sortie Y ..... RCA/Phono x 1 (verte)  
Sortie PB/CB ..... RCA/Phono x 1 (bleu)  
Sortie Pr/CR ..... RCA/Phono x 1 (rouge)
- SCART (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe seulement) ..... Prise péritel x 1
- Sortie audio (G+D)  
..... RCA/Phono x 1 paire (blanc/rouge)
- Sortie numérique  
Coaxiale ..... RCA/Phono x 1  
(IEC60958 pour CDDA, LPCM / IEC61937 pour MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI ..... Type A x 1
- USB ..... Type A x 1
- Télécommande  
Entrée .....  $\phi$  Minijack 3,5 mm x 1  
Sortie .....  $\phi$  Minijack 3,5 mm x 1

## CABINET

- Dimensions (L x P x H) ..... 435 x 310 x 51 mm
- Poids ..... Approx. 2,6 kg

## ALIMENTATION

- Prise d'alimentation commutée  
Modèles pour le Canada et les États-Unis  
CA 120 V, 60 Hz  
Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni  
..... CA 230 V, 50 Hz  
Modèles pour l'Australie, l'Asie, l'Amérique centrale et du sud ..... CA 110-240 V, 50 Hz/60 Hz  
Modèle pour la Corée ..... CA 110-240 V, 60 Hz
- Consommation ..... Approx. 14 W
- Consommation en veille ..... Inférieure à 1 W

## LASER

Type	Laser à semi-conducteur GaAlAs
Longueur d'onde	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Puissance de sortie	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Divergence de faisceau	60 degrés

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

# VORSICHT: VOR DER BEDIENUNG DIESER GERÄTES DURCHLESEN.

- 1 Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- 2 Installieren Sie die Anlage an einem ausreichend belüfteten, kühlen, trockenen und staubfreien Ort — meiden Sie direkte Sonnenbestrahlung, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit oder Kälte. Beim Einbau in einen Schrank muss an allen Seiten des Gerätes ein Freiraum von mindestens 2,5 cm gelassen werden.
- 3 Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- 4 Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- 5 Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals folgendes auf:
  - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
  - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
  - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- 6 Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- 7 Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- 8 Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- 9 Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- 10 Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- 11 Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- 12 Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. Yamaha kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.

- 13 Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen Yamaha-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- 14 Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- 15 Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „Störungssuche“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu beseitigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- 16 Bevor Sie dieses Gerät an einen anderen Ort transportieren, drücken Sie die STANDBY/ON-Taste, um das Gerät auf den Bereitschaftsmodus zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzsteckdose ab.
- 17 Installieren Sie dieses Gerät in der Nähe einer Steckdose, so dass der Netzstecker gut zugänglich ist.
- 18 Die Batterien dürfen nicht starker Hitze wie direktem Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, so lange der Netzstecker an eine Netzdose angeschlossen ist, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet wurde. Dieser Status wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. Auch in diesem Status weist das Gerät einen geringen Stromverbrauch auf.

## WARNUNG

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

## VORSICHT MIT DEM LASER

Dieses Gerät enthält einen Laser. Um unnötige Augenverletzungen zu vermeiden, sollten Sie alle Wartungs- und Reparaturarbeiten einem qualifiziertem Wartungstechniker überlassen.

## GEFAHR

Sichtbare Laserstrahlen bei geöffneter Abdeckung. Achten Sie darauf, nicht direkt in den Laserstrahl zu blicken. Wenn das Gerät an die Wandsteckdose angeschlossen ist, halten Sie die Augen von der Öffnung des Disc-Fachs und der Öffnungen fern, und blicken Sie in diesem Fall nicht in das Innere des Gerätes.



Dieses Symbol entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden sollten. Handeln Sie bitte der örtlichen Gesetzgebung entsprechend und entsorgen Sie Ihre alten Produkte nicht über den normalen Hausmüll.

<b>Einleitung</b> .....	<b>3</b>
Mitgeliefertes Zubehör .....	3
Regionalcodes .....	3
Abspielbare Disc-Formate .....	3
Reinigen der Discs .....	4
Patent-Information .....	4
<hr/>	
<b>Funktionsbeschreibung</b> .....	<b>5</b>
Frontblende .....	5
Rückwand .....	6
Fernbedienung .....	7
<hr/>	
<b>Anschlüsse</b> .....	<b>8</b>
<b>Allgemeine Hinweise über Anschlüsse</b> ....	<b>8</b>
<b>Audioanschlüsse</b> .....	<b>8</b>
Digitalanschluss .....	8
Analoganschluss .....	8
<b>Videoanschlüsse</b> .....	<b>9</b>
Component-Video-Buchsen <A> .....	9
S-Video-Buchse <B> .....	9
Komposit-Video-Buchse <C> .....	9
SCART-Buchse <D> .....	9
<b>HDMI-Anschluss.</b> .....	<b>10</b>
HDMI-Buchse .....	10
<b>Andere Anschlüsse</b> .....	<b>11</b>
USB-Port .....	11
Fernbedienungsbuchsen .....	11
<hr/>	
<b>Erste Schritte</b> .....	<b>12</b>
<b>Schritt 1: Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung</b> .....	<b>12</b>
Verwendung der Fernbedienung .....	12
<b>Schritt 2: Einschalten der Stromversorgung</b> .....	<b>12</b>
<b>Schritt 3: Einstellung eines TV-Typs/ Displays und der Sprache</b> .....	<b>13</b>
Einstellung des Farbsystems für Ihr Fernsehgerät .....	13
Einstellung des Seitenverhältnisses für Ihr Fernsehgerät .....	13
Einstellung der OSD-Menüsprache .....	14
Einstellung der Audio-, Untertitel- und Disc-Menüsprache (nur DVD-Video) .....	14

<b>Wiedergabe-Bedienung</b> .....	<b>15</b>
<b>Grundlegende Bedienung</b> .....	<b>15</b>
Auswahl eines Tracks/Kapitels .....	15
Suchlauf vorwärts/rückwärts .....	15
<b>Wiederholungs-/Zufallsfunktionen</b> .....	<b>15</b>
Wiederholungs-/Zufallswiedergabe .....	15
Wiederholung eines Abschnittes innerhalb eines Kapitels/Tracks .....	16
<b>Bedienungsverfahren für die Videowiedergabe (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	<b>16</b>
Verwendung des Disc-Menüs .....	16
Zeitlupenwiedergabe .....	16
Heran-/Wegzoomen von Bildern .....	16
Wiederaufnahme der Wiedergabe ab dem letzten Stoppunkt .....	16
Verwendung von On-Screen-Display (OSD) .....	17
<b>Spezielle DVD-Funktionen</b> .....	<b>18</b>
Wiedergabemodus .....	18
Wählen einer Audio-Sprache/Format und Untertitelsprache .....	18
<b>Spezielle VCD/SVCD-Funktionen</b> .....	<b>18</b>
Verwendung des PBC- (Wiedergabesteuerung-) Menüs .....	18
<b>Abspielen von Datendiscs (MP3/WMA/JPEG/DivX)</b> .....	<b>18</b>
Auswahl eines Ordners und Tracks/einer Datei .....	19
<b>Spezielle Bilddisc-Funktionen</b> .....	<b>19</b>
Verwendung der Vorschaufunktion .....	19
Heran-/Wegzoomen von Bildern .....	19
Wiedergabe mit mehreren Winkeln .....	20
Gleichzeitige Wiedergabe von MP3-Musik und JPEG-Bildern .....	20
<b>Spezielle DivX-Funktionen</b> .....	<b>20</b>
Verwendung des interaktiven Menüs .....	20
Wählen einer Tonspur-/Untertitelsprache .....	20
<b>Verwendung eines USB-Geräts</b> .....	<b>21</b>
Unterstützte USB-Geräte .....	21
Wiedergabe von Datendateien .....	21

# Inhaltsverzeichnis

---

## **Setup-Menü ..... 22**

### **Allgemeines Setup-Menü ..... 22**

- Verriegeln/Entriegeln der Disc für die Wiedergabe..... 22
- Dimmen des Frontblende-Displays. .... 22
- Programmieren von Disc-Tracks (außer MP3/WMA/JPEG/DivX) ..... 22
- OSD-Sprache ..... 23
- Einstellung des Bildschirmschoners. .... 23
- Einstellung des Einschlaf-Timers ..... 24
- Einstellung der Auto-Standby-Funktion ..... 24
- Anzeige des DivX® VOD-Registrierungscodes ..... 24

### **Audio-Setup-Menü ..... 24**

- Einstellung des analogen Ausgangs ..... 25
- Einstellung des digitalen Ausgangs ..... 25
- Ein- und Ausschalten von HDMI-Audio ..... 25
- Ein- und Ausschalten des Nachthörmodus ..... 26
- Einstellung der Lippensynchronisierung ..... 26

### **Video-Setup-Menü ..... 26**

- TV-Typ ..... 26
- Einstellung des TV-Displays ..... 27
- Ein-/Ausschalten der Progressive-Scan-Funktion ..... 27
- Justieren von Bildeinstellungen ..... 28
- Umschalten von YUV/RGB ..... 29
- Einstellung von HDMI-Video ..... 29

### **Menü für Einstellung der**

### **Bevorzugungen ..... 30**

- Audio-, Untertitel- und Disc-Menü ..... 30
- Restriktion der Wiedergabe mittels Kindersicherung ..... 30
- Wahl der Wiedergabe des VR-Formats ..... 31
- Wahl des MP3/JPEG-Menüs ..... 31
- Anzeigen von externen DivX-Untertiteldateien ..... 32
- Auswahl verschiedener PBC-(Wiedergabesteuerung-) Funktionen ..... 32
- Änderung des Passworts ..... 33
- Zurücksetzen des Systems ..... 33

## **Sprachencodes ..... 34**

## **Störungssuche ..... 35**

## **Glossar ..... 38**

## **Technische Daten ..... 40**












Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit dafür bedanken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung erläutert die grundlegenden Bedienungsvorgänge dieses Gerätes. Diese Anleitung wurde vor der Produktion gedruckt. Änderungen des Designs und der technischen Daten im Sinne ständiger Verbesserungen usw. vorbehalten. Im Falle einer Differenz zwischen der Anleitung und dem Produkt, weist das Produkt Priorität auf.

## Mitgeliefertes Zubehör

- Fernbedienung
- Zwei Mignonbatterien (AAA, R03, UM-4) für die Fernbedienung
- Audio-Cinch-Kabel
- Video-Cinch-Kabel
- Bedienungsanleitung

## Regionalcodes

Dieses Gerät ist so ausgelegt, dass es das Regionen-Management-System unterstützt. Überprüfen Sie die auf DVD-Hülle angegebene Regionalcodenummer. Falls diese Nummer nicht mehr der Regionalcodenummer dieses Geräts übereinstimmt (siehe nachfolgende Tabelle oder die Rückseite des Geräts), dann kann die Disc auf diesem Gerät nicht abgespielt werden.

Bestimmungsgebiet	Regionalcode für dieses Gerät	Abspielbare Discs
USA, Kanada		 
Großbritannien, Europa		 
Asien, Korea		 
Australien, Mittel- und Südamerika		 

## Abspielbare Disc-Formate

Dieses Gerät kann die Disc-Typen mit den unten angezeigten Logos wiedergeben. Versuchen Sie niemals einen anderen Disc-Typ in dieses Gerät einzusetzen.



Dieses Gerät kann Folgendes abspielen:

- DVD-R/RW/R DL- und DVD+R/RW/R DL-Discs, die in mit DVD-Video kompatiblen Format aufgezeichnet wurden
- DVD-RW-Discs, die im VR-Format (kompatibel mit CPRM) aufgezeichnet wurden
- MP3-, WMA- und JPEG-Dateien, die auf CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW und USB aufgezeichnet sind
- KODAK Picture CDs, FUJICOLOR CDs
- ISO 9660 Level1/Level2 für CD-R/RW
- Bis zu 298 Ordner pro Disc/USB-Gerät und bis zu 648 Dateien pro Ordner mit bis zu 8 Hierarchien
- DivX®-Dateien, die auf CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW und USB aufgezeichnet sind
  - Offizielles DivX® Ultra-zertifiziertes Produkt
  - Wiedergabe aller DivX®-Videos (einschließlich DivX® 6) sowie verbesserte Wiedergabe von DivX®-Media-Dateien und des DivX®-Media-Formats

### Hinweise

- CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL und DVD+R/RW/R DL können nicht wiedergegeben werden, wenn sie nicht vorher finalisiert werden.
- Progressive JPEG- und urheberrechtlich geschützte WMA-Dateien können mit diesem Gerät nicht abgespielt werden.
- Nur die erste Session von DVD-R/RW/R DL und DVD+R/R DL kann abgespielt werden.
- Manche Discs können nicht wiedergegeben werden, abhängig von den Disc-Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen.
- Verwenden Sie niemals Discs anderer als der Standardform (herzförmige Discs usw.).
- Verwenden Sie niemals Discs mit auf der Oberfläche angebrachtem Klebeband, Schildern, Aufklebern oder vielen Kratzern.
- Für Einzelheiten über abspielbare Formate siehe „Technische Daten“ auf Seite 40.

# Einleitung

## Reinigen der Discs

- Etwaig verschmutzte Discs sollten Sie mit einem Reinigungstuch reinigen. Dabei die Disc von der Mitte nach außen abwischen. Die Discs niemals mit kreisförmigen Bewegungen abwischen.
- Niemals Lösungsmittel wie Benzol, Verdüner im Fachhandel erhältliche Reinigungsmittel oder für Analog-Schallplatten bestimmte Antistatik-Sprays verwenden.

## Patent-Information



In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Marken der Laboratories.



„DTS“ und „DTS Digital Out“ sind eingetragene Warenzeichen von DTS, Inc.



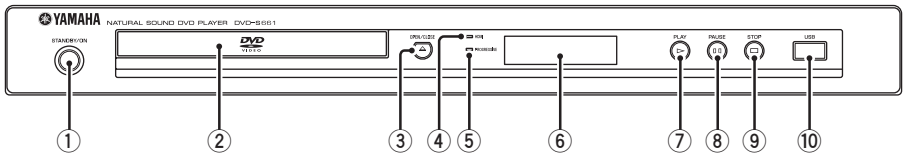
DivX, DivX Ultra Certified und die zugehörigen Logos sind Marken von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.



HDMI, das HDMI-Logo und High Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing LLC.

Dieses Produkt ist mit Technologie zum Schutz des Urheberrechts ausgerüstet, die durch bestimmte US-Patente und andere intellektuelle Eigentumsrechte der Macrovision Corporation und anderen Rechteinhabern geschützt ist. Die Verwendung dieser Technologie zum Schutz des Urheberrechts muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden, und ist nur für den Heimgebrauch und andere begrenzte Betrachtungsanwendungen gedacht, wenn nicht ausdrücklich anders von der Macrovision Corporation genehmigt. Reverse Engineering oder Disassembly ist verboten.

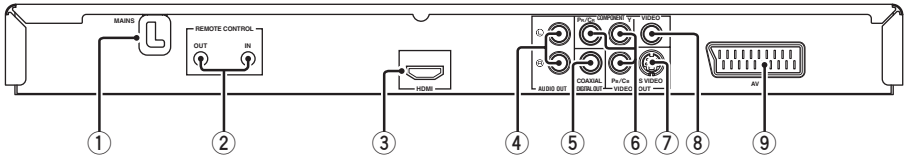
## Frontblende



- ① **STANDBY/ON**  
Schaltet dieses Gerät ein oder in den Bereitschaftsmodus.
- ② **Disc-Schublade**  
Setzt eine Disc in die Disc-Schublade ein.
- ③ **OPEN/CLOSE (  $\triangle$  )**  
Öffnet oder schließt das Disc-Fach.
- ④ **HDMI-Anzeige**  
Leuchtet auf, wenn eine HDMI-Komponente angeschlossen ist, und signalisiert Ausgabe über die HDMI-Buchse dieses Geräts.
- ⑤ **PROGRESSIVE-Anzeige**  
Leuchtet auf, wenn dieses Gerät auf den Progressiv-Modus schaltet.
- ⑥ **Frontblende-Display**  
Zeigt den aktuellen Status dieses Geräts.
- ⑦ **PLAY ( ▶ )**  
Startet die Wiedergabe.
- ⑧ **PAUSE ( ⏸ )**  
Schaltet die Wiedergabe auf Pause.
- ⑨ **STOP ( ⏹ )**  
Stoppt die Wiedergabe.
- ⑩ **USB-Port**  
Stellen Sie die Verbindung zum USB-Port Ihres USB-Geräts her (siehe Seite 11).

# Funktionsbeschreibung

## Rückwand



### ① MAINS

Schließen Sie das Stromkabel an die Netzdose an.

### ② REMOTE CONTROL (IN, OUT)-Buchsen

Schließen Sie die REMOTE CONTROL (IN)-Buchse dieses Geräts an die Fernbedienung-Ausgangsbuchse Ihres Yamaha-AV-Receivers an.

Schließen Sie die REMOTE CONTROL (OUT)-Buchse dieses Geräts an die Fernbedienung-Eingangsbuchse Ihrer Yamaha-Komponente an (siehe Seite 11).

### ③ HDMI-Buchse

Stellen Sie die Verbindung zu der HDMI-Eingangsbuchse Ihrer HDMI-Komponente her (siehe Seite 10).

### ④ AUDIO OUT (L, R)-Buchsen

Stellen Sie die Verbindung zu den Audio-Eingangsbuchsen Ihres AV-Receivers oder Ihrer Stereoanlage her (siehe Seite 8).

### ⑤ DIGITAL OUT - COAXIAL-Buchse

Stellen Sie die Verbindung zu der koaxialen Eingangsbuchse Ihres AV-Receivers her (siehe Seite 8).

### ⑥ VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)-Buchsen

Stellen Sie die Verbindung zu den Component-Eingangsbuchsen Ihres AV-Receivers her (siehe Seite 9).

### ⑦ VIDEO OUT - S VIDEO-Buchse

Stellen Sie die Verbindung zu der S-Video-Eingangsbuchse Ihres AV-Receivers her (siehe Seite 9).

### ⑧ VIDEO OUT - VIDEO-Buchse

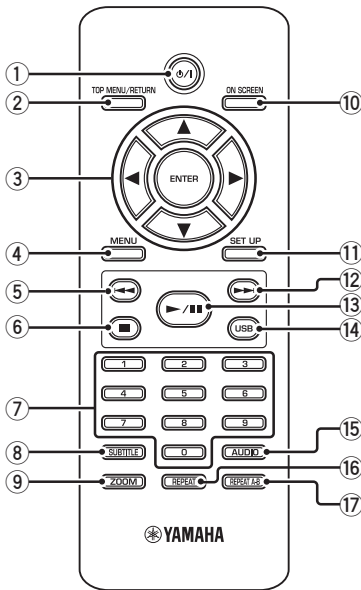
Stellen Sie die Verbindung zu der Composite-Video-Eingangsbuchse Ihres AV-Receivers her (siehe Seite 9).

### ⑨ AV-Buchse

Stellen Sie die Verbindung zur SCART-Eingangsbuchse Ihres Fernsehers her (siehe Seite 9).

**Vorsicht: Berühren Sie nicht die inneren Stifte der Buchsen an der Rückseite dieses Geräts. Elektrostatische Entladung kann permanente Schäden an diesem Gerät verursachen.**

## Fernbedienung



- ① **I/O**  
Schaltet dieses Gerät ein oder in den Bereitschaftsmodus.
- ② **TOP MENU/RETURN**  
Zeigt die Hauptseite des Disc-Menüs (DVD) an. Geht zum vorherigen Menü (DVD\*/VCD) zurück (siehe Seite 18).
- ③ **◀/▶/▲/▼**  
Wählt einen Punkt im momentan angezeigten Menü.  
Suche oder Zeitlupenwiedergabe.  
**ENTER**  
Damit bestätigen Sie den angewählten Menüeintrag.
- ④ **MENU**  
Zeigt das Menü einer Disc (DVD/JPEG) an (siehe Seite 16, 18, 19 und 20).  
Schaltet PBC ein oder aus (VCD) (siehe Seite 18).

- ⑤ **◀◀**  
Geht zu dem vorherigen Track oder Kapitel.  
Sucht rückwärts.\*
- ⑥ **■**  
Stoppt die Wiedergabe.  
Öffnet die Disc-Schublade.\*
- ⑦ **Zifferntasten (0-9)**  
Wählt nummerierte Punkte im momentan angezeigten Menü.
- ⑧ **SUBTITLE**  
Wählt die Untertitelsprache (siehe Seite 18 und 20).
- ⑨ **ZOOM**  
Vergrößert das Videobild (siehe Seite 16 und 19).
- ⑩ **ON SCREEN**  
Greift auf das Bildschirmanzeige-Menü (OSD) dieses Geräts zu (siehe Seite 17).
- ⑪ **SET UP**  
Greift auf das Setup-Menü dieses Geräts zu oder verlässt es (siehe Seite 13 und 22).
- ⑫ **▶▶**  
Geht zu dem nächsten Track oder Kapitel.  
Sucht vorwärts.\*
- ⑬ **▶/||**  
Startet die Wiedergabe oder schaltet sie auf Pause.
- ⑭ **USB**  
Greift auf die Inhalte des angeschlossenen USB-Geräts zu oder verlässt den USB-Modus (siehe Seite 21).
- ⑮ **AUDIO**  
Wählt die Audio-Sprache oder das Format (siehe Seite 18 und 20).
- ⑯ **REPEAT**  
Greift auf den Wiederholungs-/Zufallsmodus zu oder verlässt ihn (siehe Seite 15).
- ⑰ **REPEAT A-B**  
Wiederholt ein spezifisches Segment (siehe Seite 16).

\* Die Taste etwa zwei Sekunden lang gedrückt halten.

# Anschlüsse

## Allgemeine Hinweise über Anschlüsse

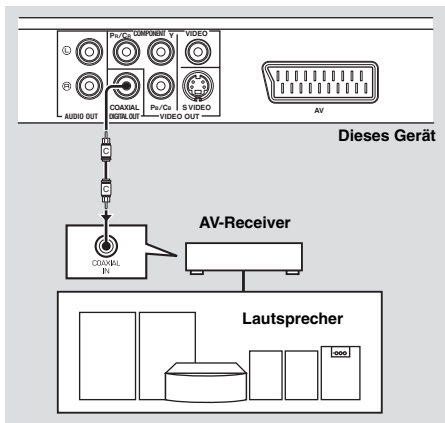
Stellen Sie immer dieses Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie Verbindungen herstellen oder ändern.

- Je der anzuschließen gewünschten Komponente gibt es verschiedene Möglichkeiten zum Anschluss. Mögliche Anschlüsse sind unten beschrieben.
- Siehe nach Bedarf mitgelieferte Bedienungsanleitungen Ihrer anderen Komponenten zur Wahl der besten Anschlüsse.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht über Ihren Videocassettenrecorder an. Die Videoqualität könnte durch das Kopierschutzsystem beeinträchtigt werden.
- Verbinden Sie die Audio-Ausgangsbuchse dieses Gerät mit der Cinch-Eingangsbuchse an Ihre Audioanlage.

## Audioanschlüsse

### Digitalanschluss

Dieses Gerät weist eine digitale koaxiale Ausgangsbuchse auf. Verbinden Sie die DIGITAL OUT - COAXIAL-Buchse dieses Geräts mit Ihrem AV-Receiver, ausgestattet mit Dolby Digital, DTS oder MPEG-Decoder, mit einem im Fachhandel erhältlichen Koaxialkabel.



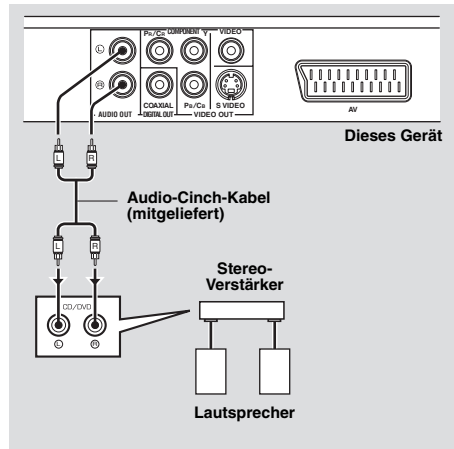
### Hinweise

- Sie müssen [DIGITALAUSGANG] auf [ALLE] (siehe „DIGITALAUSGANG“ auf Seite 25) einstellen.
- Wenn das Audioformat oder der Digitalausgang nicht den Fähigkeiten des Receivers entspricht, produziert der Receiver einen verzerrten Sound oder überhaupt keinen Sound. Stellen Sie sicher, dass das geeignete Audioformat im Menübildschirm auf der Disc gewählt wird. Durch einmaliges oder mehrmaliges Drücken von AUDIO an der Fernbedienung kann nicht nur die Audiosprache, sondern auch das audioformat umgeschaltet werden. Das gewählte Format erscheint mehrere Sekunden lang auf dem Frontblende-Display.
- Wenn Sie die Formate Dolby Digital, DTS und MPEG genießen möchten, müssen Sie dieses Gerät an einen AV-Receiver anschließen, der diese Formate unterstützt.

### Analoganschluss

Dieses Gerät hat 2-Kanal-Analog-Ausgangsbuchsen.

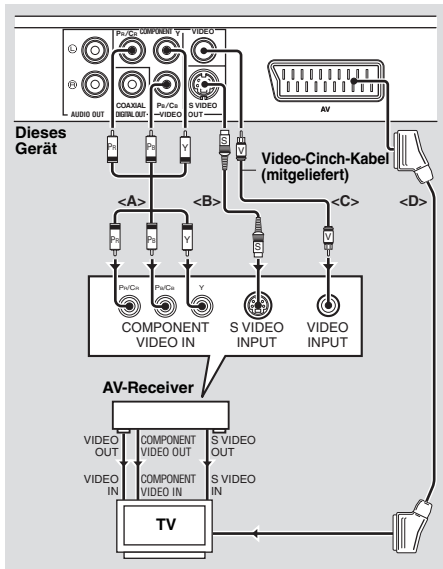
Verbinden Sie die AUDIO OUT (L, R)-Buchsen dieses Geräts mit den entsprechenden Eingangsbuchsen Ihrer Audiokomponente (wie einem Stereo-Verstärker) unter Verwendung des mitgelieferten Audio-Cinch-Kabels.



## Videoanschlüsse

Wenn Ihr AV-Receiver Video-Ausgangsbuchsen hat, schließen Sie Ihren Receiver und dann Ihren Fernseher so an, dass Sie einen Fernseher für verschiedene Videoquellen (LD, Videocassettenrecorder usw.) verwenden, indem Sie einfach den Eingangswahlschalter Ihres Receivers umschalten.

Dieses Gerät weist mehrere Typen von Video-Ausgangsbuchsen auf. Verwenden Sie die, die der an die Eingangsbuchsen angeschlossenen Komponente entspricht.



### Component-Video-Buchsen <A>

Component-Video-Verbindungen erzielen höhere Farbtreue als als S-Video-Verbindungen, indem sie Videosignale getrennt auf verschiedenen Leitungen für Luminanz- (Y: Grün) und Farb-Signale übertragen (PB: Blau, PR: Rot).

Verbinden Sie die VIDEO OUT - COMPONENT (Y, PB/CB, PR/CR)-Buchsen dieses Geräts mit den Component-Eingangsbuchsen Ihres AV-Receiver und dann mit der Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches Component-Kabel verwenden. Beachten Sie die Farbe jeder Buchse beim Herstellen von Verbindungen.

Wenn Ihr Receiver nicht Component-Ausgangsbuchsen hat, können Sie ein besseres Videobild erzielen, indem Sie die Component-Ausgangsbuchsen dieses Geräts direkt mit den Component-Eingangsbuchsen Ihres Fernsehers verbinden.

### S-Video-Buchse <B>

Mithilfe der S-Video-Anschlüsse lässt sich bessere Bildqualität als mit den Composite-Videoanschlüssen erzielen, indem Videosignale auf getrennten Leitungen für Luminanz (Y) und Farbe (C) übertragen werden.

Verbinden Sie die VIDEO OUT - S VIDEO-Buchse dieses Geräts mit der S-Video-Eingangsbuchse Ihres AV-Receiver und dann mit der Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches S-Video-Kabel verwenden.

### Komposit-Video-Buchse <C>

Verbinden Sie die VIDEO OUT - VIDEO-Buchse dieses Geräts mit der Video-Eingangsbuchse Ihres TV-Receiver und dann mit der Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches Video-Cinch-Kabel verwenden.

### SCART-Buchse <D>

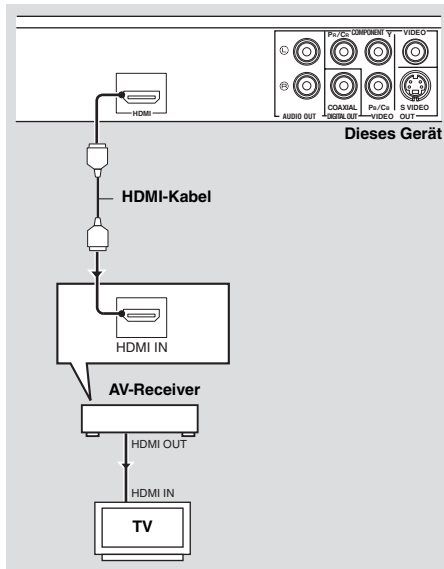
Falls Ihr TV nur über eine Videoeingangsbuchse verfügt, können Sie den Fernseher direkt an dieses Gerät anschließen.

Verbinden Sie die AV-Buchse dieses Geräts mit der SCART-Eingangsbuchse Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches SCART-Kabel verwenden.

## HDMI-Anschluss.

### HDMI-Buchse

HDMI bietet hochwertiges digitales Audio und Video auf einer einzigen Verbindung. Verbinden Sie die HDMI-Buchse dieses Geräts mit einer HDMI-Eingangsbuchse Ihres AV-Receiver und dann mit der Ihres Fernsehers, indem Sie ein im Fachhandel erhältliches HDMI-Kabel verwenden. Wenn Ihr Receiver keine HDMI-Ausgangsbuchsen hat, können Sie ein besseres Videobild erzielen, indem Sie die HDMI-Buchse dieses Geräts direkt mit der HDMI-Eingangsbuchse Ihres Fernsehers verbinden. Dieses Gerät kann High-Definition JPEG-Bilder (720p oder 1080i) darstellen, wenn Sie es an ein HDTV über die HDMI-Buchse anschließen. Für Einzelheiten siehe „HD JPEG“ auf Seite 30.



### Hinweise

- Sie müssen [HDMI AUDIO] (siehe Seite 25) und [HDMI VIDEO] (siehe Seite 29) einstellen.
- Sie müssen geeignete Audioverbindungen herstellen, wenn die angeschlossene Komponente keine Audiosignale ausgibt (siehe „Audioanschlüsse“ auf Seite 8).
- Dieses Gerät ist mit HDCP-inkompatiblen HDMI- oder DVI-Komponenten nicht kompatibel.
- Sie benötigen ein im Fachhandel erhältliches HDMI/DVI-Wandlerkabel, um dieses Gerät mit anderen DVI-Komponenten zu verbinden. In diesem Fall gibt die HDMI-Buchse dieses Geräts keine Audiosignale aus.
- Je nach der angeschlossenen DVI-Komponente kann das Schwarz und Weiß im Bild nicht distinkt sein. In diesem Fall stellen Sie die Bildeinstellung der angeschlossenen DVI-Komponente ein.
- Das Kabel der HDMI/DVI-Komponente, die an die HDMI/DVI-Buchse dieses Geräts angeschlossen ist, darf während der Datenübertragung nicht abgezogen werden, und die Komponente darf nicht ausgeschaltet werden. Anderenfalls kann es zu einer Unterbrechung der Wiedergabe oder zu Rauschstörungen kommen.
- Beim Anschließen einer HDMI-Komponente siehe die mit Ihrer Komponente mitgelieferte Anleitung.

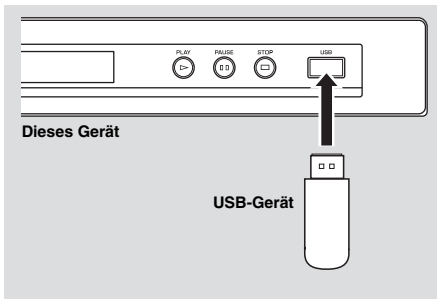


## Andere Anschlüsse

### USB-Port

Dieses Gerät hat einen USB-Port und kann auf MP3-, WMA-, DivX- und JPEG-Dateien zugreifen, die auf Ihrem USB-Gerät gespeichert sind.

Verbinden Sie den USB-Port an der Vorderseite dieses Geräts mit einem USB-Port an Ihrem USB-Gerät.

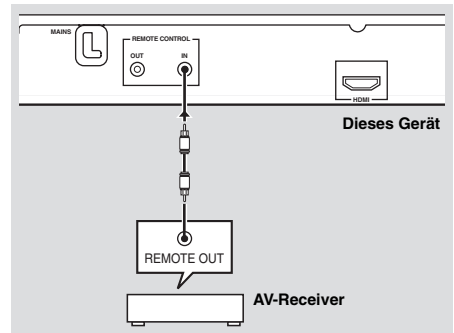


### Hinweise

- Dieses Gerät erkennt u.U. einige USB-Geräte nicht richtig.
- Für Einzelheiten über die USB-Merkmale, siehe „Verwendung eines USB-Geräts“ auf Seite 21.

### Fernbedienungsbuchsen

Dieses Gerät hat Fernbedienungs-Eingangs-/Ausgangsbuchsen. Wenn Ihr AV-Receiver ein Yamaha-Produkt ist und die Fähigkeit zur Übertragung von SCENE-Steuersignalen hat, können Sie die SCENE-Funktion einsetzen. Verbinden Sie die REMOTE CONTROL (IN)-Buchse dieses Geräts mit der Fernbedienungsausgangsbuchse an Ihrem Receiver über ein handelsübliches Mono-Minibuchsen-Kabel, so dass dieses Gerät die Wiedergabe automatisch beginnt, indem einfach eine Taste am Receiver gedrückt wird.

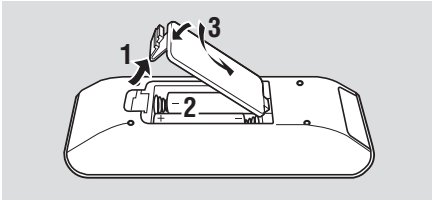


### Hinweis

Einzelheiten über die SCENE-Funktion siehe mit Ihrem Yamaha-Receiver mitgelieferte Bedienungsanleitung.

# Erste Schritte

## Schritt 1: Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung



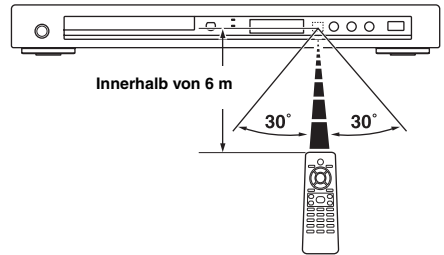
- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Setzen Sie die beiden mitgelieferten Mignonbatterien (AAA, R03,UM-4) entsprechend den Markierungen (+/-) in das Batteriefach ein.
- 3 Schließen Sie den Deckel wieder.

### Hinweise

- Setzen Sie die Batterien mit richtiger Polarität entsprechend den Markierungen (+/-) ein. Verkehrt herum eingesetzte Batterien können leak werden.
- Ersetzen Sie die erschöpften Batterien sofort durch neue, um Leckwerden zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn die Fernbedienung nicht länger als einen Monat benutzt wird.
- Falls die Batterien auslaufen sollten, entsorgen Sie diese unverzüglich. Vermeiden Sie eine Berührung des ausgelaufenen Materials, und lassen Sie dieses niemals in Kontakt mit Ihrer Kleidung usw. kommen. Reinigen Sie das Batteriefach gründlich, bevor Sie neue Batterien einsetzen.
- Verwenden Sie niemals alte Batterien gemeinsam mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie niemals gleichzeitig Batterien unterschiedlichen Typs (wie z.B. Alkali- und Manganbatterien). Lesen Sie die Aufschrift auf der Verpackung aufmerksam durch, da diese unterschiedlichen Batterietypen gleiche Form und Farbe aufweisen können.
- Entsorgen Sie die Batterien sachgemäß unter Beachtung aller örtlichen Vorschriften.

## Verwendung der Fernbedienung

Verwenden Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von innerhalb 6 m gegenüber dem Fernbedienungssensor.



### Hinweise

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die Fernbedienung verschüttet werden.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Belassen oder lagern Sie die Fernbedienung niemals unter den folgenden Bedingungen:
  - Stellen mit hoher Feuchtigkeit, wie zum Beispiel in der Nähe eines Bades
  - Stellen mit hohen Temperaturen, wie zum Beispiel in der Nähe einer Heizung oder eines Ofens
  - Stellen mit extrem niedrigen Temperaturen
  - Staubige Orte
- Wenn die Fernbedienung nicht stabil arbeitet, richten Sie sie schräg nach oben auf den Sensor.

## Schritt 2: Einschalten der Stromversorgung

- 1 Schließen Sie das Stromkabel an die Netzdose an.
- 2 Schalten Sie Ihr Fernsehgerät und den AV-Receiver ein.
- 3 Wählen Sie die geeignete Eingangsquelle AV-Receiver (siehe mit Ihrem AV-Receiver mitgelieferte Bedienungsanleitung).
- 4 Drücken Sie **STANDBY/ON** auf der Frontblende oder  $\Phi/|$  auf der Fernbedienung, um dieses Gerät einzuschalten.
  - Das Frontblende-Display leuchtet auf.
- 5 Stellen Sie das Fernsehgerät auf den richtigen Video-Eingangskanal ein (siehe mit Ihrem Fernseher mitgelieferte Bedienungsanleitung).
  - Der Vorgabe-Bildschirm erscheint auf dem Fernseher.

## Schritt 3: Einstellung eines TV-Typs/Displays und der Sprache

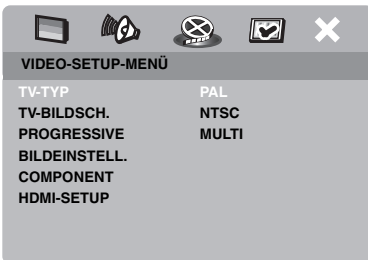
Sie können dieses Gerät mit dem Setup-Menü auf dem Fernsehbildschirm anpassen.

### Hinweise

- Wenn nicht anders angegeben, werden alle hier beschriebenen Vorgänge mit der mitgelieferten Fernbedienung ausgeführt.
- Um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren, drücken Sie **◀**.
- Um dieses Menü zu beenden, drücken Sie **SET UP**.

## Einstellung des Farbsystems für Ihr Fernsehgerät

Dieses Gerät ist mit den Videoformaten NTSC und PAL kompatibel. Wählen Sie das Farbsystem, das Ihrem Fernsehgerät entspricht.



- 1 Drücken Sie **SET UP**.
- 2 Drücken Sie **▶** wiederholt, um „VIDEO-SETUP-MENÜ“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼** um [TV-TYP] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **▶**.
- 4 Drücken Sie **▲/▼**, um eine der folgenden Optionen hervorzuheben.

### PAL

Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Fernsehgerät mit dem PAL-Farbsystem ausgerüstet ist. Dadurch werden die Videosignale einer NTSC-Disc umgewandelt und im PAL-Format ausgegeben.

### NTSC

Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Fernsehgerät mit dem NTSC-Farbsystem ausgerüstet ist. Dadurch werden die Videosignale einer PAL-Disc umgewandelt und im NTSC-Format ausgegeben.

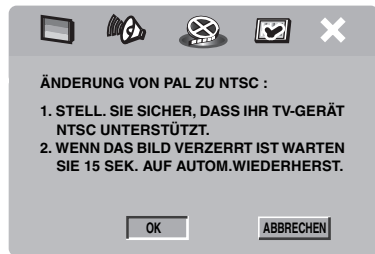
### MULTI

Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Fernsehgerät sowohl mit dem NTSC- als auch mit dem PAL-System kompatibel ist (z. B. ein Multisystem-TV). Das Ausgabeformat entspricht den Videosignalen der Disc.

- 5 Wählen Sie einen Eintrag und drücken Sie dann **ENTER**.

### Hinweise

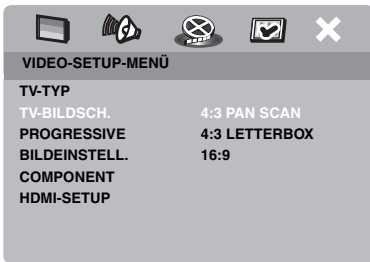
- Bevor Sie die aktuelle TV-StandardEinstellung ändern, stellen Sie sicher, dass Ihr Fernsehgerät den ausgewählten TV-Typ unterstützt.
- Wenn das Bild auf Ihrem Fernsehgerät nicht ordnungsgemäß angezeigt wird, warten Sie 15 Sekunden ab, bis Sie die automatische Wiederherstellung dieses Geräts aktivieren.
- Bei der Herstellung von HDMI-Verbindungen können Sie nicht [TV-TYP] ändern oder wählen.



## Einstellung des Seitenverhältnisses für Ihr Fernsehgerät

Sie können das Seitenverhältnis dieser Einheit für Ihr Fernsehgerät einstellen. Wenn Ihr Fernsehgerät ein Seitenverhältnis von 4:3 verwendet, müssen Sie die Einstellung nicht ändern. Wenn Sie ein Breitwand-Fernsehgerät besitzen, ändern Sie die Einstellung gemäß dem untenstehenden Verfahren. Für Einzelheiten siehe „Einstellung des TV-Displays“ auf Seite 27.

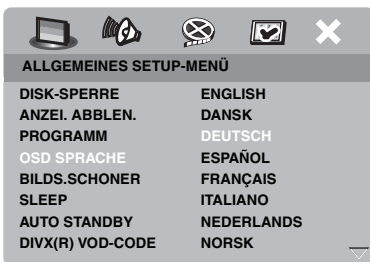
# Erste Schritte



- 1 Drücken Sie **SET UP**.
- 2 Drücken Sie **►** wiederholt, um „VIDEO-SETUP-MENÜ“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼** um [TV-BILDSCH.] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **►**.
- 4 Drücken Sie **▲/▼** um [16:9] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **ENTER**.

## Einstellung der OSD-Menüsprache

Sie können Ihre eigenen bevorzugten Spracheinstellungen für das Setup-Menü wählen. Diese Einstellung verbleibt, wenn sie gewählt ist.



- 1 Drücken Sie **SET UP**.
- 2 Drücken Sie **◀/▶**, um „ALLGEMEINES SETUP-MENÜ“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼** um [OSD SPRACHE] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **►**.
- 4 Drücken Sie **▲/▼**, um eine Sprache auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

## Einstellung der Audio-, Untertitel- und Disc-Menüsprache (nur DVD-Video)

Sie können Ihre bevorzugte Sprache für Audio, Untertitel und Menü der Disc wählen. Dieses Gerät schaltet automatisch auf die gewählte Sprache um, sobald Sie eine Disc laden. Falls die gewählte Sprache auf der Disc nicht vorhanden ist, dann wird an deren Stelle die Standardsprache der Disc verwendet.



- 1 Drücken Sie zweimal **■**, und drücken Sie danach **SET UP**.
  - 2 Drücken Sie **►** wiederholt, um „VORZUGSEINSTELL.“ zu wählen.
  - 3 Drücken Sie **▲/▼**, um eine der folgenden Optionen hervorzuheben, und betätigen Sie danach **►**.
    - AUDIO (Audio-Sprache)
    - UNTERTEL (Untertitel-Sprache)
    - DISK-MENÜ (Disc-Menüsprache)
  - 4 Drücken Sie **▲/▼**, um eine Sprache auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.
  - 5 Wiederholen Sie die Schritte **3-4** für weitere Spracheneinstellungen.
- **Zum Wählen einer Sprache, die in der Liste nicht aufgeführt ist**
- 1 Wählen Sie [SONST] in [AUDIO] oder [UNTERTEL] oder [DISK-MENÜ].
  - 2 Verwenden Sie die **Zifferntasten (0-9)** für die Eingabe eines 4-stelligen Sprachcodes (siehe „Sprachencodes“ auf Seite 34), und drücken Sie dann **ENTER**.

## Hinweise

- Falls das Verbotssymbol (⊘) auf dem Fernbildschirm erscheint, wenn Sie eine Taste drücken, dass steht die Funktion dieser Taste auf der aktuellen Disc oder zurzeit nicht zur Verfügung.
- Wenn nicht anders angegeben, werden alle hier beschriebenen Vorgänge mit der mitgelieferten Fernbedienung ausgeführt.
- Je nach der Disc können bestimmte Vorgänge anders ausgeführt werden, oder sie unterliegen Einschränkungen. Beachten Sie die mitgelieferten Bedienungshinweise Ihrer Disc.
- Drücken Sie niemals auf die Disc-Schublade, und legen Sie niemals etwas anderes als eine Disc in die Disc-Schublade ein. Anderenfalls kann es zu Fehlbetrieb dieses Geräts kommen.

## Grundlegende Bedienung

- 1 Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät eingeschaltet ist.
- 2 Drücken Sie **OPEN/CLOSE** (△) auf der Frontblende, um das Discfach zu öffnen.
- 3 Setzen Sie die Disc mit der Beschriftungsseite nach oben ein.
- 4 Drücken Sie **OPEN/CLOSE** (△), um das Discfach zu schließen.
  - Nachdem die Disc erkannt wurde, beginnt dieses Gerät automatisch mit der Wiedergabe.
  - Wenn Sie bei geöffnetem Discfach ►/|| drücken, wird das Discfach geschlossen, und die Wiedergabe beginnt automatisch.
- 5 Um die Wiedergabe auf Pause zu schalten, drücken Sie ►/|| während der Wiedergabe.
  - Die Wiedergabe wird angehalten, und der Ton wird stummgeschaltet.
  - Bild-für-Bild-Wiedergabe kann durch wiederholtes Drücken von **PAUSE** (⏏) an der Frontblende erzielt werden.
- 6 Zum Fortfahren mit der normalen Wiedergabe drücken Sie ►/|| erneut.
- 7 Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie ■ .

## Auswahl eines Tracks/Kapitels

- 1 Drücken Sie ◀◀/▶▶ oder verwenden Sie die **Zifferntasten (0-9)**, um die Track-/Kapitelnummer einzugeben.
- 2 Drücken Sie während der Wiederholungswiedergabe ◀◀/▶▶, um denselben Track/dasselbe Kapitel wiederzugeben.

## Suchlauf vorwärts/rückwärts

- 1 Drücken und halten Sie ◀◀/▶▶, oder drücken Sie ◀/▶.
- 2 Drücken Sie während der Suche wiederholt ◀◀/▶▶ oder ◀/▶, um die gewünschte Geschwindigkeit auszuwählen.
- 3 Um mit der normalen Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ►/|| .

## Hinweise

- Die ◀/▶ Taste steht auf manchen Discs möglicherweise nicht zur Verfügung.
- Für MP3 und WMA ermöglicht Ihnen die Suchfunktion, nach dem aktuell wiedergegebenen Track zu suchen.

## Wiederholungs-/Zufallsfunktionen

### Wiederholungs-/Zufallswiedergabe

Mit jedem Drücken von **REPEAT** während der Wiedergabe ändert sich die Anzeige am Frontblende-Display wie folgt:

#### DVD

- RPT ONE (Kapitel wiederholen)
- RPT TT (Titel wiederholen)
- RPT ALL (alle wiederholen)
- SHUFFLE (Zufall)
- RPT SHF (Zufallswiederholung)
- RPT OFF (Wiederholung aus)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (Track wiederholen)
- RPT ALL (alle wiederholen)
- SHUFFLE (Zufall)
- RPT SHF (Zufallswiederholung)
- RPT OFF (Wiederholung aus)

# Wiedergabe-Bedienung

## MP3/WMA/DivX

- RPT ONE (Track wiederholen)
- RPT FLD (Ordner wiederholen)
- SHUFFLE (Zufall)
- RPT OFF (Wiederholung aus)

### Hinweis

Für VCD ist die Wiederholungswiedergabe nicht verfügbar, wenn der PBC-Modus eingeschaltet ist.

## Wiederholung eines Abschnittes innerhalb eines Kapitels/Tracks

- 1 Während des Abspielens einer Disc drücken Sie **REPEAT A-B** am gewünschten Startpunkt.  
→ „SET A“ erscheint auf dem Frontblende-Display.
- 2 Drücken Sie erneut **REPEAT A-B** am gewünschten Endpunkt.
  - A und B kann nur mit innerhalb desselben Kapitels/Tracks ausgewählt werden.→ „RPT AB“ erscheint auf dem Frontblende-Display, und der gewählte Abschnitt wird kontinuierlich wiederholt.
- 3 Um die Sequenz zu verlassen, drücken Sie **REPEAT A-B**.

## Bedienungsvorgänge für die Videowiedergabe (DVD/VCD/SVCD)

### Verwendung des Disc-Menüs

In Abhängigkeit von der Disc erscheint vielleicht ein Menü auf dem Bildschirm des Fernsehers, sobald Sie die Disc einsetzen.

#### ■ Wählen einer Wiedergabefunktion oder eines Eintrags

Verwenden Sie ◀/▶/▲/▼ oder die **Zifferntasten (0-9)**, und drücken Sie danach **ENTER**, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

#### ■ Zugriff auf das Menü bzw. Beenden des Menüs

Drücken Sie **MENU**.

## Zeitlupenwiedergabe

Die Video-Wiedergabe kann in Zeitlupe ausgeführt werden.

- 1 Drücken Sie ▲, um die Rückwärts-Zeitlupe zu aktivieren, oder drücken Sie ▼, um die Vorwärtszeitlupe zu aktivieren.
- 2 Drücken Sie während der Zeitlupe wiederholt ▲/▼, um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen.
- 3 Um mit der normalen Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ▶/|| oder **ENTER**.

### Hinweis

Für VCD und SVCD steht Rückwärts-Zeitlupe nicht zur Verfügung.

## Heran-/Wegzoomen von Bildern

Sie können das Bild im Fernsehbildschirm vergrößern oder verkleinern und durch das vergrößerte Bild schwenken.

- 1 Während der Wiedergabe drücken Sie wiederholt **ZOOM**, um zwischen den verschiedenen Bildgrößen zu wählen.
  - Verwenden Sie ◀/▶/▲/▼, durch das vergrößerte Bild zu schwenken.→ Die Wiedergabe wird fortgesetzt.
- 2 Drücken Sie wiederholt **ZOOM**, um auf die ursprüngliche Größe zurückzukehren.

## Wiederaufnahme der Wiedergabe ab dem letzten Stopppunkt

Sie können die Wiedergabe der letzten zehn Discs fortsetzen, auch wenn die Discs ausgeworfen oder die Stromversorgung des Geräts ausgeschaltet wurde.

- 1 Laden Sie eine der zuletzt abgespielten zehn Discs.  
→ „LADEN“ erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Drücken Sie ▶/||, während „LADEN“ auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird.  
→ Auf dem Fernsehbildschirm wird „WDGB. FORTS.“ angezeigt, und die Disc wird ab dem letzten Stopppunkt abgespielt.

#### ■ Abbrechen des Wiederaufnahmemodus

Nach Ende der Wiedergabe erneut ■ drücken.

## Verwendung von On-Screen-Display (OSD)

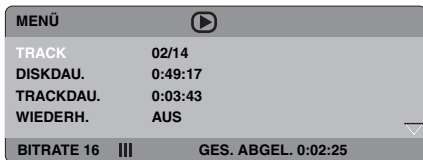
Das OSD-Menü zeigt die Disc-Wiedergabeinformationen (z.B., Titel oder Kapitelnummer, die abgelaufene Wiedergabedauer, die Audio-/Untertitelsprache). Sie können eine Anzahl von Bedienungsvorgängen ausführen, ohne dass Sie die Wiedergabe der Disc unterbrechen müssen.

- 1 Drücken Sie **ON SCREEN** während der Wiedergabe.
  - Eine Liste der verfügbaren Disc-Informationen erscheint auf dem Bildschirm des Fernsehers.

### DVD



### VCD/SVCD



- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um durch die Informationen zu scrollen, und betätigen Sie **ENTER**, um auf den ausgewählten Eintrag zuzugreifen.
- 3 Verwenden Sie die **Zifferntasten (0-9)**, um die Zahlen/Zeit einzugeben, oder betätigen Sie **▲/▼**, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie danach **ENTER**.
  - Die Wiedergabe wechselt dadurch auf die angewählte Zeit oder den/das angewählte Titel/Kapitel/Track.

## Auswahl eines Titels/Kapitels/Tracks (DVD/VCD)

- 1 Drücken Sie **▲/▼**, um [TITEL] oder [KAPITEL] (DVD) oder [TRACK] (VCD) zu wählen.
- 2 Drücken Sie **ENTER**.
- 3 Dann geben Sie die Kapitel-/Track-Nummer mit den **Zifferntasten (0-9)** ein.

## Zeitsuche (DVD/VCD)

- 1 Drücken Sie **▲/▼**, um [TT DAUER] / [KP DAUER] (DVD) oder [TRACKDAU.] / [DISKDAU.] (VCD) zu wählen.
  - [TT DAUER] bezieht sich auf die Gesamtzeit des aktuellen Titels, und [KP DAUER] bezieht sich auf die Gesamtzeit des aktuellen Kapitels.
- 2 Drücken Sie **ENTER**.
- 3 Geben Sie Stunden, Minuten und Sekunden von links nach rechts mit den **Zifferntasten (0-9)** ein (z.B. 0:34:27).

## Audio/Untertitel/Winkel-Auswahl (DVD)

Sie können die Einstellungen für [AUDIO], [UNTERTITEL] und [WINK.] ändern, wenn diese Funktionen auf der von Ihnen wiedergegebenen Disc verfügbar sind.

- 1 Drücken Sie **▲/▼**, um [AUDIO], [UNTERTITEL] oder [WINK.] auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **ENTER**.
- 3 Für Audio und Untertitel: Drücken Sie **▲/▼**, um Ihre Auswahl hervorzuheben, und betätigen Sie danach **ENTER**.

ODER

Für den Winkel:

Wählen Sie mit den **Zifferntasten (0-9)** einen Winkel aus.

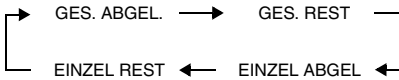
# Wiedergabe-Bedienung

## ■ Wiederholung/Zeitanzeige (DVD/VCD)

- 1 Drücken Sie **▲/▼**, um [WIEDERH.] oder [ZEITANZ.] auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **ENTER**.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um Ihre Auswahl hervorzuheben, und betätigen Sie danach **ENTER**.

## ■ Zeitanzeige (CD)

Mit jedem Drücken von **ON SCREEN** ändert sich die Zeitanzeige wie folgt:



## Spezielle DVD-Funktionen

### Wiedergabemodus

- 1 Drücken Sie **MENU**.  
→ Das Disc-Titelmenü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Verwenden Sie **◀/▶/▲/▼** oder die **Zifferntasten (0-9)**, um eine Wiedergabeoption zu wählen.
- 3 Drücken Sie **ENTER**.

### Wählen einer Audio-Sprache/ Format und Untertitelsprache

#### ■ So wählen Sie eine Audio-Sprache/ Format

Drücken Sie wiederholt **AUDIO**, um die gewünschte Audio-Sprache und/oder ein Format auszuwählen.

#### ■ Auswählen einer Untertitelsprache

Drücken Sie **SUBTITLE** mehrmals, um die gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.

## Spezielle VCD/SVCD-Funktionen

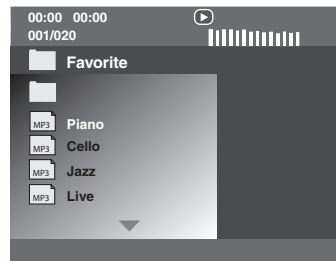
### Verwendung des PBC- (Wiedergabesteuerung-) Menüs

#### Für VCD mit dem Merkmal Playback Control (PBC) (nur Version 2.0)

- 1 Drücken Sie **MENU**, um zwischen „PBC EIN“ und „PBC AUS“ umzuschalten.  
→ Wenn Sie „PBC EIN“ wählen, erscheint das Discmenü (wenn vorhanden) auf dem Fernsehbildschirm.
  - 2 Verwenden Sie die **Zifferntasten (0-9)**, um eine Wiedergabeoption zu wählen.
    - Drücken Sie **◀/▶**, um zur vorhergehenden/nächsten Seite zu gehen (falls verfügbar).
  - 3 Drücken Sie während der Wiedergabe **TOP MENU/RETURN**, um zum Menü-Bildschirm zurückzukehren.
- **Zum Überspringen des Indexmenüs und Wiedergabe einer Disc von Anfang an**  
Drücken Sie **MENU**, um die PBC-Funktion auszuschalten.

## Abspielen von Datendiscs (MP3/WMA/JPEG/DivX)

- 1 Legen Sie eine Datendisc ein.
    - Die Lesedauer für die Disc kann 30 Sekunden aufgrund der Komplexiertheit der Verzeichnis-/Dateikonfiguration übersteigen.
- Das Datendisc-Menü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.





- Die Wiedergabe startet automatisch. Falls nicht, drücken Sie ►/||.
- Drücken Sie ◀◀/▶▶ zur Wahl eines/ einer anderen Tracks/Datei in dem aktuellen Ordner.

## Hinweise

- Bestimmte MP3/WMA/JPEG/DivX Discs können aufgrund der Konfiguration und der Eigenschaften der Discs bzw. der Aufnahmebedingungen vielleicht nicht abgespielt werden.
- HD JPEG-Bilder werden u.U. nicht richtig wiedergegeben, wenn das erste Bild angezeigt oder die Disc ausgeschoben wird. Für Einzelheiten über HD JPEG siehe „HD JPEG“ auf Seite 30.
- Je nach dem Bildformat können HD JPEG-Bilder kleiner erscheinen.

## Auswahl eines Ordners und Tracks/einer Datei

- Drücken Sie ▲/▼ zur Wahl eines Ordners, und drücken Sie **ENTER** zum Öffnen des Ordners.
- Drücken Sie ▲/▼ zur Wahl eines/einer Tracks/Datei.
- Drücken Sie **ENTER**.
  - Die Wiedergabe beginnt ab der angewählten Datei und wird bis zum Ende des Ordners fortgesetzt.

## Spezielle Bilddisc-Funktionen

- Setzen Sie eine Bilddisc (JPEG, Kodak Picture CD oder Fujicolor CD) ein.
  - Für JPEG erscheint das Bildmenü auf dem Fernsehbildschirm.
  - Für Kodak Picture CD und Fujicolor CD beginnt die Diashow.

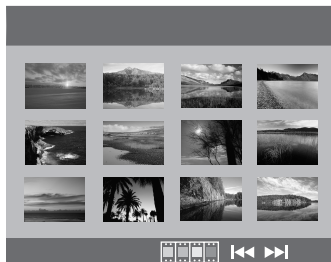
### ■ Für JPEG

- Drücken Sie ►/||, um die Diashow zu starten.

## Verwendung der Vorschaufunktion


Diese Funktion zeigt den Inhalt des aktuellen Ordners oder der gesamten Disc an.

- Drücken Sie ■ während der Wiedergabe.
  - 12 Miniaturbilder erscheinen auf dem Fernsehbildschirm.



- Drücken Sie ◀◀/▶▶, um die anderen Miniaturbilder der vorhergehenden/nächsten Seite anzuzeigen.
- Verwenden Sie ◀/▶/▲/▼, um eines der Miniaturbilder hervorzuheben, und drücken Sie danach **ENTER** zum Start der Wiedergabe.

ODER

Verschieben Sie den Cursor, um  am unteren Rand der Seite hervorzuheben und die Wiedergabe vom ersten Miniaturbild auf der aktuellen Seite an zu starten.

### ■ Für JPEG

- Drücken Sie **MENU**, um zum JPEG-Disc-Menü zurückzukehren.

## Heran-/Wegzoomen von Bildern

- Während der Wiedergabe drücken Sie wiederholt **ZOOM**, um zwischen den verschiedenen Bildgrößen zu wählen.
- Verwenden Sie ◀/▶/▲/▼, durch das vergrößerte Bild zu schwenken.

# Wiedergabe-Bedienung

## Wiedergabe mit mehreren Winkeln

Drücken Sie während der Wiedergabe ◀ / ▶/▲/▼, um das Bild auf dem Fernsehbildschirm zu drehen.

- ◀: Dreht das Bild im Uhrzeigersinn
- ▶: Dreht das Bild gegen den Uhrzeigersinn
- ▲: Kippt das Bild vertikal
- ▼: Kippt das Bild horizontal

### Hinweis

Für HD JPEG steht die ▲/▼-Taste nicht zur Verfügung.

## Gleichzeitige Wiedergabe von MP3-Musik und JPEG-Bildern

- 1 Setzen Sie eine Disc ein, die sowohl MP3-Musikdaten als auch JPEG-Bilddaten enthält.  
→ Das Discmenü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Wählen Sie einen MP3-Musik-Track aus.
- 3 Wählen Sie während der MP3-Musikwiedergabe eine JPEG-Bilddatei vom Fernsehbildschirm, und drücken Sie danach ▶/|| .  
→ Die Bilddateien werden eine nach der anderen bis zum Ende des Ordners wiedergegeben.
- 4 Um die gleichzeitige Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie **MENU** sowie danach ■ .

### Hinweise

- Manche Dateien können je nach den Disc-Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen nicht richtig wiedergegeben werden.
- Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn [HD JPEG] auf [EIN] gestellt ist (siehe Seite 30).

## Spezielle DivX-Funktionen

**DivX-Dateien, die nur DMF (DivX Media Format)-Funktionen enthalten**

## Verwendung des interaktiven Menüs

- 1 Legen Sie eine Disc ein.  
→ Das interaktive Menü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Wählen Sie mit ◀ / ▶/▲/▼ ein Kapitel aus.
- 3 Drücken Sie **ENTER** oder ▶/||, um die Wiedergabe mit dem gewählten Kapitel zu starten.

### ■ Zugriff auf das interaktive Menü

Drücken Sie **MENU** während der Wiedergabe.

### ■ So gelangen Sie zum Datendisc-Menübildschirm zurück

Wenn das interaktive Menü angezeigt wird, drücken Sie ■ .

## Wählen einer Tonspur-/Untertitelsprache

### ■ So wählen Sie eine Audio-Sprache

Drücken Sie während der Wiedergabe **AUDIO**, um die Audio-Sprache für den Inhalt umzuschalten.

### ■ Auswählen einer Untertitelsprache

Drücken Sie während der Wiedergabe **SUBTITLE**, um die Untertitelsprache für den Inhalt ein- oder auszuschalten.

### Hinweis

Informationen zu externen Untertiteldateien finden Sie unter siehe „Anzeigen von externen DivX-Untertiteldateien“ auf Seite 32.

## Verwendung eines USB-Geräts

Sie können MP3-, WMA-, JPEG- und DivX-Dateien abspielen, die auf Ihrem unterstützten USB-Gerät gespeichert sind.

### Unterstützte USB-Geräte

Das Gerät unterstützt USB-Massenspeichergeräte (z.B. Flash-Memories, Kartenleser, tragbare Audio-Player) unter Verwendung des Formats FAT16 oder FAT32.

#### Hinweise

- Manche Geräte arbeiten möglicherweise nicht richtig, auch wenn sie die Anforderungen erfüllen.
- Falls „USB-Gerät nicht unterstützt.“ auf dem Fernsehbildschirm erscheint, wenn Sie das USB-Gerät anschließen, verfahren Sie wie unten beschrieben.
  - Stellen Sie dieses Gerät auf den Bereitschaftsmodus, und schalten Sie es erneut ein.
  - Trennen Sie das Gerät ab, wenn diese Einheit in den Bereitschaftsmodus geschaltet ist, und schließen es dann wieder an diese Einheit an.
  - Schließen Sie das Netzteil an, wenn der Adapter mit dem Gerät mitgeliefert ist.Wenn „USB-Gerät nicht unterstützt.“ erscheint, auch nachdem Sie dieses Verfahren ausführen, ist das Gerät nicht mit dieser Einheit abspielbar.
- Wenn „USB-Stromschutz aktiv. USB-Gerät nicht unterstützt.“ im Fernsehbildschirm erscheint, ist das Gerät nicht mit dieser Einheit abspielbar, weil die Leistungsaufnahme des Geräts zu hoch ist.
- Diese Einheit kann nicht mehr als zwei Kartenleser-Schlitze auf einmal lesen, obwohl sie bis zu sechs Schlitze erkennen kann. Der erste Schlitz hat Vorrang.
- Für ein externes Festplattenlaufwerk ist diese Einheit mit einer Größe von 80 GB oder weniger kompatibel.
- Schließen Sie keine anderen Geräte als USB-Massenspeichergeräte an: USB-Ladegeräte, USB-Hubs, PCs usw.

### Wiedergabe von Datendateien

Yamaha und seine Zulieferer übernehmen keine Haftung für Verlust von Daten, die auf an diese Einheit angeschlossenen USB-Geräten gespeichert sind. Als Vorsichtsmaßregel empfehlen wir, die Dateien nach dem Speichern zu prüfen.

- 1 Stellen Sie die Verbindung von Ihrem USB-Gerät zum USB-Port dieser Einheit her (siehe „USB-Port“ auf Seite 11).
  - „Mit USB-Modus-Taste Gerät wechseln“ erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 2 Drücken Sie **USB**.
  - Die Lesedauer für die Disc kann 30 Sekunden aufgrund der Anzahl der Dateien/Ordner übersteigen.
  - Das Dateimenü erscheint auf dem Fernsehbildschirm.
- 3 Folgen Sie dem Verfahren in „Abspielen von Datendiscs (MP3/WMA/JPEG/DivX)“ auf Seite 18.

#### ■ Um den USB-Modus zu beenden

Drücken Sie **■**, um die Wiedergabe zu stoppen, und betätigen Sie danach **USB**.

#### Hinweise

- Sie können nicht auf den USB-Modus zugreifen, während „LADEN“ auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird.
- Wenn Sie das USB-Gerät abtrennen oder die Disc-Schublade dieser Einheit öffnen, wird der Wiedergabemodus automatisch auf Disc-Modus umgeschaltet.
- Für DivX ist dieses Gerät mit einem Bitratenbereich von 3 Mbps oder weniger kompatibel.
- Manche Dateien arbeiten u.U. nicht richtig, je nach der USB-Gerätespezifikation.
  - Bei DivX kann das Video kurz einfrieren oder es können Tonaussetzer in den Segmenten auftreten. Bei MP3 kann der Ton in den Segmenten bei MP3/JPEG-Wiedergabe kurz aussetzen. In diesem Fall nehmen Sie die Datei mit einer niedrigeren Bitrate und/oder kleinerer Größe auf, so dass die Datei richtig funktioniert.
- Urheberrechtlich geschützte Dateien können nicht abgespielt werden.
- Dieses Gerät kann bis zu 648 Dateien anzeigen. Weniger als 648 Dateien werden aber u.U. angezeigt, wenn manche Dateien mit dieser Einheit nicht abspielbar sind.
- Wenn das USB-Gerät partitioniert ist, wird nur die erste Partition angezeigt.
- Dieses Gerät kann Dateien mit einer Größe von 4 GB oder weniger abspielen.

# Setup-Menü

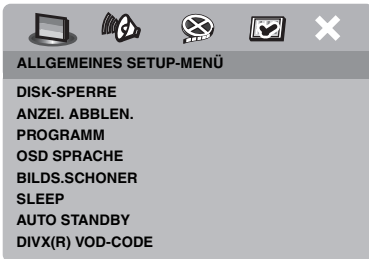
Das Setup wird über den Fernseher ausgeführt, damit Sie das Gerät auf Ihre eigenen Anforderungen einstellen können.

## Hinweise

- Wenn nicht anders angegeben, werden alle hier beschriebenen Vorgänge mit der mitgelieferten Fernbedienung ausgeführt.
- Um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren, drücken Sie ◀.
- Um dieses Menü zu beenden, drücken Sie **SET UP**.

## Allgemeines Setup-Menü

- 1 Drücken Sie **SET UP**.
- 2 Drücken Sie ◀ / ▶, um „ALLGEMEINES SETUP-MENÜ“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **ENTER**.



## Verriegeln/Entriegeln der Disc für die Wiedergabe

Nicht alle Discs werden von den Herstellern mit Nennzahlen oder Codes versehen. Sie können die Wiedergabe einer bestimmten Disc unterbinden, indem Sie dies Disc verriegeln. Eine Verriegelung von bis zu 40 Discs ist möglich.

- 1 Drücken Sie auf der „ALLGEMEINES SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [DISK-SPERRE] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ▶.

## SPERREN

Wählen Sie diese Option, um die Wiedergabe der aktuellen Disc zu sperren. Der darauffolgende Zugriff auf eine verriegelte Disc erfordert ein Passwort mit sechs Stellen. Das Vorgabepasswort ist „000 000“ (siehe „Änderung des Passworts“ auf Seite 33).

## FREIGEBEN

Wählen Sie diese Option, um die Disc zu entriegeln, so dass diese Disc zukünftig wieder abgespielt werden kann.

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

## Dimmen des Frontblende-Displays.

Sie können unterschiedliche Helligkeitspegel für das Frontblende-Display wählen.

- 1 Drücken Sie auf der „ALLGEMEINES SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [ANZEI. ABBLLEN.] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ▶.

### 100%

Wählen Sie diese Option für maximale Helligkeit.

### 70%

Wählen Sie diese Option für mittlere Helligkeit.

### 40%

Wählen Sie diese Option zum Dimmen des Displays.

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

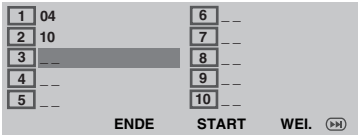
## Programmieren von Disc-Tracks (außer MP3/WMA/JPEG/DivX)

Sie können den Inhalt einer Disc in einer gewünschten Reihenfolge wiedergeben, indem Sie die Tracks entsprechend programmieren. Sie können bis zu 20 Tracks pro Discs und maximal zehn Discs speichern.

- 1 Drücken Sie auf der „ALLGEMEINES SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [PROGRAMM] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ▶, um das [EINGABE-MENÜ] auszuwählen.

- 2 Drücken Sie **ENTER**.  
 → Das Eingangsменю erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

PROGRAMM: TRACK (01-17)



## ■ Eingabe Ihrer bevorzugten Tracks/Kapitel

- 3 Verwenden Sie die **Zifferntasten (0-9)** für die Eingabe einer gültigen Track-/Kapitelnummer.
- 4 Verwenden Sie **◀ / ▶ / ▲ / ▼** zur Verschiebung des Cursors an die nächste Position.
- Falls die Tracknummer mehr als zehn ist, drücken Sie **▶▶1**, um die nächste Seite zu öffnen, und fahren Sie mit der Programmierung fort.
- ODER
- Verwenden Sie **◀ / ▶ / ▲ / ▼** um [WEL.] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **ENTER**.

- 5 Wiederholen Sie die Schritte **3-4** für die Eingabe einer anderen Track-/Kapitelnummer.

## ■ Entfernen eines Tracks

- 6 Verwenden Sie **◀ / ▶ / ▲ / ▼** zur Verschiebung des Cursors an den Track, den Sie entfernen möchten.
- 7 Drücken Sie **ENTER** zur Entfernung des Tracks aus dem Programmменю.

## ■ Starten der Programmwiedergabe

- 8 Verwenden Sie **◀ / ▶ / ▲ / ▼** um [START] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **ENTER**.  
 → Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Track in der programmierten Reihenfolge.

## ■ Beenden der Programmwiedergabe

- 9 Verwenden Sie **◀ / ▶ / ▲ / ▼** um [ENDE] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **ENTER**.

## OSD-Sprache

Dieses Menü enthält verschiedene Optionen für die Bildschirmmenü-Sprache (OSD). Für Einzelheiten siehe „Einstellung der OSD-Menüsprache“ auf Seite 14.

## Einstellung des Bildschirmschoners.

Diese Funktion wird verwendet, um den Bildschirmschoner ein- und auszuschalten.

- 1 Drücken Sie auf der „ALLGEMEINES SETUP-MENÜ“ **▲ / ▼**, um [BILDS.SCHONER] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **▶**.

### EIN

Wählen Sie diese Option, um den Fernsehbildschirm auszuschalten, sobald die Disc-Wiedergabe mehr als 15 Minuten gestoppt wird.

### AUS

Wählen Sie diese Option, um die Bildschirmschonerfunktion zu deaktivieren.

- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

# Setup-Menü

## Einstellung des Einschlaf-Timers

Diese Funktion schaltet dieses Gerät nach Ablauf einer bestimmten Zeitspanne automatisch in den Bereitschaftsmodus.

- 1 Drücken Sie auf der „ALLGEMEINES SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [SLEEP] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.
- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung zu wählen.
  - Sie können zwischen 30, 60, 90, 120 und 150 Minuten wählen. Wählen Sie [AUS], um die Einschlaf-Timer-Funktion zu deaktivieren.
- 3 Drücken Sie **ENTER**.

## Einstellung der Auto-Standby-Funktion

Diese Funktion wird verwendet, wenn das Gerät in den Bereitschaftsmodus geschaltet werden soll, sobald die Disc-Wiedergabe für mehr als 30 Minuten gestoppt wird.

- 1 Drücken Sie auf der „ALLGEMEINES SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [AUTO STANDBY] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.

### **EIN**

Wählen Sie diese Option, wenn das Gerät automatisch in den Bereitschaftsmodus geschaltet werden soll, wenn die Disc-Wiedergabe für länger als 30 Minuten gestoppt oder auf Pause gestellt ist.

### **AUS**

Wählen Sie diese Option, um die Auto-Standby-Funktion zu deaktivieren.

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

## Anzeige des DivX® VOD-Registrierungscodes

Yamaha übermittelt Ihnen einen DivX® VOD (Video On Demand) Registrierungscode, der Ihnen die Miete und den Kauf von Videos unter Verwendung des DivX® VOD-Services gestattet.

Für weitere Informationen besuchen Sie <https://vod.divx.com/>.

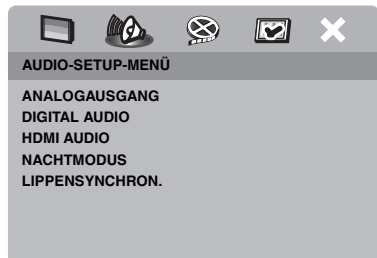
- 1 Drücken Sie auf der „ALLGEMEINES SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [DIVX(R) VOD-CODE] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.  
→ Der Registrierungscode erscheint.
- 2 Drücken Sie **ENTER**, um dieses Menü zu verlassen.

### **Hinweise**

- Zum Kauf oder zur Miete von Videos von dem DivX® VOD-Service auf der Webseite: <https://vod.divx.com/> verwenden Sie den Registrierungscode und downloaden das Video zur Wiedergabe auf diesem Gerät auf CD-R.
- Alle von DivX® VOD heruntergeladenen Videos können ausschließlich auf diesem Gerät wiedergegeben werden.
- Für DivX steht die Zeitsuche nicht zur Verfügung.

## Audio-Setup-Menü

- 1 Drücken Sie **SET UP**.
- 2 Drücken Sie ◀ / ▶, um „AUDIO-SETUP-MENÜ“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **ENTER**.



---

## Einstellung des analogen Ausgangs

Stellen Sie den analogen Ausgang ein, um die richtige Wiedergabefunktion dieser Einheit zu wählen.

- 1 Drücken Sie auf der „AUDIO-SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [ANALOGAUSGANG] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.

### STEREO

Wählen Sie diese Option, um den Kanalausgang auf Stereo zu schalten, sodass der Ton nur über die beiden Frontlautsprecher ausgegeben wird.

### L/R

Wählen Sie diese Option, wenn diese Einheit mit einem Dolby Pro Logic-Decoder verbunden ist.

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

---

## Einstellung des digitalen Ausgangs

Es stehen folgende [DIGITAL AUDIO]-Optionen zur Auswahl: [DIGITALAUSGANG] und [LPCM-AUSGANG].

- 1 Drücken Sie auf der „AUDIO-SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [DIGITAL AUDIO] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.
- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Option hervorzuheben.
- 3 Drücken Sie ►, um ein Untermenü zu öffnen.

### DIGITALAUSGANG

Stellen Sie den digitalen Ausgang gemäß Ihren optionalen Audiokomponenten-Anschlüssen ein.

#### **AUS**

Wählen Sie diese Option, um den digitalen Ausgang auszuwählen.

#### **ALLE**

Wählen Sie diese Option, wenn Sie den digitalen Audio-Ausgang mit einem Mehrkanal-Decoder/Receiver verbunden haben.

#### **MPEG → PCM**

Wählen Sie diese Option nur, wenn Ihr Receiver keine MPEG-Audio-Signale decodieren kann.

#### **NUR PCM**

Wählen Sie diese Option nur, wenn Ihr Receiver keine Mehrkanal-Audio-Signale decodieren kann.

### LPCM-AUSGANG

Wählen Sie diese Option, wenn Sie diese Einheit mit einem PCM-kompatiblen Receiver über einen digitalen Anschluss, z.B. dem Koaxialanschluss, verbinden möchten. In diesem Fall müssen Sie [LPCM-AUSGANG] einstellen.

Discs werden mit einer bestimmten Abtastrate aufgenommen. Je höher die Abtastrate, desto besser die Klangqualität.

#### **48KHz**

Wählen Sie diese Option, um Discs abzuspielen, die mit einer Abtastrate von 48 kHz aufgenommen wurden. Alle 96 kHz PCM-Datenströme (falls verfügbar) werden auf eine Abtastrate von 48 kHz konvertiert.

#### **96KHz**

Wählen Sie diese Option, um Discs abzuspielen, die mit einer Abtastrate von 96 kHz aufgenommen wurden. Wenn die 96 kHz-Disc kopiergeschützt ist, wird der digitale Ausgang automatisch auf eine Abtastrate von 48 kHz konvertiert.

- 4 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

---

## Ein- und Ausschalten von HDMI-Audio

Wenn Sie diese Einheit an eine HDMI-kompatible Komponente über die HDMI-Buchse anschließen, wählen Sie Ein- oder Ausschalten der HDMI-Audio-Ausgabe.

- 1 Drücken Sie auf der „AUDIO-SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [HDMI AUDIO] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.

### EIN

Wählen Sie diese Option, um den HDMI-Audioausgang einzuschalten.

### AUS

Wählen Sie diese Option, um den HDMI-Audioausgang auszuwählen.

# Setup-Menü

## Hinweise

- Wenn Sie nicht HDMI-Audio-Ausgang verwenden, stellen Sie diese Option auf [AUS].
- Wenn der Monitor/Receiver, der an diese Einheit mit HDMI angeschlossen ist, nicht das HDMI-Audiosignal unterstützt, stellen Sie diese Option auf [AUS].
- Die Einheit kann die folgenden Audiosignale mit HDMI ausgeben: 32/44,1/48 kHz, 2-Kanal lineare PCM-Signale und Bitstream-Signale (Dolby Digital, DTS und MPEG).
- Wenn Audiosignale von HDMI-kompatiblen Komponenten ausgegeben werden, sind digitale Ausgangssignale stummgeschaltet.
- Wenn [DIGITALAUSGANG] an dieser Einheit auf [AUS] gestellt ist, ist das HDMI-Audio stummgeschaltet, auch wenn [HDMI AUDIO] auf [EIN] gestellt ist und eine HDMI-Verbindung zwischen Monitor und Receiver hergestellt ist.
- Wenn [DIGITALAUSGANG] an dieser Einheit auf [ALLE] gestellt ist, werden PCM-Signale weiter ausgegeben, wenn der Monitor und Receiver nur das PCM-Format unterstützen. Die Audioausgabe ist aber stummgeschaltet, wenn im Audioformat die DTS-Quelle wiedergegeben wird.

## Ein- und Ausschalten des Nachhörmodus

Wenn der Nachhörmodus aktiviert ist, wird ein hoher Lautstärkeausgang abgeschwächt bzw. ein niedriger Lautstärkeausgang auf einen hörbaren Pegel angehoben. Dies ist nützlich, wenn Sie Ihren liebsten Action-Film bei Nacht sehen möchten, ohne Ihre Nachbarn zu stören.

- 1 Drücken Sie auf der „AUDIO-SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [NACHTMODUS] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.

### EIN

Wählen Sie diese Option, um den Ton auszugleichen. Diese Funktion ist nur für Filme im Dolby Digital-Modus zur Verfügung.

### AUS

Wählen Sie diese Option, wenn Sie den vollen Dynamikbereich von Surround-Klang genießen möchten.

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

## Einstellung der Lippensynchronisierung

Diese Funktion gestattet Ihnen eine Verzögerung der Sound-Ausgabe, um sie mit dem Video-Bild zu synchronisieren. Dies ist vielleicht erforderlich, wenn Sie bestimmte LCD-Monitore oder Projektoren verwenden.

- 1 Drücken Sie auf der „AUDIO-SETUP-MENÜ“ ◀/▶, um [LIPPENSYNCHRON.] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.
- 2 Drücken Sie ◀/▶ zur Einstellung der Verzögerungszeit (zwischen 0 ms und 200 ms), und betätigen Sie danach **ENTER**.

## Video-Setup-Menü

- 1 Drücken Sie **SET UP**.
- 2 Drücken Sie ◀/▶, um „VIDEO-SETUP-MENÜ“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **ENTER**.



## TV-Typ

Dieses Menü enthält Optionen für die Wahl des Farbsystems, das zu dem Farbsystem Ihres Fernsehers passt. Für Einzelheiten siehe „Einstellung des Farbsystems für Ihr Fernsehgerät“ auf Seite 13.



## Einstellung des TV-Displays

Stellen Sie das Seitenverhältnis dieser Einheit für Ihr Fernsehgerät ein. Das von Ihnen gewählte Format muss auf der Disc vorhanden sein. Ist dies nicht der Fall, beeinflusst die Einstellung des TV-Displays nicht das Bild während der Wiedergabe.

- 1 Drücken Sie auf der „VIDEO-SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [TV-BILDSCH.] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.
- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine der folgenden Optionen hervorzuheben.

### 4:3 PAN SCAN

Wählen Sie diese Option, wenn Sie einen Fernseher mit 4:3-Seitenverhältnis verwenden und ein Trimmen beider Seiten des Bildes bzw. ein Formatieren des Bildes wünschen, damit dieses auf den Bildschirm Ihres Fernsehers passt.

### 4:3 LETTERBOX

Wählen Sie diese Option, wenn das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 4:3 ist. In diesem Fall wird ein Breitbild mit schwarzen Bändern auf der Ober- und Unterseite auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.

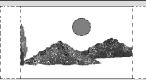



### 16:9

Wählen Sie diese Option, wenn Sie einen Breitband-Fernseher haben.

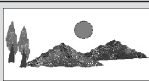
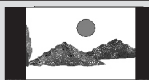
- 3 Wählen Sie einen Eintrag und drücken Sie dann **ENTER**.

### ■ Verhältnis zwischen der Einstellung dieser Einheit und des Fernsehbildschirms

Wählen das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 4:3 ist:

Einstellung	Disc wiedergeben	TV-Display	
4:3 PAN SCAN	16:9		*1
	4:3		
4:3 LETTERBOX	16:9		
	4:3		

Wählen das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 16:9 (Breitband) ist:

Einstellung	Disc wiedergeben	TV-Display	
16:9	16:9		
	4:3		*2

\*1: Wenn die Disc nicht der Wiedergabe in Panscan zugeordnet ist, wird sie im Letterbox-Format abgespielt.

\*2: Je nach Ihrem Fernsehgerät wird möglicherweise eine Seite des Bildes gestreckt. Prüfen Sie in diesem Fall die Bildschirmgröße und das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts.

## Ein-/Ausschalten der Progressive-Scan-Funktion

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Sie dieses Gerät mit einem über die Component-Video-Anschlüsse mit einem Progressive-Scan-Fernseher verbunden haben (siehe „Component-Video-Buchsen <A>“ auf Seite 9).

- 1 Drücken Sie auf der „VIDEO-SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [PROGRESSIVE] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.

### AUS

Wählen Sie diese Option, um die Progressive Scan Funktion zu deaktivieren.

### EIN

Wählen Sie diese Option, um die Progressive Scan Funktion zu aktivieren.

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

# Setup-Menü

## Hinweise zur Aktivierung der Progressive Scan Funktion:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fernsehgerät mit der Progressive Scan Funktion ausgestattet ist.
- Schließen Sie es mithilfe eines Component-Video-Kabels an.
- Bei der Herstellung von HDMI-Verbindungen können Sie nicht [PROGRESSIVE] wählen.
- Wenn [COMPONENT] auf [RGB] eingestellt ist (siehe Seite 29), können Sie nicht [PROGRESSIVE] wählen.

DIE KUNDEN SOLLTEN WISSEN, DAS ALLE HOCHAUFLÖSENDEN FERNSEHGERÄTE VOLLSTÄNDIG KOMPATIBEL MIT DIESEM PRODUKT SIND UND DAZU FÜHREN KÖNNEN; DAS ARTEFAKTE IN DEM BILD ANGEZEIGT WERDEN. IM FALLE VON 525- ODER 625-PROGRESSIVE-SCAN-BILDPROBLEMEN, WIRD EMPFOHLEN, DAS SIE DEN ANSCHLUSS AUF DEN „STANDARD DEFINITION“-AUSGANG UMSCHALTEN. BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT DIESES 525P- UND 625P-DVD-PLAYERS MIT VIDEOMITOREN WENDEN SIE SICH AN UNSEREN KUNDENDIENST.

Diese Einheit ist mit der kompletten Baureihe von Yamaha-Produkten kompatibel, einschließlich der Projektoren DPX-1300, DPX-830 und dem Plasma-Monitor PDM-4220.

## Justieren von Bildeinstellungen

Diese Einheit wird mit drei vordefinierten Bildfarbeneinstellungen und einer persönlichen Einstellung, die Sie selbst definieren können, ausgeliefert.

- 1 Drücken Sie auf der „VIDEO-SETUP-MENÜ“ **▲/▼**, um [BILDEINSTELL.] hervorzuheben, und betätigen Sie danach **►**.

### **STANDARD**

Wählen Sie diese Option für die Standard-Bildeinstellung.

### **HELL**

Wählen Sie diese Option, um das TV-Bild aufzuhellen.

### **WEICH**

Wählen Sie diese Option, um das TV-Bild weich zu zeichnen.

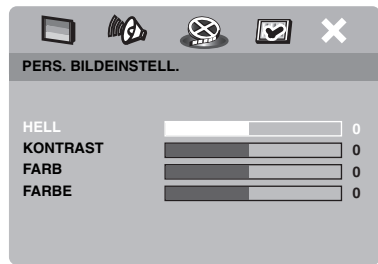
### **PERSÖNLICH**

Wählen Sie diese Option, um die Bildfarbe an Ihre Bevorzugung anzupassen, indem Sie die Helligkeit, den Kontrast, den Farbton und die Farbe (Sättigung) einstellen.

- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

- 3 Wenn Sie [PERSÖNLICH] in Schritt 1 gewählt haben, müssen Sie mit den Schritten 4-7 fortfahren.

→ Das „PERS. BILDEINSTELL.“-Menü erscheint.



- 4 Drücken Sie **▲/▼**, um eine der folgenden Optionen auszuwählen.

### **HELL**

Erhöhen oder vermindern Sie den Wert, um das Bild zu erhellen oder abzudunkeln. Null (0) ist der durchschnittliche Helligkeits-Einstellwert.

### **KONTRAST**

Erhöhen oder vermindern Sie den Wert, um das Bild zu schärfen oder weicher zu stellen. Null (0) ist der durchschnittliche Kontrast-Einstellwert.

### **FARB**

Erhöhen oder vermindern Sie den Wert, um das Bild abzudunkeln oder heller zu stellen. Null (0) ist der durchschnittliche Farbton-Einstellwert.

### **FARBE**

Erhöhen oder vermindern Sie den Wert, um das Bild zu betonen oder abzuschwächen. Null (0) ist der durchschnittliche Farbeinstellwert.

- 5 Drücken Sie ◀ / ▶, um die Einstellung zu wählen, die Ihren Vorlieben am besten entspricht.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 4-5 zur wünschenswerten Einstellung anderer Farbmerkmale.
- 7 Drücken Sie **ENTER**.

### Hinweis

Alle Bildeinstellungen stehen nicht für HDMI-Ausgabe zur Verfügung.

## Umschalten von YUV/RGB

Diese Einstellung ermöglicht Ihnen, den Ausgang des Videosignals zwischen YUV (Y Pb Pr) und RGB (bei SCART) umzuschalten.

- 1 Drücken Sie auf der „VIDEO-SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [COMPONENT] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ▶.

### YUV

Wählen Sie diese Option für den Component-Video-Anschluss.

### RGB

Wählen Sie diese Option für den SCART-Anschluss.

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

### Hinweis

Bei der Herstellung von HDMI-Verbindungen werden die Component-Videosignale (YUV) nicht ausgegeben, auch wenn [RGB] gewählt ist.

## Einstellung von HDMI-Video

Wenn Sie diese Einheit an eine HDMI-kompatible Komponente über die HDMI-Buchse anschließen, wählen Sie die folgenden Videoausgabeeinstellungen je nach der angeschlossenen Komponente.

- 1 Drücken Sie auf der „VIDEO-SETUP-MENÜ“ ▲/▼, um [HDMI-SETUP] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ▶.
- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Option hervorzuheben.
- 3 Drücken Sie ▶, um ein Untermenü zu öffnen.

### BREITBILDFORMAT

Stellen Sie das Seitenverhältnis der projizierten Bilder auf dem Bildschirm ein. Dieses Merkmal steht nicht zur Verfügung, wenn HDMI-Verbindungen hergestellt werden und [TV-BILDSCH.] auf [16:9] gestellt ist (siehe Seite 27).

### EXTRABREIT

Wählen Sie dies zur Anzeige von 4:3-Bildern auf einem 16:9-Bildschirm mit nicht-linearer Ausdehnung (die Mittenposition im Bildschirm ist weniger gedehnt als die Seiten). Dieses Merkmal steht nicht zur Verfügung, wenn die Auflösung 480p oder 576p ist.

### 4:3 PILLAR BOX

Wählen Sie dies zur Anzeige von 4:3-Bildern auf einem 16:9-Bildschirm ohne Ausdehnung.

### AUS

Es wird keine Einstellung des Seitenverhältnisses vorgenommen, wenn diese Option ausgewählt ist.

## HDMI VIDEO

Stellen Sie die Auflösung entsprechend dem verwendeten Monitor ein.

### 480P

480 Progressive-Scan-Video

### 576P

576 Progressive-Scan-Video

### 720P

720 Progressive-Scan-Video

### 1080I

1080 Zeilensprung-Video

### AUTO

Die Auflösung wird automatisch entsprechend dem verwendeten Monitor eingestellt.

# Setup-Menü

## Hinweise

- Für andere Einstellungen als [AUTO] werden HDMI-Videosignale u.U. nicht richtig ausgegeben, wenn die Auflösung-AusgabeEinstellung nicht von der verwendeten HDMI-Komponente unterstützt wird. In diesem Fall befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um auf die anfängliche Einstellung zurückzuschalten.
  - Drücken Sie **OPEN/CLOSE (△)** auf der Frontblende, um das Discfach zu öffnen.
  - Drücken Sie **◀**.
  - Drücken Sie **SUBTITLE**.Führen Sie dies nicht aus, während eine Disc auf dieser Einheit abgespielt wird.
- Sie können nicht [TV-TYP], [PROGRESSIVE] und [COMPONENT] einstellen, wenn HDMI-Verbindungen hergestellt werden.
- Beim Abtrennen des HDMI-Kabels können die Einstellungen von [TV-TYP] geändert werden. Wenn das Component-Video-, S-Video- oder Composite-Videosignal nicht richtig ausgegeben wird, siehe „Störungssuche“ auf Seite 35 zum erneuten Einstellen des richtigen TV-Typs.

## HD JPEG

Diese Einheit kann High-Definition JPEG-Bilder abspielen, wenn sie an eine HDMI-Komponente angeschlossen ist.

### EIN

Zeigt JPEG-Bilder mit hoher Qualität an.

### AUS

Zeigt JPEG-Bilder mit Standard-Qualität an.

## Hinweise

- Sie können [HD JPEG] wählen, wenn die HDMI-Videosignale mit 720p oder 1080i ausgegeben werden.
- Wenn [HD JPEG] auf [EIN] gestellt ist und HD JPEG-Bilder angezeigt werden, werden andere Videosignale als HDMI-Signale nicht ausgegeben.
- Sie können nicht [HDMI VIDEO] (siehe Seite 29) und [HD JPEG] wählen, wenn HD JPEG-Bilder angezeigt werden.

## Menü für Einstellung der Bevorzugungen

- Drücken Sie **■** zweimal, um die Wiedergabe zu stoppen (wenn erforderlich), und betätigen Sie danach **SET UP**.
- Drücken Sie **◀ / ▶**, um „VORZUGSEINSTELL.“ zu wählen.
- Drücken Sie **ENTER**.



## Audio-, Untertitel- und Disc-Menü

Diese Menüs enthalten verschiedene Sprachoptionen für die auf einer DVD aufgezeichneten Audio-, Untertitel- und Disc-Menüs. Für Einzelheiten siehe „Einstellung der Audio-, Untertitel- und Disc-Menüsprache (nur DVD-Video)“ auf Seite 14.

## Restriktion der Wiedergabe mittels Kindersicherung

Bei manchen DVDs ist vielleicht die Kindersicherung der gesamten Disc oder nur zu bestimmten Szenen auf der Disc zugeordnet. Diese Funktion lässt Sie die Wiedergabe-Restriktionsebene einstellen. Die Nennenebenen 1 bis 8 werden verwendet und hängen von dem jeweiligen Land ab. Sie können das Abspielen bestimmte Disc verbieten, die Sie als nicht geeignet für Kinder ansehen, oder alternative Szenen für bestimmte Disc wiedergeben.

- 1 Drücken Sie auf der „VORZUGSEINSTELL.“ ▲/▼, um [KI.SICHERUNG] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.



- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Sicherungsebene für die eingesetzte Disc hervorzuheben, und betätigen Sie danach **ENTER**.
  - Um die Kindersicherung zu deaktivieren und alle Discs abzuspielen, wählen Sie [8 ERWACH.].
- 3 Verwenden Sie die **Zifferntasten (0-9)** für die Eingabe eines sechsstelligen Passworts (siehe „Änderung des Passworts“ auf Seite 33).
  - DVD-Discs mit höherer als der von Ihnen gewählten Sicherungsebene können nicht abgespielt werden, ausgenommen nach Eingabe des sechsstelligen Passworts.

### Hinweis

Manche DVD-Discs sind nicht mit Restriktionsebenen codiert, auch wenn der Filmkennwert auf der Schutzhülle der Disc aufgedruckt ist. Die Sicherungsebenenfunktion ist für solche Discs nicht funktionsfähig.

## Wahl der Wiedergabe des VR-Formats

Es gibt zwei Verfahren, um VR- (Video Recording)-formatierte Discs abzuspielen: **ORIGINALLISTE** und **WIEDERGABELISTE**. Diese Funktion steht bei Discs, die nicht dem VR-Format entsprechen, nicht zur Verfügung.

- 1 Drücken Sie auf der „VORZUGSEINSTELL.“ ▲/▼, um [VR-LISTE] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.

### ORIGINALLISTE

Wählen Sie diese Option, um die ursprünglich auf der Disc aufgezeichneten Titel wiederzugeben.

### WIEDERGABELISTE

Wählen Sie diese Option, um die bearbeitete Version der Disc wiederzugeben. Diese Funktion steht nur dann zur Verfügung, wenn eine Wiedergabeliste (Playlist) erstellt wurde.

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung zu markieren, und drücken Sie dann **ENTER**.

## ■ Abspielen einer Disc im VR-Format

- 3 Drücken Sie **SET UP**, um das Setup-Menü zu schließen.
- 4 Drücken Sie ►/II, um die Wiedergabe mit der gewählten Einstellung zu starten.

## Wahl des MP3/JPEG-Menüs

Der MP3/JPEG-Navigator kann nur eingestellt werden, wenn die Disc mit einem Menü bespielt ist. Er gestattet Ihnen die Wahl unterschiedlicher Anzeigemenüs für einfache Navigation.

- 1 Drücken Sie auf der „VORZUGSEINSTELL.“ ▲/▼, um [MP3/JPEG-NAV] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.

### OHNE MENÜ

Wählen Sie diese Option, um alle auf der MP3/Bild-CD enthaltenen Dateien anzuzeigen.

### MIT MENÜ

Wählen Sie diese Option, um nur das Ordnermenü der MP3/Bild-CD anzuzeigen.

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

# Setup-Menü

---

## Anzeigen von externen DivX-Untertiteldateien

Die nachstehend aufgelisteten Schriftartensätze sind für externe DivX-Untertiteldateien erhältlich. Mit dieser Einstellung können Sie den ordnungsgemäßen Schriftartensatz für die Untertiteldatei anzeigen.

- 1 Drücken Sie auf der „VORZUGSEINSTELL.“ ▲/▼, um [DIVX-U.-TITEL] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.

### GRUPPE1:

Albanisch (sq), Baskisch (eu), Katalanisch (ca), Dänisch (da), Niederländisch (nl), Englisch (en), Färöisch (fo), Finnisch (fi), Französisch (fr), Deutsch (de), Isländisch (is), Irisch (ga), Italienisch (it), Norwegisch (no), Portugiesisch (pt), Rätoromanisch (rm), Schottisch (gd), Spanisch (es), Schwedisch (sv)

### GRUPPE2:

Albanisch (sq), Kroatisch (hr), Tschechisch (cs), Ungarisch (hu), Polisch (pl), Rumänisch (ro), Slowakisch (sk), Slowenisch (sl)

### GRUPPE3:

Bulgarisch (bg), Weißrussisch (be), Mazedonisch (mk), Russisch (ru), Serbisch (sr), Ukrainisch (uk)

### GRUPPE4:

Hebräisch (iw), Jiddish (ji)

### GRUPPE5:

Türkisch (tr)

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Gruppe auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

## Hinweise

- Manche Discs können nicht wiedergegeben werden, abhängig von den Disc-Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen.
- Bestimmte externe Untertiteldateien werden möglicherweise nicht richtig oder gar nicht angezeigt.
- Für externe Untertiteldateien werden die folgenden Dateinamenerweiterungen für das Untertitelformat unterstützt (Beachten Sie, dass diese Dateien nicht im Disc-Navigationsmenü angezeigt werden): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Der Dateiname der Filmdatei muss zu Beginn des Dateinamens für die externe Untertiteldatei wiederholt werden.
- Die Anzahl von externen Untertiteldateien, die für dieselbe Filmdatei gewählt werden kann, ist auf zehn begrenzt.

---

## Auswahl verschiedener PBC-(Wiedergabesteuerung-) Funktionen

Sie können die Wiedergabesteuerung (PBC) ein- oder ausschalten. Diese Funktion steht nur auf Video-CD 2.0 mit Wiedergabesteuerung (Playback Control (PBC)) zur Verfügung.

- 1 Drücken Sie auf der „VORZUGSEINSTELL.“ ▲/▼, um [PBC] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►.

### EIN

Wählen Sie diese Option zur Anzeige eines Disc-Menüs.

### AUS

Wählen Sie diese Option zur Nichtanzeige eines Disc-Menüs. Die Wiedergabe wird ab dem Anfang der Disc gestartet.

- 2 Drücken Sie ▲/▼, um eine Einstellung auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

## Hinweis

Sie können auch die MENU-Taste an der Fernbedienung verwenden, um die Wiedergabesteuerung-Funktion (PBC) ein- und auszuschalten (siehe „Verwendung des PBC-(Wiedergabesteuerung-) Menüs“ auf Seite 18).

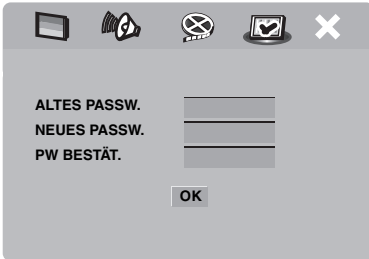
## Änderung des Passworts

Das gleiche Passwort wird sowohl für die Kindersicherung als auch für die Disc-Verriegelung verwendet. Geben Sie Ihr sechsstelliges Passwort ein, wenn Sie auf dem Bildschirm dazu aufgefordert werden. Das Standardpasswort ist 000 000.

- 1 Drücken Sie auf der „VORZUGSEINSTELL.“ ▲/▼, um [PASSWORT] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ► zum Wählen von [ÄNDERN].



- 2 Drücken Sie **ENTER** zum Aufrufen der „Seite für die Passwortänderung“.



- 3 Verwenden Sie die **Zifferntasten (0-9)** für die Eingabe Ihres alten sechsstelligen Passworts.
  - Wenn Sie diesen Vorgang erstmals ausführen, geben Sie „000 000“ ein.
  - Falls Sie Ihr altes sechsstelliges Passwort vergessen haben, geben Sie „000 000“ ein.

- 4 Geben Sie das neue sechzehnstellige Passwort ein.
- 5 Geben Sie das neue sechsstellige Passwort ein zweites Mal zur Bestätigung ein.
- 6 Drücken Sie **ENTER**, um Ihr neues Passwort zu bestätigen.
  - Nun ist das neue sechsstellige Passwort gültig.

## Zurücksetzen des Systems

Sie können alle Optionen und Ihre persönlich ausgeführten Einstellungen auf die Werksvorgaben zurücksetzen, ausgenommen Ihr Passwort für [KI.SICHERUNG] und [DISK-SPERRE].

- 1 Drücken Sie auf der „VORZUGSEINSTELL.“ ▲/▼, um [GRUNDEINST.] hervorzuheben, und betätigen Sie danach ►, um das [RÜCKSTELLEN] auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **ENTER**.
  - Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.










# Sprachencodes

Diese Codes können verwendet werden, um andere Sprachen auszuwählen. Dies wirkt sich nicht auf die Optionen „AUDIO“, „UNTERTITEL“ oder „DISK-MENÜ“ aus.

Abkhazian	6566	Gälisch	7168	Mazedonisch	7775	Sardinisch	8367
Afar	6565	Galgisch	7176	Malagasy	7771	Schottisch Gälisch	7168
Afrikaans	6570	Georgisch	7565	Malay	7783	Serbisch	8382
Albanisch	8381	Deutsch	6869	Malayalam	7776	Shona	8378
Amharisch	6577	Gikuyu	7573	Maltesisch	7784	Sindhi	8368
Arabisch	6582	Griechisch	6976	Manx	7186	Singhalesisch	8373
Armenisch	7289	Guarani	7178	Maori	7773	Slovakisch	8375
Assamesisch	6583	Gujarati	7185	Marathi	7782	Slovenisch	8376
Avestanisch	6569	Hausa	7265	Marshallese	7772	Somalisch	8379
Aymara	6589	Hebräisch	7269	Moldavisch	7779	Sotho, südlich	8384
Azerbajjanisch	6590	Herero	7290	Mongolisch	7778	Süd-Ndebele	7882
Bashkir	6665	Hindi	7273	Nauru	7865	Spanisch	6983
Baskisch	6985	Hiri Motu	7279	Navaho	7886	Sundanisch	8385
Weißrussisch	6669	Ungarisch	7285	Navajo	7886	Suahili	8387
Bengalisch	6678	Isländisch	7383	Ndebele, nördlich	7868	Swati	8383
Bihari	6672	Ido	7379	Ndebele, südlich	7882	Swedisch	8386
Bislama	6673	Indonesisch	7368	Ndonga	7871	Tagalog	8476
Bokmål, Norwegisch	7866	Interlingua (International)	7365	Nepalesisch	7869	Tahitisch	8489
Bosnisch	6683	Interlingue	7369	Nördlich Samisch	8369	Tajik	8471
Bretonisch	6682	Inuktitut	7385	Nördlich Ndebele	7868	Tamilisch	8465
Bulgarisch	6671	Inupiaq	7375	Norwegisch	7879	Tatar	8484
Burmesisch	7789	Irisch	7165	Norwegisch Bokmål	7866	Telugu	8469
Kastilianisch	6983	Italienisch	7384	Norwegisch Nynorsk	7878	Thai	8472
Katalanisch	6765	Japanisch	7465	Nyanja	7889	Tibetanisch	6679
Chamorro	6772	Javanesisch	7486	Nynorsk, Norwegisch	7878	Tigrinya	8473
Tschetschenisch	6769	Kalaallisut	7576	Occitan (nach 1500)	7967	Tonga (Tonga-Inseln)	8479
Chewa	7889	Kannadisch	7578	Alt-Bulgarisch	6785	Tsong	8483
Chichewa	7889	Kashmirisch	7583	Alt Kirch-Slavonisch	6785	Tswana	8478
Chinesisch	9072	Kazachisch	7575	Alt-Slavonisch	6785	Türkisch	8482
Chuang	9065	Khmer	7577	Oriya	7982	Turkmenisch	8475
Kirch-Slavisch	6785	Kikuyu	7573	Oromo	7977	Twi	8487
Kirch-Slavonisch	6785	Kinyarwanda	8287	Ossetisch	7983	Uighur	8571
Chuvash	6786	Kirghisisch	7589	Ossetisch	7983	Ukrainisch	8575
Kornisch	7587	Komi	7586	Pali	8073	Urdu	8582
Korsisch	6779	Koreanisch	7579	Panjabi	8065	Usbekisch	8590
Kroatisch	7282	Kuanyama	7574	Persisch	7065	Vietnamesisch	8673
Tschechisch	6783	Kurdisch	7585	Polnisch	8076	Volapük	8679
Dänisch	6865	Kwanyama	7574	Portugiesisch	8084	Wallonisch	8765
Holländisch	7876	Laotisch	7679	Provenzalisch	7967	Walisisch	6789
Dzongkha	6890	Lateinisch	7665	Pushto	8083	Wolof	8779
Englisch	6978	Lettisch	7686	Quechua	8185	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Letzeburgisch	7666	Rätoromanisch	8277	Yiddish	8973
Estländisch	6984	Limburgisch	7673	Rumänisch	8279	Yoruba	8979
Faröisch	7079	Limburger	7673	Rundi	8278	Zhuang	9065
Fidschianisch	7074	Limburgisch	7673	Russisch	8285	Zulu	9085
Finnish	7073	Lingala	7678	Samoanisch	8377		
Französisch	7082	Litauisch	7684	Sango	8371		
Friesisch	7089	Luxemburgisch	7666	Sanskrit	8365		




Siehe das nachfolgende Diagramm, wenn dieses Gerät nicht richtig funktionieren sollte. Falls das aufgetretene Problem in der nachfolgenden Tabelle nicht aufgeführt ist oder die nachfolgenden Instruktionen nicht helfen, schalten Sie dieses Gerät auf den Bereitschaftsmodus, ziehen Sie den Netzstecker, und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha-Fachhändler oder Kundendienst.

Problem	Abhilfe
<b>Kein Strom</b>	Schließen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß an.
	Drücken Sie STANDBY/ON auf der Frontblende, um das Gerät einzuschalten.
<b>Kein Bild</b>	Für die richtige Wahl des Video-Eingangskanals siehe die Bedienungsanleitung des Fernsehers. Wechseln Sie den TV-Kanal, bis die DVD-Anzeige erscheint.
	Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.
	Überprüfen Sie die Videoanschlüsse.
	Andere Videosignale als HDMI-Signale werden nicht ausgegeben, wenn HD JPEG-Bilder angezeigt werden (siehe „HD JPEG“ auf Seite 30).
<b>Es wird kein Bild angezeigt, wenn Sie keine HDMI-Anschlüsse verwenden (über die HDMI-Buchsen)</b>	Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um die Einstellung [HDMI VIDEO] auf [AUTO] zu ändern. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie OPEN/CLOSE (  ) auf der Frontblende oder  auf der Fernbedienung, um das Discfach zu öffnen.</li> <li>2. Drücken Sie  auf der Fernbedienung.</li> <li>3. Drücken Sie SUBTITEL auf der Fernbedienung.</li> </ol>
<b>Es wird kein Bild angezeigt, wenn Sie keine Progressive-Scan-Verbindung verwenden (über die Component-Video-Buchsen)</b>	Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um Progressive-Scan zu deaktivieren. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie OPEN/CLOSE (  ) auf der Frontblende oder  auf der Fernbedienung, um das Discfach zu öffnen.</li> <li>2. Drücken Sie  auf der Fernbedienung.</li> <li>3. Drücken Sie ZOOM auf der Fernbedienung, um den Progressive-Scan zu deaktivieren.</li> </ol>
<b>Stark verzerrtes Bild oder Schwarzweiß-Bild oder kein Bild</b>	Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit der Einheit kompatibel ist (siehe „Abspielbare Disc-Formate“ auf Seite 3).
	Vergewissern Sie sich, dass der TV-Typ dieser Einheit mit der Disc und Ihrem Fernsehgerät übereinstimmt (siehe „Einstellung des Farbsystems für Ihr Fernsehgerät“ auf Seite 13). Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um die Einstellung für [TV-TYP] zu ändern. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drücken Sie OPEN/CLOSE (  ) auf der Frontblende oder  auf der Fernbedienung, um das Discfach zu öffnen.</li> <li>2. Drücken Sie  auf der Fernbedienung.</li> <li>3. Drücken Sie AUDIO auf der Fernbedienung.</li> </ol>
<b>Verzerrtes Bild</b>	Das Bild wird je nach der wiedergegebenen Disc möglicherweise leicht verzerrt angezeigt. Dies stellt keinen Fehlbetrieb dar.
<b>Die Bildgröße wirkt unnatürlich, oder die Bilduntertitelung erscheint nicht oder nur teilweise im Fernseh Bildschirm</b>	Stellen Sie sicher, dass die TV-Einstellung der Bildschirmgröße Ihres Fernsehgeräts entspricht (siehe „Einstellung des TV-Displays“ auf Seite 27).
	Ändern Sie die Bildschirmgröße und das Seitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts.

# Störungssuche

Problem	Abhilfe
<b>Kein Ton oder verzerrter Ton</b>	Stellen Sie die Lautstärke ein.
	Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher ordnungsgemäß angeschlossen sind.
	Für MP3/WMA: Vergewissern Sie sich, dass die Abtastrate und die Bitrate mit dieser Einheit kompatibel sind (siehe „Technische Daten“ auf Seite 40).
<b>Kein Ton bei digitaler Ausgabe</b>	Überprüfen Sie die digitalen Verbindungen.
	Wenn Sie eine DTS-Quelle abspielen, prüfen Sie, dass Ihr Receiver DTS decodieren kann und dass [DIGITALAUSGANG] auf [ALLE] gestellt ist (siehe Seite 25).
	Wenn Sie eine MPEG-2-Quelle abspielen, prüfen Sie, dass Ihr Receiver MPEG-2 decodieren kann. Andernfalls prüfen Sie, dass [DIGITALAUSGANG] auf [MPEG → PCM] gestellt ist (siehe Seite 25).
	Stellen Sie sicher, dass das Audio-Format der ausgewählten Audio-Sprache von Ihrem Receiver unterstützt wird.
<b>Disc-Wiedergabe startet nicht</b>	CD-R/RWs, DVD+R/RW/R DLs und DVD-R/RW/R DLs müssen finalisiert sein.
	Vergewissern Sie sich, dass die Disc richtig herum eingelegt ist.
	Überprüfen Sie, ob die Disc defekt ist, indem Sie eine andere Disc einlegen.
	Wenn Sie eine Disc im Format JPEG, MP3 oder WMA selbst aufgenommen haben, prüfen Sie, dass diese mindestens zehn JPEG-Bilddateien oder fünf MP3/WMA-Musik-Tracks enthält.
	Für MP3/WMA: Vergewissern Sie sich, dass die Abtastrate und die Bitrate kompatibel sind. Für JPEG: Vergewissern Sie sich, dass die Auflösung kompatibel ist (siehe „Technische Daten“ auf Seite 40).
	Prüfen Sie den Regionalcode (siehe „Regionalcodes“ auf Seite 3).
<b>Das Bild friert bei der Wiedergabe vorübergehend ein</b>	Prüfen Sie die Disc auf Fingerabdrücke und Kratzer, und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch. Wischen Sie von der Disc-Mitte nach außen.
<b>Die Einheit reagiert nicht auf die Fernbedienung</b>	Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Infrarotempfänger des Systems auf der Gerätevorderseite.
	Verkleinern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und diesem Gerät.
	Tauschen Sie die Batterien der Fernbedienung aus.
	Legen Sie die Batterien erneut ein, und beachten Sie die angegebene Polung (+/- -Zeichen).
<b>Tasten funktionieren nicht</b>	Um die Einheit vollständig zurückzusetzen, ziehen Sie den Netzstecker, und warten Sie 5-10 Sekunden ab, bevor Sie ihn wieder einstecken.
<b>Die Einheit reagiert während der Wiedergabe nicht auf bestimmte Eingaben</b>	Manche Vorgänge werden von der Disc möglicherweise nicht unterstützt. Beachten Sie die Bedienungshinweise zu Ihrer Disc.
	Die Taste ▲/▼ steht bei HD-JPEG-Wiedergabe nicht zur Verfügung.
<b>Diese Einheit kann nicht CDs oder DVDs erkennen</b>	Versuchen Sie zunächst, die Linse mit einem handelsüblichen CD/DVD-Linsenreiniger zu reinigen, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden.

Problem	Abhilfe
<b>„NO DISC“ erscheint auf dem Frontblende-Display</b>	Vergewissern Sie sich, dass die Disc richtig in der Disc-Schublade eingesetzt ist.
<b>„UN DISC“ erscheint auf dem Frontblende-Display</b>	Die eingesetzte Disc wird von dieser Einheit nicht unterstützt. Prüfen Sie den Disc-Typ (siehe „Abspielbare Disc-Formate“ auf Seite 3).
<b>Menüeinträge können nicht ausgewählt werden</b>	Drücken Sie zweimal  auf der Fernbedienung, bevor Sie das Setup-Menü wählen.
	Abhängig von der Disc, können vielleicht manche Menüeinträge nicht ausgewählt werden.
	Zum Wählen von [HD JPEG] prüfen Sie, ob die HDMI-Komponente richtig angeschlossen ist und ob HDMI-Videosignale mit 720p oder 1080i ausgegeben werden.
<b>HD-JPEG-Bilder können nicht angezeigt werden</b>	Prüfen Sie, ob [HD JPEG] auf [EIN] gestellt ist (siehe Seite 30).
	Die Disc-Lesezeit kann 30 Sekunden überschreiten.
	MP3-Musik und HD-JPEG-Bilder können nicht gleichzeitig abgespielt werden.
<b>Kein Ton bei der Wiedergabe von DivX-Filmen</b>	Der verwendete Audio-Code wird von diesem Gerät möglicherweise nicht unterstützt.
<b>Das USB-Gerät kann nicht erkannt werden</b>	Vergewissern Sie sich, dass das USB-Gerät richtig angeschlossen ist.
	Manche Geräte arbeiten u.U. nicht, obwohl sie USB-Massenspeichergeräte sind.
	Stellen Sie dieses Gerät auf den Bereitschaftsmodus, und schalten Sie es erneut ein.
	Trennen Sie das Gerät ab, wenn diese Einheit in den Bereitschaftsmodus geschaltet ist, und schließen es dann wieder an diese Einheit an.
	Schließen Sie das Netzteil an, wenn der Adapter mit dem Gerät mitgeliefert ist.
	Falls „USB-Gerät nicht unterstützt.“ auf dem Fernsehbildschirm erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät von dieser Einheit unterstützt wird (siehe „Unterstützte USB-Geräte“ auf Seite 21).
	Falls „USB-Stromschutz aktiv. USB-Gerät nicht unterstützt.“ auf dem Fernsehbildschirm erscheint, ist das Gerät mit dieser Einheit nicht abspielbar (siehe Seite 21).

## ■ Analog

Ton, der nicht in numerische Werte umgewandelt wurde. Analog-Sound variiert, wogegen Digital-Sound bestimmte numerische Werte aufweist. Diese Buchsen senden den Ton über zwei Kanäle (links und rechts).

## ■ Seitenverhältnis

Das Verhältnis zwischen vertikaler und horizontaler Größe des angezeigten Bildes. Das Verhältnis zwischen horizontaler und vertikaler Größe eines konventionellen Fernsehers ist 4:3, wogegen ein Breitbild-TV ein Seitenverhältnis von 16:9 aufweist.

## ■ Audio-Ausgangsbuchsen

Die Buchsen auf der Rückseite des DVD-Players, die Audio-Signale an ein anderes System übertragen (Fernseher, Stereo, usw.).

## ■ Bitrate

Die für eine gegebene Spieldauer der Musik erforderliche Datenmenge, gemessen in Kilobit pro Sekunden (KBit/s). Oder die Geschwindigkeit, mit der Sie aufnehmen können. Im Allgemeinen nimmt die Klangqualität mit höherer Bitrate oder höherer Aufnahme­geschwindigkeit zu. Eine höhere Bitrate erfordert aber auch mehr Speicherplatz auf einer Disc.

## ■ Kapitel

Sektionen eines Films oder Musikstücks auf einer DVD, die kleiner als die Track sind. Ein Track besteht aus einem oder mehreren Kapiteln. Jedes Kapitel trägt eine Kapitelnummer, damit es leicht aufgesucht werden kann.

## ■ Component-Videoausgangsbuchsen

Buchsen auf der Rückseite des DVD-Players, die ein qualitativ hochwertiges Video an einen Fernseher senden, der über Component-Video-Eingangsbuchsen verfügt (R/G/B, Y/Pb/Pr, usw.).

## ■ Discmenü

Eine Bildschirm­anzeige für die Wahl der auf einer DVD aufgezeichneten Bilder, Sounds, Untertitel, Kamerawinkel usw.

## ■ Digital

Ton, der in numerische Werte umgewandelt wurde. Digitaler Ton ist verfügbar, wenn Sie die digitalen Audio-Ausgangsbuchsen verwenden. Diese Buchsen senden den Ton über mehrere Kanäle, anstatt wie beim Analogton nur zwei zu verwenden.

## ■ DivX

DivX ist eine beliebte Medientechnologie, die von DivX, Inc. entwickelt wurde. DivX Media-Dateien sind stark komprimierte Videos mit sehr guter visueller Qualität bei einer vergleichsweise kleinen Dateigröße. DivX-Dateien können auch erweiterte Medienfunktionen enthalten, z. B. Mens, Untertitel sowie alternative Tonspuren. Viele DivX Media-Dateien können online heruntergeladen werden. So können Sie Ihre eigene Datei mit persönlichen Inhalten mithilfe benutzerfreundlicher Tools, die Sie unter DivX.com erhalten erstellen.

## ■ DivX Ultra

Für DivX Ultra zertifizierte Produkte ermöglichen die optimierte Wiedergabe der erweiterten Funktionen, die vom DivX-Medienformat unterstützt werden. Die Schlüsselfunktionen umfassen interaktive Video-Menüs, Untertitel, alternierende Audio-Tracks, Video-Tags und Kapitelpunkte.

## ■ DMF (DivX Media Format)

Das DivX Media Format unterstützt erweiterte Medienfunktionen in Form von Steuerungen für ein interaktives Medienerlebnis: Interaktive Video-Menüs, Kapitelpunkte, Untertitel in mehreren Sprachen und alternierende Audio-Tracks.

## ■ Dolby Digital

Ein Surround-Klangsystem, das von Dolby Laboratories entwickelt wurde und sechs digitale Audio-Kanäle bietet (vorne links und rechts, Surround links und rechts, Mitte und Subwoofer).

## ■ DTS

Digital Theatre Systems. Ein Surround-Klangsystem, das sich von Dolby Digital unterscheidet. Die Formate wurden von verschiedenen Unternehmen entwickelt.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) ist die erste von der Industrie unterstützte, unkomprimierte, völlig digitale A/V- (Audio/Video-) Schnittstelle. Als Schnittstelle zwischen jeder A/V-Quelle (wie einer Settop-Box oder einem A/V-Receiver) und einem Audio/Video-Monitor (wie einem digitalen Fernseher-DTV), unterstützt HDMI standardmäßiges, verbessertes oder High-Definition-Video ebenso wie Mehrkanal-Video über ein einziges Kabel. HDMI überträgt alle ATSC HDTV-Standards und unterstützt 8-Kanal-Digitalaudio mit Reservebandbreite zur Unterbringung zukünftiger Verbesserungen und Anforderungen. Bei Verwendung in Kombination mit HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) bürgt HDMI eine sichere Audio/Video-Schnittstelle, die den Sicherheitsanforderungen der Inhaltprovider und Systemfunktionen entspricht. Für weitere Informationen über HDMI besuchen Sie bitte die HDMI-Webseite bei „www.hdmi.org/“.

**■ HDCP**

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), entwickelt von der Intel Corporation, ist ein Verfahren zur Verschlüsselung digitaler Video- und Audiodaten für Inhaltsschutz. Für weitere Informationen über HDCP besuchen Sie bitte die HDCP-Webseite bei „www.digital-cp.com“.

**■ HD JPEG**

HD (High-Definition) JPEG bietet Bilder in verbesserter Auflösung über HDMI-Verbindung.

**■ Interaktives Menü**

Interaktive Video-Menüs bieten bisher unerreichten Komfort und umfassende Steuerungsmöglichkeiten: Sie können schnell zwischen einzelnen Szenen oder Bonus-Features navigieren sowie Audio-Track- und Untertiteloptionen wählen.

**■ JPEG**

Ein sehr gängiges digitales Standbildformat. Ein Standbild-Datenkomprimierungssystem von der Joint Photographic Expert Group, das trotz einer hohen Komprimierungsrate lediglich geringe Einbußen bei der Bildqualität ermöglicht.

**■ MP3**

Ein Dateiformat mit einem Komprimierungssystem für Audio-Daten. „MP3“ ist die Abkürzung für Motion Picture Experts Group 1 (oder MPEG-1) Audio Layer 3. Im MP3-Format kann eine CD-R oder CD-RW über zehnmal so viele Daten wie eine herkömmliche CD enthalten.

**■ Kindersicherung**

Eine Funktion von DVD-Playern, um die Wiedergabe von Discs gemäß den Altersvorgaben im jeweiligen Land zu beschränken. Diese Restriktion variiert von Disc zu Disc; wenn sie aktiviert ist, wird die Wiedergabe verboten, sobald die Restriktionsebene der Software höher als die der vom Anwender eingestellten Restriktionsebene ist.

**■ PCM (Pulse Code Modulation)**

Ein System für die Konvertierung von analogen Audio-Signalen in digitale Signale zur späteren Verarbeitung. Bei der Konvertierung werden die Daten nicht komprimiert.

**■ Wiedergabesteuerung (Playback Control (PBC))**

Bezieht sich auf ein Signal, das auf Video-CDs oder SVCDs aufgenommen wird, um die Vervielfältigung zu kontrollieren. Indem Sie die auf einer Video-CD oder SVCD mit PBC-Unterstützung aufgenommenen Menü-Bildschirme verwenden, können Sie interaktive Software sowie Software mit Suchfunktionen nutzen.

**■ Playliste**

Eine Liste ausgewählter Titel, die in einer bestimmten Reihenfolge wiedergegeben werden sollen. Diese Option ist nur im VR-Format verfügbar und muss zuvor erstellt werden.

**■ Progressive Scan**

Zeigt alle horizontalen Linien eines Bildes als Signalbild auf einmal an. Dieses System kann Videos mit Zeilensprung von DVD in progressive Formate zur Anzeige auf einem progressiven Bildschirm umwandeln. Die vertikale Auflösung wird dabei erheblich erhöht.

**■ Regionalcodes**

Ein System, das die Wiedergabe von Discs auf eine zuvor festgelegte Region beschränkt. Dieses Gerät gibt nur DVDs mit einem kompatiblen Regionalcode wieder. Sie können den Regionalcode Ihres Geräts auf dem Typenschild finden. Manche Discs sind mit mehreren (oder ALL) Regionen kompatibel.

**■ S-Video**

Produziert ein scharfes Bild, indem separate Signale für die Helligkeit und die Farbe gesendet werden. Sie können S-Video nur verwenden, wenn Ihr Fernseher über eine S-Video-Eingangsbuchse verfügt.

**■ Surround**

Ein System für die Erstellung realistischer dreidimensionaler Soundfelder voll Realismus, indem mehrere Lautsprecher rund um den Zuhörer angeordnet werden.

**■ Titel**

Der längste Abschnitt eines Bildobjekts oder eines Musikstücks auf einer DVD, Musik, usw. (in Video-Software), oder das gesamte Album bei Audio-Software. Jedem Titel ist eine Titelnummer zugeordnet, damit er leichter aufgesucht werden kann.

**■ Video-Ausgangsbuchse**

Die Buchsen auf der Rückseite des DVD-Players, die Video-Signale an einen Fernseher übertragen.

**■ VR (Video Recording)-Format**

Ein Format, in dem Sie eine DVD-Disc erstellen können, die umfassend weiterbearbeitet werden kann.

# Technische Daten

## ABSPIELBARE DISC-FORMATE

- DVD-Video
- DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video-CD, SVCD
- CD
- BILD-CD
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660)..... fs 32, 44,1, 48 kHz /  
96, 128, 256, 320 kbps (nur CBR)
- WMA.....fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (nur CBR) /  
fs 48 kHz, 128–192 kbps (nur CBR)
- DivX
- JPEG.....3072 x 2048 dpi oder weniger

## VIDEOLEISTUNG

- Video (CVBS)-Ausgang.....1 Vpp / 75 ohm
- S-Video-Ausgang.....Y: 1 Vpp / 75 Ohm  
C: 0,3 Vpp / 75 Ohm
- Component-Videoausgang.....Y: 1 Vpp / 75 Ohm  
Pb/Cb Pr/Cr: 0,7 Vpp / 75 Ohm
- RGB (SCART)-Ausgang (Nur Modelle für  
Großbritannien und Europa)  
..... Y: 0,7 Vpp / 75 Ohm

## AUDIO-FORMAT

- Digital  
Dolby Digital, DTS, MPEG..... Compressed Digital  
PCM..... fs 44,1, 48, 96 kHz / 16, 20, 24 Bit
- Analog-Sound.....Stereo

## AUDIOLEISTUNG

- DA-Wandler..... 24 Bit
- Signal-Rausch-Abstand (1 kHz)..... 105 dB
- Dynamikbereich (1 kHz)..... 97 dB
- DVD.....fs 96 kHz, 2 Hz-44 kHz /  
fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz
- SVCD.....fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz /  
fs 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- CD, VCD.....fs 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- Klirrfaktor und Rauschen (1 kHz)..... 0,0035%

## MULTIMEDIA-ANWENDUNGEN

- Anschlüsse..... USB-Massenspeichergerät
- Wiedergabeformate (USB-Gerät)  
MP3.....fs 32, 44,1, 48 kHz /  
96, 128, 256, 320 kbps (nur CBR)  
WMA.....fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (nur CBR) /  
fs 48 kHz, 128–192 kbps (nur CBR)  
DivX.....3 Mbps oder weniger  
JPEG.....3072 x 2048 dpi oder weniger

## TV STANDARD

- Zeilenanzahl.....PAL: 625, NTSC: 525
- Vertikale Frequenz.....PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Wiedergabe.....Multistandard (PAL/NTSC)

## ANSCHLÜSSE

- Videoausgang.....RCA/Phono x 1 (Gelb)
- S-Video-Ausgang.....Mini-DIN, 4-polig x 1
- Component-Videoausgang  
Y-Ausgang.....RCA/Phono x 1 (Grün)  
Pb/Cb-Ausgang.....RCA/Phono x 1 (Blau)  
Pr/Cr-Ausgang.....RCA/Phono x 1 (Rot)
- SCART (nur Modelle für Großbritannien und Europa)  
Eurostecker x 1
- Audio-Ausgang (L+R).....RCA/Phono x 1 Paar (Weiß/Rot)
- Digitaler Ausgang  
Koaxial.....RCA/Phono x 1  
(IEC60958 für CDDA, LPCM /  
IEC61937 für MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI.....Typ A x 1
- USB.....Typ A x 1
- Fernbedienung  
Eingang..... $\phi$  3,5-mm-Minibuchse x 1  
Ausgang..... $\phi$  3,5-mm-Minibuchse x 1

## GEHÄUSE

- Abmessungen (B x T x H).....435 x 310 x 51 mm
- Gewicht.....ca. 2,6 Kg

## STROMVERSORGUNG

- Netzeingang  
Modelle für USA und Kanada  
..... 120 V Wechselspannung, 60 Hz  
Modelle für Großbritannien und Europa  
..... 230 V Wechselspannung, 50 Hz  
Modelle für Australien, Asien, Mittel- und Südamerika  
..... 110-240 V Wechselspannung, 50 Hz/60 Hz  
Modell für Korea  
..... 110-240 V Wechselspannung, 60 Hz
- Leistungsaufnahme.....ca. 14 W
- Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus  
..... Weniger als 1 W

## LASER

Typ	Halbleiter-GaAlAs-Laser
Wellenlänge	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Ausgangsleistung	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Strahlstreuung	60 Grad

Änderungen der technischen Daten ohne  
Vorankündigung vorbehalten.

# OBSERVERA: LÄS DETTA INNAN ENHETEN TAS I BRUK.

- 1 Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
- 2 Placera enheten på en välventilerad, sval, torr och ren plats — på avstånd från direkt solljus, värmekällor, vibrationer, damm, fukt och/eller kyla. Om enheten placeras i en möbel, så se till att lämna ett mellanrum på minst ca 2,5 cm runt om enheten för att garantera tillräcklig ventilation.
- 3 Placera enheten på behörigt avstånd från andra elapparater, motorer, transformatorer och annat som kan orsaka störningar.
- 4 Utsätt inte enheten för hastiga temperaturväxlingar och placera den inte på ett ställe där luftfuktigheten är hög (t.ex. nära en luftfuktare) då fuktbildning i enheten skapar risk för brand, elstötar, skador på enheten eller personsador.
- 5 Placera inte enheten på ett ställe där främmande föremål kan tränga in i den eller där den kan utsättas för droppar eller vattenstänk. Placera aldrig det följande ovanpå enheten:
  - Övriga apparater då sådana kan orsaka skador och/eller missfärgning av enhetens hölje.
  - Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på enheten och/eller personsador.
  - Vätskebehållare som kan falla och spilla vätska över enheten, vilket skapar risk för elstötar och/eller skador på enheten.
- 6 Täck aldrig över enheten med en tidning, duk, gardin el.dyl. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten och/eller personsador.
- 7 Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
- 8 Använd aldrig enheten vänd upp och ned. Detta kan leda till överhettning som orsakar skador.
- 9 Hantera inte tangenter, reglage och kablar onödigt hårdhänt.
- 10 Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
- 11 Använd aldrig några kemiska lösningar för rengöring då dessa kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- 12 Använd endast den spänning som står angiven på enheten. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den angivna kan orsaka brand, skador på enheten och/eller personsador. Yamaha åtar sig inget ansvar för skador beroende på att enheten används med en spänning utöver den angivna.
- 13 Försök aldrig att utföra egna reparationer. Kontakta en kvalificerad tekniker från Yamaha om servicebehov föreligger. Du får inte under några omständigheter ta av höljet.
- 14 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- 15 Läs avsnittet "Felsökning" om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att enheten är sönder.

- 16 Innan enheten flyttas ska du trycka på STANDBY/ON för att ställa den i beredskapsläge och sedan koppla bort nätkabeln från vägguttaget.
- 17 Placera enheten nära nätuttaget och så att stickkontakten på nätkabeln lätt kan kommas åt.
- 18 Utsätt inte batterierna för kraftig värme från exempelvis solljus, eld eller liknande.

Den här enheten är inte bortkopplad från nätströmmen så länge den är inkopplad i vägguttaget, även om själva enheten är avstängd. Detta tillstånd kallas för beredskapsläget (standby). Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

## VARNING

UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.

## OBSERVERA

Apparaten kopplas inte bort från växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

## ADVARSEL

Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt – også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

## VAROITUS

Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

## LASERSÄKERHET

Apparaten använder sig av en laser. På grund av risken för ögonskador bör ingen annan än en kvalificerad reparatör öppna höljet eller försöka reparera apparaten.

## FARA

Apparaten avger slig laserstrålning i öppet läge. Undvik direkt ögonkontakt med strålen. Placera inte ögonen nära öppningen till skivfacket eller någon annan öppning och titta inte in i apparaten, medan apparaten är ansluten till ett nätuttag.



Den här symbolmarkeringen överensstämmer med EU-direktivet 2002/96/EC.

Den här symbolmarkeringen innebär att elektrisk och elektronisk utrustning, när de tjänat ut, ska kastas bort avskilt från hushållsavfallet.

Följ gällande lokala regler och kasta inte bort dina gamla produkter tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall.

<b>Inledning</b> .....	<b>3</b>
<b>Medföljande tillbehör</b> .....	<b>3</b>
<b>Regionkoder</b> .....	<b>3</b>
<b>Spelbara skivformat</b> .....	<b>3</b>
<b>Rengöring av skivor</b> .....	<b>4</b>
<b>Patentinformation</b> .....	<b>4</b>
<hr/>	
<b>Funktionsöversikt</b> .....	<b>5</b>
<b>Frontpanelen</b> .....	<b>5</b>
<b>Bakpanelen</b> .....	<b>6</b>
<b>Fjärrkontrollen</b> .....	<b>7</b>
<hr/>	
<b>Anslutningar</b> .....	<b>8</b>
<b>Anmärkningar angående anslutningar (allmänt)</b> .....	<b>8</b>
<b>Ljudanslutningar</b> .....	<b>8</b>
Digital anslutning .....	8
Analog anslutning .....	8
<b>Videoanslutningar</b> .....	<b>9</b>
Komponentvideoutgång <A> .....	9
S-videoutgång <B> .....	9
Kompositvideoutgång <C> .....	9
SCART-utgång <D> .....	9
<b>HDMI-anslutning</b> .....	<b>10</b>
HDMI-jack .....	10
<b>Övriga anslutningar</b> .....	<b>11</b>
USB-port .....	11
Fjärrstyrningsjack .....	11
<hr/>	
<b>Förberedelser</b> .....	<b>12</b>
<b>Steg 1: Isättning av batterier i fjärrkontrollen</b> .....	<b>12</b>
Användning av fjärrkontrollen .....	12
<b>Steg 2: Påslagning av strömmen</b> .....	<b>12</b>
<b>Steg 3: Inställning av TV-typ/visningsformat och språk</b> .....	<b>13</b>
Inställning av korrekt färgsystem för en TV ....	13
Inställning av bildförhållande för ansluten TV .....	13
Inställning av språk för bildskärmsmenyer (OSD) .....	14
Inställning av språk för ljud, textning och skivmenyer (endast DVD-Video) .....	14

<b>Manövrering för uppspelning</b> ...	<b>15</b>
<b>Grundläggande manövrering</b> .....	<b>15</b>
Val av spår/kapitel .....	15
Snabbökning bakåt/framåt .....	15
<b>Repeterad/Slumpvis uppspelning</b> .....	<b>15</b>
Repeterad/Slumpvis uppspelning .....	15
Repetering av ett visst avsnitt inom ett kapitel/ett spår .....	16
<b>Funktioner för videoupspelning (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	<b>16</b>
Användning av skivmenyer .....	16
Uppspelning i slow motion .....	16
Bildzoomning in/ut .....	16
Fortsatt uppspelning från senaste stoppläge ....	16
Användning av bildskärmsmenyn (OSD) .....	17
<b>Särskilda DVD-funktioner</b> .....	<b>18</b>
Val av titel .....	18
Val av ljudspråk/ljudformat och textningsspråk .....	18
<b>Särskilda VCD/SVCD-funktioner</b> .....	<b>18</b>
Användning av menyn för uppselningskontroll (PBC) .....	18
<b>Uppspelning av dataskivor (MP3/WMA/JPEG/DivX)</b> .....	<b>18</b>
Val av mapp och spår/fil .....	19
<b>Särskilda bildskivsfunktioner</b> .....	<b>19</b>
Användning av förhandsgranskning .....	19
Bildzoomning in/ut .....	19
Visning ur olika vinklar .....	20
Samtidig uppspelning av MP3-musik och JPEG-bilder .....	20
<b>Särskilda DivX-funktioner</b> .....	<b>20</b>
Användning av den interaktiva menyn .....	20
Val av ljudspråk/textningsspråk .....	20
<b>Användning av en USB-enhet</b> .....	<b>21</b>
Kompatibla USB-enheter .....	21
Uppspelning av datafiler .....	21



# Innehåll

---

---

## **Inställningsmenyer ..... 22**

### **Allmän inställningsmeny ..... 22**

Låsning/Upplåsning av en skiva för visning .....22

Ändring av ljusstyrka i frontpanelens  
display .....22

Programmering av skivspår  
(gäller ej MP3/WMA/JPEG/DivX) .....22

Bildskärmsmenyspråk (OSD LANGUAGE) ...23

Inställning av skärmsläckare .....23

Inställning av insomningstimern .....24

Inställning av automatisk övergång till  
viloläge .....24

Visning av DivX® VOD-registreringskod .....24

### **Ljudinställningsmeny ..... 24**

Inställning av analog utmatning .....25

Inställning av digital utmatning .....25

In/Urkoppling av HDMI-ljudutmatning .....25

In/Urkoppling av nattlyssningsläget .....26

Inställning av läppsynkronisering .....26

### **Videoinställningsmeny ..... 26**

TV-typ .....26

TV-skärmsinställning .....27

In/Urkoppling av progressiv skanning .....27

Ändring av bildinställningar .....28

YUV/RGB-omkoppling .....29

Inställning av HDMI-videofunktioner .....29

### **Preferensinställningsmeny ..... 30**

Ljud-, textnings- och skivmenyer .....30

Föräldrakontrol för begränsad uppspelning .....30

Val av uppspelning av VR-formaterade  
skivor .....31

Val av MP3/JPEG-menyn .....31

Visning av externa DivX-textningsfiler .....32

Val av uppspelningskontroll (PBC) .....32

Ändring av lösennummer .....33

Återställning av DVD-spelaren .....33

---

## **Språkkoder ..... 34**

---

## **Felsökning ..... 35**

---

## **Ordlista ..... 38**

---

## **Tekniska data ..... 40**

---

Tack för inköpet av DVD-spelaren. Denna bruksanvisning beskriver grundläggande manövrering av DVD-spelaren.


Denna bruksanvisning är tryckt före tillverkningen av produkten. Utförande och tekniska data kan delvis ändras på grund av förbättringar etc. I händelse av skillnader mellan bruksanvisningen och produkten har produkten företräde.

## Medföljande tillbehör

- Fjärrkontroll
- Två batterier (AAA, R03, UM-4) till fjärrkontrollen
- Ljudkabel med stiftkontakter
- Videokabel med stiftkontakter
- Bruksanvisning

## Regionkoder

DVD-spelaren är konstruerad enligt regionhanteringssystemet. Kontrollera regionkoden på skivfodralet före uppspelning av en DVD-skiva. Om regionkoden inte stämmer överens med DVD-spelarens regionkod (se tabellen nedan eller baksidan av DVD-spelaren) kan det hända att skivan inte kan spelas upp.

Destination	DVD-spelarens regionkod	Spelbara skivor
U.S.A., Kanada		 
Storbritannien, Övriga Europa		 
Övriga Asien, Korea		 
Australien, Central- och Sydamerika		 

## Spelbara skivformat

DVD-spelaren är avsedd för användning med skivor som bär någon av de logotyper som anges nedan. Försök inte spela upp någon annan typ av skiva på DVD-spelaren.



DVD-spelaren medger uppspelning av:

- DVD-R/RW/R DL- och DVD+R/RW/R DL-skivor inspelade i DVD-videokompatibelt format
- DVD-RW-skivor inspelade i VR-format (kompatibelt med CPRM)
- MP3-, WMA- och JPEG-filer inspelade på CD-R/RW-, DVD-R/RW- och DVD+R/RW-skivor samt USB-enheter
- Kodak bild-CD-skivor och Fujicolor CD-skivor
- ISO 9660 Level1/Level2 för CD-R/RW-skivor
- Upp till 298 mappar per skiva/USB-enhet och upp till 648 filer per mapp i upp till 8 mappnivåer
- DivX®-filer inspelade på CD-R/RW-, DVD-R/RW- och DVD+R/RW-skivor samt USB-enheter
  - Officiell DivX® Ultra Certified-produkt
  - Alla DivX®-videoversioner (inklusive DivX® 6) med utvidgad uppspelning av DivX®-mediafiler och formatet DivX® Media Format kan spelas

## Anmärkningar

- CD-R/RW-, DVD-R/RW/R DL- och DVD+R/RW/R DL-skivor kan bara spelas upp efter slutbehandling.
- Progressiva JPEG- och kopieringsskyddade WMA-filer kan inte spelas upp på DVD-spelaren.
- Endast den första sessionen på DVD-R/RW/R DL och DVD+R/R DL-skivor kan spelas upp.
- Vissa skivor kan inte spelas upp på grund av aktuell skivkaraktäristik eller inspelningsvillkor.
- Använd aldrig skivor som inte är av standardform (t.ex. hjärtformade skivor).
- Använd inte skivor med tejp, etiketter, klister eller många repor på ytan.
- För detaljer kring spelbara format se "Tekniska data" på sidan 40.

# Inledning

## Rengöring av skivor

- Rengör en skiva som har blivit smutsig med hjälp av en rengöringsduk. Torka skivan inifrån och utåt. Torka inte med cirkelformade rörelser.
- Använd inte sådana rengöringslösningar som bensin, thinner, separat inköpt skivreningsmedel eller antistatisk sprej avsedd för analoga skivor.

## Patentinformation



Tillverkad på Dolby Laboratories licens. "Dolby", "Pro Logic" och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.



"DTS" och "DTS Digital Out" är registrerade varumärken som tillhör DTS, Inc.



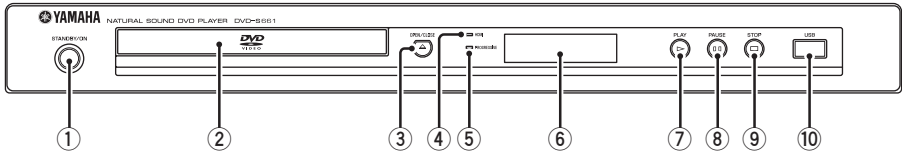
DivX, DivX Ultra Certified och åtföljande logotyper är varumärken som tillhör DivX, Inc och som används på licens.



HDMI, logotypen HDMI och High Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC.

DVD-spelaren använder sig av en särskild teknik för upphovsrättsskydd, vilken är skyddad genom metodanspråk från vissa amerikanska patent och andra intellektuella egendomsrättigheter som ägs av Macrovision Corporation och andra rättighetsinnehavare. All användning av denna teknik för upphovsrättsskydd kräver tillstånd från Macrovision Corporation och är endast avsedd för hemmabruk eller annan begränsad visning, så länge inte särskilt tillstånd erhållits från Macrovision Corporation. Omvänt konstruktionsarbete eller isärtagning är förbjudet.

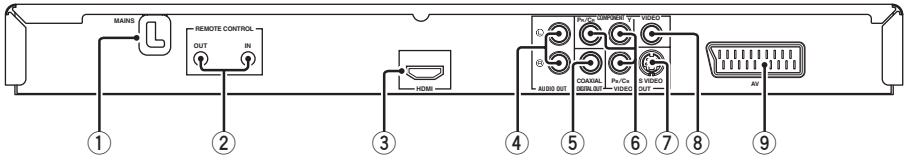
## Frontpanelen



- ① **STANDBY/ON**  
Slår på DVD-spelaren eller ställer den i strömbereidskap.
- ② **Skivfack**  
Rymmer en skiva.
- ③ **OPEN/CLOSE (  $\triangle$  )**  
Öppnar eller stänger skivfacket.
- ④ **Indikatorn HDMI**  
Denna indikator tänds när en HDMI-komponent är ansluten och signaler matas ut via HDMI-utgången på DVD-spelaren.
- ⑤ **Indikatorn PROGRESSIVE**  
Tänds när DVD-spelaren övergår i progressivt läge.
- ⑥ **Frontpanelens display**  
Visar DVD-spelarens aktuella tillstånd.
- ⑦ **PLAY (  $\triangleright$  )**  
Startar uppspelning.
- ⑧ **PAUSE (  $\square\square$  )**  
Pausar uppspelning.
- ⑨ **STOP (  $\square$  )**  
Stoppar uppspelning.
- ⑩ **USB-port**  
Anslut en USB-enhet till denna port (se sid. 11).

# Funktionsöversikt

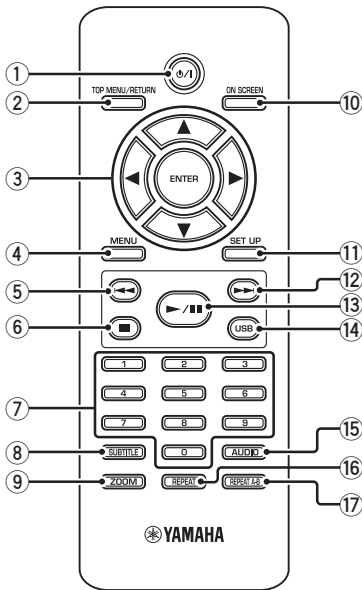
## Bakpanelen



- ① **MAINS**  
Anslut nätkabeln till ett lämpligt nätuttag.
- ② **REMOTE CONTROL (IN, OUT)-jack**  
Anslut fjärrstyrningsingången REMOTE CONTROL (IN) på DVD-spelaren till motsvarande fjärrstyrningsutgång på en Yamaha AV-receiver.  
Anslut fjärrstyrningsutgången REMOTE CONTROL (OUT) på DVD-spelaren till motsvarande fjärrstyrningsingång på en annan Yamahakomponent (se sid. 11).
- ③ **HDMI-jack**  
Anslut denna utgång till en HDMI-ingång på en HDMI-komponent (se sid. 10).
- ④ **AUDIO OUT (L, R)-jack**  
Anslut dessa utgångar till motsvarande ljudingångar på en AV-receiver eller en stereoförstärkare (se sid. 8).
- ⑤ **DIGITAL OUT - COAXIAL-jack**  
Anslut denna utgång till en koaxial ingång på en AV-receiver (se sid. 8).
- ⑥ **VIDEO OUT - COMPONENT (Y, PB/CB, PR/CR)-jack**  
Anslut dessa utgångar till motsvarande komponentvideoingångar på en AV-receiver (se sid. 9).
- ⑦ **VIDEO OUT - S VIDEO-jack**  
Anslut denna utgång till en S-videoingång på en AV-receiver (se sid. 9).
- ⑧ **VIDEO OUT - VIDEO-jack**  
Anslut denna utgång till en kompositvideoingång på en AV-receiver (se sid. 9).
- ⑨ **Kopplingen AV**  
Anslut denna utgång till en SCART-ingång på en TV (se sid. 9).

**Observera: Vidrör inte de inre stiften på jacken på baksidan av DVD-spelaren.  
Elektrostatisk urladdning kan orsaka oreparerbar skada på DVD-spelaren.**

## Fjärrkontrollen



- ① **⏻/⏮**  
Slår på DVD-spelaren eller ställer den i strömberedskap.
- ② **TOP MENU/RETURN**  
Tar fram den översta skivmenyn (DVD).  
Tar fram föregående meny igen (DVD\*/VCD) (se sid. 18).
- ③ **◀/▶/▲/▼**  
Väljer en post på en uppvisad meny.  
Utför sökning eller långsam uppspelning.  
**ENTER**  
Bekräftar ett menyval.
- ④ **MENU**  
Tar fram menyn på en skiva (DVD/JPEG) (se sidorna 16, 18, 19 och 20).  
Kopplar in eller ur PBC-funktionen (VCD) (se sid. 18).

- ⑤ **◀◀**  
Väljer föregående kapitel eller spår.  
Söker bakåt.\*
- ⑥ **■**  
Stoppar uppspelning.  
Öppnar skivfacket.\*
- ⑦ **Sifferknappar (0-9)**  
Väljer numererade poster på en uppvisad meny.
- ⑧ **SUBTITLE**  
Väljer textningsspråk (se sidorna 18 och 20).
- ⑨ **ZOOM**  
Förstorar en videobild (se sidorna 16 och 19).
- ⑩ **ON SCREEN**  
Tar fram eller lämnar DVD-spelarens bildskärmsmeny (OSD) (se sid. 17).
- ⑪ **SET UP**  
Tar fram eller lämnar DVD-spelarens inställningsmeny (se sidorna 13 och 22).
- ⑫ **▶▶**  
Väljer nästa kapitel eller spår.  
Söker framåt.\*
- ⑬ **▶/||**  
Startar eller pausar uppspelning.
- ⑭ **USB**  
Tar fram innehållet på ansluten USB-enhet eller kopplar ur USB-läget (se sid. 21).
- ⑮ **AUDIO**  
Väljer ljudspråk eller format (se sidorna 18 och 20).
- ⑯ **REPEAT**  
Kopplar in eller ur repetering/slumpvis uppspelning (se sid. 15).
- ⑰ **REPEAT A-B**  
Repeterar ett visst avsnitt (se sid. 16).

\* Tryck in och håll knappen intryckt i cirka två sekunder.

# Anslutningar

## Anmärkningar angående anslutningar (allmänt)

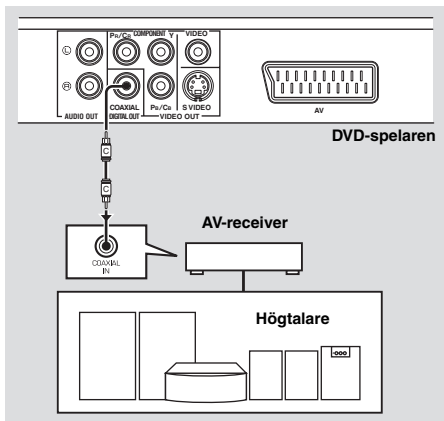
Se till att slå av DVD-spelaren och koppla loss nätkabeln, innan anslutningar påbörjas eller ändras.

- Olika anslutningsmetoder förekommer, beroende på vilken komponent som ska anslutas. Möjliga anslutningssätt beskrivs nedan.
- Vi hänvisar vid behov till bruksanvisningarna till övriga komponenter för utförande av bästa möjliga anslutningar.
- Anslut inte DVD-spelaren via en videobandspelare. Försämrad bildkvalitet kan då uppstå till följd av funktionen för kopieringsskydd.
- Anslut inte ljudutgången på DVD-spelaren till en phonoingång i en ljudanläggning.

## Ljudanslutningar

### Digital anslutning

DVD-spelaren är försedd med en koaxial digital utgång. Anslut utgången DIGITAL OUT - COAXIAL på DVD-spelaren till en AV-receiver utrustad med Dolby Digital-, DTS- eller MPEG-dekoder via en separat inköpt koaxialkabel.



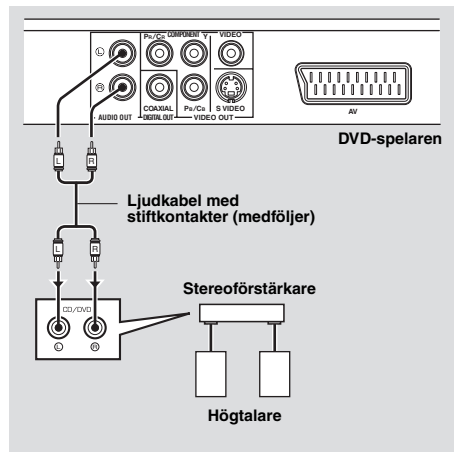
### Anmärkningar

- [DIGITAL UTGÅNG] behöver ställas in på [ALLA] (se "DIGITAL UTGÅNG" på sidan 25).
- Ett förvrängt ljud eller inget ljud alls matas ut från receivern, om receiverns kapacitet inte motsvarar det aktuella ljudformatet vid digital utmatning. Se till att välja korrekt ljudformat från skivans meny.  
Genom att trycka en eller flera gånger på AUDIO på fjärrkontrollen kan det vara möjligt att ändra inte bara ljudspråk utan även ljudformat. Valt format visas i flera sekunder på frontpanelens display.
- För att återgivning enligt Dolby Digital-, DTS- och MPEG-format ska vara möjligt måste DVD-spelaren vara ansluten till en AV-receiver som stöder dessa format.

### Analog anslutning

DVD-spelaren är försedd med 2-kanaliga analoga ljudutgångar.

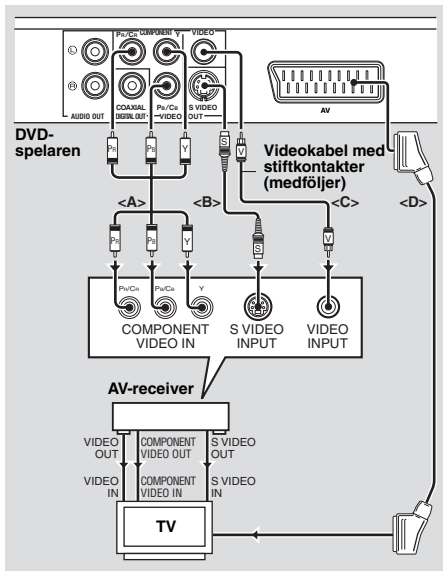
Anslut utgångarna AUDIO OUT (L, R) på DVD-spelaren till motsvarande ingångar på lämplig ljudkomponent (t.ex. en stereoförstärkare) med hjälp av medföljande ljudkabel med stiftkontakter.



## Videoanslutningar

Om en AV-receiver försedd med videoutgångar används, så anslut receivern till en TV och anslut sedan övriga videokällor (laserskivspelare, videobandspelare etc.) så att dessa enkelt kan väljas genom val av önskad ingångskälla på receivern.

DVD-spelaren har flera typer av videoutgångar. Använd den typ som motsvarar lämpliga ingångar på den komponent som ska anslutas.



## Komponentvideoutgångar <A>

En komponentvideoanslutning sörjer för en mer naturtrogen färgåtergivning i jämförelse med en S-videoanslutning tack vare att videosignaler överförs via separata ledningar för luminanssignaler (Y: grön) och krominanssignaler (PB: blå, PR: röd). Anslut utgångarna VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) på DVD-spelaren till motsvarande komponentvideoingångar på en AV-receiver och anslut AV-receivern på samma sätt till en TV med hjälp av separat inköpta komponentvideokablar. Observera färgen på respektive in- och utgång vid anslutning.

Vid anslutning till en receiver utan komponentvideoutgångar kan bättre bildkvalitet uppnås genom att ansluta komponentvideoutgångarna på DVD-spelaren direkt till komponentvideoingångarna på TV:n.

## S-videoutgång <B>

Med en S-videoanslutning erhålls tydligare bildåtergivning än med en kompositvideoanslutning tack vare att videosignaler överförs via separata ledningar för luminans- (Y) och krominanssignaler (C). Anslut utgången VIDEO OUT - S VIDEO på DVD-spelaren till en S-videoingång på en AV-receiver med hjälp av en separat inköpt S-videokabel och utför sedan motsvarande anslutning till en TV.

## Kompositvideoutgång <C>

Anslut utgången VIDEO OUT - VIDEO på DVD-spelaren till en videoingång på en AV-receiver med hjälp av den medföljande videokabeln med stiftkontakter och utför sedan motsvarande anslutning till en TV.

## SCART-utgång <D>

Vid användning av en TV med enbart en ingång för videoanslutning kan TV:n anslutas direkt till DVD-spelaren.

Anslut utgången AV på DVD-spelaren till motsvarande SCART-ingång på en TV med hjälp av en separat inköpt SCART-kabel.

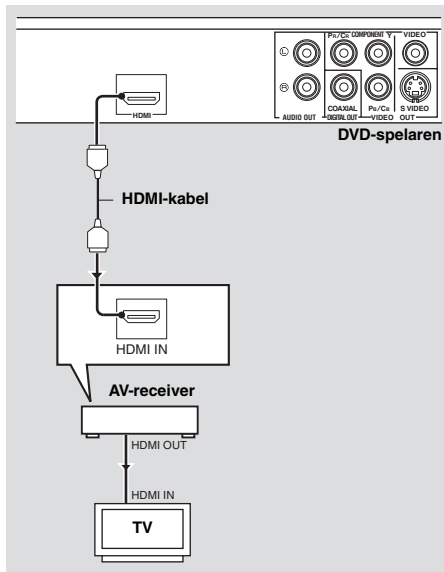


## HDMI-anslutning

### HDMI-jack

HDMI erbjuder högkvalitativ överföring av digitala ljud- och videosignaler via en och samma anslutning.

Anslut utgången HDMI på DVD-spelaren till en HDMI-ingång på en AV-receiver med hjälp av en separat inköpt HDMI-kabel och utför sedan motsvarande anslutning till en TV. Vid anslutning till en receiver utan HDMI-ingång kan bättre bildkvalitet uppnås genom att ansluta utgången HDMI på DVD-spelaren direkt till HDMI-ingången på TV:n. Efter HDMI-anslutning av DVD-spelaren till en HD-TV är det möjligt att visa högupplösta JPEG-bilder (720p eller 1080i). För närmare detaljer, se "HD JPEG" på sidan 30.



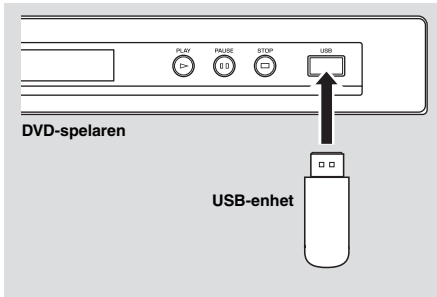
### Anmärkningar

- [HDMI-LJUD] (se sid. 25) och [HDMI-VIDEO] (se sid. 29) behöver ställas in.
- Om den anslutna komponenten inte matar ut ljudsignaler, så behöver en lämplig ljudanslutning också göras (se "Ljudanslutningar" på sidan 8).
- DVD-spelaren är ej kompatibel med HDMI- och DVI-komponenter som inte är HDCP-kompatibla.
- En separat inköpt HDMI/DVI-omvandlingskabel behövs vid anslutning av DVD-spelaren till andra DVI-komponenter. I detta fall matas inga ljudsignaler ut via HDMI-utgången på DVD-spelaren.
- Beroende på den anslutna DVI-komponenten kan det hända att svart och vitt i bilden inte visas tydligt. Justera i så fall bildinställningen på den anslutna DVI-komponenten.
- Koppla inte loss och slå inte av strömmen till HDMI/DVI-komponenten ansluten till HDMI-utgången på DVD-spelaren under pågående dataöverföring. Det kan orsaka avbrott eller brus i återgivningen.
- Vi hänvisar till bruksanvisningen till aktuell komponent vid anslutning av en HDMI-komponent.

## Övriga anslutningar

### USB-port

DVD-spelaren är försedd med en USB-port för åtkomst av MP3-, WMA-, DivX- och JPEG-filer sparade på en USB-enhet. Anslut en USB-enhet till USB-porten på frontpanelen på DVD-spelaren.



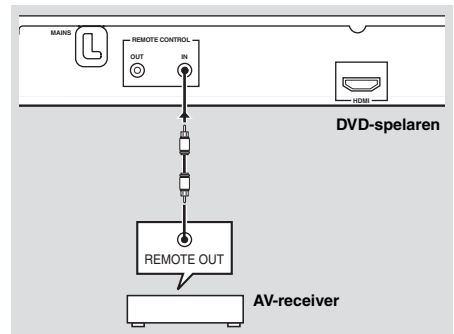
### Anmärkningar

- Det kan hända att DVD-spelaren inte kan identifiera vissa USB-enheter.
- För detaljer kring USB-funktioner se "Användning av en USB-enhet" på sidan 21.

### Fjärrstyrningsjack

DVD-spelaren är försedd med in- och utgångar för fjärrstyrning. Om en AV-receiver från Yamaha med möjlighet att överföra SCENE-styrnsignaler används, så kan SCENE-funktionerna användas.

Anslut ingången REMOTE CONTROL (IN) på DVD-spelaren till en motsvarande fjärrstyrningsutgång på receivern med hjälp av en separat inköpt enkanalig kabel med minikontakter. Därefter kan uppspelning på DVD-receivern startas automatiskt genom tryckning på en knapp på receivern.

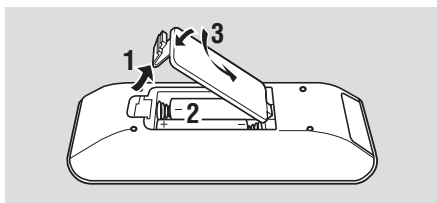


### Anmärkning

För detaljer kring SCENE-funktioner hänvisas till bruksanvisningen till den Yamaha AV-receiver som används.

# Förberedelser

## Steg 1: Isättning av batterier i fjärrkontrollen



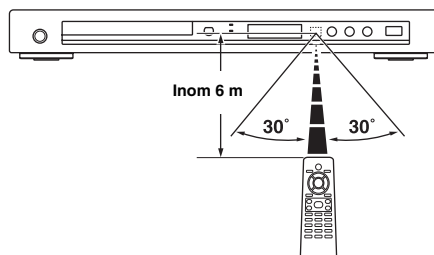
- 1 Öppna batterifacket.
- 2 Sätt i de två medföljande batterierna (AAA, R03, UM-4) enligt märkningarna (+/-) inuti batterifacket.
- 3 Stäng locket.

### Anmärkningar

- Sätt i batterierna korrekt vända enligt polmärkningarna (+/-). Ett batteri som sätts i felvänt riskerar att börja läcka.
- Byt snarast ut förbrukade batterier mot nya för att undvika batteriläckage.
- Ta ut batterierna ur batterifacket, om fjärrkontrollen inte ska användas på över en månad.
- Gör dig av med batterierna omedelbart om de skulle ha läckt. Undvik att vidröra det ämne som har läckt ut, och försök undvika att det kommer i kontakt med kläder etc. Rengör batterifacket noggrant innan nya batterier isätts.
- Använd inte ett gammalt batteri tillsammans med ett nytt.
- Använd inte olika typer av batterier (t.ex. alkaliska batterier och manganbatterier) tillsammans. Läs noga vad som står på batteriförpackningen, eftersom dessa olika typer av batterier kan ha samma form och färg.
- Kassera batterier på korrekt sätt enligt gällande förordningar för miljöfarligt avfall.

## Användning av fjärrkontrollen

Använd fjärrkontrollen inom 6 meter från DVD-spelaren och rikta den mot fjärrkontrollsensorn.



### Anmärkningar

- Spill inte vatten eller andra vätskor på fjärrkontrollen.
- Tappa inte fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen ska inte läggas eller förvaras på platser där följande förhållanden råder:
  - hög luftfuktighet, som t.ex. nära ett bad
  - hög värme, som t.ex. nära ett värmeelement eller en kamin
  - sträng kyla
  - mycket dammig
- Rikta fjärrkontrollen i en vinkel uppåt mot sensorn, om fjärrmanövreringen fungerar oberäkneligt.

## Steg 2: Påslagning av strömmen

- 1 Anslut nätkabeln till ett lämpligt nätuttag.
- 2 Slå på TV:n och AV-receivern.
- 3 Välj lämplig ingångskälla på AV-receivern (vi hänvisar till bruksanvisningen till AV-receivern).
- 4 Tryck på **STANDBY/ON** på frontpanelen eller  $\phi$ /I på fjärrkontrollen för att slå på DVD-spelaren.
  - Belysningen i frontpanelens display tänds.
- 5 Välj korrekt videoingång på TV:n (vi hänvisar till bruksanvisningen till TV:n).
  - En förvald bild visas på TV-skärmen.

## Steg 3: Inställning av TV-typ/ visningsformat och språk

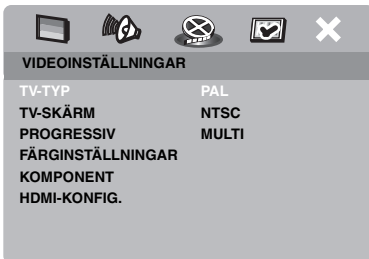
DVD-spelaren kan anpassas med hjälp av inställningsmenyn som visas på TV-skärmen.

### Anmärkningar

- Såvida ingenting annat anges utförs all manövrering som beskrivs här efter med hjälp av den medföljande fjärrkontrollen.
- Tryck på ◀ för att återgå till föregående meny.
- Tryck på **SET UP** för att lämna menyn.

## Inställning av korrekt färgsystem för en TV

DVD-spelaren är kompatibel med både NTSC- och PAL-videofORMAT. Välj det färgsystem som gäller för den TV som ska användas.



- 1 Tryck på **SET UP**.
- 2 Tryck upprepade gånger på ▶ för att välja "VIDEOSTÄLLNINGAR".
- 3 Tryck på ▲/▼ för att välja [TV-TYP] och tryck sedan på ▶.
- 4 Tryck på ▲/▼ för att välja ett av följande alternativ.

### PAL

Välj detta efter anslutning till en PAL-TV. Videosignaler från NTSC-baserade skivor ändras för utmatning i PAL-format.

### NTSC

Välj detta efter anslutning till en NTSC-TV. Videosignaler från PAL-baserade skivor ändras för utmatning i NTSC-format.

### MULTI

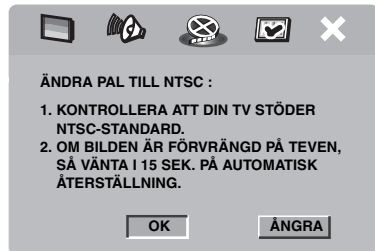
Välj detta efter anslutning till en TV som är kompatibel med både NTSC- och PAL-format (t.ex. en multisystem-TV).

Utmatning sker i samma format som enligt videosignalerna från aktuell skiva.

**5** Välj en post och tryck sedan på **ENTER**.

### Anmärkningar

- Kontrollera att TV:n stöder den valda TV-typen, innan den nuvarande inställningen av TV-standard ändras.
- Om bilden inte omedelbart visas på TV-skärmen, så vänta i 15 sekunder på att DVD-spelaren ska aktivera automatisk återhämtning.
- Vid användning av HDMI-anslutningar är det inte möjligt att ändra eller välja [TV-TYP].

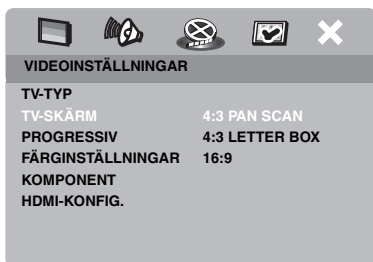


## Inställning av bildförhållande för ansluten TV

Lämpligt bildförhållande enligt aktuell TV kan ställas in på DVD-spelaren. Om TV:ns bildförhållande är 4:3 behöver denna inställning inte ändras. Ändra inställningen enligt anvisningarna nedan, om en bredbilds-TV används.

För närmare detaljer, se "TV-skärmsinställning" på sidan 27.

# Förberedelser



- 1 Tryck på **SET UP**.
- 2 Tryck upprepade gånger på ► för att välja “VIDEOINSTÄLLNINGAR”.
- 3 Tryck på ▲/▼ för att välja [TV-SKÄRM] och tryck sedan på ►.
- 4 Tryck på ▲/▼ för att välja [16:9] och tryck sedan på **ENTER**.

## Inställning av språk för bildskärmsmenyer (OSD)

Det är möjligt att välja det språk som föredras för inställningsmenyn. Denna inställning ändras inte när ett val väl har gjorts.



- 1 Tryck på **SET UP**.
- 2 Tryck på ◀ / ▶ för att välja “ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR”.
- 3 Tryck på ▲/▼ för att välja [OSD-SPRÅK] och tryck sedan på ►.
- 4 Tryck på ▲/▼ för att välja ett språk och tryck sedan på **ENTER**.

## Inställning av språk för ljud, textning och skivmenyer (endast DVD-Video)

Det är möjligt att välja det språk som föredras för ljud, textning och skivmeny. Vid insättning av en skiva kopplar DVD-spelaren automatiskt om till valt språk. Om det valda språket inte förekommer på skivan, så används istället det förvalda språket på skivan.



- 1 Tryck två gånger på ■ och tryck därefter på **SET UP**.
  - 2 Tryck upprepade gånger på ► för att välja “EGNA INSTÄLLNINGAR”.
  - 3 Tryck på ▲/▼ för att markera ett av alternativen nedan och tryck sedan på ►.
    - LJUD (ljudspråk)
    - TEXTNING (textningsspråk)
    - SKIVMENY (skivmenyspråk)
  - 4 Tryck på ▲/▼ för att välja ett språk och tryck sedan på **ENTER**.
  - 5 Upprepa åtgärderna i punkt 3-4 för övriga språkinställningar.
- **För att välja ett språk som inte finns med på listan**
- 1 Välj [ANDRA] på menyn [LJUD], [TEXTNING] eller [SKIVMENY].
  - 2 Använd **sifferknapparna (0-9)** till att ange korrekt 4-siffriga språkkod (se “Språkkoder” på sidan 34) och tryck sedan på **ENTER**.

## Anmärkningar

- Om förbudsmärket (Ⓢ) visas på TV-skärmen vid intryckning av en knapp, så betyder det att funktionen för knappen ifråga inte är tillgänglig för isatt skiva eller vid aktuellt tillfälle.
- Såvida ingenting annat anges utförs all manövrering som beskrivs herefter med hjälp av den medföljande fjärrkontrollen.
- Beroende på skiva kan det hända att vissa funktioner fungerar annorlunda eller är begränsade. Vi hänvisar till de anvisningar som följer med skivan ifråga.
- Tryck inte på skivsläden och placera ingenting annat än en skiva på skivtallriken. Det kan orsaka funktionsfel på DVD-spelaren.

## Grundläggande manövrering

- 1 Kontrollera att DVD-spelaren är påslagen.
- 2 Tryck på **OPEN/CLOSE (△)** på frontpanelen för att öppna skivfacket.
- 3 Lägg en skiva på skivtallriken med etikettsidan vänd uppåt.
- 4 Tryck en gång till på **OPEN/CLOSE (△)** för att stänga skivfacket.
  - Efter att DVD-spelaren har identifierat skivan startar uppspelning automatiskt.
  - Om **▶/||** trycks in medan skivfacket är öppet, så stängs skivfacket varpå uppspelning startar automatiskt.
- 5 Tryck på **▶/||** för att pausa uppspelning.
  - Uppspelningspaus kopplas in och ljudet dämpas.
  - Bild-för-bild-uppspelning kan startas genom att trycka upprepade gånger på **PAUSE (□□)** på frontpanelen.
- 6 Tryck en gång till på **▶/||** för att återgå till normal uppspelning.
- 7 Tryck på **■** för att avbryta uppspelning.

## Val av spår/kapitel

- 1 Tryck på **◀◀/▶▶** eller använd **sifferknapparna (0-9)** till att direktvälja spårnummer/kapitelnummer.
- 2 Tryck under pågående repeterad uppspelning på **◀◀/▶▶** för att upprepa samma spår/kapitel.

## Snabbökning bakåt/framåt

- 1 Tryck in och håll **◀◀/▶▶** intryckt eller tryck på **◀/▶**.
- 2 Tryck under pågående snabbsökning lämpligt antal gånger på **◀◀/▶▶** eller **◀/▶** för att välja önskad snabbsökningshastighet.
- 3 Tryck på **▶/||** för att återgå till normal uppspelning.

## Anmärkningar

- Knapparna **◀/▶** kan kanske inte användas för vissa skivor.
- På MP3- och WMA-skivor kan snabbsökning endast ske inom det spår som spelas upp för tillfället.

## Repeterad/Slumpvis uppspelning

### Repeterad/Slumpvis uppspelning

Vid varje tryckning på **REPEAT** under pågående uppspelning ändras visningen på frontpanelens display enligt följande:

#### DVD

- RPT ONE (repetering av kapitel)
- RPT TT (repetering av titel)
- RPT ALL (repetera allt)
- SHUFFLE (slumpvis uppspelning)
- RPT SHF (repeterad slumpvis uppspelning)
- RPT OFF (repetering urkopplat)

#### VCD/SCD/CD

- RPT ONE (repetering av spår)
- RPT ALL (repetera allt)
- SHUFFLE (slumpvis uppspelning)
- RPT SHF (repeterad slumpvis uppspelning)
- RPT OFF (repetering urkopplat)

# Manövrering för uppspelning

## MP3/WMA/DivX

- RPT ONE (repetering av spår)
- RPT FLD (repetering av mapp)
- SHUFFLE (slumpvis uppspelning)
- RPT OFF (repetering urkopplat)

### Anmärkning

För VCD-skivor kan repeterad uppspelning inte användas medan PBC-läget är på.

## Repetering av ett visst avsnitt inom ett kapitel/ett spår

- Tryck under pågående uppspelning på **REPEAT A-B** vid läget för önskad startpunkt.
  - “SET A” visas på frontpanelens display.
- Tryck en gång till på **REPEAT A-B** vid läget för önskad stoppunkt.
  - Punkterna A och B kan bara anges inom samma kapitel/spår.
  - “RPT AB” visas på frontpanelens display och valt avsnitt repeteras kontinuerligt.
- Tryck på **REPEAT A-B** för att avbryta A-B-repetering.

## Funktioner för videouppspelning (DVD/VCD/SVCD)

### Användning av skivmenyer

Beroende på skivan ifråga visas ibland en meny på TV-skärmen efter isättning av en skiva.

#### ■ För att välja en uppspelningsfunktion eller en menypost

Använd knapparna ◀ / ▶/▲/▼ eller **sifferknapparna (0-9)** och tryck därefter på **ENTER** för att starta uppspelning.

#### ■ För att ta fram eller lämna menyn

Tryck på **MENU**.

## Uppspelning i slow motion

Videobilder kan spelas upp i slow motion.

- Tryck på ▲ för långsam uppspelning bakåt och ▼ för långsam uppspelning framåt.
- Tryck under pågående långsam uppspelning lämpligt antal gånger på ▲/▼ för att välja önskad hastighet.
- Tryck på ▶/|| eller **ENTER** för att återgå till normal uppspelning.

### Anmärkning

Långsam uppspelning bakåt kan inte användas för VCD- och SVCD-skivor.

## Bildzoomning in/ut

Det är möjligt att förstora och förminska en bild på TV-skärmen samt panorera över en förstord bild.

- Tryck under pågående uppspelning lämpligt antal gånger på **ZOOM** för att välja önskad zoomningsgrad.
  - Använd knapparna ◀ / ▶/▲/▼ till att panorera över en förstord bild.
  - Uppspelning fortsätter.
- Tryck upprepade gånger på **ZOOM** för att återgå till ursprunglig storlek.

## Fortsatt uppspelning från senaste stoppläge

Uppspelning på någon av de tio senaste uppspelade skivorna kan fortsättas, även om skivan har tagits ut eller strömmen till DVD-spelaren har slagits av.

- Sätt i en av de tio senaste skivorna.
  - “LADDAR” visas på TV-skärmen.
- Tryck på ▶/|| medan “LADDAR” visas på TV-skärmen.
  - “ÅTERUPPTA SPELNING” visas på TV-skärmen och skivan spelas upp från det senaste läget.

#### ■ Urkoppling av fortsatt uppspelning

Tryck en gång till på ■ efter att uppspelning avbrutits.

## Användning av bildskärmsmenyn (OSD)

På bildskärmsmenyn visas aktuell information om en skiva som spelas upp (t.ex. titel- eller spårnummer, förfluten speltid och ljud/textningspråk). Ett flertal manövreringar kan utföras utan att avbryta pågående uppspelning.

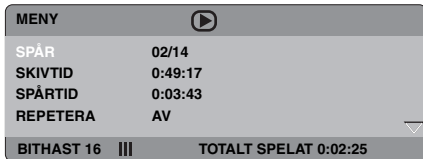
- 1 Tryck under pågående uppspelning på **ON SCREEN**.
  - En lista över tillgänglig skivinformation visas på TV-skärmen.

## DVD



MENY	
TITEL	02/14
KAPITEL	02/14
LJUD	5.1 KAN.
TEXTNING	ENG
BITHAST 16 III SPELAT AV TITEL 0:02:25	

## VCD/SVCD



MENY	
SPÅR	02/14
SKIVTID	0:49:17
SPÅRTID	0:03:43
REPETERA	AV
BITHAST 16 III TOTALT SPELAT 0:02:25	

- 2 Tryck på ▲/▼ för att bläddra fram önskad information och tryck sedan på **ENTER** för att ta fram vald post.
- 3 Använd **sifferknapparna (0-9)** till att ange numret/tiden eller använd knapparna ▲/▼ till att göra önskat val och tryck sedan på **ENTER**.
  - Uppspelningen ändras till vald tid eller vald titel/kapitel/spår.

## ■ Val av titel/kapitel/spår (DVD/VCD)

- 1 Tryck på ▲/▼ för att välja [TITEL], [KAPITEL] (DVD) eller [SPÅR] (VCD).
- 2 Tryck på **ENTER**.
- 3 Välj ett titel-, kapitel- eller spårnummer med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**.

## ■ Tidssökning (DVD/VCD)

- 1 Använd knapparna ▲/▼ till att välja [TITELTID] / [KAPITELTID] (DVD) eller [SPÅRTID] / [SKIVTID] (VCD).
  - [Välj TITELTID] för tidssökning inom nuvarande titel och [KAPITELTID] för tidssökning inom nuvarande kapitel.
- 2 Tryck på **ENTER**.
- 3 Ange, från vänster till höger, timtal, minuttal och sekundtal med hjälp av **sifferknapparna (0-9)** (t.ex. 0:34:27).

## ■ Val av ljud/textning/kameravinkel (DVD)

Inställningen av [LJUD], [TEXTNING] eller [VINKEL] kan ändras, om motsvarande funktion är tillgänglig på den skiva som spelas upp.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att välja [LJUD], [TEXTNING] eller [VINKEL].
- 2 Tryck på **ENTER**.
- 3 För ljud eller textning:
  - Tryck på ▲/▼ för att markera önskat val och tryck sedan på **ENTER**.
  - ELLER**
  - För kameravinkel:
    - Välj önskad kameravinkel med hjälp av **sifferknapparna (0-9)**.



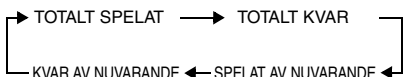
# Manövrering för uppspelning

## ■ Repetering/tidsvisning (DVD/VCD)

- 1 Tryck på ▲/▼ för att välja [REPETERA] eller [TIDVISNING].
- 2 Tryck på **ENTER**.
- 3 Tryck på ▲/▼ för att markera önskat val och tryck sedan på **ENTER**.

## ■ Kontroll av tidsuppgifter (CD)

Vid varje tryckning på **ON SCREEN** ändras tidsvisningen på displayen enligt följande:



## Särskilda DVD-funktioner

### Val av titel

- 1 Tryck på **MENU**.  
→ Skivtitelmenyn visas på TV-skärmen.
- 2 Använd knapparna ◀ / ▶/▲/▼ eller **sifferknapparna (0-9)** till att välja uppspelningsalternativ.
- 3 Tryck på **ENTER**.

### Val av ljudspråk/ljudformat och textningsspråk

#### ■ För att välja ljudspråk/ljudformat

Tryck upprepade gånger på **AUDIO** för att välja önskat ljudspråk och/eller ljudformat.

#### ■ För att välja textningsspråk

Tryck upprepade gånger på **SUBTITLE** för att välja önskat textningsspråk.

## Särskilda VCD/SVCD-funktioner

### Användning av menyn för uppspelningskontroll (PBC)

#### Angående en VCD-skiva med uppspelningskontroll (PBC) (endast version 2.0)

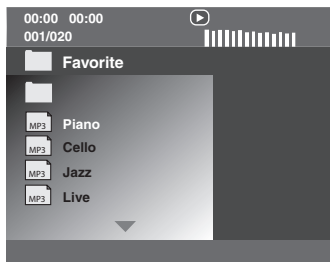
- 1 Tryck på **MENU** för att växla mellan "PBC PÅ" och "PBC AV".  
→ Efter val av "PBC PÅ" visas skivmenyn (om tillgänglig) på TV-skärmen.
- 2 Använd knapparna **sifferknapparna (0-9)** till att välja uppspelningsalternativ.
  - Tryck på ◀◀ / ▶▶ för att bläddra till nästa/föregående sida (när sådan finns).
- 3 Tryck under pågående uppspelning på **TOP MENU/RETURN** för att återgå till huvudmenyn.

#### ■ För att hoppa över indexmenyn och starta uppspelning av skivan från början

Tryck på **MENU** för att koppla ur PBC-funktionen.

## Uppspelning av dataskivor (MP3/WMA/JPEG/DivX)

- 1 Sätt i en dataskiva.
    - Läsning av en skiva kan ta över 30 sekunder på grund av komplex uppbyggnad av kataloger/filer på skivan.
- Dataskivmenyn visas på TV-skärmen.



# Manövrering för uppspelning

- 2 Uppspelning startar automatiskt. Tryck i annat fall på ►/|| .
- 3 Tryck på ◀◀/▶▶ för att välja ett annat spår/en annan fil i samma mapp.

## Anmärkningar

- Det kan hända att vissa MP3/WMA/JPEG/DivX-skivor inte kan spelas upp på grund av skivans uppbyggnad och karakteristik eller inspelningsskick.
- Det kan hända att HD JPEG-bilder inte visas korrekt medan den första bilden visas eller skivan är utmatad. För detaljer kring HD JPEG se "HD JPEG" på sidan 30.
- Beroende på bildstorlek kan det hända att HD JPEG-bilder ter sig mindre än de är.

## Val av mapp och spår/fil

- 1 Tryck på ▲/▼ för att välja önskad mapp och tryck sedan på **ENTER** för att öppna mappen.
- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja ett spår/en fil.
- 3 Tryck på **ENTER**.  
→ Uppspelning startar från början av vald fil och pågår till slutet av aktuell mapp.

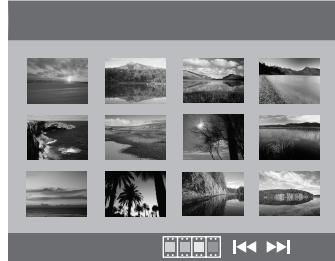
## Särskilda bildskivsfunktioner

- 1 Sätt i en bildskiva (JPEG, Kodak Picture CD eller Fujicolor CD).  
→ För en JPEG-skiva visas en bildmeny på TV-skärmen.  
→ För en Kodak Picture CD-skiva eller en Fujicolor CD-skiva startar ett bildspel.
- **För en JPEG-skiva**
- 2 Tryck på ►/|| för att starta bildspelsvisning.

## Användning av förhandsgranskning

Med denna funktion visas innehållet i nuvarande mapp eller på hela skivan.

- 1 Tryck under pågående uppspelning på ■ .  
→ 12 miniatyrbilder visas på TV-skärmen.



- 2 Tryck på ◀◀/▶▶ för att ta fram andra miniatyrbilder på föregående/nästa sida.
- 3 Använd ◀/▶/▲/▼ till att markera en miniatyrbild och tryck sedan på **ENTER** för att starta uppspelning.

ELLER

Flytta markören tills [REDACTED] längst ner på sidan markeras för att starta uppspelning från och med den första miniatyrbilden på nuvarande sida.

## ■ För en JPEG-skiva

- 4 Tryck på **MENU** för att återgå till JPEG-skivmenyn.

## Bildzoomning in/ut

- 1 Tryck under pågående uppspelning lämpligt antal gånger på **ZOOM** för att välja önskad zoomningsgrad.
- 2 Använd knapparna ◀/▶/▲/▼ till att panorera över en förstord bild.

# Manövrering för uppspelning

## Visning ur olika vinklar

Tryck under pågående uppspelning på ◀ / ▶ / ▲ / ▼ för att rotera bilden på TV-skärmen.

- ◀: rotaterar bilden moturs
- ▶: rotaterar bilden medurs
- ▲: vänder bilden vertikalt
- ▼: vänder bilden horisontellt

### Anmärkning

Knapparna ▲/▼ kan inte användas för HD JPEG-skivor.

## Samtidig uppspelning av MP3-musik och JPEG-bilder

- 1 Sätt i en skiva som innehåller både MP3-musik och JPEG-bilddata.  
→ Skivmenyn visas på TV-skärmen.
- 2 Välj ett MP3-musikspår.
- 3 Välj under pågående uppspelning av MP3-musik en JPEG-bildfil på TV-skärmen och tryck sedan på ▶ / || .  
→ Bildfiler spelas upp efter varandra till och med slutet på aktuell mapp.
- 4 Tryck på **MENU** och därefter på ■ för att avbryta samtidig uppspelning.

### Anmärkingar

- Vissa filer kan inte spelas upp korrekt på grund av aktuell skivkaraktistik eller inspelningsvillkor.
- Denna funktion kan inte användas medan [HD JPEG] är inställt på [PÅ] (se sid. 30).

## Särskilda DivX-funktioner

**Endast DivX-filer med DMF (DivX Media Format)-egenskaper**

## Användning av den interaktiva menyn

- 1 Sätt i en skiva.  
→ Den interaktiva menyn visas på TV-skärmen.
- 2 Använd knapparna ◀ / ▶ / ▲ / ▼ till att välja ett kapitel.
- 3 Tryck på **ENTER** eller ▶ / || för att starta uppspelning av valt kapitel.

### ■ För att ta fram den interaktiva menyn

Tryck under pågående uppspelning på **MENU**.

### ■ För att återgå till dataskivmenyn

Tryck på ■ medan den interaktiva menyn visas.

## Val av ljudspråk/textningspråk

### ■ För att välja ljudspråk

Tryck under pågående uppspelning på **AUDIO** för att välja bland de ljudspråk som finns tillgängliga.

### ■ För att välja textningspråk

Tryck under pågående uppspelning på **SUBTITLE** för att välja bland de textningspråk som finns tillgängliga eller koppla in/ur textning.

### Anmärkning

För information angående externa textningsfiler se "Visning av externa DivX-textningsfiler" på sidan 32.

## Användning av en USB-enhet

MP3-, WMA-, JPEG- och DivX-filer sparade på en kompatibel USB-enhet kan spelas upp.

### Kompatibla USB-enheter

DVD-spelaren stöder USB-masslagringsenheter (t.ex. flashminnen, kortläsare) som använder sig av formatet FAT16 eller FAT32.

#### Anmärkningar

- Det kan hända att vissa enheter inte fungerar ordentligt, trots att de uppfyller kraven.
- Följ anvisningarna nedan, om "Funktioner för enheten saknas." visas på TV-skärmen efter anslutning av en USB-enhet.
  - Ställ DVD-spelaren i strömberedskap och slå sedan på den igen.
  - Koppla loss USB-enheten medan DVD-spelaren står i strömberedskap och anslut sedan USB-enheten på nytt och slå på DVD-spelaren.
  - Anslut nätadaptern, om en nätadapter följer med USB-enheten.

Om "Funktioner för enheten saknas." fortfarande visas efter att dessa åtgärder har utförts, så betyder det att den aktuella enheten inte kan användas för uppspelning via DVD-spelaren.

- Om "USB-strömskydd aktiverat. Funktioner för enheten saknas." visas på TV-skärmen, så betyder det att den aktuella enheten inte kan användas för uppspelning via DVD-spelaren på grund av att dess effektförbrukning är för hög.
- DVD-spelaren kan inte läsa mer än två kortläsarfack samtidigt, även om den kan identifiera upp till sex fack. Det första facket har prioritet.
- För en extern hårddiskenhet är DVD-spelaren kompatibel med en storlek på upp till 80 GB.
- Anslut inte andra enheter än USB-masslagringsenheter: USB-laddare, USB-nav, datorer etc.

## Uppspelning av datafiler

Yamaha och övriga leverantörer påtar sig inget ansvar för förlust av data som sparats på USB-enheter anslutna till DVD-spelaren. Som en försiktighetsåtgärd rekommenderas att filerna testas efter att de har sparats.

- 1 Anslut USB-enheten till porten USB på DVD-spelaren (se "USB-port" på sidan 11).
  - ➔ "Byt enhet genom att trycka på USB" visas på TV-skärmen.
- 2 Tryck på **USB**.
  - Läsningen kan ta över 30 sekunder beroende på antalet filer/mappar.
  - ➔ Filmenyn visas på TV-skärmen.
- 3 Följ anvisningarna under "Uppspelning av dataskivor (MP3/WMA/JPEG/DivX)" på sidan 18.

### ■ För att koppla ur USB-läget

Tryck på **■** för att avbryta uppspelning och tryck sedan på **USB**.

#### Anmärkningar

- USB-läget kan inte kopplas in medan "LADDAR" visas på TV-skärmen.
- Om USB-enheten kopplas loss eller skivfacket på DVD-spelaren öppnas, så ändras uppspelningsläget automatiskt till skivläge.
- För DivX-uppspelning är DVD-spelaren kompatibel med en bithastighet på upp till 3 Mbit/sek.
- Beroende på USB-enhetens specifikationer kan det hända att vissa filer inte kan spelas upp ordentligt.
  - Vid DivX-uppspelning kan det hända att kortvariga bildfrysningar eller ljudavbrott uppstår i segmenten. Vid samtidig uppspelning av MP3-spår och JPEG-bilder på en MP3-skiva kan det hända att ljudavbrott uppstår i segmenten.
- Spela i detta fall in aktuell fil med en lägre bithastighet och/eller i mindre storlek, så att filen kan spelas upp normalt.
- Kopieringsskyddade filer kan inte spelas upp.
- DVD-spelaren medger visning av upp till 648 filer. Om vissa filer inte kan spelas upp via DVD-spelaren kan det dock hända att färre än 648 filer visas.
- Om USB-enheten är uppdelad, så visas endast den första delen.
- DVD-spelaren medger uppspelning av filer med en storlek på upp till 4 GB.

# Inställningsmenyer

Inställningar kan utföras med hjälp av menyer på TV-skärmen för att skräddarsy DVD-spelaren efter egna behov.

## Anmärkningar

- Såvida ingenting annat anges utförs all manövrering som beskrivs här efter med hjälp av den medföljande fjärrkontrollen.
- Tryck på ◀ för att återgå till föregående meny.
- Tryck på **SET UP** för att lämna meny.

## Allmän inställningsmeny

- 1 Tryck på **SET UP**.
- 2 Tryck på ◀ / ▶ för att välja "ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR".
- 3 Tryck på **ENTER**.



## Låsning/Upplåsning av en skiva för visning

Inte alla skivor har graderats eller kodats av skivtillverkaren ifråga. Genom att låsa en skiva är det emellertid möjligt att förhindra uppspelning av en viss skiva. Upp till 40 skivor kan på så sätt spärras på DVD-spelaren.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [SKIVLÅS] på menyen "ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ▶.

## LÅS

Välj detta för att låsa uppspelning av isatt skiva. För tillgång till en låst skiva krävs angivning av korrekt sexsiffrigt lösennummer. Förinställt lösennummer är "000 000" (se "Ändring av lösennummer" på sidan 33).

## LÅS UPP

Välj detta för att låsa upp en spärrad skiva för att möjliggöra uppspelning.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

## Ändring av ljusstyrka i frontpanelens display

Olika ljusstyrkor kan väljas för belysningen i frontpanelens display.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [DISPLAYBELYSNING] på menyen "ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ▶.

## 100%

Välj detta för full ljusstyrka.

## 70%

Välj detta för normal ljusstyrka.

## 40%

Välj detta för dämpad belysning.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

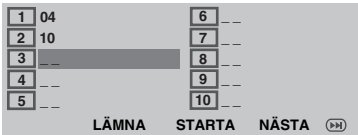
## Programmering av skivspår (gäller ej MP3/WMA/JPEG/DivX)

Innehållet på en skiva kan spelas upp i önskad ordning genom att lagra önskade spår i ett program. Upp till 20 spår per skiva på maximalt tio skivor kan lagras.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [PROGRAM] på menyen "ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ▶ för att välja [INMATNINGSMENY].

- Tryck på **ENTER**.  
→ Inmatningsmenyn visas på TV-skärmen.

PROGRAM: SPÅR (01-17)



## ■ För att mata in önskade spår/kapitel

- Använd **sifferknapparna (0-9)** till att ange ett giltigt spårnummer/kapitelnummer.
- Använd knapparna ◀ / ▶ / ▲ / ▼ till att flytta markören till nästa position.
  - Om spårnumret/kapitelnumret är högre än 10, så tryck på ▶▶ för att gå över till nästa sida och fortsätt sedan programmeringen.

ELLER

- Använd knapparna ◀ / ▶ / ▲ / ▼ till att markera [NÄSTA] på programmenyn och tryck sedan på **ENTER**.
- Upprepa åtgärderna i punkt 3-4 för att mata in nästa spårnummer/kapitelnummer.

## ■ För att ta bort ett spår

- Använd knapparna ◀ / ▶ / ▲ / ▼ till att flytta markören till det spår som ska tas bort.
- Tryck på **ENTER** för att ta bort det valda spåret från programmenyn.

## ■ För att starta programmerad uppspelning

- Använd knapparna ◀ / ▶ / ▲ / ▼ till att markera [STARTA] på programmenyn och tryck sedan på **ENTER**.

→ De programmerade spåren spelas upp i den ordningsföljd de lagrats.

## ■ För att koppla ur programmerad uppspelning

- Använd knapparna ◀ / ▶ / ▲ / ▼ till att markera [LÄMNA] på programmenyn och tryck sedan på **ENTER**.

## Bildskärmsmenyspråk (OSD LANGUAGE)

Denna meny innehåller olika språkalternativ för bildskärmsmenyerna (OSD). För närmare detaljer, se "Inställning av språk för bildskärmsmenyer (OSD)" på sidan 14.

## Inställning av skärmsläckare

Denna funktion används till att koppla in/ur skärmsläckaren.

- Tryck på ▲ / ▼ för att markera [SKÄRMSLÄCKARE] på menyn "ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ▶.

### PÅ

Välj detta alternativ för att släcka TV-skärmen när skivspelning har varit stoppad eller pausad i över 15 minuter.

### AV

Välj detta alternativ för att koppla ur skärmsläckaren.

- Tryck på ▲ / ▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

# Inställningsmenyer

## Inställning av insomningstimern

Med hjälp av denna funktion kan DVD-spelaren automatiskt ställas i viloläge efter en viss tid.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [INSOMNING] på menyn "ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.
- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja önskad inställning.
  - 30, 60, 90, 120 eller 150 minuter kan väljas som insomningstid. Välj [AV] för att koppla ur insomningstimern.
- 3 Tryck på **ENTER**.

## Inställning av automatisk övergång till viloläge

Använd denna funktion till att koppla in eller ur automatisk övergång till viloläge när skivspelning har varit i stoppläge i över 30 minuter.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [AUTO STANDBY] på menyn "ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

### PÅ

Välj detta alternativ för att få DVD-spelaren att automatiskt ställas i strömbereidskap när skivspelning har varit stoppad eller pausad i över 30 minuter.

### AV

Välj detta alternativ för att koppla ur automatisk övergång till viloläge.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

## Visning av DivX® VOD-registreringskod

Yamaha förser dig med en DivX® VOD-registreringskod (VOD = Video On Demand) som kan användas till att hyra eller köpa videofilmer via en DivX® VOD-tjänst. För närmare information hänvisas till webbsajten <https://vod.divx.com/>.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [DIVX(R) VOD-KOD] på menyn "ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.
  - Registreringskoden visas.
- 2 Tryck på **ENTER** för att lämna sidan.

### Anmärkningar

- Vid köp eller hyring av en videofilm från DivX® VOD-tjänsten på <https://vod.divx.com/> ska registreringskoden användas och videofilmen laddas ner på en CD-R-skiva för uppspelning på denna DVD-spelare.
- Alla videofilmer som laddats ner från en DivX® VOD-tjänst kan endast spelas upp på denna DVD-spelare.
- Tidssökning kan inte användas för DivX-material.

## Ljudinställningsmeny

- 1 Tryck på **SET UP**.
- 2 Tryck på ◀ / ▶ för att välja "LJUDINSTÄLLNINGAR".
- 3 Tryck på **ENTER**.



---

## Inställning av analog utmatning

Ställ in analog utmatning i enlighet med DVD-spelarens aktuella utmatningsmöjligheter.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [ANALOG UTSIGNAL] på menyn "LJUDINSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

### STEREO

Välj detta alternativ för att ändra kanalutmatning till stereo, så att ljud endast återges via två framhögtalare.

### V/H

Välj detta alternativ om DVD-spelaren är ansluten till en Dolby Pro Logic-dekoder.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

---

## Inställning av digital utmatning

Alternativen för [DIG LJUD] är: [DIGITAL UTGÅNG] och [LPCM-UTGÅNG].

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [DIG LJUD] på menyn "LJUDINSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att markera önskat alternativ.

- 3 Tryck på ► för att öppna en undermeny.

### DIGITAL UTGÅNG

Ställ in digital utmatning i enlighet med anslutningarna av valfria ljudkomponenter.

#### **AV**

Välj detta alternativ för att koppla ur digital utmatning.

#### **ALLA**

Välj detta alternativ efter att den digitala utgången har anslutits till en flerkanalig dekoder/receiver.

#### **MPEG → PCM**

Välj detta alternativ om en ansluten receiver inte kan avkoda MPEG-ljudsignaler.

#### **ENDAST MPEG**

Välj detta alternativ enbart om en ansluten receiver inte kan avkoda flerkanaliga ljudsignaler.

### LPCM-UTGÅNG

Välj detta alternativ om DVD-spelaren har anslutits till en PCM-kompatibel receiver via en digital utgång, såsom den koaxiala utgången. I detta fall kan det hända att inställningen av [LPCM-UTGÅNG] behöver ändras.

En skiva spelas in med en viss samplingsfrekvens. Ju högre samplingsfrekvens, desto bättre ljudkvalitet.

#### **48KHz**

Välj detta alternativ för att spela upp skivor som spelats in med samplingsfrekvensen 48 kHz. Alla 96 kHz PCM-dataströmningar (om tillgängliga) omvandlas till samplingsfrekvensen 48 kHz.

#### **96KHz**

Välj detta alternativ för att spela upp skivor som spelats in med samplingsfrekvensen 96 kHz. Om en 96 kHz skiva är kopieringsskyddad, så omvandlas digital utmatning automatiskt till samplingsfrekvensen 48 kHz.

- 4 Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

---

## In/Urkoppling av HDMI-ljudutmatning

Välj huruvida HDMI-ljudutmatning ska vara in- eller urkopplat, när en HDMI-kompatibel komponent har anslutits till HDMI-utgången på DVD-spelaren.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [HDMI-LJUD] på menyn "LJUDINSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

### PÅ

Välj detta alternativ för att koppla in HDMI-ljudutmatning.

### AV

Välj detta alternativ för att koppla ur HDMI-ljudutmatning.



# Inställningsmenyer

## Anmärkingar

- Välj alternativet [AV], om HDMI-ljudutmatning inte används.
- Välj alternativet [AV] efter HDMI-anslutning av en bildskärm/receiver som inte stöder inmatning av HDMI-ljudsignaler.
- DVD-spelaren kan mata ut följande ljudsignaler via HDMI-utgången: 32/44,1/48 kHz, 2-kanaliga linjära PCM-signaler och bitströmssignaler (Dolby Digital, DTS och MPEG).
- Digital signalutmatning är urkopplat medan ljudsignaler matas ut från HDMI-kompatibla komponenter.
- Medan [DIGITAL UTGÅNG] är inställt på [AV] på DVD-spelaren är HDMI-ljud avstängt även om [HDMI-LJUD] är inställt på [PÅ] och en HDMI-anslutning är upprättad mellan bildskärmen och receivern.
- Medan [DIGITAL UTGÅNG] är inställt på [ALLA] på DVD-spelaren matas PCM-signaler fortfarande ut, om bildskärmen och receivern endast stöder formatet PCM. Ljudutmatningen kopplas emellertid ur vid uppspelning av ljudformatet från en DTS-källa.

## In/Urkoppling av nattlyssningsläget

I nattlyssningsläget dämpas höga volymnivåer medan låga volymnivåer höjs till hörbar nivå vid utmatning. Denna funktion kan utnyttjas för att kunna se på film nattetid utan att störa andra människor.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [NATTLÄGE] på menyn "LJUDINSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

### PÅ

Välj detta alternativ för att utjämna volymen. Denna funktion är endast tillgänglig för filmer med läget Dolby Digital.

### AV

Välj detta alternativ för att kunna återge hela dynamikomfånget i surroundljud.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

## Inställning av läppsynkronisering

Med hjälp av denna funktion kan ljudutmatning fördröjas för att synkronisera den med samtida videobilder. Detta kan vara nödvändigt när vissa LCD-monitorer eller projektorer används.

- 1 Tryck på ◀ / ▶ för att markera [LÄPPSYNK] på menyn "LJUDINSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.
- 2 Tryck på ◀ / ▶ för att välja lämplig fördröjningstid (mellan 00 ms och 200 ms) och tryck sedan på **ENTER**.

## Videoinställningsmeny

- 1 Tryck på **SET UP**.
- 2 Tryck på ◀ / ▶ för att välja "VIDEOINSTÄLLNINGAR".
- 3 Tryck på **ENTER**.



## TV-typ

Använd denna meny till att välja lämpligt alternativ för färgsystem i enlighet med ansluten TV. För närmare detaljer, se "Inställning av korrekt färgsystem för en TV" på sidan 13.

## TV-skärmsinställning

Ställ in lämpligt bildförhållande på DVD-spelaren enligt ansluten TV. Det format som väljs måste medges av den skiva som ska spelas upp. I annat fall påverkar inte TV-skärmsinställningen den bild som visas vid uppspelning.

- Tryck på ▲/▼ för att markera [TV-SKÄRM] på menyn "VIDEOINSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.
- Tryck på ▲/▼ för att välja ett av följande alternativ.

### 4:3 PAN SCAN

Välj detta alternativ efter anslutning av en TV med bildförhållandet 4:3 och båda sidor av bilden ska beskäras eller formateras till att passa TV-skärmen.

### 4:3 LETTER BOX

Välj detta alternativ efter anslutning av en TV med bildförhållandet 4:3 och bredbilder ska visas med svarta ränder längs de övre och nedre kanterna på TV-skärmen.





### 16:9

Välj detta alternativ efter anslutning av en bredbilds-TV.


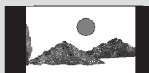
- Välj en post och tryck sedan på **ENTER**.

## ■ Sambandet mellan inställning på DVD-spelaren och TV-visning

När TV:ns bildförhållande är 4:3:

Inställning	Bildformat på skiva	TV:ns bildförhållande	
4:3 PAN SCAN	16:9		*1
	4:3		
4:3 LETTER BOX	16:9		
	4:3		

När TV:ns bildförhållande är 16:9 (breddbildsskärm):

Inställning	Bildformat på skiva	TV:ns bildförhållande	
16:9	16:9		
	4:3		*2

\*1: Om skivan inte har blivit anvisad att spelas upp med panscan-format, så spelas den upp med letterbox-format.

\*2: Beroende på TV kan det hända att bildens sidor sträcks ut. Kontrollera i så fall TV:ns skärmstorlek och bildförhållande.

## In/Urkoppling av progressiv skanning

Denna funktion är endast tillgänglig efter att DVD-spelaren har anslutits till en TV som stöder progressiv skanning via komponentvideoutgångarna (se "Komponentvideoutgångar <A>" på sidan 9).

- Tryck på ▲/▼ för att markera [PROGRESSIV] på menyn "VIDEOINSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

### AV

Välj detta för att koppla ur funktionen för progressiv skanning.

### PÅ

Välj detta för att koppla in funktionen för progressiv skanning.

- Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

# Inställningsmenyer

## Anmärkningar angående aktivering av progressiv skanning:

- Kontrollera att TV:n är utrustad för progressiv skanning.
- Anslut TV:n via en komponentvideokabel.
- Vid användning av HDMI-anslutningar är det inte möjligt att välja [PROGRESSIV].
- När [KOMPONENT] är inställt på [RGB] (se sid. 29) är det inte möjligt att välja [PROGRESSIV].

KONSUMENTER BÖR NOTERA ATT INTE ALLA TV-APPARATER MED HÖG UPPLÖSNING ÄR FULLSTÄNDIGT KOMPATIBLA MED DENNA PRODUKT OCH ATT ARTEFAKTER KAN UPPTÄ PÅ BILDEN. OM BILDPROBLEM UPPTÄR VID 525 ELLER 625 LINJERS PROGRESSIV SKANNING REKOMMENDERAS ATT ANVÄNDAREN ÄNDRAR TILL EN ANSLUTNING FÖR UTMATNING MED NORMAL UPPLÖSNING. VID FRÅGOR ANGÅENDE DVD-SPELARENS 525P- OCH 625P-KOMPATIBILITET MED EN VISS BILDSKÄRM HÄNVISAR VI TILL VÅR KUNDSERVICE.

DVD-spelaren är kompatibel med samtliga produkter från Yamaha, inklusive projektorerna DPX-1300 och DPX-830 och plasmabildskärmen PDM-4220.

## Ändring av bildinställningar

DVD-spelaren erbjuder tre förinställda alternativ och ett justerbart alternativ för bildfärginställningar.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [FÄRGINSTÄLLNINGAR] på menyn "VIDEOINSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

### STANDARD

Välj detta alternativ för normala bildinställningar.

### LJUS

Välj detta alternativ för att få ljusare bilder på TV-skärmen.

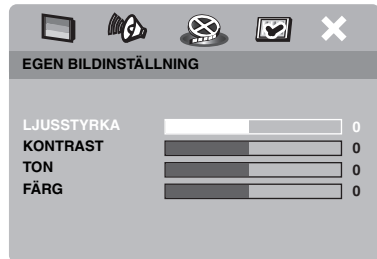
### MJUK

Välj detta alternativ för att få mer dämpade bilder på TV-skärmen.

## EGNA

Välj detta alternativ för att skapa egna bildfärginställningar genom att justera ljusstyrka, kontrast, färgton och färgmättnad.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.
- 3 Efter val av [EGNA] i punkt 1, fortsatt till punkt 4-7.  
→ Menyn "EGEN BILDINSTÄLLNING" visas.



- 4 Tryck på ▲/▼ för att välja ett av följande alternativ.

### LJUSSTYRKA

Höj eller sänk detta värde för att göra bilden ljusare eller mörkare. Noll (0) är det normala utgångsvärdet för ljusstyrka.

### KONTRAST

Höj eller sänk detta värde för att göra bilden skarpere eller trubbigare. Noll (0) är det normala utgångsvärdet för kontrast.

### TON

Höj eller sänk detta värde för att göra färger i bilden mattare eller klarare. Noll (0) är det normala utgångsvärdet för färgton.

### FÄRG

Höj eller sänk detta värde för att göra färger i bilden starkare eller svagare. Noll (0) är det normala utgångsvärdet för färgmättnad.

- 5 Använd knapparna ◀ / ▶ till att ändra inställningen enligt egna önskemål.
- 6 Upprepa åtgärderna i punkt 4-5 för varje färginställning som ska ändras.
- 7 Tryck på **ENTER**.

## Anmärkning

Alla bildinställningar är inte tillgängliga för HDMI-utmatning.

## YUV/RGB-omkoppling

Denna inställning kan användas för att ändra utmatningen av videosignaler mellan YUV-signaler (Y Pb Pr) och RGB-signaler (SCART-anslutning).

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [KOMPONENT] på menyn "VIDEOINSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ▶.

### YUV

Välj detta för en komponentvideoanslutning.

### RGB

Välj detta för en SCART-anslutning.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

## Anmärkning

Vid användning av HDMI-anslutningar matas komponentvideosignaler (YUV) ut även om [RGB] är valt.

## Inställning av HDMI-videofunktioner

Välj följande inställningar för videoutmatning i enlighet med ansluten komponent, när en HDMI-kompatibel komponent har anslutits till HDMI-utgången på DVD-spelaren.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [HDMI-KONFIG.] på menyn "VIDEOINSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ▶.
- 2 Tryck på ▲/▼ för att markera önskat alternativ.
- 3 Tryck på ▶ för att ta fram en undermeny.

### BREDBILDSFORMAT

Välj bildförhållande för projicerade bilder på skärmen. Denna funktion är endast tillgänglig efter att HDMI-anslutningar har utförts och [TV-SKÄRM] är inställt på [16:9] (se sid. 27).

#### SUPERWIDE

Välj detta alternativ för att återge bilder med förhållandet 4:3 på en skärm med förhållandet 16:9 med icke-linjär utdragning (mitten av skärmen sträcks ut mindre än sidorna). Denna funktion kan inte användas för upplösningen 480p eller 576p.

#### 4:3 PILLAR BOX

Välj detta alternativ för att återge bilder med förhållandet 4:3 på en skärm med förhållandet 16:9 utan utdragning.

#### AV

Ingen ändring av bildförhållande sker medan detta alternativ är valt.

### HDMI-VIDEO

Ställ in upplösningen i enlighet med den bildskärm som används.

#### 480P

Videosignaler för 480 linjers progressiv skanning

#### 576P

Videosignaler för 576 linjers progressiv skanning

#### 720p

Videosignaler för 720 linjers progressiv skanning

#### 1080i

Videosignaler för 1080 linjers sammanflätning

#### AUTO

Upplösningen väljs automatiskt i enlighet med den bildskärm som används.

# Inställningsmenyer

## Anmärkningar

- Vid val av en annan inställning än [AUTO] kan det hända att HDMI-videosignaler inte matas ut korrekt, om upplösningen för en utmatningsinställning inte stöds av den HDMI-komponent som används. Följ i så fall anvisningarna nedan för att återgå till den ursprungliga inställningen.
  - 1 Tryck på **OPEN/CLOSE** ( $\triangle$ ) på frontpanelen för att öppna skivfacket.
  - 2 Tryck på  $\blacktriangleleft$ .
  - 3 Tryck på **SUBTITLE**.Utför inte denna manövrering medan en skiva spelas upp på DVD-spelaren.
- [TV-TYP], [PROGRESSIV] och [KOMPLEMENT] kan inte ställas in vid användning av HDMI-anslutningar.
- Vid losskoppling av HDMI-kabeln kan det hända att inställningen av [TV-TYP] ändras. Om komponentvideo-, S-video- eller kompositvideosignaler inte matas ut korrekt, så se "Felsökning" på sidan 35 för inställning av korrekt TV-typ igen.

## HD JPEG

Efter anslutning av DVD-spelaren till en HDMI-komponent är det möjligt att visa högupplösta JPEG-bilder.

### PÅ

JPEG-bilder visas med hög kvalitet.

### AV

JPEG-bilder visas med normal kvalitet.

## Anmärkningar

- [HD JPEG] kan väljas vid utmatning av HDMI-videosignaler med upplösningen 720p eller 1080i.
- När [HD JPEG] är inställt på [PÅ] och HD JPEG-bilder visas matas inga andra videosignaler än HDMI-videosignaler ut.
- [HDMI-VIDEO] (se sid. 29) och [HD JPEG] kan inte väljas vid visning av HD JPEG-bilder.

## Preferensinställningsmeny

- 1 Tryck vid behov två gånger på  $\blacksquare$  för att avbryta uppspelning och tryck sedan på **SET UP**.
- 2 Tryck på  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  för att välja "EGNA INSTÄLLNINGAR".
- 3 Tryck på **ENTER**.



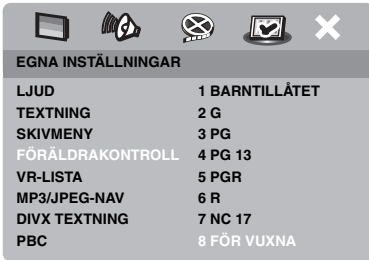
## Ljud-, textnings- och skivmenyer

Det finns flera olika språkalternativ att välja bland för ljud, textning och skivmenyer inspelade på en DVD-Videoskiva. För närmare detaljer, se "Inställning av språk för ljud, textning och skivmenyer (endast DVD-Video)" på sidan 14.

## Föräldrakontroll för begränsad uppspelning

En del DVD-skivor har tilldelats en viss föräldrakontrollnivå för hela skivan eller för vissa scener på skivan. Önskad nivå för begränsning av uppspelning kan ställas in. Klassificeringsnivåerna 1 till 8 förekommer och kan variera från land till land. Genom föräldrakontroll är det möjligt att förhindra uppspelning av vissa skivor med innehåll som är olämpligt för barn eller att få alternativa scener att visas.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [FÖRÄLDRAKONTROLL] på menyn "EGNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.



- 2 Använd knapparna ▲/▼ till att markera önskad klassificeringsnivå för isatt skiva och tryck sedan på **ENTER**.
  - Välj [8 FÖR VUXNA] för att koppla ur föräldrakontroll och tillåta uppspelning av alla skivor.
- 3 Använd **sifferknapparna (0-9)** till att ange korrekt 6-siffrigt lösennummen (se "Ändring av lösennummer" på sidan 33).
  - DVD-skivor med en högre klassificeringsnivå än den valda kan inte spelas upp utan att det sexsiffriga lösennumret först anges.

## Anmärkning

Vissa DVD-skivor är inte nivåkodade, trots att klassificeringsnivån anges på skivfodralet. Föräldrakontroll fungerar inte för sådana skivor.

## Val av uppspelning av VR-formaterade skivor

En VR-formaterad skiva (VR = Video Recording) kan spelas upp enligt någon av följande två metoder: ORIGINALLISTA eller SPELLLISTA. Denna funktion är inte tillgänglig för skivor som inte har VR-formaterats.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [VR-LISTA] på menyn "EGNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

### ORIGINALLISTA

Välj detta för att spela upp ursprungligt inspelade titlar på skivan.

### SPELLLISTA

Välj detta för att spela upp den redigerade versionen av en skiva. Denna funktion är endast tillgänglig efter att en spellista har skapats.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att markera en inställning och tryck sedan på **ENTER**.
- **För att spela upp en VR-formaterad skiva**
- 3 Tryck på **SET UP** för att stänga inställningsmenyn.
  - 4 Tryck på ►/|| för att starta uppspelning enligt vald inställning.

## Val av MP3/JPEG-menyn

MP3/JPEG-navigering kan endast användas när isatt skiva har en meny inspelad. Olika menyer för enkel navigering kan tas på TV-skärmen.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [MP3/JPEG-NAV] på menyn "EGNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

### UTAN MENY

Välj detta för att visa alla filer som finns på en MP3/bild-CD-skiva.

### MED MENY

Välj detta för att endast visa mappmenyn på en MP3/bild-CD-skiva.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

# Inställningsmenyer

---

## Visning av externa DivX-textningsfiler

De grupper med teckenuppsättningar som anges nedan finns tillgängliga i externa DivX-textningsfiler. Utför denna inställning för att möjliggöra textning med korrekt teckenuppsättning för aktuell textningsfil.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [DIVX TEXTNING] på menyn "EGNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

### GRUPP1:

Albanska (sq), Baskiska (eu), Katalanska (ca), Danska (da), Holländska (nl), Engelska (en), Färöiska (fo), Finska (fi), Franska (fr), Tyska (de), Isländska (is), Irländska (ga), Italienska (it), Norska (no), Portugisiska (pt), Rätoromanska (rm), Skotska (gd), Spanska (es), Svenska (sv),

### GRUPP2:

Albanska (sq), Kroatiska (hr), Tjeckiska (cs), Ungerska (hu), Polska (pl), Rumänska (ro), Slovakiska (sk), Slovenska (sl)

### GRUPP3:

Bulgariska (bg), Vitryska (be), Makedonska (mk), Ryska (ru), Serbiska (sr), Ukrainska (uk),

### GRUPP4:

Hebreiska (iw), Jiddisch (ji)

### GRUPP5:

Turkiska (tr)

- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja en grupp och tryck sedan på **ENTER**.

## Anmärknings

- Vissa skivor kan inte spelas upp på grund av aktuell skivkaraktäristik eller inspelningsvillkor.
- Det kan hända att vissa externa textningsfiler visas felaktigt eller inte alls.
- Externa textningsfiler med textningsformat vars filnamn har följande filtilläg stöds (notera att filnamnen inte visas på skivnavigeringsmenyn): .srt, .sub, .ssa och .smi
- Filnamnet på en filmfil måste repeteras i början av filnamnet för den externa textningsfilen.
- Antalet externa textningsfiler som kan väljas mellan för samma filmfil är begränsat till maximalt tio filer.

---

## Val av uppspelningskontroll (PBC)

Uppspelningskontroll (PBC) kan kopplas in eller ur. Denna funktion är endast tillgänglig för video-CD-skivor av versionen 2.0, som erbjuder uppspelningskontroll (PBC).

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [PBC] på menyn "EGNA INSTÄLLNINGAR" och tryck sedan på ►.

### PÅ

Välj detta alternativ för att en skivmeny ska visas.

### AV

Välj detta alternativ, när ingen skivmeny ska visas. Uppspelning startar från början av en skiva.

- 2 Tryck på ▲/▼ för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**.

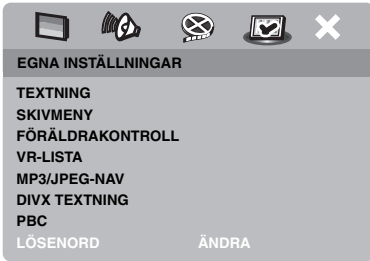
## Anmärkning

Funktionen för uppspelningskontroll (PBC) kan också kopplas in eller ur med hjälp av knappen MENU på fjärrkontrollen (se "Användning av menyn för uppspelningskontroll (PBC)" på sidan 18).

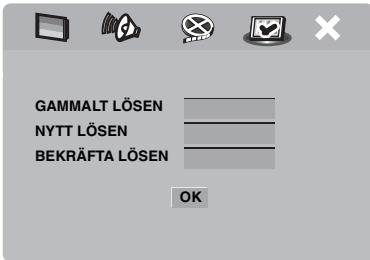
## Ändring av lösennummer

Samma lösennummer används för både föräldrakontroll och skivlås. Ange det sexsiffriga lösennumret vid uppmaning på skärmen. Förinställt lösennummer är 000 000.

- 1 Ta fram “EGNA INSTÄLLNINGAR”, använd ▲/▼ till att markera [LÖSEWORD] och tryck sedan på ► för att välja [ÄNDRA].



- 2 Tryck på **ENTER** för att ta fram “Sida för ändring av lösennummer”.



- 3 Använd **sifferknapparna (0-9)** till att ange det gamla sexsiffriga lösennumret.
  - Mata in lösennumret “000 000”, om denna ändring görs för första gången.
  - Om det gamla sexsiffriga lösennumret har glömts bort, så ange “000 000”.

- 4 Mata in ett nytt 6-siffrigt lösennummer.
- 5 Ange det nya sexsiffriga lösennumret igen för att bekräfta lösennumret.
- 6 Tryck på **ENTER** för att bekräfta det nya lösennumret.
  - Det nya sexsiffriga lösennumret är nu giltigt.

## Återställning av DVD-spelaren

Samtliga alternativ och egna inställningar, utom lösennumren för [FÖRÄLDRAKONTROLL] och [SKIVLÅS], kan återställas till ursprungliga fabriksinställningar.

- 1 Tryck på ▲/▼ för att markera [STANDARD] på menyn “EGNA INSTÄLLNINGAR” och tryck sedan på ► för att välja [ÅTERSTÄLL].
- 2 Tryck på **ENTER**.
  - Alla inställningar återställs till ursprungliga fabriksinställningar.



# Språkkoder

Dessa koder kan användas till att välja andra språk. Detta påverkar inte inställningarna av "LJUD", "TEXTNING" och "SKIVMENY".


Abchasiska	6566	Skotska	7168	Makedonska	7775	Sardinska	8367
Afar	6565	Galiciska	7176	Malagassiska	7771	Högländsskotska	7168
Afrikaans	6570	Georgiska	7565	Malajiska	7783	Serbiska	8382
Albanska	8381	Tyska	6869	Malayalam	7776	Shona	8378
Amhariska	6577	Kikuyu	7573	Maltesiska	7784	Sindhi	8368
Arabiska	6582	Grekiska	6976	Manx	7186	Singalesiska	8373
Armeniska	7289	Guarani	7178	Maori	7773	Slovakiska	8375
Assamesiska	6583	Gujarati	7185	Marathi	7782	Slovenska	8376
Avestiska	6569	Hausa	7265	Marshallesiska	7772	Somaliska	8379
Aymara	6589	Hebreiska	7269	Moldaviska	7779	Sotho	8384
Azerbajdzjanska	6590	Herero	7290	Mongoliska	7778	Ndebele, Sydafrika	7882
Basjkiriska	6665	Hindi	7273	Nauriska	7865	Spanska	6983
Baskiska	6985	Hirimotu	7279	Navaho	7886	Sundanesiska	8385
Vitryska	6669	Ungerska	7285	Navaho	7886	Swahili	8387
Bengali	6678	Isländska	7383	Ndebele, Zimbabwe	7868	Swazi	8383
Bihari	6672	Ido	7379	Ndebele, Sydafrika	7882	Svenska	8386
Bislama	6673	Indonesiska	7368	Ndonga	7871	Tagalog	8476
Bokmål, Norge	7866	Interlingua	7365	Nepali	7869	Tahitiska	8489
Bosniska	6683	Interlingue	7369	Nordsamiska	8369	Tadzjikiska	8471
Bretonska	6682	Inuktitut	7385	Ndebele, Zimbabwe	7868	Tamil	8465
Bulgariska	6671	Inupiaq	7375	Norska	7879	Tatariska	8484
Burmesiska	7789	Irländska	7165	Norska (Bokmål)	7866	Telugo	8469
Spanska	6983	Italienska	7384	Norska (Nynorsk)	7878	Thailändska	8472
Katalanska	6765	Japanska	7465	Nyanja	7889	Tibetanska	6679
Chamorro	6772	Javanesiska	7486	Nynorsk (Norge)	7878	Tigrinja	8473
Tjetjenska	6769	Grönländska	7576	Langue d'oc (1500-)	7967	Tonga (Tongaöarna)	8479
Chewa	7889	Kanaresiska	7578	Fornkyrkoslaviska	6785	Tsonga	8483
Chichewa	7889	Kashmiri	7583	Gammal kyrkoslaviska	6785	Tswana	8478
Kinesiska	9072	Kazakiska	7575	Gammal slaviska	6785	Turkiska	8482
Zhuang	9065	Kambodjanska	7577	Oriya	7982	Turkmeniska	8475
Kyrkoslaviska	6785	Kikuyu	7573	Oromo	7977	Twi	8487
Kyrkoslaviska	6785	Rwanda	8287	Ossetiska	7983	Uiguriska	8571
Tjuvasjiska	6786	Kirgisiska	7589	Ossetiska	7983	Ukrainska	8575
Korniska	7587	Komi	7586	Pali	8073	Urdu	8582
Korsikanska	6779	Koreanska	7579	Punjabi	8065	Uzbekiska	8590
Kroatiska	7282	Kuanyama	7574	Persiska	7065	Vietnamesiska	8673
Tjeckiska	6783	Kurdiska	7585	Polska	8076	Volapük	8679
Danska	6865	Ovambo	7574	Portugisiska	8084	Vallonska	8765
Nederländska	7876	Laotiska	7679	Provensalska	7967	Kymriska	6789
Bhutanesiska	6890	Latin	7665	Pashto	8083	Wolof	8779
Engelska	6978	Lettiska	7686	Quechua	8185	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Letzebüergesch	7666	Rätoromanska	8277	Jiddisch	8973
Estniska	6984	Limburgisch	7673	Rumänska	8279	Yoruba	8979
Färöiska	7079	Limburgisch	7673	Rundi	8278	Zhuang	9065
Fidjianska	7074	Limburgisch	7673	Ryska	8285	Zulu	9085
Finska	7073	Lingala	7678	Samoanska	8377		
Franska	7082	Litauiska	7684	Sango	8371		
Frisiska	7089	Luxemburgiska	7666	Sanskrit	8365		

Gå igenom tabellen nedan, om receptorn inte tycks fungera korrekt. Om aktuellt problem inte finns upptaget i tabellen nedan, eller om det inte kan lösas med hjälp av anvisningarna i felsökningstabellen, så ställ DVD-spelaren i strömberedskap, koppla loss nätkabeln och kontakta närmaste auktoriserade Yamahahandlare eller servicecenter.

Problem	Lösning
<b>Ingen ström</b>	Anslut nätkabeln ordentligt. Tryck på STANDBY/ON på frontpanelen för att slå på strömmen.
<b>Ingen bild</b>	Se bruksanvisningen till TV:n angående korrekt val av videoingångskanal. Byt TV-kanal tills DVD-bilden visas på TV-skärmen. Slå på TV:n. Kontrollera videoanslutningen. Inga andra videosignaler än HDMI-videosignaler matas ut medan HD JPEG-bilder visas (se "HD JPEG" på sidan 30).
<b>Ingen bild visas vid användning av HDMI-anslutningar (via HDMI-jacken)</b>	Ändra inställningen [HDMI-VIDEO] till [AUTO] enligt följande anvisningar. 1. Tryck på OPEN/CLOSE (▲) på frontpanelen eller tryck in och håll ■ på fjärrkontrollen intryckt för att öppna skivfacket. 2. Tryck på ◀ på fjärrkontrollen. 3. Tryck på SUBTITLE på fjärrkontrollen.
<b>Ingen bild visas när anslutning för progressiv skanning (via komponentvideoutgångarna) inte används</b>	Gör på följande vis för att koppla ur progressiv skanning. 1. Tryck på OPEN/CLOSE (▲) på frontpanelen eller tryck in och håll ■ på fjärrkontrollen intryckt för att öppna skivfacket. 2. Tryck på ◀ på fjärrkontrollen. 3. Tryck på ZOOM på fjärrkontrollen för att avaktivera den progressiva skanningen.
<b>Helt förvrängd bild, svart/vit bild eller ingen bild alls</b>	Kontrollera att skivan är kompatibel med DVD-spelaren (se "Spelbara skivformat" på sidan 3). Kontrollera att inställningen av TV-typ på DVD-spelaren stämmer överens med aktuell skiva och ansluten TV (se "Inställning av korrekt färgsystem för en TV" på sidan 13). Ändra inställningen av [TV-TYP] enligt följande anvisningar. 1. Tryck på OPEN/CLOSE (▲) på frontpanelen eller tryck in och håll ■ på fjärrkontrollen intryckt för att öppna skivfacket. 2. Tryck på ▶ på fjärrkontrollen. 3. Tryck på AUDIO på fjärrkontrollen.
<b>Förvrängd bild</b>	Små bildförvrängningar kan tillfälligtvis uppstå beroende på den skiva som spelas upp. Det tyder inte på något fel.
<b>Bildstorleken verkar onaturlig eller ljudtext visas bara delvis eller inte alls på TV-skärmen</b>	Kontrollera att TV-inställningen på DVD-spelaren motsvarar skärmstorleken på ansluten TV (se "TV-skärminställning" på sidan 27). Ändra skärmstorlek och bildförhållande för TV:n.

# Felsökning

Problem	Lösning
<b>Inget ljud eller förvrängt ljud</b>	Höj volymen.
	Kontrollera att högtalarna är korrekt anslutna.
	Kontrollera för MP3/WMA-uppspelning att samplingsfrekvens och bithastighet är kompatibelt med DVD-spelaren (se "Tekniska data" på sidan 40).
<b>Inget ljud vid digital utmatning</b>	Kontrollera de digitala anslutningarna.
	Kontrollera vid uppspelning av en DTS-källa att den aktuella receiveern kan avkoda DTS-koder och att [DIGITAL UTGÅNG] är inställt på [ALLA] (se sid. 25).
	Kontrollera vid uppspelning av en MPEG-2-källa att den aktuella receiveern kan avkoda MPEG-2-koder. Kontrollera i annat fall att [DIGITAL UTGÅNG] är inställt på [MPEG → PCM] (se sid. 25).
	Kontrollera att ljudformatet för det valda ljudspråket överensstämmer med receiveerns möjligheter.
<b>Isatt skiva spelas ej upp</b>	En CD-R/RW-, DVD+R/RW/R DL- eller DVD-R/RW/R DL-skiva måste vara slutbehandlad.
	Kontrollera att skivans etikettsida är vänd uppåt.
	Kontrollera om skivan är defekt genom att prova en annan skiva.
	Om en JPEG-, MP3- eller WMA-skiva har spelats in på egen hand, så kontrollera att skivan innehåller minst tio JPEG-bildfiler eller fem MP3/WMA-musikspår.
	Kontrollera för MP3/WMA-uppspelning att samplingsfrekvens och bithastighet är kompatibla. Kontrollera för JPEG-uppspelning att upplösningen är kompatibel (se "Tekniska data" på sidan 40).
	Kontrollera regionskoden (se "Regionkoder" på sidan 3).
<b>En bild fryser tillfälligt vid uppspelning</b>	Kontrollera om fingeravtryck/repore förekommer på skivan och rengör vid behov skivan genom att torka den från mitten och utåt kanterna med en mjuk trasa.
<b>DVD-spelaren svarar inte på kommandon från fjärrkontrollen</b>	Rikta fjärrkontrollen rakt mot fjärrkontrollsensorn på frontpanelen.
	Använd fjärrkontrollen närmare DVD-spelaren.
	Byt ut batterierna i fjärrkontrollen.
	Sätt i batterierna på nytt med batteripolerna (+/-) korrekt vända såsom anges.
<b>Knappar fungerar inte</b>	Återställ vid behov DVD-spelaren helt genom att koppla loss nätkabeln från nätuttaget i 5-10 sekunder.
<b>DVD-spelaren svarar inte på vissa manövreringskommandon under pågående uppspelning</b>	Det kan hända att vissa manövreringar inte medges av isatt skiva. Vi hänvisar till anvisningarna på skivfodralet.
	Knapparna ▲/▼ kan inte användas under pågående HD JPEG-uppspelning.
<b>DVD-spelaren kan inte läsa en CD- eller DVD-skiva</b>	Använd en vanlig CD/DVD-linsrengörare till att rengöra linsen, innan DVD-spelaren lämnas in för reparation.

Problem	Lösning
<b>“NO DISC” visas på frontpanelens display</b>	Se till att en skiva placeras korrekt i skivfacket.
<b>“UN DISC” visas på frontpanelens display</b>	Isatt skiva stöds inte av DVD-spelaren. Kontrollera skivtypen (se “Spelbara skivformat” på sidan 3).
<b>Menyposter kan inte väljas</b>	Tryck två gånger på  på fjärrkontrollen, innan inställningsmenyn väljs.
	Beroende på skivtillgänglighet kan vissa menyposter inte väljas.
	Kontrollera före val av [HD JPEG] att HDMI-komponenten är korrekt ansluten och att HDMI-videosignaler med upplösningen 720p eller 1080i matas ut.
<b>HD JPEG-bilder kan inte visas</b>	Kontrollera att [HD JPEG] är inställt på [PÅ] (se sid. 30).
	Läsningen av en skiva kan ta över 30 sekunder.
	MP3-musik och HD JPEG-bilder kan inte spelas upp samtidigt.
<b>Inget ljud återges vid uppspelning av en DivX-film</b>	Det kan hända att DVD-spelaren inte stöder aktuell ljudkod.
<b>En USB-enhet kan inte identifieras</b>	Kontrollera att USB-enheten är korrekt ansluten.
	Det kan hända att vissa enheter inte fungerar, trots att de är klassade som USB-masslagringsenheter.
	Ställ DVD-spelaren i strömberedskap och slå sedan på den igen.
	Koppla loss USB-enheten medan DVD-spelaren står i strömberedskap och anslut sedan USB-enheten på nytt och slå på DVD-spelaren.
	Anslut nätadaptern, om en nätadapter följer med USB-enheten.
	Om “Funktioner för enheten saknas.” visas på TV-skärmen, så kontrollera huruvida den aktuella enheten är kompatibel med DVD-spelaren (se “Kompatibla USB-enheter” på sidan 21).
	Om “USB-strömskydd aktiverat. Funktioner för enheten saknas.” visas på TV-skärmen, så kan den aktuella enheten inte användas tillsammans med DVD-spelaren (se sid. 21).

# Ordlista

## ■ Analog

Ljud som inte har omvandlats till numeriska värden. Analogt ljud varierar, medan digitalt ljud har specifika numeriska värden. Analoga utgångar används för ljudöverföring via två kanaler, vänster och höger.

## ■ Bildförhållande

Förhållandet mellan de vertikala och de horisontella måtten på en visad bild. Storleksförhållandet mellan bredd och höjd är på en konventionell TV-skärm 4:3 och på en bredbildsskärm 16:9.

## ■ Ljudutgångar

Utgångar på baksidan av DVD-spelaren för överföring av ljudsignaler till andra komponenter (TV, stereoförstärkare etc.).

## ■ Bithastighet

Den mängd data som används för att rymma en viss musicklängd, mätt i kilobit per sekund (kbps). Det anger också hastigheten vid inspelning. Högre bithastighet, eller högre inspelningshastighet, ger i allmänhet bättre ljudkvalitet. Högre bithastigheter kräver dock större skivutrymme.

## ■ Kapitel

Avsnitt av en film eller ett musikstycke på en DVD-skiva, som är mindre än en titel. En titel kan innehålla flera kapitel. Varje kapitel är tilldelat ett kapitelnummer, vilket gör det enkelt att leta fram önskat kapitel.

## ■ Komponentvideoutgångar

Utgångar på baksidan av DVD-spelaren för överföring av högkvalitativa videobilder till en TV försedd med motsvarande komponentvideoingångar (R/G/B, Y/Pb/Pr etc.).

## ■ Skivmeny

En skärmmeny avsedd för val av bilder, ljud, textning, kameravinkel m.m. inspelat på en DVD-skiva.

## ■ Digital

Ljud som har omvandlats till numeriska värden. Digitalt ljud är tillgängligt vid användning av den digitala ljudutgången. Med denna utgång matas ljud ut via flera kanaler, istället för endast via två kanaler som med analoga utgångar.

## ■ DivX

DivX är en populär mediateknik som skapats av DivX, Inc. DivX media-filer är relativt små filer innehållande extremt komprimerade videodata med hög bildkvalitet. DivX-filer kan även innehålla avancerade mediafunktioner, såsom menyer, textning och alternativa ljudspår. Många DivX media-filer finns tillgängliga för nerladdning via datanät. Det är även möjligt att skapa egna filer med hjälp av eget innehåll och lätthanterliga verktyg från DivX.com.

## ■ DivX Ultra

DivX Ultra Certified-produkter erbjuder utvidgad uppspelning av avancerade mediafunktioner som stöds av DivX Media Format. Bland huvudfunktionerna ingår interaktiva videomenyer, textning, alternativa ljudspår, videoetiketter och kapitelpunkter.

## ■ DMF (DivX Media Format)

DivX Media Format stöder avancerade mediafunktioner med tillägg av regler för en interaktiv mediaupplevelse: interaktiva videomenyer, kapitelpunkter, flerspråkig textning och alternativa ljudspår.

## ■ Dolby Digital

Ett surroundljudsystem utvecklat av Dolby Laboratories, som består av upp till sex kanaler med digitalt ljud (vänster och höger fram, vänster och höger surround, mitt och subwoofer).

## ■ DTS

Digital Theatre Systems. Detta är ett surroundljudsystem, som skiljer sig från Dolby Digital. Formaten har utvecklats av olika företag.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) är det första industristödda, okomprimerade och heldigitala AV-gränssnittet (för ljud/videoöverföring). HDMI erbjuder ett gränssnitt mellan vilken AV-källa som helst (t.ex. en digitalbox eller en AV-receiver) och en AV-bildskärm (t.ex. en digital-TV (DTV)) och medger överföring av såväl normala, utvidgade eller högupplösta bilder som flerkanaligt digitalt ljud via en enda kabel. HDMI överför alla ATSC HDTV-standarder och stöder 8-kanaligt digitalt ljud, med extra bandbredd för att klara framtida förbättringar och krav. Vid användning i kombination med HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) erbjuder HDMI ett säkert AV-gränssnitt, som uppfyller de säkerhetskrav som ställs för innehållsleverantörer och systemmanövreringar. För mer information om HDMI hänvisas till HDMI:s webbsajt "www.hdmi.org".

## ■ HDCP

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), utvecklat av Intel corporation, är en metod för kryptering av digitala video- och ljuddata för skyddande av innehåll. För mer information om HDCP hänvisas till HDCP:s webbsajt "www.digital-cp.com".

## ■ HD JPEG

HD (High-Definition) JPEG erbjuder bilder med förbättrad upplösning via HDMI-anslutning.

## ■ Interaktiv meny

Interaktiva videomenyer erbjuder exempellösa praktiska funktioner med reglage som gör det möjligt att snabbt navigera mellan olika scener eller bonusfunktioner eller välja önskat ljudspår och textning.

## ■ JPEG

Ett mycket vanligt digitalformat för stillbilder. Det är ett komprimeringssystem för stillbildsdata, som föreslagits av expertgruppen Joint Photographic Expert Group och som erbjuder hög komprimeringsgrad med ytterst liten försämring av bildkvalitet.

## ■ MP3

Ett filformat med ett komprimeringssystem för ljuddata. MP3 är en förkortning av Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer 3. Genom användning av formatet MP3 kan en enda CD-R/RW-skiva rymma ungefär tio gånger så mycket data som en vanlig CD-skiva.

## ■ Föräldrakontroll

En funktion för DVD-skivor som gör det möjligt att hindra minderåriga från att spela upp vissa skivor enligt gällande begränsningsnivåer. Begränsningen varierar beroende på skiva. Medan föräldrakontroll är inkopplat spärras en skiva, om dess klassificeringsnivå är högre än den nivå som är inställd på DVD-spelaren.

## ■ PCM (pulskodmodulering)

Ett system för omvandling av analoga ljudsignaler till digitala signaler för senare behandling, utan någon datakomprimering vid omvandlingen.

## ■ Uppspelningskontroll (PBC)

Detta hänvisar till signaler inspelade på VCD/SVCD-skivor, som kan användas för styrning av återgivning. Genom att använda menyer inspelade på VCD/SVCD-skivor som stöder PBC-funktionen är det möjligt att använda programvara av interaktiv typ liksom programvara med sökfunktion.

## ■ Spellista

En lista över valda titlar för uppspelning i önskad ordningsföljd. Detta kan endast användas med VR-format och måste skapas i förväg.

## ■ Progressiv skanning

Alla horisontella linjer i en bild visas på en gång i form av en enda bildruta. DVD-spelaren klarar av att omvandla sammanflätat videofORMAT på DVD-skivor till progressivt format för progressiv visning. Den vertikala upplösningen ökar dramatiskt.

## ■ Regionkod

Ett system som gör att skivor endast kan spelas upp i de regioner de är ämnade för. Endast skivor med kompatibel regionkod kan spelas upp på DVD-spelaren. Den regionkod som gäller för DVD-spelaren finns andiven på produktetiketten. En del skivor är kompatibla med fler än en region eller med alla regioner (märkta ALL).

## ■ S-video

Anslutning som ger tydlig bild genom att signaler för luminans och färg överförs separat. S-videoanslutning kan endast användas till en TV försedd med en S-videoingång.

## ■ Surround

Ett system där realistiska tredimensionella ljudfält med fulländad verklighetskänsla skapas tack vare att lyssnaren omges av flera högtalare.

## ■ Titel

Det längsta avsnittet för film eller musik på en DVD-skiva, en musikskiva o.s.v., i videoprogramvara eller hela albumet i ljudprogramvara. Varje titel är tilldelat ett titelnummer, vilket gör det enkelt att leta fram önskad titel.

## ■ Videoutgång

Utgång på baksidan av DVD-spelaren för överföring av videosignaler till en TV.

## ■ VR-format (videoinspelningsformat)

Ett format som gör det möjligt att skapa och redigera om DVD-skivor.

# Tekniska data

## SPELBARA SKIVFORMAT

- DVD-Video
- DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video-CD, SVCD
- CD
- Picture CD
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660)..... fs 32, 44,1, 48 kHz /  
96, 128, 256, 320 kbps (endast CBR)
- WMA..... fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (endast CBR) /  
fs 48 kHz, 128–192 kbps (endast CBR)
- DivX
- JPEG..... Max. 3072 x 2048 dpi

## VIDEOPRESTANDA

- Video (CVBS)-utgång..... 1 Vtt, in i 75 ohm
- S videoutgång..... Y: 1 Vtt, in i 75 ohm  
C: 0,3 Vtt, in i 75 ohm
- Komponentvideoutgångar..... Y: 1 Vtt, in i 75 ohm  
PB/CB PR/CR: 0,7 Vtt, in i 75 ohm
- RGB (scart)-utgång (endast på modeller till Europa, inkl.  
Storbritannien) ..... Y: 0,7 Vtt, in i 75 ohm

## LJUDFORMAT

- Digital  
Dolby Digital, DTS, MPEG..... Komprimerat digitalt  
PCM..... fs 44,1, 48, 96 kHz / 16, 20, 24 bitar
- Analogt ljud..... Stereo

## LJUDPRESTANDA

- D/A-omvandlare..... 24 bitar
- Signalbrusförhållande (1 kHz) ..... 105 dB
- Dynamikomfång (1 kHz) ..... 97 dB
- DVD..... fs 96 kHz, 2 Hz–44 kHz /  
fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz
- SVCD..... fs 48 kHz, 2 Hz–22 kHz /  
fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- CD, VCD..... fs 44,1 kHz, 2 Hz–20 kHz
- Distorsion och brus (1 kHz)..... 0,0035%

## MULTIMEDIATILLÄMPNINGAR

- Anslutningar..... USB-masslagringsenhet
- Uppspelningsformat (USB-enhet)  
MP3..... fs 32, 44,1, 48 kHz /  
96, 128, 256, 320 kbps (endast CBR)  
WMA..... fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (endast CBR) /  
fs 48 kHz, 128–192 kbps (endast CBR)  
DivX..... Max. 3 Mbit/s  
JPEG..... Max. 3072 x 2048 dpi

## TV-STANDARD

- Antal linjer..... PAL: 625, NTSC: 525
- Vertikal frekvens..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Återgivning..... Multistandard (PAL/NTSC)

## ANSLUTNINGAR

- Videoutgång..... RCA/phonock x 1 (gul)
- S-videoutgång..... Mini DIN-jack, 4 stift x 1
- Komponentvideoutgångar  
Y-utgång..... RCA/phonock x 1 (grön)  
PB/CB-utgång..... RCA/phonock x 1 (blå)  
PR/CR-utgång..... RCA/phonock x 1 (röd)
- SCART (endast på modeller till Europa, inkl.  
Storbritannien)..... Euroconnector x 1
- Ljudutgångar (L+R)..... RCA/phonock x 1 par (vit/röd)
- Digitala utgångar  
Koaxial..... RCA/phonock x 1  
(IEC60958 för CDDA, LPCM /  
IEC61937 för MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI-utgång..... Typ A x 1
- USB-port..... Typ A x 1
- Fjärrkontrollen  
Ingång.....  $\phi$  3,5 mm minijack x 1  
Utgång.....  $\phi$  3,5 mm minijack x 1

## YTTERHÖLJE

- Ytermått (b x d x h) ..... 435 x 310 x 51 mm
- Vikt ..... Ca 2,6 kg

## STRÖMFÖRSÖRJNING

- Via nättantag  
Modeller till U.S.A. och Kanada  
..... 120 V nätspänning, 60 Hz  
Modeller till Europa, inkl. Storbritannien  
..... 230 V nätspänning, 50 Hz  
Modeller till Australien, Asien, Central- och Sydamerika  
..... 110-240 V nätspänning, 50 Hz/60 Hz  
Modell till Korea ..... 110-240 V nätspänning, 60 Hz
- Effektförbrukning ..... Ca 14 W
- Effektförbrukning vid strömberedskap ..... Under 1 W

## LASER

Typ	Halvlederlaser GaAlAs
Våglängd	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Uteffekt	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Stråldivergens	60 grader

Tekniska data är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

# ATTENZIONE: PRIMA DI USARE QUEST'UNITÀ.

- 1 Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
- 2 Installare questa unità in un luogo ben ventilato, fresco, secco, pulito — lontano dai raggi solari diretti, sorgenti di calore, vibrazioni, polvere, umidità e/o freddo. Se viene inserito in un mobiletto, lasciare uno spazio libero intorno al lettore di circa 2,5 cm, per consentire un'adeguata ventilazione.
- 3 Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare rumori.
- 4 Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
- 5 Evitare di installare l'unità in una posizione dove possa su di essa possano cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
  - Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superficie dell'apparecchio.
  - Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
  - Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
- 6 Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
- 7 Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
- 8 Non usare l'unità capovolta. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.
- 9 Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
- 10 Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
- 11 Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiarne le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
- 12 Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato sull'adesivo apposto ad esso affisso. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. Yamaha non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
- 13 Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato Yamaha. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
- 14 Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

- 15 Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione di questo manuale dedicata alla "Diagnostica".
- 16 Prima di spostare quest'unità, premere il pulsante STANDBY/ON portandolo nella modalità di attesa, quindi, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 17 Installare quest'unità vicino ad una presa di corrente alternata e dove la spina di alimentazione possa venire facilmente tolta.
- 18 Le batterie vanno protette da calore eccessivo, ad esempio luce solare diretta, fiamme, e così via.

Questa unità non viene scollegata dalla fonte di alimentazione CA fintanto che essa rimane collegata alla presa di rete, ciò anche se l'unità viene spenta. Questo stato viene chiamato modo di standby. In questo stato l'unità consuma una quantità minima di corrente.

## AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

## SICUREZZA DEL LASER

Quest'unità impiega un laser. Poiché è possibile causare lesioni agli occhi, solo personale qualificato di assistenza tecnica deve aprire la copertura o cercare di riparare questo dispositivo.

## PERICOLO

Radiazioni laser visibili quando aperto. Evitare l'esposizione diretta al raggio laser.

Quando quest'unità è collegata ad una presa a muro, non avvicinare gli occhi all'apertura del cassetto del disco o ad altre aperture per guardare all'interno.



Il simbolo utilizzato è conforme alla norma europea 2002/96/EC.

Questo simbolo significa che gli equipaggiamenti elettrici ed elettronici giunti alla fine del loro ciclo di vita, devono essere smaltiti separatamente dai vostri normali rifiuti. Agite secondo la vostra normativa locale non smaltite i vostri vecchi prodotti con i rifiuti normali di casa.



<b>Introduzione</b> .....	<b>3</b>
<b>Accessori in dotazione</b> .....	<b>3</b>
<b>Codici di regione</b> .....	<b>3</b>
<b>Formato dei dischi riproducibili</b> .....	<b>3</b>
<b>Pulizia di dischi</b> .....	<b>4</b>
<b>Dettagli dei brevetti</b> .....	<b>4</b>

<b>Descrizione generale delle funzioni</b> ....	<b>5</b>
<b>Pannello anteriore</b> .....	<b>5</b>
<b>Pannello posteriore</b> .....	<b>6</b>
<b>Telecomando</b> .....	<b>7</b>

## **Collegamenti** .....

<b>Note generali sui collegamenti</b> .....	<b>8</b>
<b>Collegamenti audio</b> .....	<b>8</b>
Collegamenti digitali .....	8
Collegamenti analogici .....	8
<b>Collegamenti stereo</b> .....	<b>9</b>
Prese video component <A> .....	9
Preso S-video <B> .....	9
Preso video composito <C> .....	9
Terminale SCART <D> .....	9
<b>Collegamenti HDMI</b> .....	<b>10</b>
Preso HDMI .....	10
<b>Altri collegamenti</b> .....	<b>11</b>
Porta USB .....	11
Prese di telecomando .....	11

## **Per cominciare** .....

<b>Fase 1: Installazione delle batterie nel telecomando</b> .....	<b>12</b>
Uso del telecomando .....	12
<b>Fase 2: Accensione</b> .....	<b>12</b>
<b>Fase 3: Impostazione di un tipo di televisore(display) e di una lingua</b> .....	<b>13</b>
Impostazione del sistema di colore del televisore .....	13
Impostazione del rapporto di forma del televisore .....	13
Impostazione della lingua OSD .....	14
Impostazione della lingua dell'audio, dei sottotitoli e del menu del disco (solo DVD-Video) .....	14

## **Riproduzione** .....

<b>Uso di base</b> .....	<b>15</b>
Scelta del brano/capitolo .....	15
Ricerca in avanti/all'indietro .....	15
<b>Funzioni di ripetizione/shuffle</b> .....	<b>15</b>
Riproduzione ripetuta/shuffle .....	15
Ripetizione di una sezione entro un capitolo/brano .....	16
<b>Operazioni di riproduzione video (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	<b>16</b>
Uso del menu del disco .....	16
Riproduzione al rallentatore .....	16
Ingrandimento/Riduzione di immagini .....	16
Ripresa della riproduzione dall'ultimo punto di arresto .....	16
Uso della visualizzazione sullo schermo (OSD) .....	17
<b>Caratteristiche speciali dei DVD</b> .....	<b>18</b>
Riproduzione per titolo .....	18
Scelta di una lingua o formato audio e della lingua dei sottotitoli .....	18
<b>Caratteristiche speciali VCD/SVCD</b> .....	<b>18</b>
Uso del menu di controllo della riproduzione (PBC) .....	18
<b>Riproduzione di dischi dati (MP3/WMA/JPEG/DivX)</b> .....	<b>18</b>
Scelta di una cartella e di un brano/file .....	19
<b>Caratteristiche speciali dei dischi</b> .....	<b>19</b>
Uso della funzione di anteprima .....	19
Ingrandimento/Riduzione di immagini .....	19
Riproduzione multiangolazione .....	20
Riproduzione di file MP3 e JPEG contemporaneamente .....	20
<b>Caratteristiche DivX speciali</b> .....	<b>20</b>
Uso del menu interattivo .....	20
Scelta di una lingua audio/dei sottotitoli .....	20
<b>Uso di un dispositivo USB</b> .....	<b>21</b>
Dispositivi USB supportati .....	21
Riproduzione di file di dati .....	21

# Indice

---

## **Menu di impostazione ..... 22**

### **Menu di impostazione generale ..... 22**

Blocco/Sblocco della visione di dischi .....	22
Illuminazione del display del pannello anteriore .....	22
Programmazione di brani da dischi (salvo MP3/WMA/JPEG/DivX) .....	22
Lingua OSD .....	23
Impostazione dello screen saver .....	23
Uso del timer di spegnimento .....	24
Impostazione della funzione di standby automatico .....	24
Visualizzazione del codice di registrazione DivX® VOD .....	24

### **Menu di impostazione audio ..... 24**

Impostazione dell'uscita analogica .....	25
Impostazione dell'uscita digitale .....	25
Attivazione e disattivazione di audio HDMI .....	25
Attivazione e disattivazione della modalità notturna .....	26
Sincronizzazione del parlato .....	26

### **Menu di impostazione video ..... 26**

TV type .....	26
Regolazione della visualizzazione sul televisore .....	27
Attivazione e disattivazione della funzione di scansione progressiva .....	27
Regolazione dell'immagine .....	28
Scelta di YUV/RGB .....	29
Impostazione del video HDMI .....	29

### **Menu di impostazione delle preferenze ..... 30**

Menu dell'audio, dei sottotitoli e del disco .....	30
Restrizione della riproduzione per bambini .....	30
Riproduzione di segnale di formato VR .....	31
Scelta del menu MP3/JPEG .....	31
Visualizzazione di file esterni per sottotitoli DivX .....	32
Scelta della funzione PBC (controllo della riproduzione) .....	32
Cambio del password .....	33
Reinizializzazione del sistema .....	33

## **Codici di lingua ..... 34**

## **Diagnostica ..... 35**

## **Glossario ..... 38**

## **Dati tecnici ..... 40**













Vi ringraziamo per avere acquistato quest'unità. Questo manuale d'istruzioni spiega il funzionamento base di quest'unità. Questo manuale è stato stampato prima della produzione dell'apparecchio. Il design e i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso, in parte a causa di migliorie. Il prodotto ed il manuale potrebbero quindi essere leggermente differenti.

## Accessori in dotazione

- Telecomando
- Due batterie (AAA, R03, UM-4) per il telecomando
- Cavo audio a spinotti
- Cavo video a spinotti
- Manuale di istruzioni

## Codici di regione

Quest'unità supporta il Sistema di gestione delle regioni. Controllare il numero della regione impresso sulla custodia del disco. Se tale numero non è uguale a quello di quest'unità (vedere la tabella che segue o il retro dell'unità), quest'unità può non essere in grado di riprodurre il disco.

Destinazione	Codice di regione di quest'unità	Dischi riproducibili
U.S.A., Canada		 
GB, Europa		 
Asia, Corea		 
Australia, America centrale e meridionale		 

## Formato dei dischi riproducibili

Quest'unità è progettata per l'uso con dischi che portano i logo che seguono. Non tentare di caricare alcun tipo di disco in quest'unità.



Quest'unità può riprodurre:

- Dischi DVD-R/RW/R DL e DVD+R/RW/R DL registrati in formato DVD-Video compatibile
- Dischi DVD-RW registrati in formato VR (compatibile con sistema CPRM)
- File MP3, WMA e JPEG registrati su dischi CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW e USB
- CD di immagini KODAK o FUJICOLOR
- ISO 9660 Level1/Level2 per CD-R/RW
- Fino a 298 cartelle per disco o dispositivo USB e fino a 648 file per cartella con fino ad 8 livelli gerarchici
- File DivX® registrati su dischi CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW e USB
  - Prodotto DivX® Ultra Certified Originale
  - Riproduce tutte le versioni di video DivX® (incluso DivX® 6) con riproduzione avanzata di file multimediali DivX® e del formato DivX® Media Format

### Note

- I CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL e DVD+R/RW/R DL possono venire riprodotti solo se finalizzati.
- I file Progressive JPEG e WMA protetti dalla duplicazione non possono venire riprodotti con quest'unità.
- Solo la prima sessione dei DVD-R/RW/R DL e DVD+R/R DL può venire riprodotta.
- Alcuni dischi non possono venire riprodotti a seconda delle caratteristiche loro o della registrazione.
- Non usare dischi di forma insolita (a cuore, ecc.).
- Non applicare ai dischi nastro adesivo, etichette o molto rovinati.
- Per dettagli sui formati riproducibili, consultare "Dati tecnici" a pagina 40.

# Introduzione

## Pulizia di dischi

- Se un disco si sporca, pulirlo con un panno morbido. Pulire il disco passandolo dal centro verso l'esterno. Non passarlo muovendosi circolarmente.
- Non usare solventi come la benzina, il diluente, pulenti disponibili sul mercato o spray antistatici per dischi analogici.

## Dettagli dei brevetti



Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.



“DTS” e “DTS Digital Out” sono marchi di fabbrica depositati della DTS, Inc.



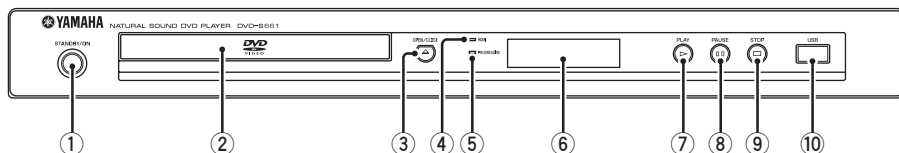
DivX, DivX Ultra Certified e i relativi logo sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati dietro licenza.



I termini HDMI, il logo HDMI e High Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della HDMI Licensing LLC.

Questo prodotto include tecnologie di protezione dei diritti d'autore protette da rivendicazioni metodologiche di alcuni brevetti negli Stati Uniti ed altri diritti di proprietà intellettuale posseduti dalla Macrovision Corporation ed altre entità giuridiche. L'uso di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve venire autorizzata dalla Macrovision Corporation e deve venire usata in prodotti domestici o altre applicazioni di visione limitate, salva espressa autorizzazione della Macrovision Corporation. Il reverse engineering e lo smontaggio sono proibiti.

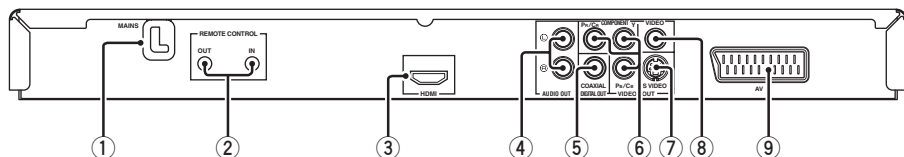
## Pannello anteriore



- 1 STANDBY/ON**  
Accende quest'unità o la porta nel modo di attesa.
- 2 Piatto portadisco**  
Carica il disco nel piatto portadisco.
- 3 OPEN/CLOSE (  $\triangle$  )**  
Fa aprire e chiudere il piatto portadisco.
- 4 Indicatore HDMI**  
Si illumina quando un componente HDMI viene collegato ed il segnale viene emesso dalla presa HDMI di quest'unità.
- 5 Indicatore PROGRESSIVE**  
Si accende quando quest'unità si porta in modalità progressiva.
- 6 Display del pannello anteriore**  
Mostra lo stato attuale di funzionamento di quest'unità.
- 7 PLAY (  $\triangleright$  )**  
Inizia la riproduzione.
- 8 PAUSE (  $\square\square$  )**  
Porta la riproduzione in pausa.
- 9 STOP (  $\square$  )**  
Fa cessare la riproduzione.
- 10 Porta USB**  
Da collegare alla porta USB del proprio dispositivo USB (vedi pagina 11).

# Descrizione generale delle funzioni

## Pannello posteriore

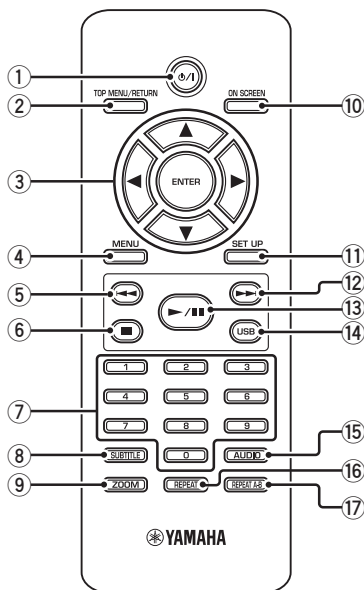


- ① **MAINS**  
Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente alternata.
- ② **Prese REMOTE CONTROL (IN, OUT)**  
Collegare la presa REMOTE CONTROL (IN) di quest'unità alla presa di uscita di telecomando del proprio ricevitore AV Yamaha. Collegare la presa REMOTE CONTROL (OUT) di quest'unità alla presa di ingresso di telecomando del proprio componente Yamaha (vedi pagina 11).
- ③ **Presa HDMI**  
Collegare la presa di ingresso HDMI del proprio componente HDMI (vedi pagina 10).
- ④ **Prese AUDIO OUT (L, R)**  
Collegare le prese di ingresso audio al ricevitore AV o al proprio sistema stereo (vedi pagina 8).
- ⑤ **Presa DIGITAL OUT - COAXIAL**  
Da collegare alla presa di ingresso coassiale del proprio ricevitore AV (vedi pagina 8).
- ⑥ **Prese VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)**  
Da collegare alle prese di ingresso component del proprio ricevitore AV (vedi pagina 9).
- ⑦ **Presa VIDEO OUT - S VIDEO**  
Da collegare alla presa di ingresso S-Video del proprio ricevitore AV (vedi pagina 9).
- ⑧ **Presa VIDEO OUT - VIDEO**  
Da collegare alla presa di ingresso per video composto del proprio ricevitore AV (vedi pagina 9).
- ⑨ **Terminale AV**  
Da collegare alla presa di ingresso SCART del proprio televisore (vedi pagina 9).

**Attenzione:** Non toccare gli spinotti interni delle prese del pannello posteriore di quest'unità. Le scariche elettrostatiche possono causare danni permanenti a quest'unità.

# Descrizione generale delle funzioni

## Telecomando



- ① **⏻/|**  
Accende quest'unità o la porta nel modo di attesa.
- ② **TOP MENU/RETURN**  
Visualizza il menu principale del disco (DVD).  
Riporta al menu precedente (DVD\*/VCD) (vedi pagina 18).
- ③ **◀/▶/▲/▼**  
Sceglie una voce dal menu attualmente visualizzato.  
Ricerca o riproduzione al rallentatore.  
**ENTER**  
Conferma la scelta fatta col menu.
- ④ **MENU**  
Apri il menu di un disco (DVD/JPEG) (vedi le pagine 16, 18, 19 e 20).  
Attiva o disattiva il sistema PBC (VCD) (vedi pagina 18).

- ⑤ **◀◀**  
Riporta all'inizio del capitolo o brano precedenti.  
Ricerca all'indietro.\*
- ⑥ **■**  
Fa cessare la riproduzione.  
Fa aprire il piatto portadisco.\*
- ⑦ **Pulsanti numerici (0-9)**  
Sceglie voci numerate dal menu attualmente visualizzato.
- ⑧ **SUBTITLE**  
Sceglie la lingua dei sottotitoli (vedi le pagine 18 e 20).
- ⑨ **ZOOM**  
Ingrandisce l'immagine video (vedi le pagine 16 e 19).
- ⑩ **ON SCREEN**  
Raggiunge o esce dal menu sullo schermo (OSD) di quest'unità (vedi pagina 17).
- ⑪ **SET UP**  
Raggiunge o esce dal menu di impostazione di quest'unità (vedi le pagine 13 e 22).
- ⑫ **▶▶**  
Riporta all'inizio del capitolo o brano successivi.  
Ricerca in avanti.\*
- ⑬ **▶/||**  
Inizia o porta in pausa la riproduzione.
- ⑭ **USB**  
Permette di raggiungere il contenuto di un dispositivo USB collegato o di abbandonare la modalità USB (vedi pagina 21).
- ⑮ **AUDIO**  
Sceglie la lingua o formato audio (vedi le pagine 18 e 20).
- ⑯ **REPEAT**  
Fa entrare o uscire dalla modalità di ripetizione/shuffle. (vedi pagina 15).
- ⑰ **REPEAT A-B**  
Ripete un segmento particolare (vedi pagina 16).

\* Mantenere premuto il pulsante per circa due secondi.

# Collegamenti

## Note generali sui collegamenti

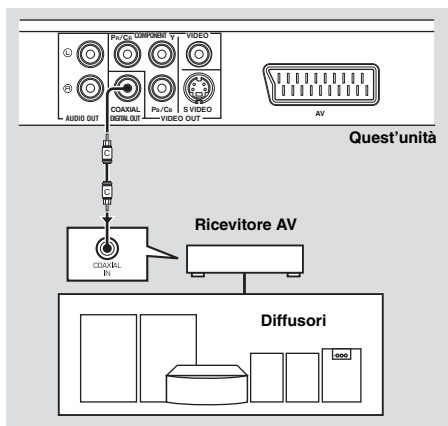
Prima di fare o modificare i collegamenti, non mancare di spegnere quest'unità e scollegare il cavo di alimentazione.

- I collegamenti da farsi cambiano a seconda del componente che si desidera collegare. I collegamenti possibili sono i seguenti.
- Consultare i manuali dei vari componenti in modo da poterli collegare in modo ottimale.
- Non collegare quest'unità attraverso un videoregistratore. La qualità video potrebbe risultare distorta dal sistema antiduplicazione.
- Non collegare la presa di uscita audio di quest'unità alla presa di ingresso fono del sistema audio.

## Collegamenti audio

### Collegamenti digitali

Quest'unità possiede una presa di uscita digitale coassiale. Collegare la presa DIGITAL OUT - COAXIAL di quest'unità ad un ricevitore AV dotato di decodificatori Dolby Digital, DTS o MPEG usando un cavo coassiale da acquistare separatamente.



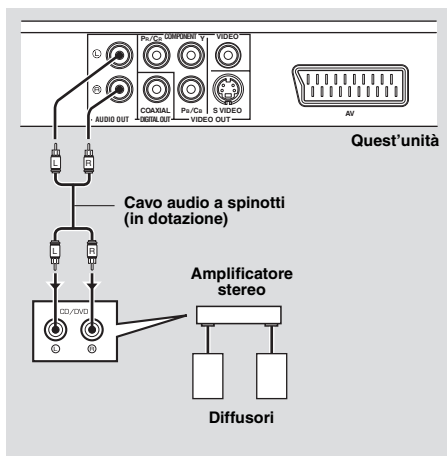
### Note

- Dovete impostare [USCITA DIGITAL] su [TUTTE] (consultare "USCITA DIGITAL" a pagina 25).
- Se il formato audio dell'uscita digitale non è adatto alle caratteristiche del ricevitore, questo produce suono distorto o non riproduce affatto. Controllare di aver scelto il formato audio adatto dalla schermata del menu del disco. Premendo AUDIO del telecomando una volta o più si potrebbe cambiare non solo la lingua audio ma anche il formato audio. Il formato scelto appare nel display del pannello anteriore per qualche secondo.
- Per poter usare i formati Dolby Digital, DTS e MPEG si deve collegare quest'unità ad un ricevitore AV che li supporta.

### Collegamenti analogici

Quest'unità possiede prese di uscita analogiche per 2 canali.

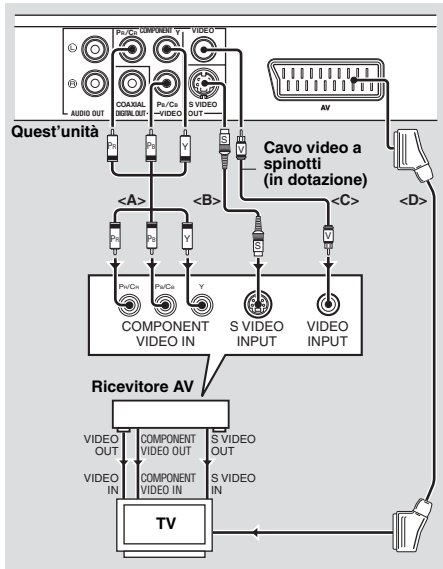
Collegare le prese AUDIO OUT (L, R) di quest'unità alle prese corrispondenti di ingresso del componente audio (ad esempio un amplificatore stereo) usando il cavo audio in dotazione.





## Collegamenti stereo

Se il vostro ricevitore AV possiede prese di uscita video, collegarlo al televisore in modo da poter usare quest'ultimo con varie sorgenti video (lettori di dischi a laser, videoregistratori) semplicemente regolando il selettore di ingresso del vostro ricevitore. Quest'unità possiede prese di uscita video di vari tipi. Usare quello che corrisponde alle prese di ingresso del componente da collegare.



## Prese video component <A>

I collegamenti video component raggiungono una fedeltà di riproduzione del colore superiore a quella di collegamenti S-Video trasmettendo segnali su fili separati per la luminanza (Y: verde) e cromaticità (PB: blu, PR: rosso). Collegare le prese VIDEO OUT - COMPONENT (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>) di quest'unità alle prese di ingresso component del proprio ricevitore AV e quindi a quelle del televisore usando un cavo component reperibile in commercio. Nel fare i collegamenti, rispettare il colore di ciascuna presa.

Se il vostro ricevitore non possiede prese di uscita component, potete ottenere un'immagine video migliore collegando le prese di uscita component di quest'unità direttamente alle prese di ingresso component del televisore.

## Preso S-video <B>

I collegamenti S-Video producono immagini più chiare dei collegamenti per video composito trasmettendo i segnali video di luminanza (Y) e cromaticità (C) su fili separati. Collegare VIDEO OUT - S VIDEO di quest'unità ad una presa di ingresso S-Video del ricevitore AV e quindi al televisore facendo uso di un cavo S-Video da acquistarsi separatamente.

## Preso video composito <C>

Collegare la presa VIDEO OUT - VIDEO di quest'unità ad una presa di ingresso video del ricevitore AV e quindi ad una presa del televisore facendo uso del cavo video in dotazione.

## Terminale SCART <D>

Il vostro televisore possiede solo un terminale per l'ingresso video e potete collegarlo direttamente a quest'unità.

Collegare il terminale AV di quest'unità alla presa di ingresso SCART del televisore usando un cavo SCART da acquistarsi separatamente.

## Collegamenti HDMI

### Presa HDMI

Il sistema HDMI produce audio e video digitali di alta qualità attraverso un singolo collegamento.

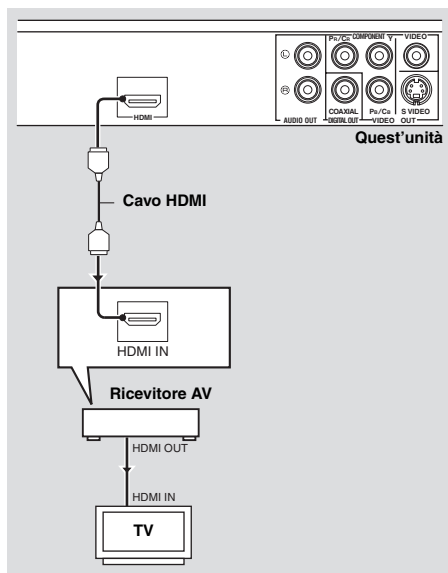
Collegare HDMI di quest'unità alla presa di ingresso HDMI del ricevitore AV e quindi al televisore facendo uso di un cavo HDMI da acquistarsi separatamente.

Se il vostro ricevitore non possiede prese di ingresso HDMI, potete ottenere un'immagine video migliore collegando la presa HDMI di quest'unità direttamente alla presa di ingresso HDMI del proprio televisore.

Quest'unità può visualizzare immagini JPEG ad alta definizione (720p o 1080i) quando la si collega ad un televisore ad alta definizione attraverso la presa HDMI. Per maggiori dettagli, consultare "JPEG HD" a pagina 30.

### Note

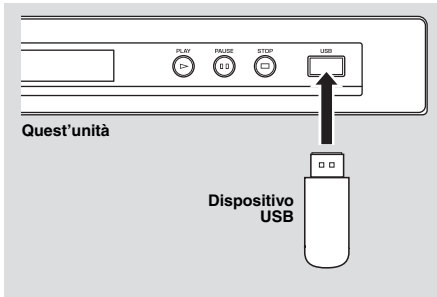
- Dovete impostare [AUDIO HDMI] (vedi pagina 25) e [VIDEO HDMI] (vedi pagina 29).
- Se il componente collegato non emette segnali audio (consultare "Collegamenti audio" a pagina 8), dovete fare collegamenti audio appropriati.
- Quest'unità non è compatibile con componenti HDMI o DVI non HDCP compatibili.
- Per collegare quest'unità ad altri componenti DVI, si deve fare uso di un cavo di conversione DVI. In tal caso, la presa HDMI di quest'unità non emette alcun segnale audio.
- A seconda del componente DVI collegato, i neri ed i bianchi dell'immagine possono non esser chiari. In tal caso, regolare l'immagine del componente DVI collegato.
- Non scollegare o spegnere il componente HDMI/DVI collegato alla presa HDMI di quest'unità mentre i dati stanno venendo trasferiti. Facendolo si può disturbare la riproduzione o causare rumori.
- Nel collegare un componente HDMI, consultarne il manuale.



## Altri collegamenti

### Porta USB

Quest'unità possiede una porta USB e può raggiungere file MP3, WMA, DivX e JPEG salvati nel proprio dispositivo USB. Collegare la porta USB del pannello anteriore di que ad una porta USB del proprio dispositivo USB.



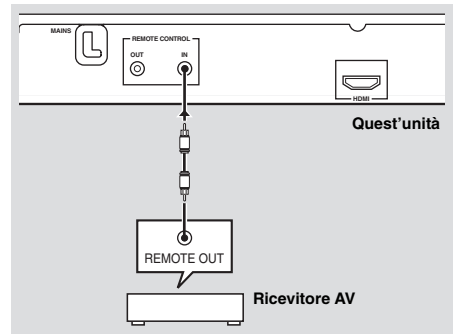
#### Note

- Quest'unità potrebbe non riconoscere alcuni dispositivi USB.
- Per dettagli sulle caratteristiche USB, consultare "Uso di un dispositivo USB" a pagina 21.

### Prese di telecomando

Quest'unità possiede prese di ingresso/uscita di telecomando. Se il proprio ricevitore AV è un prodotto Yamaha e è in grado di trasmettere segnali di controllo SCENE, potete usare la funzione SCENE.

Collegare la presa REMOTE CONTROL (IN) di quest'unità alla presa di uscita del telecomando del ricevitore usando un cavo con con mini spinotto monoaurale da comprarsi separatamente in modo che questo apparecchio inizi la riproduzione automaticamente solo premendo un pulsante del ricevitore.

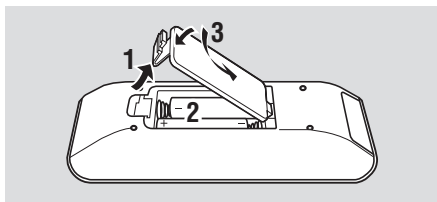


#### Nota

Per dettagli sulla funzione SCENE, consultare il manuale dell'utente in dotazione al proprio ricevitore AV Yamaha.

# Per cominciare

## Fase 1: Installazione delle batterie nel telecomando



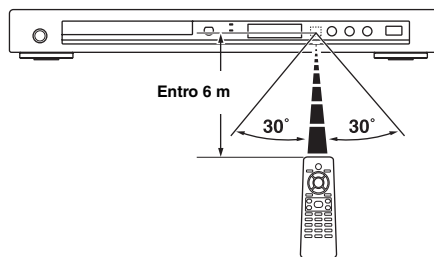
- 1 Aprire il vano batterie.
- 2 Inserire le due batterie in dotazione (AAA, R03, UM-4) orientando correttamente le indicazioni (+/-) all'interno del vano batterie.
- 3 Chiudere il coperchio.

### Note

- Inserire le batterie orientando correttamente le polarità (+/-). Le batterie, se invertite, possono perdere acido.
- Sostituire le batterie scariche immediatamente con altre nuove in modo da evitare perdite.
- Rimuovere le batterie dal loro vano se il telecomando non deve venire usato per più di un mese.
- Se le batterie perdono, gettarle immediatamente. Non toccare l'acido da esse uscito e non farlo entrare in contatto con abiti ed altri oggetti. Pulire immediatamente e accuratamente il vano batterie, e solo allora installare batterie nuove.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove.
- Non usare insieme batterie di tipo differente, ad esempio alcaline e al manganese. Leggere attentamente le avvertenze sulla batteria, dato che batterie diverse possono avere lo stesso colore e la stessa forma.
- Gettare le batterie correttamente in accordo con le regolamentazioni locali.

## Uso del telecomando

Usare il telecomando entro 6 m da quest'unità e puntarlo verso il sensore del telecomando.



### Note

- Non versare acqua o altri liquidi sul telecomando.
- Non far cadere il telecomando.
- Non lasciare o custodire il telecomando in ambienti come i seguenti:
  - luoghi molto umidi, ad esempio un bagno
  - luoghi ad alta temperatura, ad esempio vicino ad un calorifero o a una stufa
  - luoghi esposti a basse temperature
  - luoghi polverosi
- Se il telecomando non sembra funzionare bene, puntarlo sul sensore in modo che il suo raggio vada in su con un certo angolo.

## Fase 2: Accensione

- 1 Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente alternata.
- 2 Accendere il televisore ed il ricevitore AV.
- 3 Scegliere la sorgente di segnale appropriata del ricevitore AV (consultare il manuale in dotazione al proprio ricevitore AV).
- 4 Premere **STANDBY/ON** del pannello anteriore o  $\Phi/|$  del telecomando per attivare quest'unità.
  - Il display del pannello anteriore si illumina.
- 5 Regolare il televisore sull'ingresso video corretto (consultando in proposito il manuale del televisore).
  - La schermata predefinita appare sul televisore.

## Fase 3: Impostazione di un tipo di televisore(display) e di una lingua

Potete personalizzare l'uso di questo apparecchio usando il menu di impostazione visualizzato sullo schermo del televisore.

### Note

- Salvo indicazione contraria, tutte le operazioni descritte vengono fatte col telecomando.
- Per tornare al livello precedente del menu, premere ◀.
- Per uscire dal menu, premere **SET UP**.

## Impostazione del sistema di colore del televisore

Quest'unità è compatibile con i sistemi di colore NTSC e PAL. Scegliere il sistema di colore adatto al vostro televisore.



- 1 Premere **SET UP**.
- 2 Premere ► più volte per scegliere “PAG IMPOST VIDEO”.
- 3 Premere ▲/▼ per evidenziare [TIPO TV], poi premere ►.
- 4 Premere ▲/▼ fino ad evidenziare l'opzione desiderata fra le seguenti.

### PAL

Scegliere questa voce se il televisore usato è PAL. Questo permette di convertire il segnale video di dischi NTSC emettendoli in formato PAL.

### NTSC

Scegliere questa voce se il televisore usato è NTSC. Questo permette di convertire il segnale video di dischi PAL emettendoli in formato NTSC.

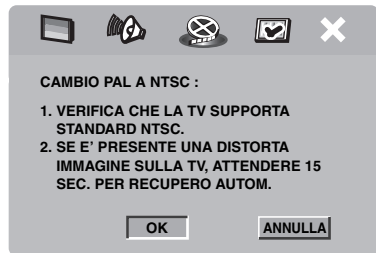
### MULTI

Scegliere questa voce se il televisore collegato è compatibile sia con il formato NTSC che con quello PAL (ed è quindi multisistema). Il formato di uscita deve essere quello del segnale video del disco.

- 5 Scegliere un elemento e poi premere **ENTER**.

### Note

- Prima di cambiare l'impostazione del televisore, controllare che supporti il sistema di colore che desiderate.
- Se l'immagine non viene visualizzata correttamente sul televisore, attendere 15 secondi perché si attivi il recupero automatico.
- Quando si fanno collegamenti HDMI, non si può cambiare o scegliere [TIPO TV].

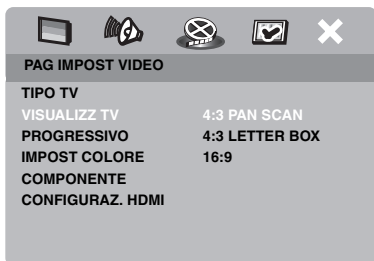


## Impostazione del rapporto di forma del televisore

Potete adattare il rapporto di forma di queste immagini a quello del vostro televisore. Se possedete un televisore 4:3, non dovete far nulla. Se possedete un televisore widescreen, cambiare questa impostazione nel modo che segue.

Per maggiori dettagli, consultare “Regolazione della visualizzazione sul televisore” a pagina 27.

# Per cominciare



- 1 Premere **SET UP**.
- 2 Premere ► più volte per scegliere “PAG IMPOST VIDEO”.
- 3 Premere ▲/▼ per evidenziare [VISUALIZZ TV], poi premere ►.
- 4 Premere ▲/▼ per evidenziare [16:9], poi premere **ENTER**.

## Impostazione della lingua OSD

Potete scegliere la lingua che preferite per il menu di impostazione. Questa impostazione, una volta scelta, non cambia.



- 1 Premere **SET UP**.
- 2 Premere ◀/▶ per scegliere “PAGINA IMPOSTAZIONI GENERALI”.
- 3 Premere ▲/▼ per evidenziare [LINGUA OSD], poi premere ►.
- 4 Premere ▲/▼ per scegliere una lingua e quindi premere **ENTER**.

## Impostazione della lingua dell'audio, dei sottotitoli e del menu del disco (solo DVD-Video)

Potete scegliere la lingua che si preferisce per l'audio, i sottotitoli ed il menu del disco. Quest'unità passa automaticamente alla vostra lingua preferita quando un disco viene caricato. Se la lingua scelta non è presente nel disco, viene usata al suo posto quella predefinita del disco.



- 1 Premere ■ due volte e poi **SET UP**.
  - 2 Premere ► più volte per scegliere “PAGINA PREFERENZE”.
  - 3 Premere ▲/▼ per evidenziare una delle seguenti opzioni e premere ►.
    - AUDIO (lingua audio)
    - SOTTOTIT (lingua dei sottotitoli)
    - MENU DISCO (lingua del menu del disco)
  - 4 Premere ▲/▼ per scegliere una lingua e quindi premere **ENTER**.
  - 5 Ripetere le fasi 3-4 per le altre impostazioni.
- **Per scegliere una lingua non elencata**
- 1 Scegliere [ALTRO] in [AUDIO] o [SOTTOTIT] o [MENU DISCO].
  - 2 Usare i **pulsanti numerici (0-9)** per digitare un password a 4 cifre (consultare “Codici di lingua” a pagina 34), poi premere **ENTER**.

## Note

- Se l'icona di operazione proibita (⊘) appare sul televisore quando un pulsante viene premuto, la funzione di quel pulsante non è disponibile per quel disco o per la presente modalità di funzionamento.
- Salvo indicazione contraria, tutte le operazioni descritte vengono fatte col telecomando.
- A seconda del disco, alcune operazioni possono funzionare in modo diverso o avere limitazioni. Consultare le istruzioni in dotazione al disco.
- Non spingere il piatto portadisco e non mettere alcun oggetto che non sia un disco nel piatto portadisco. Facendolo si possono causare errori di funzionamento di quest'unità.

## Uso di base

- 1 Controllare quest'unità sia accesa.
- 2 Premere **OPEN/CLOSE** ( $\triangle$ ) del pannello anteriore per fare aprire il piatto portadisco.
- 3 Posare il disco sul piatto col lato stampato rivolto in alto.
- 4 Premere **OPEN/CLOSE** ( $\triangle$ ) una seconda volta per fare richiudere il piatto portadisco.
  - Dopo aver riconosciuto il disco, quest'unità inizia a riprodurre automaticamente.
  - Premuto il pulsante **▶/||** quando il piatto portadisco è aperto, questo si richiude e la riproduzione inizia automaticamente.
- 5 Per portare in pausa la riproduzione, premere **▶/||** durante la riproduzione.
  - La riproduzione viene portata in pausa e il suono viene silenziato.
  - La riproduzione per fotogrammi può venir fatta premendo **PAUSE** ( $\square$ ) del pannello anteriore più volte.
- 6 Per riprendere la riproduzione normale, premere **▶/||**.
- 7 Per far cessare la riproduzione, premere **■**.

## Scelta del brano/capitolo

- 1 Premere **◀◀/▶▶** o usare i **pulsanti numerici (0-9)** per scegliere un numero di brano/di capitolo.
- 2 Durante la riproduzione ripetuta, premere **◀◀/▶▶** per riprodurre lo stesso brano/capitolo.

## Ricerca in avanti/all'indietro

- 1 Mantenere premuto **◀◀/▶▶** o premere **◀/▶**.
- 2 Durante la ricerca, premere **◀◀/▶▶** o **◀/▶** più volte per scegliere la velocità desiderata.
- 3 Per riprendere la riproduzione normale, premere **▶/||**.

## Note

- Il pulsante **◀/▶** potrebbe non essere disponibile con certi dischi.
- Per i file MP3 e WMA, la funzione di ricerca permette di trovare il brano al momento riprodotto.

## Funzioni di ripetizione/shuffle

### Riproduzione ripetuta/shuffle

Ogni volta che si preme **REPEAT** durante la riproduzione, il contenuto del display del pannello anteriore cambia nel modo seguente:

#### DVD

- RPT ONE (ripetizione di capitolo)
- RPT TT (ripetizione di titolo)
- RPT ALL (ripetizione completa)
- SHUFFLE (shuffle)
- RPT SHF (ripetizione shuffle)
- RPT OFF (ripetizione off)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (ripetizione di un brano)
- RPT ALL (ripetizione completa)
- SHUFFLE (shuffle)
- RPT SHF (ripetizione shuffle)
- RPT OFF (ripetizione off)

# Riproduzione

## MP3/WMA/DivX

- RPT ONE (ripetizione di un brano)
- RPT FLD (ripetizione di cartella)
- SHUFFLE (shuffle)
- RPT OFF (ripetizione off)

### Nota

Nel caso di VCD, la riproduzione ripetuta non è utilizzabile se la modalità PBC è in uso.

## Ripetizione di una sezione entro un capitolo/brano

- 1 Mentre si riproduce un disco, premere **REPEAT A-B** nel punto desiderato.
  - “SET A” appare sul display del pannello anteriore.
- 2 Premere **REPEAT A-B** nel punto di fine desiderato.
  - A e B possono venire scelti solo all'interno dello stesso capitolo/brano.
  - “RPT AB” appare nel display del pannello anteriore e la sezione viene ripetuta continuamente.
- 3 Per abbandonare la funzione, premere **REPEAT A-B**.

## Operazioni di riproduzione video (DVD/VCD/SVCD)

### Uso del menu del disco

Caricati certi dischi, sullo schermo del televisore può apparire un menu.

#### ■ Per scegliere una caratteristica di riproduzione o un elemento

Usare ◀ / ▶ / ▲ / ▼ o i pulsanti numerici (0-9), poi premere **ENTER** per iniziare la riproduzione.

#### ■ Per aprire o uscire da un menu

Premere **MENU**.

## Riproduzione al rallentatore

Potete riprodurre il video al rallentatore.

- 1 Premere ▲ per il rallentatore all'indietro o ▼ per il rallentatore in avanti.
- 2 Durante il rallentatore, premere ▲/▼ più volte per scegliere la velocità desiderata.
- 3 Per riprendere la riproduzione normale, premere ▶/|| o **ENTER**.

### Nota

Per i dischi VCD e SVCD, il rallentatore all'indietro non è possibile.

## Ingrandimento/Riduzione di immagini

Potete ingrandire o ridurre le immagini sul televisore e quindi scorrere l'immagine scansionata.

- 1 Premere **ZOOM** varie volte durante la riproduzione per visualizzare l'immagine con dimensioni differenti.
  - Usare ◀ / ▶ / ▲ / ▼ per scorrere l'immagine ingrandita.
  - La riproduzione continua.
- 2 Premere **ZOOM** più volte per tornare alle dimensioni originali.

## Ripresa della riproduzione dall'ultimo punto di arresto

Potete riprendere la riproduzione degli ultimi dieci dischi anche se questi sono stati espulsi o nel frattempo quest'unità è stata spenta.

- 1 Caricare uno degli ultimi dieci dischi riprodotti.
  - “CARICAMENTO” appare sul televisore.
- 2 Premere ▶/|| mentre “CARICAMENTO” viene visualizzato sullo schermo televisivo.
  - “CONTINUA RIPR” appare sullo schermo del televisore ed il disco viene riprodotto dall'ultimo punto.

#### ■ Per cancellare la modalità di ripresa della riproduzione

A riproduzione ferma, premere ■ un'altra volta.



## Uso della visualizzazione sullo schermo (OSD)

Il menu OSD mostra le informazioni di riproduzione del disco (ad esempio il numero di titolo o di capitolo, il tempo di riproduzione trascorso o la lingua audio/dei sottotitoli). Un numero di operazioni è possibile senza interrompere la riproduzione del disco.

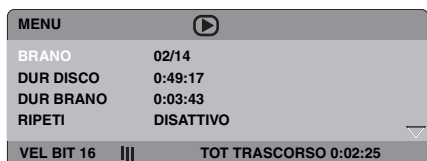
### 1 Durante la riproduzione, premere **ON SCREEN**.

- Una lista delle informazioni disponibili sul disco appare sullo schermo del televisore.

## DVD



## VCD/SVCD



### 2 Premere **▲/▼** per vedere le informazioni e quindi **ENTER** per avere accesso alla voce scelta.

### 3 Usare i **pulsanti numerici (0-9)** per digitare un numero/tempo o premere **▲/▼** per fare una selezione, quindi premere **ENTER**.

- La riproduzione si porta al tempo o titolo/capitolo/brano scelto.

## ■ Scelta del titolo/capitolo/brano (DVD/VCD)

- 1 Premere **▲/▼** per scegliere [TITOL] o [CAPITOL] (DVD) o [BRANO] (VCD).
- 2 Premere **ENTER**.
- 3 Scelta di un titolo, capitolo o numero di brano usando i **pulsanti numerici (0-9)**.

## ■ Ricerca a tempo (DVD/VCD)

- 1 Premere **▲/▼** per scegliere [DUR TITOLO] / [DUR CAPITOLO] (DVD) o [DUR BRANO] / [DUR DISCO] (VCD).
  - [DUR TITOLO] si riferisce alla durata totale del titolo attuale mentre [DUR CAPITOLO] indica la durata totale del capitolo attuale.
- 2 Premere **ENTER**.
- 3 Impostare ore, minuti e secondi da sinistra a destra con i **pulsanti numerici (0-9)** (ad es. 00:34:27).

## ■ Scelta dell'audio/sottotitoli/angolazione (DVD)

Potete cambiare [AUDIO], [SOTTOTIT] o [ANGOL] se queste funzioni sono disponibili sul disco che state riproducendo.

- 1 Premere **▲/▼** per scegliere [AUDIO], [SOTTOTIT] o [ANGOL].
- 2 Premere **ENTER**.
- 3 Per l'audio ed i sottotitoli:  
Premere **▲/▼** per evidenziare la voce desiderata, poi **ENTER**.

OPPURE

Per l'angolazione:

Scegliere un angolo usando i **pulsanti numerici (0-9)**.

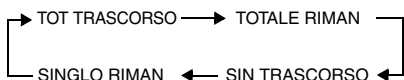
# Riproduzione

## ■ Display di ripetizione/del tempo (DVD/VCD)

- 1 Premere ▲/▼ per scegliere [RIPETI] o [VIS DURATA].
- 2 Premere **ENTER**.
- 3 Premere ▲/▼ per evidenziare la voce desiderata, poi **ENTER**.

## ■ Display del tempo (CD)

Ogni volta che si preme **ON SCREEN**, il contenuto del display del tempo cambia nel modo seguente:



## Caratteristiche speciali dei DVD

### Riproduzione per titolo

- 1 Premere **MENU**.  
→ Il menu dei titoli appare sul televisore.
- 2 Usare ◀/▶/▲/▼ o i **pulsanti numerici (0-9)** per scegliere un'opzione di riproduzione.
- 3 Premere **ENTER**.

### Scelta di una lingua o formato audio e della lingua dei sottotitoli

#### ■ Per scegliere una lingua o formato audio

Premere **AUDIO** più volte per scegliere una lingua o formato audio.

#### ■ Per scegliere una lingua dei sottotitoli

Premere **SUBTITLE** più volte per scegliere una lingua per i sottotitoli.

## Caratteristiche speciali VCD/SVCD

### Uso del menu di controllo della riproduzione (PBC)

#### Per VCD con la funzione di controllo della riproduzione (PBC) (solo versione 2.0)

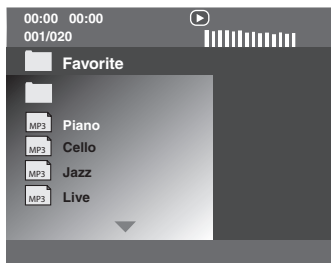
- 1 Premere **MENU** per scegliere “PBC ATTIVO” o “PBC DISATTIVO”.  
→ Se si sceglie “PBC ATTIVO”, il menu del disco (se disponibile) appare sullo schermo televisivo.
- 2 Usare i **pulsanti numerici (0-9)** per scegliere un'opzione di riproduzione.
  - Premere ◀◀/▶▶ per portarsi alla pagina precedente/successiva (se disponibile).
- 3 Durante la riproduzione, premere **TOP MENU/RETURN** per tornare alla schermata del menu.

#### ■ Per saltare il menu dell'indice e riprodurre un disco dall'inizio

Premere **MENU** per disattivare la funzione PBC.

## Riproduzione di dischi dati (MP3/WMA/JPEG/DivX)

- 1 Caricare un disco.
  - Il periodo richiesto per la scansione del disco può superare i 30 secondi nel caso di configurazioni di cartella e file molto complesse.
  - Il menu del disco dati appare sul televisore.



- 2 La riproduzione inizia automaticamente. In caso diverso, premere ►/||.
- 3 Premere ◀◀/▶▶ per scegliere un altro brano/file dalla cartella attuale.

## Note

- In certi casi può non essere possibile riprodurre certi brani MP3/WMA/JPEG/DivX a causa della configurazione e delle caratteristiche del disco o delle condizioni della registrazione.
- Le immagini HD JPEG possono non venire visualizzate correttamente se viene visualizzata la prima immagine o viene espulso il disco. Per dettagli sul formato HD JPEG, consultare "JPEG HD" a pagina 30.
- A certe dimensioni, le immagini HD JPEG possono apparire più piccole di dimensioni.

## Scelta di una cartella e di un brano/file

- 1 Premere ▲/▼ per scegliere una cartella, poi premere **ENTER** per aprirla.
- 2 Premere ▲/▼ per scegliere un brano/file.
- 3 Premere **ENTER**.
  - La riproduzione inizia dal file scelto e continua fino alla fine della cartella.

## Caratteristiche speciali dei dischi

- 1 Caricare un disco di immagini (JPEG, CD Kodak Picture o Fujicolor).
  - Per i dischi di file JPEG, il menu del disco appare sul televisore.
  - Con i CD Kodak Picture e Fujicolor, lo slideshow inizia immediatamente.

### ■ Per i file JPEG

- 2 Premere ►/|| per dare inizio allo slideshow.

## Uso della funzione di anteprima

Questa funzione visualizza il contenuto della cartella attuale o dell'intero disco.

- 1 Premere ■ durante la riproduzione.
  - 12 anteprime appaiono sul televisore.



- 2 Premere ◀◀/▶▶ per visualizzare altre immagini sulla pagina precedente/successiva.
- 3 Usare ◀/▶/▲/▼ per evidenziare una delle anteprime e quindi premere **ENTER** per iniziare la riproduzione.

### OPPURE

Spostare il cursore in modo da evidenziare [ ] alla fine della pagina ed iniziare la riproduzione dalla prima anteprima della pagina successiva.

### ■ Per i file JPEG

- 4 Premere **MENU** per tornare al menu del disco di file JPEG.

## Ingrandimento/Riduzione di immagini

- 1 Premere **ZOOM** varie volte durante la riproduzione per visualizzare l'immagine con dimensioni differenti.
- 2 Usare ◀/▶/▲/▼ per scorrere l'immagine ingrandita.

# Riproduzione

## Riproduzione multiangolazione

Durante la riproduzione, premere ◀ / ▶ / ▲ / ▼ per far girare l'immagine sullo schermo del televisore.

◀: fa girare l'immagine in senso antiorario

▶: fa girare l'immagine in senso orario

▲: ribalta l'immagine verticalmente

▼: ribalta l'immagine orizzontalmente

### Nota

Per i file HD JPEG, il pulsante ▲/▼ non è disponibile.

## Riproduzione di file MP3 e JPEG contemporaneamente

1 Caricare un disco che contiene sia file MP3 che file JPEG.

→ Il menu del disco appare sul televisore.

2 Scegliere un file MP3.

3 Durante la riproduzione di file MP3, scegliere un file JPEG dallo schermo e premere ▶/II.

→ I file di immagini vengono riprodotti in sequenza fino alla fine della cartella.

4 Per far terminare la riproduzione simultanea, premere **MENU** e poi ■.

### Note

- Alcuni file non possono venire riprodotti a seconda delle caratteristiche loro o della registrazione.
- Questa funzione non è disponibile se [JPEG HD] si trova su [ATTIVO] (vedi pagina 30).

## Caratteristiche DivX speciali

**File DivX includono solo le caratteristiche DMF (DivX Media Format)**

### Uso del menu interattivo

1 Caricare un disco.

→ Il menu interattivo appare sul televisore.

2 Usare ◀ / ▶ / ▲ / ▼ per scegliere un capitolo.

3 Premere **ENTER** o ▶/II per far iniziare la riproduzione del capitolo scelto.

#### ■ Per raggiungere il menu interattivo

Durante la riproduzione, premere **MENU**.

#### ■ Per tornare alla schermata del menu di un disco dati

Quando appare il menu interattivo, premere ■.

### Scelta di una lingua audio/dei sottotitoli

#### ■ Per scegliere una lingua del sonoro

Durante la riproduzione, premere **AUDIO** per cambiare la lingua audio per la riproduzione.

#### ■ Per scegliere una lingua dei sottotitoli

Durante la riproduzione, premere **SUBTITLE** per cambiare o attivare/disattivare la lingua dei sottotitoli.

### Nota

Per informazioni sui file dei sottotitoli esterni, consultare "Visualizzazione di file esterni per sottotitoli DivX" a pagina 32.

## Uso di un dispositivo USB

Potete riprodurre file MP3, WMA, JPEG e DivX salvati su dispositivi USB supportati.

### Dispositivi USB supportati

Questo apparecchio supporta i dispositivi di memoria di massa USB (ad esempio pendrive, i lettori di schede, i lettori audio portatili, ecc.) formattati con FAT16 o FAT32.

#### Note

- Alcuni dispositivi possono non funzionare correttamente anche se possiedono tutti i requisiti richiesti.
- Se “Dispositivo non compatibile.” appare nello schermo televisivo quando si collega un dispositivo USB, seguire la procedura seguente.
  - Portare questo apparecchio in modalità di attesa, poi riaccenderlo.
  - Scollegare il dispositivo quando questo apparecchio si trova in modalità di attesa, poi ricollegarlo e riaccendere questo apparecchio.
  - Collegare l’adattatore di c.a. se questo fosse in dotazione al dispositivo.
- Se “Dispositivo non compatibile.” appare anche se si è fatta questa procedura, il dispositivo è probabilmente incompatibile con questo apparecchio.
- Se “Attuale protezione USB attiva. Dispositivo non compatibile.” appare sullo schermo del televisore, il dispositivo non è compatibile con questo apparecchio perché consuma troppo.
- Questo apparecchio non può leggere più di due schede alla volta, nonostante possa riconoscerne sei alla volta. La prima scheda ha la priorità.
- Per quanto riguarda i dischi fissi esterni, quest’unità è compatibile solo con dimensioni da 80 GB o meno.
- Non collegare dispositivi che non siano di memoria di massa USB: ad esempio caricabatterie USB, hub USB, PC, ecc.

### Riproduzione di file di dati

Yamaha ed i suoi fornitori non accettano alcuna responsabilità per la perdita di dati salvati su unità di memoria di massa USB collegate a questo apparecchio. Per precauzione, si consiglia agli utenti di provare a riprodurre i file dopo che sono stati trasferiti su unità di memoria di massa USB.

- 1 Collegare il proprio dispositivo USB alla porta USB di questo apparecchio (consultare “Porta USB” a pagina 11).
    - “Prem. mod. USB per cambiare dispos.” appare sul televisore.
  - 2 Premere **USB**.
    - Il tempo di lettura potrebbe superare i 30 secondi a causa del numero di file/cartelle presenti.
    - Il menu dei file appare sul televisore.
  - 3 Seguire la procedura vista in “Riproduzione di dischi dati (MP3/WMA/JPEG/DivX)” a pagina 18.
- **Per uscire dal modo USB**  
Premere ■ per fermare la riproduzione, quindi premere **USB**.

#### Note

- Non potete avere accesso alla mod USB mentre “CARICAMENTO” appare nello schermo del televisore.
- Se si scollega il dispositivo USB o si apre il piatto portadisco di que, la modalità di riproduzione di dischi viene impostata automaticamente.
- Per i file DivX, questo apparecchio è compatibile con un bitrate da 3 Mbps o meno.
- Alcuni file possono non funzionare correttamente a seconda delle caratteristiche tecniche del dispositivo USB.
  - Nel caso del formato DivX, il video potrebbe bloccarsi per breve tempo o l’audio potrebbe interrompersi in segmenti.
  - Nel caso del formato MP3, il suono potrebbe interrompersi in segmenti durante la riproduzione simultanea di file MP3/JPEG.
- Se il problema si verifica, registrare il file di nuovo a bitrate inferiori e/o a dimensioni inferiori il modo che quest’unità possa riprodurlo correttamente.
- I file i cui diritti d’autore sono protetti non possono venire riprodotti.
- Quest’unità può riprodurre fino a 648 file. Tuttavia, meno di 648 file possono venire visualizzati se alcuni non possono venire riprodotti.
- Se il dispositivo USB contiene partizioni, solo la prima viene visualizzata.
- Quest’unità può riprodurre file da 4 GB o meno.

# Menu di impostazione

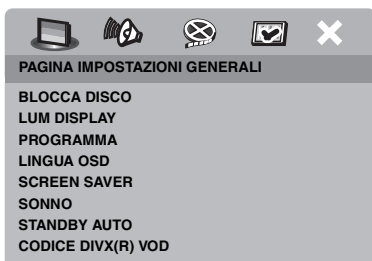
L'impostazione viene fatta dallo schermo del televisore, permettendo la personalizzazione del funzionamento di quest'unità.

## Note

- Salvo indicazione contraria, tutte le operazioni descritte vengono fatte col telecomando.
- Per tornare al livello precedente del menu, premere ◀.
- Per uscire dal menu, premere **SET UP**.

## Menu di impostazione generale

- 1 Premere **SET UP**.
- 2 Premere ◀ / ▶ per scegliere "PAGINA IMPOSTAZIONI GENERALI".
- 3 Premere **ENTER**.



## Blocco/Sblocco della visione di dischi

Non tutti i dischi sono classificati o codificati dal loro fabbricante. Potete prevenire la riproduzione di un disco particolare bloccandone la visione. Su questa unità è possibile bloccare fino a 40 dischi.

- 1 In "PAGINA IMPOSTAZIONI GENERALI", premere ▲/▼ per evidenziare [BLOCCA DISCO], quindi ►.

## BLOCCA

Scegliere questa voce per bloccare la riproduzione del disco attuale. L'accesso ad un disco bloccato richiede la conoscenza di un password a sei cifre.

Il password predefinito è "000 000" (consultare "Cambio del password" a pagina 33).

## SBLOCCA

Scegliere quest'opzione per sbloccare il disco e permetterne la riproduzione in futuro.

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere una impostazione e quindi premere **ENTER**.

## Illuminazione del display del pannello anteriore

Potete scegliere a piacere il livello di illuminazione del display del pannello anteriore.

- 1 In "PAGINA IMPOSTAZIONI GENERALI", premere ▲/▼ per evidenziare [LUM DISPLAY], quindi ►.

### 100%

Scegliere questa voce per ottenere la massima luminosità.

### 70%

Scegliere questa voce per ottenere una luminosità media.

### 40%

Scegliere questa voce per ottenere la luminosità minima.

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere una impostazione e quindi premere **ENTER**.

## Programmazione di brani da dischi (salvo MP3/WMA/JPEG/DivX)

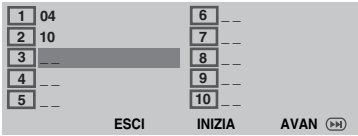
Potete riprodurre un disco nell'ordine che desiderate programmando i brani da riprodurre. Potete memorizzare fino a 20 brani per disco per un massimo di dieci dischi.

- 1 In "PAGINA IMPOSTAZIONI GENERALI", premere ▲/▼ per scegliere [PROGRAMMA], e poi ► per scegliere [INSERISC MENU].

# Menu di impostazione

- 2 Premere **ENTER**.  
→ Il menu di impostazione appare sul televisore.

PROGR: BRANO (01-17)



- **Per programmare i propri brani/capitoli preferiti**
- 3 Usare i **pulsanti numerici (0-9)** per digitare un numero di brano/capitolo.
- 4 Usare ◀ / ▶ / ▲ / ▼ per portare il cursore in avanti di una posizione.
- Se il numero di brani/capitoli supera i dieci, premere ▶▶ per portarsi alla pagina seguente e proseguire con la programmazione.
- OPPURE
- Usare ◀ / ▶ / ▲ / ▼ per evidenziare [AVAN] dal menu di programmazione e poi premere **ENTER**.
- 5 Ripetere le fasi 3-4 per digitare un altro brano/capitolo.

■ **Per rimuovere un brano**

- 6 Usare ◀ / ▶ / ▲ / ▼ per portare il cursore presso il brano da rimuovere.
- 7 Premere **ENTER** per rimuovere il brano dal programma.

■ **Per iniziare la riproduzione del programma**

- 8 Usare ◀ / ▶ / ▲ / ▼ per evidenziare [INIZIA] dal menu di programmazione e poi premere **ENTER**.

→ La riproduzione inizia dai brani scelti nella sequenza programmata.

■ **Per uscire dal programma di riproduzione**

- 9 Usare ◀ / ▶ / ▲ / ▼ per evidenziare [ESCI] dal menu di programmazione e poi premere **ENTER**.

---

## Lingua OSD

Questo menu contiene varie opzioni per la lingua di visualizzazione sullo schermo (OSD). Per maggiori dettagli, consultare "Impostazione della lingua OSD" a pagina 14.

---

## Impostazione dello screen saver

Questa funzione viene usata per attivare o disattivare lo screen saver.

- 1 In "PAGINA IMPOSTAZIONI GENERALI", premere ▲ / ▼ per evidenziare [SCREEN SAVER], quindi ▶.

**ATTIVO**

Scegliere questa voce per disattivare lo schermo del televisore quando la riproduzione è ferma o in pausa per oltre 15 minuti.

**DISATTIVO**

Scegliere quest'opzione per disattivare il salvaschermo.

- 2 Premere ▲ / ▼ per scegliere un'impostazione e quindi premere **ENTER**.

# Menu di impostazione

## Uso del timer di spegnimento

Questa caratteristica automaticamente imposta la modalità di standby dopo che è trascorso un certo periodo.

- 1 In “PAGINA IMPOSTAZIONI GENERALI”, premere ▲/▼ per evidenziare [SONNO], quindi ►.
- 2 Premere ▲/▼ per scegliere un'impostazione.
  - Potete scegliere 30, 60, 90, 120 o 150 minuti. Scegliere [DISATTIVO] per cancellare la funzione di spegnimento via timer.
- 3 Premere **ENTER**.

## Impostazione della funzione di standby automatico

Questa funzione viene usata per attivare o disattivare la modalità di attesa quando la riproduzione del disco viene interrotta per oltre 30 minuti.

- 1 In “PAGINA IMPOSTAZIONI GENERALI”, premere ▲/▼ per evidenziare [STANDBY AUTO], quindi ►.

### ATTIVO

Scegliere questa voce per portare quest'unità automaticamente in standby quando la riproduzione del disco viene fermata o portata in pausa per oltre 30 minuti.

### DISATTIVO

Scegliere quest'opzione per disattivare lo standby automatico.

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere una impostazione e quindi premere **ENTER**.

## Visualizzazione del codice di registrazione DivX® VOD

Yamaha vi fornisce un codice DivX® VOD (Video On Demand) che permette di affittare o acquistare video usando il servizio DivX® VOD.

Per maggiori dettagli, consultare <https://vod.divx.com/>.

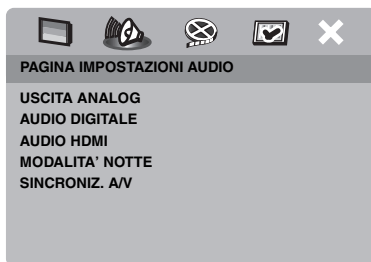
- 1 In “PAGINA IMPOSTAZIONI GENERALI”, premere ▲/▼ per evidenziare [CODICE DIVX(R) VOD], quindi ►.  
→ Il codice di registrazione appare.
- 2 Premere **ENTER** per uscire dalla schermata.

### Note

- Per acquistare o affittare dei video dal servizio DivX® VOD del sito <https://vod.divx.com/>, usare il codice di registrazione per scaricare il video su CD-R e riprodurlo su quest'unità.
- Tutti i video scaricati da DivX® VOD possono venire riprodotti con quest'unità.
- La funzione di ricerca a tempo non è utilizzabile con file DivX.

## Menu di impostazione audio

- 1 Premere **SET UP**.
- 2 Premere ◀ / ▶ per scegliere “PAGINA IMPOSTAZIONI AUDIO”.
- 3 Premere **ENTER**.





## **Impostazione dell'uscita analogica**

Impostare l'uscita analogica in modo adatto alle caratteristiche di riproduzione di quest'unità.

- 1 In "PAGINA IMPOSTAZIONI AUDIO", premere ▲/▼ per evidenziare [USCITA ANALOG], quindi ►.

### **STEREO**

Scegliere questa voce per scegliere l'uscita stereo, che produce suono dai soli diffusori anteriori.

### **S/D**

Scegliere questa voce se quest'unità è collegata ad un decodificatore Dolby Pro Logic.

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere una impostazione e quindi premere **ENTER**.

## **Impostazione dell'uscita digitale**

Le [AUDIO DIGITALE] opzioni sono: [USCITA DIGITAL] e [USCITA LPCM].

- 1 In "PAGINA IMPOSTAZIONI AUDIO", premere ▲/▼ per evidenziare [AUDIO DIGITALE], quindi ►.
- 2 Premere ▲/▼ per evidenziare un'opzione.
- 3 Premere ► per aprire un menu secondario.

### **USCITA DIGITAL**

Regolare l'uscita digitale a seconda del collegamento audio component opzionali fatti.

#### **DISATTIVO**

Scegliere questa voce per disattivare l'uscita digitale.

#### **TUTTE**

Scegliere questa voce se avete collegata la presa di uscita audio digitale ad un decodificatore/ricevitore multicanale.

#### **MPEG → PCM**

Scegliere questa voce se il vostro ricevitore non è capace di decodificare segnale audio MPEG.

#### **SOLO LPCM**

Scegliere questa voce se il vostro ricevitore non è capace di decodificare segnale audio multicanale.

## **USCITA LPCM**

Scegliere questa voce se si è collegata quest'unità ad un ricevitore PCM compatibile via terminali digitali, ad esempio quello coassiale. In questo caso, potrebbe essere necessario regolare [USCITA LPCM]. I dischi vengono registrati ad una certa frequenza di campionamento. Maggiore è la frequenza di campionamento, migliore la qualità del suono.

### **48KHz**

Scegliere questa voce per riprodurre dischi registrati ad una frequenza di campionamento di 48 kHz. Tutti gli stream di dati PCM a 96 kHz (se disponibili) vengono convertiti ad una frequenza di campionamento di 48 kHz.

### **96KHz**

Scegliere questa voce per riprodurre dischi registrati ad una frequenza di campionamento di 96 kHz. Se i dischi a 96 kHz sono protetti dalla duplicazione, l'uscita digitale viene automaticamente convertita ad una frequenza di campionamento da 48 kHz.

- 4 Premere ▲/▼ per scegliere una impostazione e quindi premere **ENTER**.

## **Attivazione e disattivazione di audio HDMI**

Se si collega quest'unità ad un componente HDMI compatibile via la presa HDMI, attivare o disattivare l'uscita audio HDMI.

- 1 In "PAGINA IMPOSTAZIONI AUDIO", premere ▲/▼ per evidenziare [AUDIO HDMI], quindi ►.

### **ATTIVO**

Scegliere questa voce per attivare l'uscita audio HDMI.

### **DISATTIVO**

Scegliere questa voce per disattivare l'uscita audio HDMI.

# Menu di impostazione

## Note

- Se non si usa l'uscita audio HDMI, impostare questo comando su [DISATTIVO].
- Se il monitor/ricevitore collegato a quest'unità via HDMI non supporta l'ingresso di segnale audio HDMI, impostare questo comando su [DISATTIVO].
- Questo apparecchio può emettere i seguenti segnali attraverso il sistema HDMI: Segnali da 32/44,1/48 kHz a 2 canali Linear PCM e segnali bitstream (Dolby Digital, DTS e MPEG).
- Quando vengono ricevuti segnali audio da componenti HDMI compatibili, i segnali digitali in uscita vengono silenziati.
- Se [USCITA DIGITAL] si trova su [DISATTIVO] in questo apparecchio, l'audio HDMI viene silenziato anche se [AUDIO HDMI] si trova su [ATTIVO] ed i collegamenti HDMI fra monitor e ricevitore sono stati fatti.
- Se [USCITA DIGITAL] si trova su [TUTTE] in questo apparecchio, i segnali PCM vengono ancora emessi se il monitor e ricevitore supportano solo il formato PCM. Tuttavia, l'uscita audio viene silenziata quando il formato audio riproduce solo la sorgente DTS.

## Attivazione e disattivazione della modalità notturna

In modalità di ascolto notturno, un volume di uscita alto viene diminuito ed uno basso aumentato fino ad un livello intermedio. Questa funzione è utile per guardare film di azione senza disturbare altri a notte fonda.

- 1 In "PAGINA IMPOSTAZIONI AUDIO", premere ▲/▼ per evidenziare [MODALITA' NOTTE], quindi ►.

### ATTIVO

Scegliere quest'opzione per portare il volume a livelli intermedi. Questa funzione è disponibile solo per film Dolby Digital.

### DISATTIVO

Scegliere questa voce per ottenere tutta la gamma dinamica del suono surround.

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere un'impostazione e quindi premere **ENTER**.

## Sincronizzazione del parlato

Questa caratteristica permette di ritardare la riproduzione per sincronizzarla con le immagini. Ciò può essere necessario se si usano certi monitor a cristalli liquidi o proiettori.

- 1 In "PAGINA IMPOSTAZIONI AUDIO", premere ◀/▶ per evidenziare [SINCRONIZ. A/V], quindi ►.
- 2 Premere ◀/▶ per regolare il tempo di ritardo (fra 00 ms e 200 ms) quindi premere **ENTER**.

## Menu di impostazione video

- 1 Premere **SET UP**.
- 2 Premere ◀/▶ per scegliere "PAG IMPOST VIDEO".
- 3 Premere **ENTER**.



## TV type

Questo menu contiene le opzioni di scelta del sistema di colore del televisore usato. Per maggiori dettagli, consultare "Impostazione del sistema di colore del televisore" a pagina 13.

# Menu di impostazione

## Regolazione della visualizzazione sul televisore

Potete adattare il rapporto di forma di queste immagini a quello del vostro televisore. Il formato scelto deve essere disponibile sul disco. Se non lo fosse, l'impostazione fatta non viene usata per la riproduzione.

- In "PAG IMPOST VIDEO", premere ▲/▼ per evidenziare [VISUALIZZ TV], quindi ►.
- Premere ▲/▼ fino ad evidenziare l'opzione desiderata fra le seguenti.

### 4:3 PAN SCAN

Scegliere questa voce se il rapporto di forma del vostro televisore è 4:3 e volete ambedue tagliare o formattare ambedue i lati dell'immagine perché entri nello schermo.

### 4:3 LETTER BOX

Scegliere questa voce se il rapporto di forma del televisore è 4:3. In questo caso, lo schermo visualizza un'immagine wide con fasce nere sopra e sotto.





### 16:9

Scegliere quest'opzione se si possiede un televisore widescreen.



- Scegliere un elemento e poi premere **ENTER**.

## ■ Il rapporto fra l'impostazione di quest'unità ed il televisore

Se il rapporto di forma del televisore è 4:3:

Impostazione	Disco riprodotto	Televisore	
4:3 PAN SCAN	16:9		*1
	4:3		
4:3 LETTER BOX	16:9		
	4:3		

Se il rapporto di forma del televisore è 16:9 (widescreen):

Impostazione	Disco riprodotto	Televisore	
16:9	16:9		
	4:3		*2

\*1: Se il disco non viene assegnato alla riproduzione panscan, viene riprodotto in modalità letterbox.

\*2: I lati dell'immagine possono allungarsi su certi schermi. In questo caso, controllare le dimensioni dello schermo e il rapporto di forma del proprio televisore.

## Attivazione e disattivazione della funzione di scansione progressiva

Questa caratteristica è disponibile solo se si è collegata quest'unità ad un televisore a scansione progressiva attraverso le prese video component (consultare "Prese video component <A>" a pagina 9).

- In "PAG IMPOST VIDEO", premere ▲/▼ per evidenziare [PROGRESSIVO], quindi ►.

### DISATTIVO

Scegliere quest'opzione per disattivare la funzione di scansione progressiva.

### ATTIVO

Scegliere quest'opzione per attivare la funzione di scansione progressiva.

- Premere ▲/▼ per scegliere un'impostazione e quindi premere **ENTER**.

# Menu di impostazione

## Note sull'attivazione della scansione progressiva:

- Assicurarsi che il proprio televisore possieda la scansione progressiva.
- Collegamento con un cavo video component.
- Nel fare collegamenti HDMI, non si può scegliere [PROGRESSIVO].
- Se [COMPONENTE] si trova su [RGB] (vedi pagina 29), [PROGRESSIVO] non può venire scelto.

IL CLIENTE DEVE TENER PRESENTE CHE NON TUTTI I TELEVISORI AD ALTA DEFINIZIONE SONO DEL TUTTO COMPATIBILI CON QUESTO PRODOTTO E CHE SI POSSONO QUINDI AVERE DISTURBI NELLE IMMAGINI. NEL CASO DI PROBLEMI AD IMMAGINI A SCANSIONE PROGRESSIVA 525 O 625, SI RACCOMANDA DI PASSARE ALL'USCITA "DI DEFINIZIONE STANDARD". PER QUALSIASI DOMANDA SULLA COMPATIBILITÀ DEI MODELLI 525P E 625P DI LETTORE DVD, ENTRARE IN CONTATTO CON UN NOSTRO CENTRO ASSISTENZA.

Quest'unità è compatibile con l'intera linea di prodotti Yamaha, inclusi i proiettori DPX-1300, DPX-830 ed il monitor al plasma PDM-4220.

## Regolazione dell'immagine

Quest'unità possiede tre diverse impostazioni predefinite del colore delle immagine ed una personalizzabile.

- 1 In "PAG IMPOST VIDEO", premere ▲/▼ per evidenziare [IMPOST COLORE], quindi ►.

### STANDARD

Scegliere questa impostazione come standard per le immagini.

### LUMINOSO

Scegliere questa impostazione per rendere l'immagine televisiva più luminosa.

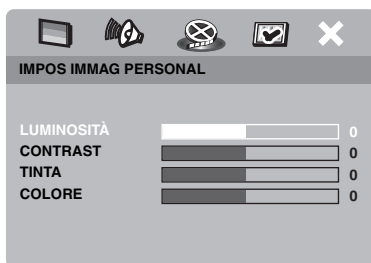
### MORBIDO

Scegliere questa impostazione per rendere l'immagine televisiva più morbida.

## PERSONALE

Scegliere quest'opzione per personalizzare il colore delle immagini regolando la luminosità, il contrasto, la tinta ed il colore (saturazione).

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere una impostazione e quindi premere **ENTER**.
- 3 Se avete scelto [PERSONALE] nella fase 1, passare a quelle 4-7.  
→ Il menu "IMPOS IMMAG PERSONAL" appare.



- 4 Premere ▲/▼ per evidenziare una delle seguenti opzioni.

### LUMINOSITÀ

Aumentare o diminuire il valore per aumentare o diminuire la luminosità. Zero (0) è il valore di luminosità medio.

### CONTRAST

Aumentare o diminuire il valore per aumentare o diminuire il contrasto. Zero (0) è il valore di contrasto medio.

### TINTA

Aumentare o diminuire il valore per aumentare o diminuire la densità del colore. Zero (0) è il valore di impostazione medio del parametro tint.

### COLORE

Aumentare o diminuire il valore per rendere più o meno vivi i colori. Zero (0) è il valore di impostazione medio.

- 5 Premere ◀/▶ per regolare l'impostazione nel modo più adatto alle proprie preferenze personali.
- 6 Ripetere le fasi 4-5 per regolare le altre caratteristiche del colore.
- 7 Premere **ENTER**.

## Nota

Nessuna impostazione delle immagini è disponibile per l'uscita HDMI.

## Scelta di YUV/RGB

Quest'unità permette di impostare la modalità di uscita del segnale video fra YUV (Y Pb Pr) e RGB (da prese SCART).

- 1 In "PAG IMPOST VIDEO", premere ▲/▼ per evidenziare [COMPONENTE], quindi ▶.

### YUV

Scegliere questa voce per usare collegamenti video component.

### RGB

Scegliere questa voce per i collegamenti SCART.

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere una impostazione e quindi premere **ENTER**.

## Nota

Nel fare collegamenti HDMI, i segnali video component (YUV) vengono emessi anche se [RGB] è stato scelto.

## Impostazione del video HDMI

Se si collega questo apparecchio ad un componente HDMI compatibile usando la presa HDMI, scegliere fra le seguenti impostazioni di uscita video quelle adatte al componente usato.

- 1 In "PAG IMPOST VIDEO", premere ▲/▼ per evidenziare [CONFIGURAZ. HDMI], quindi ▶.
- 2 Premere ▲/▼ per evidenziare un'opzione.
- 3 Premere ▶ per scegliere un menu secondario.

### FORMATO WIDESCREEN

Impostare il rapporto di forma delle immagini proiettate sullo schermo. Questa caratteristica è disponibile solo nel fare collegamenti HDMI e [VISUALIZZ TV] si trova su [16:9] (vedi pagina 27).

#### SUPERWIDE

Permette di visualizzare un'immagine 4:3 su di uno schermo 16:9 con un allungamento non lineare (posizione centrale meno allungata dei suoi lati). Questa caratteristica non è disponibile se la risoluzione usata è da 480p o 576p.

#### 4:3 PILLAR BOX

Scegliere questa posizione per visualizzare un'immagine 4:3 su di un televisore 16:9 senza allungamento.

#### SUPERATTIVO

Nessuna regolazione del rapporto di forma è possibile se questa opzione è scelta.

### VIDEO HDMI

Determinare la risoluzione a seconda del monitor usato.

#### 480P

video a scansione progressiva 480

#### 576P

video a scansione progressiva 576

#### 720P

video a scansione progressiva 720

#### 1080I

video interlacciato 1080

#### AUTO

La risoluzione viene automaticamente scelta a seconda del monitor usato.

# Menu di impostazione

## Note

- Per impostazioni diverse da [AUTO], il segnale video HDMI potrebbe non venire emesso correttamente se si usa una risoluzione non supportata dal componente HDMI compatibile usato. In tal caso, fare quanto segue per tornare all'impostazione iniziale.
  - 1 Premere **OPEN/CLOSE** ( $\triangle$ ) del pannello anteriore per fare aprire il piatto portadisco.
  - 2 Premere  $\blacktriangleleft$ .
  - 3 Premere **SUBTITLE**.  
Non fare questa operazione durante la riproduzione di dischi con questo apparecchio.
- Non potete impostare [TIPO TV], [PROGRESSIVO] e [COMPONENTE] se si usano collegamenti HDMI.
- Se si scollega il cavo HDMI, l'impostazione di [TIPO TV] potrebbe cambiare. Se i segnali video component, S-Video o video compositi non vengono emessi correttamente, consultare "Diagnostica" a pagina 35 per impostare il tipo corretto di televisore.

## JPEG HD

Questo apparecchio può visualizzare immagini High-Definition JPEG se collegato ad un componente HDMI.

### ATTIVO

Permette di visualizzare immagini JPEG di alta qualità.

### DISATTIVO

Permette di visualizzare immagini JPEG di qualità standard.

## Note

- Potete scegliere [JPEG HD] quando vengono emessi segnali video HDMI 720p o 1080i.
- Se [JPEG HD] si trovano su [ATTIVO] e vengono visualizzate immagini HD JPEG, i segnali video non HDMI non vengono emessi.
- Non potete scegliere [VIDEO HDMI] (vedi pagina 29) e [JPEG HD] mentre immagini HD JPEG vengono visualizzate.

## Menu di impostazione delle preferenze

- 1 Premere  $\blacksquare$  due volte per fermare la riproduzione (se in corso), quindi **SET UP**.
- 2 Premere  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  per scegliere "PAGINA PREFERENZE".
- 3 Premere **ENTER**.



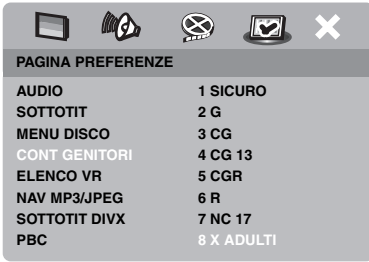
## Menu dell'audio, dei sottotitoli e del disco

Questi menu contengono opzioni linguistiche per l'audio, i sottotitoli ed i menu dei dischi registrati sul DVD-Video. Per maggiori dettagli, consultare "Impostazione della lingua dell'audio, dei sottotitoli e del menu del disco (solo DVD-Video)" a pagina 14.

## Restrizione della riproduzione per bambini

Alcuni DVD possiedono un sistema di restrizione della visione dell'intero disco o di certe scene. Questa caratteristica permette di impostare un livello di restrizione particolare. I livelli di restrizione vanno da 1 a 8 e dipendono dai paesi. Potete proibire la riproduzione di certi dischi non adatti a bambino o riprodurre al loro posto scene alternative.

- 1 In “PAGINA PREFERENZE”, premere ▲/▼ per evidenziare [CONT GENITORI], quindi ►.



- 2 Premere ▲/▼ per evidenziare il livello di proibizione del disco caricato e poi premere **ENTER**.
  - Per disattivare le restrizioni alla visione e permettere la riproduzione di tutti i dischi, scegliere [8 X ADULTI].
- 3 Usare i **pulsanti numerici (0-9)** per digitare un password a sei cifre (consultare “Cambio del password” a pagina 33).
  - I DVD che possiedono una valutazione oltre il livello da voi scelto non vengono riprodotti senza il password a sei cifre.

## Nota

Alcuni DVD non possiedono codici di restrizione nonostante la custodia ne porti uno. La caratteristica di restrizione della visione non funziona con tali dischi.

## Riproduzione di segnale di formato VR

I dischi di formato VR (Video Recording) sono riproducibili in due modi: **ORIGINALE** e **ELENCO RIPROD.** Questa caratteristica non è disponibile con dischi non di formato VR.

- 1 In “PAGINA PREFERENZE”, premere ▲/▼ per evidenziare [ELENCO VR], quindi ►.

### ELENCO ORIGINALE

Scegliere quest’opzione per riprodurre i titoli originariamente sul disco.

### ELENCO RIPROD.

Scegliere quest’opzione per riprodurre una versione editata del disco. Questa caratteristica è disponibile solo quando è stata creata una play list.

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere una impostazione e quindi premere **ENTER**.

## ■ Riproduzione di dischi di formato VR

- 3 Premere **SET UP** per chiudere il menu di impostazione.
- 4 Premere ►/|| per iniziare la riproduzione con l’impostazione scelta.

## Scelta del menu MP3/JPEG

MP3/JPEG Navigator può venire usato solo se il disco contiene un menu. Esso permette di scegliere differenti menu per facilitare la navigazione.

- 1 In “PAGINA PREFERENZE”, premere ▲/▼ per evidenziare [NAV MP3/JPEG], quindi ►.

### SENZA MENU

Scegliere quest’opzione per visualizzare solo il menu di una cartella di file MP3/di un CD di immagini.

### CON MENU

Scegliere quest’opzione per visualizzare solo il menu di una cartella di file MP3/di un CD di immagini.

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere un’impostazione e quindi premere **ENTER**.

# Menu di impostazione

---

## Visualizzazione di file esterni per sottotitoli DivX

Le serie di font elencate di seguito sono disponibili per file esterni per sottotitoli DivX. Questa impostazione permette di impostare il font adatto al file dei sottotitoli.

- 1 In “PAGINA PREFERENZE”, premere ▲/▼ per evidenziare [SOTTOTIT DIVX], quindi ►.

### GRUPPO1:

Albanese (sq), Basco (eu), Catalano (ca), Danese (da), Olandese (nl), Inglese (en), Faroese (fo), Finlandese (fi), Francese (fr), Tedesco (de), Islandese (is), Gaelico Irlandese (ga), Italiano (it), Norvegese (no), Portoghese (pt), Reto-romancio (rm), Gaelico Scozzese (gd), Spagnolo (es), Svedese (sv)

### GRUPPO2:

Albanese (sq), Croato (hr), Ceco (cs), Ungherese (hu), Polacco (pl), Romeno (ro), Slovacco (sk), Sloveno (sl)

### GRUPPO3:

Bulgaro (bg), Bielorusso (be), Macedone (mk), Russo (ru), Serbo (sr), Ucraino (uk)

### GRUPPO4:

Ebraico (iw), Yiddish (ji)

### GRUPPO5:

Turco (tr)

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere un gruppo e quindi premere **ENTER**.

### **Note**

- Alcuni dischi non possono venire riprodotti a seconda delle caratteristiche loro o della registrazione.
- Alcuni file esterni per sottotitoli possono venire visualizzati scorrettamente o affatto.
- Per i file esterni di sottotitoli si supportano le seguenti estensioni (tenere presente che i file non appaiono nel menu di navigazione del disco): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Il nome del file del film deve venire ripetuto all’inizio del nome del file del file esterno dei sottotitoli.
- Il numero di file esterni per sottotitoli che possono venire scelti per lo stesso file di film è al massimo di dieci.

---

## Scelta della funzione PBC (controllo della riproduzione)

Potete attivare o disattivare il controllo della riproduzione (PBC). Questa funzione è disponibile solo con Video CD 2.0 dotati di funzione di controllo della riproduzione (PBC).

- 1 In “PAGINA PREFERENZE”, premere ▲/▼ per evidenziare [PBC], quindi ►.

### ATTIVO

Scegliere questa posizione per visualizzare il menu del disco.

### DISATTIVO

Scegliere questa posizione per non visualizzare il menu del disco. La riproduzione inizia dall’inizio del disco.

- 2 Premere ▲/▼ per scegliere una impostazione e quindi premere **ENTER**.

### **Nota**

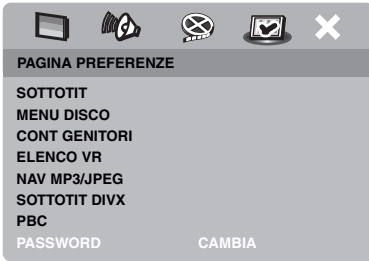
Potete attivare e disattivare la funzione di controllo della riproduzione (PBC) (consultare “Uso del menu di controllo della riproduzione (PBC)” a pagina 18) anche con il pulsante MENU.



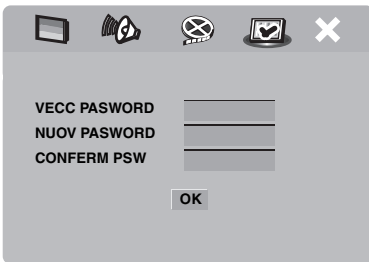
## Cambio del password

Le funzioni di restrizione della visione e di blocco del disco usano lo stesso password. Digitare il password di sei cifre quando venite invitati a farlo. Il password predefinito è 000 000.

- 1 In “PAGINA PREFERENZE”, premere ▲/▼ per evidenziare [PASSWORD], poi premere ► per scegliere [CAMBIA].



- 2 Premere **ENTER** per passare alla “Pagina di cambio del password”.



- 3 Usare i **pulsanti numerici (0-9)** per digitare il password a sei cifre vecchio.
  - La prima volta, digitare “000 000”.
  - Se si dimentica il password a sei cifre, digitare “000 000”.

- 4 Digitare le sei cifre del nuovo password.
- 5 Digitare di nuovo le sei cifre per confermare il password usato.
- 6 Premere **ENTER** per confermare il password nuovo.
  - Il nuovo password a sei cifre è ora valido.

## Reinizializzazione del sistema

È possibile reinizializzare tutte le opzioni e le impostazioni fatte, salvo quella del password per [CONT GENITORI] e [BLOCCA DISCO].

- 1 In “PAGINA PREFERENZE”, premere ▲/▼ per scegliere [PREDEFINITO], e poi ► per scegliere [INIZIALIZZA].
- 2 Premere **ENTER**.
  - Tutte le impostazioni sono tornate ai valori predefiniti.

# Codici di lingua

Questi codici possono venire usati per scegliere altre lingue. Questo non influenza le opzioni in “AUDIO”, “SOTTOTIT” e “MENU DISCO”.

Abkhaziano	6566	Gaelico	7168	Macedone	7775	Sardo	8367
Afar	6565	Galiziano	7176	Malagasy	7771	Gaelico scozzese	7168
Afrikaans	6570	Georgiano	7565	Malese	7783	Serbo	8382
Albanese	8381	Tedesco	6869	Malayalam	7776	Shona	8378
Amarico	6577	Gikuyu	7573	Maltese	7784	Sindhi	8368
Arabo	6582	Greco	6976	Manx	7186	Singalese	8373
Armeno	7289	Guarani	7178	Maori	7773	Slovacco	8375
Assamese	6583	Gujarati	7185	Marathi	7782	Sloveno	8376
Avestan	6569	Hausa	7265	Marshallese	7772	Somalo	8379
Aymara	6589	Ebraico	7269	Moldavo	7779	Sotho, Southern	8384
Azerbaigiano	6590	Herero	7290	Mongolo	7778	Ndebele meridionale	7882
Bashkir	6665	Hindi	7273	Nauru	7865	Spagnolo	6983
Basco	6985	Hiri Motu	7279	Navaho	7886	Sundaneese	8385
Bielorusso	6669	Ungherese	7285	Navajo	7886	Swahili	8387
Bengalese	6678	Islandese	7383	Ndebele settentrionale	7868	Swati	8383
Bihari	6672	Ido	7379	Ndebele meridionale	7882	Svedese	8386
Bislama	6673	Indonesiano	7368	Ndonga	7871	Tagalog	8476
Norvegese Bokmål	7866	Interlingua (Internazionale)	7365	Nepalese	7869	Tahitiano	8489
Bosniaco	6683	Interlingue	7369	Sami settentrionale	8369	Tajik	8471
Bretone	6682	Inuktitut	7385	Ndebele settentrionale	7868	Tamil	8465
Bulgaro	6671	Inupiaq	7375	Norvegese	7879	Tatar	8484
Birmano	7789	Gaelico irlandese	7165	Norvegese Bokmål	7866	Telugu	8469
Castigliano	6983	Italiano	7384	Norvegese Nynorsk	7878	Tailandese	8472
Catalano	6765	Giapponese	7465	Nyanja	7889	Tibetano	6679
Chamorro	6772	Giavaneese	7486	Norvegese Nynorsk	7878	Tigrinya	8473
Ceceno	6769	Kalaallisut	7576	Occitano (post 1500)	7967	Tongano (Isole Tonga)	8479
Chewa	7889	Kannada	7578	Vecchio bulgaro	6785	Tsong	8483
Chichewa	7889	Kashmiri	7583	Vecchio slavonico ecclesiastico	6785	Tswana	8478
Cinese	9072	Kazakh	7575	Vecchio slavonico	6785	Turco	8482
Chuang	9065	Khmer	7577	Oriya	7982	Turkmeno	8475
Slavo ecclesiastico	6785	Kikuyu	7573	Oromo	7977	Twi	8487
Slavonico ecclesiastico	6785	Kinyarwanda	8287	Ossetico	7983	Uighur	8571
Chuvash	6786	Kirghiso	7589	Ossetico	7983	Ucraino	8575
Cornovallese	7587	Komi	7586	Pali	8073	Urdu	8582
Corso	6779	Coreano	7579	Panjabi	8065	Uzbeko	8590
Croato	7282	Kuanyama	7574	Persiano	7065	Vietnamita	8673
Ceco	6783	Curdo	7585	Polacco	8076	Volapük	8679
Danese	6865	Kwanyama	7574	Portoghese	8084	Vallone	8765
Olandese	7876	Lao	7679	Provenzale	7967	Gaelico gallese	6789
Dzongkha	6890	Latino	7665	Pashto	8083	Wolof	8779
Inglese	6978	Lettone	7686	Quechua	8185	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Lussemburghese	7666	Reto-Romancio	8277	Yiddish	8973
Estone	6984	Limburghese	7673	Rumeno	8279	Yoruba	8979
Faroese	7079	Limburghese	7673	Rundi	8278	Zhuang	9065
Fijiano	7074	Limburghese	7673	Russo	8285	Zulu	9085
Finlandese	7073	Lingala	7678	Samoano	8377		
Francese	7082	Lituano	7684	Sango	8371		
Frisone	7089	Lussemburghese	7666	Sanscrito	8365		

Se questa unità non funziona a dovere, consultare la tabella che segue. Se il problema accusato non viene trattato o se i rimedi proposti non servono, portare quest'unità in modalità di attesa, scollegare il cavo di alimentazione ed entrare in contatto col rivenditore autorizzato o centro assistenza Yamaha più vicino.

Problema	Rimedio
<b>Quest'unità non si accende</b>	Collegare il cavo di alimentazione in modo corretto.
	Premere STANDBY/ON del pannello anteriore per accendere l'apparecchio.
<b>Nessuna immagine</b>	Per scegliere correttamente il canale di ingresso video, consultare il manuale in dotazione al televisore. Cambiare il canale del televisore fino a che compare la schermata del DVD.
	Accendere il televisore.
	Controllare i collegamenti video.
	I segnali video che non siano HDMI non vengono emessi durante la visualizzazione di immagini HD JPEG (consultare "JPEG HD" a pagina 30).
<b>Nessuna immagine viene visualizzata se si fanno collegamenti HDMI (usando prese HDMI)</b>	Per cambiare [VIDEO HDMI] in [AUTO], fare quanto segue. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere OPEN/CLOSE (▲) del pannello anteriore e mantenere premuto ■ del telecomando per fare aprire il piatto portadisco.</li> <li>2. Premere il pulsante ◀ del telecomando.</li> <li>3. Premere il pulsante SUBTITLE del telecomando.</li> </ol>
<b>Nessuna immagine viene visualizzata se non si usano collegamenti per scansione progressiva (attraverso le prese video component)</b>	Per disattivare la scansione progressiva, fare quanto segue. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere OPEN/CLOSE (▲) del pannello anteriore e mantenere premuto ■ del telecomando per fare aprire il piatto portadisco.</li> <li>2. Premere il pulsante ◀ del telecomando.</li> <li>3. Premere ZOOM del telecomando per disattivare la scansione progressiva.</li> </ol>
<b>Immagine del tutto distorta, in bianco e nero o nessuna immagine</b>	Controllare che il disco sia compatibile con quest'unità (consultare "Formato dei dischi riproducibili" a pagina 3).
	Controllare che il tipo di televisore impostato con quest'unità corrisponda al tipo di disco e di televisore (consultare "Impostazione del sistema di colore del televisore" a pagina 13). Impostare [TIPO TV] nel modo seguente. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere OPEN/CLOSE (▲) del pannello anteriore e mantenere premuto ■ del telecomando per fare aprire il piatto portadisco.</li> <li>2. Premere il pulsante ▶ del telecomando.</li> <li>3. Premere il pulsante AUDIO del telecomando.</li> </ol>
<b>Immagine distorta</b>	Occasionalmente, una piccola quantità di distorsione può apparire a prescindere dal disco riprodotto. Questo non è però un guasto.
<b>La schermata non è naturale o i sottotitoli vengono visualizzati solo parzialmente sul televisore o non vengono visualizzati affatto</b>	Controllare che le impostazioni del televisore di quest'unità corrispondano alle dimensioni effettive del televisore (consultare "Regolazione della visualizzazione sul televisore" a pagina 27).
	Cambiare le dimensioni e le proporzioni impostate per il televisore.

# Diagnostica

Problema	Rimedio
<b>Suono distorto o assente</b>	Regolare il volume di riproduzione.
	Controllare che i diffusori siano collegati correttamente.
	Per quanto riguarda i file MP3/WMA, controllare che la frequenza di scansione ed il bitrate siano compatibili con quest'unità (consultare "Dati tecnici" a pagina 40).
<b>Nessun audio digitale viene emesso</b>	Controllare i collegamenti digitali.
	Se si riproduce segnale DTS, controllare che il ricevitore possa decodificare DTS e che [USCITA DIGITAL] sia impostato su [TUTTE] (vedi pagina 25).
	Se si riproduce segnale MPEG-2, controllare che il ricevitore sia compatibile. Altrimenti, controllare che [USCITA DIGITAL] sia regolato su [MPEG → PCM] (vedi pagina 25).
	Controllare che il formato audio della lingua scelta sia compatibile col ricevitore.
<b>Il disco non viene riprodotto</b>	I CD-R/RW, DVD+R/RW/R DL e DVD-R/RW/R DL possono venire riprodotti solo se finalizzati.
	Controllare che il disco abbia l'etichetta in alto.
	Controllare se il disco è difettoso provandone un altro.
	Se si sono registrati i dischi di file JPEG, MP3 o WMA da sé, controllare che contengano almeno dieci file JPEG o cinque file MP3/WMA.
	Per quanto riguarda i file MP3/WMA, controllare che la frequenza di scansione ed il bitrate siano compatibili con quest'unità. Per i file JPEG, controllare che la risoluzione sia compatibile con quest'unità (consultare "Dati tecnici" a pagina 40).
	Controllare il codice di regione (consultare "Codici di regione" a pagina 3).
<b>L'immagine si congela momentaneamente durante la riproduzione</b>	Controllare se il disco è sporco o graffiato e passarlo con un panno pulito dal centro all'esterno.
<b>Quest'unità non risponde al telecomando</b>	Puntare il telecomando direttamente sul sensore del pannello anteriore.
	Ridurre la distanza dal telecomando a quest'unità.
	Sostituire le batterie del telecomando.
	Reinserire le batterie con le polarità (+/-) orientate correttamente.
<b>I pulsanti non funzionano</b>	Per reinizializzare quest'unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata per 5-10 secondi.
<b>Quest'unità non risponde ad alcuni comandi durante la riproduzione</b>	Certe operazioni non sono permesse dal disco. Consultarne la custodia.
	Il pulsante ▲/▼ non è disponibile durante la riproduzione di immagini HD JPEG.
<b>Questo apparecchio non può leggere un CD o DVD</b>	Prima di concludere che si tratta di un guasto, usare un pulente per lenti CD/DVD per pulire la lente.

Problema	Rimedio
<b>“NO DISC” appare sul display del pannello anteriore</b>	Controllare che il disco sia stato caricato correttamente.
<b>“UN DISC” appare sul display del pannello anteriore</b>	Il tipo di disco caricato non è supportato da questo apparecchio. Controllare il tipo di disco (consultare “Formato dei dischi riproducibili” a pagina 3).
<b>Alcune voci del menu non possono venire scelte</b>	Prima di scegliere il menu di impostazione, premere due volte <b>■</b> del telecomando.
	Certi dischi possono non permettere la scelta di certe parti del menu.
	Prima di scegliere [JPEG HD], controllare che il componente HDMI usato sia collegato correttamente al sistema e che i segnali video HDMI emessi siano di tipo 720p o 1080i.
<b>Le immagini HD JPEG non possono venire visualizzate</b>	Controllare che [JPEG HD] sia regolato su [ATTIVO] (vedi pagina 30).
	Il tempo richiesto per la lettura del disco può superare i 30 secondi.
	I file musicali MP3 e quelli di immagini HD JPEG non possono venire riprodotti contemporaneamente.
<b>Nessun suono durante la riproduzione di film DivX</b>	Il codice audio potrebbe non essere supportato da quest'unità.
<b>Il dispositivo USB non viene riconosciuto</b>	Controllare che il dispositivo USB venga riconosciuto correttamente.
	Alcuni dispositivi possono non funzionare anche se sono dispositivi di memoria di massa USB.
	Portare questo apparecchio in modalità di attesa, poi riaccenderlo.
	Scollegare il dispositivo quando questo apparecchio si trova in modalità di attesa, poi ricollegarlo e riaccendere questo apparecchio.
	Collegare l'adattatore di c.a. se questo fosse in dotazione al dispositivo.
	Se “Dispositivo non compatibile.” appare sullo schermo del televisore, controllare se il componente è supportato da questo apparecchio (consultare “Dispositivi USB supportati” a pagina 21).
Se “Attuale protezione USB attiva. Dispositivo non compatibile.” appare sullo schermo del televisore, il dispositivo non è compatibile con questo apparecchio (vedi pagina 21).	

# Glossario

---

## ■ Analogico

Segnale audio che non è stato convertito in valori numerici. Il suono analogico varia, mentre quello digitale ha valori numerici fissi. Queste prese mandano audio ai due canali sinistro e destro.

## ■ Bit rate

La quantità di dati usata per rappresentare una certa quantità di musica, misurato in kilobit per secondo o kbps. Inoltre, rappresenta la velocità di registrazione. In generale, più alto il bit rate o la velocità di registrazione e migliore è il suono. I bit rate più elevati però richiedono più spazio su disco.

## ■ Capitolo

Le sezioni che compongono un film o un brano musicale su un DVD sono più piccole dei titoli. Queste sezioni di titolo si chiamano capitoli. A ciascun capitolo viene assegnato un numero di capitolo che ne permette la localizzazione rapida.

## ■ Codici di regione

Un sistema che permette solo la riproduzione di dischi di certe regioni. Quest'unità riproduce solo dischi con codici di regione compatibili. Potete trovare il codice di regione della vostra unità sulla sua etichetta. Alcuni dischi sono compatibili con più di una regione o con tutte (dischi ALL).

## ■ Digital

Segnale convertito in valori numerici. L'audio digitale è disponibile solo usando prese di uscita audio digitali. Queste prese emettono audio in vari canali e non solo in due come con i segnali analogici.

## ■ DivX

DivX è una tecnologia multimediale molto nota creata da DivX, Inc. I file multimediali DivX contengono video altamente compresso con una qualità visiva elevata, pur mantenendo ridotte le dimensioni del file. I file DivX possono includere anche funzioni multimediali avanzate, quali menu, sottotitoli e tracce audio alternative. Molti file multimediali DivX possono essere scaricati online; inoltre, è possibile creare file DivX con contenuti personalizzati grazie agli strumenti di facile utilizzo disponibili presso il sito DivX.com.

## ■ DivX Ultra

I prodotti DivX Ultra Certified garantiscono una migliore riproduzione con caratteristiche avanzate supportate dal DivX Media Format. Le caratteristiche principali sono menu video interattivi, i sottotitoli, le piste audio alternative, i tag video ed i punti di capitolo.

## ■ DMF (DivX Media Format)

Il formato DivX Media Format supporta caratteristiche avanzate e controlli avanzati ed interattivi: menu video interattivi, punti di capitolo, sottotitoli multilingue e piste audio alternative.

## ■ Dolby Digital

Un sistema surround sviluppato dalla Dolby Laboratories che contiene fino a sei canali audio digitali (anteriori sinistro e destro, surround sinistro e destro, centrale e subwoofer).

## ■ DTS

Digital Theatre Systems. Un sistema surround da cinema diverso da Dolby Digital. Esso viene prodotto da un'azienda diversa.

## ■ Formato VR (Video Recording)

Un formato che permette di creare DVD editabili anche in seguito.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) è il primo interfaccia AV (audio/video) del tutto digitale, non compresso e supportato dall'industria. Fornendo un'interfaccia fra qualsiasi sorgente AV (ad esempio una set-top box o un ricevitore A/V) ed un monitor audio/video (ad esempio un televisore digitale - DTV), HDMI supporta video standard, potenziato o di alta definizione, oltre a audio digitale multicanale, pur usando un solo cavo. HDMI trasmette tutti gli standard HDTV ATSC e supporta l'audio digitale a 8 canali, con larghezza di banda in abbondanza per future evoluzioni e potenziamenti.

Se usato insieme al sistema HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI garantisce un'interfaccia audio/video sicuro che dà le garanzie necessarie a fornitori di contenuto. Per maggiori informazioni su HDMI, visitare il sito HDMI presso "[www.hdmi.org/](http://www.hdmi.org/)".

## ■ HDCP

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) è uno standard creato dalla Intel Corporation, per crittare video ed audio digitale per proteggerlo dalla duplicazione non autorizzata. Per ulteriori informazioni su HDCP, visitare il sito "[www.digital-cp.com](http://www.digital-cp.com)".

## ■ HD JPEG

Lo standard HD (High-Definition) JPEG permette la visualizzazione di immagini ad alta risoluzione via collegamenti HDMI.

## ■ JPEG

Un formato di compressione di immagini estremamente comune. Questo metodo di comprimere immagini è stato formulato dal Joint Photographic Expert Group, e comprime fortemente le immagini con limitatissima perdita di qualità.

## ■ Menu del disco

Una schermata preparata sul disco per permettere la scelta di immagini, suoni, sottotitoli, angolazioni, ecc. da un DVD.

### ■ MP3

Un formato di compressione di file audio. "MP3" sta per Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Usando il formato MP3 un CD-R o CD-RW può contenere fino a dieci volte più dati.

### ■ Menu interattivi

I menu video interattivi offrono convenienza e caratteristiche senza precedenti per la navigazione e l'uso di bonus, la scelta di piste audio e la scelta di sottotitoli.

### ■ PCM (Pulse Code Modulation)

Un sistema per convertire il segnale audio analogico in segnale digitale per processarlo successivamente e con nessuna compressione dei dati.

### ■ Playback control (PBC)

Si riferisce al segnale registrato su video CD o SVCD per permettere il controllo della riproduzione. Usando schermate di menu registrate su Video CD o SVCD che supportano la funzione PBC, potete controllare interattivamente la riproduzione e ricercare punti particolari.

### ■ Play list

Una lista di titoli da riprodurre in un certo ordine. Quest'opzione è disponibile solo con il formato VR e deve venire creata in anticipo.

### ■ Prese di uscita audio

Prese sul retro del lettore DVD che mandano segnale audio ad un altro sistema (televisore, impianto stereo, ecc.).

### ■ Presa di uscita video

Presa sul retro del lettore DVD che manda video ad un televisore.

### ■ Prese di uscita video component

Prese sul retro del lettore DVD che mandano immagini video di alta qualità ad un televisore che possieda prese di ingresso video component (R/G/B, Y/Pb/Pr, ecc.).

### ■ Rapporto di forma

Il rapporto fra l'altezza e la larghezza dell'immagine. Il rapporto di forma di un televisore convenzionale è di 4:3 e quello dei televisori widescreen è 16:9.

### ■ Restrizione della visione

Una funzione dei DVD che ne limita la visione a seconda di limiti prefissati. La restrizione varia da disco a disco: quando è attivata, la riproduzione non ha luogo se il livello di restrizione del programma da riprodurre è superiore a quello impostato dall'utente.

### ■ Scansione progressiva

Visualizza tutte le righe orizzontali di un'immagine in una volta. Questo apparecchio può convertire il video interlacciato da un DVD in video progressivo e mandarlo ad uno schermo compatibile col formato progressivo. Aumenta fortemente la riproduzione verticale.

### ■ S-video

Produce segnale più chiaro mandando i segnali di luminanza e cromaticità per fili separati. Potete usare il formato S-video solo se il televisore ha una presa di ingresso S-video.

### ■ Surround

Un sistema per creare campi sonori tridimensionali convincenti attraverso vari diffusori posti attorno all'ascoltatore.

### ■ Titolo

La sezione più lunga di un film o programma musicale su DVD o, nel caso di materiale audio, un intero album. A ciascun titolo viene assegnato un numero che ne permette la localizzazione rapida.

# Dati tecnici

## FORMATO DEI DISCHI RIPRODUCIBILI

- DVD-Video
- DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660)  
.....frequenza di campionamento da 32, 44,1, 48 kHz /  
96, 128, 256, 320 kbps (solo CBR)
- WMA  
.....frequenza di campionamento da 44,1 kHz, 62-192 kbps (solo CBR) /  
frequenza di campionamento da 48 kHz, 128-192 kbps (solo CBR)
- DivX
- JPEG.....3072 x 2048 dpi o meno

## PRESTAZIONI VIDEO

- Uscita video (CVBS) ..... 1 Vpp a 75 ohm
- Uscita S-Video ..... Y: 1 Vpp a 75 ohm  
C: 0,3 Vpp a 75 ohm
- Prese di uscita video component ..... Y: 1 Vpp a 75 ohm  
Pb/Cb Pr/Cr: 0,7 Vpp a 75 ohm
- Uscita RGB (Scart) (solo modelli per la GB e l'Europa)  
..... Y: 0,7 Vpp a 75 ohm

## FORMATO AUDIO

- Digital  
Dolby Digital, DTS, MPEG ..... Segnale digitale compresso  
PCM  
..... frequenza di campionamento da 44,1, 48, 96 kHz / 16, 20, 24 bit
- Audio analogico .....Stereo

## PRESTAZIONI AUDIO

- Convertitore DA.....24 bit
- Rapporto S/R (1 kHz) ..... 105 dB
- Gamma dinamica (1 kHz) ..... 97 dB
- DVD .....frequenza di campionamento da 96 kHz, 2 Hz-44 kHz /  
frequenza di campionamento da 48 kHz, 2 Hz-22 kHz
- SVCD.....frequenza di campionamento da 48 kHz, 2 Hz-22 kHz /  
frequenza di campionamento da 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- CD, VCD  
.....frequenza di campionamento da 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- Distorsione e rumore (1 kHz)..... 0,0035%

## APPLICAZIONI MULTIMEDIALI

- Collegamenti ..... Dispositivi di memoria di massa USB
- Formati riprodotti (dispositivo USB)  
MP3 ..... frequenza di campionamento da 32, 44,1, 48 kHz /  
96, 128, 256, 320 kbps (solo CBR)
- WMA  
.....frequenza di campionamento da 44,1 kHz, 62-192 kbps  
(solo CBR) /  
frequenza di campionamento da 48 kHz, 128-192 kbps  
(solo CBR)
- DivX.....3 Mbps o meno
- JPEG .....3072 x 2048 dpi o meno

## STANDARD DI TELEVISIONE

- Numero di linee .....PAL: 625, NTSC: 525
- Frequenza verticale .....PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Riproduzione ..... Multistandard (PAL/NTSC)

## COLLEGAMENTI

- Uscita video .....RCA/Fono x 1 (gialla)
- Uscita S-Video.....Spinotto mini DIN, 4 piedini x 1
- Uscita video component  
Uscita Y .....RCA/Fono x 1 (verde)  
Uscita Pb/Cb .....RCA/Fono x 1 (blu)  
Uscita Pr/Cr .....RCA/Fono x 1 (rossa)
- SCART (Modelli solo per GB ed Europa)  
Euroconnettore x 1
- Uscita audio (L+R) ..... RCA/Fono x 1 paio (bianca/rossa)
- Uscita digitale  
Coassiale..... RCA/Fono x 1  
(IEC60958 per CDDA, LPCM /  
IEC61937 per MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)
- HDMI.....Tipo A x 1
- USB.....Tipo A x 1
- Telecomando  
Ingresso.....  $\phi$  Mini spinotto da 3,5 mm x 1  
Uscita.....  $\phi$  Mini spinotto da 3,5 mm x 1

## CABINET

- Dimensioni (L x P x A) .....435 x 310 x 51 mm
- Peso ..... Circa 2,6 kg

## ALIMENTAZIONE

- Presa di corrente  
Modelli per U.S.A. e Canada..... C.a. da 120 V, 60 Hz  
Modelli per Europa e GB..... C.a. da 230 V, 50 Hz  
Modelli per Australia, Asia, America centrale e  
meridionale..... C.a. da 110-240 V, 50 Hz/60 Hz  
Modello per la Corea ..... C.a. da 110-240 V, 60 Hz
- Consumo .....Circa 14 W
- Consumo standard.....Meno di 1 W

## LASER

Tipo	Laserver a semiconduttori al GaAlAs
Lunghezza d'onda	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Potenza d'uscita	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Convergenza raggi	60 gradi

Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.



# PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale la unidad en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio — lejos de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad, o frío. En el mueble, deje al menos 2,5 cm de espacio libre alrededor de la unidad para conseguir una ventilación adecuada.
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
  - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
  - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
  - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de la alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 14 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (es decir, cuando se ausente de casa por vacaciones, etc.) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 15 Asegúrese de leer la sección “Solución de problemas” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 16 Antes de trasladar este aparato, pulse STANDBY/ON para ponerlo en el modo de espera, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- 17 Instale esta unidad cerca de la toma de CA, donde se pueda llegar fácilmente a la clavija de alimentación de CA.
- 18 Las baterías y las pilas no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares.

Esta unidad no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia unidad esté apagada. A este estado se le llama modo de espera. En este estado, esta unidad ha sido diseñada para que consuma un cantidad de corriente muy pequeña.

## ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

## SEGURIDAD CONTRA LA RADIACIÓN LÁSER

Esta unidad utiliza rayos láser. Debido a la posibilidad de que se produzcan daños en los ojos, la extracción de la cubierta de la unidad o las reparaciones solamente deberán ser realizadas por un técnico cualificado.

## PELIGRO

Esta unidad emite radiación láser visible cuando se abre. Evite la exposición directa a los rayos láser. Cuando esta unidad esté enchufada a una toma de corriente, no ponga sus ojos cerca de la abertura de la bandeja del disco ni otras aberturas para mirar al interior.



Este símbolo sigue la normativa de la UE 2002/96/EC.

Este símbolo significa que el equipamiento eléctrico y electrónico y sus residuos no deben desecharse junto con la basura doméstica.

Le rogamos que haga caso de la normativa local y no deseche los productos viejos junto con la basura doméstica.

<b>Introducción</b> .....	<b>3</b>
<b>Accesorios suministrados</b> .....	<b>3</b>
<b>Códigos de región</b> .....	<b>3</b>
<b>Formatos de discos reproducibles</b> .....	<b>3</b>
<b>Limpieza de discos</b> .....	<b>4</b>
<b>Información de patente</b> .....	<b>4</b>

<b>Controles de funcionamiento</b> .....	<b>5</b>
<b>Panel delantero</b> .....	<b>5</b>
<b>Panel trasero</b> .....	<b>6</b>
<b>Mando a distancia</b> .....	<b>7</b>

<b>Conexiones</b> .....	<b>8</b>
<b>Notas generales sobre las conexiones</b> .....	<b>8</b>
<b>Conexiones de audio</b> .....	<b>8</b>
Conexión digital .....	8
Conexión analógica .....	8
<b>Conexiones de vídeo</b> .....	<b>9</b>
Jacks de vídeo componente <A> .....	9
Jacks de S-vídeo <B> .....	9
Jack de vídeo compuesto <C> .....	9
Terminales SCART <D> .....	9
<b>Conexión de HDMI</b> .....	<b>10</b>
Jack HDMI .....	10
<b>Otras conexiones</b> .....	<b>11</b>
Puerto USB .....	11
Jacks del mando a distancia .....	11

<b>Primeros pasos</b> .....	<b>12</b>
<b>Paso 1: Introducción de las pilas en el mando a distancia</b> .....	<b>12</b>
Utilización del mando a distancia .....	12
<b>Paso 2: Encendido de esta unidad</b> .....	<b>12</b>
<b>Paso 3: Ajuste de un tipo/visualización e idioma de TV</b> .....	<b>13</b>
Ajuste de un sistema de color para su TV .....	13
Ajuste de una relación de aspecto para su TV .....	13
Ajuste del idioma OSD .....	14
Ajuste de idioma de audio, subtítulos y menú de disco (DVD-Video solamente) .....	14

<b>Operación de reproducción</b> .....	<b>15</b>
<b>Operación básica</b> .....	<b>15</b>
Selección de una pista/capítulo .....	15
Búsqueda hacia atrás/adelante .....	15
<b>Funciones de repetición/aleatoria</b> .....	<b>15</b>
Reproducción de repetición/aleatoria .....	15
Repetición de una sección dentro de un capítulo/pista .....	16
<b>Operaciones para la reproducción de vídeo (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	<b>16</b>
Utilización del menú de disco .....	16
Reproducción a cámara lenta .....	16
Acercamiento/Alejamiento de imágenes de zoom .....	16
Reanudación de la reproducción desde el último punto donde paró .....	16
Utilización de la visualización en pantalla (OSD) .....	17
<b>Funciones especiales de DVD</b> .....	<b>18</b>
Reproducción por título .....	18
Selección de un idioma de audio/formato y un idioma de subtítulos .....	18
<b>Funciones especiales de VCD/SVCD</b> .....	<b>18</b>
Utilización del menú de control de reproducción (PBC) .....	18
<b>Reproducción de discos de datos (MP3/WMA/JPEG/DivX)</b> .....	<b>18</b>
Selección de una carpeta y pista/archivo .....	19
<b>Funciones especiales de disco de imágenes</b> .....	<b>19</b>
Uso de la función de presentación preliminar .....	19
Acercamiento/Alejamiento de imágenes de zoom .....	19
Reproducción con múltiples ángulos .....	20
Reproducción simultánea de música MP3 e imágenes JPEG .....	20
<b>Funciones especiales de DivX</b> .....	<b>20</b>
Utilización del menú interactivo .....	20
Selección de un idioma de audio/subtítulos .....	20
<b>Utilización de un dispositivo USB</b> .....	<b>21</b>
Dispositivos USB compatibles .....	21
Reproducción de archivos de datos .....	21

# Índice

---

**Menú de preparación .....22****Menú de preparación general .....22**

Bloqueo/Desbloqueo del disco  
para reproducirlo .....22

Control de brillo del visualizador del panel  
delantero .....22

Programación de pistas de discos  
(excepto MP3/WMA/JPEG/DivX) .....22

Idioma OSD .....23

Ajuste del salvapantallas .....23

Ajuste del temporizador para dormir .....24

Establecimiento de la función de espera  
automática .....24

Visualización del código de registro  
DivX® VOD .....24

**Menú de preparación de audio .....24**

Ajuste de la salida analógica .....25

Ajuste de la salida digital .....25

Encendido/Apagado del audio HDMI .....25

Activa o desactiva el modo nocturno .....26

Sincronización con la imagen de vídeo .....26

**Menú de preparación de vídeo .....26**

Tipo de TV .....26

Ajuste de la visualización del TV .....27

Activación/Desactivación de la función de  
exploración progresiva .....27

Ajustes de la imagen .....28

Cambio entre YUV/RGB .....29

Ajuste de vídeo HDMI .....29

**Menú de preparación de preferencias ....30**

Menú de audio, subtítulos y disco .....30

Restricción de reproducción con control  
de los padres .....30

Selección de reproducción del formato VR ....31

Selección del menú MP3/JPEG .....31

Visualización de archivos de subtítulos  
externos DivX .....32

Selección de la función PBC  
(control de reproducción) .....32

Cambio de contraseña .....33

Restablecimiento del sistema .....33

---

**Códigos de idiomas ..... 34**

---

**Solución de problemas ..... 35**

---

**Glosario ..... 38**

---

**Especificaciones ..... 40**

Gracias por haber adquirido esta unidad. Este manual de instrucciones explica el funcionamiento básico de esta unidad. Este manual se imprime antes de la producción. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios por motivo de mejoras, etc. Si hay diferencias entre el manual y el producto, el producto tiene prioridad.

## Accesorios suministrados

- Mando a distancia
- Dos pilas (AAA, R03, UM-4) para el mando a distancia
- Cable con clavijas de audio
- Cable con clavijas de vídeo
- Manual de instrucciones

## Códigos de región

Esta unidad ha sido diseñada para soportar el sistema de administración de regiones. Compruebe el número del código de región en la caja del disco DVD. Si el número no coincide con el número de región de la unidad (vea la tabla de abajo o la parte posterior de la unidad), ésta tal vez no pueda reproducir el disco.

Destino	Código de región de esta unidad	Discos reproducibles
EE.UU., Canadá		 
Reino Unido, Europa		 
Asia, Corea		 
Australia, Centroamérica y Sudamérica		 

## Formatos de discos reproducibles

Esta unidad ha sido diseñada para reproducir los discos que tengan los logotipos indicados más abajo. No intente cargar ningún otro tipo de disco en esta unidad.



Esta unidad puede reproducir:

- Discos DVD-R/RW/R DL y DVD+R/RW/R DL grabados en formato compatible con DVD-Video
- Discos DVD-RW grabados en el formato VR (compatible con CPRM).
- Archivos MP3, WMA y JPEG grabados en CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW y USB
- CDs de KODAK Picture y de FUJICOLOR
- ISO 9660 Level1/Level2 para CD-R/RW
- Hasta 298 carpetas por disco/dispositivo USB y 648 archivos por carpeta con un máximo de 8 jerarquías
- Archivos DivX® grabados en CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW y USB
  - Producto con certificación DivX® Ultra Certified oficial
  - Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluida la versión DivX® 6) y ofrece reproducción mejorada de archivos multimedia DivX® y formato de medio DivX®

### Notas

- Los CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL y DVD+R/RW/R DL no se pueden reproducir si no están finalizados.
- Progressive JPEG y los archivos WMA protegidos por copyright no se pueden reproducir con esta unidad.
- Sólo se puede reproducir la primera sesión de DVD-R/RW/R DL y DVD+R/R DL.
- Algunos discos no podrán reproducirse, dependiendo de sus características o condiciones de grabación.
- No utilice discos de formas extrañas (en forma de corazón, etc.).
- No utilice discos con cinta, pegatinas, pegamento o muchos arañazos en sus superficies.
- Para conocer detalles de los formatos que se pueden reproducir, vea “Especificaciones” en la página 40.

# Introducción

## Limpieza de discos

- Cuando se ensucie un disco, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera. No lo limpie en sentido circular.
- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores de venta en el comercio o aerosoles antiestáticos para discos analógicos.

## Información de patente



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



“DTS” y “DTS Digital Out” son marcas registradas de DTS, Inc.



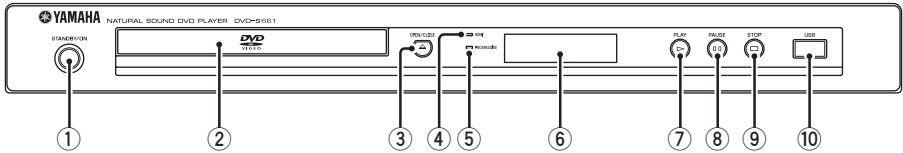
DivX, DivX Ultra Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y deben utilizarse en virtud de una licencia.



HDMI, el logotipo HDMI y High Definition Multimedia Interface son marcas de fábrica o marca registradas de HDMI Licensing LLC.

Este producto incorpora tecnología de protección del copyright que está protegida por reclamaciones de métodos de ciertas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe contar con la autorización de Macrovision Corporation, y ha sido diseñada para ser usadas en casa y otros lugares de visión limitada, a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. El cambio de ingeniería o el desmontaje están prohibidos.

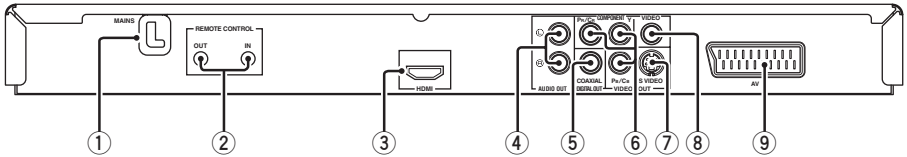
## Panel delantero



- ① **STANDBY/ON**  
Enciende esta unidad o la pone en el modo de espera.
- ② **Bandeja de disco**  
Carga un disco en su bandeja.
- ③ **OPEN/CLOSE (  $\Delta$  )**  
Abre o cierra la bandeja del disco.
- ④ **Indicador HDMI**  
Se enciende cuando se conecta un componente HDMI y cuando salen señales por el jack HDMI de esta unidad.
- ⑤ **Indicador PROGRESSIVE**  
Se enciende cuando esta unidad se pone en el modo progresivo.
- ⑥ **Visualizador del panel delantero**  
Muestra el estado actual de esta unidad.
- ⑦ **PLAY (  $\blacktriangleright$  )**  
Inicia la reproducción.
- ⑧ **PAUSE (  $\square\square$  )**  
Hace una pausa en la reproducción.
- ⑨ **STOP (  $\square$  )**  
Detiene la reproducción.
- ⑩ **Puerto USB**  
Conéctelo al puerto USB de su dispositivo USB (vea la página 11).

# Controles de funcionamiento

## Panel trasero



### ① MAINS

Conecte el cable de alimentación a una toma de CA.

### ② Jacks REMOTE CONTROL (IN, OUT)

Conecte el jack REMOTE CONTROL (IN) de esta unidad al jack de salida del mando a distancia de su receptor AV Yamaha. Conecte el jack REMOTE CONTROL (OUT) de esta unidad al jack de entrada del mando a distancia de su componente Yamaha (vea la página 11).

### ③ Jack HDMI

Conéctelo al jack de entrada HDMI de su componente HDMI (vea la página 10).

### ④ Jacks AUDIO OUT (L, R)

Conéctelos a los jacks de entrada de audio de su receptor AV o sistema estéreo (vea la página 8).

### ⑤ Jack DIGITAL OUT - COAXIAL

Conéctelo al jack de entrada coaxial de su receptor AV (vea la página 8).

### ⑥ Jacks VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)

Conéctelos a los jacks de entrada componente de su receptor AV (vea la página 9).

### ⑦ Jack VIDEO OUT - S VIDEO

Conéctelo al jack de entrada de S-vídeo de su receptor AV (vea la página 9).

### ⑧ Jack VIDEO OUT - VIDEO

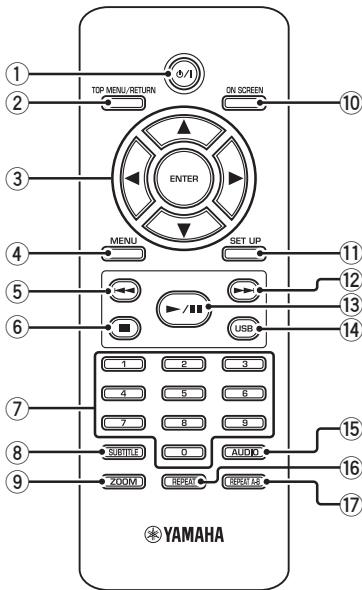
Conéctelo al jack de entrada de vídeo compuesto de su receptor AV (vea la página 9).

### ⑨ Terminal AV

Conéctelo al terminal de entrada SCART de su TV (vea la página 9).

**Precaución: No toque las clavijas internas de los jacks del panel trasero de esta unidad. La descarga electrostática puede dañar permanentemente esta unidad.**

## Mando a distancia



- ① **⏻/|**  
Enciende esta unidad o la pone en el modo de espera.
- ② **TOP MENU/RETURN**  
Visualiza el menú de disco de nivel superior (DVD).  
Retrocede al menú anterior (DVD\*/VCD)  
(vea la página 18).
- ③ **◀/▶/▲/▼**  
Selecciona un elemento en el menú actualmente visualizado.  
Búsqueda o reproducción a cámara lenta.  
**ENTER**  
Confirma la selección del menú.
- ④ **MENU**  
Visualiza el menú de un disco (DVD/JPEG)  
(vea las páginas 16, 18, 19 y 20).  
Activa o desactiva PBC (VCD)  
(vea la página 18).

- ⑤ **◀◀**  
Retrocede al capítulo o pista anterior.  
Busca hacia atrás.\*
- ⑥ **■**  
Detiene la reproducción.  
Abre la bandeja del disco.\*
- ⑦ **Botones numéricos (0-9)**  
Selecciona elementos numerados en el menú actualmente visualizado.
- ⑧ **SUBTITLE**  
Selecciona el idioma de subtítulos  
(vea las páginas 18 y 20).
- ⑨ **ZOOM**  
Aumenta la imagen de vídeo  
(vea las páginas 16 y 19).
- ⑩ **ON SCREEN**  
Accede o sale del menú de visualización en pantalla (OSD) de esta unidad (vea la página 17).
- ⑪ **SET UP**  
Accede o sale del menú de configuración de esta unidad (vea las páginas 13 y 22).
- ⑫ **▶▶**  
Avanza al capítulo o pista siguiente.  
Busca hacia adelante.\*
- ⑬ **▶/||**  
Inicia la reproducción o hace pausas en ella.
- ⑭ **USB**  
Accede al contenido del dispositivo USB conectado o sale del modo USB (vea la página 21).
- ⑮ **AUDIO**  
Selecciona el idioma o formato de audio (vea las páginas 18 y 20).
- ⑯ **REPEAT**  
Para acceder al modo de repetición/reproducción aleatoria o para salir de él (vea la página 15).
- ⑰ **REPEAT A-B**  
Repite un segmento específico (vea la página 16).

\* Mantenga pulsado el botón durante más de dos segundos.



# Conexiones

## Notas generales sobre las conexiones

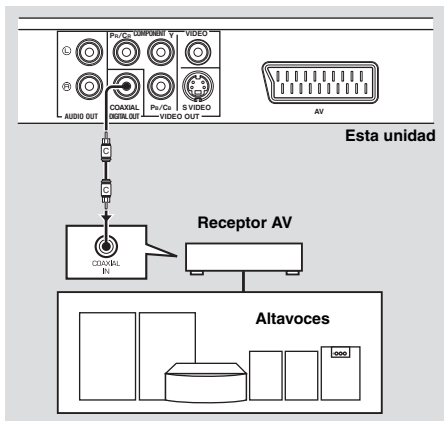
Asegúrese de apagar esta unidad y desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar las conexiones.

- Dependiendo del componente que quiera conectar, hay varias formas de hacer conexiones. Las conexiones posibles se describen más abajo.
- Consulte los manuales suministrados con sus otros componentes para hacer las mejores conexiones.
- No conecte esta unidad a través de su videograbadora. La calidad de vídeo podría ser distorsionada por el sistema de protección contra la copia.
- No conecte el jack de salida de audio de esta unidad al jack de entrada fonográfica de su sistema de audio.

## Conexiones de audio

### Conexión digital

Esta unidad tiene un jack coaxial de salida digital. Conecte el jack DIGITAL OUT - COAXIAL de esta unidad a su receptor AV equipado con decodificador Dolby Digital, DTS o MPEG utilizando un cable coaxial de venta en el comercio.



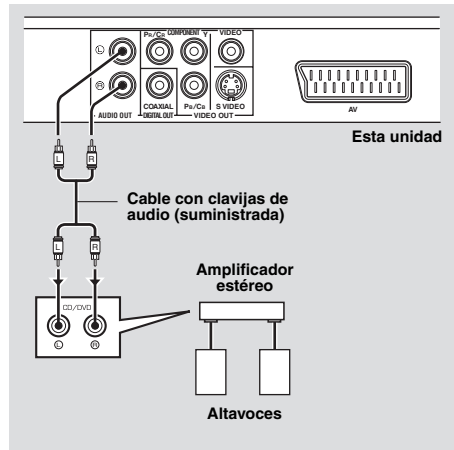
### Notas

- Necesita poner [SALIDA DIGITAL] en [TODO] (vea “SALIDA DIGITAL” en la página 25).
- Si el formato de audio de la salida digital no concuerda con la capacidad de su receptor, el receptor producirá un sonido distorsionado o no producirá sonido en absoluto. Asegúrese de seleccionar el formato de audio apropiado desde la pantalla de menú del disco.  
Al pulsar una vez AUDIO en el mando a distancia se puede cambiar no sólo el idioma, sino también el formato de audio. El formato seleccionado aparece en el visualizador del panel delantero durante varios segundos.
- Si quiere disfrutar de los formatos Dolby Digital, DTS y MPEG, tendrá que conectar esta unidad a un receptor AV que soporte estos formatos.

### Conexión analógica

Esta unidad tiene jacks de salida analógica de 2 canales.

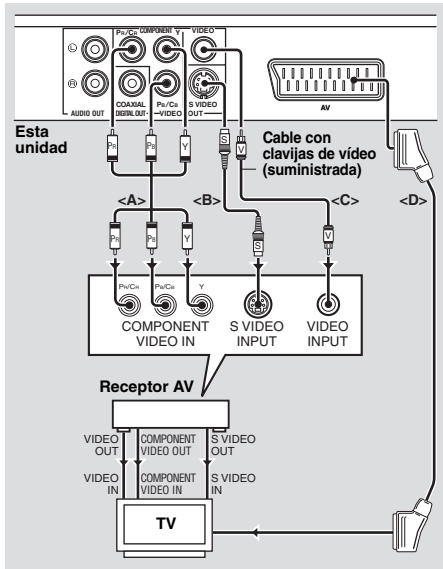
Conecte los jacks AUDIO OUT (L, R) de esta unidad a los jacks de entrada correspondientes de su componente de audio (un amplificador estéreo, por ejemplo) usando el cable con clavijas de audio suministrado.



## Conexiones de vídeo

Si su receptor AV tiene jacks de salida de vídeo, conecte su receptor y luego su TV para poder usar un TV para siete fuentes de vídeo diferentes (LD, videgrabadora, etc.) empleando el selector de entrada de su receptor.

Esta unidad tiene varios tipos de jacks de vídeo. Use la que corresponda a los jacks de entrada del componente que va a conectar.



### Jacks de vídeo componente <A>

Las conexiones de vídeo componente logran una reproducción en color de más alta fidelidad que las conexiones S-vídeo al transmitir señales de vídeo por cables separados para la luminancia (Y: verde) y crominancia (PB: azul, PR: rojo). Conecte los jacks VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) de esta unidad a los jacks de entrada componente de su receptor AV y luego a los de su TV utilizando un cable componente de venta en el comercio. Fíjese en el color de cada jacks cuando haga las conexiones.

Si su receptor no tiene jacks de salida de vídeo componente, podrá obtener una imagen de vídeo mejor conectando directamente los jacks de salida componente de esta unidad a los jacks de entrada componente de su TV.

### Jack de S-vídeo <B>

Las conexiones de S-vídeo proporcionan una imagen más clara que las conexiones de vídeo compuesto al transmitir señales de vídeo por cables separados para la luminancia (Y) y la crominancia (C).

Conecte el jack VIDEO OUT - S VIDEO de esta unidad a un jack de entrada de S-vídeo de su receptor AV y luego al de su TV utilizando un cable de S-vídeo de venta en el comercio.

### Jack de vídeo compuesto <C>

Conecte el jack VIDEO OUT - VIDEO de esta unidad a un jack de entrada de vídeo de su receptor AV y luego al de su TV utilizando un cable con clavija de vídeo suministrado.

### Terminal SCART <D>

Si su TV sólo tiene un terminal para la entrada de vídeo, podrá conectar directamente su TV a esta unidad.

Conecte el terminal AV de esta unidad al terminal de entrada SCART de su TV utilizando un cable SCART de venta en el comercio.

# Conexiones

## Conexión de HDMI

### Jack HDMI

HDMI proporciona audio y vídeo digital de alta calidad con una sola conexión.

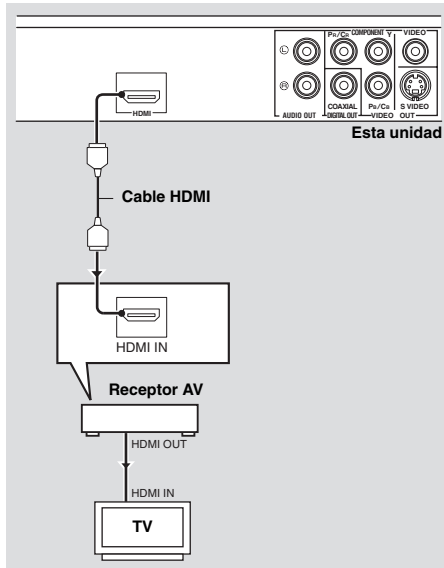
Conecte el jack HDMI de esta unidad a un jack de entrada HDMI de su receptor AV y luego al de su TV utilizando un cable de HDMI de venta en el comercio.

Si su receptor no tiene un jack de entrada HDMI, podrá obtener una imagen de vídeo mejor conectando directamente el jack HDMI de esta unidad al jack de entrada HDMI de su TV.

Esta unidad puede visualizar imágenes JPEG de alta definición (720p o 1080i) cuando la conecte a un HDTV mediante el jack HDMI. Para conocer detalles, vea “JPEG HD” en la página 30.

### Notas

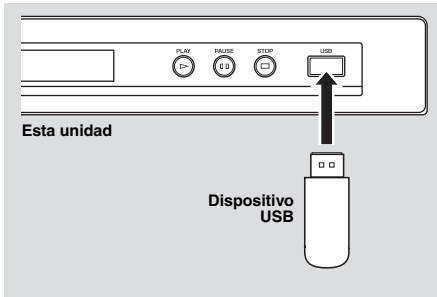
- Necesita establecer [AUDIO HDMI] (vea la página 25) y [VÍDEO HDMI] (vea la página 29).
- Necesitará hacer conexiones de audio apropiadas si el componente conectado no da salida a señales de audio (vea “Conexiones de audio” en la página 8).
- Esta unidad no es compatible con los componentes HDMI o DVI que son incompatibles con HDCP.
- Necesitará un cable de conversión HDMI/DVI de venta en el comercio cuando conecte esta unidad a otros componentes DVI. En este caso, el jack HDMI de esta unidad no dará salida a ninguna señal de audio.
- Dependiendo del componente DVI conectado, los colores blanco y negro de la imagen pueden no estar bien definidos. En ese caso, ajuste la configuración de la imagen del componente DVI conectado.
- No desconecte ni apague la alimentación del componente HDMI/DVI conectado al jack HDMI de esta unidad mientras se transfieren datos. Hacerlo podría distorsionar la reproducción o causar ruidos.
- Cuando conecte un componente HDMI, consulte su manual de instrucciones.



## Otras conexiones

### Puerto USB

Esta unidad tiene un puerto USB y puede acceder a los archivos MP3, WMA, DivX y JPEG guardados en su dispositivo USB. Conecte el puerto USB del panel delantero de esta unidad a un puerto USB de su dispositivo USB.



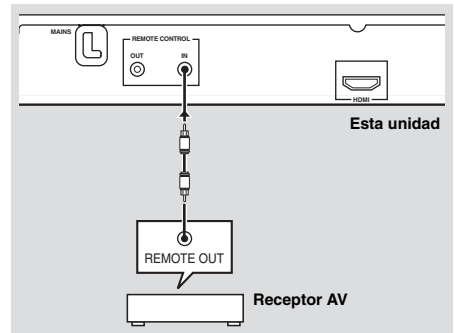
### Notas

- Esta unidad puede que no reconozca algunos dispositivos USB.
- Para conocer detalles acerca de las funciones USB, vea “Utilización de un dispositivo USB” en la página 21.

### Jacks del mando a distancia

Esta unidad tiene jacks de entrada/salida de mando a distancia. Si su receptor AV es un producto Yamaha capaz de transmitir señales de control SCENE, usted podrá usar la función SCENE.

Conecte el jack REMOTE CONTROL (IN) de esta unidad a un jack de salida de control remoto de su receptor utilizando un cable con minijack monofónico de venta en el comercio para que esta unidad inicie automáticamente la reproducción pulsando simplemente un botón de su receptor.

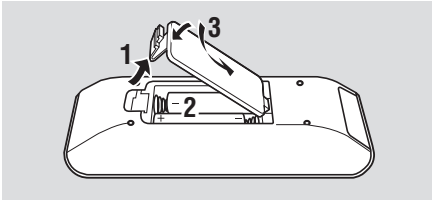


### Nota

Para conocer detalles de la función SCENE, consulte el manual del propietario suministrado con su receptor AV de Yamaha.

# Primeros pasos

## Paso 1: Introducción de las pilas en el mando a distancia



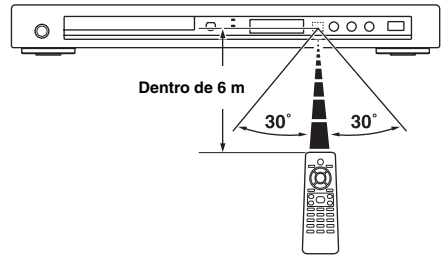
- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Introduzca las pilas suministradas (AAA, R03, UM-4) siguiendo las indicaciones (+/-) del interior del compartimiento.
- 3 Cierre la tapa.

### Notas

- Introduzca correctamente las pilas según las marcas de polaridad (+/-). Las pilas introducidas en sentido opuesto pueden tener fugas.
- Cambie inmediatamente las pilas agotadas por otras nuevas para evitar fugas.
- Quite las pilas del compartimiento si el mando a distancia no se va a utilizar durante más de un mes.
- Si las pilas tienen fugas, tírelas inmediatamente. Evite tocar el material que sale de las pilas o dejar que éste entre en contacto con ropas, etc. Limpie a fondo el compartimiento de las pilas antes de instalar otras nuevas.
- No utilice pilas viejas y nuevas juntas.
- No utilice juntas pilas de tipos diferentes (alcalinas y de manganeso, por ejemplo). Lea las indicaciones de las pilas con atención porque hay tipos diferentes que pueden tener la misma forma y color.
- Tire las pilas siguiendo las regulaciones vigentes en su localidad.

## Utilización del mando a distancia

Use el mando a distancia dentro de una distancia de 6 m de esta unidad y apúntelo hacia el sensor de mando a distancia.



### Notas

- No derrame agua u otros líquidos en el mando a distancia.
- No deje caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en las condiciones siguientes:
  - lugares de humedad alta como, por ejemplo, cerca de un baño
  - lugares de alta temperatura como, por ejemplo, cerca de una calefacción o estufa
  - lugares de temperaturas muy bajas
  - lugares polvorientos
- Cuando el mando a distancia no funcione bien, apúntelo inclinándolo hacia arriba, hacia el sensor.

## Paso 2: Encendido de esta unidad

- 1 Conecte el cable de alimentación a una toma de CA.
- 2 Encienda su TV y receptor AV.
- 3 Seleccione la fuente de entrada apropiada en el receptor AV (consulte el manual suministrado con su receptor AV).
- 4 Pulse **STANDBY/ON** en el panel delantero o  $\Phi$ /I en el mando a distancia para encender esta unidad.
  - El visualizador del panel delantero se enciende.
- 5 Prepare el TV para la entrada de vídeo correcta (consulte el manual suministrado con su TV).
  - La pantalla predeterminada aparece en el TV.

## Paso 3: Ajuste de un tipo/ visualización e idioma de TV

Puede personalizar esta unidad con el menú de configuración visualizado en la pantalla del TV.

### Notas

- A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones aquí descritas se realizarán con el mando a distancia suministrado.
- Para volver al menú anterior, pulse ◀.
- Pulse **SET UP** para salir del menú.

## Ajuste de un sistema de color para su TV

Esta unidad es compatible con los formatos de vídeo NTSC y PAL. Seleccione el sistema de color para su TV.



- 1 Pulse **SET UP**.
- 2 Pulse repetidamente ▶ para seleccionar “PÁG. CONF. VÍDEO”.
- 3 Pulse ▲/▼ para resaltar [TIPO TV] y luego pulse ▶.
- 4 Pulse ▲/▼ para resaltar una de las opciones siguientes.

### PAL

Seleccione esto si el TV conectado es del sistema PAL. Esto cambiará las señales de vídeo de los discos NTSC y éstas saldrán en el formato PAL.

### NTSC

Seleccione esto si el TV conectado es del sistema NTSC. Esto cambiará las señales de vídeo de los discos PAL y éstas saldrán en el formato NTSC.

### MULTI

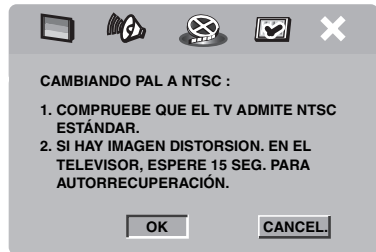
Seleccione esto si el TV conectado es compatible con los formatos NTSC y PAL (TV multisistema, por ejemplo).

El formato de salida corresponderá a las señales de vídeo del disco.

- 5 Seleccione un elemento y luego pulse **ENTER**.

### Notas

- Antes de cambiar el estándar de televisión actual, asegúrese de que su TV soporte el tipo de TV seleccionado.
- Si la imagen no se visualiza correctamente en su TV, espere unos 15 segundos a que esta unidad active la recuperación automática.
- Cuando haga conexiones HDMI no podrá cambiar ni seleccionar [TIPO TV].



## Ajuste de una relación de aspecto para su TV

Puede ajustar la relación de aspecto de esta unidad para que concuerde con la de su TV. Si la relación de aspecto de su TV es 4:3 no necesitará cambiar este ajuste. Si su TV es de pantalla panorámica, cambie este ajuste según el procedimiento de abajo.

Para conocer detalles, vea “Ajuste de la visualización del TV” en la página 27.

# Primeros pasos



- 1 Pulse **SET UP**.
- 2 Pulse repetidamente **▶** para seleccionar “PÁG. CONF. VÍDEO”.
- 3 Pulse **▲/▼** para resaltar [PANTALLA TV] y luego pulse **▶**.
- 4 Pulse **▲/▼** para resaltar [16:9] y luego pulse **ENTER**.

## Ajuste del idioma OSD

Puede seleccionar su idioma preferido para el menú de configuración. Este ajuste permanece una vez seleccionado.



- 1 Pulse **SET UP**.
- 2 Pulse **◀/▶** para seleccionar “PÁGINA CONFIGURACIÓN GENERAL”.
- 3 Pulse **▲/▼** para resaltar [IDIOMA MENÚS] y luego pulse **▶**.
- 4 Pulse **▲/▼** para seleccionar un idioma y luego pulse **ENTER**.

## Ajuste de idioma de audio, subtítulos y menú de disco (DVD-Video solamente)

Puede seleccionar su idioma preferido para audio, subtítulos y menú de disco. Esta unidad cambiará automáticamente al idioma preferido siempre que se introduzca un disco. Si el idioma seleccionado no se encuentra en el disco, en su lugar se utilizará el idioma predeterminado que tenga el disco.



- 1 Pulse **■** dos veces y luego pulse **SET UP**.
  - 2 Pulse repetidamente **▶** para seleccionar “PÁGINA PREFERENCIAS”.
  - 3 Pulse **▲/▼** para resaltar una de las opciones de abajo y luego pulse **▶**.
    - AUDIO (idioma de audio)
    - SUBTÍTULOS (idioma de subtítulos)
    - MENÚ DE DISCO (idioma de menú de disco)
  - 4 Pulse **▲/▼** para seleccionar un idioma y luego pulse **ENTER**.
  - 5 Repita los pasos **3-4** para otros ajustes de idioma.
- Para seleccionar un idioma que no está en la lista**
- 1 Seleccione [OTROS] en [AUDIO], [SUBTÍTULOS] o [MENÚ DE DISCO].
  - 2 Utilice los **botones numéricos (0-9)** para introducir el código de idioma de 4 dígitos (vea “Códigos de idiomas” en la página 34) y luego pulse **ENTER**.

## Notas

- Si aparece el icono de prohibición (⊘) en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, la función de ese botón no estará disponible en el disco actual en ese momento.
- A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones aquí descritas se realizarán con el mando a distancia suministrado.
- Dependiendo del disco, algunas operaciones pueden ser diferentes o tal vez no se puedan hacer. Consulte las instrucciones suministradas con el disco.
- No empuje la bandeja del disco ni ponga otros objetos que no sean discos en ella. Esto podría causar fallos en el funcionamiento de esta unidad.

## Operación básica

- 1 Asegúrese de que esta unidad esté encendida.
- 2 Pulse **OPEN/CLOSE** (△) en el panel frontal para abrir la bandeja del disco.
- 3 Ponga el disco en su bandeja con la cara impresa hacia arriba.
- 4 Pulse de nuevo **OPEN/CLOSE** (△) para cerrar la bandeja del disco.
  - Después de reconocer el disco, esta unidad empieza a reproducir automáticamente.
  - Si pulsa ►/|| estando la bandeja del disco abierta, ésta se cerrará y la reproducción empezará automáticamente.
- 5 Para hacer una pausa, pulse ►/|| durante la reproducción.
  - La reproducción hace una pausa y el sonido se silencia.
  - La reproducción cuadro a cuadro se puede hacer pulsando repetidamente **PAUSE** (⏏) en el panel delantero.
- 6 Pulse de nuevo ►/|| para reanudar la reproducción normal.
- 7 Para detener la reproducción, pulse ■ .

## Selección de una pista/capítulo

- 1 Pulse ◀◀ / ▶▶ o utilice los **botones numéricos (0-9)** para seleccionar un número de pista/capítulo.
- 2 Durante la reproducción repetida, pulse ◀◀ / ▶▶ para reproducir la misma pista/capítulo.

## Búsqueda hacia atrás/adelante

- 1 Mantenga pulsado ◀◀ / ▶▶ o pulse ◀ / ▶.
- 2 Mientras busca, pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶ o ◀ / ▶ para seleccionar la velocidad deseada.
- 3 Pulse ►/|| para reanudar la reproducción normal.

## Notas

- La tecla ◀ / ▶ puede que no se encuentre disponible con algunos discos.
- Para MP3 y WMA, la función de búsqueda le permite buscar la pista que está siendo reproducida.

## Funciones de repetición/aleatoria

### Reproducción de repetición/aleatoria

Cada vez que pulsa **REPEAT** durante la reproducción, la visualización del panel delantero cambia de la forma siguiente:

#### DVD

- RPT ONE (repetición de un capítulo)
- RPT TT (repetición de un título)
- RPT ALL (repetición de todo)
- SHUFFLE (aleatoria)
- RPT SHF (repetición aleatoria)
- RPT OFF (repetición apagada)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (repetición de una pista)
- RPT ALL (repetición de todo)
- SHUFFLE (aleatoria)
- RPT SHF (repetición aleatoria)
- RPT OFF (repetición apagada)



# Operación de reproducción

## MP3/WMA/DivX

- RPT ONE (repetición de una pista)
- RPT FLD (repetición de carpeta)
- SHUFFLE (aleatoria)
- RPT OFF (repetición apagada)

### Nota

Para VCD no se dispone de repetición de reproducción cuando está activado el modo PBC.

## Repetición de una sección dentro de un capítulo/pista

- 1 Mientras reproduce, pulse **REPEAT A-B** en el punto de inicio deseado.
  - “SET A” aparece en el visualizador del panel delantero.
- 2 Pulse de nuevo **REPEAT A-B** en el punto de finalización deseado.
  - A y B sólo se pueden ajustar dentro del mismo capítulo/pista.
  - “RPT AB” aparece en el visualizador del panel delantero y la sección seleccionada se repite continuamente.
- 3 Pulse **REPEAT A-B** para salir de la secuencia.

## Operaciones para la reproducción de vídeo (DVD/VCD/SVCD)

### Utilización del menú de disco

Dependiendo del disco puede aparecer un menú en la pantalla del TV una vez introducido el disco.

- **Para seleccionar una función o elemento de reproducción**  
Utilice ◀ / ▶ / ▲ / ▼ o los **botones numéricos (0-9)** y luego pulse **ENTER** para iniciar la reproducción.
- **Para acceder al menú o salir de él**  
Pulse **MENU**.

## Reproducción a cámara lenta

Puede reproducir vídeo a cámara lenta.

- 1 Pulse ▲ para retrocer a cámara lenta o ▼ para avanzar a cámara lenta.
- 2 Durante el modo de cámara lenta, pulse repetidamente ▲/▼ para seleccionar la velocidad deseada.
- 3 Pulse ▶/|| o **ENTER** para reanudar la reproducción normal.

### Nota

Para VCD y SVCD no se dispone de reproducción a cámara lenta en retroceso.

## Acercamiento/Alejamiento de imágenes de zoom

Puede aumentar o reducir la imagen en la pantalla del televisor y panoramizar la imagen aumentada.

- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente **ZOOM** para visualizar la imagen con escalas diferentes.
  - Utilice ◀ / ▶ / ▲ / ▼ para ver una panorámica de la imagen ampliada.
  - La reproducción continúa.
- 2 Pulse repetidamente **ZOOM** para volver al tamaño original.

## Reanudación de la reproducción desde el último punto donde paró

Puede reanudar la reproducción de los últimos diez discos, aunque los discos hayan sido expulsados o esta unidad esté apagada.

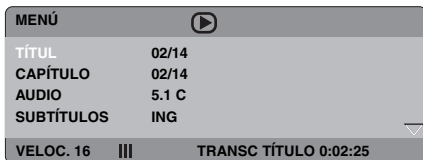
- 1 Introduzca uno de los últimos diez discos.
  - “CARGANDO” aparece en la pantalla del TV.
- 2 Pulse ▶/|| mientras “CARGANDO” se visualiza en la pantalla del TV.
  - “REANUDAR REPR.” aparece en la pantalla del TV y el disco se reproduce desde el último punto donde paró.
- **Para cancelar el modo de reanudación**  
Pulse de nuevo ■ en el modo de parada de reproducción.

## Utilización de la visualización en pantalla (OSD)

El menú OSD muestra la información de reproducción del disco (ej., número de título o capítulo, tiempo de reproducción transcurrido o idioma de audio/subtítulos). Se pueden hacer varias operaciones sin interrumpir la reproducción del disco.

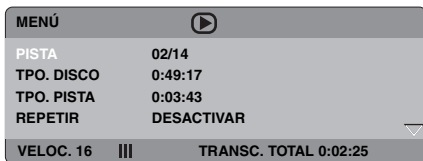
- 1 Pulse **ON SCREEN** durante la reproducción.  
→ En la pantalla del TV aparece una lista de información del disco disponible.

### DVD



MENÚ	
TÍTULO	02/14
CAPÍTULO	02/14
AUDIO	5.1 C
SUBTÍTULOS	ING
VELOC. 16	TRANSC TÍTULO 0:02:25

### VCD/SVCD



MENÚ	
PISTA	02/14
TPO. DISCO	0:49:17
TPO. PISTA	0:03:43
REPETIR	DESACTIVAR
VELOC. 16	TRANSC. TOTAL 0:02:25

- 2 Pulse ▲/▼ para desplazar la información y luego pulse **ENTER** para acceder al elemento seleccionado.
- 3 Utilice los **botones numéricos (0-9)** para introducir el número/tiempo o pulse ▲/▼ para seleccionar, y luego pulse **ENTER**.  
→ La reproducción cambiará al tiempo elegido o al título/capítulo/pista seleccionado.

## ■ Selección de título/capítulo/pista (DVD/VCD)

- 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [TÍTULO] o [CAPÍTULO] (DVD) o [PISTA] (VCD).
- 2 Pulse **ENTER**.
- 3 Seleccione un número de título, capítulo o pista con los **botones numéricos (0-9)**.

## ■ Búsqueda con tiempo (DVD/VCD)

- 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [TIEMPO TÍTULO] / [TPO. CAPÍTULO] (DVD) o [TPO. PISTA] / [TPO. DISCO] (VCD).
  - [TIEMPO TÍTULO] se refiere al tiempo total del título actual, y [TPO. CAPÍTULO] se refiere al tiempo total del capítulo actual.
- 2 Pulse **ENTER**.
- 3 Introduzca las horas, minutos y segundos de izquierda a derecha con los **botones numéricos (0-9)** (ej., 0:34:27).

## ■ Selección de audio/subtítulos/ángulo (DVD)

Puede cambiar [AUDIO], [SUBTÍTULOS] o [ÁNG.] si estas funciones se encuentran disponibles en el disco que está reproduciendo.

- 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [AUDIO], [SUBTÍTULOS] o [ÁNG.].
- 2 Pulse **ENTER**.
- 3 Para audio y subtítulos:  
Pulse ▲/▼ para resaltar su selección y luego pulse **ENTER**.

O

Para ángulo:

Seleccione un ángulo con los **botones numéricos (0-9)**.

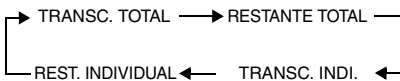
# Operación de reproducción

## ■ Visualización de repetición/tiempo (DVD/VCD)

- 1 Pulse **▲/▼** para seleccionar [REPETIR] o [CONTADOR].
- 2 Pulse **ENTER**.
- 3 Pulse **▲/▼** para resaltar su selección y luego pulse **ENTER**.

## ■ Visualización de tiempo (CD)

Cada vez que pulsa **ON SCREEN**, la visualización de tiempo cambia de la forma siguiente:



## Funciones especiales de DVD

### Reproducción por título

- 1 Pulse **MENU**.  
→ El menú de títulos del disco aparece en la pantalla del TV.
- 2 Utilice **◀/▶/▲/▼** o los **botones numéricos (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse **ENTER**.

### Selección de un idioma de audio/formato y un idioma de subtítulos

#### ■ Para seleccionar un idioma de audio/formato

Pulse repetidamente **AUDIO** para seleccionar un idioma de audio y/o formato.

#### ■ Para seleccionar un idioma de subtítulos

Pulse repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar un idioma de subtítulos.

## Funciones especiales de VCD/SVCD

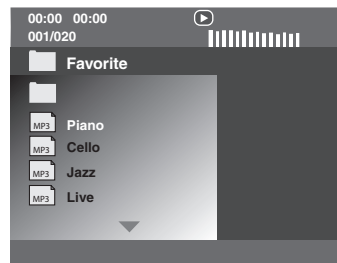
### Utilización del menú de control de reproducción (PBC)

#### Para un VCD con una función de control de reproducción (PBC) (versión 2.0 solamente)

- 1 Pulse **MENU** para cambiar entre “PBC ACTIVADO” y “PBC DESACTIVADO”.  
→ Si selecciona “PBC ACTIVADO”, el menú del disco aparece (si está disponible) en la pantalla del TV.
  - 2 Utilice los **botones numéricos (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
    - Pulse **◀◀/▶▶** para ir a la página anterior/siguiente (si está disponible).
  - 3 Durante la reproducción, pulse **TOP MENU/RETURN** para volver a la pantalla de menú.
- **Para omitir el menú de índice y reproducir un disco desde el comienzo**  
Pulse **MENU** para desactivar la función PBC.

## Reproducción de discos de datos (MP3/WMA/JPEG/DivX)

- 1 Cargue un disco de datos.
  - El tiempo de lectura del disco puede sobrepasar 30 segundos debido a lo complejo de la configuración del directorio/archivo.
  - El menú del disco de datos aparece en la pantalla del TV.



- 2 La reproducción empieza automáticamente. Si no, pulse ►/||.
- 3 Pulsar ◀◀/▶▶ para seleccionar otra pista/archivo en la carpeta actual.

## Notas

- Puede no ser posible reproducir ciertos discos MP3/WMA/JPEG/DivX debido a la configuración y características de los discos o a las condiciones de la grabación.
- Las imágenes JPEG de HD puede que no se visualicen correctamente al visualizarse la primera vez o al expulsarse el disco. Para conocer detalles de JPEG de HD, vea “JPEG HD” en la página 30.
- Dependiendo del tamaño de la imagen, las imágenes JPEG de HD pueden aparecer más pequeñas.

## Selección de una carpeta y pista/archivo

- 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar una carpeta y luego pulse **ENTER** para abrirla.
- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar una pista/archivo.
- 3 Pulse **ENTER**.
  - La reproducción empieza desde el archivo seleccionado y seguirá hasta el final de la carpeta.

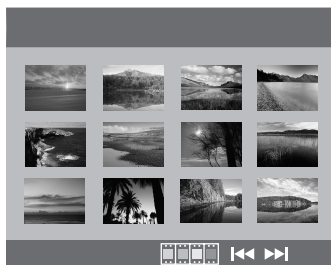
## Funciones especiales de disco de imágenes

- 1 Introduzca un disco de imágenes (JPEG, CDs de Kodak Picture o de Fujicolor).
    - Para JPEG, el menú de imágenes aparece en la pantalla del TV.
    - Para los CDs de Kodak Picture y de Fujicolor empiezan los diaporamas.
- **Para JPEG**
- 2 Pulse ►/|| para iniciar el diaporama.

## Uso de la función de presentación preliminar

Esta función le permite visualizar el contenido de la carpeta actual o todo el disco.

- 1 Pulse ■ durante la reproducción.
  - En la pantalla del TV aparecen 12 imágenes miniatura.



- 2 Pulse ◀◀/▶▶ para visualizar otras imágenes miniatura en la página anterior/siguiente.
- 3 Utilice ◀/▶/▲/▼ para resaltar una de las imágenes miniatura y luego pulse **ENTER** para iniciar la reproducción.  
O

Mueva el cursor para resaltar [ ] en la parte inferior de la página y empezar a reproducir desde la primera imagen miniatura de la página actual.

## ■ Para JPEG

- 4 Pulse **MENU** para volver al menú del disco JPEG.

## Acercamiento/Alejamiento de imágenes de zoom

- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente **ZOOM** para visualizar la imagen con escalas diferentes.
- 2 Utilice ◀/▶/▲/▼ para ver una panorámica de la imagen ampliada.

# Operación de reproducción

## Reproducción con múltiples ángulos

Durante la reproducción, pulse ◀/▶/▲/▼ para girar la imagen en la pantalla del TV.

- ◀: gira la imagen hacia la izquierda
- ▶: gira la imagen hacia la derecha
- ▲: da vuelta a la imagen verticalmente
- ▼: da vuelta a la imagen horizontalmente

### Nota

Para JPEG de HD no está disponible la tecla ▲/▼.

## Reproducción simultánea de música MP3 e imágenes JPEG

- 1 Introduzca un disco que tenga música MP3 y datos de imagen JPEG.  
→ El menú del disco aparece en la pantalla del TV.
- 2 Seleccione una pista de música MP3.
- 3 Durante la reproducción de música MP3, seleccione un archivo de imágenes JPEG desde la pantalla del TV y luego pulse ▶/||.  
→ Los archivos de imágenes se reproducirán uno tras otro hasta el final de la carpeta.
- 4 Para abandonar la reproducción simultánea, pulse **MENU** y luego pulse ■.

### Notas

- Algunos archivos no podrán reproducirse correctamente, dependiendo de sus características o condiciones de grabación.
- Esta función no está disponible cuando [JPEG HD] se pone en [ACTIVAR] (vea la página 30).

## Funciones especiales de DivX

**Archivos DivX que incluyen funciones DMF (DivX Media Format) solamente**

### Utilización del menú interactivo

- 1 Cargue un disco.  
→ El menú interactivo aparece en la pantalla del TV.
  - 2 Use ◀/▶/▲/▼ para seleccionar un capítulo.
  - 3 Pulse **ENTER** o ▶/|| para iniciar la reproducción del capítulo seleccionado.
- **Para acceder al menú interactivo**  
Pulse **MENU** durante la reproducción.
  - **Para volver a la pantalla del menú del disco de datos**  
Pulse ■ cuando se visualice el menú interactivo.

### Selección de un idioma de audio/ subtítulos

- **Para seleccionar un idioma de audio**  
Durante la reproducción, pulse **AUDIO** para cambiar el idioma de audio grabado en el contenido.
- **Para seleccionar un idioma de subtítulos**  
Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE** para cambiar o encender/apagar el idioma de subtítulos grabado en el contenido.

### Nota

Para conocer información de los archivos de subtítulos externos, vea “Visualización de archivos de subtítulos externos DivX” en la página 32.

## Utilización de un dispositivo USB

Puede reproducir archivos MP3, WMA, JPEG y DivX guardados en su dispositivo USB compatible.

### Dispositivos USB compatibles

Esta unidad es compatible con dispositivos de almacenamiento USB (p. ej., memorias flash, lectores de tarjetas, reproductores de audio portátiles) que utilizan el formato FAT16 o FAT32.

#### Notas

- Algunos dispositivos puede que no funcionen correctamente a pesar de cumplir estos requerimientos.
- Si aparece “No se admite este dispositivo.” en la pantalla del TV cuando conecta el dispositivo USB, siga el procedimiento de abajo.
  - Ponga esta unidad en el modo de espera y vuelva a encenderla.
  - Desconecte el dispositivo cuando esta unidad esté en el modo de espera, conéctelo de nuevo y vuelva a encenderlo.
  - Conecte el adaptador de CA si éste se suministra con el dispositivo.
- Si aparece “No se admite este dispositivo.” incluso después de haber seguido este procedimiento, el dispositivo no podrá reproducir con esta unidad.
- Si aparece “No hay protección USB actual. No se admite este dispositivo.” en la pantalla del TV, el dispositivo no puede reproducir con esta unidad porque su consumo de energía es demasiado alto.
- Esta unidad no puede leer más de dos ranuras de lector de tarjetas a la vez, aunque pueda reconocer hasta seis ranuras. La primera ranura tiene prioridad.
- Para una unidad de disco duro externa, esta unidad es compatible con capacidades de 80 GB o menos.
- No conecte dispositivos que no sean de almacenamiento USB: Cargadores USB, nodos USB, PCs, etc.

## Reproducción de archivos de datos

Yamaha y los proveedores no aceptan ninguna responsabilidad por la pérdida de datos guardados en los dispositivos USB conectados a esta unidad. Como medida de precaución se recomienda que estos archivos sean verificados después de haber sido guardados.

- 1 Conecte su dispositivo USB al puerto USB de esta unidad (vea “Puerto USB” en la página 11).
  - ➔ “Pulse USB para cambiar dispositivo” aparece en la pantalla del TV.
- 2 Pulse **USB**.
  - El tiempo de lectura puede sobrepasar 30 segundos debido al número de archivos/carpetas.
  - ➔ El menú de archivo aparece en la pantalla del TV.
- 3 Siga el procedimiento de “Reproducción de discos de datos (MP3/WMA/JPEG/DivX)” en la página 18.

### ■ Para salir del modo USB

Pulse **■** para detener la reproducción y luego pulse **USB**.

#### Notas

- No puede acceder al modo USB mientras “CARGANDO” se visualiza en la pantalla del TV.
- Si desconecta el dispositivo USB o abre la bandeja del disco de esta unidad, el modo de reproducción cambia automáticamente al modo del disco.
- Para DivX, esta unidad es compatible con una velocidad de bits de 3 Mbps o menos.
- Algunos archivos puede que no funcionen correctamente dependiendo de la especificación del dispositivo USB.
  - Para DivX, la imagen se puede congelar en breve tiempo o el sonido se puede romper en los segmentos. Para MP3, el sonido se puede romper en los segmentos durante la reproducción simultánea de MP3/JPEG. En este caso, grabe el archivo con una velocidad de bits inferior y/o con un tamaño más pequeño para que el archivo pueda trabajar correctamente.
- Los archivos protegidos por copyright no se pueden reproducir.
- Esta unidad puede visualizar hasta 648 archivos. Sin embargo, si algunos archivos no se pueden reproducir con esta unidad puede que se visualicen menos de 648 archivos.
- Si el dispositivo USB tiene particiones sólo se visualiza la primer partición.
- Esta unidad puede reproducir archivos de 4 GB o menos.

# Menú de preparación

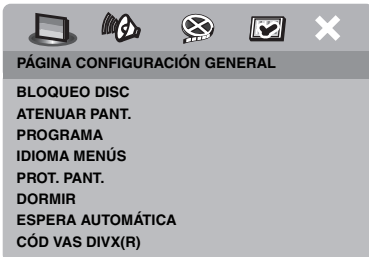
Esta preparación se realiza mediante la pantalla del TV, permitiéndose personalizar esta unidad según sus necesidades particulares.

## Notas

- A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones aquí descritas se realizarán con el mando a distancia suministrado.
- Para volver al menú anterior, pulse ◀.
- Pulse **SET UP** para salir del menú.

## Menú de preparación general

- 1 Pulse **SET UP**.
- 2 Pulse ◀ / ▶ para seleccionar “PÁGINA CONFIGURACIÓN GENERAL”.
- 3 Pulse **ENTER**.



## Bloqueo/Desbloqueo del disco para reproducirlo

No todos los discos han sido calificados o codificados por el fabricante. Usted puede impedir la reproducción de un disco específico bloqueándolo. En esta unidad puede bloquear hasta 40 discos.

- 1 En “PÁGINA CONFIGURACIÓN GENERAL”, pulse ▲/▼ para resaltar [BLOQUEO DISC] y luego pulse ▶.

## BLOQUEAR

Seleccione esto para bloquear la reproducción del disco actual. Para acceder luego a un disco bloqueado se necesita una contraseña de seis dígitos.

La contraseña predeterminada es “000 000” (vea “Cambio de contraseña” en la página 33).

## DESbloQUEAR

Seleccione esto para desbloquear el disco y permitir reproducirlo en el futuro.

- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.

## Control de brillo del visualizador del panel delantero

Puede seleccionar diferentes niveles de brillo para el visualizador del panel delantero.

- 1 En “PÁGINA CONFIGURACIÓN GENERAL”, pulse ▲/▼ para resaltar [ATENUAR PANT.] y luego pulse ▶.

### 100%

Seleccione esto para obtener el máximo brillo.

### 70%

Seleccione esto para obtener un brillo medio.

### 40%

Seleccione esto para reducir el brillo.

- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.

## Programación de pistas de discos (excepto MP3/WMA/JPEG/DivX)

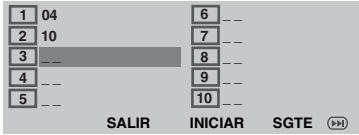
Programando las pistas puede reproducir el contenido de un disco en el orden que usted quiera. Puede almacenar hasta 20 pistas por disco, con un máximo de diez discos.

- 1 En “PÁGINA CONFIGURACIÓN GENERAL”, pulse ▲/▼ para resaltar [PROGRAMA] y luego pulse ▶ para seleccionar [MENÚ INTRO].

## 2 Pulse **ENTER**.

→ El menú de introducción aparece en la pantalla del TV.

PROGR.: PISTA (01-17)



## ■ Para introducir sus pistas/capítulos favoritos

### 3 Utilice el **botones numéricos (0-9)**

para introducir un número válido de pista/capítulo.

### 4 Utilice **◀ / ▶ / ▲ / ▼** para mover el cursor a la posición siguiente.

- Si el número de pista/capítulo es superior al diez, pulse **▶▶|** para ir a la página siguiente y seguir con la programación.

O

- Utilice **◀ / ▶ / ▲ / ▼** para resaltar [SGTE] en el menú de programas y luego pulse **ENTER**.

### 5 Repita los pasos **3-4** para introducir otro número de pista/capítulo.

## ■ Para eliminar una pista

### 6 Utilice **◀ / ▶ / ▲ / ▼** para mover el cursor a la pista que quiera eliminar.

### 7 Pulse **ENTER** para eliminar esta pista del menú de programa.

## ■ Para iniciar la reproducción de un programa

### 8 Utilice **◀ / ▶ / ▲ / ▼** para resaltar [INICIAR] en el menú de programas y luego pulse **ENTER**.

→ La reproducción empieza por las pistas seleccionadas y sigue en el orden programado.

## ■ Para salir de la reproducción de un programa

### 9 Utilice **◀ / ▶ / ▲ / ▼** para resaltar [SALIR] en el menú de programas y luego pulse **ENTER**.

## Idioma OSD

Este menú contiene varias opciones de idiomas de visualización en pantalla (OSD). Para conocer detalles, vea "Ajuste del idioma OSD" en la página 14.

## Ajuste del salvapantallas

Esta función se utiliza para activar o desactivar el salvapantallas.

### 1 En "PÁGINA CONFIGURACIÓN GENERAL", pulse **▲ / ▼** para resaltar [PROT. PANT.] y luego pulse **▶**.

#### ACTIVAR

Selecione esto para apagar la pantalla del TV cuando la reproducción del disco se detiene o está en pausa durante más de 15 minutos.

#### DESACTIVAR

Selecione esto para desactivar la función del salvapantallas.

### 2 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.



# Menú de preparación

## Ajuste del temporizador para dormir

Esta función pone automáticamente esta unidad en el modo de espera después de pasar cierto tiempo.

- 1 En “PÁGINA CONFIGURACIÓN GENERAL”, pulse ▲/▼ para resaltar [DORMIR] y luego pulse ►.
- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste.
  - Puede seleccionar entre 30, 60, 90, 120 y 150 minutos. Seleccione [DESACTIVAR] para cancelar la función del temporizador para dormir.
- 3 Pulse **ENTER**.

## Establecimiento de la función de espera automática

Esta función se utiliza para activar o desactivar el modo de espera automática cuando la reproducción de un disco se para más de 30 minutos.

- 1 En “PÁGINA CONFIGURACIÓN GENERAL”, pulse ▲/▼ para resaltar [ESPERA AUTOMÁTICA] y luego pulse ►.

### ACTIVAR

Seleccione esto para poner automáticamente esta unidad en el modo de espera cuando la reproducción de un disco se para o hace una pausa durante más de 30 minutos.

### DESACTIVAR

Seleccione esto para desactivar la función de espera automática.

- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.

## Visualización del código de registro DivX® VOD

Yamaha le proporciona el código de registro DivX® VOD (vídeo sobre demanda) que le permite alquilar o comprar vídeos utilizando el servicio DivX® VOD.

Para más información, visite <https://vod.divx.com/>.

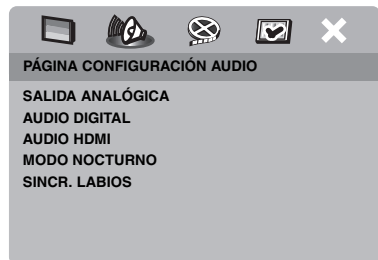
- 1 En “PÁGINA CONFIGURACIÓN GENERAL”, pulse ▲/▼ para resaltar [CÓD VAS DIVX(R)] y luego pulse ►.  
→ Aparece el código de registro.
- 2 Pulse **ENTER** para salir.

### Notas

- Para comprar o alquilar vídeos del servicio DivX® VOD en <https://vod.divx.com/>, utilice el código de registro y descargue el vídeo a un CD-R para reproducirlo en esta unidad.
- Los vídeos descargados de DivX®VOD sólo podrán reproducirse en esta unidad.
- Esta función de búsqueda con tiempo no está disponible para DivX.

## Menú de preparación de audio

- 1 Pulse **SET UP**.
- 2 Pulse ◀ / ▶ para seleccionar “PÁGINA CONFIGURACIÓN AUDIO”.
- 3 Pulse **ENTER**.



---

## Ajuste de la salida analógica

Ajuste la salida analógica para que concuerde con la capacidad de reproducción de esta unidad.

- 1 En "PÁGINA CONFIGURACIÓN AUDIO", pulse ▲/▼ para resaltar [SALIDA ANALÓGICA] y luego pulse ►.

### ESTÉREO

Seleccione esto para cambiar la salida de canales a estéreo, que sólo reproduce el sonido por los dos altavoces delanteros.

### I/D

Seleccione esto si su unidad está conectada a un decodificador Dolby Pro Logic.

- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.

---

## Ajuste de la salida digital

Las opciones [AUDIO DIGITAL] son: [SALIDA DIGITAL] y [SALIDA LPCM].

- 1 En "PÁGINA CONFIGURACIÓN AUDIO", pulse ▲/▼ para resaltar [AUDIO DIGITAL] y luego pulse ►.

- 2 Pulse ▲/▼ para resaltar una opción.

- 3 Pulse ► para abrir un submenú.

### SALIDA DIGITAL

Ajuste la salida digital según las conexiones de su componente de audio opcional.

#### DESACTIVAR

Seleccione esto para desactivar la salida digital.

#### TODO

Seleccione esto si ha conectado el jack de salida de audio digital a un decodificador/receptor de múltiples canales.

#### MPEG → PCM

Seleccione esto si su receptor no es capaz de decodificar señales de audio MPEG.

#### PCM SÓLO

Seleccione esto sólo si su receptor no es capaz de decodificar señales de audio de múltiples canales.

### SALIDA LPCM

Seleccione esto si ha conectado esta unidad a un receptor compatible con PCM a través de un terminal digital, como el terminal coaxial. En este caso, puede tener que ajustar [SALIDA LPCM].

Los discos se graban a cierta frecuencia de muestreo. Cuanto más alta es la frecuencia de muestreo, mejor es la calidad del sonido.

#### 48KHz

Seleccione esto para reproducir discos grabados a la frecuencia de muestreo de 48 kHz. Todas las series de datos PCM de 96 kHz PCM (si están disponibles) se convierten a la frecuencia de muestreo de 48 kHz.

#### 96KHz

Seleccione esto para reproducir discos grabados a la frecuencia de muestreo de 96 kHz. Si el disco de 96 kHz está protegido contra la copia, la salida digital se convertirá automáticamente a la frecuencia de muestreo de 48 kHz.

- 4 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.

---

## Encendido/Apagado del audio HDMI

Cuando conecte esta unidad a un componente compatible con HDMI a través del jack HDMI, seleccione activar o desactivar la salida de audio HDMI.

- 1 En "PÁGINA CONFIGURACIÓN AUDIO", pulse ▲/▼ para resaltar [AUDIO HDMI] y luego pulse ►.

### ACTIVAR

Seleccione esto para activar la salida de audio HDMI.

### DESACTIVAR

Seleccione esto para desactivar la salida de audio HDMI.

# Menú de preparación

## Notas

- Si no está utilizando la salida de audio HDMI ponga esto en [DESACTIVAR].
- Si el monitor/receptor conectado a esta unidad usando HDMI no soporta la entrada de señal de audio HDMI, ponga esto en [DESACTIVAR].
- Esta unidad puede dar salida a las señales de audio siguientes usando HDMI: Señales de 32/44,1/48 kHz, PCM lineal de 2 canales y señales de serie de bits (Dolby Digital, DTS y MPEG).
- Cuando salen señales de audio de componentes compatibles con HDMI, las señales de salida digitales se silencian.
- Cuando [SALIDA DIGITAL] se pone en [DESACTIVAR] en esta unidad, el audio HDMI se silencia aunque [AUDIO HDMI] se ponga en [ACTIVAR] y se establezca una conexión HDMI entre el monitor y el receptor.
- Cuando [SALIDA DIGITAL] se pone en [TODO] en esta unidad, las señales PCM aún salen si el monitor y el receptor sólo soportan el formato PCM. Sin embargo, la salida de audio se silencia cuando se reproduce el formato de audio de la fuente DTS.

## Activa o desactiva el modo nocturno

En el modo de escucha nocturna, la salida de volumen alto bajará y la de volumen bajo subirá a un nivel audible. Esto es útil para cuando usted quiere ver sus películas de acción favoritas sin molestar a otros durante la noche.

- 1 En “PÁGINA CONFIGURACIÓN AUDIO”, pulse ▲/▼ para resaltar [MODO NOCTURNO] y luego pulse ►.

### ACTIVAR

Seleccione esto para nivelar el volumen. Esta función sólo está disponible para películas con el modo Dolby Digital.

### DESACTIVAR

Seleccione esto cuando quiera disfrutar de la gama dinámica completa del sonido surround.

- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.

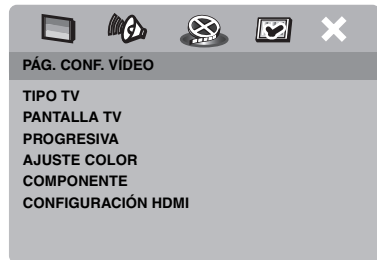
## Sincronización con la imagen de vídeo

Esta función le permite retrasar la salida de sonido para sincronizarla con la imagen. Esto puede ser necesario cuando utilice ciertos proyectores o monitores LCD.

- 1 En “PÁGINA CONFIGURACIÓN AUDIO”, pulse ◀/▶ para resaltar [SINCR. LABIOS] y luego pulse ►.
- 2 Pulse ◀/▶ para ajustar el tiempo de retardo (entre 00 ms y 200 ms), y luego pulse **ENTER**.

## Menú de preparación de vídeo

- 1 Pulse **SET UP**.
- 2 Pulse ◀/▶ para seleccionar “PÁG. CONF. VÍDEO”.
- 3 Pulse **ENTER**.



## Tipo de TV

Este menú tiene las opciones para seleccionar el sistema de color que concuerda con su TV. Para conocer detalles, vea “Ajuste de un sistema de color para su TV” en la página 13.

## Ajuste de la visualización del TV

Ajuste la relación de aspecto de esta unidad para que concuerde con la de su TV. El formato que seleccione deberá estar en el disco. Si no, el ajuste de visualización del TV no afectará a la imagen durante la reproducción.

1 En "PÁG. CONF. VÍDEO", pulse ▲/▼ para resaltar [PANTALLA TV] y luego pulse ►.

2 Pulse ▲/▼ para resaltar una de las opciones siguientes.

### 4:3 PANORÁMICO

Seleccione esto si la relación de aspecto de su TV es 4:3 y usted quiere que ambos lados de la imagen queden recortados o formateados para ajustarse a la pantalla de su TV.

### 4:3 BUZÓN

Seleccione esto si la relación de aspecto de su TV es 4:3. En este caso se visualizará una imagen panorámica con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del TV.

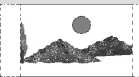


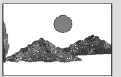
### 16:9

Seleccione esto si tiene un TV de pantalla panorámica.


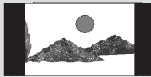
3 Seleccione un elemento y luego pulse **ENTER**.

## ■ La relación entre el ajuste de esta unidad y la pantalla del TV

Cuando la relación de aspecto de su TV es 4:3:

Configuración	Disco de reproducción	Pantalla del TV	
4:3 PANORÁMICO	16:9		*1
	4:3		
4:3 BUZÓN	16:9		
	4:3		

Cuando la relación de aspecto de su TV es 16:9 (pantalla panorámica):

Configuración	Disco de reproducción	Pantalla del TV	
16:9	16:9		
	4:3		*2

\*1: Si el disco no ha sido asignado para la reproducción en exploración panorámica se reproducen en el modo de buzón.

\*2: Los lados de la imagen pueden alargarse dependiendo del TV. En este caso, compruebe el tamaño de la pantalla y la relación de aspecto de su TV.

## Activación/Desactivación de la función de exploración progresiva

Esta función sólo está disponible si ha conectado esta unidad a un TV de exploración progresiva mediante los jacks de vídeo componente (vea "Jacks de vídeo componente <A>" en la página 9).

1 En "PÁG. CONF. VÍDEO", pulse ▲/▼ para resaltar [PROGRESIVA] y luego pulse ►.

### DESACTIVAR

Seleccione esto para desactivar la función de exploración progresiva.

### ACTIVAR

Seleccione esto para activar la función de exploración progresiva.

2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.

# Menú de preparación

## Acerca de activación de la exploración progresiva:

- Asegúrese de que su TV esté equipado con exploración progresiva.
- Conecte con un cable de vídeo componente.
- Cuando haga conexiones HDMI no podrá seleccionar [PROGRESIVA].
- Cuando [COMPONENTE] se pone en [RGB] (vea la página 29) no se puede seleccionar [PROGRESIVA].

LOS CONSUMIDORES DEBERÁN NOTAR QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE PUEDEN APARACER ARTEFACTOS EN LA IMAGEN. DE TENER PROBLEMAS CON LA IMAGEN DE EXPLORACIÓN PROGRESIVA 525 O 625, AL USUARIO SE LE RECOMIENDA CAMBIAR LA CONEXION A LA SALIDA "DEFINICIÓN ESTÁNDAR". SI TIENE PREGUNTAS ACERCA DE LA COMPATIBILIDAD DE NUESTRO MONITOR DE VÍDEO CON ESTE MODELO DE REPRODUCTOR DVD DE 525P Y 625P, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE.

Esta unidad es compatible con la línea completa de productos Yamaha, incluyendo los proyectores DPX-1300 y DPX-830 y el monitor de plasma PDM-4220.

## Ajustes de la imagen

Esta unidad incluye tres juegos predefinidos de ajustes de color de imagen y un ajuste personal que usted mismo puede definir.

- 1 En "PÁG. CONF. VÍDEO", pulse ▲/▼ para resaltar [AJUSTE COLOR] y luego pulse ►.

### ESTÁNDAR

Seleccione esto para el ajuste de imagen estándar.

### BRILLO

Seleccione esto para que la imagen de TV sea más brillante.

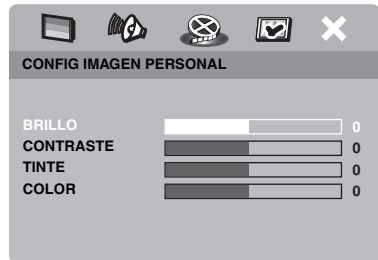
### SUAVE

Seleccione esto para que la imagen de TV sea más suave.

### PERSONAL

Seleccione esto para personalizar el color de la imagen ajustando el brillo, el contraste, el matiz y el color (saturación).

- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.
- 3 Si selecciona [PERSONAL] en el paso 1, vaya a los pasos 4-7.  
→ Aparece el menú "CONFIG IMAGEN PERSONAL".



- 4 Pulse ▲/▼ para seleccionar una de las opciones siguientes.

#### **BRILLO**

Aumente o disminuya el valor para dar o quitar brillo a la imagen. El valor medio de ajuste de brillo es cero (0).

#### **CONTRASTE**

Aumente o disminuya el valor para dar o quitar nitidez a la imagen. El valor medio de ajuste de contraste es cero (0).

#### **TINTE**

Aumente o disminuya el valor para oscurecer o iluminar la imagen. El valor medio de ajuste de matiz es cero (0).

#### **COLOR**

Aumente o disminuya el valor para realzar o desvanecer la imagen. El valor de ajuste medio del color es cero (0).

- 5 Pulse ◀ / ▶ para establecer el ajuste que mejor se adapte a sus preferencias personales.
- 6 Repita los pasos 4-5 para ajustar otras características del color.
- 7 Pulse **ENTER**.

## **Nota**

Para la salida HDMI no se encuentran disponibles todos los ajustes.

## **Cambio entre YUV/RGB**

Este ajuste le permite cambiar la salida de la señal de vídeo entre YUV (Y Pb Pr) y RGB (en SCART).

- 1 En "PÁG. CONF. VÍDEO", pulse ▲/▼ para resaltar [COMPONENTE] y luego pulse ▶.

### **YUV**

Seleccione esto para la conexión de vídeo componente.

### **RGB**

Seleccione esto para la conexión SCART.

- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.

## **Nota**

Cuando haga conexiones HDMI, las señales de vídeo componente (YUV) saldrán aunque se seleccione [RGB].

## **Ajuste de vídeo HDMI**

Cuando conecte esta unidad a un componente compatible con HDMI a través del jack HDMI, seleccione los ajustes de salida de vídeo siguientes dependiendo del componente conectado.

- 1 En "PÁG. CONF. VÍDEO", pulse ▲/▼ para resaltar [CONFIGURACIÓN HDMI] y luego pulse ▶.

- 2 Pulse ▲/▼ para resaltar una opción.

- 3 Pulse ▶ para introducir un submenú.

### **FORM. PANT. ANCHA**

Ajuste la relación de aspecto de las imágenes proyectadas en la pantalla. Esta función no está disponible cuando se hacen conexiones HDMI y [PANTALLA TV] se pone en [16:9] (vea la página 27).

#### **PANORÁMICA**

Seleccione para visualizar una imagen 4:3 en la pantalla 16:9 con alargamiento no lineal (la posición central de la pantalla se alarga menos que los lados). Esta función no se encuentra disponible cuando la resolución es 480p o 576p.

#### **4:3 BUZÓN**

Seleccione para visualizar una imagen 4:3 en la pantalla 16:9 sin alargamiento.

#### **DESACTIVAR**

Cuando se selecciona esta opción no se hace el ajuste de la relación de aspecto.

## **VÍDEO HDMI**

Ajuste la resolución dependiendo del monitor que esté usando.

#### **480P**

Vídeo de exploración progresiva 480

#### **576P**

Vídeo de exploración progresiva 576

#### **720P**

Vídeo de exploración progresiva 720

#### **1080I**

Vídeo entrelazado 1080

#### **AUTO**

La resolución se selecciona automáticamente según el monitor que usted esté utilizando.

# Menú de preparación

## Notas

- Para otros ajustes que no sean [AUTO], las señales de vídeo HDMI puede que no salgan correctamente si un ajuste de salida de resolución no está soportado por el componente HDMI que usted está utilizando. En ese caso, siga los pasos de abajo para volver al ajuste inicial.
  - 1 Pulse **OPEN/CLOSE** ( $\triangle$ ) en el panel frontal para abrir la bandeja del disco.
  - 2 Pulse **◀**.
  - 3 Pulse **SUBTITLE**.No haga esta operación mientras reproduce un disco en esta unidad.
- Cuando haga conexiones HDMI no podrá ajustar [TIPO TV], [PROGRESIVA] ni [COMPONENTE].
- El ajuste de [TIPO TV] puede cambiar cuando desconecte el cable HDMI. Si la señal de vídeo componente, S-vídeo o vídeo compuesto no sale correctamente, vea “Solución de problemas” en la página 35 para establecer de nuevo el tipo de TV correcto.

## JPEG HD

Esta unidad puede visualizar imágenes JPEG de alta definición cuando se conecta a un componente HDMI.

### ACTIVAR

Visualiza imágenes JPEG con alta calidad.

### DESACTIVAR

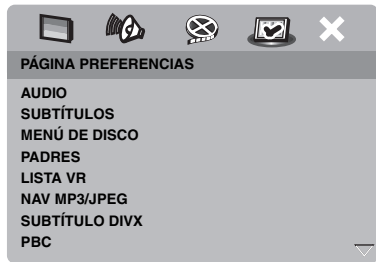
Visualiza imágenes JPEG con calidad estándar.

## Notas

- Puede seleccionar [JPEG HD] cuando salen señales de vídeo HDMI con 720p o 1080i.
- Cuando [JPEG HD] se ponga en [ACTIVAR] y se visualicen imágenes JPEG de HD no saldrán otras señales de vídeo que no sean las señales HDMI.
- No puede seleccionar [VÍDEO HDMI] (vea la página 29) ni [JPEG HD] cuando se visualicen las imágenes JPEG de HD.

## Menú de preparación de preferencias

- 1 Pulse dos veces **■** para detener la reproducción (si es necesario) y luego pulse **SET UP**.
- 2 Pulse **◀ / ▶** para seleccionar “PÁGINA PREFERENCIAS”.
- 3 Pulse **ENTER**.



## Menú de audio, subtítulos y disco

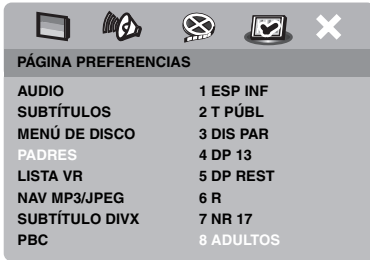
Estos menús contienen varias opciones de idiomas para los menús de audio, subtítulos y discos que están grabados en el DVD-Vídeo. Para conocer detalles, vea “Ajuste de idioma de audio, subtítulos y menú de disco (DVD-Vídeo solamente)” en la página 14.

## Restricción de reproducción con control de los padres

Algunos DVDs pueden tener un nivel de control de los padres asignado a todo el disco o a ciertas escenas del mismo. Esta función le permite ajustar un nivel de limitación para la reproducción.

Los niveles de calificación val del 1 al 8 y dependen de cada país. Usted puede prohibir la reproducción de ciertos discos no aptos para sus hijos, o reproducir escenas alternativas para ciertos discos.

- 1 En "PÁGINA PREFERENCIAS", pulse ▲/▼ para resaltar [PADRES] y luego pulse ►.



- 2 Pulse ▲/▼ para resaltar un nivel de calificación para el disco introducido y luego pulse **ENTER**.
  - Para desactivar el control de los padres y reproducir todos los discos, seleccione [8 ADULTOS].
- 3 Utilice los **botones numéricos (0-9)** para introducir la contraseña de seis dígitos (vea "Cambio de contraseña" en la página 33).
  - Los discos DVD calificados por encima del nivel que usted seleccione no se reproducirán a menos que se introduzca la contraseña de seis dígitos.

## Nota

Algunos discos DVD no están codificados con calificación a pesar de que ésta está impresa en la caja del disco. La función de nivel de calificación no sirve para algunos discos.

## Selección de reproducción del formato VR

Hay dos formas de reproducir un disco en el formato VR (grabación de vídeo): LISTA ORIGINAL y LISTA REPRODUCCIÓN. Esta función no se encuentra disponible con discos que no son del formato VR.

- 1 En "PÁGINA PREFERENCIAS", pulse ▲/▼ para resaltar [LISTA VR] y luego pulse ►.

### LISTA ORIGINAL

Seleccione esto para reproducir los títulos grabados originalmente en el disco.

### LISTA REPROD.

Seleccione esto para reproducir la versión editada del disco. Esta función sólo está disponible cuando se ha creado una lista de reproducción.

- 2 Pulse ▲/▼ para resaltar un ajuste y luego pulse **ENTER**.

### ■ Para reproducir un disco en el formato VR

- 3 Pulse **SET UP** para cerrar el menú de preparación.
- 4 Pulse ►/|| para empezar a reproducir la opción que usted seleccionó.

## Selección del menú MP3/JPEG

El navegador MP3/JPEG sólo puede usarse si el disco fue grabado con un menú. Esto le permite seleccionar menús de visualización diferentes para navegar fácilmente.

- 1 En "PÁGINA PREFERENCIAS", pulse ▲/▼ para resaltar [NAV MP3/JPEG] y luego pulse ►.

### SIN MENÚ

Seleccione esto para visualizar todos los archivos del MP3/CD de imagen.

### CON MENÚ

Seleccione esto para visualizar sólo el menú de carpeta del MP3/CD de imagen.

- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.



# Menú de preparación

---

## Visualización de archivos de subtítulos externos DivX

Para los archivos de subtítulos externos DivX se encuentran disponibles los juegos de fuentes listados más abajo. Este ajuste le permite ver en la pantalla el juego de fuentes apropiado que concuerda con el archivo de subtítulos.

**1** En “PÁGINA PREFERENCIAS”, pulse ▲/▼ para resaltar [SUBTÍTULO DIVX] y luego pulse ►.

### GRUPO1:

Albanés (sq), Vascuence (eu), Catalán (ca), Danés (da), Holandés (nl), Inglés (en), Feroe (fo), Finlandés (fi), Francés (fr), Alemán (de), Islandés (is), Irlandés (ga), Italiano (it), Noruego (no), Portugués (pt), Romanche (rm), Escocés (gd), Español (es), Sueco (sv)

### GRUPO2:

Albanés (sq), Croata (hr), Checo (cs), Húngaro (hu), Polaco (pl), Rumano (ro), Eslovaco (sk), Esloveno (sl)

### GRUPO3:

Búlgaro (bg), Bielorruso (be), Macedonio (mk), Ruso (ru), Serbia (sr), Ucraniano (uk)

### GRUPO4:

Hebreo (iw), Yiddish (ji)

### GRUPO5:

Turco (tr)

**2** Pulse ▲/▼ para seleccionar un grupo y luego pulse **ENTER**.

## Notas

- Algunos discos no podrán reproducirse, dependiendo de sus características o condiciones de grabación.
- Algunos archivos de subtítulos externos pueden visualizarse mal o no visualizarse en absoluto.
- Para los archivos de subtítulos externos se soportan las extensiones de nombres de archivos de formato de subtítulos indicados a continuación (note que estos archivos no se muestran dentro del menú de navegación del disco): .srt, .sub, .ssa, .smi
- El nombre de archivo del archivo de película tiene que ser repetido al comienzo del nombre de archivo para el archivo de subtítulo externo.
- El número de archivos de subtítulos externos que puede ser cambiado para el mismo archivo de película se limita a un máximo de diez.

---

## Selección de la función PBC (control de reproducción)

Puede activar o desactivar el control de reproducción (PBC). Esta función sólo está disponible en Vídeo CD 2.0 con control de reproducción (PBC).

**1** En “PÁGINA PREFERENCIAS”, pulse ▲/▼ para resaltar [PBC] y luego pulse ►.

### ACTIVAR

Seleccione esto para ver un menú de disco.

### DESACTIVAR

Seleccione esto para no visualizar un menú de disco. La reproducción empieza desde el principio del disco.

**2** Pulse ▲/▼ para seleccionar un ajuste y luego pulse **ENTER**.

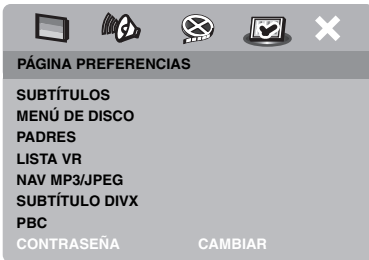
## Nota

También puede utilizar el botón MENU del mando a distancia para activar o desactivar la función de control de reproducción (PBC) (vea “Utilización del menpu de control de reproducción (PBC)” en la página 18).

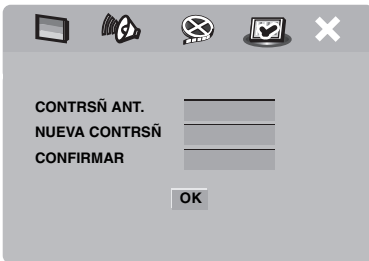
## Cambio de contraseña

Para el control de los padres y el bloqueo del disco se utiliza la misma contraseña. Introduzca su contraseña de seis dígitos cuando se le indique en la pantalla. La contraseña predeterminada es 000 000.

- 1 En “PÁGINA PREFERENCIAS”, pulse ▲/▼ para resaltar [CONTRASEÑA], y luego pulse ► para seleccionar [CAMBIAR].



- 2 Pulse **ENTER** para entrar en la “Página de cambio de contraseña”.



- 3 Utilice el **botones numérico (0-9)** para introducir su contraseña de seis dígitos antigua.
  - Cuando haga esto por primera vez, introduzca “000 000”.
  - Si olvidó su contraseña antigua de seis dígitos, introduzca “000 000”.

- 4 Introduzca la contraseña nueva de seis dígitos.
- 5 Introduzca de nuevo la contraseña nueva de seis dígitos para confirmarla.
- 6 Pulse **ENTER** para confirmar su contraseñal nueva.
  - La contraseña nueva de seis dígitos es válida ahora.

## Restablecimiento del sistema

Puede reponer todas las opciones y sus ajustes personales a los ajustes iniciales de fábrica, excepto su contraseña para [PADRES] y [BLOQUEO DISC].

- 1 En “PÁGINA PREFERENCIAS”, pulse ▲/▼ para resaltar [PREDETERMIN.] y luego pulse ► para seleccionar [RESTABLECER].
- 2 Pulse **ENTER**.
  - Todos los ajustes cambian a los ajustes iniciales de fábrica.

# Códigos de idiomas

Estos códigos se pueden utilizar para seleccionar otros idiomas. Eso no afecta a las opciones de in “AUDIO”, “SUBTÍTULOS” o “MENÚ DE DISCO”.

Abcacioano	6566	Gaélico	7168	Macedonio	7775	Sardo	8367
Afar	6565	Gallego	7176	Malgache	7771	Gaélico escocés	7168
Afrikaans	6570	Georgiano	7565	Malayo	7783	Serbio	8382
Albanés	8381	Alemán	6869	Malayálam	7776	Shona	8378
Amárico	6577	Gikuyu	7573	Maltés	7784	Sindhi	8368
Árabe	6582	Griego	6976	Manx	7186	Cingalés	8373
Armenio	7289	Guaraní	7178	Maorí	7773	Eslovaco	8375
Assamés	6583	Gujarati	7185	Marathi	7782	Esloveno	8376
Avéstico	6569	Hausa	7265	Marshallés	7772	Somali	8379
Aymará	6589	Hebreo	7269	Moldavo	7779	Sotho, meridional	8384
Azerí	6590	Herero	7290	Mongol	7778	Ndebele del sur	7882
Bashkirio	6665	Hindi	7273	Nauru	7865	Español	6983
Vascuence	6985	Hiri Motu	7279	Navaho	7886	Sundanés	8385
Bielorruso	6669	Húngaro	7285	Navajo	7886	Suahili	8387
Bengalí	6678	Islandés	7383	Ndebele, norte	7868	Swati	8383
Bihari	6672	Ido	7379	Ndebele, sur	7882	Sueco	8386
Bislama	6673	Indonesio	7368	Ndonga	7871	Tagalo	8476
Bokmål, noruego	7866	Interlingua (Internacional)	7365	Nepalí	7869	Tahitiano	8489
Bosnio	6683	Interlingue	7369	Sami septentrional	8369	Tajik	8471
Bretón	6682	Inuktitut	7385	Ndebele del norte	7868	Tamil	8465
Búlgaro	6671	Inupiaq	7375	Noruego	7879	Tártaro	8484
Birmanio	7789	Irlandés	7165	Bokmål noruego	7866	Telugu	8469
Castellano	6983	Italiano	7384	Nynorsk noruego	7878	Tailandés	8472
Catalán	6765	Japonés	7465	Nyanja	7889	Tibetano	6679
Chamorro	6772	Javanés	7486	Nynorsk, noruego	7878	Tigrina	8473
Chechen	6769	Kalaallisut	7576	Occitano (post 1500)	7967	Tonga (Islas Tonga)	8479
Chewa	7889	Kannada	7578	Búlgaro antiguo	6785	Tsong	8483
Chichewa	7889	Cachemir	7583	Eslavo de iglesia antiguo	6785	Tswana	8478
Chino	9072	Kazaj	7575	Eslavo antiguo	6785	Turco	8482
Chuang	9065	Khmer	7577	Oriya	7982	Turcomano	8475
Eslavo de iglesia	6785	Kikuyu	7573	Oromo	7977	Twi	8487
Eslavo de iglesia	6785	Kinyarwanda	8287	Oseto	7983	Uighur	8571
Chuvash	6786	Kirguiz	7589	Osético	7983	Ucraniano	8575
Córnico	7587	Komi	7586	Pali	8073	Urdu	8582
Corso	6779	Coreano	7579	Punjábí	8065	Uzbeco	8590
Croata	7282	Kuanyama	7574	Persa	7065	Vietnamita	8673
Checo	6783	Kurdo	7585	Polaco	8076	Volapük	8679
Danés	6865	Kwanyama	7574	Portugués	8084	Walloon	8765
Holandés	7876	Laosiano	7679	Provenzal	7967	Galés	6789
Dzongkha	6890	Latín	7665	Pushto	8083	Wolof	8779
Inglés	6978	Latvio	7686	Quechua	8185	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Letzburgesch	7666	Reto-Romance	8277	Yidish	8973
Estonio	6984	Limburgan	7673	Rumano	8279	Yoruba	8979
Feroe	7079	Limburger	7673	Rundi	8278	Zhuang	9065
Fiyiano	7074	Limburgish	7673	Ruso	8285	Zulú	9085
Finlandés	7073	Lingala	7678	Samoano	8377		
Francés	7082	Lituano	7684	Sango	8371		
Frisio	7089	Luxemburgués	7666	Sánscrito	8365		

# Solución de problemas

Consulte la tabla de abajo cuando esta unidad no funcione correctamente. Si el problema que usted tiene no está en la lista de abajo o las instrucciones no sirven de ayuda, ponga esta unidad en el modo de espera, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio o concesionario Yamaha autorizado más cercano.

Problema	Solución
<b>No se conecta la alimentación</b>	Conecte correctamente el cable de alimentación de CA.
	Pulse STANDBY/ON en el panel delantero para conectar la alimentación.
<b>No hay imagen</b>	Consulte el manual suministrado con su TV para seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. Cambie el canal del TV hasta ver la pantalla del DVD.
	Encienda su TV.
	Verifique la conexión de vídeo.
	Las señales de vídeo que no son señales HDMI no salen cuando se visualizan imágenes JPEG de HD (vea "JPEG HD" en la página 30).
<b>Cuando hace conexiones HDMI (usando los jacks HDMI) no se visualizan imágenes</b>	Siga los pasos de abajo para cambiar [VÍDEO HDMI] a [AUTO]. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse OPEN/CLOSE (▲) en el panel delantero o mantenga pulsado ■ en el mando a distancia para abrir la bandeja del disco.</li> <li>2. Pulse ◀ en el mando a distancia.</li> <li>3. Pulse SUBTITLE en el mando a distancia.</li> </ol>
<b>Cuando no utiliza las conexiones de exploración progresiva (usando los jacks de vídeo componente) no se visualiza imagen</b>	Siga los pasos de abajo para desactivar la exploración progresiva. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse OPEN/CLOSE (▲) en el panel delantero o mantenga pulsado ■ en el mando a distancia para abrir la bandeja del disco.</li> <li>2. Pulse ◀ en el mando a distancia.</li> <li>3. Pulse ZOOM en el mando a distancia para desactivar la exploración progresiva.</li> </ol>
<b>Imagen completamente distorsionada o imagen en blanco y negro o no hay imagen</b>	Compruebe que el disco sea compatible con esta unidad (vea "Formatos de discos reproducibles" en la página 3).
	Compruebe que el tipo de TV de esta unidad esté ajustado para que concuerde con el del disco y con el de su TV (vea "Ajuste de un sistema de color para su TV" en la página 13). Siga los pasos de abajo para cambiar el ajuste de [TIPO TV]. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse OPEN/CLOSE (▲) en el panel delantero o mantenga pulsado ■ en el mando a distancia para abrir la bandeja del disco.</li> <li>2. Pulse ▶ en el mando a distancia.</li> <li>3. Pulse AUDIO en el mando a distancia.</li> </ol>
<b>Imagen distorsionada</b>	De vez en cuando, puede que aparezca un poco de distorsión en la imagen dependiendo del disco que esté siendo reproducido. Esto no es un fallo del funcionamiento.
<b>El tamaño de la pantalla no parece natural o el subtítulo se visualiza sólo parcialmente en el monitor de TV o no se visualiza en absoluto</b>	Compruebe que el ajuste de TV de esta unidad concuerde con el tamaño de pantalla de su TV (vea "Ajuste de la visualización del TV" en la página 27).
	Cambie el tamaño de la pantalla y la relación de aspecto de su TV.

# Solución de problemas

Problema	Solución
<b>No hay sonido o éste está distorsionado</b>	Ajuste el volumen.
	Verifique que los altavoces estén conectados correctamente.
	Para MP3/WMA, compruebe que la frecuencia de muestreo y la velocidad de bits sean compatibles con esta unidad (vea “Especificaciones” en la página 40).
<b>No hay audio en la salida digital</b>	Verifique las conexiones digitales.
	Si está reproduciendo una fuente DTS, compruebe que su receptor pueda decodificar DTS y que [SALIDA DIGITAL] esté en [TODO] (vea la página 25).
	Si está reproduciendo una fuente MPEG-2, compruebe que su receptor pueda decodificar MPEG-2. En caso contrario, compruebe que [SALIDA DIGITAL] esté en [MPEG → PCM] (vea la página 25).
	Verifique que el formato de audio del idioma de audio seleccionado concuerde con la capacidad de su receptor.
<b>El disco no se reproduce</b>	Los CD-R/RW, DVD+R/RW/R DL y DVD-R/RW/R DL deben estar finalizados.
	Compruebe que la etiqueta del disco esté hacia arriba.
	Compruebe si el disco está defectuoso probando con otro disco.
	Si ha grabado un disco JPEG, MP3 o WMA usted mismo, compruebe que su disco contenga un mínimo de diez archivos de imágenes JPEG o cinco pistas de música MP3/WMA.
	Para MP3/WMA, compruebe que la frecuencia de muestreo y la velocidad de bits sean compatibles. Para JPEG, compruebe que la resolución sea compatible (vea “Especificaciones” en la página 40).
	Comprobación del código de región (vea “Códigos de región” en la página 3).
<b>La imagen se congela momentáneamente durante la reproducción</b>	Compruebe el disco por si tiene huellas dactilares/rayas y límpielo con un paño blando pasándolo del centro hacia afuera.
<b>Esta unidad no responde al mando a distancia</b>	Apunte directamente el mando a distancia hacia el sensor de mando a distancia situado en el panel delantero.
	Reduzca la distancia entre el mando a distancia y esta unidad.
	Cambie las pilas del mando a distancia.
	Vuelva a meter las pilas con sus polaridades (signos +/-) como se indica.
<b>Los botones no funcionan</b>	Para restablecer completamente esta unidad, desenchufe el cable de CA de la toma de CA entre 5-10 segundos.
<b>Esta unidad no responde a algunos comandos durante la reproducción</b>	Puede que el disco no permita hacer algunas operaciones. Consulte las instrucciones de la caja del disco.
	La tecla ▲/▼ no se encuentra disponible durante la reproducción HD JPEG.
<b>Esta unidad no puede leer CDs ni DVDs</b>	Utilice un limpiador de lentes CD/DVD convencional para limpiar la lente antes de enviar esta unidad a reparar.

# Solución de problemas

Problema	Solución
<b>“NO DISC” aparece en el visualizador del panel delantero</b>	Compruebe que el disco esté colocado correctamente en su bandeja.
<b>“UN DISC” aparece en el visualizador del panel delantero</b>	El disco cargado no es compatible con esta unidad. Compruebe el tipo del disco (vea “Formatos de discos reproducibles” en la página 3).
<b>No se pueden seleccionar los elementos del menú</b>	Pulse dos veces <b>■</b> en el mando a distancia antes de seleccionar el menú de preparación.
	Dependiendo de la disponibilidad del disco, algunos elementos de menú no se podrán seleccionar.
	Para seleccionar [JPEG HD], compruebe que el componente HDMI esté conectado correctamente y que salgan las señales de vídeo HDMI con 720p o 1080i.
<b>Las imágenes HD JPEG no se pueden visualizar</b>	Compruebe que [JPEG HD] esté en [ACTIVAR] (vea la página 30).
	El tiempo de lectura del disco puede sobrepasar 30 segundos.
	La música MP3 y las imágenes HD JPEG no se pueden reproducir simultáneamente.
<b>No hay sonido durante la reproducción de películas DivX</b>	Puede que esta unidad no soporte el código de audio.
<b>No se puede reconocer el dispositivo USB</b>	Verifique que el dispositivo USB esté conectado correctamente.
	Algunos dispositivos puede que no funcionen a pesar de ser dispositivos de almacenamiento USB.
	Ponga esta unidad en el modo de espera y vuelva a encenderla.
	Desconecte el dispositivo cuando esta unidad esté en el modo de espera, conéctelo de nuevo y vuelva a encenderlo.
	Conecte el adaptador de CA si éste se suministra con el dispositivo.
	Si aparece “No se admite este dispositivo.” en la pantalla del TV, compruebe si el dispositivo es compatible con esta unidad (vea “Dispositivos USB compatibles” en la página 21).
	Si aparece “No hay protección USB actual. No se admite este dispositivo.” en la pantalla del TV, el dispositivo no puede reproducir con esta unidad (vea la página 21).

# Glosario

## ■ Analógico

Sonido que no ha sido convertido a valores numéricos. El sonido analógico cambia, mientras que el digital tiene valores digitales específicos. Estos jacks envían audio por dos canales, el derecho y el izquierdo.

## ■ Relación de aspecto

La relación de los tamaños vertical y horizontal de una imagen visualizada. La relación horizontal a vertical de un TV convencional es 4:3, y la de uno panorámico es 16:9.

## ■ Jacks de salida de audio

Jacks en la parte posterior del reproductor DVD que envían audio a otro sistema (TV, estéreo, etc.).

## ■ Velocidad de bits

La cantidad de datos usada para retener una cantidad dada de música, medida en kilobits por segundo, o kbps. O la velocidad a la que usted graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad de bits, o la velocidad de grabación, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades de bits superiores utilizan más espacio de un disco.

## ■ Capítulo

Secciones de imagen o pieza musical de un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título se compone de varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número para que usted pueda localizarlos fácilmente.

## ■ Jacks de salida de vídeo componente

Jacks en la parte posterior del reproductor DVD que envían vídeo de alta calidad a un TV que tiene jacks de entrada de vídeo componente (R/G/B, Y/PB/PR, etc.).

## ■ Menú de disco

Una visualización en pantalla preparada para elegir imágenes, sonidos, subtítulos, múltiples ángulos, etc., grabados en un DVD.

## ■ Digital

Sonido que no ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital se encuentra disponible cuando usted utiliza jacks de salida de audio digital. Estos jacks envían audio por múltiples canales, en lugar de por dos canales solamente como en el caso del audio analógico.

## ■ DivX

DivX es una conocida tecnología de medios creada por DivX, Inc. Los vídeos de los archivos multimedia DivX tienen gran calidad de imagen y están sumamente comprimidos, lo que hace que el tamaño del archivo se mantenga relativamente pequeño. Los archivos DivX pueden contar también con características multimedia avanzadas, como menús, subtítulos y pistas de audio alternas. Es posible descargar una gran variedad de archivo multimedia DivX que están y crear archivos propios con contenido personal mediante las herramientas de fácil manejo disponibles en DivX.com.

## ■ DivX Ultra

Los productos DivX Ultra Certified mejoran la reproducción de las características de los medios avanzados soportados por DivX Media Format. Entre las características más importantes se incluyen los menús de vídeo interactivos, los subtítulos, las pistas de audio alternativas, las fichas de vídeo y los puntos de capítulos.

## ■ DMF (DivX Media Format)

DivX Media Format soporta las características de medios avanzados, añadiendo controles para disfrutar de una experiencia de medios interactivos: menús de vídeo interactivos, puntos de capítulos, subtítulos en múltiples idiomas y pistas de audio alternativas.

## ■ Dolby Digital

Un sistema de sonido surround desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (delanteros derecho e izquierdo, surround derecho e izquierdo, central y subgraves).

## ■ DTS

Digital Theater Systems Éste es un sistema de sonido surround, pero es diferente de Dolby Digital. Los formatos fueron desarrollados por compañías diferentes.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es la primera interfaz A/V (audio/vídeo) totalmente digital, sin comprimir, soportada por la industria. Proporcionando una interfaz entre cualquier fuente de A/V (un receptor digital multimedia o un receptor A/V) y un monitor de audio/vídeo (un televisor digital - DTV), HDMI soporta vídeo estándar, realzado o de alta definición, así como también audio digital multicanal empleando un solo cable. HDMI transmite todo tipo de HDTV ATSC y soporta audio digital de 8 canales, con ancho de banda extra para acomodar las mejoras y los requerimientos del futuro.

Cuando se utiliza en combinación con HDCP (protección de contenido digital de gran ancho de banda), HDMI proporciona una interfaz de audio/vídeo segura que satisface los requerimientos de seguridad de los proveedores de programas y las operaciones del sistema. Para obtener más información acerca de HDMI, visite el sitio Web de HDMI en "[www.hdmi.org/](http://www.hdmi.org/)".

## ■ HDCP

HDCP (protección de contenido digital de gran ancho de banda) desarrollado por Intel corporation, es un método que sirve para codificar datos de audio y vídeo digitales con el fin de proteger el contenido. Para obtener más información acerca de HDCP, visite el sitio Web de HDCP en "[www.digital-cp.com/](http://www.digital-cp.com/)".

## ■ JPEG de HD

JPEG de HD (alta definición) proporciona imágenes con resolución realzada mediante la conexión HDMI.

### ■ Menú interactivo

Los menús de vídeo interactivos ofrecen una comodidad y un control sin precedentes para que usted pueda navegar rápidamente entre varias escenas o funciones extra, y seleccionar opciones de pistas de audio o subtítulos.

### ■ JPEG

Un formato de imagen fija digital muy común. Un sistema de compresión de datos de imagen fija propuesto por Joint Photographic Expert Group que sobresale por una ligera disminución en la calidad de la imagen a pesar de su alta relación de compresión.

### ■ MP3

Un formato de archivos con un sistema de compresión de datos de audio. "MP3" es el acrónimo de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Utilizando el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener hasta diez veces más datos que un CD convencional.

### ■ Control de los padres

Una función del DVD para limitar la reproducción de los discos según la edad de los usuarios o el nivel de limitación de cada país. La limitación cambia de disco a disco, y cuando se activa, la reproducción se prohibirá si el nivel del software es superior al establecido por el usuario.

### ■ PCM (Modulación por codificación de impulsos)

Un sistema para convertir señales de sonido analógica en señales digitales y procesarlas posteriormente, sin que se use compresión de datos en la conversión.

### ■ Control de reproducción (PBC)

Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando las pantallas de menús grabadas en un Video CD o SVCD que soporta PBC, usted puede disfrutar del software interactivo y del software con función de búsqueda.

### ■ Lista de reproducción

Una lista de títulos seleccionados que van a ser reproducidos en un orden específico. Esta opción sólo se encuentra disponible con el formato VR y debe ser creada de antemano.

### ■ Exploración progresiva

Esto visualiza todas las líneas horizontales de una imagen de una vez, como un cuadro de señales. Este sistema puede convertir el vídeo entrelazado de DVD en formato progresivo para hacer la conexión a una pantalla progresiva. Aumenta dramáticamente la resolución vertical.

### ■ Código de región

Un sistema para permitir que los discos sean reproducidos solamente en la región designada de antemano. Esta unidad sólo reproduce discos que tienen códigos de región compatibles. Podrá encontrar el código de región de su unidad mirando en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o con ALL las regiones).

### ■ S-vídeo

Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Sólo puede utilizar S-vídeo si su TV tiene jack de entrada de S-vídeo.

### ■ Surround

Un sistema para crear campos de sonido tridimensional plenos de realismo disponiendo múltiples altavoces alrededor del oyente.

### ■ Título

La sección más larga de imagen o música de un DVD, música, etc. en software de vídeo; o el álbum completo en software de audio. A cada título se le asigna un número para que usted pueda localizarlos fácilmente.

### ■ Jack de salida de vídeo

Jack en la parte posterior del reproductor DVD que envía vídeo a un TV.

### ■ Formato VR (grabación de vídeo)

Un formato que le permite crear un disco DVD que podrá ser reeditado muchas veces.



# Especificaciones

## FORMATOS DE DISCOS REPRODUCIBLES

- DVD-Vídeo
- DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660)..... fs 32, 44,1, 48 kHz / 96, 128, 256, 320 kbps (CBR solamente)
- WMA.....fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (CBR CBR solamente) / fs 48 kHz, 128–192 kbps (CBR solamente)
- DivX
- JPEG..... 3072 x 2048 dpi o menos

## RENDIMIENTO DE VÍDEO

- Salida de vídeo (CVBS).....1 Vp-p, 75 ohmios
- Salida S-Vídeo ..... Y: 1 Vp-p, 75 ohmios  
C: 0,3 Vp-p, 75 ohmios
- Salida de vídeo componente ..... Y: 1 Vp-p, 75 ohmios  
PB/CB Pr/Cr: 0,7 Vp-p, 75 ohmios
- Salida RGB (Scart) (Modelos del Reino Unido y Europa solamente) ..... Y: 0,7 Vp-p, 75 ohmios

## FORMATO DE AUDIO

- Digital  
Dolby Digital, DTS, MPEG..... Compressed digital  
PCM..... fs 44,1, 48, 96 kHz / 16, 20, 24 bits
- Sonido analógico..... Estéreo

## RENDIMIENTO DE AUDIO

- Convertidor DA..... 24 bits
- Señal a ruido (1 kHz) ..... 105 dB
- Gama dinámica (1 kHz) ..... 97 dB
- DVD ..... fs 96 kHz, 2 Hz-44 kHz / fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz
- SVCD ..... fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz / fs 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- CD, VCD..... fs 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- Distorsión y ruido (1 kHz) ..... 0,0035%

## APLICACIONES MULTIMEDIA

- Conexiones.....Dispositivo de almacenamiento USB
- Formato de reproducción (dispositivo USB)  
MP3..... fs 32, 44,1, 48 kHz / 96, 128, 256, 320 kbps (CBR solamente)  
WMA .....fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (CBR CBR solamente) / fs 48 kHz, 128–192 kbps (CBR solamente)  
DivX..... 3 Mbps o menos  
JPEG ..... 3072 x 2048 dpi o menos

## NORMA DE TV

- Número de líneas .....PAL: 625, NTSC: 525
- Frecuencia vertical .....PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Reproducción ..... Multiestándar (PAL/NTSC)

## CONEXIONES

- Salida de vídeo .....RCA/Fono x 1 (amarilla)
- Salida S-vídeo ..... Mini DIN, 4 contactos x 1
- Salida de vídeo componente  
Salida Y .....RCA/Fono x 1 (verde)  
Salida Pb/Cb ..... RCA/Fono x 1 (azul)  
Salida Pr/Cr .....RCA/Fono x 1 (roja)
- SCART (Modelos del R.U. y Europa solamente) Euroconector x 1
- Salida de audio (L+R).....RCA/Fono x 1 par (blanca/roja)
- Salida digital  
Coaxial..... RCA/Fono x 1  
(IEC60958 para CDDA, LPCM / IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI.....Tipo A x 1
- USB .....Tipo A x 1
- Mando a distancia  
Entrada.....  $\phi$  Minitoma de 3,5 mm x 1  
Salida .....  $\phi$  Minitoma de 3,5 mm x 1

## MUEBLE

- Dimensiones (An x Prof x Al) ..... 435 x 310 x 51 mm
- Peso ..... 2,6 kg aproximadamente

## ALIMENTACIÓN

- Entrada de alimentación  
Modelos de EE.UU. y Canadá.....CA 120 V, 60 Hz  
Modelos del R.U. y Europa .....CA 230 V, 50 Hz  
Modelos de Australia, Asia, Centroamérica y Sudamérica .....CA 110-240 V, 50 Hz/60 Hz  
Modelo de Corea .....CA 110-240 V, 60 Hz
- Consumo ..... 14 W aproximadamente
- Consumo en espera .....Menos de 1 W

## LASER

Tipo	Semiconductor láser GaAlAs
Longitud de onda	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Potencia de salida	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Divergencia de las	60 grados

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# LET OP: LEES HET VOLGENDE VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT.

- 1 Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- 2 Installeer dit toestel op een goed geventileerde, koele, droge en schone plaats — uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen, trillingen, stof, vocht of erg lage temperaturen. Wanneer het apparaat in een kastje wordt gezet, moet er minimaal 2,5 cm ruimte rondom het apparaat worden vrijgehouden, zodat een goede ventilatie is gewaarborgd.
- 3 Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storing gebrom te voorkomen.
- 4 Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
- 5 Vermijd plekken waar andere voorwerpen op het toestel kunnen vallen, of waar het toestel bloot staat aan druppelende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen niet bovenop dit toestel:
  - Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
  - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
  - Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken wanneer de vloeistof daaruit in het toestel terecht komt.
- 6 Dek het toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
- 7 Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.
- 8 Gebruik het toestel niet wanneer het ondersteboven is geplaatst. Het kan hierdoor oververhit raken wat kan leiden tot schade.
- 9 Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
- 10 Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
- 11 Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
- 12 Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan hetgeen aangegeven staat.

- 13 Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend Yamaha servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
- 14 Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- 15 Lees het hoofdstuk "Oplossen van problemen" over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
- 16 Voor u dit toestel verplaatst, dient u op STANDBY/ON te drukken om dit toestel uit (standby) te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- 17 Installeer dit toestel in de buurt van het stopcontact op zo'n manier dat u gemakkelijk bij de stekker kunt.
- 18 De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan hitte, zoals door direct zonlicht, vuur of iets dergelijks.

De stroomvoorziening van dit toestel is niet afgesloten zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld. Dit is de zogenaamde standby-stand. In deze toestand is het toestel ontworpen een zeer kleine hoeveelheid stroom te verbruiken.

## WAARSCHUWING

OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.



## Alleen voor klanten in Nederlands

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooiden maar inleveren als KCA.

## VEILIGHEIDSINFORMATIE BETREFFENDE DE LASER

Dit apparaat is voorzien van een laser. Om oogletsel te voorkomen, mag u het verwijderen van de afdekking en het uitvoeren van reparaties aan deze inrichting uitsluitend door een bevoegde servicemonteur laten uitvoeren.

## GEVAAR

Zichtbare laserstraling indien geopend. Voorkom rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal. Als dit toestel is aangesloten op een stopcontact, houdt u uw ogen niet dicht bij de opening van de disclade en andere openingen om naar binnen te kijken.



Dit symbool stemt overeen met de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Dit symbool betekent dat elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur moeten worden aangeboden voor gescheiden afvalverzameling. Leef de plaatselijke voorschriften na en bied uw oude producten niet aan bij het gewone huishuul.

<b>Inleiding</b> .....	<b>3</b>
<b>Meegeleverde accessoires</b> .....	<b>3</b>
<b>Regiocodes</b> .....	<b>3</b>
<b>Geschikte discformaten</b> .....	<b>3</b>
<b>Schoonmaken van discs</b> .....	<b>4</b>
<b>Octrooi-informatie</b> .....	<b>4</b>
<hr/>	
<b>Overzicht bedieningsorganen</b> .....	<b>5</b>
<b>Voorpaneel</b> .....	<b>5</b>
<b>Achterpaneel</b> .....	<b>6</b>
<b>Afstandsbediening</b> .....	<b>7</b>
<hr/>	
<b>Aansluitingen</b> .....	<b>8</b>
<b>Algemene opmerkingen over de verbindingen</b> .....	<b>8</b>
<b>Audioverbindingen</b> .....	<b>8</b>
Digitale verbindingen .....	8
Analoge verbindingen .....	8
<b>Videoverbindingen</b> .....	<b>9</b>
Component video aansluitingen <A> .....	9
S-video aansluiting <B> .....	9
Composiet video aansluiting <C> .....	9
SCART aansluitingen <D> .....	9
<b>HDMI verbindingen</b> .....	<b>10</b>
HDMI aansluiting .....	10
<b>Overige aansluitingen</b> .....	<b>11</b>
USB poort .....	11
Afstandsbedieningsaansluitingen .....	11
<hr/>	
<b>Van start</b> .....	<b>12</b>
<b>Stap 1: Inzetten van batterijen in de afstandsbediening</b> .....	<b>12</b>
Gebruiken van de afstandsbediening .....	12
<b>Stap 2: Aan zetten van dit toestel</b> .....	<b>12</b>
<b>Stap 3: Instellen van het juiste TV type/beeldweergave en de taal</b> .....	<b>13</b>
Instellen van het kleursysteem voor uw TV .....	13
Instellen van de beeldverhouding voor uw TV .....	13
Instellen van de taal voor het in-beeld display (OSD) .....	14
Instellen van de gewenste taal voor de geluidweergave, ondertiteling en het discmenu (alleen DVD-Video) .....	14

<b>Bediening weergave</b> .....	<b>15</b>
<b>Basisbediening</b> .....	<b>15</b>
Selecteren van een fragment/hoofdstuk .....	15
Vooruit/Terug zoeken .....	15
<b>Herhaalde/Willekeurige weergavefuncties</b> .....	<b>15</b>
Herhaalde/Willekeurige weergave .....	15
Herhalen van een gedeelte in een hoofdstuk/fragment .....	16
<b>Bediening bij videoweergave (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	<b>16</b>
Gebruiken van het discmenu .....	16
Vertraagde weergave .....	16
Beelden in/uitzoomen .....	16
Hervatten van de weergave vanaf het punt waar deze het laatst gestopt is .....	16
Gebruik van het in-beeld display (OSD) .....	17
<b>Speciale DVD functies</b> .....	<b>18</b>
Weergave per titel .....	18
Selecteren van een audiotaal/formaat en een taal voor de ondertiteling .....	18
<b>Speciale VCD/SVCD functies</b> .....	<b>18</b>
Gebruik van het weergave-bediening (PBC) menu .....	18
<b>Afspelen van datadiscs (MP3/WMA/JPEG/DivX)</b> .....	<b>18</b>
Selecteren van mappen en fragmenten/bestanden .....	19
<b>Speciale functies voor discs met beeldbestanden</b> .....	<b>19</b>
Gebruiken van de voorbeeldweergave .....	19
Beelden in/uitzoomen .....	19
Weergave met meerdere camerastandpunten ...	20
Gelijktijdig weergeven van MP3 muziek en een JPEG beeldbestanden .....	20
<b>Speciale DivX functies</b> .....	<b>20</b>
Gebruiken van het interactieve menu .....	20
Selecteren van een taal voor de geluidweergave/ondertiteling .....	20
<b>Gebruiken van USB apparatuur</b> .....	<b>21</b>
Ondersteunde USB apparatuur .....	21
Afspelen van databestanden .....	21

# Inhoudsopgave

---

---

**Instelmenu ..... 22****Algemeen instelmenu ..... 22**

Vergrendelen/Ontgrendelen van discs .....22

Dimmen van het display op het voorpaneel .....22

Programmeren van discfragmenten  
(niet voor MP3/WMA/JPEG/DivX) .....22

In-beeld display (OSD) taal .....23

Instellen van de schermbeveiliging  
(screensaver) .....23

Instellen van de slaaptimer .....24

Instellen van de automatische  
uitschakelfunctie .....24

Tonen van de DivX® VOD registratiecode .....24

**Audio instelmenu ..... 24**

Instellen van het analoge uitgangssignaal .....25

Instellen van het digitale uitgangssignaal .....25

Aan/Uit zetten van de HDMI audio .....25

Aan/Uit zetten van de nacht-luisterfunctie .....26

Instellen van de geluidssynchronisatie .....26

**Video instelmenu ..... 26**

TV type .....26

Instellen van het TV scherm .....27

Aan/Uit zetten van de progressieve  
scanfunctie .....27

Wijzigen van beeldinstellingen .....28

YUV/RGB omschakelen .....29

Instellen van HDMI video .....29

**Voorkeuren instelmenu ..... 30**

Audio-, ondertiteling- en discmenu .....30

Beperken weergave met het kinderslot  
(ouderlijk toezicht) .....30Selecteren weergavemethode van discs  
met VR formattering .....31

Selecteren van een MP3/JPEG menu .....31

Weergeven van externe DivX  
ondertitelingsbestanden .....32Instellen van de PBC (weergave-bediening)  
functie .....32

Veranderen van uw wachtwoord .....33

Terugstellen van het systeem .....33

---

**Taalcodes ..... 34**

---

**Oplossen van problemen ..... 35**

---

**Woordenlijst ..... 38**

---

**Technische gegevens ..... 40**

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit toestel. Deze Gebruiksaanwijzing geeft uitleg over de basisbediening van dit toestel.







Deze handleiding is gedrukt voor uw toestel geproduceerd werd. Daarom kunnen ontwerp en specificaties gewijzigd zijn als gevolg van verbeteringen enz. Als de handleiding en het product van elkaar verschillen, heeft het product de prioriteit.

## Meegeleverde accessoires

- Afstandsbediening
- Twee batterijen (AAA, R03, UM-4) voor de afstandsbediening.
- Audio-penstekkerkabel
- Video-penstekkerkabel
- Gebruiksaanwijzing

## Regiocodes

Dit toestel is ontworpen voor het regio management systeem. Controleer de regiocode op de verpakking van de DVD. Als het nummer niet overeenkomt met het regionummer van dit toestel (zie de tabel hieronder of de achterkant van het toestel), kan het toestel de disc niet afspelen.

Locatie	Regiocode van dit toestel	Geschiedte discs
U.S.A., Canada		 
V.K., Europa		 
Azië, Korea		 
Australië, Midden en Zuid Amerika		 

## Geschiedte discformaten

Dit toestel is in staat discs af te spelen die voorzien zijn van de hieronder afgebeelde logo's. Probeer geen andere soorten discs in het toestel te doen.



Dit toestel kan het volgende afspelen:

- DVD-R/RW/R DL en DVD+R/RW/R DL discs opgenomen in een DVD-Video compatibele formattering
- DVD-RW discs opgenomen in VR formattering (compatibel met CPRM)
- MP3, WMA en JPEG bestanden opgenomen op CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW en USB
- KODAK Picture CD's, FUJICOLOR CD's
- ISO 9660 Level1/Level2 voor CD-R/RW
- Maximaal 298 mappen per disc/USB apparaat en maximaal 648 bestanden per map in maximaal 8 niveaus
- DivX® bestanden opgenomen op CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW en USB
  - Officieel DivX® Ultra Certified-product
  - Alle versies van DivX®-video afspelen (waaronder DivX® 6), met verbeterde afspeelmogelijkheden voor DivX®-mediabestanden en de DivX-mediabestandsindeling

### Opmerkingen

- CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL en DVD+R/RW/R DL kunnen alleen worden afgespeeld indien deze zijn afgesloten.
- Dit toestel is niet in staat om progressieve JPEG bestanden en WMA bestanden die zijn voorzien van een kopieerbeveiliging af te spelen.
- Alleen de eerste sessie op een DVD-R/RW/R DL en DVD+R/R DL kan worden afgespeeld.
- Sommige discs zullen niet kunnen worden afgespeeld vanwege karakteristieken van de disc zelf of van de opnamen daarop.
- Gebruik geen discs met afwijkende vormen (hartvormig enz.).
- Gebruik geen discs met plakband, stickers, lijmrasten of erge krassen erop.
- Voor details over de geschiedte formatteringen, zie "Technische gegevens" op bladzijde 40.

# Inleiding

## Schoonmaken van discs

- Wanneer een disc vuil is, kunt u deze schoonmaken met een daarvoor bestemd reinigingsdoekje. Veeg van het midden van de disc in een rechte lijn naar de rand. Veeg niet met cirkelvormige bewegingen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzine, verfverdunder, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen, of anti-statische spray voor langspeelplaten.

## Octrooi-informatie



Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.



“DTS” en “DTS Digital Out” zijn gedeponeerde handelsmerken van DTS, Inc.



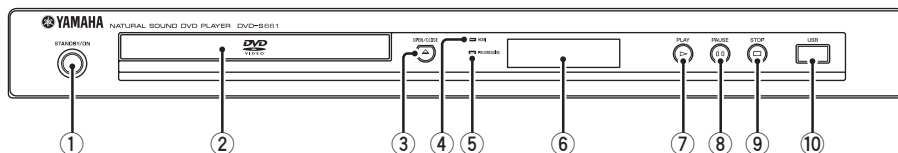
DivX, DivX Ultra Certified en daarmee samenhangende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc., en worden onder licentie gebruikt.



HDMI, het HDMI logo en High Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.

Dit product maakt gebruik van auteursrechtbeschermende technologie die op zijn beurt wordt beschermd door bepaalde octrooien in de V.S. en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en andere rechthebbenden. Voor gebruik van deze auteursrechtbeschermende technologie is toestemming nodig van Macrovision Corporation en is alleen bestemd voor gebruik in de huiselijke kring en andere besloten omstandigheden behalve indien daartoe toestemming is verleend door Macrovision Corporation. “Reverse engineering” of disassemblage is verboden.

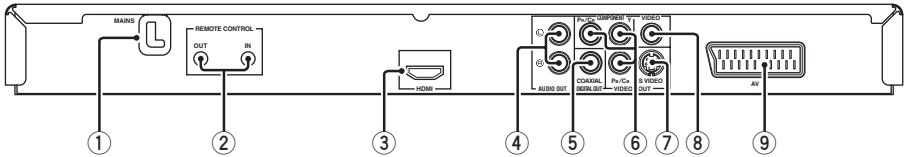
## Voorpaneel



- ① **STANDBY/ON**  
Hiermee zet u dit toestel aan of uit (standby).
- ② **Disclade**  
Hiermee kunt u een disc in het toestel doen.
- ③ **OPEN/CLOSE (△)**  
Hiermee opent en sluit u de disclade.
- ④ **HDMI indicator**  
Licht op wanneer er een HDMI component is aangesloten en er signalen worden geproduceerd via de HDMI aansluiting van dit toestel.
- ⑤ **PROGRESSIVE indicator**  
Licht op wanneer het toestel in de progressieve weergavefunctie staat.
- ⑥ **Display voorpaneel**  
Hierop wordt de toestand waarin het toestel zich bevindt aangegeven.
- ⑦ **PLAY (▶)**  
Hiermee begint u de weergave.
- ⑧ **PAUSE (▢)**  
Hiermee pauzeert u de weergave.
- ⑨ **STOP (□)**  
Hiermee stopt u de weergave.
- ⑩ **USB poort**  
Verbind deze met de USB poort van uw USB apparaat (zie bladzijde 11).

# Overzicht bedieningsorganen

## Achterpaneel



### ① MAINS

Doe de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

### ② REMOTE CONTROL (IN, OUT) aansluitingen

Verbind de REMOTE CONTROL (IN) aansluiting van dit toestel met de uitgangsaansluiting voor de afstandsbediening van uw Yamaha AV-receiver.

Verbind de REMOTE CONTROL (OUT) aansluiting van dit toestel met de ingangsaansluiting voor de afstandsbediening van uw Yamaha component (zie bladzijde 11).

### ③ HDMI aansluiting

Verbind deze met de HDMI ingangsaansluiting van uw HDMI component (zie bladzijde 10).

### ④ AUDIO OUT (L, R) aansluitingen

Verbind deze met de audio ingangsaansluitingen van uw AV-receiver of stereosysteem (zie bladzijde 8).

### ⑤ DIGITAL OUT - COAXIAL aansluiting

Verbind deze met de coaxiale ingangsaansluiting van uw AV-receiver (zie bladzijde 8).

### ⑥ VIDEO OUT - COMPONENT (Y, PB/CB, PR/CR) aansluitingen

Verbind deze met de component ingangsaansluitingen van uw AV-receiver (zie bladzijde 9).

### ⑦ VIDEO OUT - S VIDEO aansluiting

Verbind deze met de S-video ingangsaansluiting van uw AV-receiver (zie bladzijde 9).

### ⑧ VIDEO OUT - VIDEO aansluiting

Verbind deze met de composiet video ingangsaansluiting van uw AV-receiver (zie bladzijde 9).

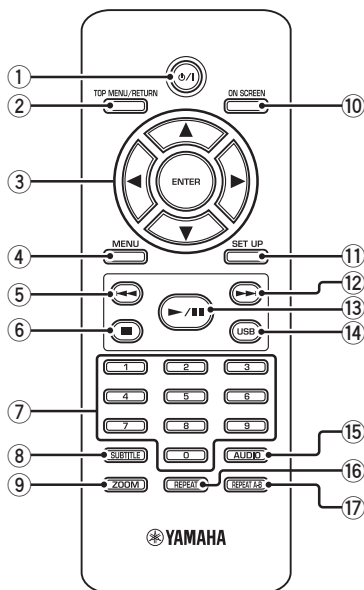
### ⑨ AV aansluiting

Verbind deze met de SCART ingangsaansluiting van uw TV (zie bladzijde 9).

**Let op: Raak de contacten van de aansluitingen op het achterpaneel van dit toestel niet aan. Een eventuele ontlading van statische elektriciteit zou dit toestel permanent kunnen beschadigen.**



## Afstandsbediening



- ① **⏻/⏿**  
Hiermee zet u dit toestel aan of uit (standby).
- ② **TOP MENU/RETURN**  
Opent het bovenste niveau van het discmenu (DVD).  
Hiermee kunt u terug naar het vorige menu (DVD\*/VCD) (zie bladzijde 18).
- ③ **◀/▶/▲/▼**  
Hiermee kunt u een onderdeel van het getoonde menu selecteren.  
Zoeken of vertraagde weergave.  
**ENTER**  
Hiermee bevestigt u een menukeuze.
- ④ **MENU**  
Hiermee opent u het eigen menu van een disc (DVD/JPEG) (zie de bladzijden 16, 18, 19 en 20).  
Hiermee schakelt u de PBC functie in of uit (VCD) (zie bladzijde 18).

- ⑤ **◀◀**  
Hiermee gaat u naar het vorige hoofdstuk of fragment.  
Terug zoeken.\*
- ⑥ **■**  
Hiermee stopt u de weergave.  
Opent de disclade.\*
- ⑦ **Cijfertoetsen (0-9)**  
Hiermee kunt u een genummerd onderdeel van het getoonde menu selecteren.
- ⑧ **SUBTITLE**  
Hiermee kunt u de taal voor de ondertiteling selecteren (zie de bladzijden 18 en 20).
- ⑨ **ZOOM**  
Hiermee kunt u een deel van het beeld uitvergroten (zie de bladzijden 16 en 19).
- ⑩ **ON SCREEN**  
Opent of sluit het in-beeld menu (OSD) van dit toestel (zie bladzijde 17).
- ⑪ **SET UP**  
Opent of sluit het instelmenu van dit toestel (zie de bladzijden 13 en 22).
- ⑫ **▶▶**  
Hiermee gaat u naar het volgende hoofdstuk of fragment.  
Vooruit zoeken.\*
- ⑬ **▶/⏸**  
Weergeven of pauzeren van de weergave.
- ⑭ **USB**  
Opent of sluit het aangesloten USB apparaat (zie bladzijde 21).
- ⑮ **AUDIO**  
Hiermee kunt u de gesproken taal of het formaat (zie de bladzijden 18 en 20).
- ⑯ **REPEAT**  
Schakelt de herhaalde/willekeurige weergavefunctie in of uit (zie bladzijde 15).
- ⑰ **REPEAT A-B**  
Hiermee kunt u een bepaald gedeelte laten herhalen (zie bladzijde 16).

\* Houd de toets tenminste twee seconden ingedrukt.

# Aansluitingen

## Algemene opmerkingen over de verbindingen

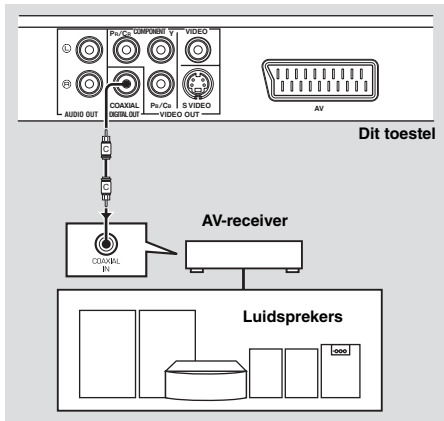
U moet dit toestel uit zetten en de stekker uit het stopcontact halen voor u verbindingen gaat maken of veranderen.

- Afhankelijk van de aan te sluiten componenten, zijn er verschillende manieren om de verbindingen te maken. Een aantal mogelijkheden wordt hieronder beschreven.
- Raadpleeg de handleidingen van de andere componenten in kwestie om de best mogelijke verbindingen te kunnen maken.
- Sluit dit toestel niet via uw videorecorder aan. De beeldkwaliteit kan dan worden verstoord door de kopieerbeveiliging.
- Verbind de audio uitgangsaansluiting van dit toestel niet met de phono ingangsaansluiting van uw audiosysteem.

## Audioverbindingen

### Digitale verbindingen

Dit toestel is uitgerust met een coaxiaal digitale uitgangsaansluiting. Verbind de DIGITAL OUT - COAXIAL aansluiting van dit toestel met uw AV-receiver die is voorzien van een Dolby Digital, DTS of MPEG decoder door middel van een in de handel verkrijgbare coaxkabel.



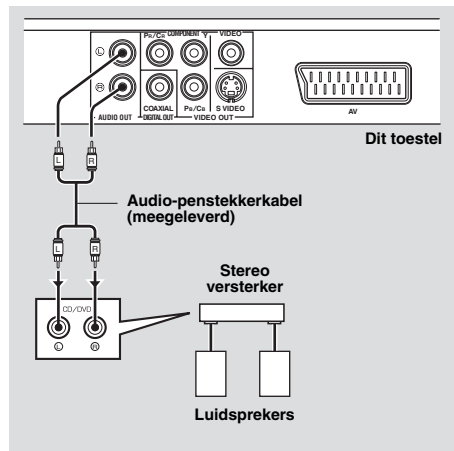
### Opmerkingen

- U moet [DIGIT. UITGANG] op [ALLES] zetten (zie "DIGIT. UITGANG" op bladzijde 25).
- Als het digitale audio uitgangssignaal niet geschikt is voor uw receiver, zal deze een vervormde weergave geven of helemaal geen geluid produceren. Zorg ervoor dat u een geschikt audiosignaal kiest van het menu-scherm van de disc.  
Als u één of meerdere keren op AUDIO op de afstandsbediening drukt, is het mogelijk dat niet alleen de taal, maar ook het formaat van het audiosignaal verandert. Het geselecteerde signaal (formaat) zal enkele seconden op het display op het voorpaneel worden aangegeven.
- Als u wilt kunnen luisteren naar Dolby Digital, DTS of MPEG audiosignalen, zult u dit toestel aan moeten sluiten op een AV-receiver die geschikt is voor deze signalen.

### Analoge verbindingen

Dit toestel is uitgerust met 2-kanaals analoge uitgangsaansluitingen.

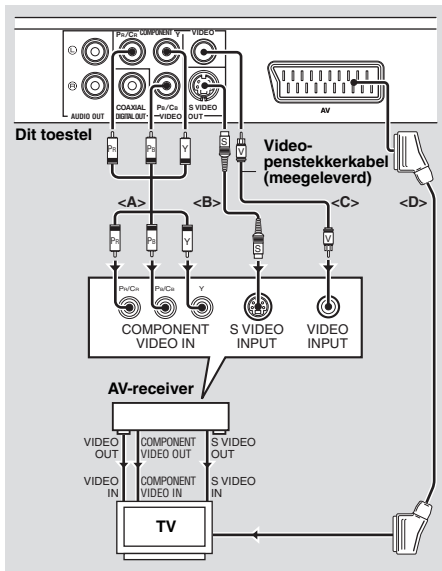
Verbind de AUDIO OUT (L, R) aansluitingen van dit toestel met de corresponderende ingangsaansluitingen van uw audio component (bijvoorbeeld een stereo-versterker) door middel van de meegeleverde audio-penstekkerkabel.



## Videoverbindingen

Als uw AV-receiver is voorzien van video uitgangsaansluitingen, kunt u uw receiver en uw TV zo aansluiten dat u één TV kunt gebruiken met verschillende videobronnen (LD, videorecorder enz.) door de signaalbron van de receiver om te schakelen.

Dit toestel heeft diverse soorten video uitgangsaansluitingen. Gebruik de soort die correspondeert met de ingangsaansluitingen van de aan te sluiten apparatuur.



## Component video aansluitingen <A>

Component videoaansluitingen geven een betere kleurweergave dan S-videoaansluitingen omdat de videosignalen voor luminantie (Y: groen) en voor chrominantie (PB: blauw, PR: rood) via aparte draden worden doorgegeven. Verbind de VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) aansluitingen van dit toestel met de component ingangsaansluitingen van uw AV-receiver en vervolgens met die van uw TV door middel van een in de handel verkrijgbare component videokabel. Let op de kleuren van de stekkers en de aansluitingen wanneer u deze verbindingen maakt. Als uw receiver geen component uitgangsaansluitingen heeft, kunt u een betere beeldweergave krijgen door de component uitgangsaansluitingen van dit toestel direct aan te sluiten op de component ingangsaansluitingen van uw TV.

## S-video aansluiting <B>

Via een S-video aansluiting krijgt u een beter beeld dan via composiet video aansluitingen omdat de videosignalen voor luminantie (Y) en chrominantie (C) via verschillende draden worden doorgegeven. Verbind de VIDEO OUT - S VIDEO aansluiting van dit toestel met de S-video ingangsaansluiting van uw AV-receiver en vervolgens met die van uw TV door middel van een in de handel verkrijgbare S-video kabel.

## Composiet video aansluiting <C>

Verbind de VIDEO OUT - VIDEO aansluiting van dit toestel met de video ingangsaansluiting van uw AV-receiver en vervolgens met die van uw TV door middel van de meegeleverde video-penstekkerkabel.

## SCART aansluiting <D>

Als uw TV alleen deze aansluiting heeft voor inkomende videosignalen, kunt u de TV direct verbinden met dit toestel.

Verbind de AV aansluiting van dit toestel met de SCART ingangsaansluiting van uw TV door middel van een in de handel verkrijgbare SCART kabel.

# Aansluitingen

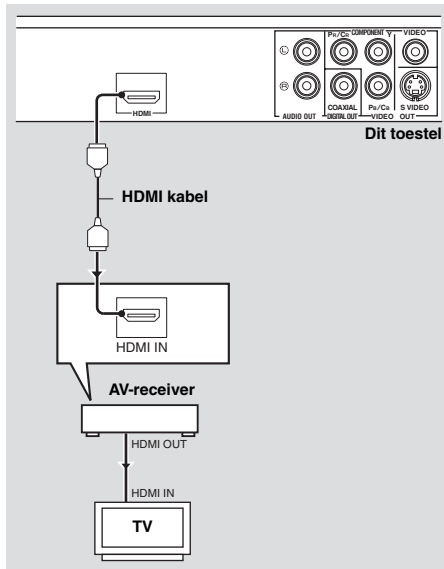
## HDMI verbindingen

### HDMI aansluiting

HDMI levert digitale audio en video van hoge kwaliteit via één enkele aansluiting.

Verbind de HDMI aansluiting van dit toestel met de HDMI ingangsaansluiting van uw AV-receiver en vervolgens met die van uw TV door middel van een in de handel verkrijgbare HDMI kabel.

Als uw receiver geen HDMI ingangsaansluiting heeft, kunt u een betere beeldweergave krijgen door de HDMI aansluiting van dit toestel direct aan te sluiten op de HDMI ingangsaansluiting van uw TV. Dit toestel is in staat High-Definition JPEG beelden (720p of 1080i) weer te geven wanneer het is aangesloten op een HDTV via de HDMI aansluiting. Voor details, zie “HD JPEG” op bladzijde 30.



### Opmerkingen

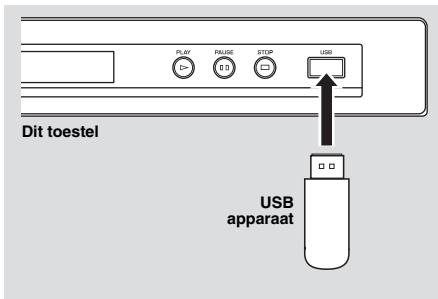
- U moet [HDMI-AUDIO] (zie bladzijde 25) en [HDMI-VIDEO] (zie bladzijde 29) instellen.
- U moet de vereiste audioverbindingen maken als de aangesloten component zelf geen audiosignalen reproduceert (zie “Audioverbindingen” op bladzijde 8).
- Dit toestel is niet geschikt voor HDMI of DVI componenten die niet HDCP-compatibel zijn.
- U heeft een los verkrijgbare HDMI/DVI adapterkabel nodig als u dit toestel op andere DVI componenten wilt aansluiten. In dit geval zal de HDMI aansluiting van dit toestel geen audiosignalen reproduceren.
- Afhankelijk van de aangesloten DVI component is het mogelijk dat zwarte (zeer donkere) en witte (zeer lichte) beeldpartijen niet duidelijk worden weergegeven. In een dergelijk geval dient u de beeldinstellingen van de aangesloten DVI component aan te passen.
- U mag de met de HDMI aansluiting van dit toestel verbonden HDMI/DVI component niet loskoppelen of uit zetten terwijl er gegevens worden overgebracht. Hierdoor kan de weergave worden onderbroken of kan er ruis worden weergegeven.
- Raadpleeg tevens de handleiding van de HDMI component die u aan wilt sluiten voor de juiste informatie.

## Overige aansluitingen

### USB poort

Dit toestel is uitgerust met een USB poort en kan MP3, WMA, DivX en JPEG bestanden openen die zijn opgeslagen op uw USB apparatuur.

Verbind de USB poort op het voorpaneel van dit toestel met de USB aansluiting van uw USB apparatuur.



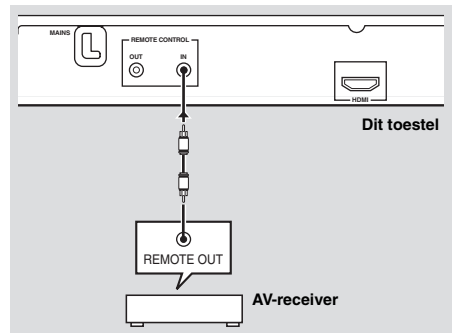
### Opmerkingen

- Het is mogelijk dat dit toestel sommige USB apparaten niet kan herkennen.
- Voor details over USB functies, zie “Gebruiken van USB apparatuur” op bladzijde 21.

### Afstandsbedieningsaansluitingen

Dit toestel is uitgerust met in/uitgangsaansluitingen voor bediening op afstand. Als u een AV-receiver van Yamaha heeft die geschikt is voor SCENE bedieningssignalen, dan kunt u gebruik maken van de SCENE functie.

Verbind de REMOTE CONTROL (IN) aansluiting van dit toestel met een uitgangsaansluiting voor afstandsbediening van uw receiver met behulp van een los verkrijgbare mono ministekkerkabel zodat dit toestel automatisch zal beginnen te spelen wanneer u op uw receiver op de daarvoor bestemde toets drukt.

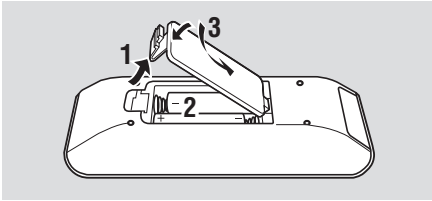


### Opmerking

Voor details omtrent de SCENE functie verwijzen we u naar de handleiding van uw Yamaha AV-receiver.

# Van start

## Stap 1: Inzetten van batterijen in de afstandsbediening



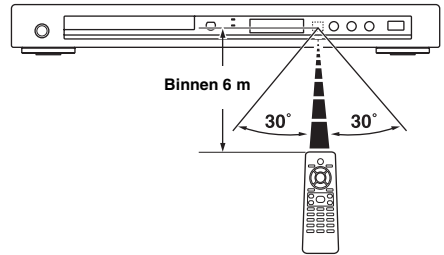
- 1 Open het batterijvak.
- 2 Doe de twee meegeleverde batterijen (AAA, R03, UM-4) in het vak en volg daarbij de aanduidingen (+/-) binnenin het batterijvak.
- 3 Sluit het deksel.

### Opmerkingen

- Zet de batterijen op de juiste manier in, overeenkomstig de aanduidingen voor de polariteit (+/-). Batterijen die op de verkeerde manier zijn ingezet, kunnen gaan lekken.
- Vervang lege batterijen onmiddellijk door nieuwe om lekkage te voorkomen.
- Haal de batterijen uit het batterijvak als u de afstandsbediening langer dan een maand niet zult gebruiken.
- Als de batterijen zijn gaan lekken, moet u ze onmiddellijk weggooien. Raak het uit de batterijen gelekte materiaal niet aan en zorg ervoor dat het niet op uw kleding enz. komt. Maak het batterijvak goed schoon voor u er nieuwe batterijen in doet.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar (alkali en gewone (mangaan) batterijen bijvoorbeeld). Lees de informatie op de verpakking aandachtig door, want de verschillende soorten batterijen kunnen erg op elkaar lijken.
- Gooi batterijen weg in overeenstemming met de ter plaatse geldende regelgeving.

## Gebruiken van de afstandsbediening

Gebruik de afstandsbediening binnen 6 m van dit toestel en richt hem op de infraroodsensor.



### Opmerkingen

- Mors geen water of andere vloeistoffen op de afstandsbediening.
- Laat de afstandsbediening niet vallen.
- Laat de afstandsbediening niet liggen en bewaar hem niet op de volgende plekken:
  - zeer vochtige plekken, bijvoorbeeld bij een bad
  - plekken waar de temperatuur hoog kan worden, zoals bij de verwarming of kachel
  - zeer koude plekken
  - stoffige plekken
- Wanneer de afstandsbediening niet betrouwbaar lijkt te werken, kunt u proberen deze onder een hoek naar boven naar de sensor te richten.

## Stap 2: Aan zetten van dit toestel

- 1 Doe de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
- 2 Zet uw TV en uw AV-receiver aan.
- 3 Selecteer de juiste instelling voor de signaalbron op de AV-receiver (raadpleeg indien nodig de handleiding van uw AV-receiver).
- 4 Druk op **STANDBY/ON** op het voorpaneel of op  $\odot/1$  op de afstandsbediening om dit toestel in te schakelen.
  - Het display op het voorpaneel licht op.
- 5 Stel de TV in op het correcte videokanaal (raadpleeg indien nodig de handleiding van uw TV).
  - Het openingsscherm zal nu op de TV verschijnen.

## Stap 3: Instellen van het juiste TV type/beeldweergave en de taal

U kunt de instellingen van dit toestel aanpassen met behulp van het instelmenu op het TV-scherm.

### Opmerkingen

- Behalve waar anders staat vermeld worden alle hier beschreven handelingen uitgevoerd met de afstandsbediening.
- Druk op ◀ om terug te keren naar het vorige menu.
- Druk op **SET UP** om het menu af te sluiten.

## Instellen van het kleursysteem voor uw TV

Dit toestel is geschikt voor zowel PAL als NTSC videosignalen. Kies het kleursysteem dat overeenkomt met dat van uw TV.



- 1 Druk op **SET UP**.
- 2 Druk net zo vaak op ▶ tot u “INSTELPAG. VIDEO” heeft geselecteerd.
- 3 Druk op ▲/▼ zodat [TV-TYPE] geselecteerd staat en druk dan op ▶.
- 4 Druk op ▲/▼ en selecteer één van de volgende mogelijkheden.

### PAL

Kies hiervoor als u een PAL TV heeft aangesloten. Videosignalen van NTSC discs zullen worden omgezet en worden weergegeven in het PAL formaat.

### NTSC

Kies hiervoor als u een NTSC TV heeft aangesloten. Videosignalen van PAL discs zullen worden omgezet en worden weergegeven in het NTSC formaat.

### MULTI

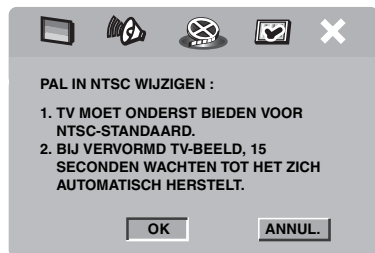
Kies hiervoor als de aangesloten TV geschikt is voor zowel PAL als NTSC signalen (een multisysteem TV bijvoorbeeld).

Het signaal zal worden weergegeven zoals het op de disc staat.

- 5 Selecteer het gewenste item en druk vervolgens op **ENTER**.

### Opmerkingen

- Voor u de huidige instelling verandert, moet u controleren of uw TV geschikt is voor de geselecteerde instelling voor het TV-Type.
- Als het beeld niet correct wordt weergegeven op uw TV, kunt u gewoon even 15 seconden wachten tot dit toestel de oorspronkelijke situatie automatisch herstelt.
- Wanneer u HDMI verbindingen heeft gemaakt, kunt u [TV-TYPE] niet selecteren of wijzigen.

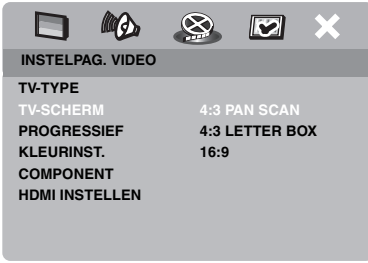


## Instellen van de beeldverhouding voor uw TV

U kunt de beeldverhouding van het door dit toestel geproduceerde videosignaal aanpassen aan die van uw TV. Als de beeldverhouding van uw TV 4:3 is, hoeft u deze instelling niet te veranderen. Als u een breedbeeld TV heeft, kunt u deze instelling wijzigen via de onderstaande procedure.

Voor details, zie “Instellen van het TV scherm” op bladzijde 27.

# Van start



- 1 Druk op **SET UP**.
- 2 Druk net zo vaak op ► tot u “INSTELPAG. VIDEO” heeft geselecteerd.
- 3 Druk op ▲/▼ zodat [TV-SCHERM] geselecteerd staat en druk dan op ►.
- 4 Druk op ▲/▼ zodat [16:9] geselecteerd staat en druk dan op **ENTER**.

## Instellen van de taal voor het in-beeld display (OSD)

U kunt uw kiezen in welke taal u het instelmenu wilt bekijken. Eenmaal gemaakt, is deze instelling definitief.



- 1 Druk op **SET UP**.
- 2 Druk op ◀/▶ en selecteer “ALG. INSTELLINGSPAGINA”.
- 3 Druk op ▲/▼ zodat [OSD-TAAL] geselecteerd staat en druk dan op ►.
- 4 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste taal en druk vervolgens op **ENTER**.

## Instellen van de gewenste taal voor de geluidsweggeve, ondertiteling en het discmenu (alleen DVD-Video)

U kunt uw voorkeurstaal instellen voor de audio, de ondertiteling en het discmenu. Dit toestel zal automatisch overschakelen naar de geselecteerde taal wanneer u een disc met die taal erop in het toestel doet. Als de geselecteerde taal niet op de disc staat, zal in plaats daarvan de standaardtaal van de disc in kwestie worden gebruikt.



- 1 Druk twee keer op ■ en vervolgens op **SET UP**.
  - 2 Druk net zo vaak op ► tot u “PAGINA VOORKEUREN” geselecteerd heeft.
  - 3 Druk op ▲/▼ zodat één van de mogelijkheden hieronder geselecteerd staat en druk vervolgens op ►.
    - AUDIO (taal voor de geluidsweggeve)
    - ONDERTIT (taal voor de ondertiteling)
    - DISCMENU (taal voor het discmenu)
  - 4 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste taal en druk vervolgens op **ENTER**.
  - 5 Herhaal de stappen 3-4 voor de andere taalinstellingen.
- **Als u een taal wilt selecteren die niet voorkomt op de lijst**
- 1 Selecteer [ANDER] in [AUDIO] of [ONDERTIT] of [DISCMENU].
  - 2 Gebruik de **cijferstoetsen (0-9)** om de taalcode van vier cijfers in te voeren (zie “Taalcodes” op bladzijde 34) en druk vervolgens op **ENTER**.



## Opmerkingen

- Als het verbodsteken (Ⓢ) op het TV-scherm verschijnt wanneer u op een toets drukt, is de bij die toets behorende functie niet mogelijk met deze disc of op dit moment.
- Behalve waar anders staat vermeld worden alle hier beschreven handelingen uitgevoerd met de afstandsbediening.
- Afhankelijk van de disc in kwestie is het mogelijk dat bepaalde handelingen anders werken dan verwacht of helemaal niet uitgevoerd kunnen worden. Raadpleeg de documentatie van de disc voor meer informatie.
- Duw niet tegen de disclade en doe geen andere dingen dan discs op de disclade. Doet u dit toch, dan kan dit toestel storingen gaan vertonen.

## Basisbediening

- 1 Controleer of dit toestel aan staat.
- 2 Druk op **OPEN/CLOSE** (△) op het voorpaneel om de disclade te openen.
- 3 Doe de disc in de disclade met de bedrukte kant naar boven.
- 4 Druk nog eens op **OPEN/CLOSE** (△) om de disclade te sluiten.
  - Nadat de disc herkend is, zal het toestel deze automatisch af beginnen te spelen.
  - Als u op ►/|| drukt terwijl de disclade open staat, zal deze zich sluiten en zal de disc automatisch beginnen te spelen.
- 5 Druk tijdens weergave op ►/|| om de weergave te pauzeren.
  - De weergave wordt gepauzeerd en er wordt dus geen geluid weergegeven.
  - Beeld-voor-beeld weergave is mogelijk door herhaaldelijk op **PAUSE** (⏸) op het voorpaneel te drukken.
- 6 Druk nog eens op ►/|| om de normale weergave te hervatten.
- 7 Druk op ■ om de weergave te stoppen.

## Selecteren van een fragment/hoofdstuk

- 1 Druk op ◀◀/▶▶ of gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om een fragment/hoofdstuknummer te selecteren.
- 2 Voor herhaalde weergave kunt u op ◀◀/▶▶ drukken om hetzelfde fragment / hoofdstuk te laten herhalen.

## Vooruit/Terug zoeken

- 1 Houd ◀◀/▶▶ ingedrukt, of druk op ◀/▶.
- 2 Druk tijdens het zoeken herhaaldelijk op ◀◀/▶▶ of ◀/▶ om de gewenste weergavesnelheid te selecteren.
- 3 Druk op ►/|| om de normale weergave te hervatten.

## Opmerkingen

- Het is mogelijk dat de ◀/▶ toets niet werkt bij bepaalde discs.
- Bij MP3 en WMA bestanden kunt u binnen het weergegeven bestand ook achteruit laten zoeken.

## Herhaalde/Willekeurige weergavefuncties

### Herhaalde/Willekeurige weergave

Met elke druk op **REPEAT** tijdens weergave zal het display op het voorpaneel als volgt veranderen:

#### DVD

- RPT ONE (hoofdstuk herhalen)
- RPT TT (titel herhalen)
- RPT ALL (alles herhalen)
- SHUFFLE (willekeurige weergave)
- RPT SHF (willekeurige weergave herhalen)
- RPT OFF (herhalen uit)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (fragment herhalen)
- RPT ALL (alles herhalen)
- SHUFFLE (willekeurige weergave)
- RPT SHF (willekeurige weergave herhalen)
- RPT OFF (herhalen uit)

# Bediening weergave

## MP3/WMA/DivX

- RPT ONE (fragment herhalen)
- RPT FLD (map herhalen)
- SHUFFLE (willekeurige weergave)
- RPT OFF (herhalen uit)

### Opmerking

Bij een VCD is herhaalde weergave niet mogelijk als de PBC functie is ingeschakeld.

## Herhalen van een gedeelte in een hoofdstuk/fragment

- 1 Druk tijdens de weergave van een disc op **REPEAT A-B** aan het begin van het gewenste gedeelte.
  - “SET A” zal op het display op het voorpaneel verschijnen.
- 2 Druk nog eens op **REPEAT A-B** aan het eind van het gewenste gedeelte.
  - De punten A en B kunnen alleen binnen hetzelfde hoofdstuk / fragment worden ingesteld.
  - “RPT AB” verschijnt op het display op het voorpaneel en het geselecteerde gedeelte zal doorlopend worden herhaald.
- 3 Druk op **REPEAT A-B** om het herhalen af te breken.

## Bediening bij videoweergave (DVD/VCD/SVCD)

### Gebruiken van het discmenu

Afhankelijk van de disc is het mogelijk dat er een menu op het TV scherm verschijnt wanneer u de disc in het toestel doet.

#### ■ Selecteren van een weergavefunctie of item

Gebruik ◀ / ▶ / ▲ / ▼ of de **cijfertoetsen (0-9)** en druk vervolgens op **ENTER** om de weergave te laten beginnen.

#### ■ Openen of sluiten van het menu

Druk op **MENU**.

### Vertraagde weergave

U kunt de beelden vertraagd laten weergeven.

- 1 Druk op ▲ voor vertraagde weergave achteruit, of op ▼ voor vertraagde weergave vooruit.
- 2 Druk tijdens vertraagde weergave herhaaldelijk op ▲ / ▼ om de gewenste weergavesnelheid te selecteren.
- 3 Druk op ▶ / || of **ENTER** om de normale weergave te hervatten.

### Opmerking

Bij VCD's en SVCD's is vertraagde weergave achteruit niet mogelijk.

### Beelden in/uitzoomen

U kunt het beeld op uw TV scherm uitvergroten en weer verkleinen en het groter weergegeven deel als een vergrootglas over het volledige beeld verplaatsen.

- 1 Druk tijdens weergave herhaaldelijk op **ZOOM** om het beeld met verschillende vergrotingsfactoren weer te laten geven.
  - Gebruik ◀ / ▶ / ▲ / ▼ om de uitsnede over het groter weergegeven te verschuiven.
  - De weergave gaat gewoon door.
- 2 Druk herhaaldelijk op **ZOOM** om terug te keren naar de oorspronkelijke afmetingen.

### Hervatten van de weergave vanaf het punt waar deze het laatst gestopt is

U kunt de weergave laten hervatten voor de laatste tien discs, ook als de disc is uitgeworpen of als dit toestel uit heeft gestaan.

- 1 Doe één van de tien laatst gebruikte discs terug in het toestel.
  - “LADEN” zal op het TV scherm verschijnen.
- 2 Druk op ▶ / || terwijl “LADEN” op het TV scherm wordt getoond.
  - “HERVAT AFSP.” zal op het TV scherm verschijnen en de disc zal worden weergegeven vanaf het punt waar deze de vorige keer gestopt werd.

#### ■ Annuleren van de hervattingsfunctie

Druk nog eens op ■ terwijl de weergave gestopt is.

## Gebruik van het in-beeld display (OSD)

Het in-beeld menu geeft informatie over de weergegeven disc (bijv. het titel- of hoofdstuknummer, verstreken weergavetijd of taal voor de geluidsweergave of de ondertiteling). Een aantal handelingen is mogelijk zonder de weergave van de disc te onderbreken.

### 1 Druk tijdens weergave op **ON SCREEN**.

- Er zal een lijst met beschikbare discinformatie op het TV scherm verschijnen.

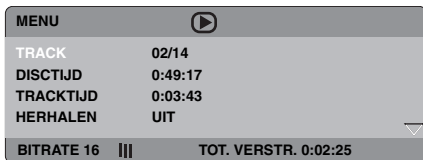
## DVD



MENU	
TITEL	02/14
HFDSTK	02/14
AUDIO	5.1KN
ONDERTIT	ENG

BITRATE 16 III VERSTR TITEL 0:02:25

## VCD/SVCD



MENU	
TRACK	02/14
DISCTIJD	0:49:17
TRACKTIJD	0:03:43
HERHALEN	UIT

BITRATE 16 III TOT. VERSTR. 0:02:25

### 2 Druk op ▲/▼ om de gegevens over het scherm te schuiven (scroll) en druk op **ENTER** om het geselecteerde item te openen.

### 3 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om een nummer/tijd in te voeren of druk op ▲/▼ om uw keuze te maken en vervolgens op **ENTER**.

- De weergave begint weer vanaf de geselecteerde tijd of vanaf de geselecteerde titel/hoofdstuk/fragment.

## ■ Selecteren van een titel/hoofdstuk/fragment (DVD/VCD)

### 1 Druk op ▲/▼ en selecteer [TITEL] of [HFDSTK] (DVD) of [TRACK] (VCD).

### 2 Druk op **ENTER**.

### 3 Selecteer een titel-, hoofdstuk- of fragmentnummer met de **cijfertoetsen (0-9)**.

## ■ Tijdzoekfunctie (DVD/VCD)

### 1 Druk op ▲/▼ en selecteer [TT TIJD] / [H-TIJD] (DVD) of [TRACKTIJD] / [DISCTIJD] (VCD).

- [TT TIJD] staat voor de totale speeltijd van de huidige titel, en [H-TIJD] staat voor de totale speeltijd van het huidige hoofdstuk.

### 2 Druk op **ENTER**.

### 3 Voer, vanaf de linkerkant, de uren, minuten en seconden in met de **cijfertoetsen (0-9)** (bijv. 0:34:27).

## ■ Selecteren van audio/ondertiteling/camerastandpunt (DVD)

U kunt de [AUDIO], [ONDERTIT] of [HOEK] veranderen als deze functies geboden worden op de disc die u aan het afspelen bent.

### 1 Druk op ▲/▼ en selecteer [AUDIO], [ONDERTIT] of [HOEK].

### 2 Druk op **ENTER**.

### 3 Voor Audio en Ondertiteling:

Druk op ▲/▼, selecteer uw keuze en druk vervolgens op **ENTER**.

OF

Voor Hoek (camerastandpunt):

Selecteer het gewenste camerastandpunt met de **cijfertoetsen (0-9)**.

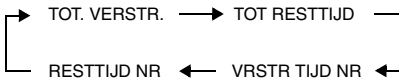
# Bediening weergave

## ■ Herhaalde weergave/tijddisplay (DVD/VCD)

- 1 Druk op ▲/▼ en selecteer [HERHALEN] of [TIJDWRGV].
- 2 Druk op **ENTER**.
- 3 Druk op ▲/▼, selecteer uw keuze en druk vervolgens op **ENTER**.

## ■ Tijddisplay (CD)

Met elke druk op **ON SCREEN** zal het tijddisplay als volgt veranderen:



## Speciale DVD functies

### Weergave per titel

- 1 Druk op **MENU**.  
→ Het titelmenu zal op het TV-scherm verschijnen.
- 2 Gebruik ◀/▶/▲/▼ of de **cijfertoetsen (0-9)** om een weergavefunctie te selecteren.
- 3 Druk op **ENTER**.

### Selecteren van een audiotaal/ formaat en een taal voor de ondertiteling

#### ■ Selecteren van een taal/formaat voor de geluidswegave

Druk enkele malen op **AUDIO** om een taal en/of formaat voor de geluidswegave te selecteren.

#### ■ Selecteren van een taal voor de ondertiteling

Druk enkele malen op **SUBTITLE** om een taal voor de ondertiteling te selecteren.

## Speciale VCD/SVCD functies

### Gebruik van het weergave-bediening (PBC) menu

#### Voor VCD's met weergave-bediening (PBC) (alleen versie 2.0)

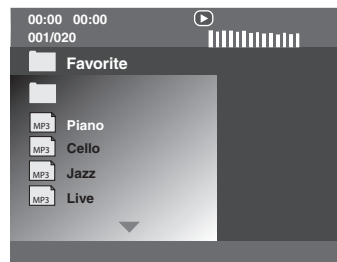
- 1 Druk op **MENU** om heen en weer te schakelen tussen "PBC AAN" en "PBC UIT".  
→ Als u "PBC AAN" heeft ingesteld, zal het discmenu (indien beschikbaar) op het TV scherm verschijnen.
- 2 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om een weergavefunctie te selecteren.
  - Druk op ◀◀/▶▶ om naar de vorige/volgende pagina te gaan (indien beschikbaar).
- 3 Druk tijdens weergave op **TOP MENU/RETURN** om terug te keren naar het menuscherm.

#### ■ Overslaan van het inhoudsmenu en een disc gelijk van het begin af aan weergeven

Druk op **MENU** om de PBC functie uit te schakelen.

## Afspelen van datadiscs (MP3/WMA/JPEG/DivX)

- 1 Doe een datadisc in het toestel.
    - Het kan langer duren dan 30 seconden om de disc in te lezen als de mappen/bestanden structuur op de disc erg ingewikkeld is.
- Het datadiscmenu zal op het TV scherm verschijnen.



- 2 De weergave zal automatisch beginnen. Druk op ►/|| als de weergave niet automatisch begint.
- 3 Op ◀◀/▶▶ drukken om een ander fragment/bestand in de huidige map te kiezen.

## Opmerkingen

- Het is mogelijk dat u bepaalde MP3/WMA/JPEG/DivX discs niet zult kunnen afspelen vanwege de configuratie en de eigenschappen van de disc in kwestie of vanwege de opname-omstandigheden.
- Het is mogelijk dat HD JPEG beelden niet correct kunnen worden weergegeven wanneer het eerste beeldbestand moet worden weergegeven of wanneer de disc wordt uitgeworpen. Voor details over HD JPEG, zie "HD JPEG" op bladzijde 30.
- Afhankelijk van de afmetingen van het weer te geven beeld is het mogelijk dat HD JPEG beeldbestanden kleiner lijken dan ze zijn.

## Selecteren van mappen en fragmenten/bestanden

- 1 Druk op ▲/▼ om de gewenste map te kiezen en druk dan op **ENTER** om deze map te openen.
- 2 Druk op ▲/▼ om een fragment/bestand te kiezen.
- 3 Druk op **ENTER**.  
→ De weergave begint vanaf het geselecteerde bestand tot het eind van de map bereikt is.

## Speciale functies voor discs met beeldbestanden

- 1 Doe een disc met beeldbestanden (JPEG, Kodak Picture CD of Fujicolor CD) in het toestel.  
→ Bij JPEG bestanden zal het beeldmenu op het TV scherm verschijnen.  
→ Voor Kodak Picture CD's en Fujicolor CD's zal de diavoorstelling beginnen.

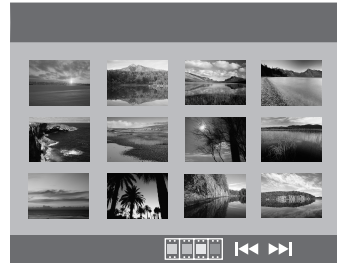
### ■ Voor JPEG

- 2 Druk op ►/|| om de diavoorstelling te laten beginnen.

## Gebruiken van de voorbeeldweergave

Deze functie kan de inhoud van de huidige map of van de hele disc laten zien.

- 1 Druk tijdens weergave op ■ .  
→ 12 Indexplaatjes zullen op het TV scherm verschijnen.



- 2 Gebruik ◀◀/▶▶ om naar het volgende of vorige scherm met indexplaatjes te bladeren.
- 3 Gebruik ◀/▶/▲/▼ om één indexplaatje te selecteren te selecteren en druk dan op **ENTER** om de weergave te beginnen.  
OF

Verplaats de cursor zodat [ ] onderaan het scherm oplicht om de weergave te laten beginnen vanaf het eerste indexplaatje op het huidige scherm.

### ■ Voor JPEG

- 4 Druk op **MENU** om terug te keren naar het JPEG discmenu.

## Beelden in/uitzoomen

- 1 Druk tijdens weergave herhaaldelijk op **ZOOM** om het beeld met verschillende vergrotingsfactoren weer te laten geven.
- 2 Gebruik ◀/▶/▲/▼ om de uitsnede over het groter weergegeven te verschuiven.

# Bediening weergave

## Weergave met meerdere camerastandpunten

Tijdens weergave kunt u met ◀ / ▶/▲/▼ het beeld roteren op het TV scherm.

- ◀: roteert het beeld tegen de klok in
- ▶: roteert het beeld met de klok mee
- ▲: klapt het beeld verticaal om
- ▼: klapt het beeld horizontaal om

### Opmerking

Bij HD JPEG beelden kan de ▲/▼ toets niet gebruikt worden.

## Gelijktijdig weergeven van MP3 muziek en een JPEG beeldbestanden

- 1 Doe een disc in het toestel met zowel MP3 muziekbestanden als JPEG beeldbestanden.  
→ Het discmenu zal op het TV scherm verschijnen.
- 2 Slc een MP3 muziekbestand.
- 3 Selecteer tijdens de weergave van het MP3 bestand een JPEG beeldbestand via het TV scherm en druk op ▶/||.  
→ De beeldbestanden zullen op volgorde worden weergegeven tot het eind van de map is bereikt.
- 4 Om de gelijktijdige weergave te stoppen, dient u eerst op **MENU** en vervolgens op ■ te drukken.

### Opmerkingen

- Sommige bestanden zullen niet correct kunnen worden afgespeeld vanwege karakteristieken van de disc zelf of van de opnamen daarop.
- Deze functie werkt niet wanneer [HD JPEG] is ingesteld op [AAN] (zie bladzijde 30).

## Speciale DivX functies

### Alleen functies voor DivX bestanden inclusief DMF (DivX Media Format)

#### Gebruiken van het interactieve menu

- 1 Leg een disc in de lade.  
→ Het interactieve menu zal op het TV scherm verschijnen.
  - 2 Gebruik ◀ / ▶/▲/▼ om een hoofdstuk te selecteren.
  - 3 Druk op **ENTER** of ▶/|| om de weergave van het geselecteerde hoofdstuk te laten beginnen.
- **Openen van het interactieve menu**  
Druk tijdens weergave op **MENU**.
  - **Terugkeren naar het datadiscmenu.**  
Druk op ■ terwijl het interactieve menu getoond wordt.

#### Selecteren van een taal voor de geluidswaergave/ondertiteling

- **Selecteren van een taal voor de geluidswaergave**  
Druk tijdens weergave op **AUDIO** om over te schakelen naar een andere audiotaal, indien beschikbaar.
- **Selecteren van een taal voor de ondertiteling**  
Druk tijdens weergave op **SUBTITLE** om de taal voor de ondertiteling aan/uit te zetten, indien beschikbaar.

### Opmerking

Voor informatie over externe ondertitelingsbestanden, zie “Weergeven van externe DivX ondertitelingsbestanden” op bladzijde 32.

## Gebruiken van USB apparatuur

U kunt MP3, WMA, JPEG en DivX bestanden die zijn opgeslagen op uw ondersteunde USB apparaat laten weergeven.

### Ondersteunde USB apparatuur

Dit toestel biedt ondersteuning voor zogenaamde USB geheugenapparaten voor massaopslag (bijv. flash-geheugen, kaartlezers, draagbare audiospelers) die gebruik maken van het FAT16 of FAT32 bestandssysteem.

#### Opmerkingen

- Het is mogelijk dat sommige apparaten niet correct werken ook al voldoen ze aan de genoemde voorwaarden.
- Als de melding “Apparaat niet ondersteund.” op het TV scherm verschijnt wanneer u het USB apparaat aansluit, kunt u de onderstaande procedure volgen.
  - Zet dit toestel uit (standby) en doe het vervolgens weer aan.
  - Koppel het USB apparaat los wanneer dit toestel uit (standby) staat, sluit het vervolgens weer aan en zet dan dit toestel weer aan.
  - Sluit de netstroomadapter aan als het apparaat geleverd werd met een netstroomadapter.Als de melding “Apparaat niet ondersteund.” na deze procedure nog verschijnt, kan het apparaat in kwestie niet gebruikt worden met dit toestel.
- Als de melding “USB-beveiliging actief. Apparaat niet ondersteund.” op het TV scherm verschijnt, kan het apparaat in kwestie niet met dit toestel gebruikt worden omdat het apparaat teveel stroom verbruikt.
- Dit toestel is niet in staat meer dan twee kaartsleuven tegelijk af te lezen, alhoewel maximaal zes sleuven kunnen worden herkend. De eerste kaartsleuf krijgt voorrang.
- Wat externe harde schijven betreft is dit toestel geschikt voor schijven met afmetingen van 80 GB of minder.
- Sluit in geen geval andere apparatuur dan USB geheugenapparaten voor massaopslag aan: dus geen USB opladers, USB verdeelstekkers (hubs), PC's enz.

### Afspelen van databestanden

Yamaha en haar toeleveranciers aanvaarden geen aansprakelijkheid voor enig verlies van gegevens opgeslagen op de USB apparatuur die wordt aangesloten op dit toestel. Als voorzorg verdient het aanbeveling de bestanden te testen nadat deze zijn overgebracht.

- 1 Verbind uw USB apparaat met de USB poort van dit toestel (zie “USB poort” op bladzijde 11).
    - “Schakelen: druk op USB-modustoets” zal op het TV scherm verschijnen.
  - 2 Druk op **USB**.
    - Het kan langer duren dan 30 seconden om de disc in te lezen als er veel mappen/bestanden op de disc staan.
    - Het bestandsmenu zal op het TV scherm verschijnen.
  - 3 Volg de procedure onder “Afspelen van datadiscs (MP3/WMA/JPEG/DivX)” op bladzijde 18.
- **Afsluiten van de USB stand**  
Druk op ■ om de weergave te stoppen en druk vervolgens op **USB**.

#### Opmerkingen

- U heeft geen toegang tot de USB functies zo lang de melding “LADEN” op het TV scherm wordt aangegeven.
- Als u het USB apparaat loskoppelt of de discclade van dit toestel opent, zal er automatisch worden overgeschakeld naar de discspeler.
- Wat DivX bestanden betreft is dit toestel geschikt voor signalen met een bitsnelheid van 3 Mbps of lager.
- Afhankelijk van de specificaties van het USB apparaat in kwestie is het mogelijk dat sommige bestanden niet goed werken.
  - Bij DivX is het mogelijk dat de beeldweergave stopt of dat de geluidsweergave overslaat.
  - Bij MP3 is het mogelijk dat de geluidsweergave overslaat bij gelijktijdige weergave van MP3/JPEG bestanden. Neem in een dergelijk geval het bestand op met een lagere bitsnelheid en/of met een kleinere bestandsgrootte zodat het bestand beter afgespeeld kan worden.
- Bestanden met auteursrechtbeveiligingen kunnen niet worden afgespeeld.
- Dit toestel kan maximaal 648 bestanden tonen. Als bepaalde bestanden niet met dit toestel kunnen worden afgespeeld is het echter mogelijk dat er minder dan 648 bestanden worden getoond.
- Als het USB geheugen is opgedeeld in verschillende partities, zal alleen de eerste partitie kunnen worden getoond.
- Dit toestel is in staat bestanden van 4 GB of kleiner weer te geven.

# Instelmenu

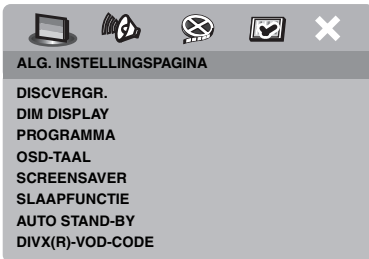
De instellingen om dit toestel aan te passen aan uw eisen en voorkeuren, worden uitgevoerd via het TV scherm.

## Opmerkingen

- Behalve waar anders staat vermeld worden alle hier beschreven handelingen uitgevoerd met de afstandsbediening.
- Druk op ◀ om terug te keren naar het vorige menu.
- Druk op **SET UP** om het menu af te sluiten.

## Algemeen instelmenu

- 1 Druk op **SET UP**.
- 2 Druk op ◀ / ▶ en selecteer “ALG. INSTELLINGSPAGINA”.
- 3 Druk op **ENTER**.



## Vergrendelen/Ontgrendelen van discs

Niet alle discs zijn door de fabrikant voorzien van een leeftijds categorie of codering. U kunt voorkomen dat een bepaalde disc wordt afgespeeld door deze specifieke disc te blokkeren of te vergrendelen. U kunt op dit toestel op deze manier maximaal 40 discs verbieden.

- 1 Druk op het “ALG. INSTELLINGSPAGINA” scherm op ▲/▼ om [DISCOVERGR.] te selecteren en druk vervolgens op ▶.

## VERGRENDELEN

Kies hiervoor om de huidige disc te vergrendelen zodat weergave niet mogelijk is. Er is een wachtwoord van zes cijfers nodig om deze disc in het vervolg weer te kunnen geven. Het standaard wachtwoord is “000 000” (zie “Veranderen van uw wachtwoord” op bladzijde 33).

## OPENEN

Kies hiervoor om de disc te ontgrendelen en weergave mogelijk te maken.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

## Dimmen van het display op het voorpaneel

U kunt het display op het voorpaneel op verschillende helderheidsniveaus instellen.

- 1 Druk op het “ALG. INSTELLINGSPAGINA” scherm op ▲/▼ om [DIM DISPLAY] te selecteren en druk vervolgens op ▶.

### 100%

Kies deze instelling voor de maximale helderheid.

### 70%

Kies deze instelling voor een gemiddelde helderheid.

### 40%

Kies deze instelling om het display te dimmen.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

## Programmeren van discfragmenten (niet voor MP3/WMA/JPEG/DivX)

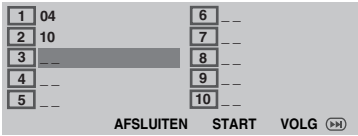
U kunt de inhoud van een disc laten weergeven in een door uzelf bepaalde volgorde door de weer te geven fragmenten van tevoren te programmeren. U kunt maximaal 20 fragmenten per disc opslaan voor maximaal tien discs.

- 1 Druk op het “ALG. INSTELLINGSPAGINA” scherm op ▲/▼ om [PROGRAMMA] te selecteren en druk vervolgens op ▶ om [INPUT-MENU] te selecteren.



- 2 Druk op **ENTER**.  
 → Het invoermenu zal op het TV scherm verschijnen.

PROGRAMMA: TRACK (01-17)



- **Invoeren van uw favoriete fragmenten/hoofdstukken**
- 3 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om een geldig fragment-/hoofdstuknummer in te voeren.
- 4 Gebruik de ◀/▶/▲/▼ toetsen om de cursor te verplaatsen.
- Is het fragment-/hoofdstuknummer hoger dan tien, druk dan op ▶▶ om naar het volgende scherm te gaan om door te kunnen gaan met programmeren.
- OF
- Gebruik ◀/▶/▲/▼ zodat [VOLG] oplicht op het programmamenu en druk dan op **ENTER**.
- 5 Herhaal de stappen 3-4 om een volgend fragment-/hoofdstuknummer in te voeren.

■ **Verwijderen van een fragment**

- 6 Gebruik de ◀/▶/▲/▼ toetsen om de cursor te verplaatsen naar het fragment dat u uit het programma wilt verwijderen.
- 7 Druk op **ENTER** om dit fragment daadwerkelijk uit het programmamenu te verwijderen.

■ **Beginnen van de geprogrammeerde weergave**

- 8 Gebruik ◀/▶/▲/▼ zodat [START] oplicht op het programmamenu en druk dan op **ENTER**.  
 → De eerder ingevoerde fragmenten zullen in de geprogrammeerde volgorde worden weergegeven.

■ **Afsluiten van de geprogrammeerde weergave**

- 9 Gebruik ◀/▶/▲/▼ zodat [AFSLUITEN] oplicht op het programmamenu en druk dan op **ENTER**.

## In-beeld display (OSD) taal

Dit menu bevat diverse opties voor het weergeven van de meldingen op het scherm (OSD) in diverse talen. Voor details, zie "Instellen van de taal voor het in-beeld display (OSD)" op bladzijde 14.

## Instellen van de schermbeveiliging (screensaver)

Deze functie dient om de schermbeveiliging (screensaver) aan of uit te zetten.

- 1 Druk op het "ALG. INSTELLINGSPAGINA" scherm op ▲/▼ om [SCREENSAVER] te selecteren en druk vervolgens op ▶.

### AAN

Kies hiervoor om het TV scherm uit te schakelen wanneer de weergave langer dan 15 minuten gestopt of gepauzeerd wordt.

### UIT

Kies hiervoor om geen gebruik te maken van de schermbeveiliging.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

# Instelmenu

## Instellen van de slaaptimer

Deze functie schakelt het toestel automatisch na een bepaalde tijd uit (standby).

- 1 Druk op het “ALG. INSTELLINGSPAGINA” scherm op ▲/▼ om [SLAAPFUNCTIE] te selecteren en druk vervolgens op ►.
- 2 Druk op ▲/▼ om de gewenste instelling te selecteren.
  - U kunt kiezen uit 30, 60, 90, 120 of 150 minuten. Selecteer [UIT] om de slaaptimer te annuleren.
- 3 Druk op **ENTER**.

## Instellen van de automatische uitschakelfunctie

Deze functie dient om het toestel automatisch uit (standby) te zetten wanneer de weergave meer dan 30 minuten gestopt is.

- 1 Druk op het “ALG. INSTELLINGSPAGINA” scherm op ▲/▼ om [AUTO STAND-BY] te selecteren en druk vervolgens op ►.

### AAN

Kies hiervoor als u het toestel automatisch uit (standby) wilt laten zetten wanneer de weergave al langer dan 30 minuten gestopt of gepauzeerd is.

### UIT

Kies hiervoor om geen gebruik te maken van de automatische uitschakelfunctie.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

## Tonen van de DivX® VOD registratiecode

Yamaha levert u een DivX® VOD (Video On Demand) registratiecode waarmee u video's kunt huren en aanschaffen met de DivX® VOD service.

Ga naar <https://vod.divx.com/> voor meer informatie.

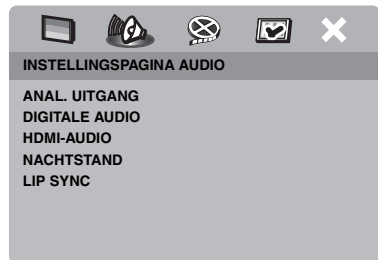
- 1 Druk op het “ALG. INSTELLINGSPAGINA” scherm op ▲/▼ om [DIVX(R)-VOD-CODE] te selecteren en druk vervolgens op ►.
  - De registratiecode verschijnt.
- 2 Druk op **ENTER** om af te sluiten.

### Opmerkingen

- Om video's te huren of te kopen via de DivX® VOD service op <https://vod.divx.com/>, dient u de registratiecode te gebruiken en de video te downloaden en op een CD-R te zetten zodat deze kan worden weergegeven met dit toestel.
- De video's die u downloadt via DivX® VOD kunnen uitsluitend worden afgespeeld met dit toestel.
- Bij DivX bestanden kan niet op tijd worden gezocht.

## Audio instelmenu

- 1 Druk op **SET UP**.
- 2 Druk op ◀ / ▶ en selecteer “INSTELLINGSPAGINA AUDIO”.
- 3 Druk op **ENTER**.



## Instellen van het analoge uitgangssignaal

Stel een analogoog uitgangssignaal in dat past bij de weergavemogelijkheden van uw systeem.

- 1 Druk op het "INSTELLINGSPAGINA AUDIO" scherm op ▲/▼ om [ANAL. UITGANG] te selecteren en druk vervolgens op ►.

### STEREO

Kies hiervoor om het uitgangssignaal in te stellen op stereo, waarbij alleen de twee voorluidsprekers geluid zullen produceren.

### LINKS/RECHTS

Kies hiervoor wanneer dit toestel is aangesloten op een Dolby Pro Logic decoder.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

## Instellen van het digitale uitgangssignaal

De [DIGITALE AUDIO] instelmogelijkheden zijn: [DIGIT. UITGANG] en [LPCM-UITGANG].

- 1 Druk op het "INSTELLINGSPAGINA AUDIO" scherm op ▲/▼ om [DIGITALE AUDIO] te selecteren en druk vervolgens op ►.
- 2 Druk op ▲/▼ zodat de gewenste mogelijkheid oplicht.
- 3 Druk op ► om het submenu te openen.

### DIGIT. UITGANG

Stel het digitale uitgangssignaal in aan de hand van de aangesloten audio-apparatuur.

#### **UIT**

Kies hiervoor om het digitale uitgangssignaal uit te schakelen.

#### **ALLES**

Kies hiervoor als u de digitale uitgangsaansluiting heeft verbonden met een multikanaals decoder/receiver.

#### **MPEG → PCM**

Kies hiervoor wanneer uw receiver geen MPEG audiosignalen kan decoderen.

#### **ALLEEN PCM**

Kies alleen hiervoor wanneer uw receiver geen multikanaals audiosignalen kan decoderen.

## LPCM-UITGANG

Kies hiervoor als u dit toestel via een digitale aansluiting, zoals de coaxiale aansluiting, heeft verbonden met een voor PCM geschikt receiver. In een dergelijk geval is het mogelijk dat u de [LPCM-UITGANG] zult moeten aanpassen.

Discs worden opgenomen met een bepaalde bemonsteringsfrequentie. Hoe hoger de bemonsteringsfrequentie, hoe beter de geluidskwaliteit.

#### **48KHz**

Kies hiervoor om discs af te spelen die zijn opgenomen met een bemonsteringsfrequentie van 48 kHz. Eventuele 96 kHz PCM datastreams (indien beschikbaar) worden omgezet naar een bemonsteringsfrequentie van 48 kHz.

#### **96KHz**

Kies hiervoor om discs af te spelen die zijn opgenomen met een bemonsteringsfrequentie van 96 kHz. Als de 96 kHz disc voorzien is van een kopieerbeveiliging, zal het digitale uitgangssignaal automatisch worden omgezet naar 48 kHz.

- 4 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

## Aan/Uit zetten van de HDMI audio

Wanneer u dit toestel via de HDMI aansluiting verbindt met een HDMI component, kunt u het HDMI audio uitgangssignaal aan of uit zetten.

- 1 Druk op het "INSTELLINGSPAGINA AUDIO" scherm op ▲/▼ om [HDMI-AUDIO] te selecteren en druk vervolgens op ►.

### AAN

Kies hiervoor om wel geluidssignalen te reproduceren via de HDMI aansluiting.

### UIT

Kies hiervoor om geen geluidssignalen te reproduceren via de HDMI aansluiting.

# Instelmenu

## Opmerkingen

- Kies [UIT] als u de HDMI aansluiting niet wilt gebruiken voor de geluidsweggeve.
- Als de monitor/receiver die is aangesloten op dit toestel via HDMI geen ondersteuning biedt voor HDMI audiosignalen, dan moet u hier [UIT] instellen.
- Dit toestel kan de volgende audiosignalen reproduceren via de HDMI aansluiting: 32/44,1/48 kHz, 2-kanaals lineaire PCM signalen en bitstroomsignalen (Dolby Digital, DTS en MPEG).
- Wanneer er audiosignalen worden geproduceerd voor HDMI componenten, zullen de digitale uitgangssignalen buiten werking worden gesteld.
- Wanneer op dit toestel [DIGIT. UITGANG] is ingesteld op [UIT], zal HDMI audio buiten werking worden gesteld, ook als [HDMI-AUDIO] is ingesteld op [AAN] en als er een HDMI verbinding is tussen het beeldscherm en de receiver.
- Wanneer op dit toestel [DIGIT. UITGANG] is ingesteld op [ALLES], zullen PCM signalen nog steeds worden gereproduceerd als het beeldscherm en de receiver alleen PCM signalen ondersteunen. Er zullen echter geen audiosignalen worden geproduceerd wanneer er DTS bronmateriaal wordt weergegeven.

## Aan/Uit zetten van de nacht-luisterfunctie

In de nacht-luisterfunctie worden harde geluiden zachter en zachte geluiden een beetje harder weergegeven zodat ze beter verstaanbaar zijn. Dit is handig wanneer u bijvoorbeeld 's avonds laat naar een actiefilm wilt kijken zonder anderen te storen.

- 1 Druk op het "INSTELLINGSPAGINA AUDIO" scherm op ▲/▼ om [NACHTSTAND] te selecteren en druk vervolgens op ►.

### AAN

Kies hiervoor om de volumepieken gelijkmatiger weer te geven. Deze functie werkt alleen bij films in de Dolby Digital weergavefunctie.

### UIT

Kies hiervoor wanneer u wilt luisteren naar het volledige dynamische bereik in surroundweergave.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

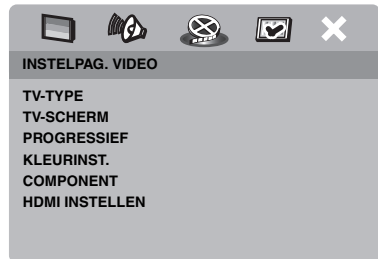
## Instellen van de geluidssynchronisatie

Met deze functie kunt u de geluidsweggeve iets vertragen om deze synchroon te laten lopen met de videobeelden. Dit is soms nodig bij gebruik van bepaalde LCD monitors of projectoren.

- 1 Druk op het "INSTELLINGSPAGINA AUDIO" scherm op ◀ / ▶ om [LIP SYNC] te selecteren en druk vervolgens op ►.
- 2 Gebruik de ◀ / ▶ toetsen om de vertraging in te stellen (tussen 00 ms en 200 ms) en druk vervolgens op **ENTER**.

## Video instelmenu

- 1 Druk op **SET UP**.
- 2 Druk op ◀ / ▶ en selecteer "INSTELPAG. VIDEO".
- 3 Druk op **ENTER**.



## TV type

Dit menu bevat opties voor het instellen van het kleursysteem van uw TV. Voor details, zie "Instellen van het kleursysteem voor uw TV" op bladzijde 13.

## Instellen van het TV scherm

Pas de beeldverhouding van het door dit toestel geproduceerde videosignaal aan die van uw TV aan. Het formaat dat u heeft geselecteerd moet op de afgespeelde disc beschikbaar zijn. Is dat niet het geval, dan zal de instelling voor het TV scherm geen effect hebben op het weergegeven beeld.

- 1 Druk op het "INSTELPAG. VIDEO" scherm op ▲/▼ om [TV-SCHERM] te selecteren en druk vervolgens op ►.
- 2 Druk op ▲/▼ en selecteer één van de volgende mogelijkheden.

### 4:3 PAN SCAN

Kies hiervoor als u een TV met een beeldverhouding van 4:3 heeft en het niet erg vindt als de beide zijanten van het beeld vervormd worden of verloren gaan om het beeld uw TV scherm te laten vullen.

### 4:3 LETTER BOX

Kies hiervoor als u een TV heeft met een beeldverhouding van 4:3. In dit geval zal een breedbeeldsignaal met zwarte balken boven en onder op uw TV scherm worden weergegeven.


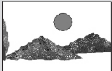


### 16:9

Kies hiervoor als u een breedbeeld TV heeft.



- 3 Selecteer het gewenste item en druk vervolgens op **ENTER**.

### ■ De relatie tussen de instellingen van dit toestel en de weergave op uw TV scherm

Wanneer uw TV een beeldverhouding heeft van 4:3:

Instelling	Weergegeven disc	TV Scherm	
4:3 PAN SCAN	16:9		*1
	4:3		
4:3 LETTER BOX	16:9		
	4:3		

Wanneer uw TV een beeldverhouding heeft van 16:9 (breedbeeld):

Instelling	Weergegeven disc	TV Scherm	
16:9	16:9		
	4:3		*2

\*1: Als de disc niet zelf met "Pan Scan" weergegeven moet worden, zal deze worden weergegeven met de "Letter Box" ("postbus") instelling.

\*2: Afhankelijk van de TV kunnen de zijanten van het beeld opgerekt of vervormd worden. Controleer in een dergelijk geval de schermafmetingen en de beeldverhouding van uw TV.

## Aan/Uit zetten van de progressieve scanfunctie

Deze functie is alleen beschikbaar als u dit toestel via de component video aansluitingen (zie "Component video aansluitingen <A>" op bladzijde 9) heeft verbonden met een progressieve scan TV.

- 1 Druk op het "INSTELPAG. VIDEO" scherm op ▲/▼ om [PROGRESSIEF] te selecteren en druk vervolgens op ►.

### UIT

Kies hiervoor om geen gebruik te maken van de progressieve scanweergave.

### AAN

Kies hiervoor om wel gebruik te maken van de progressieve scanweergave.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

# Instelmenu

## Opmerkingen bij het inschakelen van de progressieve scan weergavefunctie:

- Controleer of uw TV inderdaad geschikt is voor progressieve scanweergave.
- Maak de verbindingen met behulp van een component videokabel.
- Wanneer u HDMI verbindingen heeft gemaakt, kunt u [PROGRESSIEF] niet selecteren.
- Wanneer [COMPONENT] is ingesteld op [RGB] (zie bladzijde 29), kunt u [PROGRESSIEF] niet selecteren.

U DIENT ER REKENING MEE TE HOUDEN DAT NIET ALLE HIGH-DEFINITION TELEVISIES VOLLEDIG COMPATIBEL ZIJN MET DIT PRODUCT EN DAT ER STORINGEN OF NIET OORSPRONKELIJKE BEELEMEN- TEN (ARTIFACTS) IN HET BEELD KUNNEN VERSCHIJNEN. BIJ PROBLEMEN MET 525 OF 625 PROGRESSIEVE SCAN BEELDEN RADEN WIJ U AAN DE VERBINDING OVER TE SCHAKELEN NAAR DE "STANDAARD DEFINITION" UITVOER. ALS U VRAGEN HEEFT OVER DE COMPATIBILITEIT VAN ONZE BEELDSCHERMEN MET DIT MODEL 525P EN 625P DVD-SPELER, KUNT U CONTACT OPNEMEN MET ONZE AFDELING KLANTENSERVICE.

Dit toestel is compatibel met de complete lijn van Yamaha producten, inclusief de projectoren DPX-1300 en DPX-830 en het plasmascherm PDM-4220.

## Wijzigen van beeldinstellingen

Dit toestel wordt geleverd met drie voorgeprogrammeerde beeld- en kleurinstellingen en één persoonlijke instelling die u zelf kunt aanpassen.

- 1 Druk op het "INSTELPAG. VIDEO" scherm op ▲/▼ om [KLEURINST.] te selecteren en druk vervolgens op ►.

### STANDAARD

Dit is de standaard beeldinstelling.

### HELDER

Kies hiervoor wanneer u een helderder TV beeld wilt hebben.

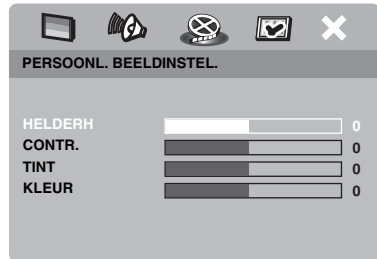
### ZACHT

Kies hiervoor wanneer u een zachter TV beeld wilt hebben.

## PERSOONLIJK

Kies hiervoor om uw persoonlijke voorkeuren in te stellen voor de helderheid, het contrast, de tint en de kleurweergave (verzadiging).

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.
- 3 Als u [PERSOONLIJK] selecteert bij stap 1, kunt u doorgaan naar de stappen 4-7.  
→ Het "PERSOONL. BEELDINTEL." menu zal nu verschijnen.



- 4 Druk op ▲/▼ en selecteer één van de volgende mogelijkheden.

### **HELDERH**

Verhoog of verlaag de ingestelde waarde om het beeld meer of minder helder te maken. Nul (0) is de gemiddelde waarde voor de helderheid.

### **CONTR.**

Verhoog of verlaag de ingestelde waarde om het beeld scherper of waziger te maken. Nul (0) is de gemiddelde waarde voor het contrast.

### **TINT**

Verhoog of verlaag de ingestelde waarde om het beeld donkerder of lichter te maken. Nul (0) is de gemiddelde waarde voor de tint.

### **KLEUR**

Verhoog of verlaag de ingestelde waarde om de kleuren in het beeld dieper of bleker te maken. Nul (0) is de gemiddelde, normale waarde voor de kleurverzadiging.

- 5 Gebruik ◀ / ▶ om de instelling af te stemmen op uw persoonlijke voorkeuren.
- 6 Herhaal de stappen 4-5 om andere kleurinstellingen te wijzigen.
- 7 Druk op **ENTER**.

### **Opmerking**

Geen van deze beeldinstellingen is beschikbaar voor HDMI uitgangssignalen.

## **YUV/RGB omschakelen**

Met deze functie kunt u de uitgang van het videosignaal schakelen tussen YUV (Y Pb Pr) en RGB (via de SCART aansluiting).

- 1 Druk op het "INSTELPAG. VIDEO" scherm op ▲/▼ om [COMPONENT] te selecteren en druk vervolgens op ▶.

### **YUV**

Kies hiervoor als de standaard component video aansluiting.

### **RGB**

Kies hiervoor bij een SCART aansluiting.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

### **Opmerking**

Wanneer u HDMI aansluitingen maakt, zullen er component (YUV) videosignalen worden geproduceerd, ook al heeft u [RGB] geselecteerd.

## **Instellen van HDMI video**

Wanneer u dit toestel via de HDMI aansluiting verbindt met een HDMI component, dient u de volgende video-uitgangsinstellingen te selecteren aan de hand van de mogelijkheden van de aangesloten component.

- 1 Druk op het "INSTELPAG. VIDEO" scherm op ▲/▼ om [HDMI INSTELLEN] te selecteren en druk vervolgens op ▶.
- 2 Druk op ▲/▼ zodat de gewenste mogelijkheid oplicht.
- 3 Druk op ▶ om het submenu te openen.

### **BREEDBEELDFORMAT**

Stel de beeldverhouding in van de op het scherm weergegeven beelden. Deze functie is alleen beschikbaar bij HDMI aansluitingen en wanneer [TV-SCHERM] is ingesteld op [16:9] (zie bladzijde 27).

#### **SUPERWIDE**

Kies hiervoor om 4:3 beelden weer te geven op het volledige 16:9 scherm door non-lineair uitrekken (waarbij het midden van het beeld minder uitgerekt wordt dan de randen). Deze functie is niet beschikbaar wanneer de resolutie 480p of 576p is.

#### **4:3 PILLAR BOX**

Kies hiervoor om 4:3 beelden weer te geven op het 16:9 scherm zonder deze op te rekken.

#### **UIT**

De beeldverhoudingen worden niet aangepast wanneer deze instelling is geselecteerd.

### **HDMI-VIDEO**

Stel de resolutie in aan de hand van het beeldscherm dat u gebruikt.

#### **480P**

480 progressieve scanvideo

#### **576P**

576 progressieve scanvideo

#### **720P**

720 progressieve scanvideo

#### **1080I**

1080 geïnterlineerde video

#### **AUTO**

De resolutie wordt automatisch aangepast aan de hand van het beeldscherm dat u gebruikt.

# Instelmenu

## Opmerkingen

- Bij andere instellingen dan [AUTO], is het mogelijk dat de HDMI videosignalen niet correct kunnen worden weergegeven als er een resolutie is ingesteld die niet wordt ondersteund door de HDMI component die u gebruikt. Volg in een dergelijk geval de onderstaande stappen om terug te keren naar de begininstelling.

1 Druk op **OPEN/CLOSE** ( $\triangle$ ) op het voorpaneel om de disclade te openen.

2 Druk op  $\blacktriangleleft$ .

3 Druk op **SUBTITLE**.

Voer deze handeling niet uit terwijl er een disc wordt afgespeeld op dit toestel.

- U kunt [TV-TYPE], [PROGRESSIEF] en [COMPONENT] niet instellen wanneer u HDMI aansluitingen gebruikt.
- Wanneer de HDMI kabel wordt losgemaakt, is het mogelijk dat de [TV-TYPE] instelling wordt veranderd. Als het component video-, S-video- of composiet videospaak niet correct wordt geproduceerd, zie "Oplossen van problemen" op bladzijde 35 om het correcte TV type opnieuw in te stellen.

## HD JPEG

Dit toestel is in staat High-Definition JPEG beeldbestanden weer te geven indien aangesloten op een HDMI component.

### AAN

Geeft JPEG beeldbestanden van hoge kwaliteit weer.

### UIT

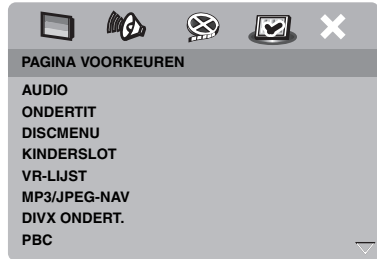
Geeft JPEG beeldbestanden van standaard kwaliteit weer.

## Opmerkingen

- U kunt [HD JPEG] selecteren wanneer er HDMI videosignalen van 720p of 1080i worden geproduceerd.
- Wanneer [HD JPEG] is ingesteld op [AAN] en er HD JPEG beeldbestanden worden weergegeven, worden er verder geen andere videosignalen dan HDMI signalen geproduceerd.
- U kunt [HDMI-VIDEO] (zie bladzijde 29) en [HD JPEG] niet selecteren wanneer er HD JPEG beeldbestanden worden weergegeven.

## Voorkeuren instelmenu

- 1 Druk twee keer op  $\blacksquare$  om de weergave (indien nodig) te stoppen en druk vervolgens op **SET UP**.
- 2 Druk op  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  en selecteer "PAGINA VOORKEUREN".
- 3 Druk op **ENTER**.



## Audio-, ondertiteling- en discmenu

Deze menu's bevatten diverse taalinstellingen voor de audio-, ondertiteling- en discmenu's op de DVD-Video. Voor details, zie "Instellen van de gewenste taal voor de geluidweergave, ondertiteling en het discmenu (alleen DVD-Video)" op bladzijde 14.

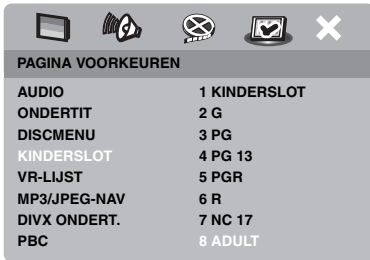
## Beperken weergave met het kinderslot (ouderlijk toezicht)

Sommige DVD's hebben een classificatie van de filmkeuring (kinderslotniveau), voor de hele disc of alleen voor bepaalde scènes. Deze functie stelt u in staat de weergave van bepaald materiaal te blokkeren.

Deze niveaus lopen van 1 t/m 8, maar de inhoud ervan hangt af van het land waar het materiaal gekeurd is. U kunt het afspelen verbieden van bepaald materiaal dat u ongeschikt vindt voor uw kinderen, of bepaalde scènes laten vervangen door minder aanstootgevende.



- 1 Druk op het “PAGINA VOORKEUREN” scherm op ▲/▼ om [KINDERSLOT] te selecteren en druk vervolgens op ►.



- 2 Druk op ▲/▼ om het gewenste niveau voor de disc die in het toestel zit te selecteren en druk vervolgens op **ENTER**.
  - Om het kinderslot uit te schakelen en alle disc af te kunnen spelen, stelt u [8 ADULT] in.
- 3 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om het wachtwoord van zes cijfers in te voeren (zie “Veranderen van uw wachtwoord” op bladzijde 33).
  - DVD’s met een hoger niveau dan het door u ingestelde niveau zullen nu alleen kunnen worden afgespeeld wanneer het wachtwoord van zes cijfers wordt ingevoerd.

### Opmerking

Sommige DVD’s zijn niet gecodeerd met een classificatie van de filmkeuring terwijl er wel een classificatie op de verpakking vermeld staat. De kinderslotfunctie werkt niet voor van dergelijke discs.

## Selecteren weergavemethode van discs met VR formattering

Er zijn twee manieren om een VR (Video Recording) disc af te spelen: ORIGINELE en AFSPEELLIJST. Deze functie is niet beschikbaar voor andere discs dan die met VR formattering.

- 1 Druk op het “PAGINA VOORKEUREN” scherm op ▲/▼ om [VR-LIJST] te selecteren en druk vervolgens op ►.

### ORIGINELE LIJST

Kies hiervoor om de oorspronkelijk op de disc opgenomen titels weer te geven.

### AFSPEELLIJST

Kies hiervoor om de bewerkte versie van de disc weer te geven. Deze functie is alleen mogelijk wanneer er een speellijst is aangemaakt.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling zodat deze oplicht en druk vervolgens op **ENTER**.

## ■ Afspelen van een disc met VR formattering

- 3 Druk op **SET UP** om het instelmenu te sluiten.
- 4 Druk op ►/|| om de weergave te laten beginnen met de door u geselecteerde instelling.

## Selecteren van een MP3/JPEG menu

De MP3/JPEG navigator kan alleen worden ingesteld als de disc in kwestie is opgenomen met een menu. Deze instelling geeft u de mogelijkheid te kiezen uit verschillende menu’s zodat u gemakkelijk kunt vinden wat u zoekt.

- 1 Druk op het “PAGINA VOORKEUREN” scherm op ▲/▼ om [MP3/JPEG-NAV] te selecteren en druk vervolgens op ►.

### ZONDER MENU

Kies hiervoor om alle bestanden op de MP3/JPEG CD te laten zien.

### MET MENU

Kies hiervoor om alleen het mapmenu van de MP3/JPEG CD te laten zien.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

# Instelmenu

---

## Weergeven van externe DivX ondertitelingsbestanden

De hieronder vermelde lettertypes kunnen worden gebruikt voor de weergave van externe DivX ondertitelingsbestanden. Deze instelling stelt u in staat op het scherm het lettertype te zien dat past bij het ondertitelingsbestand.

- 1 Druk op het “PAGINA VOORKEUREN” scherm op ▲/▼ om [DIVX ONDERT.] te selecteren en druk vervolgens op ►.

### GROEP1:

Albanees (sq), Baskisch (eu), Catalaans (ca), Deens (da), Nederlands (nl), Engels (en), Faroers (fo), Fins (fi), Frans (fr), Duits (de), IJslands (is), Iers (ga), Italiaans (it), Noors (no), Portugees (pt), Reto-Romaans (rm), Schots (gd), Spaans (es), Zweeds (sv)

### GROEP2:

Albanees (sq), Kroatisch (hr), Tsjechisch (cs), Hongaars (hu), Pools (pl), Roemeens (ro), Slowaaks (sk), Sloveens (sl)

### GROEP3:

Bulgaars (bg), Wit-Russisch (be), Macedonisch (mk), Russisch (ru), Servisch (sr), Oekraïens (uk)

### GROEP4:

Hebreeuws (iw), Yiddish (ji)

### GROEP5:

Turks (tr)

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste groep en druk vervolgens op **ENTER**.

## Opmerkingen

- Sommige discs zullen niet kunnen worden afgespeeld vanwege karakteristieken van de disc zelf of van de opnamen daarop.
- Het is mogelijk dat sommige externe ondertitelingsbestanden niet of niet goed kunnen worden weergegeven.
- De volgende bestandsnaamextensies worden ondersteund voor externe ondertitelingsbestanden (let op, want deze bestanden worden niet getoond in het discnavigatiemenu): .srt, .sub, .ssa, .smi
- De bestandsnaam van het filmbestand moet worden herhaald aan het begin van de bestandsnaam van het externe ondertitelingsbestand.
- Het aantal externe ondertitelingsbestanden dat kan worden gebruikt voor één filmbestand is gebonden aan een maximum van tien.

---

## Instellen van de PBC (weergave-bediening) functie

U kunt de weergave-bediening (PBC) aan of uit zetten. Deze functie werkt alleen met Video CD's 2.0 met PBC functie (weergave-bediening).

- 1 Druk op het “PAGINA VOORKEUREN” scherm op ▲/▼ om [PBC] te selecteren en druk vervolgens op ►.

### AAN

Kies hiervoor om het discmenu weer te laten geven.

### UIT

Kies hiervoor om geen discmenu weer te laten geven. De weergave zal beginnen vanaf het begin van een disc.

- 2 Druk op ▲/▼, selecteer de gewenste instelling en druk vervolgens op **ENTER**.

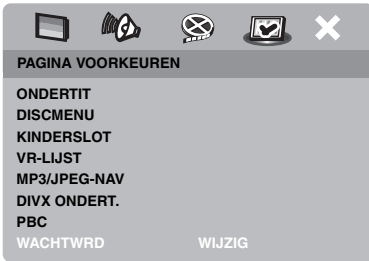
## Opmerking

U kunt de PBC (weergave-bediening) functie ook in- of uitschakelen met de MENU toets op de afstandsbediening (zie “Gebruik van het weergave-bediening (PBC) menu” op bladzijde 18).

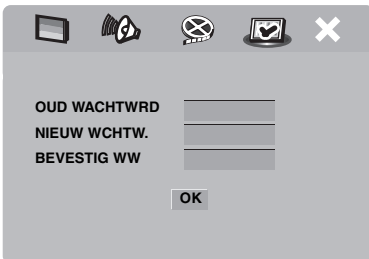
## Veranderen van uw wachtwoord

Voor het kinderslot (ouderlijk toezicht) en het vergrendelen van discs wordt hetzelfde wachtwoord gebruikt. Voer uw wachtwoord van zes cijfers in wanneer erom gevraagd wordt op het scherm. Het standaard wachtwoord is 000 000.

- 1 Druk op het "PAGINA VOORKEUREN" scherm op ▲/▼ om [WACHTWRD] te selecteren en druk vervolgens op ► en selecteer [WIJZIG].



- 2 Druk op **ENTER** en open het "Wachtwoord wijzigen" scherm.



- 3 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om het wachtwoord van zes cijfers in te voeren.
  - Wanneer u dit voor het eerst doet, dient u "000 000" in te voeren.
  - Als u uw wachtwoord van zes cijfers vergeten bent, kunt u ook "000 000" invoeren.

- 4 Voer het nieuwe wachtwoord van zes cijfers in.

- 5 Voer het nieuwe wachtwoord van zes cijfers nog eens in ter bevestiging.

- 6 Druk op **ENTER** om uw nieuwe wachtwoord te bevestigen.

→ Het nieuwe wachtwoord van zes cijfers is nu definitief gemaakt.

## Terugstellen van het systeem

U kunt alle opties en persoonlijke instellingen terug laten zetten op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen, behalve uw wachtwoord voor de [KINDERSLOT] en [DISCOVERGR.] functies.

- 1 Druk op het "PAGINA VOORKEUREN" scherm op ▲/▼ om [STANDAARD] te selecteren en druk vervolgens op ► om [RESETTEN] te selecteren.

- 2 Druk op **ENTER**.

→ Alle instellingen worden teruggezet op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.










# Taalcodes

Deze codes kunnen worden gebruikt om andere talen te selecteren. Dit heeft geen invloed op de instellingen voor “AUDIO”, “ONDERTIT” of “DISCMENU”.

Abchazisch	6566	Gaelisch	7168	Macedonisch	7775	Sardinijs	8367
Afar	6565	Galicisch	7176	Malagasi	7771	Schots Gaelisch	7168
Afrikaans	6570	Georgisch	7565	Maleis	7783	Servisch	8382
Albanees	8381	Duits	6869	Malayalam	7776	Shona	8378
Amhaars	6577	Gikuyu	7573	Maltees	7784	Sindhi	8368
Arabisch	6582	Grieks	6976	Manx	7186	Singalees	8373
Armeens	7289	Guarani	7178	Maori	7773	Slowaaks	8375
Assamees	6583	Gujarati	7185	Marathi	7782	Sloveens	8376
Avestisch	6569	Hausa	7265	Marshallees	7772	Somalisch	8379
Aymara	6589	Hebreeuws	7269	Moldavisch	7779	Zuid-Sotho	8384
Azerbeidzjaans	6590	Herero	7290	Mongools	7778	Zuid-Ndebele	7882
Basjkiers	6665	Hindi	7273	Nauruaans	7865	Spaans	6983
Baskisch	6985	Hiri Motu	7279	Navajo	7886	Soendanees	8385
Wit-Rusland	6669	Hongaars	7285	Navajo	7886	Swahili	8387
Bengaals	6678	IJslands	7383	Noord-Ndebele	7868	Swazi	8383
Bihari	6672	Ido	7379	Zuid-Ndebele	7882	Zweeds	8386
Bislama	6673	Indonesisch	7368	Ndonga	7871	Tagalog	8476
Noors (Bokmål)	7866	Interlingua (internationaal)	7365	Nepalees	7869	Tahitiaans	8489
Bosnisch	6683	Interlingue	7369	Noord-Samisch	8369	Tadzjieks	8471
Bretons	6682	Inuktitut	7385	Noord-Ndebele	7868	Tamil	8465
Bulgaars	6671	Inupiaq	7375	Noors	7879	Tataars	8484
Birmees	7789	Iers	7165	Noors (Bokmål)	7866	Telugu	8469
Spaans (Kastiliaans)	6983	Italiaans	7384	Noors (Nynorsk)	7878	Thais	8472
Catalaans	6765	Japans	7465	Nyanja	7889	Tibetaans	6679
Chamorro	6772	Javaans	7486	Noors (Nynorsk)	7878	Tigrinya	8473
Tsetsjeens	6769	Kalaallisut	7576	Occitaans (na 1500)	7967	Tongaans (Tonga eilanden)	8479
Chewa	7889	Kannada	7578	Oudbulgaars	6785	Tsonga	8483
Chichewa	7889	Kasjmiri	7583	Oudkerkslavisch	6785	Tswana	8478
Chinees	9072	Kazachs	7575	Oudslavonisch	6785	Turks	8482
Chuang	9065	Khmer	7577	Oriya	7982	Turkmeens	8475
Kerkslavisch	6785	Kikuyu	7573	Oromo	7977	Twi	8487
Kerkslavonisch	6785	Kinyarwanda	8287	Ossetisch	7983	Oejgoers	8571
Tsjoegasjisch	6786	Kirgizisch	7589	Ossetisch	7983	Oekraïens	8575
Cornisch	7587	Komi	7586	Pali	8073	Urdu	8582
Corsicaans	6779	Koreaans	7579	Punjabi	8065	Oezbeeks	8590
Kroatisch	7282	Kuanyama	7574	Perzisch	7065	Vietnamees	8673
Tsjechisch	6783	Koerdisch	7585	Pools	8076	Volapük	8679
Deens	6865	Kwanyama	7574	Portugees	8084	Waal	8765
Nederlands	7876	Laotiaans	7679	Provençaals	7967	Welsh	6789
Dzongkha	6890	Latijn	7665	Pasjtoe	8083	Wolof	8779
Engels	6978	Lets	7686	Quechua	8185	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Luxemburgs	7666	Reto-Romaans	8277	Jiddisch	8973
Ests	6984	Limburgs	7673	Roemeens	8279	Yoruba	8979
Faeröers	7079	Limburgs	7673	Rundi	8278	Zhuang	9065
Fijinees	7074	Limburgs	7673	Russisch	8285	Zoeloe	9085
Fins	7073	Lingala	7678	Samoaans	8377		
Frans	7082	Litouws	7684	Sango	8371		
Fries	7089	Luxemburgs	7666	Sanskriet	8365		

# Oplossen van problemen

Raadpleeg de tabel hieronder wanneer het toestel niet naar behoren functioneert. Als het probleem niet hieronder vermeld staat, of als de aanwijzingen het probleem niet verhelpen, zet het toestel dan uit (standby), haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha dealer of servicecentrum.

Probleem	Oplossing
<b>Geen stroom</b>	Sluit het netsnoer correct aan.
	Druk op STANDBY/ON op het voorpaneel om de stroom in te schakelen.
<b>Geen beeld</b>	Raadpleeg de handleiding van uw TV om het correcte ingangskanaal voor video te selecteren. Blijf het TV kanaal veranderen tot u het DVD scherm ziet.
	Zet uw TV aan.
	Controleer de video-aansluitingen.
	Andere videosignalen dan HDMI signalen worden niet geproduceerd wanneer er HD JPEG beeldbestanden worden weergegeven (zie "HD JPEG" op bladzijde 30).
<b>Er wordt geen beeld weergegeven wanneer u HDMI verbindingen maakt (via de HDMI aansluitingen)</b>	<p>Volg de stappen hieronder om de [HDMI-VIDEO] instelling te veranderen naar [AUTO].</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk op OPEN/CLOSE (  ) op het voorpaneel of houd  op de afstandsbediening ingedrukt om de disclade te openen.</li> <li>2. Druk op  op de afstandsbediening.</li> <li>3. Druk op SUBTITLE op de afstandsbediening.</li> </ol>
<b>Er wordt geen beeld weergegeven wanneer u geen progressieve scan aansluitingen (via de component video aansluitingen) gebruikt</b>	<p>Volg de stappen hieronder om de progressieve scanweergave uit te schakelen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk op OPEN/CLOSE (  ) op het voorpaneel of houd  op de afstandsbediening ingedrukt om de disclade te openen.</li> <li>2. Druk op  op de afstandsbediening.</li> <li>3. Druk op ZOOM op de afstandsbediening om de progressieve scanweergave uit te schakelen.</li> </ol>
<b>Volledig vervormd of zwart/wit beeld, of helemaal geen beeld</b>	Controleer of de disc geschikt is voor dit toestel (zie "Geschikte discformaten" op bladzijde 3).
	<p>Controleer of de instelling voor het TV type van dit toestel overeenkomt met de gebruikte disc en uw TV (zie "Instellen van het kleursysteem voor uw TV" op bladzijde 13). Volg de stappen hieronder om de instelling voor [TV-TYPE] te veranderen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk op OPEN/CLOSE (  ) op het voorpaneel of houd  op de afstandsbediening ingedrukt om de disclade te openen.</li> <li>2. Druk op  op de afstandsbediening.</li> <li>3. Druk op AUDIO op de afstandsbediening.</li> </ol>
<b>Vervormd beeld</b>	Afhankelijk van de weergegeven disc is het mogelijk dat er plaatselijk op het beeld een klein beetje vervorming optreedt. Dit is echter geen storing.
<b>De beeldafmetingen zien er onnatuurlijk uit, of de ondertiteling wordt slechts gedeeltelijk of helemaal niet weergegeven op het TV scherm</b>	Controleer of de TV instelling van dit toestel overeenkomt met de schermafmetingen van uw TV (zie "Instellen van het TV scherm" op bladzijde 27).
	Verander de schermafmetingen en de beeldverhouding voor uw TV.

# Oplossen van problemen

Probleem	Oplossing
<b>Geen geluid of vervormd geluid</b>	Regel het volume.
	Controleer of de luidsprekers op de juiste manier zijn aangesloten.
	Voor MP3/WMA weergave moet u controleren of de bemonsteringsfrequentie en de bitsnelheid geschikt zijn voor dit toestel (zie "Technische gegevens" op bladzijde 40).
<b>Geen geluid via digitale uitgangsaansluitingen</b>	Controleer de digitale aansluitingen.
	Als u DTS materiaal afspeelt moet u controleren of uw receiver in staat is DTS signalen te decoderen en of [DIGIT. UITGANG] is ingesteld op [ALLES] (zie bladzijde 25).
	Als u MPEG-2 materiaal afspeelt moet u controleren of uw receiver in staat is MPEG-2 signalen te decoderen. Anders moet u ervoor zorgen dat [DIGIT. UITGANG] is ingesteld op [MPEG → PCM] (zie bladzijde 25).
	Controleer of de het audioformaat voor de geselecteerde audiotaal overeenkomt met de mogelijkheden van uw receiver.
<b>De wordt niet weergegeven</b>	De CD-R/RW, DVD+R/RW/R DL of DVD-R/RW/R DL in het toestel moet zijn afgesloten.
	Controleer of het disclabel naar boven wijst.
	Controleer of er iets mis is met de disc door een andere disc te proberen.
	Als u zelf een JPEG, MP3 of WMA disc heeft opgenomen, moet u controleren of uw disc tenminste tien JPEG beeldbestanden of vijf MP3/WMA muziekbestanden bevat.
	Voor MP3/WMA weergave moet u controleren of de bemonsteringsfrequentie en de bitsnelheid geschikt zijn voor dit toestel. Voor JPEG weergave moet u controleren of de resolutie geschikt is voor dit toestel (zie "Technische gegevens" op bladzijde 40).
	Controleer de regiocode (zie "Regiocodes" op bladzijde 3).
<b>Het beeld blijft tijdens de weergave heel eventjes stil staan</b>	Controleer de disc op vingerafdrukken/krassen en maak de disc schoon door met een zachte doek recht van het midden naar de rand te vegen.
<b>Het toestel reageert niet op de afstandsbediening</b>	Richt de afstandsbediening goed op de sensor op het voorpaneel.
	Verminder de afstand tussen de afstandsbediening en dit toestel.
	Vervang de batterijen in de afstandsbediening.
	Zet de batterijen opnieuw in met de polen (+/- tekens) de juiste kant op, zoals aangegeven.
<b>De toetsen doen het niet</b>	Om het toestel volledig terug te stellen dient u de stekker 5-10 seconden lang uit het stopcontact te halen.
<b>Het toestel reageert niet op bepaalde handelingen tijdens weergave van een disc</b>	Het is mogelijk dat sommige handelingen niet toegestaan zijn met deze disc. Raadpleeg de documentatie van de disc in kwestie.
	De ▲/▼ toets werkt niet bij HD JPEG weergave.
<b>Dit toestel kan geen CD of DVD aflezen</b>	Gebruik een in de handel verkrijgbare CD/DVD lensreiniger om de lens te reinigen voor u om reparatie verzoekt.

# Oplossen van problemen

Probleem	Oplossing
<b>“NO DISC” zal op het display op het voorpaneel verschijnen</b>	Controleer of de disc correct in de disclade is geplaatst.
<b>“UN DISC” zal op het display op het voorpaneel verschijnen</b>	De disc die in het toestel zit wordt mogelijk niet ondersteund door dit toestel. Controleer het de disc type (zie “Geschikte discformaten” op bladzijde 3).
<b>Menu-items kunnen niet worden geselecteerd</b>	Druk twee keer op <b>■</b> op de afstandsbediening voor u het instelmenu selecteert.
	Afhankelijk van de mogelijkheden van de disc in kwestie kunnen sommige menu-items niet worden geselecteerd.
	Om [HD JPEG] te selecteren moet u controleren of de HDMI component correct is aangesloten en of er HDMI 720p of 1080i videosignalen worden geproduceerd.
<b>Er kunnen geen HD JPEG beelden worden weergegeven</b>	Controleer of [HD JPEG] op [ALLES] is ingesteld (zie bladzijde 30).
	Het aflezen van de disc kan langer duren dan 30 seconden.
	MP3 muziek en HD JPEG beelden kunnen niet tegelijkertijd worden weergegeven.
<b>Geen geluid bij weergave van DivX films</b>	De audiocodering wordt mogelijk niet ondersteund door dit toestel.
<b>Het USB apparaat kan niet worden herkend</b>	Controleer of het USB apparaat op de juiste manier is aangesloten.
	Het is mogelijk dat bepaalde apparatuur niet werkt, ook al betreft het USB massageheugen apparaten.
	Zet dit toestel uit (standby) en doe het vervolgens weer aan.
	Koppel het apparaat los wanneer dit toestel uit (standby) staat, sluit het vervolgens weer aan en zet dan dit toestel weer aan.
	Sluit de netstroomadapter aan als het apparaat geleverd werd met een netstroomadapter.
	Als de melding “Apparaat niet ondersteund.” op het TV scherm verschijnt, dient u te controleren of het apparaat in kwestie wel ondersteund wordt door dit toestel (zie “Ondersteunde USB apparatuur” op bladzijde 21).
	Als de melding “USB-beveiliging actief. Apparaat niet ondersteund.” op het TV scherm verschijnt, kan het apparaat in kwestie niet gebruikt worden met dit toestel (zie bladzijde 21).

# Woordenlijst

## ■ **Analoog**

Geluid dat niet is omgezet in nummerreeksen. Analoge geluidssignalen fluctueren, terwijl digitale signalen bestaan uit specifieke numerieke waarden. Deze aansluitingen sturen audiosignalen via twee kanalen, links en rechts.

## ■ **Beeldverhouding**

De verhouding tussen de verticale en de horizontale afmetingen van een beeld. Voor conventionele TV's is de verhouding tussen de horizontale en verticale afmetingen 4:3, terwijl deze verhouding voor breedbeeld TV's 16:9 is.

## ■ **Audio uitgangsaansluitingen**

Aansluitingen op het achterpaneel van de DVD-speler die geluidssignalen overbrengen naar andere apparatuur (TV, stereo enz.).

## ■ **Bitsnelheid.**

Gemeten in kilobits per seconde, kbps, geeft dit een maat voor de hoeveelheid gegevens die wordt gebruikt voor een bepaalde hoeveelheid muziek. Daarmee wordt ook de snelheid waarmee u zelf digitaal opneemt gegeven. In het algemeen geldt dat hoe hoger de bitsnelheid, of hoe hoger de opnamesnelheid, hoe beter de geluidskwaliteit. Opnamen bij hogere bitsnelheden kosten echter ook meer opslagruimte.

## ■ **Hoofdstuk**

Een verdere onderverdeling van de beeld- of muziekgegevens op een DVD in kleinere delen dan titels. Een titel kan bestaan uit verschillende hoofdstukken. Elk hoofdstuk is voorzien van een hoofdstuknummer zodat u gemakkelijk het gewenste hoofdstuk kunt opzoeken.

## ■ **Component video uitgangsaansluitingen**

Aansluitingen op het achterpaneel van de DVD-speler die hoge kwaliteits videosignalen overbrengen naar een TV met component video-ingangsaansluitingen (R/G/B, Y/Pb/Pr, enz.).

## ■ **Discmenu**

Dit is een speciaal scherm waarop beeld en geluid, ondertiteling, camerastandpunten enz opgenomen op de DVD kunnen worden geselecteerd.

## ■ **Digitaal**

Geluidssignalen die zijn omgezet in nummerreeksen. Digitale geluidssignalen zijn beschikbaar wanneer u de digitale audio uitgangsaansluitingen gebruikt. Deze aansluitingen brengen geluidssignalen over via meerdere kanalen, in plaats van de twee kanalen voor analoge weergave.

## ■ **DivX**

DivX is een populaire mediatechnologie die is ontwikkeld door DivX, Inc. DivX mediabestanden bestaan uit sterk gecompriemde video van uitstekende visuele kwaliteit met een relatief kleine bestands grootte. DivX-bestanden kunnen ook geavanceerde mediafuncties bevatten, zoals menu's, ondertitels en alternatieve audiotracks. Er zijn on line veel DivX-mediabestanden beschikbaar om te downloaden. U kunt de bestanden ook zelf maken op basis van uw eigen ontwikkeld videomateriaal met de eenvoudige te gebruiken hulpmiddelen van DivX.com.

## ■ **DivX Ultra**

DivX Ultra Certified producten bieden een verbeterde weergave van de geavanceerde mediafuncties die geboden worden door het DivX Media Format. Nuttige functies zijn onder andere videomenu's, ondertiteling, alternatieve audiosporen, videolabels en hoofdstukpunten.

## ■ **DMF (DivX Media Format)**

Het DivX Media Format biedt ondersteuning aan geavanceerde functies en voegt bedieningsorganen toe voor een interactieve media-ervaring: Interactieve videomenu's, hoofdstukpunten, ondertiteling in meerdere talen en alternatieve audiosporen.

## ■ **Dolby Digital**

Een surroundsysteem ontwikkeld door Dolby Laboratories met maximaal zes kanalen digitale audio (links en rechts voor, links en rechts surround, midden en subwoofer).

## ■ **DTS**

Digital Theatre Systems. Dit is een ander surround-weergavesysteem dan Dolby Digital. Deze verschillende formaten zijn ontwikkeld door verschillende bedrijven.

## ■ **HDMI**

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) is de eerste door de gehele industrie ondersteunde, ongecomprimeerde en volledig digitale A/V (audio/video) interface. HDMI biedt aansluitingsmogelijkheden voor alle soorten A/V apparatuur (van een set-top box tot een A/V-receiver) en audio/video beeldschermen (zoals een digitale televisie - DTV), HDMI biedt ondersteuning voor standaard, verbeterde of high-definition video en voor multikanaals digitale audio via één enkele kabel. HDMI is geschikt voor de transmissie van alle ATSC HDTV standaarden en biedt ondersteuning voor 8-kanaals digitale audio, met genoeg bandbreedte over voor verbeteringen en eisen die de toekomst moge brengen.

Gebruikt in combinatie met HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), biedt HDMI een veilige audio/video interface die voldoet aan de beveiligings-eisen van de makers van het weer te geven materiaal en de integriteit van uw systeem. Bezoek voor meer informatie over HDMI de speciale HDMI website op "www.hdmi.org/".



## ■ HDCP

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), ontwikkeld door Intel corporation, is een methode voor het coderen van digitale video en audio die als doel heeft het beveiligen van het weergegeven materiaal. Bezoek voor meer informatie over HDCP de speciale HDCP website op "www.digital-cp.com".

## ■ HD JPEG

HD (High-Definition) JPEG biedt u weergave van beeldstanden met een hogere resolutie via HDMI aansluitingen.

## ■ Interactief menu

Interactieve videomenu's bieden onovertroffen bedieningsgemak en stellen u in staat snel en makkelijk de gewenste gedeelten of eventuele extra materialen op te zoeken en uw keuze te maken uit de aangeboden audiosporen of ondertitels.

## ■ JPEG

Een veelvoorkomende bestandsindeling voor digitale beeldbestanden. Dit is een gecomprimeerde bestandsindeling voor stilstandende beelden zoals opgesteld door de Joint Photographic Expert Group en biedt een zeer hoge comprimering in ruil voor een zeer klein verlies in beeldkwaliteit.

## ■ MP3

Dit is een bestandsindeling voor gecomprimeerde geluidsgegevens. "MP3" staat voor Motion Picture Experts Group 1 (of MPEG-1) Audio Layer 3. Met behulp van de MP3 bestandsindeling kan een enkele CD-R of CD-RW ongeveer tien keer zoveel geluidsgegevens bevatten als een normale CD.

## ■ Kinderslot (ouderlijk toezicht)

Dit is een functie van DVD's waarmee de weergave kan worden beperkt op basis van de filmkeuring voor de film in kwestie zoals vastgesteld voor de diverse landen. De beperkingen verschillen van disc tot disc; ingeschakeld zal de weergave worden verhinderd als het niveau voor het materiaal hoger is dan het door de gebruiker op het toestel ingestelde niveau.

## ■ PCM (Pulse Code Modulation)

Dit is een systeem voor het digitaliseren van analoge geluidssignalen, waarbij geen compressie wordt toegepast bij het omzetten.

## ■ Weergave-bediening (Playback Control - PBC)

Deze functie van Video CD's en SVCD's biedt u de mogelijkheid de weergave op een gemakkelijke manier te bedienen. Door middel van op een Video CD of SVCD met de PBC functie opgenomen menuschermen kunt u gebruik maken van interactief materiaal of makkelijk bepaalde gedeelten opzoeken.

## ■ Play List

Dit is een lijst met van tevoren geselecteerde titels die in een bepaalde volgorde zullen worden weergegeven. Deze functie is alleen beschikbaar bij discs met VR formattering en moet van tevoren worden aangemaakt.

## ■ Progressieve scanweergave

Bij deze weergavemethode worden alle horizontale beeldlijnen in één keer op het scherm weergegeven. Dit systeem is in staat de geïnterlineerde video van een DVD om te zetten in progressieve weergave met een daarvoor geschikt beeldscherm. Hierdoor wordt de verticale resolutie dramatisch verhoogd.

## ■ Regiocode

Dit systeem zorgt ervoor dat discs alleen kunnen worden afgespeeld met apparatuur voor dezelfde, van tevoren vastgestelde, regio. Dit apparaat speelt alleen discs af die compatibele regiocodes hebben. De regiocode van uw apparaat staat aangegeven op het productlabel. Sommige discs zijn met meer dan een regio (of ALL regio's) compatibel.

## ■ S-video

Produceert een betere weergave door de signalen voor helderheid en kleur gescheiden door te geven. U kunt alleen gebruik maken van S-video wanneer uw TV voorzien is van een S-video ingangsaansluiting.

## ■ Surround

Een systeem voor het creëren van realistische, driedimensionale geluidsweergave door een aantal luidsprekers rond de luisteraar te plaatsen.

## ■ Titel

De grootste onderverdeling van de beeld- of geluidsgegevens op een DVD, of een volledig album bij audiodiscs. Elke titel is voorzien van een titelnummer zodat u gemakkelijk de gewenste titel kunt opzoeken.

## ■ Video uitgangsaansluiting

Aansluiting op het achterpaneel van de DVD-speler die videosignalen overbrengt naar de TV.

## ■ VR (Video Recording) formattering

Een formattering die u in staat stelt een DVD disc te maken die uitgebreid bewerkt kan worden.

# Technische gegevens

## GESCHIKTE DISCFORMATEN

- DVD-Video
- DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660)..... fs 32, 44,1, 48 kHz /  
96, 128, 256, 320 kbps (alleen CBR)
- WMA..... fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (alleen CBR) /  
fs 48 kHz, 128–192 kbps (alleen CBR)
- DivX
- JPEG.....3072 x 2048 beeldpunten of minder

## VIDEOGEGEVENS

- Video (CVBS) uitgang..... 1 Vpp in 75 Ohm
- S-Video uitgang..... Y: 1 Vpp in 75 Ohm  
C: 0,3 Vpp in 75 Ohm
- Component video uitgang..... Y: 1 Vpp in 75 Ohm  
PB/CB PR/CR: 0,7 Vpp in 75 Ohm
- RGB (SCART) uitgang (Alleen modellen voor het V.K. en  
Europa..... Y: 0,7 Vpp in 75 Ohm

## AUDIOFORMATEN

- Digitaal  
Dolby Digital, DTS, MPEG.....Gecomprimeerd digitaal  
PCM..... fs 44,1, 48, 96 kHz / 16, 20, 24 bits
- Analoge weergave.....Stereo

## AUDIOGEGEVENS

- DA Converter..... 24 bits
- Signaal-ruisverhouding (1 kHz)..... 105 dB
- Dynamisch bereik (1 kHz)..... 97 dB
- DVD.....fs 96 kHz, 2 Hz-44 kHz /  
fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz
- SVCD.....fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz /  
fs 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- CD, VCD.....fs 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- Vervorming en ruis (1 kHz)..... 0,0035%

## MULTIMEDIA TOEPASSINGEN

- Aansluitingen.....USB massageheugen apparaatuur
- Weergaveformaten (USB apparaatuur)  
MP3..... fs 32, 44,1, 48 kHz /  
96, 128, 256, 320 kbps (alleen CBR)  
WMA..... fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (alleen CBR) /  
fs 48 kHz, 128–192 kbps (alleen CBR)  
DivX..... 3 Mbps of minder  
JPEG.....3072 x 2048 beeldpunten of minder

## TV STANDAARD

- Aantal beeldlijnen.....PAL: 625, NTSC: 525
- Verticale frequentie.....PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Weergave..... Multistandaard (PAL/NTSC)

## AANSLUITINGEN

- Video uitgang..... RCA/Tulpstekker x 1 (geel)
- S-video uitgang.....Mini DIN, 4 pens x 1
- Component video uitgang  
Y uitgang.....RCA/Tulpstekker x 1 (groen)  
PB/CB uitgang.....RCA/Tulpstekker x 1 (blauw)  
PR/CR uitgang.....RCA/Tulpstekker x 1 (rood)
- SCART (Alleen modellen voor het V.K. en Europa)  
..... SCART Eurostekker x 1
- Audio uitgang (L+R)  
..... RCA/Tulpstekker x 1 paar (wit/rood)
- Digitale uitgang  
Coaxiaal.....RCA/Tulpstekker x 1  
(IEC60958 voor CDDA, LPCM /  
IEC61937 voor MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI..... Type A x 1
- USB..... Type A x 1
- Afstandsbediening  
Ingang.....  $\phi$  3,5 mm ministekker x 1  
Uitgang.....  $\phi$  3,5 mm ministekker x 1

## BEHUIZING

- Afmetingen (b x d x h).....435 x 310 x 51 mm
- Gewicht.....Ca. 2,6 kg

## STROOMVOORZIENING

- Stroomaansluiting  
Modellen voor de V.S. en Canada  
..... 120 V, 60 Hz wisselstroom  
Modellen voor het V.K. en Europa  
..... 230 V, 50 Hz wisselstroom  
Modellen voor Australië, Azië, Midden en Zuid Amerika  
..... 110-240 V, 50 Hz/60 Hz wisselstroom  
Modellen voor Korea... 110-240 V, 60 Hz wisselstroom
- Stroomverbruik.....Ongeveer 14 W
- Stroomverbruik wanneer het toestel uit (standby) staat  
.....Minder dan 1 W

## LASER

Type	Halfgeleider Laser GaAlAs
Golflengte	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Uitgangsvermogen	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Spreading straal	60 graden

Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving vooraf gewijzigd worden.

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Устанавливайте данную звуковую систему в хорошо вентилируемом, прохладном, сухом и чистом месте; не подвергайте ее воздействию прямых солнечных лучей, источников тепла, вибрации, пыли, влаги и низких температур. При установке устройства в шкаф обеспечьте свободный промежуток между корпусом устройства и стенками шкафа шириной не менее 2,5 см для достаточной вентиляции.
- 3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей, или трансформаторов.
- 4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат, и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель или брызгов жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
  - Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или отщипыванию поверхности данного аппарата.
  - Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
  - Емкости с жидкостями, так как при их падении, жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
- 7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- 8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- 11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 13 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости, свяжитесь с квалифицированным сервис центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 14 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовую кабель переменного тока от розетки.
- 15 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “Устранение неисправностей”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 16 Перед перемещением данного аппарата, установите данный аппарат в режим ожидания нажатием кнопки STANDBY/ON, и отсоедините силовую кабель переменного тока от розетки.
- 17 Устанавливайте данный аппарат возле розетки переменного тока, легко доступной для силового кабеля переменного тока.
- 18 Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.

Данный аппарат считается не отключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к розетке, даже если данный аппарат находится в выключенном положении. Данное положение является режимом ожидания. В этом режиме электропотребление данного аппарата снижается до минимума.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

## БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАЗЕРА

Данное устройство содержит лазер. Из-за опасности травмы глаз, снимать крышку или обслуживать данное устройство должен только сертифицированный обслуживающий персонал.

## ОПАСНОСТЬ

Данное устройство в открытом состоянии излучает видимые лазерные лучи. Не допускайте непосредственного воздействия лазерных лучей на глаза. Когда данное устройство подключено к розетке, не приближайте глаза к отверстию лотка диска и другим отверстиям, и не смотрите внутрь аппарата.



This symbol mark is according to the EU directive 2002/96/EC.

This symbol mark means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

<b>Введение</b> .....	<b>3</b>
Поставляемые аксессуары .....	3
Региональные коды .....	3
Форматы воспроизводимых дисков .....	3
Очистка дисков .....	4
Патентная информация .....	4
<b>Функциональный обзор</b> .....	<b>5</b>
Фронтальная панель .....	5
Задняя панель .....	6
Пульт ДУ .....	7
<b>Подключения</b> .....	<b>8</b>
Общие примечания по подключениям .....	8
<b>Аудиоподключения</b> .....	<b>8</b>
Цифровое подключение .....	8
Аналоговое подключение .....	8
<b>Видеоподключения</b> .....	<b>9</b>
Компонентные видеогнезда <A> .....	9
S-video гнездо <B> .....	9
Композитное видеогнездо <C> .....	9
Терминал SCART <D> .....	9
<b>Соединение HDMI</b> .....	<b>10</b>
Гнездо HDMI .....	10
<b>Другие соединения</b> .....	<b>11</b>
USB порт .....	11
Гнезда ДУ .....	11
<b>Подготовка к эксплуатации</b> .....	<b>12</b>
<b>Шаг 1: Установка батареек в пульт ДУ</b> .....	<b>12</b>
Использование пульта ДУ .....	12
<b>Шаг 2: Включение питания</b> .....	<b>12</b>
<b>Шаг 3: Настройка типа телевизора/ дисплея и языка</b> .....	<b>13</b>
Установка цветовой системы для телевизора .....	13
Установка окна просмотра для телевизора .....	13
Настройка языка дисплея-на-экране .....	14
Настройка языков звучания, субтитров и дискового меню (только для DVD-Video) .....	14

<b>Управление воспроизведением</b> ....	<b>15</b>
<b>Основное управление</b> .....	<b>15</b>
Выбор фонограммы/раздела .....	15
Поиск назад/вперед .....	15
<b>Функции повтора/смешивания</b> .....	<b>15</b>
Повторное/смешанное воспроизведение .....	15
Повтор отрезка внутри раздела/ фонограммы .....	16
<b>Управление видеовоспроизведением (DVD/VCD/SVCD)</b> .....	<b>16</b>
Использование меню диска .....	16
Замедленное воспроизведение .....	16
Увеличение/уменьшение масштаба изображения .....	16
Возобновление воспроизведения от точки последней остановки .....	16
Использование дисплея-на-экране (OSD) .....	17
<b>Особые функции DVD</b> .....	<b>18</b>
Воспроизведение по наименованиям .....	18
Выбор языка/формата звучания и языка субтитров .....	18
<b>Особые функции VCD/SVCD</b> .....	<b>18</b>
Использование меню управления воспроизведением (PBC) .....	18
<b>Воспроизведение дисков с данными (MP3/WMA/JPEG/DivX)</b> .....	<b>18</b>
Выбор папки и фонограммы/файла .....	19
<b>Особые функции фото диска</b> .....	<b>19</b>
Функция предварительного просмотра .....	19
Увеличение/уменьшение масштаба изображения .....	19
Воспроизведение с множественными углами .....	20
Одновременное воспроизведение музыки MP3 и картинок JPEG .....	20
<b>Особые функции DivX</b> .....	<b>20</b>
Использование интерактивного меню .....	20
Выбор языка звучания/субтитров .....	20
<b>Использование USB устройства</b> .....	<b>21</b>
Поддерживаемые USB устройства .....	21
Воспроизведение файлов данных .....	21

# Содержание

---

<b>Меню настройки</b> .....	<b>22</b>	<b>Языковые коды</b> .....	<b>34</b>
<b>Меню общей настройки</b> .....	<b>22</b>	<b>Устранение неисправностей</b> ....	<b>35</b>
Блокирование/разблокирование диска для просмотра .....	22	<b>Справочник</b> .....	<b>38</b>
Ослабление освещения дисплея фронтальной панели .....	22	<b>Технические спецификации</b> ....	<b>40</b>
Программирование фонограмм диска (кроме MP3/WMA/JPEG/DivX) .....	22		
Язык дисплея-на-экране .....	23		
Выбор хранителя экрана .....	23		
Выбор таймера сна .....	24		
Установка функции автоматического режима ожидания .....	24		
Отображение регистрационного кода DivX® VOD .....	24		
<b>Меню аудионастройки</b> .....	<b>24</b>		
Настройка аналогового выхода .....	25		
Настройка цифрового выхода .....	25		
Включение/отключение звучания HDMI .....	25		
Включение/отключение ночного режима .....	26		
Настройка синхронизации озвучивания .....	26		
<b>Меню видеонастройки</b> .....	<b>26</b>		
Тип телевизора .....	26		
Настройка телевизионного экрана .....	27		
Включение/отключение функции прогрессивной развертки .....	27		
Настройка параметров изображения .....	28		
Переключение YUV/RGB .....	29		
Настройка видеона изображения HDMI .....	29		
<b>Меню настройки предпочтений</b> .....	<b>30</b>		
Звучание, субтитры и меню диска .....	30		
Ограничение воспроизведения с помощью функции родительского контроля .....	30		
Выбор воспроизведения формата VR .....	31		
Выбор меню MP3/JPEG .....	31		
Отображение внешних файлов субтитров DivX .....	32		
Выбор функции PBC (управление воспроизведением) .....	32		
Изменение пароля .....	33		
Переустановка системы .....	33		

Благодарим вас за покупку данного аппарата. В инструкции по эксплуатации описаны основные операции по управлению данным аппаратом.

Данная инструкция отпечатана до производства. Дизайн и технические характеристики могут быть частично изменены с целью улучшения и т.д. В случае различий между инструкцией и изделием, приоритет отдается изделию.

## Поставляемые аксессуары

- Пульт ДУ
- Две батарейки (AAA, R03, UM-4) для пульта ДУ
- Штыревой аудиокабель
- Штыревой видеокабель
- Инструкция по эксплуатации

## Региональные коды

Данный аппарат разработан для поддержки региональной системы управления. Проверьте номер регионального кода на упаковке DVD-диска. Если номер не совпадает с региональным кодом данного аппарата (смотрите таблицу ниже или на задней стороне аппарата), данный аппарат может не воспроизвести диск.

Направление	Региональный код данного аппарата	Воспроизводимые диски
С.Ш.А., Канада		 
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Европа		 
Азия, Корея		 
Австралия, Центральная и Южная Америка		 

## Форматы воспроизводимых дисков

Данный аппарат разработан для использования с дисками с логотипами, указанными ниже. Не пытайтесь вставить любой другой тип диска в данный аппарат.



Данный аппарат может воспроизводить:

- DVD-R/RW/R DL и DVD+R/RW/R DL-диски, записанные в поддерживаемом DVD-Video формате
- DVD-RW-диски, записанные в формате VR (поддерживающие CPRM)
- Файлы MP3, WMA и JPEG, записанные на CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW и USB
- Фото KODAK CD-диски, FUJICOLOR CD-диски
- ISO 9660 Уровень1/Уровень2 для CD-R/RW
- До 298 папок на диске/USB устройстве и до 648 файлов в папке до 8 иерархий
- Файлы DivX®, записанные на CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW и USB
  - Логотип DivX® Ultra Certified
  - Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® всех версий (включая DivX® 6) и поддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов формата DivX® и воспроизведение файлов формата DivX® Media

### Примечания

- Незавершенные CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL и DVD+R/RW/R DL диски не могут воспроизводиться.
- Прогрессивные JPEG файлы и файлы WMA с защитой от копирования не могут воспроизводиться на данном аппарате.
- Может воспроизводиться только первая сессия DVD-R/RW/R DL и DVD+R/RW/R DL диска.
- В зависимости от характеристик диска или условий записи, некоторые диски не могут воспроизводиться.
- Не используйте диски нестандартной формы (в виде сердца, др.).
- Не используйте диски с остатками клейкой ленты, наклейками, клеем или множественными царапинами на поверхности.
- Подробнее о воспроизводимых форматах, смотрите “Технические спецификации” на стр. 40.

# Введение

## Очистка дисков

- При загрязнении диска, протрите его чистящей тканью. Вытирайте диск от центра к краям. Не следует вытирать в круговом движении.
- Не используйте растворители как бензин, разбавитель, продающиеся очистители, или антистатический спрей для аналоговых записей.

## Патентная информация



Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” и символ с двойным D являются торговыми марками Dolby Laboratories.



“DTS” и “DTS Digital Out” являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc.



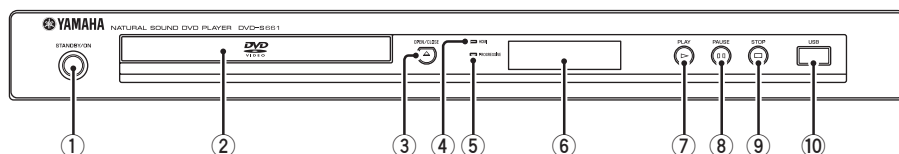
DivX, DivX Ultra Certified, и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.



HDMI, логотип HDMI и High Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.

Данный аппарат содержит технологию защиты авторских прав, защищенной определенными патентами С.Ш.А. и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащую Macrovision Corporation и другим владельцам авторских прав. Использование данной технологии защиты авторских прав может производиться только по разрешению Macrovision Corporation, и она предназначена для ограниченного использования для просмотра в домашних условиях и т.д., если нет иного разрешения от Macrovision Corporation. Инженерный анализ или разборка запрещены.

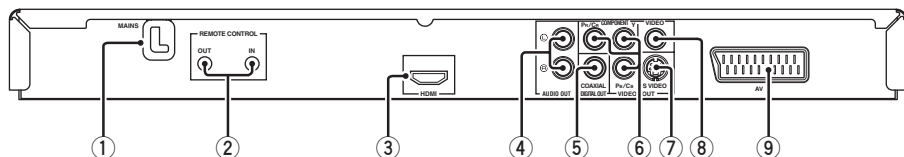
## Фронтальная панель



- ① **STANDBY/ON**  
Включение данного аппарата или установка в режим ожидания.
- ② **Лоток диска**  
Загрузка диска в лоток диска.
- ③ **OPEN/CLOSE (  $\triangle$  )**  
Открытие и закрытие лотка диска.
- ④ **Индикатор HDMI**  
Высвечивается при подключении компонента HDMI, и во время вывода сигналов через гнездо HDMI данного аппарата.
- ⑤ **Индикатор PROGRESSIVE**  
Включается при установке данного аппарата на прогрессивный режим.
- ⑥ **Дисплей фронтальной панели**  
Отображает текущее состояние данного аппарата.
- ⑦ **PLAY (  $\triangleright$  )**  
Начало воспроизведения.
- ⑧ **PAUSE (  $\square\square$  )**  
Пауза воспроизведения.
- ⑨ **STOP (  $\square$  )**  
Остановка воспроизведения.
- ⑩ **USB порт**  
Подключите USB устройство к USB порту (смотрите стр. 11).



## Задняя панель



### ① MAINS

Подключите силовой кабель к розетке переменного тока.

### ② Гнезда REMOTE CONTROL (IN, OUT)

Подключите гнездо REMOTE CONTROL (IN) данного аппарата к гнезду вывода дистанционного управления аудиовизуального ресивера Yamaha.

Подключите гнездо REMOTE CONTROL (OUT) данного аппарата к гнезду вывода дистанционного управления компонента Yamaha (смотрите стр. 11).

### ③ Гнездо HDMI

Подключите к входному гнезду HDMI компонента HDMI (смотрите стр. 10).

### ④ Гнезда AUDIO OUT (L, R)

Подключите к аудиовходным гнездам аудиовизуального ресивера или стереофонической системы (смотрите стр. 8).

### ⑤ Гнездо DIGITAL OUT - COAXIAL

Подключите к коаксиальному входному гнезду аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 8).

### ⑥ Гнезда VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)

Подключите к компонентным входным гнездам аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 9).

### ⑦ Гнездо VIDEO OUT - S VIDEO

Подключите к входному S-video гнезду аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 9).

### ⑧ Гнездо VIDEO OUT - VIDEO

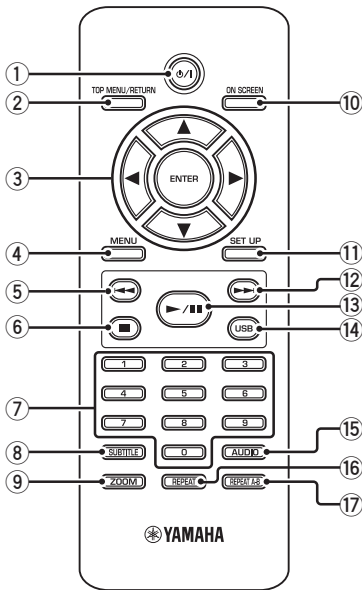
Подключите к композитному входному гнезду аудиовизуального ресивера (смотрите стр. 9).

### ⑨ Терминал AV

Подключите к входному терминалу SCART на телевизоре (смотрите стр. 9).

**Предостережение:** Не прикасайтесь к внутренним контактам гнезд на задней панели данного аппарата. Электростатический разряд может привести к поломке данного аппарата.

## Пульт ДУ



- ① **ϕ/I**  
Включение данного аппарата или установка в режим ожидания.
- ② **TOP MENU/RETURN**  
Отображение меню диска верхнего уровня (DVD).  
Переход на предыдущее меню (DVD\*/VCD) (смотрите стр. 18).
- ③ **◀/▶/▲/▼**  
Выбор параметра текущего отображенного меню.  
Поиск или замедленное воспроизведение.  
**ENTER**  
Подтверждение выбора меню.
- ④ **MENU**  
Отображение меню диска (DVD/JPEG) (смотрите стр. 16, 18, 19 и 20).  
Включение или выключение функции PBC (VCD) (смотрите стр. 18).

- ⑤ **◀◀**  
Переход на предыдущий раздел или фонограмму.  
Обратный поиск.\*
- ⑥ **■**  
Остановка воспроизведения.  
Открытие лотка диска.\*
- ⑦ **Цифровые кнопки (0-9)**  
Выбор пронумерованных параметров текущего отображенного меню.
- ⑧ **SUBTITLE**  
Выбор языка субтитров (смотрите стр. 18 и 20).
- ⑨ **ZOOM**  
Увеличение видеобразия (смотрите стр. 16 и 19).
- ⑩ **ON SCREEN**  
Вход или выход из меню дисплея-на-экране (OSD) данного аппарата (смотрите стр. 17).
- ⑪ **SET UP**  
Вход или выход из меню настройки данного аппарата (смотрите стр. 13 и 22).
- ⑫ **▶▶**  
Переход на следующий раздел или фонограмму.  
Поиск вперед.\*
- ⑬ **▶/II**  
Начало или пауза воспроизведения.
- ⑭ **USB**  
Доступ к содержанию подключенного USB устройства или выход из режима USB (смотрите стр. 21).
- ⑮ **AUDIO**  
Выбор языка звучания или формата (смотрите стр. 18 и 20).
- ⑯ **REPEAT**  
Вход или выход из режима повтора/смешивания (смотрите стр. 15).
- ⑰ **REPEAT A-B**  
Повтор определенного сегмента (смотрите стр. 16).

\* Нажмите и удерживайте кнопку примерно две секунды.

# Подключения

## Общие примечания по подключениям

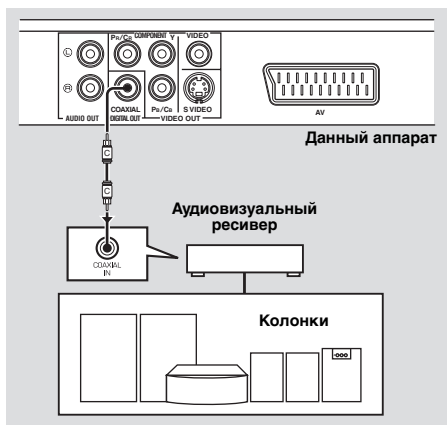
Перед выполнением или изменением соединений, обязательно отключите данный аппарат и отсоедините силовой кабель от сети.

- В зависимости от подключаемого компонента, существуют различные методы подключений. Возможные подключения описаны ниже.
- Для выполнения подходящих соединений, если необходимо, изучите инструкции, поставляемые с другими компонентам.
- Не подключайте данный аппарат через видеоманитон. Качество видеобразия может быть искажено системой защиты от копирования.
- Не подключайте аудиовыходное гнездо данного аппарата к фоновому гнезду аудиосистемы.

## Аудиоподключения

### Цифровое подключение

Данный аппарат оборудован цифровым коаксиальным выходным гнездом. С помощью отдельно продающегося коаксиального кабеля подключите гнездо DIGITAL OUT - COAXIAL данного аппарата к аудиовизуальному ресиверу, оборудованному декодером Dolby Digital, DTS, или MPEG.

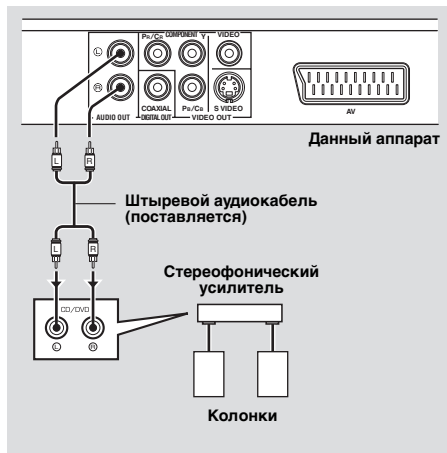


### Примечания

- Требуется установить [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] на [ВСЕ] (смотрите “ЦИФРОВОЙ ВЫХОД” на стр. 25).
- Если аудиоформат цифрового выхода не соответствует возможностям ресивера, звучание от ресивера искажается или вообще отсутствует. Обязательно выберите соответствующий аудиоформат в экранном меню диска. Одно или несколько нажатий кнопки AUDIO на пульте ДУ может переключить не только языки звучания, но и аудиоформат. На несколько секунд на дисплее фронтальной панели отображается выбранный формат.
- Если вы хотите использовать форматы Dolby Digital, DTS и MPEG, требуется подключить данный аппарат к аудиовизуальному ресиверу, поддерживающему данные форматы.

### Аналоговое подключение

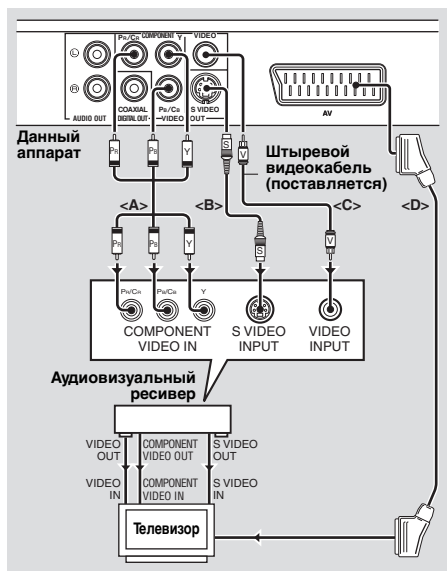
Данный аппарат оборудован 2-канальными аналоговыми выходными гнездами. С помощью поставляемого штыревого аудиокабеля, подключите гнезда AUDIO OUT (L, R) данного аппарата к соответствующим входным гнездам аудиокомпонента (например, стереофонический усилитель).



## Видеоподключения

Если аудиовизуальный ресивер оборудован видеовыходными гнездами, подключите ресивер и затем телевизор таким образом, чтобы можно было использовать один телевизор с несколькими различными видеоисточниками (LD, видеомэгафон, др.), просто переключив селектор приема ресивера.

Данный аппарат оборудован несколькими типами видеовыходных гнезд. Используйте гнездо, соответствующее входным гнездам подключаемого компонента.



## Компонентные видеогнезда <A>

По сравнению с S-video подключениями, при компонентных видеоподключениях, можно получить более высокоточное цветное воспроизведение, достигаемое путем передачи видеосигналов по отдельным проводам для яркости (Y: зеленый) и насыщенности (Pb: синий, Pr: красный). С помощью отдельно продающегося компонентного кабеля, подключите гнезда VIDEO OUT - COMPONENT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) данного аппарата к компонентным входным гнездам аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора. При выполнении подключений, обращайте внимание на цвет каждого гнезда. Если на ресивере не имеются компонентные выходные гнезда, можно достичь лучшее видеоизображение, подключив компонентные выходные гнезда данного аппарата напрямую к компонентным входным гнездам телевизора.

## S-video гнездо <B>

S-video подключения помогают получить более чистую картинку по сравнению с композитными видеоподключениями путем передачи видеосигналов по отдельным проводам яркости (Y) и насыщенности (C). С помощью отдельно продающегося S-video кабеля, подключите гнездо VIDEO OUT - S VIDEO данного аппарата к входному S-video гнезду аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора.

## Композитное видеогнездо <C>

С помощью поставляемого штыревого видеокабеля, подключите гнездо VIDEO OUT - VIDEO данного аппарата к видеовыходному гнезду аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора.

## Терминал SCART <D>

Если на телевизоре имеется только терминал для видеовхода, можно подключить телевизор напрямую к данному аппарату. С помощью отдельно продающегося SCART кабеля, подключите терминал AV данного аппарата к входному терминалу SCART на телевизоре.

## Соединение HDMI

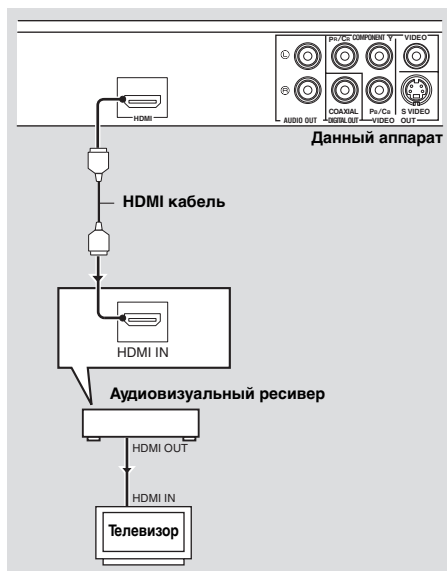
### Гнездо HDMI

С помощью одного соединения, HDMI помогает получить высококачественное цифровое аудиовоспроизведение и видеоизображение.

С помощью отдельно продающегося HDMI кабеля, подключите гнездо HDMI данного аппарата к входному гнезду HDMI аудиовизуального ресивера и затем к гнездам телевизора. Если на ресивере не имеется входное гнездо HDMI, можно получить лучшее видеоизображение, подключив гнездо HDMI данного аппарата напрямую к входному гнезду HDMI телевизора. Данный аппарат может отображать высокочеткие изображения JPEG (720p или 1080i), если данный аппарат подключен к HDTV (высокоточный телевизор) через гнездо HDMI. Подробнее, смотрите “HD JPEG” на стр. 30.

### Примечания

- Требуется настроить [АУДИО HDMI] (смотрите стр. 25) и [ВИДЕО HDMI] (смотрите стр. 29).
- Требуется выполнить соответствующие аудиосоединения, если подключенный компонент не выводит аудиосигналы (смотрите “Аудиоподключения” на стр. 8).
- Данный аппарат не поддерживает компоненты HDMI или DVI, несовместимые с HDCP.
- При подключении данного аппарата к другим компонентам DVI, требуется отдельно продающийся преобразующий кабель HDMI/DVI. В таком случае, гнездо HDMI данного аппарата не выводит никакие аудиосигналы.
- В зависимости от подключенного компонента DVI, черное и белое в изображении может быть неотчетливым. В таком случае, настройте параметры изображения подключенного компонента DVI.
- Во время передачи данных, не отсоединяйте или не отключайте питание компонента HDMI/DVI, подключенного к гнезду HDMI данного аппарата. Это может прервать воспроизведение или вызвать шум.
- При подключении компонента HDMI, смотрите инструкцию к компоненту.

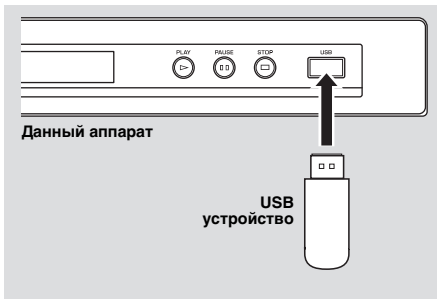


## Другие соединения

### USB порт

Данный аппарат оборудован USB портом и может иметь доступ к файлам MP3, WMA, DivX и JPEG, сохраненным на USB устройстве.

Подключите USB порт на фронтальной панели данного аппарата к USB порту USB устройства.

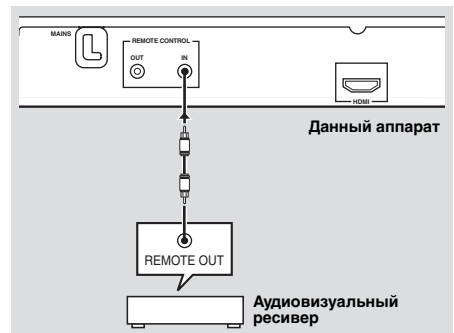


### Примечания

- Данный аппарат может не распознавать некоторые USB устройства.
- Подробнее о функциях USB, смотрите “Использование USB устройства” на стр. 21.

### Гнезда ДУ

Данный аппарат оборудован входным/выходным гнездами ДУ. Если аудиовизуальный ресивер является изделием Yamaha и может передавать сигналы управления SCENE, можно использовать функцию SCENE. С помощью отдельно продающегося монофонического миниразъемного кабеля, подключите гнездо REMOTE CONTROL (IN) данного аппарата к выходному гнезду ДУ ресивера, чтобы данный аппарат автоматически начинал воспроизведение просто от нажатия кнопки ресивера.

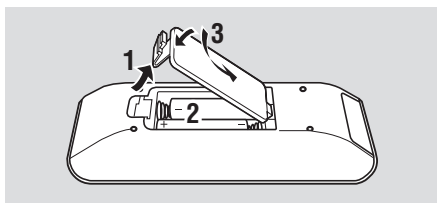


### Примечание

Подробнее о функции SCENE, смотрите инструкцию по эксплуатации к аудиовизуальному ресиверу Yamaha.

# Подготовка к эксплуатации

## Шаг 1: Установка батареек в пульт ДУ



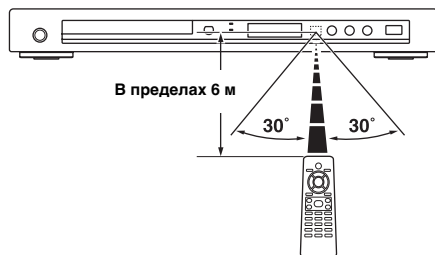
- 1 Откройте отделение для батареек.
- 2 Вставьте две поставляемые батарейки (AAA, R03, UM-4) в соответствии с индикациями (+/-) внутри отделения для батареек.
- 3 Закройте крышку.

### Примечания

- Батарейки следует вставлять правильно в соответствии с обозначениями полярности (+/-). Батарейки, вставленные в обратном направлении, могут протекать.
- Для предотвращения протекания, сразу-же замените использованные батарейки на новые.
- Извлеките батарейки из отделения для батареек, если пульт ДУ не используется в течение более месяца.
- При протекании батареек, немедленно извлеките их. Избегайте контакта с материалом протекания или не давайте одежде и т.д. соприкасаться с материалом протекания. Перед установкой новых батареек, тщательно протрите отделение для батареек.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми.
- Не используйте различные типы батареек (например, щелочные и марганцовые батарейки) одновременно. Внимательно изучите упаковку, так как такие различные типы батареек могут иметь одинаковую форму и цвет.
- Использованные батарейки должны выбрасываться правильно в соответствии с местными правилами.

## Использование пульта ДУ

Пульт ДУ используется в пределах 6 м от данного аппарата и должен быть направлен на сенсор ДУ.



### Примечания

- Избегайте проливания воды или других жидкостей на пульт ДУ.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте или храните пульт ДУ в местах со следующими видами условий:
  - местах с повышенной влажностью, например, возле ванной
  - в местах с повышенной температурой, например, возле обогревателя или плиты
  - в местах с предельно низкой температурой
  - в запыленных местах
- Если пульт ДУ работает со сбоями, направляйте его под углом выше сенсора.

## Шаг 2: Включение питания

- 1 Подключите силовой кабель к розетке переменного тока.
- 2 Включите телевизор и аудиовизуальный ресивер.
- 3 Выберите соответствующий источник приема аудиовизуального ресивера (смотрите инструкцию к аудиовизуальному ресиверу).
- 4 Нажмите **STANDBY/ON** на фронтальной панели или кнопку  $\phi/1$  на пульте ДУ для включения данного аппарата.
  - Высвечивается дисплей фронтальной панели.
- 5 Установите правильный видеовход на телевизоре (смотрите инструкцию к телевизору).
  - На телевизоре отображается экран по умолчанию.

## Шаг 3: Настройка типа телевизора/дисплея и языка

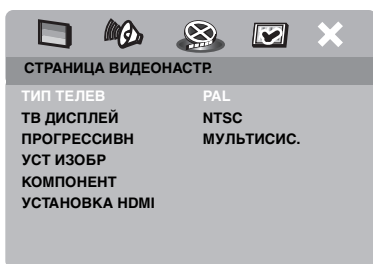
С помощью меню настройки, отображенном на ТВ экране, можно настроить данный аппарат.

### Примечания

- Если не указано иное, все операции, описанные здесь, выполняется с помощью поставляемого пульта ДУ.
- Для возврата на предыдущее меню, нажмите кнопку **◀**.
- Для выхода из меню, нажмите кнопку **SET UP**.

## Установка цветовой системы для телевизора

Данный аппарат поддерживает видеоформаты NTSC и PAL. Выберите цветовую систему, соответствующую телевизору.



- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Повторно нажимая кнопку **▶**, выберите “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [ТИП ТЕЛЕВ], и затем нажмите кнопку **▶**.
- 4 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите одну из следующих опций.

### PAL

Выберите это, если подключен телевизор системы PAL. Это приведет к изменению видеосигналов NTSC дисков и будет выводить их в формате PAL.

### NTSC

Выберите это, если подключен телевизор системы NTSC. Это приведет к изменению видеосигналов PAL дисков и будет выводить их в формате NTSC.

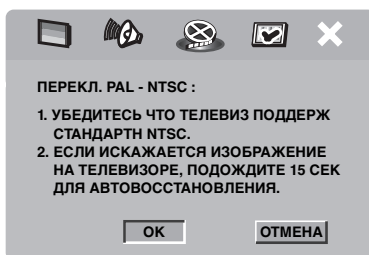
### МУЛЬТИСИС.

Выберите это, если подключенный телевизор поддерживает форматы NTSC и PAL одновременно (например, мультисистемный телевизор). Выводимый формат будет соответствовать видеосигналам диска.

- 5 Выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

### Примечания

- Перед переключением текущей стандартной установки телевизора, убедитесь, что телевизор поддерживает выбранный телевизионный тип.
- Если картинка отображается на телевизоре несоответствующим образом, подождите 15 секунд, пока данный аппарат запустит функцию автоисправления.
- При выполнении HDMI соединений, невозможно изменить или выбрать [ТИП ТЕЛЕВ].

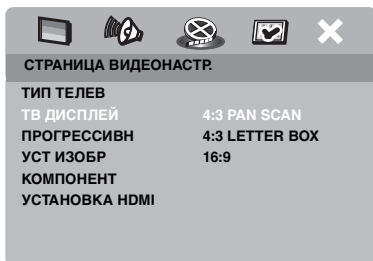


## Установка окна просмотра для телевизора

Можно настроить окно просмотра данного аппарата для соответствия телевизору. Если окно просмотра телевизора 4:3, не нужно изменять данный параметр. Для широкоэкранный телевизора, переключите данный параметр, следуя процедуре ниже. Подробнее, смотрите “Настройка телевизионного экрана” на стр. 27.



# Подготовка к эксплуатации



- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Повторно нажимая кнопку **►**, выберите “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [ТВ ДИСПЛЕЙ], и затем нажмите кнопку **►**.
- 4 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [16:9], и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Настройка языка дисплея-на-экране

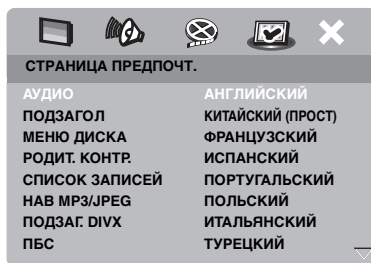
Для меню настройки можно выбрать предпочитаемый язык. После выбора, данный параметр остается неизменным.



- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку **◀/►**, выберите “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [ЯЗЫК ДИСП-НА-ЭКР], и затем нажмите кнопку **►**.
- 4 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите язык, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Настройка языков звучания, субтитров и дискового меню (только для DVD-Video)

Можно выбрать предпочитаемый язык для звучания, субтитров и дискового меню. Данный аппарат автоматически переключается на выбранный язык при загрузке диска. Если выбранный язык не имеется на диске, вместо него используется язык по умолчанию на диске.



- 1 Дважды нажмите кнопку **■**, и затем нажмите кнопку **SET UP**.
  - 2 Повторно нажимая кнопку **►**, выберите “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”.
  - 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите одну из опций ниже, и затем нажмите кнопку **►**.
    - АУДИО (язык звучания)
    - ПОДЗАГОЛ (язык субтитров)
    - МЕНЮ ДИСКА (язык дискового меню)
  - 4 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите язык, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
  - 5 Повторите шаги 3-4 для других языковых настроек.
- **Выбор языка, не указанного в списке**
- 1 Выберите [ДРУГИЕ] в [АУДИО] или [ПОДЗАГОЛ] или [МЕНЮ ДИСКА].
  - 2 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите 4-значный пароль языка (смотрите “Языковые коды” на стр. 34), и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Примечания

- При отображении иконки запрещения (⊘) на ТВ экране при нажатии кнопки, это означает, что функция для данной кнопки недоступна на текущем диске или на тот момент.
- Если не указано иное, все операции, описанные здесь, выполняются с помощью поставляемого пульта ДУ.
- В зависимости от диска, некоторые операции могут срабатывать по-разному или могут быть недоступны. Смотрите инструкцию к диску.
- Не толкайте лоток диска или ставьте любые предметы на лоток диска, за исключением дисков. Это может привести к неправильному срабатыванию данного аппарата.

## Основное управление

- 1 Убедитесь, что данный аппарат включен.
- 2 Нажав кнопку **OPEN/CLOSE** (△) на фронтальной панели, откройте лоток диска.
- 3 Установите диск в дисковод этикеточной стороной вверх.
- 4 Снова нажав кнопку **OPEN/CLOSE** (△), закройте лоток диска.
  - После распознавания диска, данный аппарат начинает автоматическое воспроизведение.
  - При нажатии кнопки ►/|| при открытом лотке диска, лоток диска закрывается и начинается автоматическое воспроизведение.
- 5 Для паузы воспроизведения, нажмите кнопку ►/|| во время воспроизведения.
  - Пауза воспроизведения и заглушение звучания.
  - Можно начать покадровое воспроизведение, повторно нажимая кнопку **PAUSE** (⏏) на фронтальной панели.
- 6 Для возобновления обычного воспроизведения, снова нажмите кнопку ►/||.
- 7 Для остановки воспроизведения, нажмите кнопку ■.

## Выбор фонограммы/раздела

- 1 Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ или с помощью **цифровых кнопок (0-9)** выберите номер фонограммы/раздела.
- 2 Во время повторного воспроизведения, нажмите кнопку ◀◀/▶▶ для воспроизведения той-же фонограммы/раздела.

## Поиск назад/вперед

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀◀/▶▶ или нажмите кнопку ◀/▶.
- 2 Во время поиска, повторно нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ или ◀/▶ для выбора желаемой скорости.
- 3 Для возобновления обычного воспроизведения, нажмите кнопку ►/||.

## Примечания

- Кнопка ◀/▶ может не срабатывать для некоторых дисков.
- Для файлов MP3 и WMA, функция поиска позволяет выполнять поиск внутри текущей фонограммы.

## Функции повтора/смешивания

### Повторное/смешанное воспроизведение

При каждом нажатии кнопки **REPEAT** во время воспроизведения, дисплей фронтальной панели переключается следующим образом:

#### DVD

- RPT ONE (повторное воспроизведение раздела)
- RPT TT (повторное воспроизведение наименования)
- RPT ALL (повторное воспроизведение всех наименований)
- SHUFFLE (смешанное воспроизведение)
- RPT SHF (смешанное повторное воспроизведение)
- RPT OFF (отключение повторного воспроизведения)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (повторное воспроизведение фонограммы)
- RPT ALL (повторное воспроизведение всех наименований)
- SHUFFLE (смешанное воспроизведение)
- RPT SHF (смешанное повторное воспроизведение)
- RPT OFF (отключение повторного воспроизведения)

# Управление воспроизведением

## MP3/WMA/DivX

- RPT ONE (повторное воспроизведение фонограммы)
- RPT FLD (повторное воспроизведение папки)
- SHUFFLE (смешанное воспроизведение)
- RPT OFF (отключение повторного воспроизведения)

### Примечание

Для VCD, повторное воспроизведение недоступно, когда включен режим PBC.

## Повтор отрезка внутри раздела/фонограммы

- 1 Во время воспроизведения диска, нажмите кнопку **REPEAT A-B** для выбора точки начала.
  - “SET A” отображается на дисплее фронтальной панели.
- 2 Снова нажав кнопку **REPEAT A-B**, выберите конечную точку.
  - Точки A и B можно устанавливать только внутри одного раздела/фонограммы.
  - На дисплее фронтальной панели отображается “RPT AB” и повторно воспроизводится выбранный раздел.
- 3 Для выхода из повторного режима, нажмите кнопку **REPEAT A-B**.

## Управление видеовоспроизведением (DVD/VCD/SVCD)

### Использование меню диска

В зависимости от диска, на ТВ экране при загрузке диска может отобразиться меню.

#### ■ Выбор режима воспроизведения или параметра

Нажмите ◀ / ▶ / ▲ / ▼ или цифровые кнопки (0-9), и затем нажмите **ENTER** для начала воспроизведения.

#### ■ Доступ или выход из меню

Нажмите кнопку **MENU**.

## Замедленное воспроизведение

Можно выполнить замедленное воспроизведение видеоизображения.

- 1 Нажмите кнопку ▲ для замедленного воспроизведения назад или кнопку ▼ для замедленного воспроизведения вперед.
- 2 Во время замедленного воспроизведения, повторно нажимая ▲ / ▼, выберите нужную скорость.
- 3 Для возобновления обычного воспроизведения, нажмите кнопку ▶ / || или **ENTER**.

### Примечание

Для VCD и SVCD, функция замедленного обратного воспроизведения недоступна.

## Увеличение/уменьшение масштаба изображения

Можно увеличить или стянуть картинку на ТВ экране и панорамировать увеличенное изображение.

- 1 Во время воспроизведения, повторно нажимайте кнопку **ZOOM** для отображения картинки в различных масштабах.
  - Используйте кнопку ◀ / ▶ / ▲ / ▼ для ведения камеры по увеличенному изображению.
  - Воспроизведение продолжается.
- 2 Для возврата на исходный размер, повторно нажмите кнопку **ZOOM**.

## Возобновление воспроизведения от точки последней остановки

Можно возобновить воспроизведение последних десяти дисков, даже если диски были извлечены или питание данного аппарата было отключено.

- 1 Загрузите один из последних десяти дисков.
  - “ЗАГРУЖАЕТСЯ” отобразится на телевизионном экране.
- 2 Нажмите кнопку ▶ / ||, пока на ТВ экране отображено “ЗАГРУЖАЕТСЯ”.
  - На телевизионном экране отобразится “ВОЗОБН. ВОСПРОИЗВ” и диск начнет воспроизводиться с последней точки.

#### ■ Отмена режима возобновления

При остановленном воспроизведении, снова нажмите кнопку ■.

## Использование дисплея-на-экране (OSD)

Меню дисплея-на-экране отображает информацию воспроизведения диска (например, номер наименования или раздела, прошедшее время воспроизведения или язык звучания/субтитров). Некоторые операции могут выполняться без прерывания воспроизведения диска.

**1** Во время воспроизведения, нажмите кнопку **ON SCREEN**.

→ Список доступной на диске информации отображается на ТВ экране.

### DVD

МЕНЮ	
НАИМ	02/14
РАЗДЕЛ	02/14
АУДИО	5.1КН
ПОДЗАГОЛ	ENG
СК БИТ 16 III ВР ВОСПР НАИМ 0:02:25	

### VCD/SVCD

МЕНЮ	
ДОРОЖ	02/14
ВР ДИСКА	0:49:17
ВР ЗАПИСИ	0:03:43
ПОВТОРИТЬ	ВЫКЛ
СК БИТ 16 III ВСЕГО ПРОШ 0:02:25	

**2** Нажимайте кнопку ▲/▼ для просмотра информации, и затем нажмите кнопку **ENTER** для входа в желаемый параметр.

**3** С помощью **цифровых кнопок (0-9)** введите номер/время или нажимайте кнопку ▲/▼ для выбора, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

→ Воспроизведение переходит на выбранное время или выбранное наименование/раздел/фонограмму.

## ■ Выбор наименования/раздела/фонограммы (DVD/VCD)

**1** Нажимая кнопку ▲/▼, выберите [НАИМ] или [РАЗДЕЛ] (DVD) или [ДОРОЖ] (VCD).

**2** Нажмите кнопку **ENTER**.

**3** С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, выберите номер наименования, раздела или фонограммы.

## ■ Поиск по времени (DVD/VCD)

**1** Нажимая кнопку ▲/▼, выберите [ВР. НАИМ.] / [ВРЕМ РАЗД.] (DVD) или [ВР ЗАПИСИ] / [ВР ДИСКА] (VCD).

- [ВР. НАИМ.] означает общее время текущего наименования, и [ВРЕМ РАЗД.] означает общее время текущего раздела.

**2** Нажмите кнопку **ENTER**.

**3** С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите часы, минуты и секунды слева направо (например, 0:34:27).

## ■ Выбор звучания/субтитра/угла (DVD)

Можно переключать [АУДИО], [ПОДЗАГОЛ] или [УГОЛ], если данные функции доступны на воспроизводимом диске.

**1** Нажимая кнопку ▲/▼, выберите [АУДИО], [ПОДЗАГОЛ] или [УГОЛ].

**2** Нажмите кнопку **ENTER**.

**3** Звучание и субтитры:

Нажимая кнопку ▲/▼, высветите выбранный параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

ИЛИ

Угол:

С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, выберите угол.

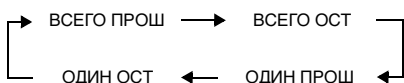
# Управление воспроизведением

## ■ Дисплей поиска/времени (DVD/VCD)

- 1 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите [ПОВТОРИТЬ] или [ВР ДИСПЛ].
- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.
- 3 Нажимая кнопку **▲/▼**, высветите выбранный параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## ■ Дисплей времени (CD)

При каждом нажатии кнопки **ON SCREEN**, дисплей времени переключается следующим образом:



## Особые функции DVD

### Воспроизведение по наименованиям

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.  
→ На экране телевизора отображается меню наименований диска.
- 2 Нажимая кнопки **◀/▶/▲/▼** или **цифровых кнопок (0-9)**, выберите опцию воспроизведения.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.

### Выбор языка/формата звучания и языка субтитров

#### ■ Выбор языка/формата звучания

Повторно нажимая кнопку **AUDIO**, выберите язык звучания и/или формат.

#### ■ Выбор языка субтитров

Повторно нажимая кнопку **SUBTITLE**, выберите язык субтитров.

## Особые функции VCD/SVCD

### Использование меню управления воспроизведением (PBC)

Для VCD с функцией управления воспроизведением (PBC) (только версия 2,0)

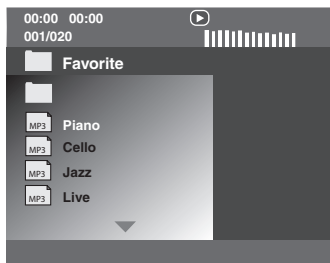
- 1 Нажимайте **MENU** для переключения “PBC ВКЛ” и “PBC ВЫКЛ”.  
→ При выборе “PBC ВКЛ” на ТВ экране отображается меню диска (если имеется).
- 2 Нажимая кнопки **цифровых кнопок (0-9)**, выберите опцию воспроизведения.
  - Нажимайте кнопки **◀◀/▶▶** для перехода на предыдущую/следующую страницу (при наличии).
- 3 Во время воспроизведения, для возврата на экран меню, нажмите кнопку **TOP MENU/RETURN**.

### ■ Пропуск индекса меню и воспроизведение диска с самого начала

Нажмите кнопку **MENU** для отключения функции PBC.

## Воспроизведение дисков с данными (MP3/WMA/JPEG/DivX)

- 1 Установите диск с данными.
    - Время чтения диска может превысить 30 секунд из-за сложности конфигурации директорий/файлов.
- На экране телевизора отображается меню диска с данными.



- 2 Воспроизведение начинается автоматически. Если оно не началось, нажмите кнопку ►/||.
- 3 Нажимая кнопку ◀◀/▶▶, выберите другую фонограмму/файл в текущей папке.

## Примечания

- В зависимости от конфигурации и характеристик дисков или условий записи, некоторые диски MP3/WMA/JPEG/DivX могут не воспроизводиться.
- Высокоточные изображения HD JPEG могут неправильно отображаться при отображении первого изображения или извлечении диска. Подробнее о высокоточных изображениях HD JPEG, смотрите “HD JPEG” на стр. 30.
- В зависимости от размера картинки, изображения HD JPEG могут отображаться в малом размере.

## Выбор папки и фонограммы/файла

- 1 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите папку и затем нажмите кнопку **ENTER** для открытия папки.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите фонограмму/файл.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.  
→ Воспроизведение начинается от выбранного файла и продолжается до конца папки.

## Особые функции фото диска

- 1 Установите фото диск (JPEG, Kodak Picture CD или Fujicolor CD).  
→ Для JPEG, на ТВ экране отображается меню с картинками.  
→ Для Kodak Picture CD и Fujicolor CD, начинается показ слайдов.

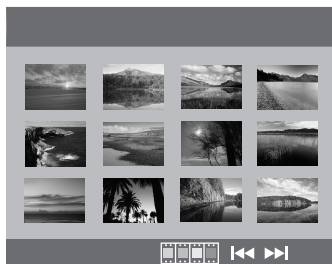
### ■ Для JPEG

- 2 Для начала показа, нажмите кнопку ►/||.

## Функция предварительного просмотра

Данная функция отображает содержание текущей папки или всего диска.

- 1 Нажмите ■ во время воспроизведения.  
→ На ТВ экране отображаются 12 пиктограмм.



- 2 Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ для отображения других пиктограмм на предыдущей/следующей странице.
- 3 С помощью кнопки ◀/▶/▲/▼, выберите одну из пиктограмм, и затем нажмите кнопку **ENTER** для начала воспроизведения.

### ИЛИ

Передвигая курсор, выберите [ ] внизу страницы для начала воспроизведения от первой пиктограммы на текущей странице.

### ■ Для JPEG

- 4 Нажимайте **MENU** для возврата на меню диска JPEG.

## Увеличение/уменьшение масштаба изображения

- 1 Во время воспроизведения, повторно нажимайте кнопку **ZOOM** для отображения картинки в различных масштабах.
- 2 Используйте кнопку ◀/▶/▲/▼ для ведения камеры по увеличенному изображению.

# Управление воспроизведением

## Воспроизведение с множественными углами

Во время воспроизведения, нажимайте ◀ / ▶/▲/▼ для переворачивания картинки на ТВ экране.

- ◀: поворот картинки против часовой стрелки
- ▶: поворот картинки по часовой стрелке
- ▲: вертикальное переворачивание картинки
- ▼: горизонтальное переворачивание картинки

### Примечание

Для HD JPEG, кнопка ▲/▼ недоступна.

## Одновременное воспроизведение музыки MP3 и картинок JPEG

- 1 Установите диск музыкальными файлами MP3 и графическими данными JPEG.  
→ На экране телевизора отображается меню диска.
- 2 Выберите музыкальную фонограмму MP3.
- 3 Во время воспроизведения музыки MP3, выберите картинку JPEG на ТВ экране, и затем нажмите кнопку ▶/■ .  
→ Графические файлы будут поочередно воспроизводиться до конца папки.
- 4 Для выхода из режима одновременного воспроизведения, нажмите кнопку **MENU** и затем кнопку ■ .

### Примечания

- В зависимости от характеристик диска или условий записи, некоторые файлы могут неправильно воспроизводиться.
- Данная функция недоступна при установке [HD JPEG] на [ВКЛ] (смотрите стр. 30).

## Особые функции DivX

Только функции DivX файлов включая DMF (DivX Media Format)

### Использование интерактивного меню

- 1 Установите диск.  
→ На экране телевизора отображается интерактивное меню.
- 2 С помощью кнопки ◀ / ▶/▲/▼, выберите раздел.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER** или ▶/■ для начала воспроизведения выбранного раздела.

### ■ Доступ к интерактивному меню

Во время воспроизведения, нажмите кнопку **MENU**.

### ■ Для возврата на экран меню диска с данными

При отображении интерактивного меню, нажмите ■ .

## Выбор языка звучания/субтитров

### ■ Выбор языка звучания

Во время воспроизведения, нажимайте **AUDIO** для переключения языка звучания, записанного в содержании.

### ■ Выбор языка субтитров

Во время воспроизведения, нажимайте **SUBTITLE** для переключения или включения/отключения языка субтитров, записанного в содержании.

### Примечание

Подробнее о внешних файлах субтитров, смотрите “Отображение внешних файлов субтитров DivX” на стр. 32.

## Использование USB устройства

Можно воспроизвести файлы MP3, WMA, JPEG и DivX, сохраненные на поддерживаемом USB устройстве.

## Поддерживаемые USB устройства

Данный аппарат поддерживает класс запоминающих USB устройств большой емкости (например, флэш-память, устройство для считывания с карт), использующие формат FAT16 или FAT32.

### Примечания

- Некоторые устройства могут срабатывать неправильно, даже если они соответствуют требованиям.
- Если, при подключении USB устройства, на ТВ экране отображается “Устройство не поддерживается.”, следуйте процедуре ниже.
  - Установите данный аппарат в режим ожидания, и затем снова включите его.
  - Отсоедините устройство, когда данный аппарат находится в режиме ожидания, затем снова подключите его и включите данный аппарат.
  - Подключите адаптер переменного тока, если адаптер поставляется вместе с устройством.Если отображается “Устройство не поддерживается.”, даже после выполнения данной процедуры, это означает, что устройство не может воспроизводиться данным аппаратом.
- Если на ТВ экране отображается “Активизир. защита тока USB. Устройство не поддерживается.”, это означает, что устройство не может воспроизводиться данным аппаратом из-за слишком высокого энергопотребления устройства.
- Данный аппарат не может одновременно считывать более двух слотов устройств для считывания с карт, хотя он может распознавать до шести слотов. Приоритет отдается первому слоту.
- Для внешнего жесткого диска, данный аппарат поддерживает объем 80 ГБ или меньше.
- Не подключайте устройства, не относящиеся к классу запоминающих USB устройств большой емкости: USB кассеты, USB концентраторы, компьютеры, др.

## Воспроизведение файлов данных

Yamaha и поставщики не несут никакой ответственности за потерю информации, сохраненной на USB устройствах, подключенных к данному аппарату. В качестве меры предосторожности, рекомендуется протестировать файлы после их сохранения.

- 1 Подключите USB устройство к USB порту данного аппарата (смотрите “USB порт” на стр. 11).
    - “Включение-кнопка режима USB.” отобразится на телевизионном экране.
  - 2 Нажмите кнопку **USB**.
    - В зависимости от количества файлов/папок, время считывания может превысить 30 секунд.
    - На ТВ экране отображается файловое меню.
  - 3 Следуйте процедуре в “Воспроизведение дисков с данными (MP3/WMA/JPEG/DivX)” на стр. 18.
- **Выход из режима USB**  
Нажав кнопку ■, остановите воспроизведение, и затем нажмите кнопку **USB**.

### Примечания

- Во время отображения “ЗАГРУЖАЕТСЯ” на ТВ экране, режим USB недоступен.
- При отсоединении USB устройства или открытии лотка диска данного аппарата, режим воспроизведения автоматически переключается на режим диска.
- Данный аппарат поддерживает файлы DivX с битовой скоростью 3 Мбит/с или меньше.
- В зависимости от технических характеристик USB устройства, некоторые файлы могут срабатывать неправильно.
  - Для файлов DivX, видеоизображение может зависеть на короткое время или звучание может прерываться на сегменты. Для файлов MP3, звучание может прерываться на сегменты во время одновременного воспроизведения файлов MP3/JPEG. В таком случае, запишите файл на низкой битовой скорости и/или уменьшите размер для соответствующей работы файла.
- Файлы с защитой от копирования не могут воспроизводиться.
- Данный аппарат может отобразить до 648 файлов. Однако, если некоторые файлы не воспроизводятся на данном аппарате, может быть отображено менее 648 файлов.
- Для секционированного USB устройства, отображается только первая секция.
- Данный аппарат может воспроизводить файлы размером 4 ГБ или менее.



# Меню настройки

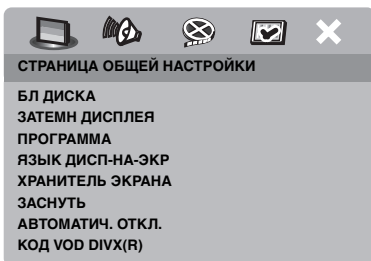
Настройка выполняется на телевизионном экране и позволяет настроить данный аппарат под ваши особые требования.

## Примечания

- Если не указано иное, все операции, описанные здесь, выполняется с помощью поставляемого пульта ДУ.
- Для возврата на предыдущее меню, нажмите кнопку ◀.
- Для выхода из меню, нажмите кнопку **SET UP**.

## Меню общей настройки

- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку ◀ / ▶, выберите “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.



## Блокирование/разблокирование диска для просмотра

Не все диски оценены или закодированы производителем диска. Можно предотвратить воспроизведение определенного диска путем блокирования диска. На данном аппарате можно заблокировать до 40 дисков.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая кнопку ▲/▼, выберите [БЛ ДИСКА], и затем нажмите кнопку ▶.

## БЛОК

Выберите для блокирования воспроизведения текущего диска. Последующий доступ к заблокированному диску требует шестизначный пароль. Паролем по умолчанию является “000 000” (смотрите “Изменение пароля” на стр. 33).

## РАЗБЛ

Выберите данный параметр для разблокировки диска и возможности его просмотра в будущем.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Ослабление освещения дисплея фронтальной панели

Можно выбрать различные уровни яркости дисплея фронтальной панели.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [ЗАТЕМН ДИСПЛЕЯ], и затем нажмите кнопку ▶.

### 100%

Выберите это для полной яркости.

### 70%

Выберите это для средней яркости.

### 40%

Выберите это для тусклого дисплея.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Программирование фонограмм диска (кроме MP3/WMA/JPEG/DivX)

Можно воспроизвести содержание диска в нужном порядке, запрограммировав фонограммы для воспроизведения. Можно сохранить до 20 фонограмм на диск и максимум до десяти дисков.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [ПРОГРАММА], и затем нажимайте ▶ и выберите [МЕНЮ ВВОДА].

- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.  
→ На экране телевизора появится меню ввода.

ПРОГРАММА: ДОРОЖ (01-17)



- **Ввод любимых фонограмм/разделов**
- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)** введите действующий номер фонограммы/раздела.
- 4 Используйте кнопку **◀ / ▶/▲/▼** для перемещения курсора на следующую позицию.
- Если имеется более 10 фонограмм/разделов, нажимайте кнопку **▶▶|** для перехода на следующую страницу, и затем продолжите программирование.
  - ИЛИ
  - Используя **◀ / ▶/▲/▼**, выберите **[СЛЕД]** в программном меню, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
- 5 Повторяйте шаги **3-4** для ввода номера другой фонограммы/раздела.
- **Удаление фонограммы**
- 6 Используйте кнопку **◀ / ▶/▲/▼** для перемещения курсора на фонограмму для удаления.
- 7 Нажмите кнопку **ENTER** для удаления данной фонограммы из программного меню.

- **Начало программного воспроизведения**
- 8 Используя **◀ / ▶/▲/▼**, выберите **[СТАРТ]** в программном меню, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

→ Начинается воспроизведение выбранных фонограмм в запрограммированной последовательности.

- **Выход из режима программного воспроизведения**

- 9 Используя **◀ / ▶/▲/▼**, выберите **[ВЫХОД]** в программном меню, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Язык дисплея-на-экране

В данном меню содержатся различные опции для языка дисплея-на-экране (OSD). Подробнее, смотрите “Настройка языка дисплея-на-экране” на стр. 14.

## Выбор хранителя экрана

Данная функция используется для включения или отключения хранителя экрана.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая **▲/▼**, выберите **[ХРАНИТЕЛЬ ЭКРАНА]**, и затем нажмите кнопку **▶**.

### **ВКЛ**

Выберите данный параметр для отключения ТВ экрана при остановке воспроизведения диска или паузе, превышающей 15 минут.

### **ВЫКЛ**

Выберите данный параметр для отключения хранителя экрана.

- 2 Нажимая кнопку **▲/▼**, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

# Меню настройки

## Выбор таймера сна

Данная функция автоматически устанавливает данный аппарат в режим ожидания после определенного периода.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая кнопку ▲/▼, выберите [ЗАСНУТЬ], и затем нажмите кнопку ►.
- 2 Нажимая ▲/▼, выберите параметр.
  - Можно выбрать 30, 60, 90, 120 и 150 минут. Выберите [ВЫКЛ] для отмены функции таймера сна.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.

## Установка функции автоматического режима ожидания

Данная функция используется для включения или отключения автоматического режима ожидания при остановке воспроизведения диска на более чем 30 минут.

- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [АВТОМАТИЧ. ОТКЛ.], и затем нажмите кнопку ►.

### **ВКЛ**

Выберите данный параметр для установки данного аппарата на автоматический режим ожидания при остановке воспроизведения диска или паузе, превышающей 30 минут.

### **ВЫКЛ**

Выберите данный параметр для отключения функции автоматического режима ожидания.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Отображение регистрационного кода DivX® VOD

Yamaha обеспечивает регистрационным кодом DivX® VOD (Video On Demand), который позволяет брать в аренду или покупать видеоматериалы, используя услуги DivX® VOD.

Для более подробной информации, посетите <https://vod.divx.com/>.

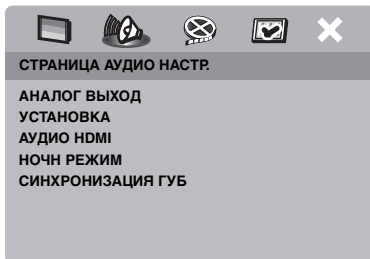
- 1 В “СТРАНИЦА ОБЩЕЙ НАСТРОЙКИ”, нажимая ▲/▼, выберите [КОД VOD DIVX(R)], и затем нажмите кнопку ►.  
→ Отобразится регистрационный код.
- 2 Нажмите кнопку **ENTER** для выхода.

### Примечания

- Для покупки или проката видеоматериала от услуги DivX® VOD на <https://vod.divx.com/>, используйте регистрационный код для считывания видеоматериала на CD-R диск для воспроизведения на данном аппарате.
- Весь видеоматериал, скачанный с DivX® VOD, может воспроизводиться только на данном аппарате.
- Для DivX, функция временного поиска недоступна.

## Меню аудионастройки

- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку ◀/▶, выберите режим “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.



## Настройка аналогового выхода

Настройте аналоговый выход для соответствия воспроизведению от данного аппарата.

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”, нажимая ▲/▼, выберите [АНАЛОГ ВЫХОД], и затем нажмите кнопку ►.

### СТЕРЕО

Выберите это для переключения канала вывода на стереофонический, что позволяет прослушивать звучание только от двух фронтальных колонок.

### ЛВ/ПР

Выберите это, если данный аппарат подключен к декодеру Dolby Pro Logic.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку ENTER.

## Настройка цифрового выхода

Опции [УСТАНОВКА]: [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] и [ВЫХОД LPCM].

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”, нажимая кнопку ▲/▼, выберите [УСТАНОВКА], и затем нажмите кнопку ►.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите опцию.
- 3 Нажав кнопку ►, откройте подменю.

### ЦИФРОВОЙ ВЫХОД

Установите функцию цифрового вывода в соответствии с подключениями внешних аудиокомпонентов.

#### ВЫКЛ

Выберите это для отключения цифрового выхода.

#### ВСЕ

Выберите это при подключении цифрового выходного аудиогнезда к многоканальному декодеру/ресиверу.

#### MPEG → PCM

Выберите это тогда, когда ресивер не может декодировать аудиосигналы MPEG.

#### ТОЛЬКО PCM

Выберите это только тогда, когда ресивер не может декодировать многоканальные аудиосигналы.

## ВЫХОД LPCM

Выберите это при подключении данного аппарата к ресиверу, поддерживающему PCM, через цифровой терминал, например, коаксиальный терминал. В таком случае, может потребоваться настроить функцию [ВЫХОД LPCM]. Диски записываются с определенной частотой выборки. Чем выше частота выборки, тем лучше качество звучания.

### 48КГц

Выберите это для воспроизведения дисков, записанных с частотой выборки 48 кГц. Все потоки данных 96 кГц PCM (при наличии) преобразовываются в частоту выборки 48 кГц.

### 96КГц

Выберите это для воспроизведения дисков, записанных с частотой выборки 96 кГц. Если диск с частотой выборки 96 кГц защищен от копирования, цифровой выход автоматически преобразовывается на частоту выборки 48 кГц.

- 4 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку ENTER.

## Включение/отключение звучания HDMI

При подключении данного аппарата к компоненту, поддерживающему HDMI, через гнездо HDMI, выберите режим включения или отключения аудиовыхода HDMI.

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”, нажимая ▲/▼, выберите [АУДИО HDMI], и затем нажмите кнопку ►.

### ВКЛ

Выберите это для включения аудиовыхода HDMI.

### ВЫКЛ

Выберите это для отключения аудиовыхода HDMI.

# Меню настройки

## Примечания

- Если аудиовыход HDMI не используется, установите его на [ВЫКЛ].
- Если экран/ресивер, подключенный к данному аппарату через HDMI, не поддерживает прием аудиосигналов HDMI, установите его на [ВЫКЛ].
- Данный аппарат может выводить следующие аудиосигналы через HDMI: 32/44,1/48 кГц, 2-кан. линейные PCM сигналы и сигналы битовых потоков (Dolby Digital, DTS и MPEG).
- При выводе аудиосигналов от HDMI-совместимых компонентов, цифровые выходные сигналы приглушаются.
- Если [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [ВЫКЛ] на данном аппарате, звучание HDMI приглушается даже если [АУДИО HDMI] установлен на [ВКЛ] и между экраном и ресивером установлено соединение HDMI.
- Если [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [ВСЕ] на данном аппарате, сигналы PCM все еще выводятся, если экран и ресивер поддерживают только формат PCM. Однако, аудиовыход приглушается, если аудиоисточник воспроизводит источник DTS.

## Включение/отключение ночного режима

В ночном режиме, высокий уровень громкости смягчается и низкий уровень громкости становится чуть выше для улучшения прослушиваемости. Данная функция полезна для просмотра любимого кинофильма жанра экшн без беспокойства для других в ночное время.

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”; нажимая ▲/▼, выберите [НОЧН РЕЖИМ], и затем нажмите кнопку ►.

### ВКЛ

Выберите это для выверки громкости. Данная функция доступна только для кинофильмов с режимом Dolby Digital.

### ВЫКЛ

Выберите это для прослушивания полного динамического диапазона окружающего звучания.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

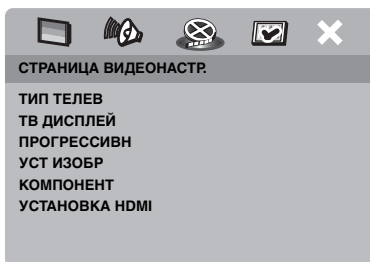
## Настройка синхронизации озвучивания

Данная функция позволяет установить задержку вывода звучания для его синхронизации с видеоизображением. Данная функция может быть необходима при использовании определенных ЖК экранов или проекторов.

- 1 В “СТРАНИЦА АУДИО НАСТР.”; нажимая ◀ / ▶, выберите [СИНХРОНИЗАЦИЯ ГУБ], и затем нажмите кнопку ►.
- 2 Нажимая кнопку ◀ / ▶, отрегулируйте время задержки (между 00 мс и 200 мс), и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Меню видеонастройки

- 1 Нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку ◀ / ▶, выберите “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.



## Тип телевизора

В данном меню содержатся опции для выбора системы цветов, соответствующей телевизору. Подробнее, смотрите “Установка цветовой системы для телевизора” на стр. 13.

## Настройка телевизионного экрана

Настройте окно просмотра данного аппарата для соответствия телевизору. Выбранный формат должен иметься на диске. В ином случае, настройка телевизионного экрана не отображается на картинке во время воспроизведения.

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”; нажимая ▲/▼, выберите [ТВ ДИСПЛЕЙ], и затем нажмите кнопку ►.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите одну из следующих опций.

### 4:3 PAN SCAN

Выберите это, если окно просмотра телевизора 4:3 и нужно, чтобы обе стороны картинки были обрезаны или отформатированы и вмещались в экран.

### 4:3 LETTER BOX

Выберите это, если окно просмотра телевизора 4:3. В таком случае, на ТВ экране будет отображаться широкая картинка с черными полосками сверху и снизу.




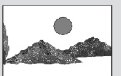
### 16:9

Выберите данную настройку для широкоэкранный телевизора.



- 3 Выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## ■ Отношение между настройкой данного аппарата и дисплея телевизора

Для телевизора с окном просмотра 4:3:

Параметр	Воспроизводимый диск	Телеэкран	
4:3 PAN SCAN	16:9		*1
	4:3		
4:3 LETTER BOX	16:9		
	4:3		

Для телевизора с окном просмотра 16:9 (широкоэкранный):

Параметр	Воспроизводимый диск	Телеэкран	
16:9	16:9		
	4:3		*2

\*1: Если диск не предназначен для воспроизведения в формате панорамы и сканирования, он воспроизводится в формате почтового конверта.

\*2: В зависимости от телевизора, сторона картинки может быть вытянута. В таком случае, проверьте размер экрана и окно просмотра телевизора.

## Включение/отключение функции прогрессивной развертки

Данная функция доступна только при подключении данного аппарата к телевизору с прогрессивной разверткой через компонентные видеогнезда (смотрите “Компонентные видеогнезда <A>” на стр. 9).

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”; нажимая ▲/▼, выберите [ПРОГРЕССИВН], и затем нажмите кнопку ►.

### ВЫКЛ

Выберите данный параметр для отключения прогрессивной развертки.

### ВКЛ

Выберите данный параметр для включения прогрессивной развертки.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

# Меню настройки

## Примечания по запуску прогрессивной развертки:

- Убедитесь, что телевизор оборудован функцией прогрессивной развертки.
- Подключите с помощью компонентного видеокабеля.
- При выполнении HDMI соединений, невозможно выбрать [ПРОГРЕССИВН].
- Если [КОМПОНЕНТ] установлен на [RGB] (смотрите стр. 29), невозможно выбрать [ПРОГРЕССИВН].

ПОТРЕБИТЕЛИ ДОЛЖНЫ ПОМНИТЬ, ЧТО НЕ ВСЕ ВЫСОКОТОЧНЫЕ ТЕЛЕВИЗОРЫ ПОЛНОСТЬЮ СОВМЕСТИМЫ С ДАННЫМ АППАРАТОМ, И ВО ВРЕМЯ ОТОБРАЖЕНИЯ КАРТИНКИ МОГУТ ОТОБРАЖАТЬСЯ ПОМЕХИ ИЗОБРАЖЕНИЯ. В СЛУЧАЕ ПРОБЛЕМ С 525 ИЛИ 625 ПРОГРЕССИВНЫМ СКАНИРОВАНИЕМ СОЕДИНЕНИЕ НА “СТАНДАРТНО УСТАНОВЛЕННЫЙ” ВЫВОД, ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ВОПРОСОВ ОТНОСИТЕЛЬНО СОВМЕСТИМОСТИ НАШИХ ВИДЕОЭКРАНОВ С ДАННОЙ МОДЕЛЬЮ 525P И 625P DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ, ПОЖАЛУЙСТА, СВЯЖИТЕСЬ С НАШИМ СЕРВИС ЦЕНТРОМ.

Данный аппарат совместим с полным рядом изделий Yamaha, включая проекторы DPX-1300, DPX-830 и плазменный экран PDM-4220.

## Настройка параметров изображения

Данный аппарат содержит три предустановленных набора цветовых параметров изображения и один личный набор, который можно настроить самому.

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.”; нажимая ▲/▼, выберите [УСТ ИЗОБР], и затем нажмите кнопку ►.

### СТАНДАРТ

Выберите данный параметр для стандартного изображения.

### ЯРК

Выберите данный параметр для яркого ТВ изображения.

### МЯГК

Выберите данный параметр для мягкого ТВ изображения.

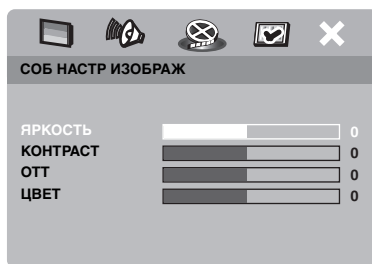
## ЛИЧНЫЙ

Выберите данный параметр для самостоятельной настройки цвета изображения, путем настройки яркости, контраста, тона и цвета (насыщенность).

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

- 3 При выборе [ЛИЧНЫЙ] на шаге 1, перейдите на шаги 4-7.

→ Отображается меню “СОБ НАСТР ИЗОБРАЖ”.



- 4 Нажимая ▲/▼, выберите одну из следующих опций.

### ЯРКОСТЬ

Увеличивайте или уменьшайте значение для увеличения или уменьшения яркости изображения. Ноль (0) - средняя величина настройки яркости.

### КОНТРАСТ

Увеличивайте или уменьшайте значение для увеличения или уменьшения резкости изображения. Ноль (0) - средняя величина настройки контраста.

### ОТТ

Увеличивайте или уменьшайте значение для увеличения или уменьшения оттенка изображения. Ноль (0) - средняя величина настройки оттенка.

### ЦВЕТ

Увеличивайте или уменьшайте значение для увеличения или уменьшения цветности изображения. Ноль (0) - средняя величина настройки цвета.

- 5 Нажимайте кнопку ◀ / ▶ для настройки параметра, наилучшим образом отвечающего вашим требованиям.
- 6 Повторяя шаги 4-5, отрегулируйте другие параметры цветности.
- 7 Нажмите кнопку **ENTER**.

### **Примечание**

Все настройки изображения недоступны для выхода HDMI.

## **Переключение YUV/RGB**

Данная настройка позволяет переключать вывод видеосигнала на YUV (Y Pв Pг) и RGB (на SCART).

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.,” нажимая ▲/▼, выберите [КОМПОНЕНТ], и затем нажмите кнопку ▶.

### **YUV**

Выберите это для компонентного видеоподключения.

### **RGB**

Выберите данную настройку для SCART подключения.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

### **Примечание**

При выполнении соединений HDMI, компонентные (YUV) видеосигналы выводятся равномерно, если выбран [RGB].

## **Настройка видеовыхода HDMI**

При подключении данного аппарата к компоненту, поддерживающему HDMI, через гнездо HDMI, в зависимости от подключенного компонента, выберите следующие настройки видеовыхода.

- 1 В “СТРАНИЦА ВИДЕОНАСТР.,” нажимая ▲/▼, выберите [УСТАНОВКА HDMI], и затем нажмите кнопку ▶.
- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите опцию.
- 3 Нажав кнопку ▶, войдите в подменю.

### **ШИРОКОЭКР. ФОРМАТ**

Выберите соотношение сторон отображаемого на экране изображения. Данная функция доступна только при выполнении соединений HDMI и если [ТВ ДИСПЛЕЙ] установлен на [16:9] (смотрите стр. 27).

### **СВЕРХШИРОКИЙ**

Выберите для отображения изображения 4:3 на экране 16:9 с нелинейным вытягиванием (центральная часть экрана менее вытянута по сравнению с краями). Данная функция недоступна при разрешении 480р или 576р.

### **4:3 PILLAR BOX**

Выберите для отображения 4:3 на экране 16:9 без вытягивания.

### **ВЫКЛ**

При выборе данной опции, никакие настройки соотношения сторон не выполняются.

## **ВИДЕО HDMI**

Выберите разрешение, в зависимости от используемого экрана.

### **480P**

480 видеовыход с прогрессивной разверткой

### **576P**

576 видеовыход с прогрессивной разверткой

### **720P**

720 видеовыход с прогрессивной разверткой

### **1080I**

1080 интерлейсное видеовыход

### **АВТО**

Разрешение выбирается автоматически в соответствии с используемым экраном.



# Меню настройки

## Примечания

- Для параметров, за исключением [АВТО], видеосигналы HDMI могут воспроизводиться неправильно, если установленное выходное разрешение не поддерживается используемым компонентом HDMI. В таком случае, следуя шагам ниже, установите исходную настройку.

- 1 Нажав кнопку **OPEN/CLOSE** (▲) на фронтальной панели, откройте лоток диска.
- 2 Нажмите кнопку ◀.
- 3 Нажмите кнопку **SUBTITLE**.

Не выполняйте данную операцию во время воспроизведения диска на данном аппарате.

- Невозможно настроить [ТИП ТЕЛЕВ], [ПРОГРЕССИВН] и [КОМПОНЕНТ] при выполнении соединений HDMI.
- При отсоединении HDMI кабеля, параметр [ТИП ТЕЛЕВ] может быть изменен. Если компонентные видео, S-video или композитные видеосигналы выводятся неправильно, смотрите “Устранение неисправностей” на стр. 35 и заново выполните правильную настройку ТВ типа.

## HD JPEG

Данный аппарат может отображать высокоточные изображения JPEG при подключении к компоненту HDMI.

### ВКЛ

Высококачественное отображение картинок JPEG.

### ВЫКЛ

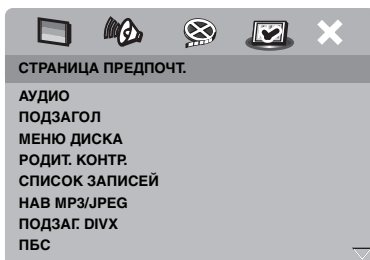
Отображение картинок JPEG со стандартным качеством.

## Примечания

- Можно выбрать [HD JPEG] при выводе видеосигналов HDMI с разрешением 720p или 1080i.
- Если [HD JPEG] установлен на [ВКЛ] и отображаются картинки HD JPEG, видеосигналы, за исключением сигналов HDMI, не выводятся.
- Невозможно выбрать [ВИДЕО HDMI] (смотрите стр. 29) и [HD JPEG] при отображении картинок HD JPEG.

## Меню настройки предпочтений

- 1 Дважды нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения (при необходимости), и затем нажмите кнопку **SET UP**.
- 2 Нажимая кнопку ◀ / ▶, выберите “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.



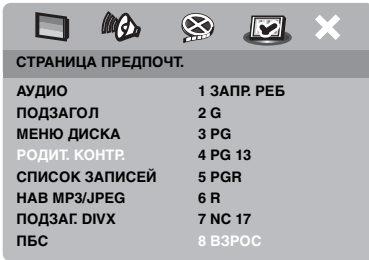
## Звучание, субтитры и меню диска

В данных меню содержатся различные языковые опции для звучания, субтитров и меню диска, записанные на DVD-Video диске. Подробнее, смотрите “Настройка языков звучания, субтитров и дискового меню (только для DVD-Video)” на стр. 14.

## Ограничение воспроизведения с помощью функции родительского контроля

На некоторых DVD дисках может быть установлен определенный уровень родительского контроля для всего диска или определенных сцен на диске. Данная функция позволяет установить уровень ограничения воспроизведения. Существуют отметки 1 - 8 и они зависят от страны. Можно установить запрещение на воспроизведение определенных дисков, не подходящих для детей, или воспроизводить альтернативные сцены для определенных дисков.

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [РОДИТ. КОНТР.], и затем нажмите кнопку ►.



- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите уровень для вставленного диска, и затем нажмите кнопку **ENTER**.
  - Для отключения функции родительского контроля и воспроизведения всех дисков, выберите [8 ВЗРОС].
- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите шестизначный пароль (смотрите “Изменение пароля” на стр. 33).
  - DVD диски с оценкой, превышающей выбранный уровень, не будут воспроизводиться, пока не введен шестизначный пароль.

### Примечание

Некоторые DVD диски могут не содержать уровневой оценки, даже если на обложке диска имеется оценка фильма. Функция уровневой оценки не срабатывает для таких дисков.

## Выбор воспроизведения формата VR

Есть два метода воспроизведения диска формата VR (Video Recording): **ИСХОДНЫЙ СПИСОК** и **СПИСОК ВОСПР.** Данная функция недоступна для дисков, не относящихся к формату VR.

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [СПИСОК ЗАПИСЕЙ], и затем нажмите кнопку ►.

### ИСХОДНЫЙ СПИСОК

Выберите для воспроизведения изначально записанных наименований на диске.

### СПИСОК ВОСПР.

Выберите для воспроизведения отредактированной версии диска. Данная функция доступна только после создания списка воспроизведения.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## ■ Воспроизведение диска в формате VR

- 3 Нажмите кнопку **SET UP** для закрытия меню управления.
- 4 Нажмите ►/|| для начала воспроизведения выбранного параметра.

## Выбор меню МР3/JPEG

Навигатор МР3/JPEG можно установить только тогда, когда диск записан с меню. Данная функция позволяет выбирать различные легко управляемые меню на экране.

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [НАВ МР3/JPEG], и затем нажмите кнопку ►.

### БЕЗ МЕНЮ

Выберите данный параметр для отображения всех файлов на МР3/Фото CD диске.

### С МЕНЮ

Выберите данный параметр для отображения только меню папок на МР3/Фото CD диске.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

# Меню настройки

## Отображение внешних файлов субтитров DivX

Нижеуказанные шрифты доступны для внешних файлов субтитров DivX.

Данная настройка позволяет найти соответствующий для файла субтитра шрифт на экране.

- 1 В «СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.», нажимая ▲/▼, выберите [ПОДЗАГ. DIVX], и затем нажмите кнопку ►.

### ГРУППА1:

Албанский (sq), Баскский (eu), Каталанский (ca), Датский (da), Голландский (nl), Английский (en), Фарерский (fo), Финский (fi), Французский (fr), Немецкий (de), Исландский (is), Ирландский (ga), Итальянский (it), Норвежский (no), Португальский (pt), Рето-романский (rm), Шотландский (gd), Испанский (es), Шведский (sv)

### ГРУППА2:

Албанский (sq), Хорватский (hr), Чешский (cs), Венгерский (hu), Польский (pl), Румынский (ro), Словацкий (sk), Словенский (sl)

### ГРУППА3:

Болгарский (bg), Белорусский (be), Македонский (mk), Русский (ru), Сербский (sr), Украинский (uk)

### ГРУППА4:

Иврит (iw), Идиш (ji)

### ГРУППА5:

Турецкий (tr)

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите группу, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Примечания

- В зависимости от характеристик диска или условий записи, некоторые диски не могут воспроизводиться.
- Некоторые внешние файлы субтитров могут неправильно отображаться или не отображаться.
- Для внешних файлов субтитров, поддерживаются следующие форматы расширений в названиях файлов субтитров (помните, что такие файлы не отображаются в навигационном меню диска): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Название файла кинофильма должно быть повторено в начале названия внешнего файла субтитра.
- Количество внешних файлов субтитров, переключаемых для одного кинофильма, не может превышать десяти.

## Выбор функции PBC (управление воспроизведением)

Можно включить или отключить управление воспроизведением (PBC). Данная функция доступна только на Video CD 2.0 с функцией управления воспроизведением (PBC).

- 1 В «СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.», нажимая ▲/▼, выберите [PBC], и затем нажмите кнопку ►.

### ВКЛ

Выберите для отображения меню диска.

### ВЫКЛ

Выберите для отключения отображения меню диска.

Воспроизведение начинается с самого начала диска.

- 2 Нажимая кнопку ▲/▼, выберите параметр, и затем нажмите кнопку **ENTER**.

## Примечание

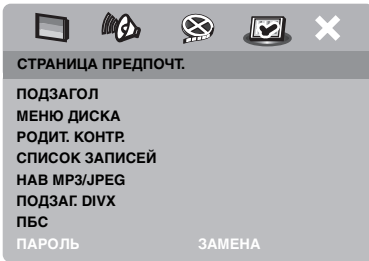
Для включения или отключения функции управления воспроизведением (PBC), можно также использовать кнопку MENU на пульте ДУ (смотрите «Использование меню управления воспроизведением (PBC)» на стр. 18).

## Изменение пароля

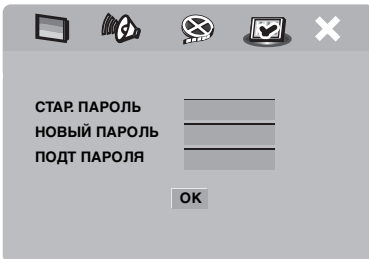
Для функций родительского контроля и блокировки диска используется одинаковый пароль. При запросе, введите шестизначный пароль.

Паролем по умолчанию является 000 000.

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [ПАРОЛЬ], и затем нажимайте ► и выберите [ЗАМЕНА].



- 2 Нажмите кнопку **ENTER** для входа на “Страницу изменения пароля”.



- 3 С помощью **цифровых кнопок (0-9)**, введите старый шестизначный пароль.

- Если данная функция настраивается в первый раз, введите “000 000”.
- Если вы забыли старый шестизначный пароль, введите “000 000”.

- 4 Введите новый шестизначный пароль.

- 5 Заново введите новый шестизначный пароль для подтверждения пароля.

- 6 Нажмите **ENTER** для подтверждения нового пароля.

→ Теперь действует новый шестизначный пароль.

## Переустановка системы

Можно сбросить все опции и личные настройки на исходные заводские настройки, за исключением пароля для [РОДИТ. КОНТР.] и [БЛ ДИСКА].

- 1 В “СТРАНИЦА ПРЕДПОЧТ.”, нажимая ▲/▼, выберите [СТАНД.], и затем нажимайте ► и выберите [СБРОС].

- 2 Нажмите кнопку **ENTER**.

→ Все настройки сбрасываются в исходные заводские установки.

# Языковые коды

Данные коды могут использоваться для выбора других языков. Это не отражается на опциях в “АУДИО”, “ПОДЗАГОЛ” или “МЕНЮ ДИСКА”

Абхазский	6566	Гэльский	7168	Македонский	7775	Сардинский	8367
Афар	6565	Галисийский	7176	Малагасийский	7771	Скотско-Гэльский	7168
Африкаанс	6570	Грузинский	7565	Малайский	7783	Сербский	8382
Албанский	8381	Немецкий	6869	Малайялам	7776	Шона	8378
Амхарский	6577	Кикуйю	7573	Мальтийский	7784	Синдхи	8368
Арабский	6582	Греческий	6976	Мэнкский	7186	Сингальский	8373
Армянский	7289	Гуарани	7178	Маори	7773	Словацкий	8375
Ассамский	6583	Гуджарати	7185	Маратхи	7782	Словенский	8376
Авестийский	6569	Хауса	7265	Маршалльский	7772	Сомали	8379
Аймара	6589	Иврит	7269	Молдавский	7779	Сото	8384
Азербайджанский	6590	Гереро	7290	Монгольский	7778	Южный Ндебеле	7882
Башкирский	6665	Хинди	7273	Науру	7865	Испанский	6983
Баскский	6985	Хиримоту	7279	Навахо	7886	Сунданский	8385
Беларусский	6669	Венгерский	7285	Навахо	7886	Сувахили	8387
Бенгальский	6678	Исландский	7383	Ндебеле, Северный	7868	Свази	8383
Бихари	6672	Идо	7379	Ндебеле, Южный	7882	Шведский	8386
Бислама	6673	Индонезийский	7368	Ндунга	7871	Тагалог	8476
Букмол, Норвежский	7866	Интерлингва (Международный)	7365	Непальский	7869	Таитянский	8489
Боснийский	6683	Интерлингве	7369	Северо-Саамский	8369	Таджикский	8471
Бретонский	6682	Инукутгитут	7385	Северный Ндебеле	7868	Тамильский	8465
Болгарский	6671	Инушиак	7375	Норвежский	7879	Татарский	8484
Бирманский	7789	Ирландский	7165	Норвежский Букмол	7866	Телугу	8469
Кастильский	6983	Итальянский	7384	Норвежский Нюнорск	7878	Тайский	8472
Каталанский	6765	Японский	7465	Ньянджа	7889	Тибетский	6679
Чаморро	6772	Яванский	7486	Нюнорск, Норвежский	7878	Тигринья	8473
Чеченский	6769	Гренландский	7576	Окситанский (после 1500)	7967	Тонга (Острова Тонга)	8479
Ньянджа	7889	Каннада	7578	Старо-Болгарский	6785	Тсонг	8483
Чиньянджа	7889	Кашмири	7583	Старо-Церковный Славянский	6785	Тсвана	8478
Китайский	9072	Казахский	7575	Старо-Славянский	6785	Турецкий	8482
Чжуань	9065	Кхмерский	7577	Ория	7982	Туркменский	8475
Церковно-Славянский	6785	Кикуйю	7573	Оромо	7977	Тви	8487
Церковно-Славянский	6785	Киньяруанда	8287	Осетинский	7983	Уйгурский	8571
Чувашский	6786	Киргизский	7589	Осетинский	7983	Украинский	8575
Корнский	7587	Коми	7586	Пали	8073	Урду	8582
Корсианский	6779	Корейский	7579	Панджаби	8065	Узбекский	8590
Хорватский	7282	Киньяма	7574	Персидский	7065	Вьетнамский	8673
Чешский	6783	Курдский	7585	Польский	8076	Волапок	8679
Датский	6865	Киньяма	7574	Португальский	8084	Валлонский	8765
Голландский	7876	Лаосский	7679	Провансальский	7967	Валлийский	6789
Дзонг-кэ	6890	Латинский	7665	Пушту	8083	Волоф	8779
Английский	6978	Латвийский	7686	Кечуа	8185	Коса	8872
Эсперанто	6979	Люксембургский	7666	Ретороманский	8277	Идиш	8973
Эстонский	6984	Лимбургский	7673	Румынский	8279	Йоруба	8979
Фарерский	7079	Лимбургский	7673	Рунди	8278	Чжуань	9065
Фиджийский	7074	Лимбургский	7673	Русский	8285	Зулу	9085
Финнский	7073	Лингала	7678	Самоанский	8377		
Французский	7082	Литовский	7684	Санго	8371		
Фризский	7089	Люксембургский	7666	Санскрит	8365		

# Устранение неисправностей

Если у вас возникли любые из следующих трудностей во время эксплуатации данного аппарата, воспользуйтесь таблицей ниже для устранения ошибки. В случае, если неисправность не указана в таблице или вы не смогли исправить ошибку, следуя инструкциям таблицы, установите данный аппарат в режим ожидания, отсоедините силовую кабель, и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или сервис центр Yamaha.

Неисправность	Решение
Нет питания	Правильно подключите силовую кабель переменного тока.
	Нажмите STANDBY/ON на фронтальной панели для включения питания.
Нет изображения	Смотрите инструкцию к телевизору для правильного выбора входного видеоканала. Переключайте ТВ каналы, пока не отобразится экран DVD.
	Включите телевизор.
	Проверьте видеоподключения.
	Видеосигналы, за исключением сигналов HDMI, не выводятся при отображении картинок HD JPEG (смотрите “HD JPEG” на стр. 30).
Картинка отсутствует при выполнении соединений HDMI (через гнезда HDMI)	<p>Следуя шагам ниже, переключите [ВИДЕО HDMI] на [АВТО].</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите OPEN/CLOSE (▲) на фронтальной панели или нажмите и удерживайте ■ на пульте ДУ для открытия дисководов.</li> <li>2. Нажмите кнопку ◀ на пульте ДУ.</li> <li>3. Нажмите кнопку SUBTITLE на пульте ДУ.</li> </ol>
Картинка отсутствует, когда не используется подключение с прогрессивной разверткой (с помощью компонентных видеогнезд)	<p>Следуя шагам ниже, отключите функцию прогрессивной развертки.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите OPEN/CLOSE (▲) на фронтальной панели или нажмите и удерживайте ■ на пульте ДУ для открытия дисководов.</li> <li>2. Нажмите кнопку ◀ на пульте ДУ.</li> <li>3. Нажмите кнопку ZOOM на пульте ДУ для отключения функции прогрессивной развертки.</li> </ol>
Полностью искаженное изображение или черное/белое изображение или отсутствует картинка	Убедитесь, что диск совместим с данным аппаратом (смотрите “Форматы воспроизводимых дисков” на стр. 3).
	<p>Убедитесь, что параметр ТВ типа данного аппарата установлен в соответствии с диском и телевизором (смотрите “Установка цветовой системы для телевизора” на стр. 13).</p> <p>Следуя шагам ниже, переключите настройку [ТИП ТЕЛЕВ].</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите OPEN/CLOSE (▲) на фронтальной панели или нажмите и удерживайте ■ на пульте ДУ для открытия дисководов.</li> <li>2. Нажмите кнопку ▶ на пульте ДУ.</li> <li>3. Нажмите кнопку AUDIO на пульте ДУ.</li> </ol>
Искажение картинки	Иногда, в зависимости от воспроизводимого диска, картинка может немного искажаться. Это не является сбоем.
Размер экрана выглядит неестественно, или картинка отображается на ТВ экране только частично или не отображается	Убедитесь, что настройка телевизора данного аппарата соответствует с размером экрана телевизора (смотрите “Настройка телевизионного экрана” на стр. 27).
	Переключите размер экрана и окно просмотра телевизора.

# Устранение неисправностей

Неисправность	Решение
<b>Отсутствует звучание или искажение звучания</b>	Отрегулируйте уровень громкости.
	Проверьте, что колонки подключены правильно.
	Для MP3/WMA, убедитесь, что частота выборки и битовая скорость соответствуют данному аппарату (смотрите “Технические спецификации” на стр. 40).
<b>Отсутствует звучание от цифрового выхода</b>	Проверьте цифровые подключения.
	Если воспроизводится источник DTS, убедитесь, что ресивер может декодировать формат DTS и что [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [ВСЕ] (смотрите стр. 25).
	Если воспроизводится источник MPEG-2, убедитесь, что ресивер может декодировать формат MPEG-2. В ином случае, убедитесь, что [ЦИФРОВОЙ ВЫХОД] установлен на [MPEG → PCM] (смотрите стр. 25).
	Проверьте, что аудиоформат выбранного языка звучания поддерживается ресивером.
<b>Диск не воспроизводится</b>	CD-R/RW, DVD+R/RW/R DL и DVD-R/RW/R DL диски должны быть завершены.
	Убедитесь, что диск установлен этикеточной стороной вверх.
	Проверьте, не имеются ли дефекты на диске, установив другой диск.
	Если вы сами записали диск с файлами JPEG, MP3 или WMA, проверьте, что на диске содержится минимум десять графических файлов JPEG или пять музыкальных фонограмм MP3/WMA.
	Для MP3/WMA, проверьте, что частота выборки и битовая скорость поддерживаются. Для JPEG, проверьте, поддерживается ли разрешение (смотрите “Технические спецификации” на стр. 40).
	Проверьте региональный код (смотрите “Региональные коды” на стр. 3).
<b>Картинка застывает во время воспроизведения</b>	Проверьте, нет ли отпечатков/царапин на диске, и протрите его мягкой тканью от центра к краям.
<b>Данный аппарат не отвечает на команды от пульта ДУ</b>	Пульт ДУ должен быть направлен прямо на сенсор ДУ на фронтальной панели.
	Уменьшите расстояние между пультом ДУ и данным аппаратом.
	Замените батарейки в пульте ДУ.
	Переустановите батарейки с соблюдением указанных полярностей (знаки +/-).
<b>Кнопки не срабатывают</b>	Для завершения перезагрузки данного аппарата, отсоедините кабель переменного тока от сети переменного тока примерно на 5-10 секунд.
<b>Данный аппарат не отвечает на некоторые команды во время воспроизведения</b>	Некоторые операции могут быть ограничены на диске. Изучите инструкции на упаковке диска.
	Кнопка ▲/▼ недоступна во время воспроизведения HD JPEG.
<b>Данный аппарат не может считать CD или DVD</b>	Перед отправкой аппарат на ремонт, с помощью продающегося очистителя CD/DVD линзы, выполните очистку линзы.

# Устранение неисправностей

Неисправность	Решение
<b>“NO DISC” отображается на дисплее фронтальной панели</b>	Убедитесь, что диск правильно установлен в лоток диска.
<b>“UN DISC” отображается на дисплее фронтальной панели</b>	Установленный диск не поддерживается данным аппаратом. Проверьте тип диска (смотрите “Форматы воспроизводимых дисков” на стр. 3).
<b>Невозможно выбрать параметры меню</b>	Дважды нажмите кнопку <b>■</b> на пульте ДУ до выбора меню настройки.
	В зависимости от наличия диска, некоторые параметры меню не могут выбираться.
	Для выбора [HD JPEG], убедитесь, что компонент HDMI подключен правильно, и что видеосигналы HDMI выводятся в режиме 720p или 1080i.
<b>Невозможно отобразить картинки HD JPEG</b>	Убедитесь, что [HD JPEG] установлен на [ВКЛ] (смотрите стр. 30).
	Время считывания диска может превышать 30 секунд.
	Одновременное воспроизведение музыки MP3 и картинок HD JPEG невозможно.
<b>Отсутствует звучание во время воспроизведения кинофильма DivX</b>	Аудиокод может не поддерживаться данным аппаратом.
<b>Невозможно распознать USB устройство</b>	Убедитесь, что USB устройство подключено правильно.
	Некоторые устройства могут не срабатывать, даже если они относятся к классу запоминающих устройств USB большой емкости.
	Установите данный аппарат в режим ожидания, и затем снова включите его.
	Отсоедините устройство, когда данный аппарат находится в режиме ожидания, затем снова подключите его и включите данный аппарат.
	Подключите адаптер переменного тока, если адаптер поставляется вместе с устройством.
	При отображении “Устройство не поддерживается.” на ТВ экране, убедитесь, поддерживается ли устройство данным аппаратом (смотрите “Поддерживаемые USB устройства” на стр. 21).
	При отображении “Активизир. защита тока USB. Устройство не поддерживается.” на ТВ экране, это означает, что устройство не воспроизводится данным аппаратом (смотрите стр. 21).



## ■ Аналог

Звучание, которое не было преобразовано в цифровые значения. Аналоговое звучание изменяется, в то время как цифровое звучание содержит определенные цифровые значения. Данные гнезда выдают звучание по двум каналам, правому и левому.

## ■ Окно просмотра

Соотношение вертикального и горизонтального размеров отображаемого изображения. Соотношение горизонтальной и вертикальной сторон на обычном телевизоре - 4:3, а на широкоэкранном - 16:9.

## ■ Аудиовыходные гнезда

Гнезда на задней стороне DVD проигрывателя, посылающие аудиосигналы на другую систему (телевизор, стереофоническая система, др.).

## ■ Скорость передачи в битах.

Объем информации для удержания музыки определенной длины, измеряется в килобитах в секунду, или кб/с. Или, означает скорость записи. Обычно, чем выше битовая скорость, или выше скорость записи, тем лучше качество звучания. Однако, высокая скорость в битах занимает больше места на диске.

## ■ Раздел

Отрывки картинки или музыкального произведения на DVD, меньшие по размеру по сравнению с наименованиями. Наименование состоит из нескольких разделов. Каждый раздел имеет номер раздела, который позволяет найти нужный раздел.

## ■ Компонентные видеовыходные гнезда

Гнезда на задней стороне DVD проигрывателя, посылающие высококачественные видеосигналы на телевизор с компонентными видеовыходными гнездами (R/G/B, Y/Pv/Pr, др.).

## ■ Меню диска

Дисплей экрана для выбора изображений, звучаний, субтитров, множественных углов, др., записанных на DVD диске.

## ■ Цифровое звучание

Звучание, преобразованное в цифровые значения. Цифровое звучание доступно при использовании цифровых аудиовыходных гнезд. Данные гнезда посылают аудиосигналы через множественные каналы, по сравнению только двух каналов, используемых в аналоговом виде.

## ■ DivX

DivX - это популярная медиа-технология, созданная компанией DivX, Inc. Медиафайлы формата DivX содержат сильно сжатый видеосигнал, с сохранением высокого качества изображения, и с одновременно небольшим размером файла. Файлы DivX могут также поддерживать расширенные функции представления медиа-контента, такие как меню, субтитры, выбор звуковой дорожки. Множество файлов формата DivX можно скачать в сети Интернет, а с помощью простых и удобных инструментов от DivX.com вы можете создавать и свои собственные медиа-файлы.

## ■ DivX Ultra

Сертифицированные продукты DivX Ultra предоставляют улучшенное воспроизведение передовых информационных функций, поддерживаемых форматом DivX Media Format. Ключевые функции включают интерактивные видеоменю, субтитры, альтернативные аудиофонограммы, видеотеги и точки разделов.

## ■ DMF (DivX Media Format)

Формат DivX Media Format поддерживает передовые информационные функции, предоставляя дополнительное интерактивное управление: интерактивные видеоменю, точки разделов, многоязыковые субтитры и альтернативные аудиофонограммы.

## ■ Dolby Digital

Система окружающего звучания, разработанная Dolby Laboratories, и содержащая до шести каналов цифрового звучания (фронтальные левый и правый, левый и правый окружающего звучания, центральный и канал сабвуфера).

## ■ DTS

Digital Theatre Systems. Система окружающего звучания, отличная от Dolby Digital. Форматы были разработаны различными компаниями.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) - первый поддерживаемый отраслью, несжатый, полностью цифровой аудиовизуальный (аудио/видео) интерфейс. Обеспечивая интерфейс между любым аудиовизуальным источником (например, декодер кабельного телевидения или аудиовизуальный ресивер) и аудио/видеоэкраном (например, цифровой телевизор-DTV), HDMI поддерживает стандартные, усиленные или высокоточные видеосигналы, а также многоканальное цифровое звучание с помощью одного кабеля. HDMI передает все стандарты ATSC HDTV и поддерживает 8-канальное цифровое звучание, с дополнительным диапазоном частот для поддержки будущих улучшений и требований. При комбинированном использовании вместе с HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI обеспечивает надежный аудио/видео интерфейс, соответствующий требованиям по безопасности провайдеров содержания и системных операций. Подробнее об HDMI, посетите страницу HDMI на ["www.hdmi.org/"](http://www.hdmi.org/).

## ■ HDCP

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), разработанный корпорацией Intel, является методом кодирования цифровой видео и аудиоинформации с целью защиты содержания. Подробнее об HDCP, посетите страницу HDCP на “www.digital-cp.com”

## ■ HD JPEG

HD (High-Definition) JPEG выводит изображение с улучшенным разрешением через соединение HDMI.

## ■ Интерактивное меню

Интерактивные видеоменю предоставляют беспрецедентное удобство и управление для быстрого перехода между различными сценами бонусных возможностей и возможность выбора опций аудиофонотрамм и субтитров.

## ■ JPEG

Очень распространенный формат цифровой фотографии. Система сжатия фотографических данных, предложенная Joint Photographic Expert Group, предоставляющая малое уменьшение качества изображения при большой величине сжатия.

## ■ MP3

Формат файла с системой сжатия звуковых данных. “MP3” - это аббревиатура Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. С помощью формата MP3, на одном CD-R или CD-RW диске можно записать примерно в десять раз больше информации по сравнению с обычным CD диском.

## ■ Родительский контроль

Функция DVD диска для ограничения воспроизведения диска по причине возраста пользователей в соответствии с уровнем ограничения каждой страны. Ограничение варьирует от диска к диску; при его запуске, воспроизведение запрещается, если уровень ограничения программы выше, чем уровень, установленный пользователем.

## ■ PCM (Pulse Code Modulation)

Система для преобразования аналоговых звуковых сигналов в цифровые сигналы для дальнейшей обработки, без сжатия данных во время преобразования.

## ■ Управление воспроизведением (PBC)

Означает сигнал, записанный на видео CD или SVCD дисках для управления воспроизведением. С помощью экранов меню, записанных на Video CD или SVCD дисках, поддерживающих PBC, можно использовать интерактивное программное обеспечение, а также программное обеспечение с функциями поиска.

## ■ Список воспроизведения

Список выбранных наименований для воспроизведения в указанном порядке. Данная опция доступна только для формата VR и должна быть создана заранее.

## ■ Прогрессивная развертка

Отображает все горизонтальные линии картинки одновременно в виде сигнальной рамки. Данная система может преобразовывать интерлейсное видео от DVD диска в прогрессивный формат для подключения к прогрессивному экрану. Это очень помогает улучшить вертикальное разрешение.

## ■ Региональный код

Система, позволяющая воспроизводить диски только внутри заранее указанного региона. Данный аппарат воспроизводит только диски с поддерживаемыми региональными кодами. Региональный код аппарата указывается на этикетке изделия. Некоторые диски поддерживают более чем один регион (или все регионы).

## ■ S-video

Воспроизводит чистую картинку путем отправления отдельных сигналов яркости и цвета. S-video можно использовать только с телевизором, оборудованном входным гнездом S-video.

## ■ Окружающее звучание

Система для создания реалистичных трехмерных звуковых полей, полных реализма, путем расстановки нескольких колонок вокруг слушателя.

## ■ Наименование

Наидольший раздел картинки или функция музыки на DVD диске, др. в видеопрограмме, или целый альбом в аудиопрограмме. Каждое наименование имеет номер наименования, позволяющее найти нужное наименование.

## ■ Видеовыходное гнездо

Гнездо на задней стороне DVD проигрывателя, посылающее видеосигналы на телевизор.

## ■ Формат VR (Video Recording)

Формат, позволяющий создать DVD диск, который может редактироваться.

# Технические спецификации

## ФОРМАТЫ ВОСПРОИЗВОДИМЫХ ДИСКОВ

- DVD-Video
- DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660) ..... частота выборки 32, 44,1, 48 кГц / 96, 128, 256, 320 кб/сек. (только CBR)
- WMA  
..... частота выборки 44,1 кГц, 62–192 кб/сек. (только CBR) / частота выборки 48 кГц, 128–192 кб/сек. (только CBR)
- DivX
- JPEG ..... 3072 x 2048 точек на дюйм или менее

## ВИДЕО ХАРАКТЕРИСТИКА

- Выход Video (CVBS)..... 1 Vpp на 75 ом
- Выход S-video ..... Y: 1 Vpp на 75 ом  
C: 0,3 Vpp на 75 ом
- Компонентный видеовыход ..... Y: 1 Vpp на 75 ом  
Pb/Cb Pr/Cr: 0,7 Vpp на 75 ом
- Выход RGB (Scart) (только модели для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и Европы)  
..... Y: 0,7 Vpp на 75 ом

## АУДИОФОРМАТ

- Цифровое звучание  
Dolby Digital, DTS, MPEG ..... Сжатое цифровое PCM... частота выборки 44,1, 48, 96 кГц / 16, 20, 24 бит
- Аналоговое звучание ..... Стерефоническое

## АУДИО ХАРАКТЕРИСТИКА

- Цифрово-аналоговое преобразование..... 24 бит
- Соотношение сигнал-шум (1 кГц) ..... 105 дБ
- Динамический диапазон (1 кГц) ..... 97 дБ
- DVD ..... частота выборки 96 кГц, 2 Гц-44 кГц / частота выборки 48 кГц, 2 Гц-22 кГц
- SVCD ..... частота выборки 48 кГц, 2 Гц-22 кГц / частота выборки 44,1 кГц, 2 Гц-20 кГц
- CD, VCD ..... частота выборки 44,1 кГц, 2 Гц-20 кГц
- Помехи и шум (1 кГц) ..... 0,0035%

## МУЛЬТИМЕДИА ПРИЛОЖЕНИЯ

- Соединения  
..... класс запоминающих USB устройств большой емкости
- Воспроизводимые форматы (USB устройство)  
MP3 ..... частота выборки 32, 44,1, 48 кГц / 96, 128, 256, 320 кб/сек. (только CBR)  
WMA  
..... частота выборки 44,1 кГц, 62–192 кб/сек. (только CBR) / частота выборки 48 кГц, 128–192 кб/сек. (только CBR)  
DivX ..... 3 Мбит/с или меньше  
JPEG ..... 3072 x 2048 точек на дюйм или менее

## ТВ СТАНДАРТ

- Количество полос.....PAL: 625, NTSC: 525
- Кадровая частота..... PAL: 50 Гц, NTSC: 60 Гц
- Воспроизведение.....Мультистандартное (PAL/NTSC)

## ПОДКЛЮЧЕНИЯ

- Видеовыход..... RCA/Phono x 1 (желтый)
- Выход S-video ..... Мини DIN, 4 разъема x 1
- Компонентный видеовыход  
Выход Y ..... RCA/Phono x 1 (зеленый)  
Pb/Cb выход ..... RCA/Phono x 1 (синий)  
Pr/Cr выход ..... RCA/Phono x 1 (красный)
- SCART (только модели для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и Европы)  
..... Евроконнектор x 1
- Аудиовыход (L+R)  
..... RCA/Phono x 1 пара (белый/красный)
- Цифровой выход  
Коаксиальный ..... RCA/Phono x 1  
(IEC60958 для CDDA, LPCM / IEC61937 для MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI ..... Type A x 1
- USB ..... Type A x 1
- Дистанционное управление  
Вход .....  $\phi$  3,5 мм минигнездо x 1  
Выход .....  $\phi$  3,5 мм минигнездо x 1

## КОРПУС

- Габариты (Ш x Г x В).....435 x 310 x 51 мм
- Вес..... Прибл. 2,6 кг

## ЭНЕРГООБЕСПЕЧЕНИЕ

- Розетка питания  
Модели для С.Ш.А. и Канады  
..... 120 В переменного тока, 60 Гц  
Модели для Соединенного Королевства  
Великобритании и Северной Ирландии, и  
Европы ..... 230 В переменного тока, 50 Гц  
Модели для Австралии, Азии, Центральной и Южной Америки  
..... 110-240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц  
Модель для Кореи  
..... 110-240 В переменного тока, 60 Гц
- Энергопотребление..... Прибл. 14 Ватт
- Энергопотребление в режиме ожидания  
..... Менее 1 Ватта

## ЛАЗЕР

Тип	Полупроводниковый лазер GaAlAs
Длина волны	650 нм (DVD) 780 нм (VCD/CD)
Выходная мощность	7 милиВатт (DVD) 10 милиВатт (VCD/CD)
Расходимость луча	60 градусов

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

# OSTRZEŻENIE: PRZECZYTAĆ PRZED KORZYSTANIEM Z APARATU.

- 1 W celu zapewnienia jak najlepszej pracy aparatu prosimy przeczytać uważnie tę instrukcję obsługi. Należy zachować ją w bezpiecznym miejscu dla korzystania z niej w przyszłości.
- 2 Instaluj aparat w dobrze przewietrzonym, chłodnym, suchym i czystym miejscu, które zapewni pracę z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego, źródła grzewczego, wibracji, kurzu, wilgoci lub chłodu. W pomieszczeniu aparat powinien znajdować się w wolnej przestrzeni o 2,5 cm wokół niego w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- 3 Ulokować aparat daleko od innych sprzętów elektrycznych, silników lub transformatorów w celu uniknięcia dźwięków brzęczących.
- 4 Nie należy narażać aparatu na nagłą zmianę temperatury od zimna do gorąca, ani umieszczać go w otoczeniu z wysoką wilgotnością (tzn. w pomieszczeniu z nawilżaczem) w celu zapobieżenia kondensacji pary wodnej wewnątrz aparatu, która może spowodować zwarcie prądu, pożar, uszkodzenie aparatu lub/i obrażenia ciała.
- 5 Nie należy instalować aparatu w miejscu, gdzie może być uszkodzony mechanicznie przez obce przedmioty lub narażony na skraplanie lub rozpryskanie cieczy. Na górnej powierzchni aparatu nie wolno kłaść takich przedmiotów jak:
  - Innych elementów, które mogą spowodować uszkodzenie i/lub odbarwienie powierzchni tego aparatu.
  - Przedmiotów palących się (tj. świece), ponieważ mogą być przyczyną pożaru, uszkodzenia aparatu i/lub obrażenia ciała.
  - Pojemników z cieczą, ponieważ mogą przewrócić się, a rozlana ciecz może spowodować porażenie prądem elektrycznym użytkownika i/lub uszkodzenie aparatu.
- 6 Nie przykrywać aparatu gazetami, obrusami, zastonami, itp. w celu uniknięcia promieniowania ciepłego. Jeśli temperatura wewnętrzna aparatu podniesie się, może to spowodować pożar, uszkodzenie aparatu i/lub obrażenia ciała.
- 7 Nie włączać zasilania do tego aparatu dopóki wszystkie podłączenia nie będą gotowe.
- 8 Nie uruchamiać aparatu w pozycji odwróconej „do góry nogami”, co może spowodować przegrzanie, będące przyczyną uszkodzenia.
- 9 Nie stosować nadmiernej siły na przełączniki, pokrętła i/lub przewody.
- 10 Kiedy chcesz odłączyć przewód zasilania od gniazda w ścianie, ściągnij wtyczkę ręką, a nie pociągaj przewodu.
- 11 Nie oczyszczaj aparatu detergentem chemicznym; to może uszkodzić powłokę powierzchni. Używaj suchej ściereki z tkaniny.
- 12 Używaj tylko napięcia, jakie jest wyszczególnione dla tego aparatu. Używanie aparatu z wyższym napięciem niż wyszczególnione jest groźne i może spowodować pożar, uszkodzenie aparatu i/lub obrażenia ciała. Yamaha nie będzie odpowiadać za uszkodzenia wynikające z użytkowania tego aparatu z napięciem innym niż wyszczególnione.
- 13 Nie próbuj modyfikować lub umocować tego aparatu. Skontaktuj się z autoryzowanym przez firmę Yamaha serwisantem, kiedy serwis będzie wymagany. Kabina nie może być pod żadnym pozorem otwierana.
- 14 Kiedy nie planuje się używania aparatu przez długi okres czasu (tj. okres wakacyjny), odłącz wtyczkę zasilania AC od gniazda w ścianie.
- 15 Nie zapomnij przeczytać rozdziału „W razie trudności”, odnoszącego się do powszechnie popełnianych błędów operacyjnych przed dojściem do konkluzji, że ten aparat jest niesprawny.
- 16 Przed przenoszeniem aparatu naciśnij przycisk STANDBY/ON w celu ustawienia aparatu na tryb stanu gotowości, a następnie odłącz wtyczkę zasilania AC od gniazda w ścianie.
- 17 Instaluj aparat w pobliżu gniazda źródła zasilania prądu AC i tam, gdzie można swobodnie podłączyć wtyczkę zasilania.
- 18 Nie należy narażać baterii na nadmierne nagrzewanie, na przykład oddziaływanie słońca, ognia, itp.

Aparat nie jest odłączony od źródła zasilania prądu AC tak długo jak jest podłączony do gniazda w ścianie, nawet wtedy gdy on jest wyłączony. Ten stan nazywany jest trybem gotowości. W tym stanie aparat pobiera bardzo małą ilość zasilania.

## OSTRZEŻENIE

W CELU ZMNIJSZENIA RYZYKA POŻAROWEGO LUB ZWARCIA PRĄDU NIE WYSTAWIAJ NA DESZCZ LUB NA DZIAŁANIE WILGOCI.

## BEZPIECZEŃSTWO LASEROWE

Aparat ten korzysta z promienia laserowego. Z uwagi na możliwość obrażenia oczu, wyłącznie wykwalifikowany serwisant może otworzyć pokrywę lub podjąć się serwisu tego aparatu.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aparat ten emituje promienie laserowe, kiedy zostanie otwarty. Unikaj bezpośredniego wystawienia oczu na działanie promieniowania.

Kiedy aparat jest podłączony do gniazda w ścianie, nie kierować oczu w momencie otwierania palety dysku i innych elementów blisko na nie lub podglądania wnętrza aparatu.



Niniejszy symbol jest zgodny z dyrektywą UE 2002/96/WE.

Symbol ten oznacza, że po zakończeniu użytkowania urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy się ich pozbyć postępując inaczej, niż ze zwykłymi odpadami domowymi.

Należy stosować się do lokalnych przepisów, umieszczając stare urządzenia oddzielnie niż pozostałe odpady domowe.

<b>Wstęp</b> .....	<b>3</b>	<b>Operacje odtwarzania</b> .....	<b>15</b>
Dostarczone akcesoria .....	3	<b>Podstawowe operacje</b> .....	<b>15</b>
Kody regionalne .....	3	Wybieranie ścieżki/rozdziału .....	15
Odtwarzalne formaty płyt .....	3	Szukanie do tyłu/do przodu .....	15
Czyszczenie płyty .....	4	<b>Funkcje powtarzania/losowego</b>	
Patenty i znaki towarowe .....	4	<b>odtworzania</b> .....	<b>15</b>
		Powtarzane/Losowe odtwarzanie .....	15
		Powtarzanie fragmentu	
		rozdziału/ścieżki .....	16
<b>Przegląd funkcji</b> .....	<b>5</b>	<b>Operacje odtwarzania wideo</b>	
<b>Panel przedni</b> .....	<b>5</b>	<b>(DVD/VCD/SVCD)</b> .....	<b>16</b>
<b>Panel tylny</b> .....	<b>6</b>	Używanie menu płyty .....	16
<b>Pilota zdalnego sterowania</b> .....	<b>7</b>	Odtwarzanie w ruchu zwolnionym .....	16
		Przybliżanie/Oddalanie obrazu .....	16
		Powrót do odtwarzania od ostatniego	
		punktu zatrzymania. ....	16
		Używanie wyświetlenia na	
		ekranie (OSD) .....	17
<b>Połączenia</b> .....	<b>8</b>	<b>Specjalne funkcje DVD</b> .....	<b>18</b>
<b>Ogólne uwagi o połączeniach</b> .....	<b>8</b>	Odtwarzanie tytułami .....	18
<b>Połączenia audio</b> .....	<b>8</b>	Wybieranie języka audio/formatu oraz	
Połączenie cyfrowe .....	8	języka napisów .....	18
Połączenie analogowe .....	8	<b>Specjalne funkcje VCD/SVCD</b> .....	<b>18</b>
<b>Połączenia wideo</b> .....	<b>9</b>	Używanie menu sterowania	
Złącza komponentowe wideo <A> .....	9	odtworzeniem (PBC) .....	18
Złącze S-video <B> .....	9	<b>Odtwarzanie płyty z danymi</b>	
Złącze kompozytowe wideo <C> .....	9	<b>(MP3/WMA/JPEG/DivX)</b> .....	<b>18</b>
Gniazdo SCART <D> .....	9	Wybieranie katalogu i ścieżki/pliku .....	19
<b>Połączenie HDMI</b> .....	<b>10</b>	<b>Specjalne funkcje płyty ze zdjęciami</b> .....	<b>19</b>
Złącze HDMI .....	10	Używanie poprzedniej funkcji .....	19
<b>Inne połączenia</b> .....	<b>11</b>	Przybliżanie/Oddalanie obrazu .....	19
Port USB .....	11	Odtwarzanie z wieloma kątami .....	20
Gniazda zdalnego sterowania .....	11	Jednoczesne odtwarzanie muzyki MP3 i	
		obrazów JPEG .....	20
		<b>Specjalne funkcje DivX</b> .....	<b>20</b>
		Używanie interaktywnego menu .....	20
		Wybieranie języka audio/napisów .....	20
		<b>Używanie urządzenia USB</b> .....	<b>21</b>
		Obsługiwane urządzenia USB .....	21
		Odtwarzanie plików danych .....	21
<b>Czynności wstępne</b> .....	<b>12</b>		
<b>Krok 1: Wkładanie baterii do pilota</b> .....	<b>12</b>		
Używanie pilota .....	12		
<b>Krok 2: Włączanie zasilania</b> .....	<b>12</b>		
<b>Krok 3: Nastawianie rodzaju TV/</b>			
<b>wyświetlenia i języka</b> .....	<b>13</b>		
Nastawienie systemu kolorystycznego			
dla odbiornika TV .....	13		
Nastawianie formatu obrazu dla			
odbiornika TV .....	13		
Nastawienie języka OSD .....	14		
Nastawienie języków dla menu audio,			
napisów i płyty (Tylko DVD-Video) .....	14		

# Zawartość

<b>Menu ustawień</b> .....	<b>22</b>	<b>Kody językowe</b> .....	<b>34</b>
<b>Menu ogólnych ustawień</b> .....	<b>22</b>	<b>W razie trudności</b> .....	<b>35</b>
Blokada/Odblokowanie płyty do oglądania .....	22	<b>Słownik terminów</b> .....	<b>38</b>
Przyciemnianie wyświetlenia na przednim panelu .....	22	<b>Dane techniczne</b> .....	<b>40</b>
Programowanie ścieżek płyty (z wyjątkiem MP3/WMA/JPEG/DivX) .....	22		
Język OSD .....	23		
Ustawienie wygaszacza ekranu .....	23		
Nastawienie Nocnego programatora .....	24		
Nastawienie funkcji automatycznego trybu gotowości .....	24		
Wyświetlanie kodu rejestracji DivX® VOD .....	24		
<b>Menu ustawień audio</b> .....	<b>24</b>		
Nastawienie wyjścia analogowego .....	25		
Nastawienie wyjścia cyfrowego .....	25		
Włączanie/Wyłączanie audio HDMI .....	25		
Włączanie/Wyłączanie trybu nocnego .....	26		
Nastawienie synchronizacji głosu z obrazem .....	26		
<b>Menu ustawień wideo</b> .....	<b>26</b>		
Rodzaj odbiornika TV .....	26		
Nastawienie wyświetlenia TV .....	27		
Włączanie/Wyłączanie skanowania progresywnego .....	27		
Regulowanie ustawień obrazu .....	28		
Przełączanie YUV/RGB .....	29		
Nastawienie HDMI wideo .....	29		
<b>Menu ustawień preferencji</b> .....	<b>30</b>		
Menu audio, napisów i płyt .....	30		
Ograniczenie odtwarzania przez kontrolę rodziców .....	30		
Wybieranie odtwarzania w formacie VR .....	31		
Wybieranie menu MP3/JPEG .....	31		
Wyświetlanie zewnętrznych plików z napisami DivX .....	32		
Wybieranie funkcji PBC (sterowanie odtwarzaniem) .....	32		
Zmiana hasła .....	33		
Resetowanie systemu .....	33		


Dziękujemy za nabycie tego produktu. W podręczniku użytkownika wyjaśnione są podstawowe operacje tego urządzenia. Ten podręcznik został wydrukowany przed rozpoczęciem produkcji. Konstrukcja i dane techniczne mogą się częściowo zmienić w rezultacie wprowadzonych ulepszeń itp. Jeżeli wystąpią różnice pomiędzy zawartością podręcznika a produktem, produkt posiada pierwszeństwo przed podręcznikiem.

## Dostarczone akcesoria

- Zdalne sterowanie
- Dwie baterie (AAA, R03, UM-4) dla pilota zdalnego sterowania
- Wtykowy kabel audio
- Wtykowy kabel wideo
- Podręcznik użytkownika

## Kody regionalne

Urządzenie to współpracuje z systemem zarządzania kodami regionalnymi. Sprawdź numer kodu regionalnego na opakowaniu płyty DVD. Jeżeli numer jest inny niż kod regionalny tego urządzenia (sprawdź w tabeli poniżej lub w tyłu urządzenia), urządzenie może nie odtwarzać płyty.

Przeznaczenie	Kod regionalny urządzenia	Odtwarzalne płyty
U.S.A., Kanada		 
Anglia, Europa		 
Azja, Korea		 
Australia, Ameryka Centralna i Południowa		 

## Odtwarzalne formaty płyt

Urządzenie może odtwarzać odpowiednie rodzaje płyt. Urządzenie jest przeznaczone do użytku z płytami posiadającymi pokazane poniżej rodzaje logo. Nie wkładaj innych rodzajów płyt do tego urządzenia.



Urządzenie może odtwarzać:

- Płyty DVD-R/RW/R DL i DVD+R/RW/R DL, nagrane w formacie zgodnym z DVD-Video
- Płyty DVD-RW, nagrane w formacie VR (zgodne z CPRM)
- Pliki MP3, WMA i JPEG, nagrane na CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW i USB
- Płyty CD obrazów KODAK, płyty CD FUJICOLOR
- ISO 9660 poziom1/poziom2 dla CD-R/RW
- Do 298 katalogów na płycie/urządzeniu USB i do 648 plików w katalogu, z maksymalnie 8 poziomami
- Pliki DivX<sup>®</sup>, nagrane na CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW i USB
  - Produkt posiadający certyfikat Official DivX<sup>®</sup> Ultra Certified
  - Odtwarza wszystkie wersje DivX<sup>®</sup> wideo (włącznie z DivX<sup>®</sup> 6) z ulepszonym odtwarzaniem plików DivX<sup>®</sup> i DivX<sup>®</sup> Media Format

### Uwagi

- Płyty CD-R/RW, DVD-R/RW/R DL i DVD+R/RW/R DL nie mogą być odtwarzane przed sfinalizowaniem.
- Progresywne pliki JPEG i chronione przed kopiowaniem pliki WMA nie mogą być odtwarzane na tym urządzeniu.
- Może być odtwarzana tylko pierwsza sesja płyty DVD-R/RW/R DL i DVD+R/R DL.
- Niektóre płyty nie mogą być odtwarzane ze względu na charakterystykę płyty lub warunki nagrywania.
- Nie należy używać płyt o niestandardowych kształtach (np. w kształcie serca itp.).
- Nie należy używać płyt z naklejoną taśmą, z naklejkami lub o mocno porysowanej powierzchni płyty.
- Szczegółowe informacje o odtwarzalnych formatach, zobacz "Dane techniczne" na stronie 40.

# Wstęp

## Czyszczenie płyty

- Gdy płyta jest brudna, należy wytrzeć ją ściereczką. Płytę należy wycierać od środka w kierunku zewnętrznym. Nie wycierać kolistymi ruchami.
- Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik, środki czyszczące lub antystatyczne przeznaczone do czyszczenia płyt analogowych.

## Patenty i znaki towarowe



Wykonano na licencji Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” i symbol podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Laboratories.



“DTS” i “DTS Digital Out” są zastrzeżonymi znakami towarowymi DTS, Inc.



DivX, DivX Ultra Certified i odpowiadające im logo są znakami towarowymi DivX, Inc. i są używane na licencji.

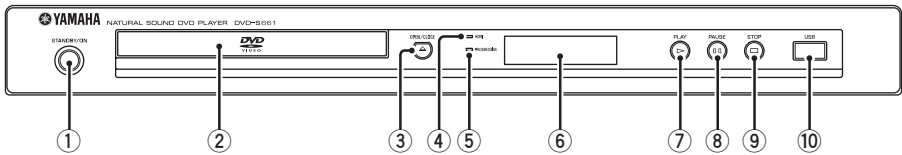


HDMI, logo HDMI i High Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi HDMI Licensing LLC.

Ten produkt zawiera technologię ochrony praw autorskich, która jest chroniona przez patenty U.S.A. i inne prawa własności intelektualnej posiadane przez Macrovision Corporation i innych prawowitych właścicieli. Używanie tej technologii ochrony praw autorskich musi być autoryzowane przez Macrovision Corporation i jest przeznaczone do użytku domowego i do innych ograniczonych celów pokazowych, chyba że autoryzowane do innego wykorzystania przez Macrovision Corporation. Zabronione jest odtwarzanie kodu źródłowego i demontaż.



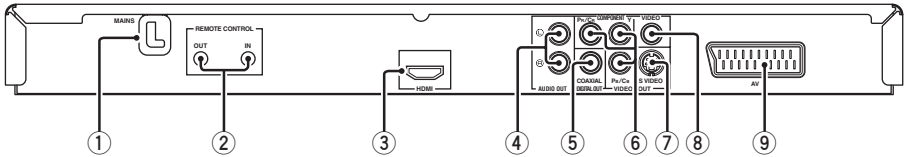
## Panel przedni



- ① **STANDBY/ON**  
Włącza urządzenie lub nastawia je na tryb gotowości.
- ② **Taca płyty**  
Ładuje płytę na tacę płyty.
- ③ **OPEN/CLOSE (  $\Delta$  )**  
Otwiera lub zamyka tacę płyty.
- ④ **Wskaźnik HDMI**  
Świeci się, gdy podłączony jest komponent HDMI, a sygnały są wyprowadzane przez gniazdo HDMI tego urządzenia.
- ⑤ **Wskaźnik PROGRESSIVE**  
Zapala się, gdy urządzenie wchodzi w tryb progresywny.
- ⑥ **Wyświetlenie panelu przedniego**  
Pokazuje bieżący status urządzenia.
- ⑦ **PLAY (  $\blacktriangleright$  )**  
Zaczyna odtwarzanie.
- ⑧ **PAUSE (  $\square\square$  )**  
Pauzuje odtwarzanie.
- ⑨ **STOP (  $\square$  )**  
Zatrzymuje odtwarzanie.
- ⑩ **Port USB**  
Podłącz do portu USB urządzenia USB (zobacz strona 11).

# Przegląd funkcji

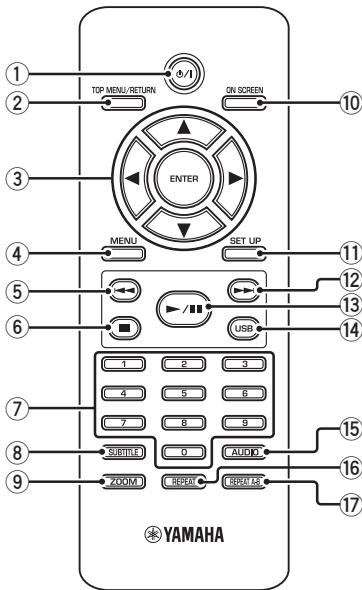
## Panel tylny



- ① **MAINS**  
Podłącz kabel zasilania do sieciowego gniazda ściennego.
- ② **Złącza REMOTE CONTROL (IN, OUT)**  
Podłącz gniazdo REMOTE CONTROL (IN) tego urządzenia do gniazda wyjścia zdalnego sterowania amplitunera Yamaha. Podłącz gniazdo REMOTE CONTROL (OUT) tego urządzenia do gniazda wejścia zdalnego sterowania komponentu Yamaha (zobacz strona 11).
- ③ **Złącze HDMI**  
Podłącz do gniazda wejścia HDMI komponentu HDMI (zobacz strona 10).
- ④ **Złącza AUDIO OUT (L, R)**  
Podłącz do złączy wejścia audio receivera AV lub systemu stereo (zobacz strona 8).
- ⑤ **Złącze DIGITAL OUT - COAXIAL**  
Podłącz do złącza wejścia koncentrycznego receivera AV (zobacz strona 8).
- ⑥ **Złącze VIDEO OUT - COMPONENT (Y, PB/CB, PR/CR)**  
Podłącz do złącza wejścia komponentowego receivera AV (zobacz strona 9).
- ⑦ **Złącze VIDEO OUT - S VIDEO**  
Podłącz do złącza S-video receivera AV (zobacz strona 9).
- ⑧ **Złącze VIDEO OUT - VIDEO**  
Podłącz do kompozytowego złącza wideo receivera AV (zobacz strona 9).
- ⑨ **Gniazdo AV**  
Podłącz do gniazda wejścia SCART odbiornika TV (zobacz strona 9).

**Przeostrożenie:** Nie dotykaj wewnętrznych wtyków złączy na tylnym panelu tego urządzenia. Wyładowanie elektrostatyczne może trwale uszkodzić urządzenie.

## Pilot zdalnego sterowania



- 1 **⏻/⏪**  
Włącza urządzenie lub nastawia je na tryb gotowości.
- 2 **TOP MENU/RETURN**  
Wyświetla główne menu płyty (DVD). Wraca do poprzedniego menu (DVD\*/VCD) (zobacz strona 18).
- 3 **◀/▶/▲/▼**  
Wybiera opcję z aktualnie wyświetlonego menu. Szukanie lub zwolnione odtwarzanie.  
**ENTER**  
Potwierdza wybór opcji w menu.
- 4 **MENU**  
Wyświetla menu płyty (DVD/JPEG) (zobacz strony 16, 18, 19 i 20). Włącza lub wyłącza PBC (VCD) (zobacz strona 18).

- 5 **◀◀**  
Przechodzi do poprzedniego rozdziału lub ścieżki. Przeszukuje do tyłu.\*
- 6 **■**  
Zatrzymuje odtwarzanie. Otwiera tacę płyty.\*
- 7 **Przyciski numeryczne (0-9)**  
Wybiera numer opcji z aktualnie wyświetlonego menu.
- 8 **SUBTITLE**  
Wybiera język napisów (zobacz strony 18 i 20).
- 9 **ZOOM**  
Powiększa obraz wideo (zobacz strony 16 i 19).
- 10 **ON SCREEN**  
Daje dostęp lub wyjście z menu wyświetlenia na ekranie (OSD) tego urządzenia (zobacz strona 17).
- 11 **SET UP**  
Daje dostęp lub wyjście z menu nastawień tego urządzenia (zobacz strony 13 i 22).
- 12 **▶▶**  
Przechodzi do następnego rozdziału lub ścieżki. Przeszukuje do przodu.\*
- 13 **▶/||**  
Zaczyna lub pauzuje odtwarzanie.
- 14 **USB**  
Uzyskuje dostęp do zawartości podłączonego urządzenia USB lub wychodzi z trybu USB (zobacz strona 21).
- 15 **AUDIO**  
Wybiera język audio lub format (zobacz strony 18 i 20).
- 16 **REPEAT**  
Dostęp lub wyjście z trybu powtarzania/tasowania (zobacz strona 15).
- 17 **REPEAT A-B**  
Powtarza określony segment (zobacz strona 16).

\* Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około dwie sekundy.

# Połączenia

## Ogólne uwagi o połączeniach

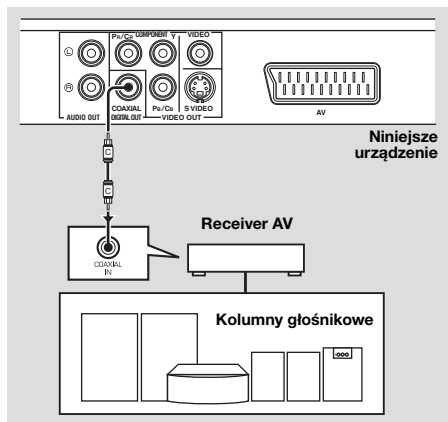
Przed wykonaniem lub zmianą połączeń pamiętaj o wyłączeniu tego urządzenia i odłączeniu kabla zasilania.

- Dostępne są różne sposoby podłączeń, zależnie od komponentu, który chcesz podłączyć. Możliwe podłączenia są opisane poniżej.
- W miarę potrzeby sprawdzaj w instrukcji obsługi dołączonej do innych komponentów, aby wykonać najlepsze połączenia.
- Nie podłączaj tego urządzenia przez magnetowid. Jakość wideo mogłaby zostać pogorszona przez działanie systemu ochrony praw autorskich.
- Nie podłączaj złącza wyjścia audio tego urządzenia do złącza wejścia phono systemu audio.

## Połączenia audio

### Połączenie cyfrowe

To urządzenie posiada gniazdo cyfrowego wejścia koncentrycznego. Podłącz gniazdo DIGITAL OUT - COAXIAL tego urządzenia do amplitunera AV wyposażonego w dekoder Dolby Digital, DTS lub MPEG, używając dostępnego w handlu kabla koncentrycznego.

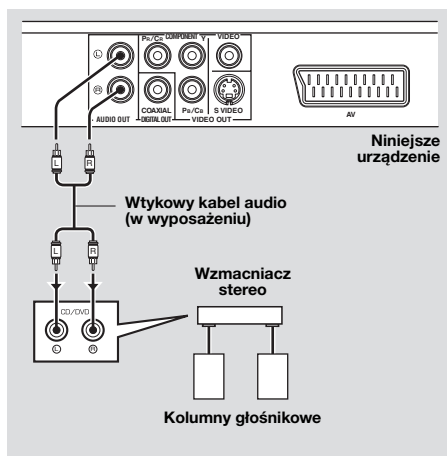


### Uwagi

- Niezbędne jest nastawienie [WYJŚ. CYFROWE] na [WSZYSTKIE] (zobacz "WYJŚ. CYFROWE" na stronie 25).
- Jeżeli format audio wyjścia cyfrowego nie odpowiada możliwościom receivera, receiver będzie wytwarzał zniekształcony dźwięk lub brak będzie dźwięku. Pamiętaj, aby wybrać odpowiedni format audio z ekranu menu na płycie. Naciśnięcie AUDIO na pilocie raz lub więcej razy zmienia nie tylko języki audio, ale także format audio. Wybrany format pojawi się na wyświetlaniu przedniego panelu przez kilka sekund.
- Jeżeli chcesz używać formatów Dolby Digital, DTS i MPEG, podłącz to urządzenie do amplitunera AV, który współpracuje z tymi formatami.

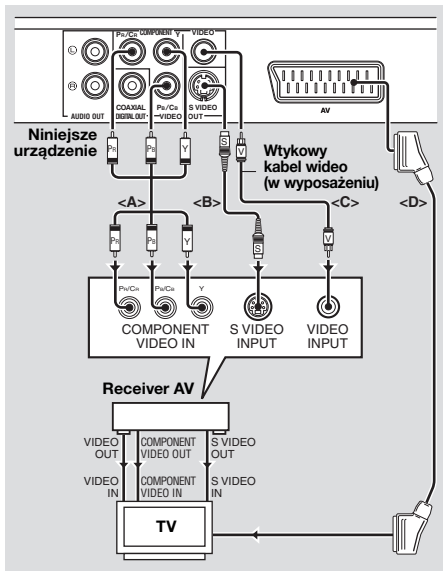
### Połączenie analogowe

To urządzenie posiada gniazda 2-kanalowego wyjścia analogowego. Podłącz złącza AUDIO OUT (L, R) tego urządzenia do odpowiadających im złączy wejścia komponentu audio (na przykład wzmacniacz stereo), używając dostarczonego wtykowego kabla audio.



## Połączenia wideo

Jeżeli receiver AV posiada złącza wyjścia wideo, podłącz receiver i potem odbiornik TV, aby używać jednego odbiornika TV do kilku różnych źródeł wideo (LD, magnetowid, itp.), po prostu przełączając przełącznik źródła wejścia na receiverze. To urządzenie posiada różne rodzaje gniazd wyjścia wideo. Użyj tego, które odpowiada gniazdom wejścia podłączanego komponentu.



### Złącza komponentowe wideo <A>

Komponentowe połączenia wideo osiągają wierniejszą reprodukcję koloru niż połączenia S-video, przesyłając sygnały wideo przez osobne przewody dla luminancji (Y: zielony) i chrominancji (PB: niebieski, PR: czerwony). Podłącz złącza VIDEO OUT - COMPONENT (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>) tego urządzenia do złączy wejścia komponentowego receivera i następnie do złączy odbiornika TV, używając odpowiedniego w handlu kabla komponentowego. Sprawdzaj kolor każdego złącza gdy wykonujesz połączenia.

Jeżeli receiver nie posiada złączy wyjścia komponentowego, lepszy obraz wideo uzyskasz podłączając złącza wyjścia komponentowego tego urządzenia bezpośrednio do złączy wejścia komponentowego odbiornika TV.

### Złącze S-video <B>

Połączenia S-video osiągają wyraźniejszy obraz niż kompozytowe połączenia wideo, przesyłając sygnały wideo osobnymi przewodami dla luminancji (Y) i chrominancji (C).

Podłącz gniazdo VIDEO OUT - S VIDEO tego urządzenia do gniazda wejścia S-video amplitunera AV i następnie do gniazda odbiornika TV, używając dostępnego w handlu kabla S-video.

### Złącze kompozytowe wideo <C>

Podłącz gniazdo VIDEO OUT - VIDEO tego urządzenia do gniazda wejścia wideo amplitunera AV i następnie do gniazda odbiornika TV, używając dostępnego w handlu wtykowego kabla wideo.

### Gniazdo SCART <D>

Jeżeli odbiornik TV posiada tylko gniazdo dla wejścia wideo, możesz podłączyć odbiornik TV bezpośrednio do tego urządzenia.

Podłącz gniazdo AV tego urządzenia do gniazda wejścia SCART odbiornika TV, używając dostępnego w handlu kabla SCART.

## Połączenie HDMI

### Złącze HDMI

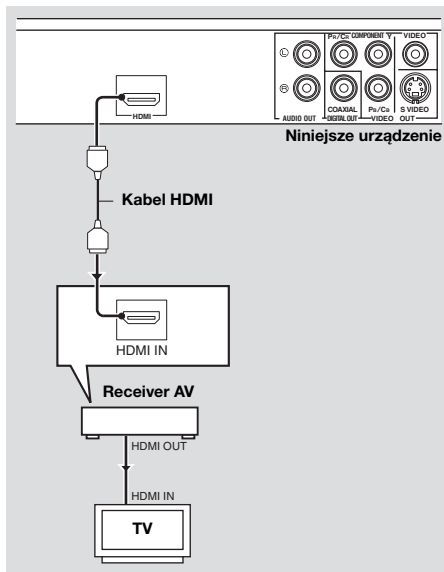
HDMI dostarcza wysokiej jakości cyfrowe audio i wideo jednym połączeniem. Podłącz gniazdo HDMI tego urządzenia do gniazda wejścia HDMI amplitunera AV i następnie do gniazda odbiornika TV, używając dostępnego w handlu kabla HDMI.

Jeżeli amplituner nie posiada gniazda wejścia HDMI, lepszy obraz wideo uzyskasz podłączając gniazdo HDMI tego urządzenia bezpośrednio do gniazda wejścia HDMI odbiornika TV.

Niniejsze urządzenie może wyświetlać obrazy JPEG High Definition (720p lub 1080i) po podłączeniu do odbiornika HDTV przez gniazdo HDMI. Szczegółowe informacje, zobacz "JPEG WYS. ROZDZ." na stronie 30.

### Uwagi

- Niezbędne jest nastawienie [DŹWIĘK HDMI] [zobacz strona 25] i (OBRAZ HDMI) (zobacz strona 29).
- Konieczne jest wykonanie odpowiednich połączeń audio, jeżeli podłączony komponent nie wyprowadza sygnałów audio (zobacz "Połączenia audio" na stronie 8).
- Niniejsze urządzenie nie jest zgodne z komponentami HDMI niezgodnymi z HDCP lub z DVI.
- Konieczny jest dostępny w handlu kabel konwersji HDMI/DVI, jeśli urządzenie zostało podłączone do innych komponentów DVI. W takim wypadku gniazdo HDMI tego urządzenia nie wyprowadza sygnałów audio.
- Zależnie od podłączonego komponentu DVI, kolory czarny i biały na obrazie mogą być niewyraźne. W takim wypadku wyreguluj nastawienie obrazu podłączonego komponentu DVI.
- Nie rozłączaj, ani nie wyłączaj zasilania komponentu HDMI/DVI, podłączonego do gniazda HDMI tego urządzenia, w trakcie transferu danych. Takie czynności mogą przerwać odtwarzanie lub spowodować zakłócenia.
- Podłączając komponent HDMI, sprawdź w instrukcji obsługi dostarczonej razem z komponentem.

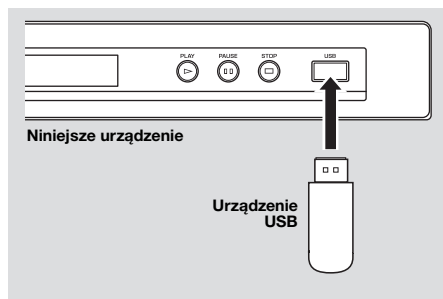


## Inne połączenia

### Port USB

Niniejsze urządzenie posiada port USB i może uzyskać dostęp do plików MP3, WMA, DivX oraz JPEG, zapisanych na urządzeniu USB.

Podłącz port USB na przednim panelu urządzenia do portu USB urządzenia USB.



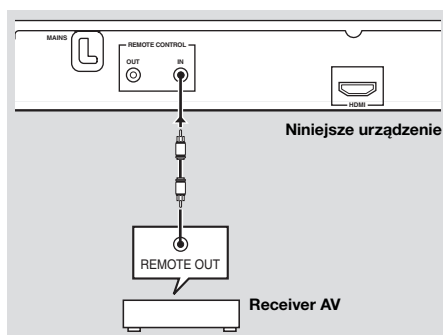
### Uwagi

- Niniejsze urządzenie może nie rozpoznawać niektórych urządzeń USB.
- Szczegółowe informacje o właściwościach USB, zobacz "Używanie urządzenia USB" na stronie 21.

### Gniazda zdalnego sterowania

To urządzenie posiada gniazda wejścia/ wyjścia zdalnego sterowania. Jeżeli używany amplituner AV jest produktem Yamaha i posiada zdolność transmisji sygnałów sterowania SCENE, można używać funkcji SCENE.

Podłącz gniazdo REMOTE CONTROL (IN) tego urządzenia do gniazda wyjścia zdalnego sterowania amplitunera, używając dostępnego w handlu monofonicznego kabla typu mini-jack, aby to urządzenie automatycznie rozpoczęło odtwarzanie naciśnięciem przycisku na amplitunerze.

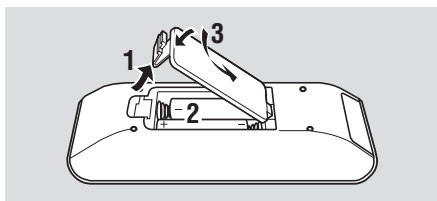


### Uwaga

Szczegółowe informacje o funkcji SCENE, zobacz w podręczniku użytkownika, dostarczonym razem z amplitunerem AV Yamaha.

# Czynności wstępne

## Krok 1: Wkładanie baterii do pilota



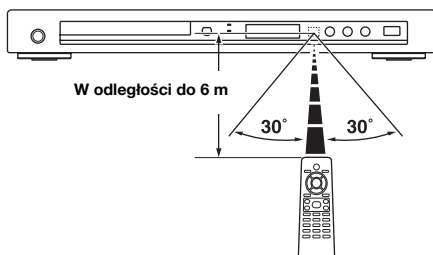
- 1 Otwórz pomieszczenie na baterie.
- 2 Włóż dwie dostarczone baterie (AAA, R03, UM-4), zgodnie z oznaczeniami (+/-) wewnątrz pomieszczenia baterii.
- 3 Zamknij pokrywę.

### Uwagi

- Włóż baterie prawidłowo, zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-). Z baterii włożonych odwrotnie może nastąpić wyciek.
- Wyczerpane baterie wymień natychmiast na nowe, aby zapobiec wyciekowi.
- Wyjmij baterie z pomieszczenia baterii, jeżeli pilot nie będzie używany dłużej niż miesiąc.
- Jeżeli wystąpił wyciek z baterii, wyrzuć je natychmiast. Unikaj dotknięcia elektrolitu, który wyciekł, a także kontaktu elektrolitu z odzieżą. Przed włożeniem nowych baterii wyczyść dokładnie pomieszczenie na baterie.
- Nie używaj nowych baterii razem ze starymi.
- Nie używaj różnych rodzajów baterii razem (na przykład baterii alkalicznych i manganowych). Przeczytaj dokładnie informacje na opakowaniu, ponieważ te różne rodzaje baterii mogą mieć ten sam kształt i kolor.
- Wyrzuć baterie prawidłowo, zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Używanie pilota

Używaj pilota w odległości do 6 m od tego urządzenia i skieruj go w stronę czujnika zdalnego sterowania.



### Uwagi

- Nie wylej na pilota wody ani innych cieczy.
- Nie upuszczaj pilota.
- Nie zostawiaj ani nie przechowuj pilota w następujących warunkach:
  - miejsca o dużej wilgotności, na przykład w pobliżu łazienki
  - miejsca o wysokiej temperaturze, na przykład w pobliżu grzejnika lub pieca
  - miejsca bardzo zimne
  - miejsca zakurzone
- Gdy pilot działa w sposób niestabilny, skieruj go nachylając pod kątem wznoszącym w stronę czujnika.

## Krok 2: Włączanie zasilania

- 1 Podłącz kabel zasilania do gniazda sieciowego.
- 2 Włącz odbiornik TV i receiver AV.
- 3 Wybierz odpowiednie źródło wejścia amplitunera AV (zobacz w instrukcji dostarczonej razem z amplitunerm AV).
- 4 Naciśnij **STANDBY/ON** na przednim panelu lub  $\Phi/1$  na pilocie, aby włączyć urządzenie.  
→ Wyświetlenie na przednim panelu zapali się.
- 5 Nastaw odbiornik TV na prawidłowe wejście video (zobacz w instrukcji dostarczonej razem z odbiornikiem TV).  
→ Ekran domyślny pojawi się na ekranie TV.



## Krok 3: Nastawianie rodzaju TV/wyświetlenia i języka

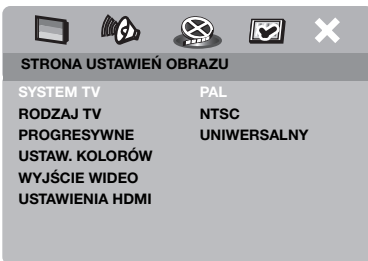
Możesz wykonać indywidualne nastawienia tego urządzenia, używając menu ustawień wyświetlonego na ekranie TV.

### Uwagi

- Wszystkie opisane tutaj operacje są wykonywane za pomocą dostarczonego pilota, jeżeli nie stwierdzono inaczej.
- Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij **◀**.
- Aby wyjść z menu, naciśnij **SET UP**.

## Nastawienie systemu kolorystycznego dla odbiornika TV

To urządzenie współpracuje zarówno z formatem NTSC, jak i PAL. Wybierz system kolorystyczny, który odpowiada odbiornikowi TV.



- 1 Naciśnij **SET UP**.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie **▶** aby wybrać "STRONA USTAWIENŃ OBRAZU".
- 3 Naciśnij **▲/▼**, aby podświetlić [SYSTEM TV] i naciśnij **▶**.
- 4 Naciśnij **▲/▼**, aby podświetlić jedną z poniższych opcji.

### PAL

Wybierz to, jeśli podłączony odbiornik TV jest systemu PAL. Sygnały wideo płyt NTSC zostaną zmienione i wyprowadzone w formacie PAL.

### NTSC

Wybierz to, jeśli podłączony odbiornik TV jest systemu NTSC. Sygnały wideo płyt PAL zostaną zmienione i wyprowadzone w formacie NTSC.

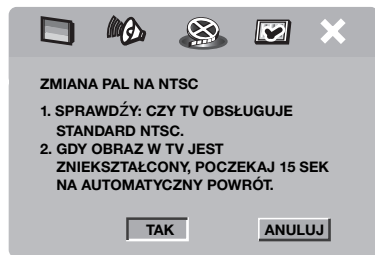
### UNIwersalny

Wybierz to, jeżeli podłączony odbiornik TV współpracuje zarówno z formatem NTSC, jak i PAL (na przykład wielosystemowy odbiornik TV). Format wyjścia będzie zgodny z sygnałami wideo płyty.

- 5 Wybierz pozycję i naciśnij **ENTER**.

### Uwagi

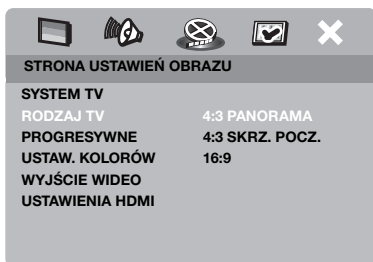
- Przed zmianą standardowego nastawienia odbiornika TV upewnij się, że odbiornik TV jest zgodny z wybranym rodzajem TV.
- Jeżeli obraz nie jest prawidłowo wyświetlany na odbiorniku TV, poczekaj 15 sekund, aby to urządzenie uruchomiło automatyczne przywracanie.
- Gdy wykonujesz połączenia HDMI, zmiana lub wybranie [SYSTEM TV] nie jest możliwa.



## Nastawianie formatu obrazu dla odbiornika TV

Można nastawić format obrazu tego urządzenia na zgodny z odbiornikiem TV. Jeżeli format obrazu odbiornika TV wynosi 4:3, nie trzeba zmieniać nastawienia. Jeżeli posiadasz panoramiczny odbiornik TV, zmień to nastawienie zgodnie z poniższą procedurą. Szczegółowe informacje, zobacz "Nastawienie wyświetlenia TV" na stronie 27.

# Czynności wstępne



- 1 Naciśnij **SET UP**.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie ► aby wybrać “STRONA USTAWIEŃ OBRAZU”.
- 3 Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [RODZAJ TV] i naciśnij ►.
- 4 Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [16:9] i naciśnij **ENTER**.

## Nastawienie języka OSD

Można wybrać preferowany język dla menu ustawień. To nastawienie pozostaje, gdy zostało wybrane.



- 1 Naciśnij **SET UP**.
- 2 Naciśnij ◀ / ▶ aby wybrać “STRONA USTAWIEŃ OGÓLNYCH”.
- 3 Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [JEZYK MENU] i naciśnij ►.
- 4 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać język i naciśnij **ENTER**.

## Nastawienie języków dla menu audio, napisów i płyty (Tylko DVD-Video)

Można wybrać preferowany język dla menu audio, napisów i płyty. Niniejsze urządzenie automatycznie przełącza się na wybrany język za każdym razem, gdy płyta zostaje włożona. Jeżeli wybrany język nie jest dostępny na płycie, domyślny język płyty zostanie użyty zamiast tego.



- 1 Naciśnij ■ dwa razy, a potem naciśnij **SET UP**.
  - 2 Naciśnij kilkakrotnie ► aby wybrać “STRONA PREFERENCJI”.
  - 3 Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić jedną z poniższych opcji i naciśnij ►.
    - DŹWIĘK (język audio)
    - NAPISY (język napisów)
    - MENU PŁYTY (język menu płyty)
  - 4 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać język i naciśnij **ENTER**.
  - 5 Powtórz kroki 3-4 dla innych nastawień języka.
- Aby wybrać język nie znajdujący się na liście
- 1 Naciśnij [INNE] w [DŹWIĘK], [NAPISY] lub [MENU PŁYTY].
  - 2 Użyj przycisków numerycznych (0-9), aby wpisać 4-cyfrowy kod języka (zobacz “Kody językowe” na stronie 34) i naciśnij **ENTER**.

## Uwagi

- Jeżeli ikona zakazu (⊘) pojawi się na ekranie TV po naciśnięciu przycisku, funkcja tego przycisku nie jest dostępna na bieżącej płycie lub w danej chwili.
- Wszystkie opisane tutaj operacje są wykonywane za pomocą dostarczonego pilota, jeżeli nie stwierdzono inaczej.
- Zależnie od płyty, niektóre operacje mogą działać inaczej lub być ograniczone. Zobacz w instrukcji dostarczonej razem z płytą.
- Nie naciskaj tacy płyty ani nie kładź na tacę innych niż płyta przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenie tego urządzenia.

## Podstawowe operacje

- 1 Upewnij się, że niniejsze urządzenie jest włączone.
- 2 Naciśnij **OPEN/CLOSE** (△) na przednim panelu aby otworzyć tacę płyty.
- 3 Połóż płytę na tacy płyty nadrukiem do góry.
- 4 Ponownie naciśnij **OPEN/CLOSE** (△), aby zamknąć zasobnik CD.
  - Po rozpoznaniu płyty urządzenie zacznie odtwarzanie automatycznie.
  - Jeśli naciśniesz ►/|| gdy taca płyty jest otwarta, taca zamknie się i odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
- 5 Aby zrobić pauzę w odtwarzaniu, naciśnij ►/|| podczas odtwarzania.
  - Nastąpi pauza w odtwarzaniu i dźwięk zostanie stłumiony.
  - Odtwarzanie klatka po klatce można wykonać naciskając kilkakrotnie **PAUSE** (⏏) na przednim panelu.
- 6 Aby wrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij ponownie ►/||.
- 7 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij ■.

## Wybieranie ścieżki/rozdziału

- 1 Naciśnij ◀◀/▶▶ lub użyj **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wybrać numer ścieżki/rozdziału.
- 2 Podczas powtarzanego odtwarzania naciśnij ◀◀/▶▶, aby powtórzyć ścieżkę/rozdział.

## Szukanie do tyłu/do przodu

- 1 Naciśnij i przytrzymaj ◀◀/▶▶ i lub naciśnij ◀/▶.
- 2 Szukając, naciśnij kilkakrotnie ◀◀/▶▶ i lub ◀/▶, aby wybrać żądaną prędkość.
- 3 Aby wrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij ►/||.

## Uwagi

- Przycisk ◀/▶ może nie być dostępny dla niektórych płyt.
- Dla MP3 i WMA funkcja szukania umożliwia przeszukiwanie ścieżki aktualnie odtwarzanej.

## Funkcje powtarzania/ losowego odtwarzania

### Powtarzane/Losowe odtwarzanie

Za każdym naciśnięciem **REPEAT** podczas odtwarzania wyświetlenie przedniego panelu zmieni się następująco:

#### DVD

- RPT ONE (powtórz rozdział)
- RPT TT (powtórz tytuł)
- RPT ALL (powtórz wszystko)
- SHUFFLE (losowe odtwarzanie)
- RPT SHF (losowe powtarzanie)
- RPT OFF (wyłącz powtarzanie)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (powtórz ścieżkę)
- RPT ALL (powtórz wszystko)
- SHUFFLE (losowe odtwarzanie)
- RPT SHF (losowe powtarzanie)
- RPT OFF (wyłącz powtarzanie)

# Operacje odtwarzania

## MP3/WMA/DivX

- RPT ONE (powtórz ścieżkę)
- RPT FLD (powtórz katalog)
- SHUFFLE (losowe odtwarzanie)
- RPT OFF (wyłącz powtarzanie)

### Uwaga

Dla VCD odtwarzanie z powtórzeniem nie jest dostępne, gdy tryb PBC jest włączony.

## Powtarzanie fragmentu rozdziału/ścieżki

- 1 Gdy płyta jest odtwarzana naciśnij **REPEAT A-B** w żądanym punkcie rozpoczęcia.
  - “SET A” pojawia się na wyświetleniu na przednim panelu.
- 2 Naciśnij ponownie **REPEAT A-B** w żądanym punkcie zakończenia.
  - A i B mogą być wyznaczone tylko w ramach tego samego rozdziału/ścieżki.
  - “RPT AB” pojawi się na wyświetleniu przedniego panelu i wybrany odcinek będzie powtarzany w sposób ciągły.
- 3 Aby wyjść z tej sekwencji, naciśnij **REPEAT A-B**.

## Operacje odtwarzania wideo (DVD/VCD/SVCD)

### Używanie menu płyty

Zależnie od płyty, menu pojawi się na ekranie TV po włożeniu płyty.

#### ■ Aby wybrać funkcję lub opcję odtwarzania

Użyj ◀ / ▶ / ▲ / ▼ lub przycisków numerycznych (0-9), po czym naciśnij **ENTER**, aby zacząć odtwarzanie.

#### ■ Aby wejść lub wyjść z menu

Naciśnij **MENU**.

### Odtwarzanie w ruchu zwolnionym

Można odtwarzać wideo w zwolnionym tempie.

- 1 Naciśnij ▲ dla zwolnionego ruchu w tył lub ▼ dla zwolnionego ruchu w przód.
- 2 W trakcie zwolnionego ruchu naciśnij kilkakrotnie ▲/▼, aby wybrać żądaną prędkość.
- 3 Aby wrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij ▶/|| lub **ENTER**.

### Uwaga

Dla płyt VCD i SVCD, zwolniony ruch w odwrotną stronę nie jest dostępny

### Przybliżanie/Oddalanie obrazu

Można powiększyć lub zmniejszyć obraz na ekranie TV i przesuwać powiększony obraz.

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie **ZOOM**, aby wyświetlić obraz w różnej skali.
  - Użyj ◀ / ▶ / ▲ / ▼ aby przesuwać powiększony obraz.
  - Odtwarzanie jest kontynuowane.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie **ZOOM** aby wrócić do oryginalnego rozmiaru.

### Powrót do odtwarzania od ostatniego punktu zatrzymania.

Można wrócić do odtwarzania ostatnich dziesięciu płyt, nawet jeśli płyty były wyjęte lub zasilanie tego urządzenia było wyłączone.

- 1 Włóż jedną z ostatnich dziesięciu płyt.
  - “CZEKAJ” pojawi się na ekranie TV.
- 2 Naciśnij ▶/|| gdy “CZEKAJ” jest wyświetlane na ekranie.
  - “WZNÓW ODTWARZ.” pojawi się na ekranie TV i płyta zacznie być odtwarzana od ostatniego punktu.

#### ■ Aby anulować tryb powrotu do odtwarzania

Gdy odtwarzanie jest zatrzymane, naciśnij ponownie ■ .

## Używanie wyświetlenia na ekranie (OSD)

Menu OSD pokazuje informacje o odtwarzaniu płyty (np. numer tytułu lub rozdziału, wykorzystany czas odtwarzania lub język audio/napisów). Pewna liczba operacji jest możliwa bez przerywania odtwarzania płyty.

### 1 Podczas odtwarzania naciśnij **ON SCREEN**.

→ Lista dostępnych informacji o płycie pojawi się na ekranie TV.

## DVD

MENU	
TYTUŁ	02/14
ROZDZ.	02/14
DŹWIEK	5.1K
NAPISY	ENG
SZYBK. 16 III TYT: OD POCZ 0:02:25	

## VCD/SVCD

MENU	
SCIEŻ	02/14
CZAS PŁ.	0:49:17
CZAS SCIE	0:03:43
POWTARZANIE	WYŁ
SZYBK. 16 III CZAS DO KOŃCA 0:02:25	

2 Naciśnij ▲/▼, aby przewinąć informacje, po czym naciśnij **ENTER**, aby uzyskać dostęp do wybranej opcji.

3 Użyj **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wprowadzić numer/czas lub naciśnij ▲/▼, aby wybrać, po czym naciśnij **ENTER**.

→ Odtwarzanie zmienia się na wybrany czas lub wybrany tytuł/rozdział/ścieżkę.

## ■ Wybieranie tytułu/rozdziału/ścieżki (DVD/VCD)

1 Naciśnij ▲/▼ aby wybrać [TYTUŁ] lub [ROZDZ.] (DVD) lub [SCIEŻ] (VCD).

2 Naciśnij **ENTER**.

3 Wybierz numer tytułu, rozdziału lub ścieżki, używając **przycisków numerycznych (0-9)**.

## ■ Przeszukiwanie czasu (DVD/VCD)

1 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać [CZAS TT]/[CZAS RD] (DVD) lub [CZAS SCIE]/[CZAS PŁ.] (VCD).

- [CZAS TT] oznacza całkowity czas bieżącego tytułu, a [CZAS RD] oznacza całkowity czas bieżącego rozdziału.

2 Naciśnij **ENTER**.

3 Wprowadź godzinę, minuty i sekundy od lewej do prawej, używając **przycisków numerycznych (0-9)** (np. 0:34:27).

## ■ Audio/Napisy/Wybijanie kąta (DVD)

Możesz zmienić [DŹWIEK], [NAPISY] lub [KĄT], jeżeli te funkcje są dostępne na odtwarzanej płycie.

1 Naciśnij ▲/▼ aby wybrać [DŹWIEK], [NAPISY] lub [KĄT].

2 Naciśnij **ENTER**.

3 Dla audio i napisów:

Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić wybór, po czym naciśnij **ENTER**.

LUB

Dla Kąta:

Wybierz kąt używając **przycisków numerycznych (0-9)**.

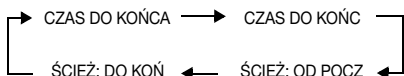
# Operacje odtwarzania

## ■ Powtórzenie/Przeszukiwanie czasu (DVD/VCD)

- 1 Naciśnij ▲/▼ aby wybrać [POWTARZANIE] lub [ZAS WYŚ.].
- 2 Naciśnij **ENTER**.
- 3 Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić wybór, po czym naciśnij **ENTER**.

## ■ Wyświetlenie czasu (CD)

Za każdym naciśnięciem **ON SCREEN**, wyświetlenie czasu zmieni się następująco:



## Specjalne funkcje DVD

### Odtwarzanie tytułami

- 1 Naciśnij **MENU**.  
→ Menu tytułów płyty pojawi się na ekranie TV.
- 2 Użyj ◀/▶/▲/▼ lub **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wybrać opcję odtwarzania.
- 3 Naciśnij **ENTER**.

### Wybieranie języka audio/formatu oraz języka napisów

#### ■ Aby wybrać język audio/format

Naciśnij kilkakrotnie **AUDIO**, aby wybrać język audio i/lub format.

#### ■ Aby wybrać język napisów

Naciśnij kilkakrotnie **SUBTITLE**, aby wybrać język napisów.

## Specjalne funkcje VCD/SVCD

### Używanie menu sterowania odtwarzaniem (PBC)

#### Dla VCD z funkcją sterowania odtwarzaniem (PBC) (tylko wersja 2.0)

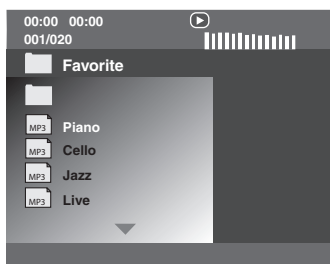
- 1 Naciśnij **MENU** aby przełączyć między "PBC WŁ." i "PBC WYŁ."  
→ Gdy wybierzesz "PBC WŁ.", menu płyty (jeśli dostępne) pojawi się na ekranie TV.
- 2 Użyj lub **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wybrać opcję odtwarzania.
  - Naciśnij ◀◀/▶▶, aby przejść do poprzedniej/następnej strony (jeśli dostępna).
- 3 Podczas odtwarzania naciśnij **TOP MENU/RETURN** aby wrócić do ekranu menu.

#### ■ Aby pominąć menu indeksu i odtworzyć płytę od początku

Naciśnij **MENU**, aby wyłączyć funkcję PBC.

## Odtwarzanie płyty z danymi (MP3/WMA/JPEG/DivX)

- 1 Włóż płytę z danymi.
  - Czas odczytu płyty może przekroczyć 30 sekund ze względu na złożoność katalogu głównego/konfiguracji plików.
  - Menu płyty z danymi pojawi się na ekranie TV.



- 2 Odtwarzanie zaczyna się automatycznie. Jeśli nie, naciśnij ►/||.
- 3 Naciśnąć ◀◀/▶▶, aby wybrać inną ścieżkę/plik w bieżącym katalogu.

## Uwagi

- Może nie być możliwe odtwarzanie niektórych płyt MP3/WMA/JPEG/DivX ze względu na konfigurację i charakterystykę płyty lub warunki nagrywania.
- Obrazy HD JPEG mogą nie być prawidłowo wyświetlane, gdy wyświetlany jest pierwszy obraz lub gdy płyta jest wyrzucona. Szczegółowe informacje o HD JPEG, zobacz "JPEG WYS. ROZDZ." na stronie 30.
- Zależnie od rozmiaru obrazu, obrazy HD JPEG mogą wydawać się mniejsze.

## Wybieranie katalogu i ścieżki/pliku

- 1 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać katalog, po czym naciśnij **ENTER**, aby go otworzyć.
- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ścieżkę/plik.
- 3 Naciśnij **ENTER**.  
→ Odtwarzanie zacznie się od wybranego pliku do końca katalogu.

## Specjalne funkcje płyty ze zdjęciami

- 1 Włóż płytę ze zdjęciami (JPEG, Kodak Picture CD lub Fujicolor CD).  
→ Dla JPEG, menu zdjęć pojawi się na ekranie TV.  
→ Dla płyt Kodak Picture CD i Fujicolor CD zacznie się pokazywać slajdów.

### ■ Dla JPEG

- 2 Naciśnij ►/|| aby rozpocząć pokaz slajdów.

## Używanie poprzedniej funkcji

Ta funkcja wyświetla zawartość bieżącego katalogu lub całej płyty.

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij ■.  
→ 12 obrazów-miniaturek pojawi się na ekranie TV.



- 2 Naciśnij ◀◀/▶▶, aby wyświetlić inne miniaturki na poprzedniej/następnej stronie.
- 3 Użyj ◀/▶/▲/▼, aby podświetlić jedną z miniaturk, po czym naciśnij **ENTER**, aby zacząć odtwarzanie.

LUB

Przesuń kursor, aby podświetlić [ ] na dole strony i zacząć odtwarzanie od pierwszej miniaturki na bieżącej stronie.

### ■ Dla JPEG

- 4 Naciśnij **MENU**, aby wrócić do menu płyty JPEG.

## Przybliżanie/Oddalanie obrazu

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie **ZOOM**, aby wyświetlić obraz w różnej skali.
- 2 Użyj ◀/▶/▲/▼ aby przesuwać powiększony obraz.

# Operacje odtwarzania

## Odtwarzanie z wieloma kątami

Podczas odtwarzania naciśnij ◀ / ▶ / ▲ / ▼ , aby odwrócić obraz na ekranie TV.

- ◀: obraca obraz przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
- ▶: obraca obraz zgodnie z ruchem wskazówek zegara
- ▲: obraca obraz pionowo
- ▼: obraca obraz poziomo

### Uwaga

Dla HD JPEG przycisk ▲/▼ nie jest dostępny.

## Jednoczesne odtwarzanie muzyki MP3 i obrazów JPEG

- 1 Włóż płytę, która zawiera zarówno muzykę MP3, jak i dane graficzne JPEG.  
→ Menu płyty pojawi się na ekranie TV.
- 2 Wybierz ścieżkę muzyczną MP3.
- 3 Podczas odtwarzania muzyki MP3 wybierz plik graficzny JPEG na ekranie TV i naciśnij ▶/■ .  
→ Pliki z obrazami są odtwarzane jeden po drugim, aż do końca zawartości katalogu.
- 4 Aby wyjść z jednoczesnego odtwarzania, naciśnij **MENU**, a następnie naciśnij ■ .

### Uwagi

- Niektóre pliki nie mogą być odtwarzane prawidłowo ze względu na charakterystykę płyty lub warunki nagrywania.
- Ta funkcja nie jest dostępna, gdy [JPEG WYS. ROZDZ.] jest ustawione na [WŁ.] (zobacz strona 30).

## Specjalne funkcje DivX

Pliki DivX tylko włącznie z funkcjami DMF (DivX Media Format)

### Używanie interaktywnego menu

- 1 Włóż płytę.  
→ Interaktywne menu pojawi się na ekranie TV.
  - 2 Użyj ◀ / ▶ / ▲ / ▼ aby wybrać rozdział.
  - 3 Naciśnij **ENTER** lub ▶/■ aby zacząć odtwarzanie wybranego rozdziału.
- **Aby uzyskać dostęp do interaktywnego menu**  
Podczas odtwarzania naciśnij **MENU**.
  - **Aby powrócić do ekranu menu płyty z danymi**  
Gdy jest wyświetlane interaktywne menu, naciśnij ■ .

### Wybieranie języka audio/napisów

- **Aby wybrać język audio**  
Podczas odtwarzania naciśnij **AUDIO**, aby przełączyć język audio nagrany w zawartości płyty.
- **Aby wybrać język napisów**  
Podczas odtwarzania naciśnij **SUBTITLE**, aby przełączyć lub włączyć/wyłączyć język napisów nagrany w zawartości płyty.

### Uwaga

Informacje o zewnętrznych plikach z napisami, zobacz "Wyświetlanie zewnętrznych plików z napisami DivX" na stronie 32.



## Używanie urządzenia USB

Można odtwarzać pliki MP3, WMA, JPEG i DivX, zapisane na obsługiwany urządzeniu USB.

## Obsługiwane urządzenia USB

Niniejsze urządzenie obsługuje urządzenia USB pamięci masowej (np. pamięci flash, czytniki kart, przenośne odtwarzacze audio), używające formatu FAT16 lub FAT32.

### Uwagi

- Niektóre urządzenia mogą nie działać prawidłowo, nawet jeśli odpowiadają wymaganiom.
- Jeżeli na ekranie TV pojawi się “Urząd. nie jest obsługiwane.” gdy podłączysz urządzenie USB, wykonaj poniższą procedurę.
  - Nastaw niniejsze urządzenie na tryb gotowości, po czym włącz je ponownie.
  - Odłącz urządzenie, gdy niniejsze urządzenie jest w trybie gotowości, po czym podłącz je z powrotem i włącz niniejsze urządzenie.
  - Podłącz zasilacz sieciowy, jeśli został dostarczony razem z urządzeniem.Jeżeli pojawi się “Urząd. nie jest obsługiwane.”, nawet gdy wykonasz tę procedurę, urządzenie nie jest odtwarzalne przez niniejsze urządzenie.
- Jeżeli na ekranie TV pojawi się “Bieżąca ochrona USB uruchom. Urząd. nie jest obsługiwane.”, urządzenie nie jest odtwarzalne przez niniejsze urządzenie, ponieważ pobór energii urządzenia jest za wysoki.
- Niniejsze urządzenie nie może odczytywać jednocześnie więcej niż z dwóch szczelin czytników kart, chociaż może rozpoznać do sześciu szczelin. Pierwsza szczelina ma pierwszeństwo.
- W wypadku zewnętrznego twardego dysku, niniejsze urządzenie obsługuje dyski o pojemności 80 GB lub poniżej.
- Nie podłączaj urządzeń innych niż urządzenia klasy pamięci masowej USB: Ładowarki USB, huby USB, komputery, itp.

## Odtwarzanie plików danych

Yamaha i dostawcy nie ponoszą odpowiedzialności za utratę danych zapisanych na urządzeniach USB podłączonych do niniejszego urządzenia. W ramach podejmowanych środków ostrożności rekomendowane jest przetestowanie plików po zakończeniu ich zapisu.

- 1 Podłącz urządzenie USB do portu USB tego urządzenia (zobacz “Port USB” na stronie 11).
    - “Naciśnij USB, by przejść do urządz.” pojawi się na ekranie TV.
  - 2 Naciśnij **USB**.
    - Czas odczytu może przekroczyć 30 sekund ze względu na liczbę plików/folderów.
    - Menu pliku pojawi się na ekranie TV.
  - 3 Wykonaj procedurę z “Odtwarzanie płyty z danymi (MP3/WMA/JPEG/DivX)” na stronie 18.
- **Aby wyjść z trybu USB**  
Naciśnij ■ , aby zatrzymać odtwarzanie, po czym naciśnij **USB**.

### Uwagi

- Nie można uzyskać dostępu do trybu USB, jeśli na ekranie TV wyświetlane jest “CZEKAJ”.
- Jeżeli odłączysz urządzenie USB lub otworzysz tacę płyty niniejszego urządzenia, tryb odtwarzania zostanie automatycznie przełączony na tryb płyty.
- W wypadku DivX, niniejsze urządzenie obsługuje przepływność bitów 3 Mbps lub mniejszą.
- Niektóre pliki mogą nie działać właściwie, zależnie od danych technicznych urządzenia USB.
  - Dla DivX, wideo może zatrzymać się przez chwilę lub dźwięk może być przerywany. Dla MP3, dźwięk może być przerywany podczas jednoczesnego odtwarzania MP3/JPEG.
  - W takim przypadku nagraj plik z niższą przepływnością bitów i/lub w mniejszym rozmiarze, aby plik mógł działać właściwie.
- Pliki chronione przed kopiowaniem nie mogą być odtwarzane.
- Niniejsze urządzenie może wyświetlić do 648 plików. Jeżeli jednak niektóre pliki nie są odtwarzalne na niniejszym urządzeniu, wyświetlonych zostanie mniej niż 648 plików.
- Jeżeli urządzenie USB jest podzielone na partycje, tylko pierwsza partycja zostanie wyświetlona.
- Niniejsze urządzenie może odtwarzać pliki o rozmiarze 4 GB lub mniejszym.

# Menu ustawień

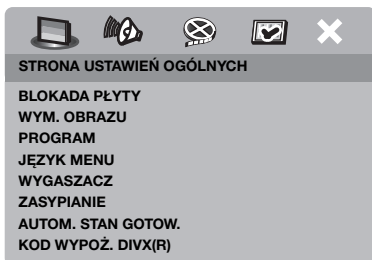
Nastawienia są wykonywane na ekranie TV, umożliwiając dostosowanie tego urządzenia do własnych wymagań.

## Uwagi

- Wszystkie opisane tutaj operacje są wykonywane za pomocą dostarczonego pilota, jeżeli nie stwierdzono inaczej.
- Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij ◀.
- Aby wyjść z menu, naciśnij **SET UP**.

## Menu ogólnych ustawień

- 1 Naciśnij **SET UP**.
- 2 Naciśnij ◀ / ▶ aby wybrać "STRONA USTAWIENŃ OGÓLNYCH".
- 3 Naciśnij **ENTER**.



## Blokada/Odblokowanie płyty do oglądania

Nie wszystkie płyty są klasyfikowane lub kodowane przez producenta. Możesz zapobiec odtwarzaniu określonej płyty przez blokadę płyty. Na tym urządzeniu możesz zablokować maksymalnie 40 płyt.

- 1 W "STRONA USTAWIENŃ OGÓLNYCH", naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [BLOKADA PŁYTY], po czym naciśnij ►.

## ZABLOKUJ

Wybierz to, aby zablokować odtwarzanie bieżącej płyty. Dalszy dostęp do zablokowanej płyty wymaga hasła złożonego z sześciu znaków. Domyślne hasło to "000 000" (zobacz "Zmiana hasła" na stronie 33).

## ODBLOKUJ

Wybierz to, aby odblokować i umożliwić odtwarzanie w przyszłości.

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij **ENTER**.

## Przyciemnianie wyświetlenia na przednim panelu

Możesz wybrać różne poziomy jasności dla wyświetlenia na przednim panelu.

- 1 W "STRONA USTAWIENŃ OGÓLNYCH", naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [WYM. OBRAZU], po czym naciśnij ►.

### 100%

Wybierz to dla pełnej jasności.

### 70%

Wybierz to dla pełnej jasności.

### 40%

Wybierz to dla przyciemnienia wyświetlenia.

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij **ENTER**.

## Programowanie ściezek płyty (z wyjątkiem MP3/WMA/JPEG/DivX)

Możesz odtworzyć zawartość płyty w żądanej kolejności, programując ścieżki przeznaczone do odtworzenia. Możesz zapisać w pamięci do 20 ścieżek na płycie, dla maksymalnie dziesięciu płyt.

- 1 W "STRONA USTAWIENŃ OGÓLNYCH", naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [PROGRAM], po czym naciśnij ►, aby wybrać [MENU WEJŚĆ].

## 2 Naciśnij **ENTER**.

→ Menu wpisywania pojawi się na ekranie TV.

PROGR: ŚCIEŻ (01-17)

1	04	6	--
2	10	7	--
3	--	8	--
4	--	9	--
5	--	10	--

ZAKOŃCZ POCZĄTEK NAST 

## ■ Aby wpisać ulubione ścieżki/rozdziały

3 Użyj przycisków numerycznych (0-9), aby wpisać ważny numer ścieżki/rozdziały.

4 Użyj ◀ / ▶ / ▲ / ▼, aby przesunąć kursor na następną pozycję.

- Jeżeli numer ścieżki/rozdziały wynosi ponad dziesięć, naciśnij ▶▶ aby przejść do następnej strony i kontynuuj programowanie.

LUB

- Użyj ◀ / ▶ / ▲ / ▼, aby podświetlić [NAST] w menu programu i naciśnij **ENTER**.

5 Powtórz kroki 3-4 aby wpisać numer innej ścieżki/rozdziały.

## ■ Aby usunąć ścieżkę

6 Użyj ◀ / ▶ / ▲ / ▼, aby przesunąć kursor na ścieżkę, którą chcesz usunąć.

7 Naciśnij **ENTER** aby usunąć tę ścieżkę z menu programu.

## ■ Aby rozpocząć odtwarzanie programu

8 Użyj ◀ / ▶ / ▲ / ▼, aby podświetlić [POCZĄTEK] w menu programu i naciśnij **ENTER**.

→ Odtwarzanie zaczyna się dla wybranych ścieżek w zaprogramowanej kolejności.

## ■ Aby wyjść z odtwarzania programu

9 Użyj ◀ / ▶ / ▲ / ▼, aby podświetlić [ZAKOŃCZ] w menu programu i naciśnij **ENTER**.

## Język OSD

To menu zawiera różne opcje języka wyświetleń na ekranie (OSD). Szczegółowe informacje, zobacz "Nastawienie języka OSD" na stronie 14.

## Ustawienie wygaszacza ekranu

Ta funkcja jest używana do włączania lub wyłączania wygaszacza ekranu.

1 W "STRONA USTAWIENÍ OGÓLNYCH", naciśnij ▲ / ▼, aby podświetlić [WYGASZACZ], po czym naciśnij ▶.

### WŁ

Wybierz to, aby wyłączyć ekran TV, gdy odtwarzanie płyty jest zatrzymane lub w trybie pauzy przez ponad 15 minut.

### WYŁ

Wybierz to, aby wyłączyć funkcję wygaszacza ekranu.

2 Naciśnij ▲ / ▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij **ENTER**.

# Menu ustawień

## Nastawienie Nocnego programatora

Ta funkcja automatycznie nastawia urządzenie na tryb gotowości po upływie określonego czasu.

- 1 W “STRONA USTAWIENÍ OGÓLNYCH”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [ZASYPIANIE], po czym naciśnij ►.
- 2 Naciśnij ▲/▼ aby wybrać nastawienie.
  - Możesz wybrać 30, 60, 90, 120 i 150 minut. Wybierz [WYŁ], aby anulować funkcję Nocnego programatora.
- 3 Naciśnij **ENTER**.

## Nastawienie funkcji automatycznego trybu gotowości

Ta funkcja jest używana do włączania lub wyłączania automatycznego trybu gotowości, gdy odtwarzanie płyty jest zatrzymane przez ponad 30 minut.

- 1 W “STRONA USTAWIENÍ OGÓLNYCH”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [AUTOM. STAN GOTOW.], po czym naciśnij ►.

### **WL**

Wybierz to, aby nastawić urządzenie na automatyczny tryb gotowości, gdy odtwarzanie płyty będzie zatrzymane lub w trybie pauzy przez ponad 30 minut.

### **WYL**

Wybierz to, aby wyłączyć funkcję automatycznego trybu gotowości.

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij **ENTER**.

## Wyświetlanie kodu rejestracji DivX® VOD

Yamaha udostępnia Użytkownikowi kod rejestracji DivX® VOD (Video On Demand), który umożliwi wypożyczenie i zakup wideo przy użyciu serwisu DivX® VOD.

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź <https://vod.divx.com/>.

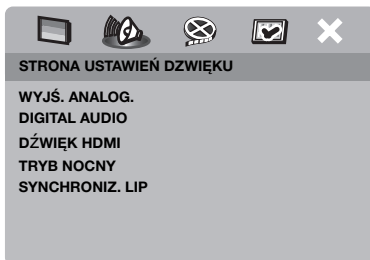
- 1 W “STRONA USTAWIENÍ OGÓLNYCH”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [KOD WYPOŻ. DIVX(R)], po czym naciśnij ►.  
→ Pojawi się kod rejestracji.
- 2 Naciśnij **ENTER** aby wyjść.

### **Uwagi**

- Aby nabyć lub wypożyczyć programy wideo za pomocą usługi DivX® na <https://vod.divx.com/>, użyj kodu rejestracji i pobierz wideo na płytę CD-R, aby je odtworzyć na tym urządzeniu.
- Wszystkie wideo pobrane z DivX® VOD mogą być odtwarzane tylko na tym urządzeniu.
- Dla DivX funkcja przeszukiwania czasu nie jest dostępna.

## Menu ustawień audio

- 1 Naciśnij **SET UP**.
- 2 Naciśnij ◀ / ▶ aby wybrać “STRONA USTAWIENÍ DZWIĘKU”.
- 3 Naciśnij **ENTER**.



## **Nastawienie wyjścia analogowego**

Nastaw wyjście analogowe, aby dopasować do możliwości odtwarzania tego urządzenia.

- 1 W “STRONA USTAWIENÍ DZWIĘKU”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [WYJŚ. ANALOG.], po czym naciśnij ►.

### **STEREO**

Wybierz to, aby zmienić wyjście z kanałów na stereofoniczne, które wyprowadza dźwięk tylko z dwóch przednich kolumn głośnikowych.

### **LT/RT**

Wybierz to, jeśli urządzenie jest podłączone do dekodera Dolby Pro Logic.

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij **ENTER**.

## **Nastawienie wyjścia cyfrowego**

Opcje [DIGITAL AUDIO] są następujące: [WYJŚ. CYFROWE] i [WYJŚCIE LPCM].

- 1 W “STRONA USTAWIENÍ DZWIĘKU”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [DIGITAL AUDIO], po czym naciśnij ►.
- 2 Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić opcję.
- 3 Naciśnij ►, aby otworzyć sub-menu.

### **WYJŚ. CYFROWE**

Nastaw wyjście cyfrowe zgodnie z podłączeniem opcjonalnego komponentu audio.

#### **WYŁ**

Wybierz to, aby wyłączyć wyjście cyfrowe.

#### **WSZYSTKIE**

Wybierz to, jeśli złącze cyfrowego wyjścia audio jest podłączone do wielokanałowego dekodera/receivera.

#### **MPEG → PCM**

Wybierz to tylko wtedy, gdy receiver nie może rozkodować sygnałów MPEG.

#### **TYLKO PCM**

Wybierz to tylko wtedy, gdy receiver nie może rozkodować wielokanałowych sygnałów audio.

## **WYJŚCIE LPCM**

Wybierz to, jeśli urządzenie zostało podłączone do receivera zgodnego z PCM przez cyfrowe gniazdo, takie jak gniazdo koncentryczne. W takim wypadku może pojawić się potrzeba regulacji [WYJŚCIE LPCM].

Płyty są nagrywane z określoną częstotliwością próbkowania. Im większa częstotliwość próbkowania, tym lepsza jakość dźwięku.

### **48 Khz**

Wybierz to, aby odtwarzać płyty nagrane z częstotliwością próbkowania 48 kHz. Wszystkie strumienie danych 96 kHz PCM (jeśli dostępne), są przekształcane na częstotliwość próbkowania 48 kHz.

### **96 Khz**

Wybierz to, aby odtwarzać płyty nagrane z częstotliwością próbkowania 96 kHz. Jeżeli płyta 96 kHz jest chroniona technologią ochrony praw autorskich, wyjście cyfrowe jest automatycznie konwertowane do częstotliwości próbkowania 48 kHz.

- 4 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij **ENTER**.

## **Włączanie/Wyłączanie audio HDMI**

Gdy podłączysz niniejsze urządzenie do komponentu współpracującego z HDMI, używając gniazda HDMI, wybierz włączone lub wyłączone wyjście HDMI audio.

- 1 W “STRONA USTAWIENÍ DZWIĘKU”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [DŹWIĘK HDMI], po czym naciśnij ►.

### **WŁ**

Wybierz to, aby włączyć wyjście HDMI audio.

### **WYŁ**

Wybierz to, aby wyłączyć wyjście HDMI audio.

# Menu ustawień

## Uwagi

- Jeżeli nie używasz wyjścia HDMI audio, nastaw na [WYŁ].
- Jeżeli monitor/amplituner podłączony do niniejszego urządzenia przy użyciu HDMI, nie obsługuje wejścia sygnałów HDMI audio, nastaw na [WYŁ].
- Niniejsze urządzenie może wyprowadzać następujące sygnały audio przy użyciu HDMI: 32/44,1/48 kHz, 2-kanalowe sygnały formatu liniowego PCM oraz sygnały strumienia danych (Dolby Digital, DTS i MPEG).
- Gdy sygnały audio są wyprowadzane przez komponenty zgodne z HDMI, sygnały wyjścia cyfrowego są wyciszone.
- Gdy [WYJŚ. CYFROWE] jest ustawione na [WYŁ] na tym urządzeniu, audio HDMI jest wyciszone nawet jeśli [DŹWIĘK HDMI] jest ustawione na [WŁ], a połączenie HDMI jest nawiązane między monitorem i amplitunierem.
- Gdy [WYJŚ. CYFROWE] jest ustawione na [WSZYSTKIE] na tym urządzeniu, sygnały PSM są nadal wyprowadzane, jeśli tylko monitor i amplituner obsługują format PCM. Kiedy jednak format audio odtwarza źródło DTS, wyjście audio zostaje wyciszone.

## Włączanie/Wyłączanie trybu nocnego

W trybie nocnym sygnał o dużej głośności zostaje zmiękczony, a sygnał o małej głośności zostaje wzmocniony do poziomu słyszalnego. Jest to przydatne, gdy chcesz oglądać filmy akcji bez przeszkadzania innym w nocnym wypoczynku.

- 1 W “STRONA USTAWIEŃ DŹWIĘKU”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [TRYB NOCNY], po czym naciśnij ►.

### WŁ

Wybierz to, aby wyrównać głośność. Ta funkcja jest dostępna tylko dla filmów w trybie Dolby Digital.

### WYŁ

Wybierz to, gdy chcesz odbierać pełny zakres dynamiczny dookólnego dźwięku.

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij ENTER.

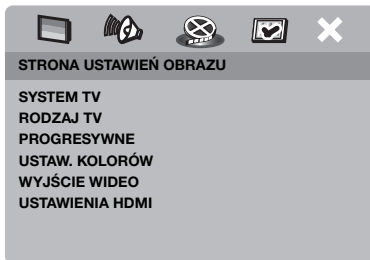
## Nastawienie synchronizacji głosu z obrazem

Ta funkcja umożliwia opóźnienie wyjścia dźwięku, aby synchronizować je z obrazem wideo. Może to być konieczne, gdy używasz niektórych monitorów LCD lub projektorów.

- 1 W “STRONA USTAWIEŃ DŹWIĘKU”, naciśnij ◀/▶, aby podświetlić [SYNCHRONIZ. LIP], po czym naciśnij ►.
- 2 Naciśnij ◀/▶, aby wyregulować czas opóźnienia (między 00 ms i 200 ms), po czym naciśnij ENTER.

## Menu ustawień wideo

- 1 Naciśnij SET UP.
- 2 Naciśnij ◀/▶ aby wybrać “STRONA USTAWIEŃ OBRAZU”.
- 3 Naciśnij ENTER.



## Rodzaj odbiornika TV

To menu zawiera opcje wybierania systemu kolorystycznego, zgodnego z odbiornikiem TV. Szczegółowe informacje, zobacz “Nastawienie systemu kolorystycznego dla odbiornika TV” na stronie 13.

## Nastawienie wyświetlenia TV

Nastaw format obrazu tego urządzenia na zgodny z odbiornikiem TV. Wybrany format musi być dostępny na płycie. W innym wypadku nastawienie wyświetlenia TV nie będzie miało wpływu na obraz podczas odtwarzania.

- 1 W “STRONA USTAWIENÍ OBRAZU”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [RODZAJ TV], po czym naciśnij ►.
- 2 Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić jedną z poniższych opcji.

### 4:3 PANORAMA

Wybierz to, jeśli format obrazu odbiornika TV wynosi 4:3 i jeśli chcesz, aby oba boki obrazu zostały obcięte lub sformatowane tak, aby pasowały do ekranu TV.

### 4:3 SKRZ. POCZ.

Wybierz to, jeżeli format obrazu odbiornika TV wynosi 4:3. W tym wypadku wyświetlony zostanie szeroki obraz z czarnymi pasami na górze i na dole ekranu TV.

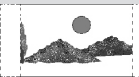


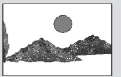
### 16:9

Wybierz to, jeśli posiadasz panoramiczny odbiornik TV.


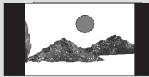
- 3 Wybierz pozycję i naciśnij ENTER.

## ■ Związek między nastawieniem tego urządzenia a wyświetleniem TV

Gdy format obrazu odbiornika TV wynosi 4:3:

Nastawienie	Odtwarzana płyta	Wyświetlenie TV	
4:3 PANORAMA	16:9		*1
	4:3		
4:3 SKRZ. POCZ.	16:9		
	4:3		

Gdy format obrazu odbiornika TV wynosi 16:9 (panoramiczny):

Nastawienie	Odtwarzana płyta	Wyświetlenie TV	
16:9	16:9		
	4:3		*2

\*1: Jeżeli płyta nie jest przeznaczona do odtwarzania panscan, jest odtwarzana w formacie letterbox.

\*2: Boki obrazu mogą być rozciągnięte, zależnie od odbiornika TV. W takim wypadku sprawdź rozmiar ekranu i format obrazu odbiornika TV.

## Włączanie/Wyłączanie skanowania progresywnego

Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy to urządzenie zostało podłączone przez komponentowe gniazda wideo do odbiornika TV o skanowaniu progresywnym (zobacz “Złącza komponentowe wideo <A>” na stronie 9).

- 1 W “STRONA USTAWIENÍ OBRAZU”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [PROGRESYWNE], po czym naciśnij ►.

### WYŁ

Wybierz to, aby wyłączyć funkcję skanowania progresywnego.

### WŁ

Wybierz to, aby uaktywnić funkcję skanowania progresywnego.

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij ENTER.

# Menu ustawień

## Uwagi o włączeniu skanowania progresywnego:

- Upewnij się, że odbiornik TV posiada skanowanie progresywne.
- Podłącz przy użyciu komponentowego kabla wideo.
- Gdy wykonujesz połączenia HDMI, wybranie [PROGRESYWNE] nie jest możliwe.
- Gdy [WYJŚCIE WIDEO] jest nastawiony na [RGB] (zobacz strona 29), nie można wybrać [PROGRESYWNE].

UŻYTKOWNICY POWINNI BYĆ ŚWIADOMI, ŻE NIE WSZYSTKIE ODBIORNIKI TELEWIZYJNE O WYSOKIEJ ROZDZIELCZOŚCI SĄ W PEŁNI ZGODNE Z TYM PRODUKTEM I MOGĄ POWODOWAĆ WYŚWIETLANIE BŁĘDÓW W OBRAZIE. W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PROBLEMÓW Z OBRAZEM NA BAZIE SKANOWANIA PROGRESYWNEGO 525 LUB 625, ZALECAMY PRZEŁĄCZENIE PODŁĄCZENIA NA WYJŚCIE "STANDARD DEFINITION". JEŻELI MASZ PYTANIA DOTYCZĄCE ZGODNOŚCI NASZEGO MONITORA WIDEO Z TYM MODELEM 525P I 625P ODTWARZACZA DVD, SKONTAKTUJ SIĘ Z NASZYM CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA.

To urządzenie jest zgodne z całą linią produktów Yamaha, włącznie z projektorami DPX-1300, DPX-830 i z monitorem plazmowym PDM-4220.

## Regulowanie nastawień obrazu

To urządzenie jest wyposażone w trzy zdefiniowane zestawy nastawień koloru obrazu i w jedno nastawienie osobiste, które możesz zdefiniować własnoręcznie.

- 1 W "STRONA USTAWIENÍ OBRAZU"; naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [USTAW. KOLORÓW], po czym naciśnij ►.

### **STANDARD**

Wybierz to dla standardowego nastawienia obrazu.

### **JASNY**

Wybierz to, aby obraz TV był jaśniejszy.

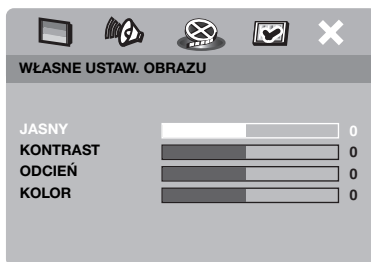
### **STONOWANY**

Wybierz to, aby obraz TV był bardziej miękki.

## **WŁASNE**

Wybierz to, aby spersonalizować kolor obrazu przez wyregulowanie jasności, kontrastu, tonu i koloru (nasyczenia).

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij **ENTER**.
- 3 Jeżeli wybrane zostało [WŁASNE] w kroku 1, przejdź do kroków 4-7.  
→ Pojawi się menu "WŁASNE USTAW. OBRAZU".



- 4 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać jedną z poniższych opcji.

### **JASNY**

Zwiększ lub zmniejsz wartość, aby ożywić lub przygasić obraz. Przeciętna wartość nastawienia jasności wynosi zero (0).

### **KONTRAST**

Zwiększ lub zmniejsz wartość, aby wyostrzyć lub zmiękczyć obraz. Przeciętna wartość nastawienia kontrastu wynosi zero (0).

### **ODCIEN**

Zwiększ lub zmniejsz wartość, aby obraz był ciemniejszy lub jaśniejszy. Przeciętna wartość nastawienia tonu wynosi zero (0).

### **KOLOR**

Zwiększ lub zmniejsz wartość, aby obraz uwydatnić lub uczynić mniej wyrazistym. Przeciętna wartość nastawienia koloru wynosi zero (0).



- 5 Nacisnij ◀ / ▶, aby wyregulować nastawienie najbardziej odpowiadające osobistym preferencjom.
- 6 Powtórz kroki 4-5 aby wyregulować inne cechy koloru.
- 7 Naciśnij **ENTER**.

### **Uwaga**

Wszystkie ustawienia obrazu nie są dostępne dla wyjścia HDMI.

## **Przełączanie YUV/RGB**

To nastawienie umożliwia przełączanie wyjścia sygnału wideo między YUV (Y Pb Pr) i RGB (przez SCART).

- 1 W “STRONA USTAWIENÍ OBRAZU”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [WYJŚCIE WIDEO], po czym naciśnij ▶.

### **YUV**

Wybierz to dla komponentowego połączenia wideo.

### **RGB**

Wybierz to dla połączenia SCART.

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij **ENTER**.

### **Uwaga**

Gdy wykonywane są połączenia HDMI, komponentowe (YUV) sygnały wideo są wprowadzane, nawet jeśli wybrane jest [RGB].

## **Nastawienie HDMI wideo**

Gdy podłączysz niniejsze urządzenie do komponentu współpracującego z HDMI, używając gniazda HDMI, wybierz następujące nastawienia wyjścia wideo, zależnie od podłączonego komponentu.

- 1 W “STRONA USTAWIENÍ OBRAZU”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [USTAWIENIA HDMI], po czym naciśnij ▶.
- 2 Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić opcję.
- 3 Naciśnij ▶ aby wejść w sub-menu.

### **FORMAT PANORAMICZ.**

Nastaw format obrazów wyświetlanych na ekranie. Ta funkcja jest dostępna tylko, gdy wykonywane są połączenia HDMI i [RODZAJ TV] jest nastawione na [16:9] (zobacz strona 27).

### **SUPERSZEROKI**

Wybierz, aby wyświetlić obraz 4:3 na ekranie 16:9 z nieliniowym rozciągnięciem (środkowa część ekranu jest rozciągnięta mniej niż boki). Ta funkcja jest niedostępna, gdy rozdzielczość wynosi 480p lub 576p.

### **4:3 PILLAR BOX**

Wybierz, aby wyświetlić obraz 4:3 na ekranie 16:9 bez rozciągania.

### **WYŁ**

Gdy ta opcja jest wybrana, format obrazu nie będzie wyregulowany.

### **OBRAZ HDMI**

Nastaw rozdzielczość zależnie od używanego monitora.

#### **480P**

480 wideo ze skanowaniem progresywnym

#### **576P**

576 wideo ze skanowaniem progresywnym

#### **720P**

720 wideo ze skanowaniem progresywnym

#### **1080I**

1080 wideo kolejnoliniowe

#### **AUTO**

Rozdzielczość jest wybrana automatycznie, aby była odpowiednia dla używanego monitora.

# Menu ustawień

## Uwagi

- Dla ustawień innych niż [AUTO], sygnały HDMI wideo mogą nie być prawidłowo wyprowadzane, jeżeli ustawienie wyjścia rozdzielczości nie jest obsługiwane przez używany komponent HDMI. W takim wypadku wykonaj poniższe kroki, aby wrócić do początkowego nastawienia.

- 1 Naciśnij **OPEN/CLOSE** (▲) na przednim panelu aby otworzyć tacę płyty.
- 2 Naciśnij ◀.
- 3 Naciśnij **SUBTITLE**.

Nie wykonuj tej operacji podczas odtwarzania płyty na tym urządzeniu.

- Nie można nastawić [SYSTEM TV], [PROGRESYWNE] i [WYJŚCIE WIDEO], gdy wykonywane są nastawienia HDMI.
- Gdy kabel HDMI zostanie odłączony, ustawienie [SYSTEM TV] może ulec zmianie. Jeżeli sygnały komponentowe wideo, S-video lub kompozytowe wideo nie są prawidłowo wyprowadzane, zobacz “W razie trudności” na stronie 35, aby nastawić znowu prawidłowy rodzaj TV.

## JPEG WYS. ROZDZ.

Niniejsze urządzenie może wyświetlać obrazy High-Definition JPEG, gdy podłączone jest do komponentu HDMI.

### WŁ

Wyświetla obrazy JPEG z wysoką jakością obrazu.

### WYŁ

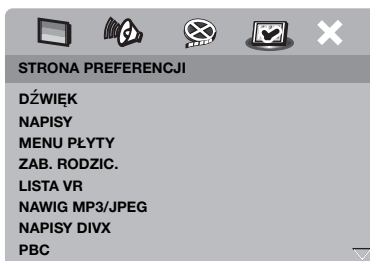
Wyświetla obrazy JPEG z standardową jakością obrazu.

## Uwagi

- Można wybrać [JPEG WYS. ROZDZ.], gdy wyprowadzane są sygnały HDMI wideo o rozdzielczości 720p lub 1080i.
- Gdy [JPEG WYS. ROZDZ.] jest nastawione na [WŁ] i wyświetlane są obrazy HD JPEG, sygnały wideo inne niż sygnały HDMI nie są wyprowadzane.
- Nie można wybrać [OBRAZ HDMI] (zobacz strona 29) i [JPEG WYS. ROZDZ.], gdy wyświetlane są obrazy HD JPEG.

## Menu ustawień preferencji

- 1 Naciśnij ■ dwa razy, aby zatrzymać odtwarzanie (jeśli potrzeba), po czym naciśnij **SET UP**.
- 2 Naciśnij ◀ / ▶ aby wybrać “STRONA PREFERENCJI”.
- 3 Naciśnij **ENTER**.



## Menu audio, napisów i płyt

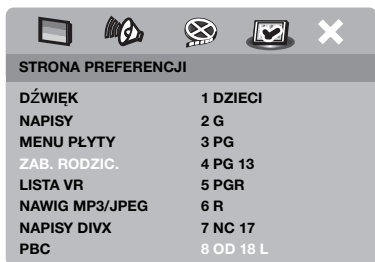
Te menu zawierają różne opcje dla menu audio, napisów i płyt, nagranych na DVD-Video. Szczegółowe informacje, zobacz “Nastawienie języków dla menu audio, napisów i płyty (Tylko DVD-Video)” na stronie 14.

## Ograniczenie odtwarzania przez kontrolę rodziców

Niektóre płyty DVD mogą posiadać poziom kontroli rodziców dla całej płyty lub dla niektórych scen na płycie. Ta funkcja pozwala nastawić poziom ograniczenia odtwarzania.

Poziomy dostęp wynoszą od 1 do 8 i zależą od kraju. Możesz zabronić odtwarzania niektórych płyt, które nie są odpowiednie dla dzieci lub odtwarzać niektóre płyty z alternatywnymi scenami.

- 1 W "STRONA PREFERENCJI", naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [ZAB. RODZIC.], po czym naciśnij ►.



- 2 Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić poziom dostępu dla włożonej płyty, po czym naciśnij **ENTER**.
  - Aby wyłączyć kontrolę rodziców i odtworzyć całą płytę, wybierz [8 OD 18 L].
- 3 Użyj **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wpisać sześciocyfrowe hasło (zobacz "Zmiana hasła" na stronie 33).
  - Płyty DVD o poziomie dostępu powyżej wybranego poziomu nie będą odtwarzane, jeśli nie wpiszesz swojego sześciocyfrowego hasła.

## Uwaga

Niektóre płyty DVD nie mają zakodowanych poziomów dostępu, chociaż na futerałe płyty może być wydrukowana grupa wiekowa dla filmu. Funkcja poziomu dostępu nie działa dla takich płyt.

## Wybieranie odtwarzania w formacie VR

Istnieją dwa sposoby odtwarzania płyty w formacie VR (Video Recording): LISTA ORYGINALNA i LISTA ODTWARZ. Ta funkcja nie jest dostępna dla płyt o formacie innym niż VR.

- 1 W "STRONA PREFERENCJI", naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [LISTA VR], po czym naciśnij ►.

### LISTA ORYGINALNA

Wybierz to, aby odtworzyć oryginalnie nagrane na płycie tytuły.

### LISTA ODTWARZ.

Wybierz to, aby odtworzyć edytowaną wersję płyty. Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy stworzona została playlista.

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby podświetlić ustawienie i naciśnij **ENTER**.

## ■ Aby odtworzyć płytę w formacie VR

- 3 Naciśnij **SET UP**, aby zamknąć menu ustawień.
- 4 Naciśnij ►/|| aby zacząć odtwarzać wybrane nastawienie.

## Wybieranie menu MP3/JPEG

Nawigator MP3/JPEG może zostać nastawiony tylko wtedy, gdy płyta została nagrana z menu. Umożliwia wybranie różnych menu wyświetlenia dla łatwej nawigacji.

- 1 W "STRONA PREFERENCJI", naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [NAWIG MP3/JPEG], po czym naciśnij ►.

### BEZ MENU

Wybierz to, aby wyświetlić wszystkie pliki, które zawiera płyta CD z plikami MP3/zdjęciami.

### Z MENU

Wybierz to, aby wyświetlić tylko menu katalogu płyta CD z plikami MP3/zdjęciami.

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij **ENTER**.

# Menu nastawień

---

## Wyświetlanie zewnętrznych plików z napisami DivX

Zestawy czcionek podane poniżej są dostępne dla zewnętrznych plików z napisami DivX. To nastawienie umożliwia zobaczenie prawidłowego zestawu czcionek na ekranie, pasującego do pliku z napisami.

- 1 W "STRONA PREFERENCJI", naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [NAPISY DIVX], po czym naciśnij ►.

### GRUPA1:

Albański (sq), Baskijski (eu), Kataloński (ca), Duński (da), Niderlandzki (nl), Angielski (en), Farerski (fo), Fiński (fi), Francuski (fr), Niemiecki (de), Islandzki (is), Irlandzki (ga), Włoski (it), Norweski (no), Portugalski (pt), Retoromański (rm), Szkocki (gd), Hiszpański (es), Szwedzki (sv)

### GRUPA2:

Albański (sq), Chorwacki (hr), Czeski (cs), Węgierski (hu), Polski (pl), Rumuński (ro), Słowacki (sk), Słoweński (sl)

### GRUPA3:

Bułgarski (bg), Białoruski (be), Macedoński (mk), Rosyjski (ru), Serbski (sr), Ukraiński (uk)

### GRUPA4:

Hebrajski (iw), Jidisz (ji)

### GRUPA5:

Turecki (tr)

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać grupę i naciśnij **ENTER**.

## **Uwagi**

- Niektóre płyty nie mogą być odtwarzane ze względu na charakterystykę płyty lub warunki nagrywania.
- Niektóre zewnętrzne pliki z napisami mogą być wyświetlane nieprawidłowo lub w ogóle nie wyświetlane.
- Dla zewnętrznych plików z napisami następujące rozszerzenia formatów plików z napisami są obsługiwane (zauważ, że te pliki nie ukazują się w menu nawigacji płyty): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Nazwa pliku dla pliku filmowego musi być powtórzone na początku nazwy pliku dla zewnętrznego pliku z napisami.
- Liczba zewnętrznych plików z napisami, które mogą być przełączane dla tego samego filmu jest ograniczona do maksymalnie dziesięciu.

---

## Wybieranie funkcji PBC (sterowanie odtwarzaniem)

Możesz włączyć lub wyłączyć sterowanie odtwarzaniem (PBC). Ta funkcja jest dostępna tylko na Video CD 2.0 z możliwością sterowania odtwarzaniem (PBC).

- 1 W "STRONA PREFERENCJI", naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [PBC], po czym naciśnij ►.

### WŁ

Wybierz to, aby wyświetlić menu płyty.

### WYŁ

Wybierz to, aby nie wyświetlić menu płyty. Odtwarzanie zacznie się od początku płyty.

- 2 Naciśnij ▲/▼, aby wybrać ustawienie i naciśnij **ENTER**.

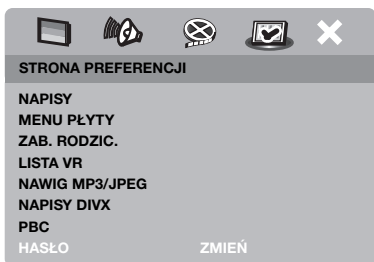
## **Uwaga**

Możesz także użyć przycisku MENU na pilocie, aby włączyć lub wyłączyć funkcję sterowania odtwarzaniem (PBC) (zobacz "Używanie menu sterowania odtwarzaniem (PBC)" na stronie 18).

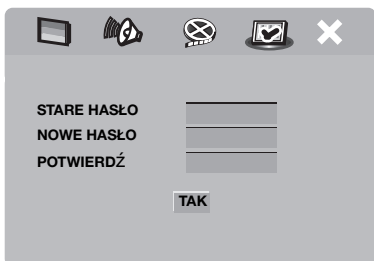
## Zmiana hasła

To samo hasło jest używane dla kontroli rodziców i blokady płyty. Wpisz sześciocyfrowe hasło gdy na ekranie ukaże się znak zachęty. Domyślne hasło to 000 000.

- 1 W “STRONA PREFERENCJI”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [HASŁO], po czym naciśnij ►, aby wybrać [ZMIENĆ].



- 2 Naciśnij **ENTER** aby wejść na “stronę zmiany hasła”.



- 3 Użyj **przycisków numerycznych (0-9)**, aby wpisać stare sześciocyfrowe hasło.

- Robiąc to pierwszy raz, wpisz “000 000”.
- Jeżeli nie pamiętasz starego sześciocyfrowego hasła, wpisz “000 000”.

- 4 Wpisz nowe sześciocyfrowe hasło.
- 5 Wpisz jeszcze raz nowe sześciocyfrowe hasło, aby je potwierdzić.
- 6 Naciśnij **ENTER** aby potwierdzić nowe hasło.
  - Nowe sześciocyfrowe hasło jest teraz ważne.

## Resetowanie systemu

Możesz przywrócić wszystkie opcje i własne nastawienia do początkowych fabrycznych ustawień, z wyjątkiem hasła do [ZAB. RODZIC.] i [BLOKADA PŁYTY].

- 1 W “STRONA PREFERENCJI”, naciśnij ▲/▼, aby podświetlić [DOMYŚLNE], po czym naciśnij ►, aby wybrać [PRZYWRÓĆ].
- 2 Naciśnij **ENTER**.
  - Wszystkie ustawienia zostają przywrócone do początkowych fabrycznych ustawień.

# Kody językowe

**Te kody mogą być używane do wybierania innych języków. Nie ma to wpływu na opcje w “DŹWIĘK”, “NAPISY” lub “MENU PŁYTY”!**

Abchaski	6566	Gaelicki	7168	Macedoński	7775	Sardyński	8367
Afarski	6565	Gallegan	7176	Malgaski	7771	Szkoeki gaelicki	7168
Afrykanerski	6570	Gruziński	7565	Malajski	7783	Serbski	8382
Albański	8381	Niemiecki	6869	Malajalam	7776	Shona	8378
Amharski	6577	Gikaju	7573	Maltański	7784	Sindhi	8368
Arabski	6582	Grecki	6976	Manx	7186	Sinhala	8373
Armeński	7289	Guarani	7178	Maoryjski	7773	Słowacki	8375
Assamski	6583	Gudzarati	7185	Marathi	7782	Słoweński	8376
Awestyjski	6569	Hausa	7265	Marszałski	7772	Somalijski	8379
Aymara	6589	Hebrajski	7269	Moldawski	7779	Sotho, Southern	8384
Azerbejdżański	6590	Herero	7290	Mongolski	7778	Południowy Ndebele	7882
Baszkiński	6665	Hindi	7273	Nauru	7865	Hiszpański	6983
Baskijski	6985	Hiri Motu	7279	Navaho	7886	Sudański	8385
Białoruski	6669	Węgierski	7285	Navajo	7886	Swahili	8387
Bengalski	6678	Islandzki	7383	Ndebele, Północny	7868	Swati	8383
Bihari	6672	Ido	7379	Ndebele, Południowy	7882	Szwedzki	8386
Bislama	6673	Indonezyjski	7368	Ndonga	7871	Tagalog	8476
Bokmal, norweski	7866	Interlingua (Międzynarodowy)	7365	Nepalski	7869	Tahitański	8489
Bośniacki	6683	Interlingue	7369	Północny Sami	8369	Tadżycki	8471
Bretoński	6682	Inuktitut	7385	Północny Ndebele	7868	Tamili	8465
Bułgarski	6671	Inupiaq	7375	Norweski	7879	Tatarski	8484
Birmański	7789	Irlandzki	7165	Norweski Bokmal	7866	Telugu	8469
Kastylijski	6983	Włoski	7384	Norweski Nynorsk	7878	Tajski	8472
Kataloński	6765	Japoński	7465	Nyanja	7889	Tybetański	6679
Chamorro	6772	Jawajski	7486	Nynorsk, Norweski	7878	Tigrinya	8473
Czeceński	6769	Kalaallisut	7576	Occitan (post 1500)	7967	Tonga (Wyspy Tonga)	8479
Chewa	7889	Kannada	7578	Starobułgarski	6785	Tsonga	8483
Chichewa	7889	Kaszmirski	7583	Starocerkiewno-słowiański	6785	Tswana	8478
Chiński	9072	Kazachski	7575	Starosłowiański	6785	Turecki	8482
Chuang	9065	Kambodżański	7577	Oriya	7982	Turkmeński	8475
Starocerkiewno-słowiański	6785	Kikaju	7573	Oromo	7977	Twi	8487
Starocerkiewno-słowiański	6785	Kinyarwanda	8287	Osetyjski	7983	Uighur	8571
Chuvash	6786	Kirgiski	7589	Osetyjski	7983	Ukraiński	8575
Kornwalijski	7587	Komi	7586	Pali	8073	Urdu	8582
Korsykański	6779	Koreański	7579	Panjabi	8065	Uzbecki	8590
Chorwacki	7282	Kuanyama	7574	Perski	7065	Wietnamski	8673
Czeski	6783	Kurdyjski	7585	Polski	8076	Volapük	8679
Duński	6865	Kwanyama	7574	Portugalski	8084	Waloński	8765
Niderlandzki	7876	Laotański	7679	Prowansalski	7967	Walijski	6789
Dzongkha	6890	Łacina	7665	Paszo	8083	Wolof	8779
Angielski	6978	Łotewski	7686	Quechua	8185	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Letzburgesch	7666	Retoromański	8277	Jidysz	8973
Estoński	6984	Limburgiański	7673	Rumuński	8279	Yoruba	8979
Farerski	7079	Limburger	7673	Rundi	8278	Zhuang	9065
Fidzyski	7074	Limburski	7673	Rosyjski	8285	Zulu	9085
Fiński	7073	Lingala	7678	Samoański	8377		
Francuski	7082	Litewski	7684	Sango	8371		
Fryzyski	7089	Luksemburski	7666	Sanskryt	8365		

Jeśli urządzenie nie działa właściwie, zobacz w tabeli poniżej. Jeżeli napotkany problem nie znajduje się w tabeli poniżej lub jeśli poniższe wskazówki nie pomagają, nastaw urządzenie na tryb gotowości, odłącz kabel zasilania i skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym sprzedawcą Yamaha lub z centrum serwisu.

Problem	Rozwiązanie
<b>Brak zasilania</b>	Podłącz prawidłowo kabel zasilania sieciowego. Naciśnij STANDBY/ON na przednim panelu aby włączyć zasilanie.
<b>Brak obrazu</b>	Zobacz w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem TV, aby wybrać prawidłowe nastawienie kanału wejścia video. Zmieniaj kanał TV tak długo, aż zobaczysz ekran DVD. Włącz odbiornik TV. Sprawdź podłączenie video. Sygnały video inne niż sygnały HDMI nie są wyprowadzane, gdy wyświetlane są obrazy HD JPEG (zobacz "JPEG WYS. ROZDZ." na stronie 30).
<b>Gdy wykonywane są połączenia HDMI (przy użyciu gniazd HDMI), brak jest obrazu</b>	Wykonaj poniższe kroki, aby zmienić [OBRAZ HDMI] na [AUTO]. 1. Naciśnij OPEN/CLOSE (▲) na przednim panelu lub naciśnij i przytrzymaj ■ na pilocie, aby otworzyć tacę płyty. 2. Naciśnij ◀ na pilocie. 3. Naciśnij SUBTITLE na pilocie.
<b>Obraz nie jest wyświetlany gdy nie używasz połączeń ze skanem progresywnym (używając komponentowych złączy video)</b>	Wykonaj kroki poniżej, aby wyłączyć skan progresywny. 1. Naciśnij OPEN/CLOSE (▲) na przednim panelu lub naciśnij i przytrzymaj ■ na pilocie, aby otworzyć tacę płyty. 2. Naciśnij ◀ na pilocie. 3. Naciśnij ZOOM na pilocie, aby wyłączyć skan progresywny.
<b>Zupełnie zniekształcony obraz lub obraz czarno-biały, lub brak obrazu</b>	Sprawdź, czy płyta jest zgodna z tym urządzeniem (zobacz "Odtwarzalne formaty płyt" na stronie 3). Sprawdź, czy rodzaj TV jest nastawiony na tym urządzeniu tak, aby odpowiadał płycie i odbiornikowi TV (zobacz "Nastawienie systemu kolorystycznego dla odbiornika TV" na stronie 13). Wykonaj poniższe kroki, aby zmienić nastawienie [SYSTEM TV]. 1. Naciśnij OPEN/CLOSE (▲) na przednim panelu lub naciśnij i przytrzymaj ■ na pilocie, aby otworzyć tacę płyty. 2. Naciśnij ▶ na pilocie. 3. Naciśnij AUDIO na pilocie.
<b>Zniekształcony obraz</b>	Czasami może wystąpić niewielkie zniekształcenie obrazu zależne od odtwarzanej płyty. Nie jest to usterka.
<b>Rozmiar ekranu wygląda nienaturalnie lub napisy są tylko częściowo wyświetlane na monitorze TV lub nie są wyświetlane w ogóle</b>	Sprawdź, czy nastawienie TV tego urządzenia odpowiada rozmiarowi ekranu odbiornika TV (zobacz "Nastawienie wyświetlenia TV" na stronie 27). Zmień rozmiar ekranu i format obrazu odbiornika TV.

# W razie trudności

Problem	Rozwiązanie
<b>Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony</b>	Wyreguluj głośność.
	Sprawdź, czy kolumny głośnikowe są prawidłowo podłączone.
	Dla MP3/WMA, sprawdź czy częstotliwość próbkowania i przepływność bitów są zgodne z tym urządzeniem (zobacz “Dane techniczne” na stronie 40).
<b>Brak audio na wyjściu cyfrowym</b>	Sprawdź cyfrowe podłączenia.
	Jeżeli odtwarzasz źródło DTS, sprawdź, czy amplituner może rozkodować DTS i czy [WYJŚ. CYFROWE] jest nastawione na [WSZYSTKIE] (zobacz strona 25).
	Jeżeli odtwarzasz źródło MPEG-2, sprawdź, czy amplituner może rozkodować MPEG-2. Ponadto upewnij się, że [WYJŚ. CYFROWE] jest nastawione na [MPEG → PCM] (zobacz strona 25).
	Sprawdź, czy format audio wybranego audio języka odpowiada możliwościom receivera.
<b>Płyta nie odtwarza</b>	CD-R/RW, DVD+R/RW/R DL i DVD-R/RW/R DL muszą być sfinalizowane.
	Sprawdź, czy nadruk na płycie jest skierowany do góry.
	Sprawdź, czy płyta nie jest uszkodzona, próbując odtworzyć inną płytę.
	Jeżeli używasz płyty JPEG, MP3 lub WMA własnoręcznie nagranej, sprawdź, czy płyta zawiera co najmniej dziesięć plików JPEG lub pięć ścieżek muzycznych MP3/WMA.
	Dla plików MP3/WMA, sprawdź czy częstotliwość próbkowania i przepływność bitów są zgodne. Dla JPEG, sprawdź czy rozdzielczość jest zgodna (zobacz “Dane techniczne” na stronie 40).
	Sprawdź kod regionalny (zobacz “Kody regionalne” na stronie 3).
<b>Obraz zatrzymuje się chwilami podczas odtwarzania</b>	Sprawdź, czy na płycie nie ma odcisków palców/porysowań i wyczyść ją miękką ściereczką od środka ku brzegom.
<b>Urządzenie nie reaguje na pilota</b>	Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik zdalnego sterowania na przednim panelu.
	Zmniejsz odległość między pilotem a urządzeniem.
	Wymień baterie w pilocie.
	Włóż baterie ponownie, zachowując kierunek biegunów (+/-) jak pokazano.
<b>Przyciski nie działają</b>	Aby zupełnie zresetować to urządzenie, odłącz przewód sieciowy z gniazdką sieciowego na 5-10 sekund.
<b>Urządzenie nie odpowiada na niektóre polecenia operacyjne podczas odtwarzania</b>	Niektóre operacje mogą być niedozwolone przez płytę. Zobacz instrukcje na obwolucie płyty.
	Klawisz ▲/▼ nie jest dostępny podczas odtwarzania HD JPEG.
<b>Urządzenie nie czyta CD lub DVD</b>	Użyj dostępnego w handlu środka do czyszczenia soczewki i wyczyść soczewkę przed wysłaniem tego urządzenia do naprawy.



Problem	Rozwiązanie
<b>“NO DISC” pojawia się na wyświetleniu na przednim panelu</b>	Sprawdź, czy płyta została prawidłowo umieszczona na tacy płyty.
<b>“UN DISC” pojawia się na wyświetleniu na przednim panelu</b>	Wkładana płyta nie jest obsługiwana przez to urządzenie. Sprawdź rodzaj płyty (zobacz “Odtwarzalne formaty płyt” na stronie 3).
<b>Opcje menu nie mogą zostać wybrane</b>	Naciśnij dwa razy <b>■</b> na pilocie, zanim wybierzesz menu nastawiania.
	Zależnie od dostępności płyty, niektóre opcje menu nie mogą być wybrane.
	Aby wybrać [JPEG WYS. ROZDZ.], sprawdź, czy komponent HDMI jest prawidłowo podłączony i czy wyprowadzane są sygnały wideo HDMI 720p lub 1080i.
<b>Obrazy HD JPEG nie mogą być wyświetlane</b>	Sprawdź, czy [JPEG WYS. ROZDZ.] jest nastawione na [WŁ] (zobacz strona 30).
	Czas odczytu płyty może przekroczyć 30 sekund.
	Muzyka MP3 i obrazy HD JPEG nie mogą być jednocześnie odtwarzane.
<b>Brak dźwięku podczas odtwarzania filmu DivX</b>	Kod audio może nie być obsługiwany przez to urządzenie.
<b>Urządzenie USB nie może zostać rozpoznane</b>	Sprawdź, czy urządzenie USB jest prawidłowo podłączone.
	Niektóre urządzenia mogą nie działać, nawet jeśli są to urządzenia należące do klasy pamięci masowej USB.
	Nastaw niniejsze urządzenie na tryb gotowości, po czym włącz je ponownie.
	Odłącz urządzenie, gdy niniejsze urządzenie jest w trybie gotowości, po czym podłącz je z powrotem i włącz niniejsze urządzenie.
	Podłącz zasilacz sieciowy, jeśli został dostarczony razem z urządzeniem.
	Jeżeli “Urząd. nie jest obsługiwane.” pojawi się na ekranie TV, sprawdź, czy urządzenie jest obsługiwane przez niniejsze urządzenie (zobacz “Obsługiwane urządzenia USB” na stronie 21).
	Jeżeli “Bieżąca ochrona USB uruchom. Urząd. nie jest obsługiwane.” pojawi się na ekranie TV, urządzenie nie jest odtwarzalne przez niniejsze urządzenie (zobacz strona 21).

# Słownik terminów

## ■ Analogowe

Dźwięk, który nie został poddany konwersji na wartości liczbowe. Dźwięk analogowy jest różny, natomiast dźwięk cyfrowy posiada określone wartości liczbowe. Te złącza przesyłają audio przez dwa kanały, lewy i prawy.

## ■ Format obrazu

Stosunek pionowych do poziomych wymiarów wyświetlanego obrazu. Stosunek poziomych do pionowych wymiarów konwencjonalnych odbiorników TV wynosi 4:3, a panoramicznych 16:9.

## ■ Złącza wyjścia audio

Gniazda z tyłu odtwarzacza DVD, które przesyłają audio do innego systemu (TV, Stereo, itp.).

## ■ Przepływność bitów

Ilość danych zawierająca fragment muzyki, mierzona w kilobitach na sekundę czyli kbps. Albo inaczej prędkość, z jaką nagrywasz. Generalnie, im wyższa przepływność bitów, tym większa prędkość nagrywania i tym lepsza jakość dźwięku. Tym niemniej wyższa przepływność bitów używa więcej miejsca na płycie.

## ■ Rozdział

Fragment obrazu lub utworu muzycznego na płycie DVD, który jest mniejszy od tytułu. Tytuł składa się z kilku rozdziałów. Każdy rozdział posiada numer, który umożliwia znalezienieżądanego rozdziału.

## ■ Złącza wyjścia komponentowego wideo

Gniazda z tyłu odtwarzacza DVD, które przesyłają wysokiej jakości wideo do odbiornika TV posiadającego gniazda wejścia komponentowego wideo (R/G/B, Y/Pb/Pr, itp.)

## ■ Menu płyty

Wyświetlenie na ekranie służące do wyboru obrazów, dźwięku, napisów, wielu kątów itp., nagrane na płytę DVD.

## ■ Digital

Dźwięk, który został poddany konwersji na wartości liczbowe. Dźwięk cyfrowy jest dostępny, gdy używasz złącza cyfrowego wyjścia audio. Te złącza przesyłają audio przez wiele kanałów, zamiast tylko dwóch, jak w wypadku analogowego.

## ■ DivX

DivX jest popularną technologią medialną opracowaną przez DivX, Inc. Pliki medialne DivX zawierają mocno skompresowane wideo o wysokiej jakości wizualnej, utrzymując jednocześnie relatywnie mały rozmiar pliku. Pliki DivX mogą także zawierać zaawansowane funkcje medialne, takie jak menu, napisy i alternatywne ścieżki audio. Wiele plików DivX można pobierać z internetu, możesz więc stworzyć własny plik używając wybranej przez siebie zawartości i łatwych w użyciu narzędzi z DivX.com.

## ■ DivX Ultra

Produkty DivX Ultra Certified zapewniają ulepszone odtwarzanie z zaawansowanymi funkcjami medialnymi, obsługiwanymi przez DivX Media Format. Główne funkcje to interaktywne menu wideo, napisy, alternatywne ścieżki audio, znaczniki wideo i punkty rozdziału.

## ■ DMF (DivX Media Format)

DivX Media Format obsługuje zaawansowane funkcje medialne, dodając regulatory służące interaktywnemu medialnemu doświadczeniu: menu interaktywnego wideo, punkty rozdziału, wielojęzyczne napisy i alternatywne ścieżki audio.

## ■ Dolby Digital

System dźwięku dookólnego, opracowany przez Dolby Laboratories, zawierający do sześciu kanałów cyfrowego audio (przednie lewy i prawy, dookólny lewy i prawy, środkowy i subwoofer).

## ■ DTS

Digital Theater Systems. Jest to system dźwięku dookólnego, różny od Dolby Digital. Formaty były opracowane przez inne firmy.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) jest pierwszym popieranym przez przemysł, nieskompresowanym, całkowicie cyfrowym interfejsem A/V (audio/wideo). Dostarczając interfejs pomiędzy dowolnym źródłem A/V (na przykład urządzenie set-top-box lub amplituner A/V) i monitorem audio/wideo (na przykład telewizja cyfrowa-DTV), HDMI współpracuje ze standardowym wideo, formatem Enhanced Video lub High-definition Video, jak również z wielokanałowym cyfrowym audio, wykorzystując jeden kabel. HDMI przesyła wszystkie standardy ATSC HDTV i współpracuje z 8-kanałowym cyfrowym audio, posiadając dodatkowe pasmo do wykorzystania przez przeszłe ulepszenia i wymagania techniczne. Używany w połączeniu z HDCP (ochrona cyfrowych treści), format HDMI zapewnia bezpieczny interfejs audio/wideo, odpowiadający wymaganiom bezpieczeństwa ze strony dostarczycieli treści, jak i operacji systemowych. Aby uzyskać więcej informacji o HDMI, odwiedź stronę internetową HDMI na ["www.hdmi.org/".](http://www.hdmi.org/)

## ■ HDCP

Technologia HDCP (ochrona cyfrowych treści), opracowana przez Intel Corporation, jest metodą szyfrowania cyfrowych danych wideo i audio w celu ochrony treści. Aby uzyskać więcej informacji o HDCP, odwiedź stronę internetową HDCP na ["www.digital-cp.com/".](http://www.digital-cp.com/)

## ■ HD JPEG

HD (High-Definition) JPEG dostarcza obrazy o poprawionej rozdzielczości przez połączenie HDMI.

## ■ Interaktywne menu

Interaktywne menu wideo oferują bezprecedensową wygodę i kontrolę, możesz szybko nawigować między różnymi scenami lub ekstra funkcjami oraz wybierać spośród opcji ścieżek audio i napisów.

## ■ JPEG

Bardzo popularny format cyfrowego obrazu nieruchomego. System kompresji danych nieruchomego obrazu, opracowany przez Joint Photographic Expert Group, który cechuje się niewielkim obniżeniem jakości obrazu pomimo wysokiego współczynnika kompresji.

## ■ MP3

Format pliku z systemem kompresji danych dźwiękowych. "MP3" jest skrótem od Motion Picture Experts Group 1 (czyli MPEG-1) Audio Layer 3. Przy użyciu formatu MP3, jedna płyta CD-R lub CD-RW może zawierać około dziesięć razy większą objętość danych niż normalna płyta CD.

## ■ Kontrola rodziców

Funkcja płyty DVD polegająca na ograniczeniu odtwarzania płyty zależnie od wieku użytkowników, zgodnie z poziomem ograniczeń w danym kraju. Ograniczenie różni się zależnie od płyty; gdy jest włączone, odtwarzanie będzie zabronione jeśli poziom programu będzie wyższy niż poziom nastawiony przez użytkownika.

## ■ PCM (Pulse Code Modulation)

System konwersji sygnału dźwięku analogowego na sygnał cyfrowy do późniejszej obróbki, bez kompresji danych podczas konwersji.

## ■ Sterowanie odtwarzaniem (PBC)

Dotyczy sygnału nagranych na płytach wideo CD lub SVCD dla sterowania odtwarzaniem. Używając ekranów menu nagranych na płycie wideo CD lub SVCD która obsługuje PBC, możesz korzystać z programów interaktywnych, jak również z programów posiadających funkcję szukania.

## ■ Playlista

Lista wybranych tytułów do odtwarzania w określonej kolejności. Ta opcja jest dostępna tylko w formacie VR i lista musi zostać uprzednio stworzona.

## ■ Skanowanie progresywne

Wyświetla jednocześnie wszystkie linie poziome obrazu, jako ramę sygnału. Ten system może dokonać konwersji kolejnoliniowego wideo z płyty DVD na format progresywny, dla wyświetlenia progresywnego. Radykalnie zwiększa rozdzielczość pionową.

## ■ Kod regionalny

System pozwalający na odtwarzanie płyt tylko w wyznaczonych uprzednio regionach. To urządzenie odtwarza tylko płyty, które mają zgodne z nim kody regionalne. Kod regionalny urządzenia możesz sprawdzić na jego tabliczce znamionowej. Niektóre płyty są zgodne z więcej niż jednym regionem (lub z wszystkimi (ALL) regionami).

## ■ S-Video

Reprodukuje czysty obraz przesyłając oddzielne sygnały dla luminancji i koloru. Możesz używać S-Video jedynie gdy odbiornik TV posiada złącze wejścia S-video.

## ■ Kolumna

System wytwarzający realistyczne, trójwymiarowe pole dźwiękowe pełne realizmu, polegający na ustawieniu wielu kolumn głośnikowych dookoła słuchacza.

## ■ Tytuł

Najdłuższy odcinek obrazu lub utworu muzycznego na płycie DVD, muzyki itp. w programach wideo lub cały album w programach audio. Każdy tytuł posiada numer, który umożliwi znalezienieżądanego tytułu.

## ■ Złącze wyjścia wideo

Gniazdo z tyłu odtwarzacza DVD, które wysyła wideo do odbiornika TV.

## ■ Format VR (Video recording)

Format umożliwiający stworzenie płyty DVD, która może być wielokrotnie edytowana.

# Dane techniczne

## ODTWARZALNE FORMATY PŁYT

- DVD-Video
- DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL
- DVD+R, DVD+RW, DVD+R DL
- Video CD, SVCD
- CD
- PICTURE CD
- CD-R, CD-RW
- MP3 (ISO 9660) ..... fs 32, 44,1, 48 kHz / 96, 128, 256, 320 kbps (tylko CBR)
- WMA ..... fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (tylko CBR) / fs 48 kHz, 128–192 kbps (tylko CBR)
- DivX
- JPEG ..... 3072 x 2048 dpi lub mniej

## DZIAŁANIE WIDEO

- Wyjście wideo (CVBS) ..... 1 Vpp dla 75 omów
- Wyjście S-Video ..... Y: 1 Vpp dla 75 omów  
C: 0,3 Vpp dla 75 omów
- Wyjście komponent wideo ..... Y: 1 Vpp dla 75 omów  
Pb/Cb Pr/CR: 0,7 Vpp dla 75 omów
- Wyjście RGB (Scart) (Tylko modele angielskie i europejskie) ..... Y: 0,7 Vpp dla 75 omów

## FORMAT AUDIO

- Digital  
Dolby Digital, DTS, MPEG ..... Compressed digital  
PCM ..... fs 44,1, 48, 96 kHz / 16, 20, 24 bity
- Dźwięk analogowy ..... Stereofoniczny

## DZIAŁANIE AUDIO

- Konwerter DA ..... 24 bity
- Sygnał-Szum (1 kHz) ..... 105 dB
- Sygnał-Szum (1 kHz) ..... 97 dB
- DVD ..... fs 96 kHz, 2 Hz-44 kHz / fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz
- SVCD ..... fs 48 kHz, 2 Hz-22 kHz / fs 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- CD, VCD ..... fs 44,1 kHz, 2 Hz-20 kHz
- Zniekształcenie i szumy (1 kHz) ..... 0,0035%

## APLIKACJE MULTIMEDIALNE

- Połączenia ..... urządzenie klasy pamięci masowej USB
- Formaty odtwarzania (urządzenie USB)  
MP3 ..... fs 32, 44,1, 48 kHz / 96, 128, 256, 320 kbps (tylko CBR)  
WMA ..... fs 44,1 kHz, 62–192 kbps (tylko CBR) / fs 48 kHz, 128–192 kbps (tylko CBR)  
DivX ..... 3 Mb/s lub mniej  
JPEG ..... 3072 x 2048 dpi lub mniej

## STANDARD TV

- Liczba linii ..... PAL: 625, NTSC: 525
- Częstotliwość pionowa ..... PAL: 50 Hz, NTSC: 60 Hz
- Odtwarzanie ..... Wielostandardowe (PAL/NTSC)

## POLĄCZENIA

- Wyjście wideo ..... RCA/Phono x 1 (zółte)
- Wyjście S-video ..... Mini DIN, 4 szpilki x 1
- Wyjście komponent wideo  
Wyjście wideo ..... RCA/Phono x 1 (zółte)  
Wyjście Pb/Cb ..... RCA/Phono x 1 (niebieskie)  
Wyjście Pr/CR ..... RCA/Phono x 1 (czerwone)
- SCART (Tylko modele angielskie i europejskie) ..... Euroconektor x 1
- Wyjście audio (L+R) ..... RCA/Phono x 1 para (białe/czerwone)
- Wyjście cyfrowe  
Koncentryczne ..... RCA/Phono x 1  
(IEC60958 dla CDDA, LPCM / IEC61937 dla MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS)  
HDMI ..... Rodzaj A x 1
- USB ..... Rodzaj A x 1
- Pilot zdalnego sterowania  
Wejście .....  $\phi$  3,5 mini jack x 1  
Wyjście .....  $\phi$  3,5 mini jack x 1

## OBUDOWA

- Wymiary (szer. x głęb. x wys.) ..... 435 x 310 x 51 mm
- Ciężar ..... W przybliż. 2,6 kg

## ZASILANIE

- Wejście zasilania  
Modele dla U.S.A. i Kanady ..... prąd zmienny 120 V, 60 Hz  
Modele angielskie i europejskie ..... prąd zmienny 230 V, 50 Hz  
Modele dla Australii, Azji, Ameryki Centralnej i Południowej ..... prąd zmienny 110-240 V, 50 Hz/60 Hz  
Model koreański ..... prąd zmienny 110-240 V, 60 Hz
- Pobór mocy ..... W przybliż. 14 W
- Pobór mocy w stanie gotowości ..... Poniżej 1 W

## LASER

Rodzaj	Lasery półprzewodnikowy GaAlAs
Długość fali	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Moc wydawana	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Rozbieżność wiązki	60 stopni

Dane techniczne mogą się zmienić bez uprzedzenia.

©2007 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.

YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA

YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, GERMANY

YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE

YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND

YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 YÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN

YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY. LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA



YAMAHA CORPORATION

Printed in China C 3139 245 26172